













الحمد لله

قادر على كل شيء

الشديد





أحمد زكي الشدياق

هو فارس الشدياق عينُ زمانه      مَنْ كان في نكت البلاغةِ أوحدا  
جابت (جوائيه) البلاد بأسرها      وغدت لها غررُ المعاني سجّدا  
عرفَ الجميعُ علوَّ رتبةِ علمه      وبفضله اعترفَ الأُحبة والعدي



كتاب

# الشيخاق علي الساق في ماهو الفارياق

او

ايهم وشهور واعوام في عجم العرب والاعجام

تأليف العبد الفقير الى ربه الرزاق فارس بن يوسف الشدياق

تأليف زيد وهند في زمانك ذا اشهى الى الناس من تأليف سفرين  
ودرس ثورين قد شدا الى قرن افنى واقع من تدريس حبرين

عني بنشره

يوسف نوما البستاني

صاحب مكتبة العرب بمصر

## LA VIE ET LES AVENTURES DE FARIAC

RELATION DE SES VOYAGES

AVEC SES OBSERVATIONS CRITIQUES

Sur les Arabes et sur les autres peuples

Par FARIS EL-CHIDIAC







## كلمة للناس

هذا كتاب الساق على الساق في ما هو الفارياق<sup>(١)</sup> طبع أولاً في باريس منذ نحو أربعة وستين عاماً وحيث قد أصبح نادراً عزيزاً ندرة الكنوز وهو الكنز الثمين أيت لا نشره خدمة لآل العلم والفضل واحياء لذكر مؤلفه الشيخ احمد فارس الشدياق اللغوي الشهير الذي طبقت شهرته الآفاق لما بذله في سبيل الدرس والتأليف والانشاء والتصنيف فسالت بكتبه البلدان وسارت بذكره الركبان وهو صاحب الجوائب ومطبعها الشهيرة سابقاً بالاستانة

فلنا ثقة وثق بأنه يصادف من ابناء العرب اقبالاً يقابل ما بنا من الرغبة في خدمة هذه اللغة الشريفة التي وقفنا انفسنا على اعلاء منارها واحياء آثارها

يوسف توما البستاني

مصر في ٢٠ مايو سنة ١٩١٩

---

• (١) الفارياق لقب منحوت من اسمه (فارس الشدياق) أخذ من فارس (فار) ومن الشدياق (ياق) . (قضى رحمه الله في الاستانة سنة ١٨٨٧ وتقلت رفاته الي مسقط رأسه قرية الحدث من أعمال جبل لبنان)



## الحمد لله تعالى

### فاتحة الكتاب

هذا كتابي للظريف ظريفا . طَلِقَ اللسان والسخيف سخيفا  
 اودعته كلباً والفاظاً حلت وحشوته تقطباً زهت وحروفا  
 وبداهة وفكاهة ونزاهة وخلاعة وقناعة وعُزُوفاً  
 كالجسم فيه غيرُ عضوٍ تعشق المستور منه وتحمد المكشوفاً  
 فصلته لكن على عقلي فما مقياس عقلك كان لي معروفاً  
 قعرت به بحافر الافكار كي يسع الكلام وسمته تجويفاً  
 لفتته وخصفته بيدي قفل نعم الكتاب ملفقاً مخصوفاً  
 افرغت فيه كل حبر راقه وله بريت من البراع الوفا  
 وكأنما يدي قد نعتته حتى آني مستحكماً مرصوفاً  
 البتة والليل اسود حاله فلذاك جاء مسخماً مسجوفاً  
 تبلى لك دين طاهي القوم بالرب لاتب فهي تزيل منك خلُوفاً  
 وتصح ما بك من طلاطة ومن ضررٍ فتلقم بعد ذاك الوفا  
 يغنيك عن مين الطيب وسجله ما من جراه تخازم الحروفِ  
 قد انبتت غصراً ارض سطوره روضاً وجنات تروق وزيفاً  
 قشمت منها عرف كل ربحلة دهس يفتن حسنها الغطريفاً  
 وترى الملعظة الشناط يجنبها والفارض القرطاس والسرعوفاً  
 ووراءها وامامها مرمورة وغرائق ما ان تزال انوفاً  
 واذا بدت لك من خلال حروفه ربح ونائر فاخطبن رشوفاً  
 فاذا عجزت عن المؤنة واستقلا ت وجدت في اعقابهن الهيفاً  
 فاختر هداك الله ما تهوى ولا تتراخ عن ان تدرك الحروفاً  
 غيري من الوصاف في ذا صنفوا لكنهم لم يحسنوا التصنيفاً  
 اذ كان ما قالوه مبتدلاً ولم يتقص منهم واصف موصوفاً



لكن كتابي او انا بخلاف ذا  
 لا عيب فينا غير انك لا ترى  
 فهو اليتيم المستحيل اخاؤه  
 الفضل لي ولصاحب القاموس اذ  
 حبلى به راسي خلافا للنسا  
 لكن تولد في ٣ اشهر  
 لم ادر هل رجلاه او مخطته او  
 عانيت فيه من الزحير اجازك اا  
 وقطعت سرته على اهل الحجى  
 ما كان من ظئر له عندي سوى  
 قدما عليه توهمت نفسي ولم  
 ورشحت لذات قيل نتاجه  
 اولدت لي ولدين لا لك ثم ذا  
 عهدي الى ولدي ان يتحدنيا  
 ليومناه من الحريق اذا احتنى  
 انى برى منهما ان يعدلا  
 من كان يرغب فيه فهو موفق  
 فى الليل يسمع منه غططة يطيب  
 ولرب نور ساطع يغدو اذا  
 وكبير بطن ضاق عنه وفاتك  
 كالزئبق الفرار ينظره ولا  
 يهوى هوى الريح فى الوادي اذا  
 هو خير داح للذي لم يرض من  
 ان تله يطربك حسن بغامه  
 فيه ترى فى البرد مشى ثم ان

نكفى الحفي الحد والتعريفا  
 صنوا لنا فى فتننا وحرينا  
 وهو الفريد فكن عليه عطوفا  
 من لجه قولي غدا مغروفا  
 عاما وكل العام كان خريفا  
 وحبا على عجل وشب اطيفا  
 بصقته او القته ثم كنيفا  
 مولى عناء لا يكال جزيفا  
 وعلى اسمهم لا يرحن موقوفا  
 فكري ومع ذا خلته مسروفا  
 بك شوقها عن نحوه مصروفا  
 حتى اذا باشرت عدت نشوفا  
 لك ثالثا لا لي فعله القوفا  
 اسلوبه وبذقيه بطيفا  
 احد عليه لكونه حريفا  
 عنه ويتخذنا عليه حليفا  
 او لا فقد ضل السبيل وايفا  
 فى الليل يسمع منه غططة يطيب  
 ولرب نور ساطع يغدو اذا  
 وكبير بطن ضاق عنه وفاتك  
 كالزئبق الفرار ينظره ولا  
 يهوى هوى الريح فى الوادي اذا  
 هو خير داح للذي لم يرض من  
 ان تله يطربك حسن بغامه  
 فيه ترى فى البرد مشى ثم ان



واذا ثقلت من الطعام وغيره  
 واذا اتخذت حديقة فاغرس بها  
 تفنيك عن نصب الخيال بها فلو  
 اني ضمنت لك القدور فما ترى  
 كلا ولا مستقلاً نوماً ولا  
 لا تقدم على ركوب الصعب ان  
 حتى اذا تعنت اصبحت عاصماً  
 اني لاعلم والسداد يدلني  
 فاحفه انت بكل حرف باتر  
 هو حصرم في طرف من يفتابه  
 وهو الحديد القاطع الماضي الذي  
 ان شئت تلبسه على علاته  
 ولقد اجزتك سفه أو لعقه  
 لكن حذار من الزيادة فيه او  
 اذ ليس فيه من محل قابل  
 لو كان يعشق جامد لجماله  
 ولئن نزحت عن الانام فانه  
 واذا تخاصم كاذبان فلهجة الاشقي يغادر شعرها منتوفا  
 حتى كأن الشعر من لحيهما  
 وحياة رأسك ان راسي عارف  
 كلا ولا اقطا ولا حشفا ولا  
 لكن بقري حكمة هاجت على  
 من كان يؤجر كي يولف خطبة  
 ما راج من قولي فخذ وما تجد  
 لا بد ان تجد الصبارف مرة  
 تلقى به من تقة تخفيفا  
 منه كايات تزرك قطوفا  
 اضحى شظاظاً لصها لاخيفا  
 من بعده عزهاً ولا منجوها  
 ارقاً ولا تشكو صدي وعجوها  
 لم تتخذه صاحباً ورديفا  
 لك ان تزل فتخطي الحر — فا  
 ان الجنب يرى الابل مخيفا  
 قد خط فيه يكف عنك كفيفا  
 ما زال ان ذكر اسمه مطروفا  
 يبري العظام ويحسم الشرسوها  
 فاهناً به او لا فدعه نظيفاً  
 او ان تخف قيئاً فخذ مدوفا  
 ان ترتأي استعماله محذوفا  
 للحذف او لزيادة تثقيفا  
 لفدا الوري طراً به مشغوفا  
 بمشي اليه حيث كان زحوفا  
 قطن الحشاي ناعماً مندوفا  
 اني به لن استفيد رغيفا  
 خزا على وتدي ولا كرسوفا  
 اني اعالج مرة تأليفها  
 فهو الخلق بان يعد عسيفا  
 من زائف فاتركه لي ملفوفا  
 بين الدراهم درهماً مملوفا



ولربّ دينار يجزى اليك من  
 لا يعلقن بزجاج عقلك ما ترى  
 من كان في بلد لطيفاً طبعه  
 لا ترفسن ما سرّ منه لاجل ما  
 ان المصنف لا يكون مصنفاً  
 اوليس ان الضرب مثل الصنف في الم  
 حاشاك ان تقضي عليّ تهافتاً  
 فتقول قد كفر المؤلف فاحشدوا  
 قهيج ارباب الكنائس هيجة  
 بيني وبينك من صلات مودة  
 لا تزيتر الى القتال ولا الى الشكوى  
 ان كنت احساناً اتيت فدونك التحيز لي او لا فلا تقذيفا  
 لا يشتمن ابي ولا امي ولا  
 اثمي على انفي يناط مدلدا  
 ولربّ فسق اللسان مبادئ  
 ونزیه نفس ان يزر ذا زوجة  
 كلب الكواعب ليس يعدي غيره  
 ماذا على مهد الى اخوانه  
 سهر الليالي محكماً تفصيله  
 ارأيت ذا كرم يرد هدية  
 اوليس ان الدهر أصبح مازحاً  
 فاشتق من خرف الجنى خرفاً ومن  
 دع عنك تعيس الاسود وكن اخاً  
 من اضحك السلطان صوت ردامه  
 تمت بهذا البيت فلتحني وقد  
 تهوى بلحيته وليس مشوفا  
 فيه من الصدا القديم كثيفا  
 يجد الغليظ من المحب لطيفا  
 قد ساء بل لا توله تأفيفا  
 الا اذا جعل الكلام صنوفا  
 معنى وقرع عصا اليه اضيفا  
 من قبل ان تتحقق التوقيفا  
 يا قوم صاحبكم اتى تجديفا  
 شؤمى فيخربطوا عليه سيوفا  
 ما يقطع التفسيق والتسقيفا  
 ولا تك يئنا قد يئنا  
 عرضي ولا تك لي بذاك أليفا  
 ما ان يصيب من العباد انوفا  
 يغدو وقد فسق العفيف عفيفا  
 ويكون ان ضحكت له عتريفا  
 ودواؤه كعب يليه منوفا  
 شيئاً الذ من المدام طريفا  
 وهم رقود يحكمون جخيفا  
 ويسوم مهديها له تعنيفا  
 يهذي ويأتي المضحكات جنوفا  
 حصف تهبي الاظفار منه حصيفا  
 لابي الحصين مراوغاً يهفوفا  
 فهو الذي في الناس عدّ عريفا  
 صيرته لبنائها تسقيفا



لا تقرأن من بعده شيئاً ولو      كلفت حرفاً واحداً تكليفا  
فتكون قد ازلفت ثم تجاوزت      بك رجلك اليسرى له تاريفا  
إني أرى كالريح في أذنك عر      ف نصيحتي راحت سدى وطلافا





# الكتاب الاول

## الفصل الاول

### في اثارة رباح

مه صه اسكت اصمت انصت اينس اعقم اسمع ائذن اصخ اصغ اعلم اني شرعت في تأليف كتيبي هذا المشتل على اربعة كتب في ليالي رافضة ضاغطة احوجتني الى الجوار قائماً وقاعداً حتى لم اجد لصنوبر افكاري ما يسده عن ان يتبعق على ميزاب القلم في وجوه هذه الصحائف . فلما رأيت القلم مطواعاً لا ناملي والدواة مطواعاً للقلم قلت في نفسي لا بأس ان اقفوا القوم الذين يبيضوا وجوههم بتسويد الطروس فان كانوا قد احسنوا فانا اعد ايضاً من المحسنين . وان كانوا قد اساوا فاعمل عدد كتبهم يحتاج الى تكملة فيكون كتابي على كل حال متصفاً بالكمال . لان ما كمل غيره كان جديراً بان يكمل نفسه . فمن ثم لم انوقف فيما قصده ولم اتحاش ان اودعه من الالفاظ الشائقة الرائقة والمعاني الفائقة الآفقه كل ما خف على السمع . واذ للطبع . مع علمي انه لا يكاد مؤلف يعجب الناس جميعاً . وكاني بتعنت يقول في نفسه او لغيره لو كان المؤلف اجهد قريحته في تأليف كتاب مفيد لاستحق ان يثني عليه . لكني اراه قد اضاع وقته عبثاً بذكر ما لا ينبغي ذكره حيناً . وحيناً بذكر ما لا يجدي نفعاً . والجواب عن الاول . ومحترس من مثله وهو حارس . وعاد الخيس يحاس . وخذ من جذع ما اعطاك . وشحمتي في قلعي . واهتبل هبلك . وعين الرضى عن كل عيب كيلة . وعن الثاني . اربع على ظلمك . وارق على ظلمك . وارقاً على ظلمك . وق على ظلمك . وكاني باخر يقول حديث خرافة يا ام عمرو . وجوابه وكم عاقب قولاً سليماً . ثم كاني بجوقة عظيمة من الجلاذي والهاميين والانهمة والوقفة والوفهة والوهضة والايابن والزرارة والقمامسة وامامهم الجاثليق الاكبر وامام هذا العسطوس الاعظم وهم يضحجون ويعججون ويجارون وينغرون ويلجبون ويصنخبون ويزأطون



ويلغطون ويتقثرون ويتوهرون ويتوعدون ويتهددون ويتدمرون ويتنكرون ويتنمرون  
ويتشذرون ويتشذرون ويتغزرون وينعمون وينهمون ويلغمون . فاقول لهم  
مهلاً مهلاً انكم قضيتم عمركم كله في حرفة التأويل فما يضركم لو اولتم ما تنكرونه في  
كتابي من اول وهلة . وتعلم كما هو دأبكم لان تجعلوا منه حسناً ما يظهر قبيحاً  
ومستظرفاً ما يلوح من خلال عبارته فاحشاً . فان ابا نواس قد اوجب عليكم ذلك  
مذهمين من السنين بقوله

لا تحظر العفو ان كنت امرءاً ورعاً فان حطرك بالدين ازراء  
وبقوله

كن كيفما شئت ان الله ذو كرم وما عليك اذا اذنبت من باس  
الا اثنتين فلا تقربهما ابداً الشرك بالله والاضرار بالناس  
فاما ان قلتم ان عبارته صريحة بحيث لا تقبل التأويل . فاقول لكم انكم بالامس  
كنتم تخطأون وتحضرون وتهراون وتلحنون وتلكنون وتغلطون وتوهمون وتعفكون  
وتلبكون وتلتكنون وتلفتون وتعصدون وتخلطون وتخطلون وتهذون وتهذرون وتحصرون  
وتلخون وتلخلخون وتعجمون وتجمعون وتقدمون وتلفنون وتبلسعون وتلهيرون وتلغلغون  
وتلقلقون وتقلقلون وتتررون وتثررون وتحصرون وتفرقرون وتجمعون وتعجمون  
وتغمغمون وتغمغمون وتغتغنون وتغشغشون وتبعبعون وتبغبعون وتوتغنون  
وتضغضغون وتعيون وتفهمون فمتى جاءكم العلم حتى فهمتموها . وان قلتم ان بعضها  
وهو السيئ مفهوم وبعضها غير مفهوم . قلت لعل ما لم تفهموه هو من الحسنات التي  
تذهب السيئات فلا ينبغي لكم على اية حالة كانت ان تحرقوه . ولعمري لو لم يكن  
من شافع لقبوله واجرائه عند الادباء وعندكم انتم ايضاً مجرى كتب الادب سوى سرد  
الفاظ كثيرة من المترادف لكفى . بل فيه من ذكر الجمال واهله ادام الله عزهم ما  
يوجب اعظامه وتقريظ مولاه حياً ثم تأينه بعد مفارقه ايلسن برغم انه . على ابي  
اعرف كثيراً من الوفية الكرام المشهود لهم بالفضل بين الانام لا يتجرعون من قولهم  
شيء مخرج وشيء مدملك وشيء مفزوم وشيء ازيب وشيء مهدف وشيء قازح وبكبات .  
ومن ذكر الكعش والكعش والجلوم والعركك والا كتم والاختم والخشيم



والحزنبل والدعكنة والجديد واليزج والبوص والناة والبلغص والقلم والاكبس  
والضراطي والمارطي والحضر والهيدب والمحلوس والبوص والمضرط والمضارطي  
والجيش والجشأ والبدآ والفشوش والطلع والمهومة والمرصوفة والمستودقة والجاقة  
والحارقة والخبوق والحقوق والغقوق والربوخ والخريقة والسلملق والشقا والمتلاحة  
والحجام والنجوم والانوم والشريم والموجل والمثأ والحلقية والمرفوعة والمصوص والمنفاص  
والميراص والعضوض والمنخار والشفيرة والزخاخة والبخاخة والجخنة والشفلح والعنبلة  
والجليع ومن العلوز والقنب والنوف والخناب والايل والبيظ والتمرورين والختار والاشعر  
والطبق والاسكتين والحسكتين والعنل واقحقح والمائة والجعب والطرث والعكيز  
والمعجرم والعجارم والويل والفنجليل والفلطيلس والخطاط والكتوعة والجوفان والملك  
والحوقة والكوشلة والقصة والدلة ومن الاقداد والتويد والاستعداد والتفشخ والشمذ  
والفهر والافهار والوجس والنشنة والاستخلاط والتشيط والهكاع والفخة والسغم  
والاكسال والدعم والزجل والحقق والنيطل والعتر والطروح والعجير والفنخر والاختصار  
والترفع والاصفا والعصد والحقق والتعفل والتبارخ والعروة والاسواع والسباع والالطاط  
والعصد والرفق والعفل والقرنة والسكين والطوطة ومن ذكر الارزب واليزبار والفاعوسة  
والخرنوف والمشرح والمضارطي والمصوص والحقق باق والزردان والظهيرين والفلم  
والقبايب والاهموم والحجوم والمزخة والنغغ والخنفل والمعرفط والمقرنط والفوق والقوق  
والركوة والقحفيلز والعفلق وغير ذلك من ادوات النصب ومن البنودة والجعبي والحذافة  
والمخذقة والمخذقة والحوارة والحققة والعزاقة والمحسة والحشة والخبفئة والرماعة والصماري  
والرم والطبيخة والجمآ والعوا والعزلا والجمآ والسحما والفتقبصة والفرقة والصفارة والنبور  
والنباعة والنباعة والوباعة والجوانة والخوانة والصهوة والبرعث والبعثط وغير ذلك من  
ادوات الجزم ومن الآداف واليزار والجميع والجعشوم والاذلي والحوقل والمطول  
والزلقطة والخدرنق واليهجادل والضيز والعلل والدوقل والقسطينة والفنطيس والشاقول  
والقبيلس والعردل والقصطير والجزاجز والقزمية والمثئر والدوسر والسهمدر وغير  
ذلك من ادوات الجر ومن ذح وذحا وذح وذحي ورصع ورطأ وشقتن وشكر وضهر  
وطمن وطمنح وعزط وعزلب وقرفظ وقنطر وقسيز وقحيطر وقطر واطز ولمج ولذو مشق ومتر



ومعج ومعج ونيرج وزخزخ ودعظ . وكنت اخلق في وجوههم عند ذكرهم ذلك فلم  
 اكن ارى عليها خمرة الخجل ولا صفرة الوجل بل كانت ناضرة مستبشرة مبتهجة  
 مسفرة . فان ابي المنكر الا عناداً وثقاضي جدول اسمائهم قلت له هالك اوله يتدى  
 بالالف وآخره بالياء فاحسبوني اذا وافها من هؤلاء . ثم ان شرطي علي القاريء ان  
 لا يسطر شيئاً من الالفاظ المترادفة في كتابي هذا على كثرتها . فقد يتفق ان يمر  
 به في طريق واحدة سرب خمسين لفظة بمعنى واحد او بمعان متقاربة . والا فلا  
 أجزله مطالعته ولا أهوئه به . على اني لا اذهب الى ان الالفاظ المترادفة هي بمعنى  
 واحد والا لسبوها المتساوية وانما هي مترادفة بمعنى ان بعضها قد يقوم مقام بعض .  
 والدليل على ذلك ان الجمال مثلاً والطول واليباض والنعومة والفصاحة تختلف أنواعها  
 وأحوالها بحسب اختلاف المتصنف بها فخصت العرب كل نوع منها باسم وليعد عهدهم  
 عنا تظنيها بمعنى واحد . وقس على ذلك انواع الحلي والمأكول والمشروب والملبوس  
 والمفروش والمركوب . لا بل عندي ولا أخشى من أن يقال أولك عند انه اذا كان  
 اسمان مشتقين من مادة واحدة وكانا يدلان على معنى واحد كالنحجوج والنحجوبة  
 مثلاً للريح الشديده المر فلا بد وان يكون الاسم الزائدي في اللفظ زائداً في المعنى  
 أيضاً . فان شئت اذعنت اولاً فغاند . هذا واني قد ألفته وما عندي من الكتب  
 العربية شيء اراجعه واعتمد عليه غير القاموس . فان كتي كانت قد فركتني فاعتزلتها  
 غير ان مؤلفه رحمه لم يغادر وصفاً في النساء الا وذكره . فكأنه كان ألهم ان سيأتي  
 بعده من يغوص في قاموسه على جمع هذه الآليء في مؤلف واحد متنسق لتكون  
 أعلق بالذهن وأرسخ في الذكر . ولولا اني خشيت غيظ الحسان علي لكتب  
 ذكرت كثيراً من مكايدهن وجيلهن ومحالهن لكني انما قصدت بتأليفه التقرب  
 اليهن وترضيهن به . واني آسف كل الأسف على انهن غير قادرات على فهمه لجهلهن  
 القراءة لا لغوص العبارة . اذ لا شيء يصعب على فهمهن مما يؤول الي ذكر الوصال  
 والحب والغرام . فهن يستوعبونه ويتلقفنه من ذون تلعم ولا قصور ولا ترج . وحيبي  
 أن يبلغ مسامعن قول القائل ان فلاناً قد ألف في النساء كتاباً فضاهن به على سائر  
 المخلوقات . فقال لهن زخرف الكون . ونعيم الدنيا وزعماتها . وغبطة الحياة ومنهاها .



وسرور النفس ومشتهاها<sup>(١)</sup> وعلق القلب . وقرّة العين . وانتعاش الفؤاد . وروح  
الروح . وجلاء الخاطر . وتعلل الفكر . ولبو البال . وجنة الجنان . وأنس الطبع .  
وصفاء الدم . ولذّة الحواس . ونزهة الابواب وزينة الزمان . . وبهجة المكان والباءة  
بل اقول غير متخرج عرف الالهة اذ لا يكاد الانسان يبصر جميلة الا ويسبح الخالق .  
بذكرهن يلهج اللسان . وتخدمتهن تسعى القدم . وتحمّل الاءاء . وتتجشم المشاق  
ويهون الصعب ويتخرج الصاب . ويقاسي الضر ولرضائهن يذل العزيز . ويتنذل  
النفيس . ويذل المصون . وان خلاق الرجل من ذنوبه جرمان . وفوزه خيبة . وهناه  
تغيض . وأنسه وحشة . وشبعه جوع . وارتواءه ظمأ . ورقاده ارق . وعافيته بلاء .  
وسعادته شقاوة . وطوبى له كالزقوم . والتسليم كالغسلين . فاذا قدر الله بلوغ هذا  
الخبر المطرب سمع احدي سيداتي هؤلاء الجميلات وسرت به وفرحت . ورقصت  
ومرحت . رجوت منها وأنا باسط يد الضراعة ان تبلغه ايضاً مسامع جارتها . وأملت  
من هذه ايضاً أن تطالع به صاحبها حتى لا يمضي أسبوع واحد الا ويكون خبر  
الكتاب قد ذاع في المدينة كلها . وكفاني ذلك جزاء على تعبي الذي تكلفته من اجلهن  
الا وليتلمن اني لو استطعت ان اكتب مديونتي بجميع اصابعي وانطق به بكل من  
جوارحي لما وفي ذلك بمحاسنهن . فكم لمن علي من الفضل حين بدون في انجر الجلال  
ومسن بأحسن الحلى . ونظرن الى شافئات . حتى أبت الى حفشي وانا اتعثر بأفكاري  
وخواطري . فما كادت يدي تصل الى القلم الا وقد تدفقت عليه المعاني وساحت على  
القرطاس . فأورثتني بين الناس ذكراً وفجراً . وزفغن قدري على قدر ذبوي البطالة والفراغ .  
نعم ان من يذهبن من نفسي علي بطيفها في الكرى . ولكنها معذورة في كونها لم تكن  
تعلم اني اتكلف النوم . بعد ان رأت عيني من جاهلنا ما يهر العقل ويبلبل البال . فاما  
اذا بعيت علي احد يكون عياري غير بليغة . أي غير متبلة بتوايل التجديس والترصيع  
والاستعارات والكنايات . فأقول له اني لما تقيدت بخدمة جنابه في انشاء هذا المؤلف

(١) حاشية قد غلط الفيروز آبادي في اشتقاقه السرية من السر للجماع بل اشتاقها

من السمر بمعنى السرور



لم يكن يخطر ببال التفقازاني والسكاكي والامدي والواحدي والزخشري والبستي وابن المعتز وابن النبيه وابن نباتة . وإنما كانت خواطري كلها مشغلة بوصف الجمال . ولساني مقيداً بالاطراء على من انعم الله تعالى عليه بهذه النعمة الجزيلة . وبغبطة من خوله عز وجل عزة الحسن وبرئاء من حرمة منه . وفي ذلك شاغل عن غيره . على اني ارجو أن في مجرد وصف الجمال من الطلاوة والرونق والزخرفة ما يغني عن تلك المحسنات استغناء الحسناء عن الخلق ولذلك يقال لها غانية . وبعد فاني قد علمت بالتجربة ان هذه المحسنات البديعية التي يتهوّر فيها المؤلفون كثيراً ما تشغل القارئ بظاهر اللفظ عن النظر في باطن المعنى . ولعمري انه ليس في هذا الكتاب شيء يعاب سوى وجدائك الفارياق فيه تارة يحشر في سرب الغواني . وتارة يدمق عليهن وهن آمناات في حجابهن أو في حديقة أو في زاوية أو على السرير . ولكن لم يكن لي بد من ذلك . اذ الكتاب موضوع على قص أخباره وعلم أحواله . فقد بلغني ان كثيراً من الناس أنكروا وجود هذا المسمى فقالوا انه من قبيل الغول والعنقاء . وبعضهم قال انه قد ظهر مرة في الزمان . ثم اختفى عن العيان . وذهب غير واحد الى انه مسخ بعد ولادته بأيام . ولم يعلم بأي صورة تلبس والى أي شكل استحال . وزعم قوم انه صار من جنس النساء . وآخرون من النسانس . وقال غيرهم انه صار من نوع الجن . واثبت بعض انه استحال امرأة . فانه لما رأى ان المرأة أسعد حالا من الرجل في هذه الدنيا المسماة دنيا النساء كان لا يبيت الا وهو جائر الى ربه بالدعاء لان يصيره أنثى . فتقبل الله ذلك منه وهو على كل شيء قدير . فرأيت والحالة هذه من بعض ما يجب علي ان اعرف هؤلاء المختلفين فيه بحقيقة وجوده على ما فطر عليه . ما عدا التغيز الذي عرض له عن جهد المعيشة وسوء الحال ومقاساة الاسفار ومخالطة الاجانب والاحتكال . وعلى الخصوص من تلميع الشيب . والمجاورة من حد الشباب الى سن الكهولة . فاذ قد علم ذلك فأقول

كان مولد الفارياق في طالع نحس النحوس والعقرب شائلة بذنبها الى الجدي أو التيس والسرطان ماش على قرن الثور . وكان والداه من ذوي الوجاهة والنباهة والمصالح ( مرعى مرعى ) الا ان دينهما كان اوسع من دنياهما وصيتهما اكبر من كيسهما ( برعى برعى ) وكان لطبل ذكرهما دوي يسمع من بعيد . ولربما عجاها شفاء يثور في



الجيل والبيد . ولتكرير العفاة عليهما واعتشاء الوفود لديهما . تعطلت سبل دخالهما . ونزحت بئر فضلهما فلم يبق فيها الا نزازات يلقي فيها الخفق المحروم سدادا من عوز . فكنا يجودان به أيضا من عوز السداد ( وهـ وهـ ) فلذلك لم يعد في طاقتهما ان يبعثا الى الكوفة أو البصرة ليتعلم العربية . وانما جعلاه عند معلم كتاب القرية التي سكنا فيها ( ويح ويح ) وكان المعلم المذكور مثل سائر معلمي الصبيان في تلك البلاد في كونه لم يطالع مدة حياته كلها سوى كتاب الزبور وهو الذي يتعلمه الاولاد هناك لا غير ( اف اف ) وليس قولي انهم يتعلمونه مودنا بأنه يفهمونه . معاذ الله . فان هذا الكتاب مع تقادم السنين عليه لم يعد في طاقة بشر ان يفهمه ( غط غط ) وقد زاده ابهاماً وغموضاً فساد ترجمته الى اللغة العربية وركاكة عبارته حتى كاد ان يكون ضرباً من الاحاجي والمعنى ( رط رط ) وانما جرت عادة اهل تلك البلاد بان يدرّبوا فيه اولادهم على القراءة من غير ان يفهموا معناه . بل فهم معانيه عندهم محظور ( تف تف ) وكما انهم لا يفهمون معنى حآ وميم وقاف مثلاً . فكذلك لا يفهمون عبارة الكتاب المذكور اذا قراوها ( طيخ طيخ ) والظاهر ان سادتنا رؤساء الدين والدنيا لا يريدون لرعيّتهم المساكين ان يتفقهوا أو يتفقهوا . بل يحاولون ما امكن ان يغادروهم متسكبين في مهامه الجهل والغباوة . ( أع أع ) اذ لو شاؤوا غير ذلك لاجتهدوا في ان ينشئوا لهم هناك مطبعة تطبع فيها الكتب المفيدة سواء كانت عربية أو معربة ( سر سر ) فكيف ترضون يا سادتنا الاعزة لعبيدكم الاذلة ان تربي اولادهم في الجهل والعمه . ( عزوى عزوى ) وان يكون معلومهم لا يعرفون العربية ولا الخط والحساب والتاريخ والجغرافية ولا شيئاً غير ذلك مما لا بدّ للمعلم من معرفته ( تعزى تعزى ) فكم لعمرى من ملكات براعة وحذق من الله تعالى بها على كثير من هؤلاء الاولاد . غير انه لفقّد أسباب العلم وعدم ذرائع التأديب والتخريج طفت جذوتها فيهم على صغره بحيث لم يمكن ان يثقبها بهم فتف التحصيل على كبر ( أوه أوه ) هذا وانكم بحمد الله من الممولين الثبرين . لا يعجزكم ان تنفقوا كذا وكذا كيساً على انشاء مدارس وطبع كتب مفيدة ( إيه إيه ) فان لبطرك طائفة المارونية دخلا له وقع عظيم . وقدر جسيم . بحيث يمكنه ان ينجي به قلوب طائفته هذه التارزة التي لا هم لها في المنافسة والمباراة في شيء .



بين من سبقوهم الى كل علم وفضل ( هيس هيس ) وانما همهم ان يتعلموا بعض قواعد  
 في نحو اللغتين العربية والسريانية لمجرد العلم بها فقط من دون فائدة ( آه آه ) اذ لم  
 يعلم الى الآن ان احداً منهم ترجم كتاباً أو كراسة مفيدة في هاتين اللغتين ولا ان  
 البطرك امر بطبع كتاب لغة فيهما ( تغ تغ ) ولو انه انفق نصف دخله في كل سنة على  
 تحصيل اسباب العلم بدل هذه الولاثم والمآذب التي يهبطها لزواره . أو لو كان كل  
 من الامراء والمشايخ الكرام ينفل شيئاً معلوماً في كل سنة لاجل هذه المصلحة الخيرية  
 أو لو بعث من قبله الى البلاد الافرنجية وكلاء يجمعون من ذوي الخير والاحسان  
 فيها مبلغاً يخصصه بما نحن بضدده . لاحد كل من في الشرق والغرب فعلة ( جنح جنح )  
 فيمكن اذا تعنى احد سادتنا هؤلاء لان يبعث الى اخوانه الافرنج حنسا أو متي أو لوقا  
 لجمع المال فانما يبعثه لبناء كنيسة أو صومعة ( آح آح ) مع ان الانسان مذ يولد الى  
 ان يبلغ اثنتي عشرة سنة لا يمكنه ان يدرك شيئاً على حقيقته من جهة الكنيسة والصومعة  
 ويمكنه في خلال ان يتعلم ما يفيد في مدرسة أو كتاب ( ثع ثع ) فهل تعدوني ياسادة  
 بانشاء مكاتب وطبع كتب حتى لا أطيل عليكم هذا الفصل . فان بقلبي منكم لحزازات  
 حارة وبصدري عليكم ملامات صالحة ( أخ أخ ) لان خليصي الفارياق في دولتكم  
 السعيدة لم يمكنه ان يتعلم في قرية غير الزبور وهو كتاب حشو اللحث والخطأ  
 والركاكة ( أخ أخ ) لان معربه لم يكن يعرف العربية وقس عليه سائر الكتب التي  
 طبعت في بلادكم وفي رومية العظمى ( هع هع ) ومعلوم ان الغلط اذا تأصل في عقل  
 الصغير شب معه ونى فلم يعد ممكناً بعد قلعها . فهل من سبب لهذا الشين والعيب  
 سوى اهمالكم وسوء تصرفكم في السياسة المدنية والكنائسية ( افوه افوه )  
 اتحسبون ان الركاكة من شعائر الدين ومعامله وفرائضه وعزائمه . وان البلاغة تفضي بكم  
 الى الكفر والالحاد . والبدعة والفساد ( مطع مطع ) ام حسبتم ان تلك الايات العاطلة  
 قد افحمت ذلك المسلم العالم عن المجادلة والمناضلة ( يع يع ) أما بعروقتكم دم يهيجكم  
 الى حب الكلام الجزل الفخم . والى البلاغة والبله . ونسق العبارة على موجب القواعد  
 المقررة . والافصاح عما يخطر ببالكم دون الحشو الخجل . والاعتراض الممل . **الترجي**  
 الممل . والاخلا المسل . وقولكم في جواز الجملة النخ . وجملكم النخل الثاني في



وبالعكس . واستعمالكم ما يتعدى منه بالبا متعديا بفي وبالعكس . وجرائكم المتعدى لازما وبالعكس . والمهموز معتلا وبالعكس . وعدم فرقكم بين اسمى الفاعل والمفعول . فتقولون هم محسودون مني اي حاسدون لي وما اشبه ذلك ( قه قه ) وليس كتابي هذا درة الثين في اوهام القسيسين حتى استوعب فيه ذكر اغلاطكم واوهامكم ( أبهى أبهى ) وإنما المقصود من ذلك ان ايتن لكم ان ادمتكم قد سقيت اللحن والركاكة من وقت ذهابكم الى الكتاب وقراتكم فيه كتاب الزبور الى ان تصيروا كهلا ثم شيوخا ( دح دح ) وانه مادتم على هذه الحال فلن يرجي لكم من ابلال ( ويث ويث ) ثم ان الفاريق اقام عند معلمه ريثما ختم الكتاب المذكور . وبعد ذلك اوجس منه المعلم ان يربكه في مسائل تضعب عليه فينفضح بها . فاشار على والده بان يخرج به من الكتاب ويشغله بنسخ الكتب في البيت ( به به ) فلبث على هذه الحالة مدة طويلة فاستفاد منها ما امكن مثله ان يستفيد من تجويد الخط وحفظ بعض الالفاظ ( بد بد ) وكان اهل البلاد يفضلون حسن الخط على كل ما تصنعه اليد . فعندهم ان من يكتب خطأ حسنا هو الذي اتي بين اقرانه في الفضل . ومع اشتهار ذلك نلم يكن حاكم البلاد يستخدم من الكتاب الا من بذات العين خطه وعاف الذوق السليم كلامه ( عيط عيط ) اشعارا بان الحظ لا يتوقف على الخط . وان اذرة الاحكام . لا تقتصر الى تهذيب الكلام . ( تع تع ) وان كثيرا قد نالوا المراتب السامية والمناصب السنية وهم لا يسمنون توقيع اسمهم الشريف ( حس حس ) غير ان الفاريق لم يكن قرير العين بهذه الحرفة . اذ كان يعتقد ان الرزق الذي يأتي من شق كشيّق القلم لا يكون الا ضيقا ( وي وي ) نعم ان كثيرا من الناس قد نالوا العيش الواسع الهني . وانخير المتابع الوفي . من مررد هو بالنسبة الى شق القلم رحب لكنه بالنسبة الى شرهم وسرفهم ضيق ( واه واه ) غير ان الفاريق وقتئذ كان غرا لا تجربة له ولا خبرة . فكان يحكم على البعيد بالقريب . ولا شيء اقرب الى عين الكاتب من لسان قلبه وعارض قوطانه . او أدنى الى قلبه من الكلام الذي يكتبه واللييب من قنع بالحرفة التي يتعاطاها ولم يشق عليه امت الشق ولم يشرئب الى ما ليس بحسنه ( شع شع )



## الفصل الثاني

في انتكاسة حاكية وعمامة واقية

قد كان من طبع الفاريق كما هو دأب جميع الاحداث ايضاً ان يحاكي في الزي والاطوار والكلام من كان متميزاً في عصره بالفضل والدراية . وانه رأى ذات يوم قرزاً ممتاً بعمامة كبيرة مدورة . وكان هذا القرزام يحسب وقتئذ من فحول الشعراء فاحب الفاريق ان يكون له مثل هذه العمامة على صغر رأسه . فكان اذا مشى يميل رأسه منها يمنة ويسرة كالقاضي الذي يخرج في الاسواق بعد صلاة الجمعة ويسلم على الناس . واتفق ان أباه سار مرة الى دار الحاكم واستصحبه معه وأركبه مهرة له . وكان هورابكاً حصاناً . فسكنا هناك اياماً . فعن الفاريق يوماً من الايام ان يركض المهرة في الميدان وكان الحصان مربوطاً في جانب . فاجرى المهرة نصف شوط حتى اذا قابلت مربوط أليفها التفتت اليه كالمشيخة ان فارسها غير جدير بركوبها بين جياد الامير . فما كان من الفاريق الا ان سقط على ام رأسه . وأقبلت المهرة تجري الى الحصان وغادرته مجندلاً على الجدالة . ولو كان فارساً مجيداً لما تركته على تلك الحالة بل كانت تنتظره حتى يقوم . ثم انه قام بعد ذلك يحمد الله على كبر عمامته فانها هي التي وقّت رأسه عن احدي الشجرات العشر وهي القاشرة الحارضة الباضعة الدامية المتلاحمة السمحاق الموضحة الهاشمة المنقلة الآمة الدامغة ولكنه قام محقوا ويومئذ عرف ان كبر العمامة فضلاً ومزية . وظن ان اتخاذ العمام الكبيرة عند اهل بلاده انما هي لوقاية رؤسهم فقط لا لتحسين وجوههم . فان العمامة الضخمة تخفي محاسن الوجه وتبشوه الوجه الصغير فضلاً عن كونها توجع الرأس وتمنع صعود الابخرة من مسامته كما نص عليه الساعور الاكبر . فان قيل اذا كان سبب اتخاذ العمام الكبيرة انما هو لوقاية الرؤوس لا للزينة والتحسين فما بال الذين يرقدون ليلاً يتعممون . فهل يخافون ان تدحرج رؤوسهم عن مصادغهم فيسقطوا في مهواة في يتيهم . مع ان فرشهم تكون على الارض . قلت ان منشأ هذه العادة هو ان نساء تلك البلاد يتخذن في رؤسهن هذه القرون التي يقال لها هناك طنابير . وهي تكون من فضة او ذهب في طول الذراع



وغلظ الرسغ . فاذا بات الرجل مع امراته حاسر الرأس او كان على رأسه غطاء رقيق لم يأمن ان تنطحه بقرنها على قرنه فتمنيه باحدى الشجاج المذكورة . فان أبيت إلا اللجاجة وقلت ما سبب هذه القرون الحسية . هل هي دليل على التذكير بالقرون المعنوية عند مخالفة الرجل لامرأته . او عند تقديره عليها او اجفاره عنها . او هي من قبيل الزينة او من بطر النساء وشرهنن بحيث اذا شمن رائحة الايسار من ازواجهن رأين ان كل مجسس من أجسامهن قمين بالحلى والزينة . اذ كن يعتقدن ان المستور منها عن عيون الناس غير مستور عن عيونهن وعيون بعولتهن . وان كان في المسألة خلاف عظيم . وتحليل وتحریم . وان في التزين بحلى غير ظاهر للذة عظيمة . فان مجرد العلم باحراز شيء ثمين يسر صاحبه . كما لو أحرز انسان كنزاً في حرز محبوب فانه يفرح به من غير ان ينظر اليه . قلت اما التذكير بالقرون المعنوية فغير مظنون في نساء تلك البلاد لكونهن من ذوات العريض والتعصاون . ولا سيما نساء الجبل . وفضلاً عن ذلك فان هراوة الزوج ومقام أهله واهل امرأته وعيون الجيران ايضاً تمنعها عن الاتصاف بالصفة الزوجية التامة . أما في المدن فان هذه الصفة أقوى وأفشى . وانما كان اتخاذ هذه القرون في الاصل مناطاً للبراقع . وكانت في مبداءها صغيرة قصيرة ثم طالت وكبرت بطول الزمن وكبر الديثار . وكلما زاد ايسار الرجل وماله زاد قرب امرأته طولاً وضخامة . وهنا فائدة لا بد من ذكرها . وهي ان لفظة القرن من الالفاظ التي اشترك فيها جميع اللغات كالصابون والقط والمزج وغيرها . وقد شهرت عند جميع المؤلفين بانها كناية عن كذا وكذا من طرف الزوجة في حق زوجها . الا عند المؤلفين من اليهود فان الصفة القرنية في كتبهم من الصفات الحميدة . ولذلك فكثيراً ما نسمع في كتاب الزبور ارتفع قرني وانت رافع قرني واني أنطح بقرني وما اشبه ذلك . وفي كلا الاستعمالين غموض وإبهام . اما غموض استعمال القرن عند المؤلفين من غير اليهود كناية عن خيانة المرأة زوجها فلأن هيئة القرن لا تدل على عضو مخصص من أعضاء الانسان . وحقيقته ايضاً لا تدل على حيوان مخصوص . فان الثور والبغل والتمسك والسكر كدن في ذلك سواء . ولفظه كذلك غير مشتق من فعل يشير الى خيانة او ضئد . فما علة هذا الاستعمال . وقد استفتيت في هذه المسألة

المشكلة كثيراً من المتزوجين المجرذين . فكلمهم كان يتخفف الوانا عند سؤالي له .  
 ويجمعهم في كلامه ويقوم من عندي وقد خجل ووجم . فان فتح الله الآن على احد  
 ممن يطالع كتابي هذا في فهم حقيقة ما يراد من هذا الحرف عرفاً واصطلاحاً . وفي  
 بيان سبب استعماله كناية عن الضمد فليفضل بالجواب . نة واحساناً . فاما استعماله  
 من موافق اليهود كناية عن العزة والقوة والمنعة والغلبة فانه يرد عليه ما ورد على الاول  
 من ان كثيراً من الحيوانات قد اشترك فيه . ومنها ما هو غير ذي قوة ولا بأس .  
 فانظر اختلاف الناس في لفظة واحدة ومعنى واحد . اما العمامة فان اشتقاقها فيما ارى  
 من عم بمعنى شعل لانها تعم الرأس وهي على اشكال مختلفة . فمنها الخزوني  
 والعكمي والاطاري والمكورى والمقورى والقهرقورى والقيرطلى والقعبلى . وكلها  
 على اصنافها احسن من هذه الاجران التي تلبسها . وساء المارونية في الدين فليظروا  
 وجوههم في مراة جليلة

## الفصل الثالث

### في نوادر مختلفة

كان الفارياق ارتياح غريزي من صغره لقراءة الكلام الفصيح وامعان النظر فيه  
 ولا نقاط الالفاظ الغريبة التي كان يجدها في الكتب : فان اباه قد احرز كتباً عديدة  
 في فنون مختلفة . وكان أي الفارياق يتهافت منذ حدثته على النظم من قبل أن يتعلم  
 شيئاً مما يلزم لهذه الصنعة . فكان مرة يصيب ومرة يخطئ . مع اعتقاده أن الشعراء  
 افضل الناس وان الشعر أجل ما يتعاطاه الانسيان . فقرأ يوماً في بعض الأخبار عن  
 شاعر كان في حديثه ابله مغفلاً ثم صار أمره الى أن نبغ في نظم القصائد المطولة وأجاد  
 فما حكي عنه أنه سكر يوماً فتعد في نحو تاموس<sup>(١)</sup> وجعل يخطب منه خطبة أبي العبر

(١) قد وهم المطران جرمانوس فرحات في قوله في كتاب باب الاعراب . التامور  
 الوم والنفس والقلب وصوممة الراهب وفانون الرهبنة وعبارة هبة وصوممة الراهب



طرد طلبك طلندي بك نيك يك من البلوعة . وانه أراد يوماً أن يتسور حائطاً ليتناول من بعض التمر فوق في فتح كان قد نصبه صاحب البستان للحيوانات . وانه قال يوماً لأُمّه ان عند فلانة خادمة نظيفة غسأت اليوم باب دارها فجاء أسود يلعب . وانه رأى يوماً ضيماً قد قاع أحد أضراسه فسار واقترض درهماً وقل للحجّام اقلع ضرسى أنا أيضاً فانه غير قاطع في الأكل . ولعلّ ينبت لي في مكانه ضرس أحد منه . وقيل له يوماً قد دُوت عنك حكايات من حقهك كثيرة فقال بردي لو أن احداً يقرأها عليّ لأضحك . ومرض أخوه يوماً . فقال أبوه لزوجته قد أضرم الطعام الذي أكله أمس . فقال نعم قد أضرمه الأكل والخادمة معاً . فقال له أبوه مامدخل الخادمة هاهنا . فقال لعلها أعطته مالم يحب . ورأت أمه على ثيابه دماً فقالت له ماهذا الدم . قال قد وقعت فجرى دمي وهو أحسن . فقد يقال من وقع وجرى منه دم صحّ وقوّى . وجرح يده بسكين فرمى بها وقال هذي السكين لا تساوي شيئاً . فقال له أبوه لو كانت كذلك لما جرحت يدك فقال كل انسان يجرح يده في الدنيا سواء كان بسكين او غيرها . وقال مرة قد رأيت في السوق جبناً أبيض كالزفت . وقيل له لم لا تغسل يدك قال اغسلها فتعود نسخة في الحال . ولست أقدر على تنظيفها لكون دمي وسخاً . ورأى ذات يوم رجلاً مصلوبين فقال لأُمّه يأم اذ عاشرت هؤلاء الرجال أيضاً أفيقدر الذين صلبوهم على صليبهم مرة أخرى . وكان قوم يسألون عن منزل شخص فقال أنا أعرف مقره . قيل كيف عرفته . قال قد رأيت الرجل يمشي في السوق على رجليه . وقال يوماً من الثمانية الى النسيئة يمضي الوقت أسرع من الستة الى السبعة . وقيل له أتصيب اللحم أكثر أم السمك قال اظن اني أحب هذا أكثر . وقال له أبوه اذا كنت تغيب عنا أفتمتحن أن تكتب لنا كتاباً . قال نعم أكتبه واجي به أوصله اليكم . وسمع أباه يشي على خبزٍ اشتراه وكان به فرحاً . فقال قد كانت ساعة سعيدة انكم لم تشتروه . وراى أباه يكتب كتاباً فقال له هن تستطيع يا أبت أن تقرأ ما تكتبه . فقال له كيف لا وأنا الذي كتبتّه . قال أما أنا

وبأموئسه فتروهم ان الناموس هنا بمعنى القانون او الشرع على ما اشتهر في عرف النصارى ومراد صاحب الطقوس المعنى الاصلي وهو القارة والعمامة تقول نارس وما اشتهر بينهم فهو اهل تجوز بن صاحب السم او هو يوقاني معرب

فلا أستطيع . ورأى أباه يتأسف على طير فقده . فقال له بارك الله في الساعة التي طار فيها .  
 فقال له يا أحمق أنا تتأسف على فقده قال ولم لم تبني له داراً . قال أو يبني للطائر دار .  
 قال إنما أعني عودين يجعلان من هنا وهناك . ووصف مرة حيوانات رآها فقال ورأيت  
 أيضاً خنزيراً أكبر مني وشكاً وجعاً في رجله فقال ليت هذى الرجل تبلى . وكان أبوه  
 يفسر له معنى انقذ بأن قال له اذا وقع أحد في النار مثلاً وذهبت وأخرجته منها فذلك  
 هو الانقاذ . قال ولكنه قد احترق فكيف أنقذه . وعلى فرضي اني وضعت هذا السفود  
 في النار ثم أخرجته منها أف يكون ذلك أيضاً انقاذاً . وفسر له يوماً آخر معنى يلوم فقال  
 اذا أبطأ عليك شخص في شيء وقلت له لست أبطأت لم تكاسلت فذلك يكون لوماً .  
 فقال وأقول له أيضاً لم كبرت لم صغرت لم قصرت . ولأمة أمه على نخره عند الكلام  
 فقال لها ألا تلوميني ولكن لومي روحي . وأراد أبوه أن يخرج في يوم ما طر ثم عدل  
 خوفاً من المطر . فقال لأمة يأ أماء من عم الله اذا لم يخرج اليوم فان الهواء كان طيباً .  
 واشترت له أمه ثوباً فلما فصلته قال لها اويرول لون هذا الثوب . قالت لا أدري . قال  
 أرجو أن يزول فلم له يصير أحسن . وقالت له أوان الشتاء وهو لا بس قيصاً فقط للبس  
 ثوبك فوق القميص . فقال لها لا لاني أبرد به أكثر . ولأمة أبوه على قراءته بصوت  
 صاقل فقال له لم هذا الصاقل في القراءة قال لا أقدر أن أصرخ أكثر ، وخفي عليه يوماً  
 معنى الزيارة فقالت له أمه اذا سرت اليوم الى السيدة فلانة لا نظرها فقد زرتها . قال  
 قد فهمت انك تسيرين اليها كي تخدعيها . وقالت له أمه ان فلانة التي كانت تحسن اليك  
 قد ماتت فسكت ساعة ثم قال . قد حزنت عليها كما حزنت على موت أمي . الله يبعثها  
 الى الجنة هي وزوجها حالا . وقال يوماً لوالدة ان معلمنا اليوم قد اشترى قضيدياً ليضرب  
 به الأولاد ولكنهم يغضبونه عمداً حتى يضربهم به فينكسروا فاستريح انا ايضاً . وقال لأمة وقد  
 مرضت اذا جئت بك بالطبيب ولم يشأ الله ان يشفيك فما الحاجة الى دواء . وقال لها مرة اخري  
 استعملي هذا الدواء فلعلك ترضين . وأراد يوماً ان يوقد النار فقال أردت ان اطفئها  
 فما انطفأت . وقالت له أمه سر الى فلانة وقل لها لاي شيء تخافين من امي انما هي  
 بشر من بني آدم مثلك . فقال أقول لها تقول لك امي لاي شيء تنفرين منها انما هي  
 من بني الحيوانات مثلك . وقال مرة في شيء اعجب به تبارك الله من كل عين . وقيل



له يوماً ان فلاناً يريد ان يأخذك الى مدرسته ليعلمك . فقال بعثه الله الى الجنة . قال له ابوه أتريد ان تميته . قال فكيف اقول اذاً . قال قل أطال الله عمره . قال طوله الله . وقال لأمه أتعطيني الليلة من تلك الحلواء . فقالت له ان عشنا الى الليلة . قال نحن نعيش الى غد فكيف لا نعيش الى الليل — انتهى — فطالع بذلك احد الاباء في بلاده وقال له قد ظهر لي ان هذا كلام أبه مأموره . او مدله توه . او مسبه مسبوه . او عمره مشدوه . او نميه معتوه . فكيف صار بعد ذلك شاعراً . فقال له يحتمل ان كلامه هذا كان قد تعمد له ليضحك به ابويه . او انه كان بليد البادرة ولكنه حديد الفكرة . فان من الناس من يدهش للسؤال فلا يكاد يجيب الا خطأ . فاذا عمل فكره في خلوة احسن كل الاحسان . او انه قصد بذلك ان يكون نسبها مشهوراً بين الناس ولو بمحاكاة ورقاعة . فان اكثر الناس يحاول الشهرة باي وجه كان . فمنهم من يتعاطى الترجمة للكتب والتعليم وهو لا يدري شيئاً . ولكنه يفرح بان يضع اسمه في اول الكتاب . وبان يحشييه بعبارات ركيكة وأقوال سخيفة من عنده . او بان يروى عنه فيقال قال فلان كذا وكذا ويكون قوله خطأ وهذراً . ومنهم من يترفع في صدر المجلس بين اخوانه وأقرانه ويطلق يحكي لهم حكايات عن بلاد بعيدة ويخلط كلامه ببعض ألفاظ تعلمها من لغة العجم . فيقول لهم مثلاً صان فاصون . وپاردون موسيو . ودنكوي . وفاري ول . اشارة الى انه أطال السباحة في بلاد فرنسا وايظاليا وانكلتريه وتعلم لغاتهم وهم يجهل لغته التي نشأ عليها . ومنهم من يتخذ له عمامة كبيرة يضاهي بها بعض العلماء . فان كبر العمامة يدل على كبر الرأس . وكبر الرأس يدل على جودة العقل وصواب الرأي . ومنهم من يتكلف محاكاة لهجة ما بمن عرفوا بالفصاحة فتراه يتشدد ويختم ويستعمل الفاظاً في غير محلها . وبعد فلا ينبغي ان يكون الشاعر عاقلاً او فيلسوفاً . فان كثيراً من المجانين كانوا شعراء . او كثيراً من الشعراء كانوا مجانين . وكذلك كابي العبر وبهاول وعليان وطويس ومزبد . وقد قالت الفلاسفة ان اول الهوس الشعر وأحسن الشعر ما كان عن هوس وغرام . فان شعر العلماء المتوقرين الا يكون الا مقررماً . فلما سمع الفارياب ذلك زهد في الشعر رغب عنه الى حفظ الالفاظ الغريبة . لكنه لم يلبث ان رجع الى خلقه الاول .

وذلك ان أباه اخذه معه الى بعض القرى البعيدة ليحبي المال المضروب على سكانها الى خزنة الحاكم . فانزله اهلها منزلاً كريماً . وكان بالقرب من منزله جارية بديعة الجمال . فجعل الفاريق على صغره ينظر اليها نظر الحب الرائي جرياً على عادة الاغرار من العشاق . من انهم يتسدون العشق في جاراتهم استخفافاً للطلب واستشفاعاً بالجارية . كما ان عادة الجارات تهنيء جيرانهن وتغيرهن اشارة الى انه لا ينبغي البحث عن الطبيب البعيد اذا أمكن التداوي عند القريب . غير ان المحنكين في الحب يبعدون في الطلب ويرودون انزع متجمع . لانهم لما جعلوا دأبهم وديدنهم اشباع النفس من هواها كان عندهم السعي في ذلك فرضاً واجباً . ووجدوا في الابداء والنصب لذة عظيمة . اذ من فتح فاه رجاء ان تتساقط الاثمار فيه لم يعد الا بمع العاجزين . والحاصل ان الفاريق هوئى جارته لانه كان غراً . وانها هي استهوته وأطمعته لتكونها جارة . ولان منزلته من حيث كونه مع أبيه كانت تميل الناس اليه . غير ان مدة اقامته هناك لم تطل . واضطر الى الرجوع مع أبيه وقد بقي كلنا بالجارية . فلما حان الفراق بكى وتحسر وتنفس الصعداء . ونحزه الوجد لان ينظم قصيدة يعبر بها عن غرامه . فقال من جملة أبيات

افارقها على رغم واني أغادر عندها والله روجي

وهي أشبه بنفس شعراء عصره الذين يقسمون ايماناً مغلظة بانهم قد عافوا الطعام والشراب شوقاً وغراماً . وسهروا الليالي الطويلة وجداً وهياماً . وانهم ناسمون وقد ماتوا وكفنوا وحسبوا ودفنوا . وهم عند ذلك يتلهون باي لهوة كانت ثم انه لما اطعم ابوه على تلك الايات الفراقية لاهه عليها ونهاه عن النظم . فكأنما كان قد اغراه به . فان من طبع الاولاد في الغالب الخلاف لما يريد من ابائهم ثم انه فصل من تلك القرية حزيناً كثيراً متيماً مقتوناً



## الفصل الرابع

في شرور وطينور .

قد كان أبو الفار نايق آخذاً في أمور ضيقة المصادر . غير مأمونة العواقب والمصاير . لما فيها من القاء البغضة بين الرؤس . وشغب أهل البلاد ما بين رئيس ومروؤس . فقد كان ذا ضلع مع حزب من مشايخ الدروز مشهور بالنجدة والبسالة والكرم . غير أنهم كانوا صفر الأيدي والأكياس والصندوق والضوان والهميان والبيوت . ولا يخفى أن الدنيا لما كان شكلها كروياً كانت لا تميل إلى أحد إلا إذا استمالها بالمدور مثلها وهو الدينار . فلا يكاد يتم فيها أمر بدونه . فالسيف والقلم قائمان في خدمته . والعلم والحسن حاشدان إلى طاعته . ومن كان ذا بسطة في الجسم وفضل في المناقب فلا يفيد طوله وطوله بغير الدينار شيئاً . وهو على صغر حجمه يغلب ما كان كبيراً ثقيلاً من الأوطار ولبانات النفس . فالوجوه المدورة المدرة خاضعة له أيان برز . والقذود الطويلة منقادة إليه كيفما دار . والجباه العريضة الصليبة مكبة عليه والصدور الواسعة تضيق لفقده . فاما ما يقال من أن الدروز هم من ذوي الكسل والتواني وانهم لاذمة لهم ولا ذمام فالحق خلاف ذلك . أما وسمهم بالكسل فأحرى أن يكون ذلك مدحاً لهم . فانه ناشئ عن القناعة والنزاهة والزهد . غير أن الصفات الحميدة التي يتنافس فيها الناس متى جاوزت الحد قليلاً التبتت بنقيضها . فالافراط في الحلم مثلاً يلتبس بالضعف . وفي الكرم يلتبس بالتبذير . وفي الشجاعة بالتهور والمغامرة . لا بل الافراط في العبادة والتدين يلتبس بالهوس والخيال . هذا ولما كانت الدروز مفرطين في القناعة اذ لا ترى من بينهم أحداً يقتحم القفار ويخوض البحار في طلب الأزاء <sup>(١)</sup> وفي التأني في الملبوس والمطعم ولا من يسف للأموال الخسيسة ويدنق فيها . أو من يباشر الصنائع الشاقة ظناً فيهم الكسل والتواني ومعلوم أنه كلما كثر شره الانسان ونهمه . كثر نصبه وكدّه وهمه . فالتجار من الافرنج على ثروتهم وغنائم أشقى من فلاحي بلادنا . فتري التاجر منهم يقوم على قدميه

(١) الأزاء هو سبب العيش أو ما سبب من رعيه  
(٤ م) . إلناق . الكتاب الاول

من الصباح الى الساعة العاشرة ليلاً . واما ان الدروز لا عهد لهم ولا ذمة فانما هو محض  
افتراء ووهتن . اذ لم يعرف عنهم انهم عاهدوا بشي ثم نكثوا به من دون أن يحسبوا من المعاهد  
اليه غدراً . أو أن أميراً منهم أو شيخاً رأى امرأة جاره النصراني تغتسل يوماً فأعجبته  
بضاختها وبثيلتها وبوصفها . فبعث اليها من تملق لها أو غصبها . وانت خبير بان كثيراً من  
النصارى عاثشون في ظلمهم . ومستأمنون في حماهم . وانهم لو خيروا أن يتركوا مستأمنين  
هذا ليكونوا تحت أمن مشايخ النصارى لأبوا . وغدري ان من كان يرعى حرمة الجار  
في حرمة كان خليفاً بكل خير . ولم يكن ليخونه في غيرها . فأمّا ماجرى من التحزب  
والتألب بين طوائف الدروز وغيرهم فانما هي أمور سياسية لا تعلق لها بالدين . فبعض  
الناس يريد هذا الأمير حاكماً عليهم وبعضهم يريد غيره . وكان ابو الفاريق ممن  
يحاول خلع الأمير الذي كان وتشد والياً سياسة الجبل . فأنحاز الى اعدائه وهم من  
ذوي قرابة فحرت بينهم مهاوش ومناوش غير مرة . وآل الأمر بعدها الى فشل اعداء  
الأمير . ففروا الى دمشق يلتمسون النجدة من وزيرها فوعدهم ومنأهم . وفي تلك  
الليلة التي فروا فيها هجمت جنود الأمير علي وطن الفاريق . ففر مع أهله الى دار  
حصينة بالقرب منها وهي لبعض الأمراء . فتهب الناهيون ما وجدوا في بيته من فضة  
وأنية ومن جملة ذلك طنبور كان يعزف به أوقات الفراغ . فلما ان سكنت تلك  
الزعازع رجع الفاريق مع امه الى البيت فوجداه قاعاً صفصفاً . ثم ردت الطنبور عليه  
بعد أيام . فان من نهبه لم يجد في حمله منعة ولم يقدر أن يبيعه اذ العارفون بآلات  
الطرب في تلك البلاد قليلون جداً . فأعطاه لقسيس تلك القرية كفارة عما نهب .  
فرده القسيس على الفاريق . وكان من عترض هنا يقول ما فائدة هذا الخبر البارد .  
قلت ان وجود الطنابير في الجبل عزيز جداً كما ذكرنا . فان صناعة الالحان والعزف  
بالملاهي يسير صاحبهما بالشين . لما في ذلك من التطريب والتصبي والتشويق .  
واقوم هناك يغنون في الدّين . ويحذرون من كل ما يلد الحواسي . ولذلك لا يشاؤون  
ان يتعلموا الغناء والعزف باحدى آلات الطرب . او يستعملوها في معابدهم وصلواتهم كما  
تفعل شايخهم الأفرنج . خشية ان يُفضي بهم ذلك الى الالحاد . فعندهم ان كل  
فن من الفنون اللطيفة كالشعر والايقاع مثلاً والتصوير مكره . ولكن لو انهم سمعوا



ما يتغنى به في كنائس مشايخهم المذكورين من الموشحات . او ما يُعزف به على الأرغن .  
من اللحون التي وَلَعَ الناس بها في الملاعب والمراقص ومحالّ القهوة استجلاباً للرجال  
والنساء . لما رأوا في الطنبور انما . فان العنبر بالنسبة الى الارغن كأنه صحن من الشجرة  
او كأنه خذ من الجسم . اذ لا يُسمع منه الا صنطنة وفي الارغن طنطنة ودندنة وخنخنة  
ودمدمة وصلصلة ودربلة وجناجلة وقلقلة وزقزقة ووقوقة وبققة وبققة وطققة ودققة  
وقعقة وفرقة وشخشخة وخشخشة وجرجرة وغرغرة وخرخرة وقرقرة وبربرة وطبطبة  
وددبة وككة وقهقهة وبعبع وبعبة وززمة وهمهمة وحمهمة وطمطممة وتانة ودادة  
وضاضاء وياياء وقاآء وصنصناتق وجنجناتق وغطيط وجخيف وخخيف وحفيف  
ونشيش ورين وتقيق وطنين وعجيج وأدير ودوي وخرير وأزير وهرير وضريف  
وصرير وشخب وصيبي وموآ وغاق غاق وغيق غق وطاق طاق وشيب شيب ومي  
مي وطبخ طبخ وقيق قيق وخاز باز وخاق باق . فاين هذا كله هداك الله من طن  
طن . فان قيل ان الرغبة عن العزف به انما هو لسكونه يشبه الآلية . قيل فما بال النساء  
يدخلن الكنائس وعلى رؤسهن هذه القرون الفضة وهي تشبه فطيسة الخنزير اياك  
الله عن ذكره . وفطيسة الخنزير أجلاك الله عن ذكره تشبه كذا وكذا . فقد تبين لك ان  
اعتراضك غير وارد . وان ذكر الطنبور كان في محله . فان أيدت الا العناد وتصديت  
لان تخطئي وتمعيني بركة قلم وبغير زلة . ورمت ان تبدي للناس براعتك في الانتقاد  
عليّ فاني أمسك عن اتمام هذا الكتاب . ولعمري لو انك علمت سبب شروعي فيه  
وهو التنفيس عن كربك وتسليّة خاطرك لما فتحت فاك عليّ بالملامة في شيء فقابل  
الا إحسان أصلحك الله بالاحسان واصبر عليّ حتى أفرغ من غزل قصتي . وبعد ذلك  
فان عنّ لخاطرك ان تلقى بكتابي في النار او الماء فافعل . ولنعد الآن الى الفاريق  
فنقول انه أقام مع والدته في البيت يتعاطى النساخة . وانه لم يلبث ان ورد عليه نعي  
والده في دمشق . فتعطر قلبه لهذا الفجع وودّ لو بقي الطنبور عند ناهبه . وكانت امه  
تنفرد في كل صباح وتندب زيجها وتحسّر عليه وتذرف المدامع لفقده . فانها كانت  
من الصالحات المتعبيات لا زواجهن عن خلوص وداد وصدق وفاء . وكانت تظنّ  
ان ابنها لا يراها في انفرادها حتى لا يزيد حزنها برؤيتها اياه ينكي لبكائها . لكن

الفاريقي كان ينظرها في خلوتها ويكي لوحشتها ووحدها أشد البكاء . فاذا رجعت  
كفكف عبراته وتشاغل بالكتابة او بغيرها . ومذ ذلك الوقت عرف انه لا ملجأ له  
بعد الله غير كده فعكف على النساخة . غير ان هذه الحرفة مذ خلق الله القلم  
لا تكفي المحترف بها ولا سيما في بلاد لوقع قرشها طنين ورنين . ولروية دينارها  
تكبير وتعويد الا ان ذلك جوّد من خطّه ورقق من فهمه



## الفصل الخامس

في قسيس وكيس وتحليس والحيس

من قرأ آخر الفصل المتقدم ثم أتاه خادمه يدعوه للعشاء فترك الكتاب وقام يستقبل  
الكاس والاطاس والقدح والكوب مما اختلفت أشكاله وتفاوتت مقاديره . ثم أقبلت عليه  
اخوانه يسامرونه فمنهم من قال له اني ضربت اليوم جاريقي ونزلت بها الى السوق على عزم  
أن أبيعها ولو بنصف ثمنها . وذلك لأنها أجابت سيديتها جواباً سخيفاً . ومنهم من قال  
له وأنا أيضاً ضربت ابني أشد الضرب لأنني رأيته يلعب مع أولاد الجيران ثم حبسته  
في الكنيف وهو باق الى الآن فيه . وبعضهم قال وأنا أيضاً خرجت اليوم على زوجتي  
بأن تطلعني على جميع ما يخطر ببالها ويخرج صدرها من الأفكار والهواجس . وبما  
تحمله أيضاً في الليل من الأحلام التي تنشأ عن امتلاء الدماغ من بخار الطعام . أو من  
دخان الغرام قبل النيام . وقلت لها ان لم تخبريني باليقين أضريت بك أبانا القسيس  
فيكفرك ويحظر عليك ثم يستخرج منك كل ماتكتمين وتضمرين ويطاع على كل  
ما تسرين وتخفين وتصونين وعلى ما تحذرين منه . وتحرصين عليه . وترتاحين له  
وتميلين اليه وتكلفين به . وقد خرجت من داري غضبان متهمراً وجزمت بأن لا  
أصالحها الا اذا كانت تقص علي أحلامها . وبعضهم قال ان مصيبتني في بنتي أعظم .  
وذلك انها بعد أن تمسّطت اليوم وتعبّبت وتطّرت وتطيّبت وتطهّست وتبرقشت  
وتزيّنت وتبرّجت وتزيّغت وتضرّجت وتزخّفت وتزبرجت وتشوّفت وتسرّجت



وتنقشت وترقشت وتزهنت وبرقت وتحفأت وتزوقت وتقينت وتزلقت وتزبرقت  
وتالقت جلست بانشبائك لتنظر الواردين والصادرين . فبهيتها عن ذلك فانصرفت ثم  
خالفتني فرجعت الى موضعها . وأوهمتني أنها تخطيط هناك بعض ماوس لها . فكانت كلما  
غرزت بالابرة غرزة تنظر نظرتين . فقيمت اليها مستشيطاً غيظاً وجبذتها بشعرها الذي  
مشطته وضفرتة وعقصته فطلم بيدي منه خصلة وها هي معي . وهيات أن تنتهي عن  
غيبها ولو نثت شعرها كله . فانها كلمرة اباححة بغير عنان . لا يردّها لكم بالاً كف  
ولا ضرب بعيدان . نعم ان من ملا اغصاله بألوان الطعام . وأذنيه بمثل هذا الكلام  
فلا بدّ وأن يكون قد نسي ماجرى على النار ياق من الوقوع الحسي والمعنوي . ومن  
فجمعه بنعي أبيه . ومن اقباله على نسخ الكذب واكتسابه من ذلك جودة الخط فمن  
ثم اضطررت الى الاعداء . وأزيد هنا أن أقول . انه لما شاعت براعته في النسخ  
أرسل اليه من اسمه على وزن يعر يستدعيه لنسخ دفاتر كان يودعها كل ما كان  
يحدث في زمانه . وليس الغرض من ذلك افادة أحد من العالمين . وانما كان اساكاً  
للحوادث من أن تنقلت من مدار الأيام . أو تنفك من سلسلة الأحوال . فإن كثيراً  
من الناس يرون أن احضار الماضي وجعله حالاً منظوراً من الأمور العظيمة . ولذلك  
كانت الافرنج حراً أصاً على تقييد كل ما يقع عندهم . فخرج عجوز من بيتها صباحاً وعودها  
اليه في الساعة العاشرة وهي تقود كلباً لها . والريح عاصفة والمطروا كف لا يفوت أدلاهم  
ولا يندو خواطرم . ففي مقدمة ديوان لامتريين أعظم شعراً . الفرنسية الموجودين  
في عصرنا هذا وهو الديوان الذي سماه التأمل الشعري ما ترجمته . وكانت العرب  
يدخلون التبغ في قصبات لهم طويلة وهم ساكتون وينظرون الى الدخان متصاعداً  
كأعمدة زرقاء لطيفة الى أن يضمحل في الهواء اضمحلالاً يشوق الرأي . والهواء اذذاك  
شفاف لطيف الى أن قال . ثم ان صحبي من العرب جعلوا الشعير في محال من شعر  
المعزي ووضعوها في أعناق الخيل وهي حول خيمتي . وأرجلها مربوطة في حلق من  
حديد وهي غير متحركة . ورؤسها مخفوضة الى الأرض مظلة بنواصيها الشمسة .  
وشعرها أشهب براق يخرج منه دخان تحت أشعة الشمس الحامية وكانت الرجال قد  
اجتمعت تحت ظل زيتونة من أعظم ما يكون . وفرشوا تحتهم على الأرض حصيراً

شامياً وأخذوا في الحديث والحكايات عن البادية وهم يدخنون التبغ. وينشدون اشعار عنتر وهو من شعراء العرب الذين اشتهروا بالحكمة والرعاية ( اي رعاية البهائم ) والبالغة وقد بلغت اشعاره منهم مبلغ التنبك في الارقيلة . وحين كان يرد عليهم من الايات ما يؤثّر في حسّهم اكثر كانوا يرفعون ايديهم الى آذانهم ويطرقون برؤسهم ويصرخون تارة بعد تارة الله الله الله . الى ان قال في وصف امرأة رآها تبكي عند قبر زوجها وكان شعرها مسدلاً بين عند رأسها ملتصقاً عليها ومماساً للارض . وكان صدرها مكشوفاً كاه على ماجرت به العادة عند نساء تلك البلاد من بلاد العرب . وحين كانت تتطأ للتم صورة العمامة على رجال القبر او تصغى اذنفا اليه كان ثدياها البارزان يمسّان الارض ويرسمان في التراب شكلهما كالقالب . اه صفحة ٢٤ وسائر هذه المقدمة على هذا النمط مع أنه سمّاها مقدور الشعر أي ما تدره الله تعالى على الشعر والشعراء . وفي رحلة شاطو برّيان الى أمير يكاوهو أيضاً من أعظم شعراء عصره ماصورته . وكان منزل رئيس الدول المتحدة عبارة عن دار صغيرة مبنية على أسلوب الانكليز في البناء من دون خفرة عندها من العسكر ولا حشم داخلها . فلما قرعت الباب فتحت لي جارية صغيرة فسألتها هل الجنرال في البيت فأجابت نعم . فقلت ان عندي رسالة أريد أن أبلغه اياها . فسألني عن اسمي وصعب عليها حفظ . فقالت لي بصوت منخفض ادخل ياسيدي ( وأورد هذه العبارة باللغة الانكليزية Walk in sir تنبيهاً على معرفتها ) ثم مشيت أمامي في ممشي طويل كالدهليز . ثم دخلت بي الى مقصورة وأشارت اليّ أن أجلس فيها منتظراً الخ صفحة ١٠٥ . وفي موضع آخر انه رأى بقرة عجفاء لامرأة من هند أميركا فقال لها وهو راث لحالها . ما بال هذه البقرة سحفاء . فقالت له انها تأكل قليلاً وأورد هذه العبارة أيضاً باللغة الانكليزية وهي ( She eats very little ) وفي موضع آخر ذكر انه كان يرى كيف السحاب بعضها في شكل حيوان وبعضها في شكل جبل او شجرة وما اشبه ذلك . فاذا قد عرفت هذا فاعلم ان اعتراضك عليّ في ايراد ما هو غير مفيد لك لكنه مفيد لي لا يكون الا تعنتاً . فان هذين المشاعر ينبتان ما كتباه ولم يخشيا لومة لأثم ولم يعترض عليهما احد من جنسهما . وقد اشتهر فضلهما وصيتهما حتى ان مولانا السلطان ادم الله دوائه اقطع لارتيين في ارض ازمير اقضاءات



عظيمة . ولم يسمع عن ملك من ملوك الافرنج انه اقطع شاعراً عربياً اوفارسياً او تركياً مقدار جريب واحد في ارض عامرة . ولا عامرة فأما كون وزان بعير يعمر قد حاكى الافرنج في تاريخه وهو عربى وابواه ايضاً عربيان وعمته وعمته كذلك عربيان . فما لم اتيقنه الى الآن . ولعل اعلمه بعد انجاز هذا الكتاب فاخبر به القاري ان شاء الله .  
وانما ارجوانه اي القاري لا يقطع قراءته لجهله سبب هذه المحاكاة وان يكن العلم به مهما ودونك مثلاً مما كان يكتبه الفاريق في اساطير بعير يعمر . في هذا اليوم وهو الحادي عشر من شهر اذار سنة ٨١٨ . قص فلان ابن فلانه بنت فلانة ذنب حصانه الاشهب بعد ان كان طويلاً يكنس الارض . وفي ذلك اليوم بعينه ركه فكبا به . فان قلت ما سبب النسبة الى الامم دون الاب قلت ان بعير يعمر كان من المتدينين . المتورعين المتقين . فنسبة الولد الى امه اوضح واصدق من نسبته الى ابيه . فان الام لا تكون الا واحدة بخلاف الاب . ولكون الجنين لا يمكنه الخروج الا من مخرج واحد ومن ذلك اليوم نظرت سفينة في البحر ماخرة فظن انها بارجة قدمت من احد مراسي فرنسا لتحرر اهل البلاد لكنه عند التحقيق ظهر انها كانت زورقاً مشحوناً ببراميل فارغة وكان شبيب قدومه الاستقاء من عين كذا . فان قيل ان هذا اخلاف المفهومة فان من شأن الكبير ان يبدو للعين عن بُعد صغيراً لا عكسه . قيل ان الانسان اذا أعطى نفسه هواها رأي الشيء بخلاف ما هو عليه . فمن أحب مثلاً امرأة قصيرة لم يربها قصيراً . ومن خلا بمحبوبته في فترة رآها أوسع من صرح بلقيس . وبعد فانا نرى النور الصغير عن بُعد كبيراً . فلا غرو ان يبدو الزورق بارجة او شونة . فان القوم هناك ما زالوا يظنون بان رؤسهم قد تبرطلت ببراطل الفرنسية ولحموا عريضهم بعرضهم حتى يروا نسائهم كما قال الشاعر

تصيد ظباؤنا الأسد الضواري بلحظ او بلفظ في المسالك

وغزلان الفرنج تصيد ايضاً بذنين معا وبالايدي كذلك

وكان بعير يعمر ستمهما جعظراً احزقة . لكنه كان حليماً يحب السلم والدعة .

وكان من التغفل على جانب عظيم . فكان مفوضاً اموره المعاشية الى رجل لثيم شرس الاخلاق مخمدم به كبير وعنه جبهة وعجرفة وتفجس وغطرسة . وكان تمضي

عليه الساعة والساعتان وهو لا يبدي ولا يعيد . فيظن الغيرة انه معمل فكره في تدبير  
الدُّوَل . او تلخيص النجَل . فقد جرت العادة بان الرجل اذا كان ذا منزلة رفيعة  
فان كان عبيداً فمهما عُدَّ رزيناً وقوراً . وان يك مهذاراً عُدَّ فصيحاً . فاما اموره  
المعاديّة فانها كانت تلو وتسفل وتضوي وتجزل وتفتق وترتق بتدبير قسيس ذي  
دعابة وفكاهة وبشاشة وهشاشة . قصير ثمين . أبيض بدين . وكان هذا القسيس  
الصالح قد تمكن من حريمه تمكناً لا يباريه فيه النسيم . وألقى عصاه عند احدى بناته  
وكانت ذات وجه وسيم . ومنطق رخيم . وكانت تزوجت برجل قد جُنَّ وتخبَّل  
فخلَّته وجنونه واعتصمت بعقوة أيها فكان القسيس أمراً عليها مطاعاً . ناهياً وزاعاً .  
فكانت كلما دخل فيها شيء او خرج منها شيء تطالع به لانها كانت ممن قنط  
قُطِرَى الدِّين والدنيا معاً . وكانت تعترف له بجزائرها في الخلوة . وهو يسألها عن  
كل زلة وهنوة . فيقول لها هل تتذبذب ألبتاك ويترجرج ثدياك عند صعودك الدرج  
او عند المشى . وهل يحدث فيك هذا الارتجاج من لذة . فقد ورد في بعض الاخبار  
ان بعض الجلاءظة كان يرتاح الى اي ارتجاج كان . حتى بان كثيراً ما يتنى ان  
تنزل الارض من تحته . وتمور الجبال من فوقه . وهل يمشي لك في الحلم ضجيع  
يكافحك . وخليع يصابحك اذ لا فرق عند الله بين اليقظة والنم . وان أعظم الحقائق  
انما بُني على الاحلام . وهل وسوس اليك الوسواس الخناس فاشتبهت ان تكوني  
خُنْشَى . اي ذكراً وأنثى لا لا ذكر ولا أنثى كما تقول العامة . فان هذا القول لم يرتضه  
المحققون من الرّبانين الرّاتين وغير ذلك من المسائل التي يضيق عن تفصيلها هذا  
الفصل . وكان ابوها لا يسيء به الظن لما تقرّر عنده من ان كل من لبس السواد فهو  
من الفاطيين اهواءهم عن اللذات . الخاصين انفسهم عن الشهوات حتى انه نظر  
 يوماً في بعض الكتب هذا البيت وهو

وذهبوا لنا الدنيا وهم يرضعونها      أفأويق حتى ماتدّر لنا ثعل

فطن انه تعريض بهم وتلميح اليهم . فأمر باحراقه فأحرق وذرى رماده . ورأى يوماً

آخر بيتين في كتاب آخر وهما

مابال عيني لا ترى من بين من      لبس السواد من العباد نحيفاً



ما كان من لحم وشي غيرهِ فيهِم فاضلب ما يكون وقوفاً  
 فأمر أيضاً بإحراق الكتاب . وبعث جواسيس في البلد يتجسسون عن مولفه  
 ونودي في الروابي والوهاد . ألا من دل على مؤلف كتاب كذا فانه يحزى أحسن  
 الجزاء . ويرقى الى رتبة سنية . فلما سمع المؤلف بذلك اضطر الى الاختفاء مدة حتى  
 نسي اسمه . فان قلت ان هذا الفعل خلاف ما وعفته به من الحلم قلت ان عادة أهل  
 تلك البلاد أن الحلم يكون مجوداً في كل شيء الا في أمرين جرمة العرض وحرمة  
 الدين فان الاخ ليسيل . اخاه الى الهلكة من اجلهما . ثم ان الفاريق أقام عند هذا  
 الخليم مدة لم يحصل فيها على طائل . وكانت نفسه عزيزة عليه فلم يرد أن يسأله . فمن  
 ثم جمع ذات ليلة خطباً وتبناً كثيراً وأطلق فيهما النار فانبعث اللهب نحو مقصورة يعبر  
 يعبر . فظن ان النار قد سرت في قصره . فاستوشى القيام والقعود فاقبلوا يتساقون  
 الى موضع النار . فرأوا عندها الفاريق يزيد لها من الخطب الجزل . فسألوه عن ذلك  
 فقال ان هذه النار من بعض النيران التي تنب عن اللسان . وان لم يكن لها صورة  
 لسان . ومن فوائدها انها تنب الغافلين . وتندر الباطلين . ان رأوها لقولاً شديداً  
 ولساناً حديداً . فقالوا ويحك انما هي من بدعك اويكلم احداً بالنار . لقد سمعنا ان  
 الانسان يكلم غيره ببوق او بقرع عصا او بإشارة أصبع او بغمز عين او برمز حاجب  
 او برفع يد من عند الابط . فلما بالنار فبدعة وضلال . وكادوا ان يبدعوه ويكفروه  
 وينسبوه الى التمجس وبطرحوه النار . لولا أن قال قائل منهم . ردوا الجواب على  
 مرسلكم . ولا تفعلوا شيئاً عن تهوؤك . فلما أخبروه بما رأوا وسمعوا . استرأه واستنطقه  
 عن ذاك الاجيج . فقال أصلح الله الموتى . وزاده فضلاً وطولاً . قد كان لي كيس  
 لا ينفعني ولا أنفعه . وللا كياس ولما جاء على وزنها وزويتها عادة مخالفة لساثر العادات  
 وهي انها اذا خفت ثقلت . واذا ثقلت خفت . فلما خف كيسي في جوارك التبعيد  
 ابي ثقل أحرقته بهضم النار . وانما جعلها عظيمة هكذا لاني كنت أتوهمه كرضوى  
 في جيبى . حتى ما نه كثيراً بما منعي عن النهوض والخروج لحاجة مهمة . فلما سمع قوله  
 ضحك من خرافته ورضخ له من كفه الجامدة شيئاً يقابل ما كتبه له الفاريق في  
 اسفاره في الخساسة . فاقبل يحتبس الى بيته وإلى ان لا يكتب شيئاً بعد ذلك الا

ما طاب موقعه . وجل نفعه . رجاء ان تكون الاجرة على قدر العمل . وهيات فان  
اكثر الناس نفعاً وشغلاً . اقلهم أجراً وجُملًا . ومن لم يحسن الا التوقيع . احل  
المحل الرفيع . ولُقمت يده وقدمه كما يلزم الثدي الرضيع

## الفصل السادس

### في طعام والتهام

ينما كان الفاريق رأسه ورجلاه في البيت كان فكره يصعد في الجبال . ويرتقي  
التلال . ويتسور الجدران . ويتسنى القصور ويهبط الاودية والغيان . يرتطم في  
الاوحال . ويخوض البحار . ويجوب القفار . اذ كان أقصى مراده أن يرى منزلاً  
غير منزله . وناساً غير أهله . وهو أول عناء الانسان في حياته . فمن له أن يزور أخاً  
له كان كاتباً عند بعض أعيان الدروز . فسار وحائبه الاماني . فلما اجتمع به ورأى  
ما كان عليه القوم من المشونة والتقصير ومن الاحوال المغيرة لطباعه . أنكر بعضها  
ووطن نفسه على تحمل البعض الآخر . ولم يشأ وشك الرجوع من دون تقصّي  
معرفتهم . ولو كان رشيداً لصرف نفسه عن هواها من أول يوم . اذ ليس من المحتمل  
ان أهل مدينة او قرية يغيرون أخلاقهم وما ربوا عليه لاجل غريب دخل فيهم .  
ولا سيما اذا كانوا شياظمة ذوي بسطة وبأس . وكان هو قميّاً . ولكن الانسان كلما  
قل شغله كثر فضوله . فلا يكتفي بمجرد ما يسمع باذنه حتى يرى بعينه . وكان الفاريق  
كلما زاد بهوًلاً . القوم خبرة وتقداً . زاد اعراضاً عنهم وزهداً . لانهم كانوا غلاظ  
الطباع . بهم جفاء وافطاع . وميخي الوساد والملبوس . ملازمي الضئف والبؤس .  
وأقذرهم كان طبابخ الامير . فان قميصه كان أتن من الممحاة . وقدميه أقلتا من الوسخ  
مالا تكا . تكشطه عنه المسحاة . وكانوا اذا قعدوا للطعام سمعت لهم زمزمة وهممة .  
وقعقة وطعطة . فخلتهم وحوشاً على جيفة . يثرماون ويرهطون وينهسون ويتعرقون  
ويتمششون ويتسظون ويتطقون ويأوسون ويلطعون ويتنطعون وكل ذلك في فرشلة



خفيفة . فكنت ترى في جبهة كل منهم مضمرن ماء قليل من لفائف . لم يتقصّف .  
 اذا قاموا رأيت الرزّ مزروعاً في لحاهم . والوضر متقاطراً من كساحهم . فكان الفاريق  
 اذا آكلهم قام جوعاناً . وميت عليه اموؤه في الليل . فبات سهراناً . فكان يقول  
 لآخيه عجباً لمن يعاشر هؤلاء الناس . من الاكياس . ما الفرق بينهم وبين البهائم .  
 سوى بالحي والعمائم . لا جرم انهم عائشون في الدنيا لسدّ بصائرهم وافكارهم . ولفتح  
 أفواههم وأديارهم . لا يكاد أحد منهم يظن ان الله تعالى خلق بشراً الاّ وكان دونه  
 وما يدرون ان الانسان ليس له بمرد النطق فضل على العجاوات . ومزية على الجمادات  
 فان الكلام انما هو مادة لصورة المعاني . ولا تنفع المادة وحدها اذا لم تحلّ فيها  
 الصورة التي هي الوجود الثاني . وقد يقال ان الرقين . تغطّي أفنّ الافين . وهؤلاء  
 قد حرّموا من العقل والنّعمة . ورضوا من الكون كله بالنّسمة . كيف تطيق ان  
 تعاشر هؤلاء الهمتج . وفضلك بين الناس قد بلج . فقال له أخوه ان كثيراً ليحسدوني  
 على مكانتي عند الأمير . واني لكيّد حسادي أصبر على العسير كما قيل

ولم أشيأ يحسبها اناس لفاعلمها نعيما وهي بوئس  
 ولولا أن يكيّد بها حسوداً لانكر ذكرها وبه عبوس

وفضلاً عن ذلك فان القوم ذوو نخوة ومروّة . وشهامة وفقوّة . وانهم وان  
 يكونوا سيّئي الادب على الطعنام . فهم متأدّبون في الفعال والكلام . لا ينطقون  
 بالخصي . ولا يُعرف بينهم لواط ولا زنا . غير ان الفاريق كان يري الادب كله في  
 المأدبة فكأنه كان قد تخرّج على بعض الافرنج او كان لهم فيهم نسبة . فمن ثم استدعى  
 بقرميخته على هجوم قلبته . ونادى القوافي لوصفهم فاجابته . فنظم فيهم قصيدة يبيّن  
 فيها سوء حالهم . وخشونة بالهم . من جملة ما .

في ثغر كلّ منهم سكينه وسلاحه الماضي فأين المَطْعِم  
 ثم عرضها على أمّيه وكان مشهوداً له بالادب . وعلم لغة العرب . فاستحسنها منه  
 . على صغر سنّه . وأعجب ببراعة فنّه . ثم لم يلبث أن اشتهر أمرها . وشاع ذكرها .  
 وذلك لان أخاه من شدة اعجابه بها تلاها على كثير من معارفه فبلغها بعض الحساد  
 الى أمير الناء . وكان هذا المبلغ نصراً نياً فان الحسد لا يكون الا عند النصارى . مع

ان كثيراً ممن تليت عليهم من الذرور كانوا داخلين في عداد المهجوين . فلما سمع  
الامير بذلك استاء جداً وقال لآخيه : تالله لقد جاء اخواك امراً فرياً : كيف يهجونا  
وهو ضيفنا وقد أنزلناه منزلاً كريماً . وسقنا اليه رزقاً غنياً . لعنير الله لئن لم يتدارك  
هجومه بقصيدة مدح لأعظانه . وكان هذا الامير متصفاً بصفات العرب في القروسنة  
والنجدة . وفي شراء الحمد جهده . غير انه كان يكل الامور الى المقدور . ولا يهتم  
ترتيب حاله . والنظر في ماله . ثم خشي من ان يكون هذا الوعيد ادعى الى زيادة  
الهجوم اذا فصل عنه الفارياب وهو مغيب . قرأى ان الاغضاء . أحلب الارضاء . وان  
التملق . أوفى للتلق . فمن ثم سار صديقاً له من علماء ملته . وفضلاً لمحلته . ان  
يصنع مأدبة ويدعوه اليها . والفارياب واخاه . فلما جمعهم النادي . ونجى بالخلوة على  
اطباق كاهواذي . أقسم الامير قائلاً والله لا أدوقن من هذا شيئاً اوينظم أبو دلامة  
يعني الفارياب يتي مدح ارتجالاً . فابتدر وقال بديها

قد كاد طبع أبي دلامة انه يهجولان الهجو وفق جنانه  
لكنما هذا الخبيص نهاه اذ مزجت حلاوته غمر لسانه

فحين الحاضرون استحساناً لها . حتى ان الامير لم يتمالك ان صافح الفارياب  
وقبله بين عينيه فاعتقدت بذلك المودة وزجع كل راضياً . وقفل صاحبنا الى بيته .  
والى ان لا يعقد فيما بعد ناصيته يذنب أحد من كبراء الناس . وان يسد أذنيه عن  
صوت صيتهم وان غلب على الاجراس

## الفصل السابع

في حمارهاتق وسفر واخفاق

ثم لبث الفارياب يتعاطى حرقه الاولى وهل منها مال العليل من الفراش . وكان  
له صديق صدوق يراقب أحواله . فاجتمع به مرة وخاضا في حديث أفني الى ذكر  
المعاش . والتظاهر بين الناس بأحسن الريش . فقر رأي كل منهما على ان الانسان في



عصرها لا يُعدّ إنساناً بفضله وزيّته . بل بيزّته وزينته . وإن الناس المولودين من الخبز والحرير والقطن والكتان المعلقين في أوتاد جواميت التجار أعظم قدراً من الناس الماشين العارين عنها . وإن المرء إذا كان ضيق الصدر والرأس . بحيث يكون واسع السر أو يلات والباس . كان هو النّبيّ الآفق المشار إليه بالبيان . المحمود بكل لسان . فأجمعاً رأيهما على أن يستبعضا بضاعة ويقصدا ترويحاً في بعض البلاد استطلاعاً لحال أهلها وتفرّجاً من كرب بالهنا . فأكثرياً حماراً لحمل البضاعة وهو لا يستطيع حمل جثته من الهزال والضجور فضلاً عن علاوته . ولم يكن قد بقي فيه شيء شديد سوى نفاقه وزُقاقه . فالأول للاستعلاف . والثاني لمن ينخسه أو يلقي عليه الأكاف . ثم سارا وهما يفصلان ثوب التجاح على قامة الآمال . ويقدران بساط الفوز على ندحة الاجال . فما بلغا طيئهما إلا والحمار على شفا جُرف هارٍ من رَمّة . والفاريق أيضاً زاهق الروح من تعب وقلقه . نادم على ترك القلم الضيّال . معاً كان ينفث به من الرزق القليل . ويومئذ عرف عاقبة الجشع وتبعة الرثع . وظهر له سفاه زايه في الشراة الى ما يوجب نصب الأبدان . وبذلّ الجنان . فغير أن اليبس من استخراج من كل مضرة منفعة . ومن كل مفسدة مصلحة . حتى إن في فقد الصحة للنفاء لمن رشد . وخيراً لمن قصد . إذ العليل وهو ممدود على وسادة . تقصر نفسه عن التادي في فساد . وفي شهواته المنكرة وأهوائه الموبقة . فتقوى بصيرته والمرضى ناهية . ويمالك سدادته والألم مالكة . ويرضي الله والناس بما هو سالك . وهكذا كانت حال الفاريق . بعد مقاساته تلك المشاق . فانه لما أحس بضائك السفر . ولقي منه ما بقي من الضرر . تبين له أن شق القلم أوسع من حقائب البضاعة . وأن سواد المباد أبهى من ألوان البضاعة . وأن في ترويح السلعة المنزلة دونها معرفة الغدّة والسلعة . فحزم بانه عند الإياب الى وطنه . يرعى بلتين المعيش وخشنة . ولا يبالي أن لم يكن ذا شاة رائعة . أو طلالة رافعة . أو معيشة واسعة . بحيث لا يحجب أمصلاً . ولا يتلو حماراً . أما وصف الحمار على أسلوبينا معاشر العرب . فانه كان زبوناً بليداً . حروناً عنيداً . تارزاً قديداً . لا يكاد يخطو الا بالهراوة . وإذا رأى نقطة ماء في الأرض ظنّها بحراً ذا طفاوة فأجفل منها اجفال النمام . ووجل كما يوجل من الحمام . وأما على الطريقة الافرنجية فانه كان حماراً ولد حمار وأمه أتان من

جيل كلهم حمير . وكان لونه يضرب الى السواد . ومسّ شعره كسّ القتاد مصلم  
 الاذنين ولا نشاط . اعسم الرجلين بادي الامعاط . ادرم أفوه . أدلم أقره .  
 يفرح في بسّته . ويرفس عند نخسه . ويكرف ويتمرغ . ويشغ ويسدغ .  
 لا تحيك فيه العصا . ولا يعمل فيه الزجر اذا عصي . ولا يتحرك الا اذا أحسّ  
 بالعلف وان يكن زوّاناً . ولا تظهر فيه الحيوانية الا اذا رأى اتانا . فيريك ح سُموهاً  
 واستناناً . ونشاطاً وصميّاناً . حتى كثيراً ما كان يقلب جملة . ويفسد عدله . وفيه  
 خلة أخرى وهي انه كان دائم الأحداث على قلة أعمال ضرره ! مواصل الغفقى في  
 النجوة والخفض زيادة على نخسه . فان منشأه كان في بلاد يكثر فيها الكرب  
 والفجل والساجم . واللفت والقنيط كعض بلاد المعجم . فلماذا اعتاد على اخراج هذه  
 الرائحة من صغره . وزادت فيه بازدياد عمره . فكان لا بدّ الماشي خلفه من سدّ أنفه  
 والاكثر من أفه . وفي كلا الوصفين فان رفقة هذا البهيم . لم تكن أقل أذى من  
 السفر الاليم . وانه بعد جولان عدة قرى . ليس فيها من مأوى ولا قري . وبعد  
 مجادلات مع الشارين طويلة . ومحاولات ومساولات . وبيلة . قنع الفاريق وشريكه  
 من الغنية بالاياب . ورضيا باللفأ والعود الى المآب . وعلمنا ان البئر الفارغة لا تمتلي  
 من الندى . وان التعب في تجارتها يذهب سدى . فتسببنا في بيع البضاعة بقيمتها  
 كيلا يشمت بهما من ينظرهما راجعين بماهيتها . وياتا تلك الليلة خالي البال . من القيل  
 والقال . فان من الناس من لا يعجبه شراء شيء الا بعد تقليبه . وبعد تحقيق بائعه  
 وتكذيبه . فلا بدّ للبائع من ان يكون عن مثل هولا متصاماً متغافلاً . متعاماً  
 متساهلاً . وتلك خلة لم تكن في الفاريق ولا في صاحبه . فان كلا منهما كان يحاول  
 استمالة الكون الى جانبه . ثم انهما رجعا بشمن البضاعة وبالجار وسلميا المال لصاحبه .  
 فعرض عليهما ساعة أخرى فأبيا . وتواعدا أن يجتمعا مرة أخرى للشركة في مصلحة  
 أهم . وآثرا ان تكون في البيع والشراء . وقد جرت العادة بين الناس بانه اذا تعاطى  
 أحد عملاً ولم ينجح به أول مرّة لجّ به الشره الى معاطاته مرة أخرى . اذ ليس أبحد  
 يرضى لنفسه نخس الطالع يشوئم الجسد . وانما ينسب حُرْفَه فيما احترف به الى بعض  
 عوارض وطواريء حدثت له . فيقول في نفسه لعلّ هذه العوارض لا تقع هذه المرة .



وعلة ذلك كله اعتماد الانسان على رشد نفسه . وثقته بسعيه والركون الى حذسه .  
وقد تهوّر في ذلك كثير من الخلق . واكثرهم جنى على نفسه في التهافت على الرزق

## الفصل الثامن

في خان واخوان وخيوان

ثم انه بعد مذاكرة طويلة بين الفارياب وصاحبه قرّ رأيهما على ان يستأجرا خاناً  
على طريق مدينة الكميكات . حيث ترد القافلة منها الى مدينة الركاكات . فاستبضعا  
ما يلزم لهما من المبرة والادوات ولبثا فيه يبعان ويشتريان بما تيسر لهما من رأس المال  
وذنبه . فلم تمض عليهما برهة وجيزة حتى انتشر صيتهما عند الواردين والصادرين .  
وعرف برشدتهما جميع المسافرين . فكان الناس يقصدونها لاقتصادهما . وكثيراً  
ما اذاب خانهما أهل الفضل والبراعة . والوجاهة والاستطاعة . حتى كأنه كان حديقة  
يتفرج فيها المكروب . وعادة أهل ذلك الصقع انهم لا يكادون يجتمعون في محل  
الآ ويتنازعون كاس البحث والمناظرة . ويخوضون في امور الدنيا والآخرة . فان  
أثبت أحد شيئاً نفاه الآخر . وان استحسنه استهجنه وزعم انه من المنكر . فيتحزب  
القوم احزاباً قديماً . ويمتلئ المكان صخباً وإدداً . وربما انتهى البحث الى التفاخر  
بالنسب . والتكابر بالمسب . فيقول احدهم مثلاً لقرينه . أتردّ على وأبي نديم الامير  
سميره واكيله وشريه وجايسه وأنيسه وخضيصة ونجيبه . لا يقضى ليلة من الليالي الا  
ويستدعى به لمسامرته . ولا يحكم بشيء الا بعد مشاورته . وقد عرف أهل من قديم  
الزمان بانهم سفراء البلاد . ونواميس الامجاد . وما أحد من الناس ما جدهم ولا  
شاؤفهم ولا كآثرهم ولا فاخرهم ولا فاضلهم الا وعاد ممجوداً ومشروقاً ومكثوراً ومفخوراً  
ومفضولاً وربما عملت بعد ذلك الهراوات . وقامت مقام اليناث . فيتنمر منهم من لم يكن  
يتمر ويعربد من سكر . ومن لم يسكر . فينتهي الامر الى أمير الصقع . فيبعت عليهم  
مصادرين ذوي صقم . وويل لمن يكون قد ذكر اسم الامير وقت الجدل . فان

عفوهم حينئذ من المحال . فأما في الحوادث العظيمة فإن المتعدّي إذا فرّ من القصاص  
أخذ بذنبه أحد أهله أو جيرانه أو ماشيته أو ماعونه وقطع شجره وأحرق منزله . غير  
أن أمرتنا هذه لم تكن تعدّي جدّ الجدال إلى القتال . فإن الناريّاق وصاحبه كانا يقومان  
فيهم مقام فيصل . فمن هذه الحيشة كثر الوفود عليهما . وكثيرا ما بات عندهما أصحاب  
العيال والراح عليهم دائرة . والإغاني متواترة . والوجوه ناضرة والعمائم متطايرة . فكان  
ذلك داعياً إلى خصام النساء مع بعولتهن . ومن طبع النساء عموماً أنهن إذا علمن أن  
أحدًا يعوق أزواجهن عنهن أضمرن أن يتقرّبن إلى ذلك العائق ببعض حيلهن . فإن  
كان ممن يعشقن صبيقتن له حالاً على المقايضة والمبادلة أخذاً بثأرن . فيجعلن من كل  
عضومته بعلاً . ومن كل شعرة خلاً . وإن كان ممن تبدأه العين رميته بداهية  
وتحيلن في خلاص بعولتهن منه وزدّ بضاعتهن . أيهن . غير أن نساء تلك البلاد لا  
يخاضعن بعولتهن وهن مضمرات خيانتهم أو مستحلات استبدالهم . فانهن رابين على  
محبة أبائهن وعلى طاعة بعولتهن . وما خصامهن لهم الاغتاب . وكم في العتاب من لذة  
ولم يسمع عن واحدة منهن إلى الآن أنها خاضت زوجها لدى حاكم شرعي أو أمير  
أو مطران . مع أن كثيراً من هؤلاء الأصفاء الثلاثة يتمنون ذلك في بعض الأحوال  
أما للافتخار بأجراء العدل والانصاف في رعيتهن أو لعلّة أخرى . ومن طبع هؤلاء  
المخلوقات المباركات سلامة النية وصفاء العقيدة والتقرب إلى الرجال لا عن فجور  
فتري المرأة منهن متزوجة كانت أو ثيبه تجلس إلى جانب الرجل وتأخذه بيد  
وتلقي يدها على كتفه وتستند رأسها على صدره وتبسم له وتؤانس في الحديث . وتتحفه  
بعض ما تصل إليه يدها . كل ذلك عن صفاء نية وخلص مودة . وأحسن ما يرى  
فيهن البلاهة والغريّة فانهما في النساء خير من النكر والذئاء . هذا إذا كان في غير  
ما يشين العرض وينتهك الحرمه . فاما في وقت الجِد فلا تصح البلاهة . هذا ولما كان  
من دأبن أن يكشفن عن صدورهن ولا يرفعن أثدأهن من صغرهن بشيء كانت  
كثرن هضلاً أي ذوات أثدأ طويلة . وأكثرهن يعتقد أن في طول رضاع الولد  
إفادة صحّة له . فمنهن من ترضع ولدها عامين تامنين ومنهن من تزيد على ذلك  
وما محبتهن لأولادهن ورقتهن بهم وشوقهن إليهم فيجلّ عن الوصف . وأعرف



كثيراً من البنات كنَّ يبيكين يوم زواجهن على فراق آبائهن وأمهاتهن وأخواتهن كما  
يبكي غيرهن في المأتم أو أشدَّ . فاما ما يقال من ان البعولة يأكلون وحدهم دون  
نساءهم فكلام لا أصل له . وانما يكون ذلك اذا كان عند الرجل ضيف غريب حتى  
لو أراد حينئذ ان تقعد امرأته مع الضيف لتأكل معه لأبت ورأت ان ذلك يكون  
استخفافاً بها وانتهاكاً لحرماتها . وفي الجملة فانهن لا يُعيبن بشيء الا بالجهل وهن في  
ذلك معذورات . فاما الجاهلات من الافرنج فانهن يضيفن الى الجهل مكرراً وخبثاً .  
وناهيك بذلك من سُبَّة . واني ليحزني جداً ان أسمع أن هؤلاء المحبوبات قد ملن  
من هذه الفضائل وتخلقن باخلاق اخرى . فيجب اعلي والحالة هذه ان اغيّر  
ما وصفتن به من المحامد او ان أذن للقاري في ان يكتب على الحاشية كذب كذب  
كذب او هذين البيتين

ان النساء حينما كنَّ سوى يمان من حيث أتاها الهوى  
لا يغرون الغرَّ منهن تقى ولا مئذى ولا نهى ولا حياء  
او هذين

سرم مضرب الارض في طول وفي عرض . ترى النساء يعين العرض كالعرض  
بالرجل يصفقن عند البيع لا يبد . وكل قاض على تسجيله يمضي  
او هذين

واذا رأيت من الخرائد غادة تبدو وتختفي فارجون وصالها  
واذا دعيت لحاجة عنت لها تكون قاضيا فرج ميا.....  
او ما قاله دعبل

لا يؤيسنك من مخدرة قول تغلظه وان جرحا  
عسر النساء الى مياسرة والصعب يمكن بعد ما جمعا

واعلم ان البلاد التي يتجر فيها بمرض النساء بغير مانع الا بمكس عليه قليل  
يدفع ليت المال لبناء معابد وغيرها دون اعتبار لقول من قال أمطعمة الايتام الخ يقل  
فيها التغزل بهن . فان الرجل هناك ايتان خطر بباله ان رؤية الوجه الصبيح تنفي همه  
وتزيل بباله . ويخفف أثقاله . وتنفس عنه كربه وتجلو صدي قلبه وتصفي دمه . خرج

(م ٦) : الساق . الكتاب الاول

فوجد ضالته تنظره وراء الباب . فلا يحتاج عند ذلك الى شكوى وعتاب وتواجد .  
 والى قوله ارق على ارق ومثلي يارق . وكفى بجسمي نحولاً اني رجل . وذبت وجداً  
 وغراماً ونحو ذلك . فاما البلاد التي يحظر فيها هذا الاتجار فتجد الكلام في الذياء  
 متجاوزاً به وراء الحد . ولذلك كان في شعر الافرنج المتقدمين من المحبون ما تجده في  
 كتب العرب . وما ذلك الا لان هذه البيعة كانت وقتئذ ممنوعة . فلما كثرت قل  
 عندهم المحبون . انا في الجبل فانك لا تجد لهم بياة ولا محبة . وحكى عن الفارياق  
 انه هوى واحدة من اولئك اللاتي كن يترددن عليه ولم يكن يحظى منها الا بلثم  
 اخمصها فكان اذا أصبح يقول لصاحبه

ان المقبل رجلا ليجل عن      تقييل راحة قسته وأميره  
 هن الفواتن للخلي فشرة      منهن خير من كنوز غروره



## الجزء الثاني

### في مجاورات خانية . ومناقشات حانية

لا بأس في أن تذكر هنا مثلاً لما كان يقع بين تلك الزمرة من المجاورات فتقول  
 اجتمعتم زمناً فانه مرة والكأس تدارعاهم . والسرور يرقص بين يديهم . فقال  
 أفصحهم مقالاً وألدهم جداً أي الناس فيما علمتم أنعم بالاً وأحسن حالاً فقال من بيده  
 الكأس هو من كان على مثل هذا الآلة . وفي راحته ذي الآلة . فقال له ليس ذلك  
 على الإطلاق . ولم يقع عليه اتفاق . فان هذه الحالة لا يمكن كونها دائمة . فتدون غطتها  
 غير تامة . وانما هي بعض من كل وجزء من كل . وبقي النظر في الباقي . ولا يخفى  
 أن مداومة المدام تورث السقام وتقهي عن الطعام . ولذلك سميت القهوة ولا يمتادها  
 انسان الا خلعت به الشقوة . فقال آخر ان أنعم الناس بالاً أمير يجلس على أريكة  
 ويحفه جماعة من حشمته وخفدته . يأتيه رزقه رغداً . ويكفيه رازقه في المعيشة جداً  
 فاذا أوى الى حريمه خلا بأزهر اسرارة على أوطأ فراش قصديق فيه قولهم . أعجب



الاشياء وثراً على وثر . هذا وان أكله المرازمة . وثيابه الناعمة . وأمره مطاع . وحكمه  
مقابل بالاتباع . فقال بعضهم ليس الامر كذلك . وما الحق فيما هنالك . فان الامير  
لا يخلو بأمراته الا وهو مشغول بالخاطر . مكدر السرائر اذ لا يزال يفكر في كونه مخوناً  
بماله . مغشوشاً من عماله . يأكل رهطة رزقه ويندمونه . ويأتمهم فيخونونه . ويعطيهم  
فيخلونه . وهو مع ذلك مرصود منهم فيما يفعله . متقدم عليه بما يفعله . وانه لا يود  
السفر ولا يتاح له . ويتمنى رؤية غير بلاده ولا يدرك أمه . فهو يحسد من يمشي في  
الارض سهلاً . ويغبط من يعسف في الطريق ضللاً . فقام بعض الشداد . وقال  
سمعا يا أهل الرشاد . ان اسعد خلق الله راهب لزم كتابه في صومعته . وتفرغ عن  
الشغل بمقاربه وضعفته . فهو يأكل من أرزاق الناس . ويعوضهم عنه دعاء يطفح من  
اصفار الكأس . ويعنيهم في الدياجي عن التبراس . ويركب ما لديهم من النجائب .  
فهو كما قيل أكل شارب . رأكب . ثم ما غلبه بعد ذلك ان تحرب السكون او عمر .  
وان مات الخلق او نشر . فقال بعض ذوي الرشاد . ما هذا القول من السداد . فان  
الراهب وأمثاله اذا رأى الناس مقبلين على أعمالهم . مشتغلين بأشغالهم . لم يرض  
الدناءة لنفسه ان يعيش من كدّهم . ويستريح على تعبهم وجهدهم . ويتحين أوان  
رفدهم . بل يود لو كان شريكاً لهم في اتعابهم . أخرى من أن يكون شريكاً في  
مصوناتهم . هذا اذا كان نزيه النفس . كريم القنس . صادق السعي . ضابط الوعي .  
ثم ان له عند رؤية الرجال مع نسايتهم وأولادهم لغصات . وخسرات وأي خسرات .  
ولا سيما اذا خلا في الصومعة . ورأى ان يمتنه ذاهب سلبى من غير منفعة . وان  
غيره ممن أضواهم الكد والتعب . وأجاعهم الجهد والتعب . أقبل منه على ألوح الارب .  
بما اصطالح عليه سائر خلق الله من عجم وعرب . فقال من استهوى مقالته . وارتاح لما  
قاله . هذا لعمرى هو الحق المبين . فان الراهب ومن أشبهه حرى بان يبعد مع  
الأتقيين . وانما يظهر لهم ان أسعد الناس عيشاً هو التاجر يقعد في خانوته بعض ساعات  
من يومه . فيكسب بآمانه المقلظة في ساعة واحدة ما ينقده في شهره . يجعل الكسب  
من سلعة يتكرر كلامه تافهاً . والمكروه شائفاً . والدون قائفاً . ثم هو ان آوى الى  
منزله ليلاً . أصاب في خدمته دعد ولبلى . فهو في عماره كساب المال . وفي ليلته

منفقه على ربّات الحجال . فقال من انتقد كلامه . وتبين ذامه . ان التاجر لا تمكن له هذه العيشة الراضية . ولا تهنؤه هذه النعمة الوافية . الا اذا كان قازيا ذا معاملات في البلاد القاصية . وركوب للاخطار . واتعمام للاوطار . ومتى كان كذلك نقص من رغبته وافر تحشمه وكذا . ونقص من لذاته تهديد بنياته . وملا خاطره أشجانا . ما حاوله ليرضى به زبونا واخوانا . فكلما هبت ريح نشي على ساعته في البحر . وكلما جسر صبح أوجس من ورو . قادم يخبره بشر . أو مألكة تنبئ عن تلف وخسر . وكساد وحظر . نهولا يزال في إعمال نظر . وتجرع اسف وكدر . فقال بعض السامعين انك لمن الصادقين . أما أنا فلا أود ان اكون ذا اتجار . ولوربحت في كل يوم مئة دينار . لما يقب هذه الحرفة من القيل والقال . والتكذيب والمحال . والمحاولة والمكر . والمداواة والنكر . فضلا عن اقتصاري في الحانوت ربع غمري . ولا علم لي بما يجري في وكري . فلعل رقياً يخالفني الى داري . وأنا اذ ذاك اكذب على الشاري واماري وأجامل واري . ففي عنقي جبل الاثم بما افعل في محترقي . وبكوني صرت وسيلة لارتكاب الحرام في بالقي . وانما أظن ان أحق الناس بأن يغبط على عيشته . ويبارك له في حرفته ومهنته . انما هو الحارث الذي يسعى لنفع نفسه وأغيره فيما يحرقه . فيكسب به صحة دينه وموئنة عياله وذلك خير ما يبرئه . وان زوجه تراوحه على عمله . وترفق به في شمسه وعطلة . ان مرض مرضته بنفسها وقامت بأمره معه . وان غاب رعت له ذمة وباتت تنتظر وشاك مرجعه . هذا والتعب يستطيب طعامه . ويستحلي نيامه . الا ترى ان أولاد ذوي السعي والكد . أصبح ابدانا واذكي . فها من اولاد ذوي الترفه والند . وما ذلك الا لانهم يرقدون عن نعاس ويأكلون عن جوع ويشربون عن ظما . فأجابه اقرب من وليه . ان فيما قلت لنظرا . فانك لم تر الصورة الا من جهة واحدة وفاتلك الجهة الأخرى . فلعمرى ان الحيات مع كد بدنه . اسير همه وشجنه . وضجيع قلقه وحزنه . اذ هو عبد العناصر . وابق الحواديق والاكابر . ان عصفت ريح خشى على ثمره ان يتساقط فيسقط قلبه معه . وان كثر المطر أو قل وجل من ان يتلف ما زرعه . وان مات كبير في بلدة . اشفق من كساد ما تحت يده . وان يكن ذا بصيرة وحسن . ساء ما يرى أهله فيه من العري والوجى . والنا . والاستكانة .



الابتئاس والمهانة . وتحسهم على الطيب من المأكول والنعيم من الملبوس . وعلى كونه  
لا يحسن تربية ولده كما يشاء . ولا يمكنه رؤية بلد غير الذي فيها نشأ . فهو مهدد وقبره  
وسجنه وحجره . ومع ذلك فهو غرض لأراض إمامه في الدين . وعصا يتوكل عليها  
من هو فوقه من المثرين . والسائدين والمسيطرين . فما يكاد يتخلص من ورطة أحدهما  
الآن ويقع في شرك الآخر . ولا يفوته شر إلا واستقبله شر أكبر . وهو مع إصره  
وجهره . لا يجد مخلصاً له ولا لآله . ولو أنه رام أن ينهج لآله منهجاً ارتضاه لنفسه  
وستانصوبه . ولم يك على وفق مرام إمامه وأميره أو آخر ذي مرتبة . لم يأمن غرامة  
منهما أو حسم عزتبه . أو قسم رقبة . ولم يلبث أن يربى أصحابه أعداء وأخذائه  
ألداء . فهو على هذا رهين الخضوع . وأسير القنوع . فقال قرين له . وقد صدق على  
ما فصله . نعم إن هذا هو الحق الواضح . وما بعد السرق ذل فاضح . وإن أرى بعد  
إيمان النظر والتروي . والتحقيق والتحري . أن أسعد الناس حالاً . رجل رزقه الله المال .  
وأصلح له بالاً . فجعل دأبه السفر في البلاد الغربية . والمجاهدة للكائنات العنيفة . فهو  
كل يوم في شأن . وله في كل ممان . أوطان وأخوان . فقال قائل قد استوعب فحوى  
مقاله . واعتقد ما ذهب إليه أنه من فئده وضلاله . لقد زغت قصداً . ولم تقل رشداً .  
أو ليس المتعرض للسفر . يلو عناء وخطر . إذ كثيراً ما يمينه بأمراض شديدة . تغير  
الهواء عليه والأحوال غير المعهودة . واضطراره أن يطعم ما يعافه . ويشرب ما به أدنافه .  
فيكون آكلًا لما يأكل بدنه . ويذهب وسنه . هذه الأفرنج تأتي إلى بلادنا فينغمصهم  
عدم وجود الخنزير فيها . وخالوها عن السلاحف والارانب وما يضاهاها . إذ يزعمون أنهم  
يخاطون شحم الخنزير ودهنه في كل نصبة وحشو وحلواء . ويتخذون من لحم السلاحف  
مرقاً به شفاء من كل داء . ويعيرون علينا أن لبنا غير ضيغ ولا ممذوق . ونخبزنا مملوح  
وطعامنا غير مزعوق . وإن ماءنا غير مزوج الجير . وخرنا غير مصبوغة بالمعاقير . وإننا نذبح  
الحيوانات ذبحاً ونأكل لحمها غريصاً . وهم يخنقونها خنقاً وياً كلوتة رائداً أيضاً . وإن  
جوتنا غير ذي دجن . ومطرنا غير دأثم الهتن . وإن سماءنا غير محلسة . وأرضنا غير  
مطلى وجهها بالرجيع والروث وسائر الأشياء المنجسة . فيقولنا غير مسيخة . وأثارتنا غير  
مليخة . وإن شتانا لا يوم ثلثي العام . وصيفنا لا يسمع فيه رعد ذي إرزام . فإذا جاء

أحدهم إلى بلادنا ليتعلم لغتنا ومبث بين أظهرنا عشر سنين. ثم رجع وهو فيها من أجهل الجاهلين. أخال الذئب على الهواء. فقال الله مني بالجمي والجوى. أو بالاسهال المفرط. والسعال المقنط. هذا وإن من جهل لسان قوم وهو فيهم. لم يمكنه أن يعرف عاداتهم وأخلاقهم. واستوى عنده ظاهرهم وخافيتهم. فيرى عندهم ما يرى دون علم. ويسمع ما يسمع من غير فهم. فلم يكن لدى السياسة بد من اتخاذ ترجمان. واعتماده عليه في كل خطب وشأن. ولا يلبث أن يسيء به الظن. ويرى أن له عليه المن. ولو أنه حاول أن يستغنى عنه لفاته معرفة الأحوال. وبات بين القوم ذا وحشة وبلبال. وربما حن إلى رؤية أهله. والاجتماع بشمله فأذنفه الحنين. أضناه بين الخدين. وإنما يطيب السقروا إذا اتفق انسان مع ندي له نوي. وصديق نجي. وكانا عارفين بلغات كثيرة. وقلوبهما خالية من علاقة الحب بالقلب والبصيرة. وهيهات أن يتفق اثنان على رأي واحد. وأن تتم لذة من دون مانع جاهد. وهم عاصد. فقال أقل الحاضرين رشداً وفضلاً. وأكثرهم هزلاً. يا قوم. اني قاتل قولاً ولا لوم. ان أسعد الناس وأحظاهم. وأترفيهم وأرضاهم. البغي الجميلة التي تفتح بابها لقاصدها. وتبيح نفسها لمرادها. فانها تغتشم أنس زائرها وماله. وتتبله بحبها حتى يرى دله فيها غزاه. ومتى تمكنت من نفر يبدلون لها العين. ويكفونها مؤونة الاطيين. فلا محتاج بعدها إلى البحث عن مراد في المسالك. والتعرض للكراه والمهالك. فاذا هي شاخت وجدت مما ادخرته في صباها ما تنفق منه عن نعمة. وما تنكفربه عن سيئاتها السالفة فتعيش في دعة. ويثني عليها الناس بالتوبة الناصعة. والمعيشة الواسعة. والإنسان مطبوع على النسيان. لا يبالي إلا بما هو كائن لا بما كان. ولا سيما إذا كان الحاضر يجدي نفعاً جريلاً. ويسراً مأملاً. وكفى بأئمة الدين إذا نالوا منها العطايا الوافرة. والصلاة المتواترة. أن يشروا عليها أحسن الثناء. ويبرروها من كل فحش وخنى. فلها منهم على كل صلاة صلوات. وعلى كل دعوة دعوات. فمن ماراني في ذلك فليسأل قرينته. ويكظم ضيقته. ريثما أقيم له على ذلك البراهين. ممن غبر وبقى من العالمين. فلما سمعت الجماعة دعواه. ولحنت مغواه. ضحكوا من هذيانه. ورأوا أن الجواب على بهتانه. على طريقة الجدال إنما هو من وضع الشي في غير صوابه. فأخبروا عنه صفحة. وقالوا له قبحاً أبك. وشقاً. فلو كان أهل



صقع على رأيك لفسدت الأرض . وبار العرض . ولم يبق من الصلاح أثر ولا برض .  
 وإنما اللوم على الكأس التي ذهبت بلئتك . وكشفت عن فساد مذهبك . وقبح إربك .  
 وأهلك تهتدي إلى الرشاد إذا أفقت من سُخْمِكَ . وتبين لك قضاة هترك واستهتارك .  
 فرأي أن السكوت له أسلم عاقبة من المحاورة والمجاوبة . والمناقرة والمغاضبة .  
 الجمهور يغلب الفرد . وإن كانوا على ضلال . وكان هو على هدى وقصد . فاستغفرتهم .  
 وخشي وعيدهم . وتفرقوا ولم يجمعوا رأيهم على أي الناس أسعد . وأي عيش أرغد .  
 إذ رأوا دون كل حرفة نغصاً . ومع كل حالة غنصاً . وفي كل آكلة منغصاً . وقد  
 فاتهم من أحوال الناس كثير مما ضاق وقتهم عن ذكره . كما ضاق هذا الفصل عن  
 احصاء كل ما أوردوه وعن حصره . فقف على هذا القدر الذي ذكرته . وسر معي إلى  
 استئناف قصة من غادرتك وعليكم السلام

## كتاب

### الكتاب الثاني

#### في اغضاب شوافن . وانشاب برائن

السجع لغة ألف كالرجل من خشب المشي . فينبغي لي أن لا أتوكل عليه . في جميع  
 طرق التعبير لئلا تضيق بي مذاهبه . أو يرميني في ورطة لا مخلص لي منها . ولقد رأيت أن  
 كلفة السجع أشق من كلفة النظم . فانه لا يشترط في أبيات القصيدة من الارتباط والمناسبة  
 ما يشترط في الفقر المسجعة . وكثيراً ما ترى الساجع قد دارت به القافية عن طريقه التي  
 سلك فيها حتى تبلغه إلى ما لم يكن يرتضيه لو كان غير متقيد بها . والغرض هنا أن تغزل  
 قصتنا على وجه سائق لأي قارئ كان . ومن أحب أن يسمع الكلام كله مسجعاً  
 محقق ومرشحاً بالاستعارات ومحسن بالكنائيات فعليه بمقامات الحريري أو بالنوابع  
 للزنجشري . فنقول ان صاحبنا الفارياق بعد اقامته مدة على الحالة التي ذكرناها . جرى  
 بينه وبين جده من النزاع والمناقشات ما أوجب عليه ترك ما كان فيه واقتفاء طريق آخر  
 من طرق المعاش . فتاح له أن يكون معلماً لا حدى بنات الامراء وكانت ذات طلبة بهية .

وشمائل مرضيه . تامة الظرف : ناعسة الطرف ولكن ليس المراد بذلك انها كانت لا تبصر من يحبها كما يكون من به نعاس . وانما المسمى انها ذابله . حتى ولا هذه العبارة مفصحة بما أريد أن أقوله . فانها توهم انها كانت ذابلة مع انها كانت غضة بنسة . بل المقصود أن نقول انها كانت كأنها تنظر عن تحشف . ولكن مادة حشف لا تعجبني . فان فيها معاني اليبوسة والخساسة والرذالة وشيء آخر تجل الملاح عن ذكره . بل المراد انها كانت تكسر جفניה عند النظر . ولا الكسر أيضاً لا ثقل لها . فلا أدري كيف الخن للقارئ ما أردت . ولعل الاوفق أن يقال انها كانت ترمي بسهام عن عينيها . ولم يكن صغر سنهما مانعاً من تثبيل من ينظرها . فان القلب يملق بهوى الصغيرة الجذاء كما يملق بهوى الكبيرة الوطباء . اذ ليس كل عشق مؤذياً الى الداعاه . فقد عشق الناس الرسوم والاطلال والذئار . والاشكال والديار . ومنهم من عشق لرويته . كفساً مخضباً أو عقيصة شعر أو ثوباً أو سراويلات أو تكة أو نحو ذلك . وأعرف من أحب هرة امرأة فكان يلاعبها . ويخيل له الغرام انه ملاعب صاحبها . وكثيراً ما كانت تنشب فيه أظفارها وتدميه . وهو يستعذب ذلك ويستحليه . اما لاستعذاب العذاب في هوى المحبوب . أو لاعتقاده أن مداعبة النساء أيضاً لا تخلو من خدش وادماء . فكون البرج منهم اصالة أو وكالة انما هو شيء واحد . وقد سئل أحد العشاق عن مبلغ الوجد منه فقال كنت أرتاح للريح اذا مرت عيني تن مقبلة من صوب المحبوب . هذا وان عشق أهل تلك البلاد أكثره على هذا النمط . أي ان العاشق منهم يكلف بأثر من محبوبه كمنديل أو زهرة أو رسالة وخبر يسيراً بهمة شديدة ويضسه ويقبله ويقبله ويعانقه كما قيل

الشعر مثل الشعر داعية الهوى      والشعر مثل الشعر ذخيرة يذخر  
من غاب عنك فليست تنظره سوى      بالشعر أو بالشعر وهو الأكثر

فان قيل انهم انما عشقوا ذلك طمعاً . أي وصال الحبيب الذي تفضيل بهذه النعم لا كلفاً بها من حيث هي . قلت ما المانع من أن تعشق الصغيرة طمعاً في ان تصير كبيرة . ما أضيق العيش لولا فسحة الامل . وزب أمل أحسن من فوز . وقد علم أهل الدراية أن من حرمه الله من الجمال لغاية لا يعلمها إلا هم عوضه عنه زيادة قصاص له بمحنة الفكر والبصيرة وشدة التصور والتخيل ودقة الحس



فيكون أسرع الى العشق وأكثر حرصاً على أهل الجمال . اذ الانسان كلما بعد عن  
الشيء المقصود كان توقانه اليه أكثر وتولعه به اشد . والمراد من ذلك كله ان تقول  
ان الفاريابي كان يعلم من صغره انه بمعزل عن الجمال . وانه من صباه كان يعظم أهله  
ويعزّين على غيرهن وان القبيح معذور على عشق المليح كما قال الشاعر  
وقالوا يا قبيح الوجه تهوى مليحاً دونه السمر الرقاق  
فقلت وهل أنا الا أديب فكيف يفوتني هذا الطباق  
قالوا . أو أقول أنا عنهم . وقد يكون عشق الصغير كبيراً كما يكون عشق الكبير  
صغيراً . فان الصغير لما كان غير ذي رشد يردّه عن الاسترسال والتماذي في هواه كان  
هذا الاسترسال معقبات للجموح دون حد . الا ترى أن الصغير اذا ولع بشيء من اللعب  
واللهو فانه يتهتك فيه ويذهب غايته ما يكون . فكيف به اذا جنح الى شيء هو أقوى من  
كل ما تستميل الطبع ويشوق النفس . نعم ان الكبير يقدر منافع ما يقصده من  
معهوقه أكثر من الصغير ولذلك يكون حرصه عليه أبلغ وظلمه له أكثر . غير أن عزّة  
نفسه وسورة طباعه ونهيته قد تمنعه من أن يسلم عنان مشيئته للهوى . فيكون في طريق  
ميله وتوقانه تارة مقدماً رجلاً وتارة مؤخراً أخرى . والصغير متى ما استرسل استسهل .  
وبعد فقد نذرت علي نفسي أن اكتب كتاباً . وان اودعه كل ما راق لخاطري من  
القول سديداً كان او غير سديد فاني اعتقدت ان غير السديد عندي قد يكن عند غيري  
سديداً كما تحقق لدي عكسه . فان شئت فأذعن او لا فليس هذا الوقت وقت العناد  
والخلاف . والحاصل ان الفاريابي لبث يعلم سيئته الصغيرة وجعل من دأبه أن يتودّد  
اليها باغضاء النظر على اصلاح غلطها . بل لم يكن يرى ان صاحبة هذا الجمال يجوز  
ردّها . فتأخرت هي في العلم وتقدم هوفي المهرس فما قال فيها .

• بروحي من أعلمه وقلبي اسير هواه لن يستطيع صبراً  
أغار عليه وجداً من حروف يفوه بها فتلثم منه ثغراً

والحمد لله على كون اللغة العربية خالية عن اليا الفارسية والفاء الافرنكية والازادت  
غيره صاحبنا وربما كان ذلك سبباً في جنونه . فان الغيرة والجنون يخرجان من مخرج  
واحد كما افاده المشايخ الراسخون في الزواج . وهنا حقيقة وهي ان بعض العاقل جمع عشق

وهو من لاخير عنده للنساء يستثقل المؤنث في الغزل والنسيب فيجعله مُذكراً وبعضهم يضمه . وعليه قول الفارياق اعلمه . والظاهر ان المقدّر في ذلك لفظة شخص . فيألت هذا الحرف كان في لغتنا مؤنثاً كما هو في الفرنسية والطيانية حتى لا يجد المناسب محمداً عن التأنيث . فأما تعليم نساء بلادنا القراءة والكتابة فعندى انه محمداً بشرط استعماله على شروطه . وهو مطالعة الكتب التي تهذب الاخلاق وتحسن الاملاء . فان المرأة اذا اشتغلت بالعلم كان لها به شاغل عن استنباط المكاييد واختراع الحيل كما سيأتي ذكر ذلك . ولا بأس بالمتزوجات بقراءة كتابي هذا وامثاله . لانه كما ان من ألوان الطعام ما يباح للمتزوجين دون غيرهم . فكذلك هي ألوان الكلام . والظاهر ان اللغة العربية شرك للهوى اذ يوجد فيها من العبارات الشائقة المتصيبة ما لا يوجد في غيرها . فمن قرأت مثلاً في شرح المشرق لابن مالك ان مراتب العشق ثمانية اذناها الاستحسان وينشأ عن النظر والسمع ثم يقوى بالتفكر فيصير مودة وهي الميل للمحبوب . ( أي المحبوبة ) . ثم يقوى فيصير محبة وهي ائتلاف الارواح . ثم يقوى فيصير خلة وهي تمكن المحبة في القلب حتى تسقط بينهما السرائر . ثم يقوى فيصير هوى بحيث لا يخالطه تلوث ولا يداخله تغير . ثم يقوى فيصير عشقاً وهو الافراط في المحبة حتى لا يخلو فكر العاشق عن المعشوق ( أي المعشوقة ) . وانه يقوى فيصير تقيماً . وفي هذه الحالة لا ترضى نفسه سوى صورة معشوقه . ( أي معشوقته ) . ثم يقوى فيصير ولهاً وهو الخروج عن الحد حتى لا يدري ما يقول ولا أين يذهب وحينئذ تعجز الاطباء عن مداواته . قلت وان من أنواعه أيضاً الصبا به وهي رقة الهوى والشوق . والغرام وهو الحب المستأسر . والهيام وهو الجنون من العشق . والابوى وهو الهوى الباطن . والشوق وهو نزاع النفس . والتوقان وهو بمعناه . والوجد وهو ما يجده الحب من هوى المحبوب ( أي المحبوبة ) . والكاف وهو الوالوخ . والشغف وهو اصابة الحب الشغاف أي غلاف القلب أو حجاب أو حبيته أو سويداءه . والشغف وهو أن يغشى الحب شعبة القلب وهو رأسه عند معلق النياط منه . والشغف وهو بمعناه . والتدليه وهو ذهاب الفؤاد بعشقا . لم تتالك أن تحس بهذه المراتب السنية كلها حالاً بمد حال . بخلاف لغات العجم فانها لا يوجد فيها إلا لفظة واحدة بمعنى المحبة يطلقونها على الخالق والمخلوق . وقد يظهر لي أن كثيراً من



من الصفات المحمودة في الرجال تكون مذكومة في النساء . كالكرم مثلاً . فإن كرم الرجل يغطي جميع عيوبه وهو مذموم في المرأة . وقس على ذلك النكروالدهاء والاطرا والفروسة والشجاعة والحماسة والصلابة والخشونة والهمة الى المراتب السامية والامور الشاقة والاسفار البعيدة والنيات النائية والمطامع المتعدرة وغير ذلك . والعلة في ذلك كون المرأة تميل بالطبع الى الشطط ومجاوزة الحد . ودليله في من تميل الى العبادة والنسك فانها لا تقف في ذلك على أمد بل تتأدى فيه حتى تهوئس وتتخبل فتدعي المعجزات والكرامات وتعتمد الى الرؤى والاحلام ويخيل لها أن ملكاً يناجيها . وهاتفاً يناغيها . وانها تقيم بدعاتها الاموات . وتحيي الرفات . وربما قتلت اولادها على صغرها ابتغاء دخولهم الجنة بغير حساب . أو ولدت توأمين فادعت انهما من غير أب . وفي من مالت الى الهوى فانها تترك أباه وأما اللذين ولداها ورباها وتقبل تمجزي في أثر رجل لا تعرف من صفاته شيئاً سوى كونه ذكراً . فكل ما كلفت به المرأة كانت فيه أكثر تأدياً من الرجل . فكأنهم بالقرأة لا أدري أين يكون مصيره . والحامل لها على هذا الغلو والشطط انما هو معرقها من نفسها انها أقوى على اللذات من الرجل . فزيادة اطاقتها لذلك زادت في تماديها فيه . ومنه سبى في غيره من الاطوار والشوون والاحوال الطارئة وفي بعض الغريزية ايضاً . وذلك كالكلام والضحك والسبح والحركة . وما قلّ منه فيها في بعض الاحوال فانك تراه زائداً في البعض الآخر زيادة فوق القياس . ولعلّ كلامي هذا يسوء النساء اذا سمعن به وهنّ بين الرجال . لكنني أعلم عين اليقين انهن يضحكن له في أكامهنّ استحياساً . وتعجباً . حتى كأنني بهنّ يحسبن اني عشت برهة من الدهر امرأة حتى أمكن لي معرفة سرائرهن . ثم مسخني الله تبارك وتعالى رجلاً . أو اني علمت ذلك من هند وسعاد وزينب ومئة حين . كنت اشيب بهنّ وأنا فتى وأكذب عليهن بقولي لهن اني حرمت الكرى . وأجريت على نواهن عبراً . واني قد قتن لبي . وفارقني نلي . لا جرم انه لم يفارني قط . ولو فارقني مرة لما رجعت اليّ ابداً . لاني طالما أدخلت عليه هموماً وأحزاناً لم تكن لهنّ أحداً من الناس في بلادي . اذ كنت أحزن لتعصياً معنى من المعاني علي واحاول اختراع شيء من البديع لم يكن أحد سبقني اليه . طأنه انه يقوم للناس مقام هذه المخترعات التي يزعم بها الكون عصرنا هذا فلم يتهيأ لي فكنت

أبيت الليل في يأس و كرب . معاذ الله لم تكلمني وما كلمت هند وإنما عرفت ما عرفت من الاحلام الصادقة اذ كنت أبيت وأنا مخلص لله الانابة والقنوت فان لم يصدقني فليتن ليلة أو ليلتين ثابتات قانتات مثلي وأنا ضامن لمن انا يهبط عليهن من الاحلام الصادقة ما يوقنهن على امور الرجال

## الفصل الحادي عشر

### في العاويل والعريض

فلنرجع الآن الى الفاريق فانه هو ايضاً رجع الى حرفته وهي النسخة وان كان ذلك على غير مراده . واتفق اذ ذاك ان فتية من امراء ذلك الصقع ارادوا ان يقرأ النحو على بعض النحاة وكان الفاريق يحضر الدرس وهو مكب على النسخ . وكان احد التلميذين بطيئاً عن الفهم سريعاً الى الجواب . يتأبب ويتمطى . وينغرض ويخطأ . ويتعاس ويتعاس . ويتفاساً ويتعاس . اذ خيل له انه فهم مسألة حكمة تحت إبطه وشم رائحتها وكرف ثم تمطق كما يتمطق من اقطعه . ثم عر بد من افتتانه . وساق من وليه بلسانه . وقال ألا قبحاً لذوى الخواطر البليدة . والفتن البعيدة . كيف لا يتعلم الناس كلهم فن النحو . وهو أسهل من حكمة ما تحت الحقير . أما والله لو كانت العلوم كلها مثله . لما غادرت منها كثيراً ولا صغيراً إلا واستوعبته كله . لكنني سمعت ان النحو انما هو مفتاح للعلوم ولا يعد منها فلا بد وان يكون غيره أصعب منه . فقال له معلمه لا تقل هكذا بل النحو أساس العلوم وكل العلوم مفتقرة اليه افتقار البناء الى الاساس . الا ترى ان أهل بلادنا لا يتعلمون سواه ولا يعرفون على غيره . وعندهم أن من تمكن منه فقد تمكن من معرفة خصائص الموجودات كلها . ولذلك لا يؤلفون الا فيه . وإنما يحصل الخلاف بينهم في تقديم بعض الابواب على بعض . وفي توضيح ما كان مبهماً منه بأدلة وشواهد . واختلفوا ايضاً في الشواهد فمن قائل انها مفتعلة ومن قائل انها ضرورة أو شاذة بيد أن المآل واحد . وهو ان العالم لا يسمى عالماً الا اذا كان متمكناً من النحو مستقصياً لجميع دقائقه . ولا يكاد يستتب أمر الا به . ولو قلت مثلاً ضرب زيد



عمر من غير رفع زيد ونصب عمرو فما يكون ضربه حقاً ولا يصح الاعتماد على هذا  
 الاخبار . فان حقيقة فعل الضرب متوقفة على علم كوز زيد مرفوعاً . وجميع اللغات التي  
 ليس فيها علامات الرفع فهي خالية عن الافاده انتامة . وانما يفهم بعض الناس بعضاً  
 من دون هذه العلامات عن دربة أو اتفاق . فلا معول على كتبهم وان كثرت ولا على  
 علومهم وان جلّت . واني وان كنت قد لقيت منه عرق القربة وكثيراً ما بت وبالي مشغول  
 بمشغلة من عُنْقله وبداهية من عراقيله . فكنت أرق ليلى كله ولا أهتدي الى وجهه الصواب  
 فيما عوص عليّ من ذلك الا اني استفدت منه فائده عظيمة جعلتني ممنونا لبنت أبي  
 الاسود الدثلي أبد الدهر فانها هي التي كانت سبباً في استنباطه . ( قلت وكذا سائر  
 البدائع كان أصل استنباطها مسبباً عن الذكاء ) . فقال له التلميذ ما هذه الفائدة  
 يا أستاذي . قال قد طالما كان يخامرني الريب في قضية خلود النفس . فكنت أميل إلى  
 ما قالته الفلاسفة من انه كل ما كان له ابتداء فهو متناه . فلما رأيت النحو له ابتداء وليس  
 له انتهاء قست النفس عليه فزل عني والحمد لله ذلك الابهام . ومثله أو أكثر منه في الصعوبة  
 فمن المعاني والبيان . فقال له التلميذ لم أسمع بك ذلك قط . قال أما أنا فقد سمعت به  
 واعرف كل ما يشتمل عليه . وهو المجاز والكناية والاستعارة والتورية والترصيع وغير  
 ذلك مما ينيف على مئة نوع . وبيان ذلك مفصلاً . يستفرغ أجلاً . وربما قضى الانسان  
 عمره كله في علم الاستعارات وحدها . ثم يموت وهو جاهلها . أو يكون قد نسي في آخر  
 الكتاب أو المكتب ما عرفه في اوله . وذلك ان من اخترع هذا العلم الجليل لم يكن  
 سلطاناً حتى يتمكن إجبار الناس جميعاً على متابعتهم ومشايعتهم . بل كان فقيراً فأولع بهذا  
 الشيء وشرح الله صدره لتقرير قواعده فكان لا يقع بهمره على شيء إلا وخطر بباله  
 طريقة من طرقه . فاذا نظر الشمس مثلاً طالعة قال كيف ينبغي ان يفهم هنا طلوع  
 الشمس هل هو حقيقي أو مجازي وهل المجاز هنا غرفي أو لغوي . وكذا لو رأى  
 البقل نابتاً في زمن الربيع قال كيف تأويل قول القائل انبت الربيع البقل . فهل يصح  
 إسناد ذلك الى الربيع وهو انما نشأ عن دوران الارض حول الشمس فهو ولا شائاً  
 . مسبب عنها . ولا ريب ان مدير الارض انما هو الله عز وجل . فيكون قوله انبت  
 الربيع البقل مجازاً بدرجةين : لانه الربيع مسبب عن دوران الارض ودوران

الأرض مسبب عن تقدير الباري تعالى . وكذا قولهم جرت السفينة أو الحجر . ومن  
المجاز ما له أيضاً ثلاث درجات ومنه ما له أربع . ومنه ما تفوق درجاته درج المأذنة .  
ومن هذا الدرج ما شكله قيرقي ومنه حَلَزُونِي ومنه لولي . ومنه غير ذلك ثم  
ما زال المستنبط يفكر في هذه البدائع حتى أدركه الأجل فمات وبقي عليه أشياء كثيرة  
لم يحكمها ، فقام من بعده من أولم مثله بهذا الفن فاستدرك على سلفه مواضع  
كثيرة ، وظل يباحثه ويعارضه إلى أن قضى نحبه وقد ترك مجالاً لغيره . فجاء من  
تبعه من أصلح بينهما في عدة مواطن وعاب على كل منهما أيضاً أموراً . ثم مات ولم  
يُنه ما قصده . فخلفه من صنع به ما صنعه هو بغيره . وهكذا بقيت أبواب النقد مفتوحة  
لى عصرنا هذا . فمن قائل أن هذه العبارة من الاستعارة التبعية . ومن قائل أنها من  
الترشيحية . قال بعض العلماء الاستعارة تنقسم إلى مصرّح بها ومكنى عنها . والمصرّح  
بها تنقسم إلى قطعية واحتمالية . والقطعية تنقسم إلى تخيلية وتحقيقية . وتنقسم ثانياً إلى  
أصلية وتبعية . وثالثاً إلى مجردة ومرشحة . وقال بعضهم وهذه تنقسم أيضاً إلى عقبونية  
ومكائية ونبيضية وطعنطعية وغميسية ولعلعية ويلمعية . وعشماسية . والعقبونية  
تنقسم أيضاً إلى فرقية وقرقية ومقامية . والفرقية إلى جحدنجعية وشندلانية  
وعطزوسية ودمحالية وشينقورية وكبرية . والقرقية إلى خمخية وعهمخية وعهمخية  
وكشمخية وكشمطجية . والمكائية إلى معوية وعنصرية وصفورية وعصلية وبلكية  
وصفارية وضغيلية وطرطبية وانقاضية . إلى غير ذلك من التقسم . ويشترط في  
خطبة الكتاب أن تكون جامعة لجميع هذه الأنواع . وأن يراعى فيها وفي الكتاب كله  
نوع الطباق . مثال ذلك إذا قال القائل في فقرة طلع . فلا بد وأن يقول فيها أوفى  
الثانية نزل . وإذا قال أكل يقول بعده من غير تراخ هي تقياً أو — وفي الجملة فينبغي  
أن تكون الخطبة عريضة ما أمكن . وأية خطبة لم تكن كذلك كانت عنواناً على ركافة  
الكتاب كله فلم يكن جديراً بالمطالعة . فقال له التلميذ وقد امتنع لونه وهل النحاة أيضاً  
ماتوا ولم ينهوا قواعد هذا العلم . وهل قراءتي له عليك تغني عن أعادته عند غيرك هنا .  
وهل يجب على الطالب في كل بلد سافر إليه أن يتعلم نحو أهله أم هو علم مرة واحدة .  
فقال له الشيخ أما عن المسألة الأولى فأجيب أنه ما جرى على البيانيين فقد جرى



أيضاً على النحاة . فقد قال القراء : أموت وفي قلبي شيء من حتى . وقد مات سيويه  
وَبقي في قلبه من فتح همزة ان وسرها أشياء . ومات الكسائي وفي صدره من الفاء  
العاطفة والسببية والفصيحة والتفريعية والتعقيية والرابطة حزازات . ومات اليزيدي  
وفي رأسه من الواو العاطفة والاستثنائية والقسمية والزائدة والانكارية صداع وأي  
صداع . ومات الزمخشري وفي كبده من لام الاستحقاق والاختصاص والتعليك وشبه  
التعليك والتعليل وتوكيد النفي وغير ذلك قروح وأي قروح . ومات الأصمعي وفي  
عنقه من رسم كتابة الهمزة غدة . وفي الجملة فإن معرفة حرف واحد من هذه  
الحروف إذا تعد الطالب استقصاها وجب عليه ان يترك جميع أشغاله ومصالحه  
ويعكف على ما قيل فيه وأجيب عنه . وما قيل من الامثال . اعط العلم كذاك يُغظك  
جزأه الا لاجل ذلك . وأما قولك هل يلزم ان تقرأ النحو أيضاً على غير هذا أي في  
بلادنا فذلك غير لازم . فان أهل بلادنا كلهم لا يطالعون غير هذا الكتاب الذي  
تطالعه انت . بل قل من يطالعه ويفهمه او يعمل بمقتضى قواعده . وأما عن سؤالك  
الثالث فأقول انه لا ينبغي إعادة هذا العلم في كل بلد ولسكنك حيثما سرت وأيتان  
توجهت وجدت أناساً ينتقدون عليك كلامك . فان عبرت بالواو مثلاً قالوا الا فصيح  
هنا الفاء . او با وقالوا الاولى ام . وفي بعض البلاد اذا علم اذك تنقط ياء قائل أو بائع  
سقط اعتبارك من عيون الناس . فقد قرأت في بعض كتب الادب ان بعض العلماء  
عاد صديقاً له في حال مرضه فرأى عنده كراسة قد كتب فيها لفظة قائل بنقطتين  
فبحث الياء فرجع في الحال على عقبه وقال لمن صار معه لقد أضعنا خطواتنا في زيارته .  
وهذا هو سبب قلة التأليف في عصرنا . فان المؤلف والحالة هذه يعرض نفسه للطعن  
والقدح والبلاء . ولا يراعي الناس ما في كتابه من الفوائد والحكم . الا اذا كان  
مشتتلاً على جميع المحسنات البديعة والدقائق اللغوية . ومثل ذلك مثل رجل فاضل  
يدخل على قوم بهيئة ورثة ورعايل شماطيظ . فالناس لا تنظر الى أدبه الباطني بل الى  
برئه وزيه . والحمد لله على قلة المؤلفين اليوم في بلادنا اذ لو كثروا وكثر تقدم  
وتخطئهم لكثرت أسباب البغض والمشاحنة بينهم ، وقد استغنى الناس عن ذلك  
بتلفيق بعض فقر مسجعة في رسائل ونحوها كقولك السلام والا كرام . والسنية

والبهية . فاخفه . ما كان ساكناً . فاما الشعر في عصرنا هذا فانه عبارة عن وصف ممدوح  
بالكرم والشجاعة أو وصف امرأة يكون خصرها نحيلاً . وردفها ثقيلاً . وطرفها كحيلاً  
ومن تعدد قصيدة جعل جل أياتها غزلاً ونسيباً وعتاباً وشكوى وترك الباقي للمدح .  
ثم ان التلميذ النجيب استمر يقرأ على شيخه الاديب في النحو حتى وصل الى باب  
الفاعل والمفعول فاعترض على ان الفاعل يكون مرفوعاً والمفعول منصوباً . وقال هذا  
الاصطلاح فاسد لان الفاعل اذا كان مرفوعاً كان الذي عمل فيه الرفع آخر . والحال  
انه هو العامل . وبيانه انا نرى الفاعل في البناء يرفع الحجر وغيره على كتفه فالحجر  
هو المرفوع والفاعل رافع وكذلك فاعل ..... .. فانه هو الذي يرفع الساق . فقال  
له المعلم مه مه لقد افحشت فكان ينبغي انك التأدب في مجلس العلم فانه غير مجلس  
الامارة . ثم ختم التلميذ ان قراءة الكتاب ولم يستفيدا شيئاً وكأن الشرح كله كان  
موجهاً الى الفارياب . ومنذ ذلك الوقت اخذ في تجويد عبارته بمقتضى القواعد النحوية  
فصار يهول بها على رجع الناس كما يظهر في الفصل الآتي

## الفصل الثاني غش

### في أكلة وأكال

لا بد لي من ان أطيل الكلام في هذا الفصل امتحاناً لصبر القاري . فان أتى  
على آخره نفقة واحدة من غير ان تحترق أسنانه غيظاً . أو تصطك رجلاه غيرة  
وحية . أو ينزوي ما بين عينيه أنفة وحشة . أو تتفخ اوداجه وغراً وهوجاً .  
أفردت له فصلاً على حديثه مدحاً فيه وعدده من القراء الصابرين . ولكن الفارياب  
في هذا الوقت قد طال لسانه وان يكن فكره قد بقي قصيراً ورأسه صغيراً ناقصاً من  
عند قسودته . وقد نذرت على نفسي ان أمشي وراه خطرة خطرة واحاكية في  
سيرته . فان رأيت منه حمقة جئت بمثلها . او غواية غويت مثله . او رشداً طلبته  
بنظيره . والا فاني اكون خصمه لا كاتب سيرته او ناقل كلامه . وينبغي ان يعلق



هذا الحكم في أعناق جميع المؤلفين . ولكن هيهات فاني أرى أكثرهم قد زاغ عن هذه المحجة . إذ المؤلف منهم يذکر مصيبة أحد من العباد في عقله أو امرأته أو ماله إذا به تكلف لا يراد الفقر المسجعة والعبارات المرصعة وحشى قصته بجميع ضروب الاستعارات والكنيات . وتشاغل عن هم صاحبه بما أنه غير مكترث به . فترى المصاب يتعجب ويولول ويشكو ويتظلم . والمؤلف يسجع ويجنس ويرضع ويورتي ويستطرد ويلتفت ويتناول المعاني البعيدة . فيمد يده تارة الى الشمس وتارة الى التجوم . ويحاول انزالها من أوج سمائها الى سافل قوله . ومرة يقتحم البحار . وأخرى يقتطف الازهار . ويطفر في الحداثق والغياض . من أصل الى فرع ومن غوطة الى ربوة . ما ذلك دأبي فاني اذا أوردت كلاماً عن أحق انتقيت فيه له جميع الالفاظ السخيفة . واذا نقلت عن أمير تأدبت معه في النقل ما أمكن . فكأنني جالس بمجلسه . أو عن قسيس مثلاً أو مطران أتممته بجميع اللفظ الركيك والكلام المختل . لئلا يصعب عليه المعنى فيفوت الغرض من تأليف هذا الكتاب . فاعلم اذاً أن الفارياب بعد أن فار دماغه بجمرة النحو زيادة على ما كان له من الرغبة في النظم سار ذات يوم لقضاء مصلحة له . فمر في طريقه على دير للرهبان وكان الوقت مساء . فرأى أن يبيت ليلته تلك في الدير فرج عليه وطرق الباب فبرز له رويهب . فقال له الفارياب هل من مييت عندكم لضيف . فقال له الرويهب . أهلاً به ان لم يكن ذا سيف . ففرح الفارياب بهذا الجواب وعجب من أنه يوجد في الدير من يحسن المساجلة . وانما قال له الرويهب ما قال لأن الدير كان ينتابه كثير من أتباع الامير ليبيتوا فيه من كل سرطيم فيقيم لهم نعيم وحيم ويقيم همهم يسعم له ههيم . فكان أحدهم اذا بات ثم ليلة يكلف الرهبان من المطاعم الفاخرة ما لم يعهده . لان هؤلاء الخلق يعيشون عيشة المتقشفين المقترين المتبلغين بأدنى القوت . إذ هم ينظرون الى الدنيا والى لذاتها نظر العدو . فهي عندهم ضرة الآخرة . كلما تباعد عنها الانسان الخلق فيها تقرب الى الجنة . حتى ان الخبز الذي كثيراً ما يأكلونه بغير اذام ليس كخبز الناس . فانهم بعد أن يخبزوه رقيقاً يشتمسونه أياماً متوالية حتى يجف ويمس . بحيث يمكن للانسان اذا أخذ بكليتي يديه رغيظين وضرب أحدهما بالآخر أن يخيف بقرقعتها جميع جردان الدير . أو أن يتخذها متخذ الناقوس الذي يضرب

(م ٨) . الساق . الكتاب الاول

به لا أوقات الصلاة . ولا يقدرّون على أكله إلا منقوعاً بالماء حتى يعود عجياً . فأما  
تقليد تابع الأمير بالسيف فأنما هو تهويل وانذار بنكال المتهاون به . كتهويل الفاريق  
على الرويhib بسوءاله . ومن لم يكن له سيف استعار سيف صاحبه . أو اتخذ له خشبة  
رقيقة في غمد سيف . وليس في استعارة الماعون وغيره عند أهل الجبل من عاربيل كثيراً  
ما يستعيرون حلياً ومِعْرَضاً للعروس يزفونها به ولا جل ثياباً وعمامة يزينونه بها . ثم  
انه لما حان وقت العشاء جاء ذلك الرويhib بصحفة من العدس المطبوخ بالزيت وبثلاثة  
أصنّج من ذلك الخبز وجعلها بين يدي الفاريق . فجلس للعشاء وتناول رغيفاً ودقّه  
بالآ خر حتى انكسر . فلما التّم أول لقمة نشبت شظيّة من الخبز في سنّه وكادت أن  
تذهب بها . فجعل يسندها ويسدّ موضع الخلل منها بالعدس . ولم يكد يتم العشاء حتى  
اشتدّت حرارة العدس في بدنه فجعل يحك باظفاره وبيعض قصد الرغيف حتى تهشم  
جلده . فسأه ذلك جداً . وقال لقد خلّخت هذه الكسرة سنيّ فلا قلّعنّ سنّاً من  
أسنان هذا الدير . ثم إنه أعمل فكره في نظم بيتين في العدس تشفيّاً مما ناله منه جرياً  
على عادة الشعراء من أنهم يتشفون بعتابهم الدهر مما هم فيه من النّحس والقهر والشقاوة  
والضر . فالتبست عليه لفظة فقام في طلب القاموس . فطرق باب جاره وكان من  
المتحمسين في الدين . فقال له هل عندك ياسيدي القاموس . قال ما عندنا بالدير جاموس  
بل ثيران . فما حاجتك به الآن . فطرق باب آخر وكان أشد منه خشونة . فقال له  
هل لك في أن تعيرني اقاموس ساعة قال اصبر عليّ الى نصف الليل فانّ الكابوس  
لا يأتيني الا في هذا الوقت . فمضى الى غيره وأعاد عليه السؤال . فقال له أي شيء هو  
هذا القاموس يا اغوص . فرجم الى صومعته وقال . لا بدّ من نظم البيتين . وسأترك  
محلّاً فارغاً منمطة فقال .

أكلت العدس في دير مساء فبت وبي أكل لا يطاق

قلولا أنني أعملت ظفري لقال الناس : الفاريق

فلما كان نصف الليل والفاريق نائم اذا بأحد الرهبان يقرع عليه الباب . نظنّ  
انه أتاه بالكتاب المطلوب . ففتح له وهو مستبشر بوجدان الله . فقال له الراهب قم  
الى الصلوة واقفل الباب واتبعني . فذكّر ذلك ما قاله له جاره من أنّ الكابوس



لا يأتيه الا في نصف الليل . فقال في نفسه لقد صدق الرجل فان هذا الداعي أشد على  
النائم من الكابوس . قبحاً لها من ليلة شؤمي لقد كاد الخبز يقطع شني والعدس مناني  
بالحكة . وما كدت الآن أغفى حتى أتاني هذا القارع الا قرع النحاس يدعوني الى  
الصلوة أكان أبي راهباً وأمي راهبة أم وجب عني الشكر والصلوة من أجل أكلة  
عدس . ولكن سأصبر الى الصباح . فلما كان الغد جاءه ذلك الراهب ليأخذه عن حاله  
اذ كان قد دخل الدير منذ عهد غير بعيد فكان فيه بقية رقة ولطف . فقال له الفاريق  
سألتك بالله أن تجلس عندي قليلاً . فلما جلس قال له قل لي فديتك أفي كل يوم أنتم  
تفعلون هذا . فوجم الراهب وظن به سوءاً ثم قال أي فعل تعني . قال أكلكم العدس  
مساءً وقيامكم في نصف الليل للصلوة . قال نعم ذلك دائماً في كل يوم . قال ما الذي  
أوجبه عليكم . قال التعب لله والتقرب اليه . قال ان الله تبارك وتعالى لا يهجمه ان كان  
الانسان يأكل عدساً او لحماً . ولم يأمر بذلك في كتبه . اذ ليس فيه مصلحة لنفس  
الآكل او لما كول . قال هذا دأب النساك العباد اذ التفتش في المعيشة ونهك  
الجسم بالردي من الطعام وبقلة النوم في الشهوات . قال لا بل هو مناف لما شاء الله .  
اذ لو شاء ان ينهك بدنك ويخليه من الشهوات لخلقك ضاويًا دنيًا . ما قواك في من  
خلقه الله جميلاً . أيجوز له أن يشوه وجهه بأن يبخر عينه أو يخرم أنفه أو يشرم شفته  
او يقطع أسنانه كما اردتم قلع اسناني البارحة بخبزكم هذا اليبس . او ان يسخّم سحنته .  
قال في ظني انه لا يجوز . قال ليس البدن كله على قياس الوجه . لعمرى ما خلق الله  
الساعداً الفهم الا وهو يريد بقاءه فمأً . ولا الساق المجدولة الا وشاء لها ان تكون كذلك  
دائماً . ولا حلل الطيبات من الماء كل للناس الا وهو يريد أن يأكلوها هنيئاً مريئاً .  
نعم قد حرّم هذه الطيبات بعض الاديان المشطّة . خير ان دين النصاري يحللها . وانما  
جاء التحريم من بعض شهاب طعنوا في السن فلم يكن بهم قسّم الى اللحم ولا الى  
غيره . ما المانع من تناوله كل يوم . قال لا ادري وانما سمعت علماً نايقولون ذلك فقلدتهم .  
وانني اقول لك الحق اني ملأت من هذه العيشة . فاني ارى جسمي كل يوم في ذبول  
ونفسي في انقباض . ولو كنت عرفت من قبل ما أصير اليه لما سلكت هذه الطريقة .  
خير ان أتي وامي فقيران وخشيان ان اكون من ذوي البطالة والتعطال . اذ لا صنائع

نافعة في بلادنا يمكن للانسان ان يتعلمها ويعيش منها فزيتنا لي الرهبانية . وقال لي اذا  
واظبت على الطريقة في الدير بضع سنين فربما ترتقي الى رتبة عالية فتنتفع نفسك وإيانا  
وما زال بي حتى أحبتهم ولولم احبهما طوعاً لا كرهاني على ذلك . فقال له الفارياب  
نعم ان الرهبانية هي ملجأ من البطالة فكل من كان عطالاً عن علم او صنعة يقصدها  
الا انك ما زلت مثلي حدثاً فيمكن لك أن تقصد أحداً من أهل الخير والشفقة فيدلك  
على ما ينفعك . والله تعالى خلق الاشداق . وتكفل لها بالارزاق . وقد جعل في  
الحركة بركة هذا وانت تعلم ان الرهبانية مشتقة من الرهبة وهي خوف الله تعالى . فاذا  
تعاطيت حرفة وعشت بها بين الناس وتزوجت ورزقت ولداً وخشيت الله فانت ح  
راهب . ليست الرهبانية بأكل العذس والخبز اليابس . أليس ان رهبان ديرك بينهم  
من الخصام والظعن والحقد مالا يوجد عند غيرهم . فان رئيسهم لا يزال يحاول اذلالهم  
واخضاعهم له . وهم لا يزالون مدمدمين عليه شاكين منه . وبينه وبين رؤساء الاديار  
الآخري من الحسد والمنافسة ما بين وزراء الدول . وأكثرهم ينال الرئاسة بالتلق للامير .  
الحاكم او للبطرك . فاذا أحس بوشك انقضاء مدته وخشى العزل رايته يجود بالهدايا  
والتحف لذوي الامر والنهي بما لا يجود به أكرم أهل بلادنا . وذلك حتى يقرّوه على  
رئاسته . وهؤلاء الرهبان المسكرون على التبليغ بالعدس وعلى التشمس اذا دعاهم أحد  
للأدبة سمعت لاستراطهم دويّاً . فيلففون ويلطمظون ويتلمظون ويتكظكظون  
ويشتفون حتى تيجفظ عيونهم . وأضر ما يكون عليّ منهم انك لا تكاد تسلم على أحد  
منهم الا ويمد لك يده لتبوسها . ربما كانت نجسة قدرة . فكيف التمد يد من هو أجهل  
مني ولا غناء عنده في شيء . انظر كم عندنا في بلادنا من دير وعلى كم تشتمل هذه  
الاديار من الرهبان . ولم أر أحداً منهم نبغ في علم ولا من أثرت عنه مكرمة . بل  
لا تسمع عنهم الا ما يشين الانسان في عقله وعرضه . قد كنت في خدمة بعير يعبر  
مدة فرأيت أحد هؤلاء الكارزين قد تمكّن من ابنته تمكن للزوج من امرأته . فكان  
يقول لها فيما يسألها عنه هل تتجمع ألبتاك ويترجرج ثدياك . فما للراهب  
ولترعد ألياً النسوان وزجرجة ائدائهن . وآخر كان رئيساً في دير فعلق بنتاً في قرية  
بالقرب من الدير فلم تلبث ان علقت منه . غير انه لما كان أخوه وجيهاً عند الحاكم



خاف أبو البنت من أن يخاصمه ويفضحه . بل قد تقرر في عقول الجهلاء من أهل بلادنا أن افشاء أمر مثل هذا مما يفتضح به عرض أحد هؤلاء النساء حرام . إيم الله أن الستر عليه حرام فإن فضيخته تردع غيره . وأعرف آخر جاء إلى قريننا متماوتاً وقد طوّل كتيه وأسبل قلنسوته حتى لم يكد يظهر من تحتها إلا فمه ولحيته تظاهراً بالصلاح والتقوى . ثم أنزل نفسه منزلة خطيب في القوم . فجعل يخطب ويعظ وينذر بصوت جهير . وكان يبكي عند ذلك أشد البكاء ويندرف المدامع إذا كان جعل في منديلته الذي يمسح به وجهه شيئاً ذا حرّة لا أدري ماهو . ثم آل أمره إلى أنه كان يقضي أياماً وليالي مع أرملة حسنة شابة من نساء الأمراء في خلوة استذراعاً بأنها تعترف له اعترافاً عاماً . أي من يوم انتفخ ثديها ونبت شعرها إلى ذلك اليوم . وأعرف آخر كان قد ذهب إلى رومية وكان مغفلاً فكان ينام في فراشه بثيابه الرهبانية على طريقته في الدير ويوسخ الملاءة . فكان صاحب المنزل ينهأ عن ذلك . ثم لما رأى أن جميع قسيسي رومية وأعيان أئمتها من البابا إلى الكردينال إلى الراهب ينامون عريانين لا شيء يستر سواهم غير ملاء الكتان الرفيع كفر بهم وصار يستحل الحلال والحرام معاً . فانظر إلى هؤلاء العبّاد من العباد فأنك لا ترى فيهم إلا خيشاً ، نفاقاً . أوجاهلاً مائتاً . ونذر وجود الصالح بينهم . أما العلم فهو محرم عليهم كلهم . لا بأس في الرهبانية تطوعاً لا بأس إنما هي طريقة محمودة . ولكن بشرط مجاوزة الخمسين سنة . وإن يكون الداخلون فيها من أهل الفضائل والمعارف . يشتغلون بالعلم وتهذيب أملاء اخوانهم ومعارفهم . ويحضون على مكارم الاخلاق والاتصاف بالمزايا الحميدة . ويؤثفون الكتب المفيدة وينهجون لقومهم المناهج المؤدية إلى الخير والفلاح والفوز والنجاح . لا مثل هؤلاء الذين لا يعرفون شيئاً من الدنيا سوى التقشف والرثاثة . وناهيك دليلاً على جهلهم أني سألت أشدهم تحمّساً أن يعيرني القاموس فظنه الجاموس . وآخر ظنه الكابوس . وآخر القاموس . فبادر يا صاح وتخلص منهم هداك الله ولا فتكون لا من أهل الدنيا ولا من أهل الآخرة . فإن دين الجاهل عند الله ليس بشيء . وإذا بلغت الستين سنة فما هي الرهبانية بين يديك . فقال له كيف التخلص . قال ألك في الديار متاع فأساعدك على حمله . قال مالي سوى ما تراه علي . قال فامض بنا إذا فإن

الرهبان الآن عاكفون على الصلوة . فخرجنا من باب الدير ولم يعلم بهما أحد . فلما  
بعدا قليلاً هنا الفاريقي صاحبه بخروجه من ربة أهل وقال له . امري لو كنت  
كلما أكلت أكلة عذس خلصت راعياً أو رويها أو بالحري راهبة أو رويها لوددت  
ان لا آكل الدهر غيره وان أكل بدني . فجزى الله الدير خيراً

## الفصل الثالث عشر

### في مقامة

#### أو مقامة في الفصل الثالث عشر

قد مضت عليّ برهة من الدهر من غير ان اتكلف السجع والتجنيس وأحسبني  
نسيت ذلك . فلا بد من أن أختبر قريحتي في هذا الفصل فانه أولى به من غيره .  
اذ هو أكثر من الثاني عشر وأقل من الرابع عشر . وهكذا أفعل في كل فصل يؤسم  
بهذا العدد حتى أفرغ من كتيبي الاربعة . فتنون جملة المقامات فيما أظن أربعا . فأقول  
حدثني الهارس بن هشام قال أرقيت في ليلة خافية الكوآب . بادية الهنديب .  
طويلة الذنب ملأى من الكرب . إلى الكرب . فجعلت أنام على ظهري مرة وعلى  
جني أخرى . وأتصور شخصاً ناعساً امامي يتأب وأخر ينخر نحرأ . وأخر يهوم  
سكراً . فان التصور فيما قالوا يبعث على فعل ما ترغب النفس فيه . وينشط الى ما تصبو  
اليه وتشتهي . ومع ذلك فما اكتحلت غمضاً . ولا فتحت في ثاؤب طويلاً ولا عرضاً  
وكان يخيّل لي ان أهل الأرض كلهم رقود وأنا وحدي من بينهم أرق . وان جميع  
جيرانني في سكّون وأنا دونهم قلق . فتمت . أي الشراب فحسوت منه حسوة . فلم تلك الا  
غفوة . كأنما كانت هفوة . فأفقت في أسوأ حال . يشر بلبال بهموم قد اثاثت عليّ  
من كل جانب . والافكار متطائرة على كل مقارب ومجاوب . فكأنه يخطر ببالي كل  
ممن ومحال . وبادوني ما كنت فكّرت فيه من الاحمال . مرة منذ احوال . فلما  
علمت ان النوم قد نذ عني واني تناوشت رايه لا بد من رقيب الفجر ان أذعنت وان



قاومت . مددت يدي الى كتاب أطالع فيه . وقلت ان لم يُنمَني فينبغي بيمض معانيه .  
فتناوات أقرب ما وصلت اليه يدي . وأنا غير موثر أحد الكتب على غير . في خلدني  
واذا به كتاب موازنة الحائنين . وموازنة الآتين . للشيخ الامام العالم العامل . الفاضل  
الكامل . أبي رُشد بُهية بن حزم . المشهور بالبلاغة في النشر والنظم . وهو كتاب  
لم يسبقه اليه احد من المؤلفين . ولم يجاره فيه كاتب من المجالين . فقد وزن فيه بين  
حالي بؤس الرء ونعيمه . وروحه وهموته . ومنافعه ومضاره . وأحزانه ومساره . منذ  
كونه طفلاً . الى ان يصير كهلاً . ثم شيخاً قحلاً . وقد جعل ذلك في جدولين  
مقابلين . واسلوبين متفاضلين . الا انه لما كان الشيخ قدس الله سره . ورفع في  
أعلى عليين مقامه وقدره . على ما يظهر لي ذا غيشة راضية . وسعادة وافية . وهمة ماضية .  
رجح طرف اللذات على غيرها . واستقل شر الحياة بالنسبة الى خيرها . حتى انه  
زعم ان اللذة تكون عن الفعل والتصور معاً . بخلاف الألم فان الفكر لا يقع منه موقعاً  
. وانه كان اذا امتثل خَوْداً يداعبها وتداعبه . هزته نشوة طرب مال بها سريره ومركبه  
وكلكله ومنكبه . بيد اني ارتبت في كلامه في هذا المحل . وقلت سبحان الله لا بد  
لكل مؤلف من هفوة وان جل . وذلك اني لما تصورت الشخص المتهوم . والناعس  
والمتائب وأنا متناوم . لم يغتني التصور عن الفعل تقيراً . ولا وجدت فيه لذة  
لا قليلاً ولا كثيراً . على اني اذهب الى ما ذهب اليه بعض المجالين . من  
ان لذة اليوم لا تكون قبله ولا معه ولا بعده للنائمين . وهي عقدة للطباطميين  
لا يمكنهم حلها بلسانهم وأفكارهم . ولا بسانهم وأظفارهم . غير ان عبارة المصنف كانت  
من العلم والحكمة بحيث تخلب عقل الناقد الخبير . وتربك في تحري أحد القولين كل  
تحرير فلما اطلقت النظر فيهما وعاد الي كليلاً وأعملت حد النقد ورجع مقلولاً .  
عزمت على أن أستجلى هذا الاشكال . من بعض ذوي الدراية والجدال . فقلت في  
نفسي كما ان يدي نالت مأدني الاسفار . كذلك يكون . راوحي عليه ادنى الجار . وكان  
يسكن بالقرب مني مطران يطري قومه على حليته . ويُنظمون فنهله وأدبه على طول  
. لحيته . فيقصده ضحوة النهار . بادي الاستبشار . فرأيت ذا بكلة تروق . وبرزة  
تشوق . فعرضت عليه الجدولين وقلت افنى في هذه القضية . ولك الأجر من رب

البرية . فنظر فيهما ثم حرك رأسه . وجعل يرمش ثم يشكو نعاسه . وقال لي ما ترجمته  
 اذ لم يكن ممن تسمو الى السجع همتته ما لحنت مغزاهما . ولا دريت فخواهما . ولو كانا  
 بعبارة ركيكة . كان ذلك عليّ أسهل من الجلوس على هذه الاريكة . فقلت قد أخرته  
 في العلم والثقف . تقدمه في البصف . وتقص من عقله وفهمه ما زاد في لحيته وكفه .  
 فلا استعملن بعده أكثر الناس حمقاً وهوجاً . وما ذلك الا معلم الصبيان الهجا وكان في  
 البلد من أتصف بهذه الصفة . وهو مع ذلك ذو كبر وعجرفة . فقصدت محله .  
 واقبت عليه المسئلة ، فاذا به قام يصفق يديه . ويرارئ بعينه . ويقول لقد سقطت  
 على الخبير . واهتديت برأي بصير . ان شئت ان تعرف اي القولين ارجح . واصدق  
 واصح . فزِنِ الجدولين دون جلد الكتاب . في ميزان . فما رجع منهما فهو الراجح  
 ما اختلف في ذا اثنان . فقامت من عنده غضبان نادماً . ولعنت الارق الذي كان  
 السبب في ان اكون لعمامي الصبيان مكلاماً . بعد ان قرأت في غير كتاب . وسمعت  
 من ذوي الالباب . انهم اسخف خلق الله عقلاً . واكثرهم جهلاً . وأبعدهم عن الفهم  
 واسفههم الى الوهم . فسرت في ذلك اليوم . الى فقيه من جلة القوم . قد كبر عمامته  
 وكورها . ووسع جبته وزورها . فقلت افقتي ايها الفاضل الاحدق . اي القولين  
 عندك احق واصدق . فقال اما اذا جثنتي مستفتياً . ورمت ان تكون برأي  
 مستهدياً . وبطريقتي مقتدياً . فاني اقول لك بعد التروى . في هذا المذهب المتحوى  
 انا معاشر الفقهاء من اهل الكلام . القائمين بأحكام الاحكام . وتبيين التشابه بين  
 الاثام . وان من دأبنا اظهاراً للحق ان نسهب في التعليل . ونكثر من قال وقيل .  
 اذ لا بد من انتشاء عرف الصواب . من الاسهاب . ومن الاهتداء الى بعض  
 المذاهب . بفرض المتحيل وجعل المدوم كالموجود الواجب . فعندى انه لا بد  
 من عد الفاظ القولين . واحصاء حروف الجدولين . فما كان منهما اكثر حروفاً فهو  
 ارجح واحسن تأليفاً . والله اعلم . ففصلت من عند الفقيه . تكافضات من عند صاحبه  
 السفية . وقلت انما اللوم على مستفتيه . ثم قصدت شاعراً كنت اعلمه يتلهوق  
 ويتشوق . ويتفصّح ويتمدّح . ويتبجح ويتزنج . وقلت له هالك ما تبحر زجليه اجراً .  
 ويكسبك بين الناس فخراً . فأبى لي اي الاهلويين ابدع . وبالحق فاصدع . قال



اما انا فمالي من خلاق في الدنيا ولا نصيب . غير المدح والنسيب . في الاول غصتي  
وفي الثاني لذتي . فاصبر علي ريثما اطالع ديواني كله . واتصفحه جملة . فان وجدت  
المدح فيه اكثر من الغزل . كان الخير في الدنيا اقل . فالحقته بصاحبيه الفقيه والمعلم  
وقلت كم من متكلم متكلم . ثم سرت الى كاتب الامير . وكان مشهوداً له بالنحري  
واتحرير . فاثبتت عليه قبل السؤال مطرئاً . وقلت لم يكن غيرك في ذا مجزئاً . فقال  
ان سعادتني في الكون هي ان ارضى عن اميري . ورضى عني . وشقاوتي هي ان اغضب  
منه ويغضب مني . وتدنست كل ما جرى علي من الغضب والرضى . لكثرة المشادة  
والمقتضى . فان صبرت علي في المستأنف شهراً . لا تبث في دفتري ما ألقاه منه حلواً  
ومراً . ونفعاً وضرراً . أفدتك الجواب قاتل عذراً . فصيرته رابع الثلثة . وقلت  
لاستشيرن ذا حداته . فان اهل المراتب والمناصب قد ذهبت صدارتهم بالبابهم . فلم  
يبق فيهم خير مما عاب بابهم . فبحثت الفاريق وهو مكب على النسخ . وفي طلعت مبادي  
المسخ . فقد رأيت عينيه غائرتين . ويديه ذاويتين . وعظم خديه ناتئاً . وجلده  
كالظل زائناً . حتى رثيت حالته . وكدت امسك عن الكلام اشفاقاً من بطالته .  
لكنه لما رآني قام الي . ثم أقبل علي . وقال هل من خدمة اقتضت سعيي . او نجوى  
اوجبت وعيي . فقلت قد اقدمني كذا وكذا . فاكفني ذل السؤال كفت الاذى .  
فاخذ رقعة من تحت اسمال . وكتب فيها في الحال

أنتني مستفتياً في امر	يعلمه كل امرئ ذي حجب
الخير ان قابله بالشر	في العمر كان قطرة من بحر
الا ترى الاجرب كيف تسري	عذواه في جميع اهل مصر
وليس من ذي صحة ويسر	عدوى لمن ذناه طول العمر
والطفل اذ يُغرم من ضر	يلقى ويلقى عنده في قبر
وعند إشعاره وبنت ظفر	ليس له من لذة وسر
وكل عضو لقبول الكسر	أترب منه لقبول الجبر
وما فساده سريعاً يزري	كالعين لن تصلحه في دهر
ونمي طفله لايه يفرى	فواده وكل عظم يبري

وليس في مولده من بشر وما تكون لذة عن فكر  
 ندّ الحزن موته الاضر اذا تحققت ولا عن ذكر  
 وانما ذا هوس قد يجري في خاطر المغفل المغتر  
 فهل تصور الشفاء يبري ذا مرض امض منذ شهر  
 وهل لمن يبرد وقت القفر دِفءٌ بذكر اوت الحر  
 فليس دنيا لاهل الخير سوى بلاء دائم وخسر  
 يُبدل فيها العبد غير حر وعكذا يوت رغماً قار  
 قل فلما اخذت الرقعة وتأمل: فيها . وتحققت معانيها . علمت ان توله هو  
 الاسد . وان قول غيره بهذيان وفند . نقلت له بورك في زمن جاد بمثلك . وهدى  
 المستفيدين الى رشدك وفضلك . وقبحاً لاهل الثرا اذ لم يحذوك ارفع الندى . ثم  
 انصرفت من عنده داعياً . ولما قاله واعيا

## التمثيل الرابع عشر في سر

هجم هجم الحمد لله . الحمد لله . قد تخلصت من انشاء هذه المقامة من رقبها  
 ايضاً فانها كانت باهظة . ولم يبق لي هم منها سوى حث القارئ على مطالعتها . وهي  
 وان تكن خشنة غير مهلهلة كسجع الحريري الا انها تلبس على علانها . وتحمّد  
 لافاداتها . وفي ظني ان الثانية تكون احسن منها . والثالثة احسن من الثانية . والرابعة  
 احسن من الثالثة . والخمسين احسن من التاسعة والاربعين . لا تخف من هذا  
 التهويل والوهيل لا تخف . انما هي اربع لا غير كما وعدتك والآن يدعي ان أعصر  
 يافوخي لاستقطر منه افكاراً ومعاني حسنة والفاظاً رائنة مع تجنب التثرة . فان القلاء  
 يسمون ذلك فيما اظن اخلاً . ولكن قف هنا حتى أسألكم . ماذا تسمون اليكلام  
 الذي يتدفق بالمعاني ويبل قارئه حتى آتبعكم به . فان لم تسموه لي حالاً فلا تلوموني



على تقيضه . فأتى أنا من الموجود ودأبى ان أبحث عنه لا عن المعلوم . ولما كان اسم  
 الاخلا موجوداً وتقيضه معدوماً ناسب ان اعدل اليه عن غيره . الى ان تتواطئوا  
 على اسم ولكن لا بالخلق والتناثر . وانتقار والتهاوش . وبالجلاد والجدال . وبالتماسك  
 بالجيوب والاذيل . بل بالرزانة ولوقر . والأون . والاستبصار . فان الرزين اذا  
 وضع اسماً لشيء جاء ذلك الاسم رزيناً مثله . فلا يمكن بعد انتقاله الى آخر . بل ربما  
 وقر بالاسم المسمى وان يكن مما اتصف بالخلق والطيش . ألا ترى ان كلام الشاعر  
 الرقيق يأتي رقيقاً . وكلام الضخم يأتي ضخماً . كما قيل كلام الملوك ملك السكلام .  
 وشعر المرأة يأتي خالماً للمقول لاعباً بالالباب مثلاً . ويستثنى من هذه القاعدة وضع  
 الولد من قبل اي اداة توزيع الولد . لا ان الاب يحبل ويولد . وذلك ان الوالد  
 قد يكون قبيحاً ويأتي ولده صديقاً . وسببه ان الايلاد لما كان من الافعال التي لا تتم  
 الا بمشاركة اثنين أعني رجلاً وامراًة اذ التغليب هنا لا يخلو ايضاً من الابهام . لم يكن  
 لوالد مطلق التصرف في تهيته ولده كما شاء . فقد يتنون هو عند ذلك . قدراً له  
 شكلاً ارتضاه وتكون امه حرسها الله . مقدرة له شكلاً آخر بحسبما استحسنه وخارج  
 صدرها اذ ذلك . فيأتي الولد خفشارياً . لا يقل ان الرجل لا يستحضر عند ذلك  
 صورة معلومة لذهله بشاغل الماده . فان ذلك لا يصدق على من ألف شيئاً واحداً  
 بخصوصه . فان حلول الفة الانسان لشيء تعدل هواه فيه . فيبشره برشد وروية .  
 فشله كشل الطباخ الشبعان يطبخ خضض الطعام باتقان واحكام بخلاف الجائم فانه  
 يلهو بعمله ويلهوه . فاعلم اذا بعد هذا الاستطراد البديع . والعظام الجميع . ان  
 الفاريق ذهب ذات يوم الى بعض القيسيين ليعترف له بما فعل وفكر . وقال من  
 المتشكر . فقال له القيسى فيما سأل به . قد سمعت عنك انك كلف بالنظم وبالحان  
 وهما من أعظم أسباب الفساد والغرام . فهل سؤل اليك الخناس ان تنزل في الشعر  
 بامانة قاعدة الهد . ومودة الخد . بيئة الكحل . مرتبة الكفل . نجيلة الخصر .  
 مفلحة الثغر . عثيلة الساقين . مجدولة الساعدين . سوداء الشعر والحلمتين . نجلاء  
 العينين . مخضبة الكفين . رقيقة الشفتين . مزججة الحاجبين . مدورة السرة .  
 ذات عكبن مفترقة . حلوة الانسجام . مبهمة القوام . لها رضاب عذب . ونكهة

تسکر الصب . قال قد فعلت ذلك لكني ان أراك الا حريفي في هذه الصنعة . فقد رأيتك تحسن وصف الحسان اي احسان . قال ليست حرفتي تلفيق الكلام . وانما هو شيء عرفته بالقياس والالهام . فان كل من تماطى النظم يملأ دماغه بهذا الوصف المحرم . وكيف كان فلا بد من ان تحرق غمزلك كله . بالتفصيل والجملة . فانه يبعث الاغرار على المعاصي . فتجزى به يوم يؤخذ بالنواصي . وتعرز التفاصي . قال كيف احرق في ساعة واحدة ما سهرت فيه ليالي متعددة حرمت فيها من الكرى . وكابدت بها جهداً ولا جهد الشرى . او السرى . فكنت اذا نظمت البيت من القصيدة يخيل اليّ اني قطعت مرحلة الى محل المتغزل بها . وعند تمام القصيدة أتصور اني وصلت اليها ولم يبق بيني وبينها سوى فتح الباب . فكان الختام غندي افتتاحاً خلافاً لجميع الشعراء . ولذلك لم أكن أقصد القصائد الطويلة خشية ان تطول على المسافة بطولها . فهل من الرأي السديد ان يحبط عملي كله من اجل الاغرار . وبعد فاني لا اريد انهم يقرأون كلامي . لانهم ان لم يفهموه سألو عنه اهل العلم فيذمه هؤلاء . ويخطئونني ويفندوني . اذ لا يرون في كلام الصغير الوضع حسناً . وان استحسنوه لم يكن جزائي منهم الا قولهم أخزاه الله وقتله الله وشكلته امه ولا اب له ولا ام له . قال ان آيت الا إصرار على العناد . والزيغ عن جادة الرشاد . أمسكت عنك مغفرة ذنوبك . ونددت في الكنيسة بعيوبك . قال لا تعجل فان العجلة من الشيطان . رأيتك لو مدحتك بقصيدة طويلة تجملها بكفارة عن الذنب . وان شئت أن أمدح فيها ايضاً جميع الرهبان والراهبات والعابدين والعبادات والزاهدين والزاهدات والناسكين والناسكات والقانتين والقانتات والمفردين والمفردات والمغترين والمغترات والمذكرين والمذكرات والذاكرين والذاكرات والمتقين والمتقيات والمتبتلين والمتبتلات والمتهجدين والمتهجدات والساجدين والساجدات والمحبتين والمحبتات والمستبحين والمستبحات فعلت . فنكر ساعة وكأنه رأى ان ليس في التغزل كبير اثم . فان وصف المرأة مثلاً بضخم الكفل وقعومة الذراع وتدملك الثدي اذا كانت في الواقع كذلك انما هو من قيل قول القائل البدر طالع عند ظاوعه او السحلب منقشع عند انقشاعه . وانما يكون افتراء وانما ما اذا وصفت بذلك وكانت مسحاه مردآ .



وكانت تتخذ الحشايا لتحسب عجزاء فصدقها بإظهارها في ذلك وقال فيها ما قال مجازفة .  
 فلما تدبر الأمر ورازه بعقله قال . لا ينبغي ان تتخذ مدحي كفارة فاني أخشى ان  
 تسلك بي ولا تعود تطلقني . اذ أرى من قوانيك في الفاعلين والفاعلات انك مسكة  
 عُدَّة نشبة لزمة . وانما تمدح أولياء الله والربانيين الصالحين الذين زهدوا في الدنيا  
 رغبة في الآخرة لوجه الله ولبسوا المسوح ولزموا السهر في طاعة الله وداوموا على التقشف  
 حباً بالله . فمنهم من لم يأكل مدة حياته كلها الا العدس والخبز جافاً صلباً . فقال  
 الفاريق وأتعبه ايضاً كسر بمن وحكمة . قف قف . قد نسيت ان اذكر لك شيئاً  
 أخطره الآن بآلي العدس . وذلك اني تسببت مرة في اخراج رويهب من ديره  
 وتركه الطريقة ، وانما الذي أغراني بذلك ما قاسيته فيه ففعلت ما فعلت تشفياً . فقال  
 ذنبك في التشني وهو ضرب من الانتقام اكبر من ذنبك في اخراج الرويهب . فان  
 اكثر الرهبان لا فائدة من اقامتهم في الدير لا لهم ولا لغيرهم . وما عدا ذلك فقد  
 يحتمل ان هذا الرويهب يتزوج ويحمل من ولده رهبانا كثيرين . ولكن اذا  
 مدحت الراهبات فاحذر من ان تذكر لهن ائداء واعجازاً اذ لا شيء لهن من ذلك .  
 فان طول الاعتكاف والاحتجاب قد صيرهن مخالقات لسائر النساء . ونحن معاشر  
 العباد أعلم بهن . فقال له الفاريق سألتك بالله معبود اهل السماوات والارض هل  
 جميع القسيسين مثلك في الظرافة والدعابة . قال لا أدري وانما أدري اني أنا  
 وحدي شقيت بما عرفت . واني لو بقيت جاهلاً مثلهم لكان خيراً لي . ان من  
 الجهل لراحة . فقال له وكيف ذلك . قال اعندك ثلث مكان حريز . قال ان سري  
 من دمي فلا أبوح به . ( قلت بل باخ به الآن ) قال أريد ان اقص عليك  
 قصتي . قال اكرم بها قال اصنع سمها



## المجلد الخامس عشر

### في قصة القيس

ثم طفق يقول . اعلم اني كنت في مبدأ أمري حائكاً . ولا شاء الله تعالى من الازل أن يخلقني قبيحاً وقصيراً . حتى ان أمي عند نظرها اليّ كانت تحمد الله على انه لم يخلقني بنتاً لم أكن أصلح للحياة . لأنّ نصري الفاحش منسائي غير مرة في حفرة الدول بالبهر والخساق . اذ كان جسمي كله يغيب فيها فينقطع نفسي . مع ان منخري بحمد الله يسمان من الهواء ما يكفي خمسين رثة وخمسين كرشاً . وكثيراً ما كان يغشي عليّ فيها وأخذ منها على آخر رمق . فلما قاسيت من هذه الحرفة كل جهد وعناء رأيت ان السبب ببعض ما يرغب فيه النساء أصلح . فاكثرت لي حائناً صغيراً وقدمت فيه فكانت النساء يمررن عليّ وينظرن اليّ ثم يتضاكن . وسمعت مرة منهنّ من تقول لو كان الظاهر عنواناً صادقاً على الباطل لكان خرطوم هذا التاجر يشبع له في جشته ويروج سلعته . فاعتمدت على كلامها وقلت لعلّ من القبح معادة . فقد قيل في الامثال انّ من الحسن لشقوة . ومكثت مدة على هذه الحال من غير طائل . فان أفي وقت بيني وبين رزقي . وبلغ كبره من الفحش بحيث انه لم يدع لغبر الآباء والاعراض عني موضعاً . فقدمت يوماً أنكر في خلق الله تعالى هذا الكون . وأقول يا لحكمة الله كيف تخلق في الدنيا انساناً ثم تخلق فيه شيئاً يمنع عنه رزقه وقوام معيشته . ما الفائدة من هذا الانف الضخم الذي لا يصلح لشيء . إلا لان تضمن فيه اعجاز قفا نيك . ولم لم يكوّر منه شيء . ويكوّر في جثتي . ومالي أرى بعض الناس جيلاً كذلك وبعضهم قبيحاً كالشيطان . ألسنا جميعاً خلق الله . أليس سبحانه يمتهم كلهم بعنايته على حد سوي . أليس الصانع الارضيّ اذا أراد أن يصنع شيئاً فانه يتأنق فيه ويتقنه عند استطاعته ويأتي به من أحسن ما يكون . هل يصوّر المصوّر صورة قبيحة . لا لكي يضحك الناس من المصوّر عنه . العلى في ضخّم الانف حسناً أو خيراً أو نفعا ونحن معاشر المخلوقين لا نعلمه . ثم أقوم الى المرأة وأتأمل وجهي فيها فأنكره ولا أجد فيه موضعاً للاستهسان فأعود الى مذهبي الاول وأقول . ان كنت أنا لم أستحسن وجهي فهل يستحسنه آخر



غيري . على ان الانسان يرى ذام غيره فيه حسناً ورضيلته فضيلة أترى في الناس  
من يروق لعينه القبح . فقد يقال ان السود لا يرون في الابيض مناحسناً . غير ان لون  
السواد عندهم عام لذلك يستحسنونه . وما أرى غيري من أقل أنفاً كانني حتى أطمع  
في أنه يكون مستحسناً . أما اللون فاني لست من البيض ولا من السود فانا بين اللاعنين  
ألا ليت أهل بلدي كانوا كلهم مثلي قناتين فانسلى وأنسى بهم . من أين ورثت  
هذا الجلود وأنف أبي كان كأنوف الناس . ليت شعري أين كان عقل أبي حين تفر  
في رأسه فكر انشاي في هذا الكون وفي أي طرد أو طربل أو منارة كانت أمي تفكر  
ليلة راوحتته على هذا العمل . ألا ليما عشتى عليهما تلك اليلة فما أفاقا . أو قدرا فما  
أطاقا . أو سحرا فما آقا . أو سكرافماقا . وجعلت أجيل هذه الافكار في رأسي  
وأصوغها في قوالب مختلفة وأقاني متنوعة . واذا بامرأة متقببة أتت علي وقد تأ من  
تحت نقابها شيء شبيه بالقلّة . فظننت انها جمعت حنجور عطر عند أنفها لتشمه عند  
مرورها على الجيف في أسواق المدينة . فسألني عن شيء تريد شراء فسعرتة لها  
فكانها استغلته فقالت لي اقصد فان تسعيرك هذا تسعير فقلت لها وان  
شراءك لشري . فضحكت وقالت لقد أحسنت في الجواب ولكنك أسأت في الطلب  
فراع حقوق الشركة والجنسية فاني شريكك ورفيقتك . فكان ينبغي لك ان تحايلني  
قلت أي شركة بيننا أصلحك الله وهذه أبل خطوة شرفتي فيها بالزيادة . فرغمت  
النقاب واذا بأنفها الناقى يضيق عنه وجهها . وكأنه واجه أنفي ليجيبه . فخطر بيالي ح  
ما قيل عن ذلك الغراب الذي كان يجمع والـف غراباً مبيض الجناح . وان أحسد  
الشعراء لما أبصرهما قل ما كنت أدري ما ارادهم بعضهم بقوله ان الطيور على آلافيها  
تقع حتى رأيت هذين الغرابين . ثم اني بعتهما أخيراً ما أرادت أن تشتريه . وحاولت  
أن أبتاعها قبلة واحدة تعويضاً عما خسرتة معها فما أمكن لي . لان أنفينا حالا ما بيننا  
ثم ذهبت ومكثت أنا على تلك الحال مدة . فلما تحققت اني لا أصالح للتجارة لانت  
النساء لا يشترين الا ممن كان فرهداً شمساتياً تبركاً بجمال طلعتة في انهن يتمعن بما  
يشترين من عنده . وتذكراً لذلك النهار السعيد الذي عرفته فيه . واني منذ فتحت  
الدكان لم أبع ألا لتلك الكرنيفية وكان ذلك بخسارة . عزمت على الرهبانية فذهبت

الى دير ما وقلت للرئيس . قد أقدمنى الزهد فى الدنيا والرغبة فى الآخرة . فان الدنيا لا تغنى عن الآخرة شيئاً . وان اليب من اتخذ دنياه هذه مجازاً الى تلك . اذ لو كانت هذه وطننا الذي شاءه لنا خالقنا لكانا نعيم فيها طويلاً . على انا نرى ان من الناس من يولد فيها ويعيش يوماً واحداً فهذا دليل على اننا لم نخلق لها . واشباه ذلك من الكلام الذى جرى على ألسنة العباد . فقبلنى الرئيس راعى فى الفضل . واتفق فى اليوم القابل انه حاول التسور على حائط لينفذ منه الى بعض بيوت الشركاء فدخلت فى احدي عينيه قصدة من غصن شجرة فذهبت بها . فرجع غضبان وقد تشاءم بقدومي الى الدير . اذ كان قد ألف التسور قبل مجيئى بمدة طويلة ولم يعرض له شيء قط . فمن ثم طردنى من الدير ندخلت دير آخر وأعدت الكلام الاول ، فقبلى رئيسه فأقمت ثم أياماً أقامى فيها من تشف المعيشة والوسخ ما لا يرضى الله ولا أحداً من العالمين . هذا ما عدا ما كنت أرى من عناد الرهبان وتفرق أرائهم . وطعن بعضهم فى بعض وشكواهم الدائمة للرئيس من أمور باطلة . وتكبر هذا عليهم وأثرته بأشياء استخصها لنفسه من دونهم . وتنافسهم فيما يهدى اليهم النساء من نحو منديل وكيس وتكة . وزد على ذلك كله جهل الجميع اذ لم يكن فى الدير كله من يحسن كتب رسالة فى معنى من الممانى . حتى ان الرئيس نفسه أدام الله عزه لم يكن يعرف ان يكتب سطرأ واحداً بالعربية . وانما كان ينخط هذه الحروف السريانية المعروفة عندهم باسم كرشونى . وكان هذا الجاهل يتججع بمعرفة لها ويحمل كل من دخل صومته على اعظامها . حتى انه كان يدعو اياً ما كان لزيارته . فكانت الاغرار من الرهبان تعتقد ان ذلك من حسن اخلاقه وكرم طباعه . وكان قد كتب بها على بابه سطرأ وعلى الحائط سطرأ آخر . فكدت حين انظر ذلك اضحك . وهو من غفلته يظن انى اضحك اعجاباً بها . ومن كان خبياً مخائلاً من الرهبان على جهله ( فان كثيراً من الناس قد جمعوا بين الختل والجهل ) كان يتقرب اليه استجلاباً لرضاه بان يقول له وهو حاسر الرأس تواضعاً وخشوعاً اكرم على يا سيدى . بنسخة من . بلك اصلح عليها خطي . فكان ذلك من احسن ما يدل به عليه . فلما اشتد على الخطب من عشرتهم وخصوصاً من رداة الطعام طفقت ادمدم واتضجر . فسمعني يوماً طباح



الدير اشكو من قلة السمن في الارز الذي كان يطبخه في بعض الاعياد العظيمة .  
 وكان عُتْلاً زنيا . فاستشاط مني غيظاً وحملي على كتفه كما يحمل الرجل ولده ولكن  
 بلا شفقة . ثم ذهب بي الى مزار الدير وغطّسني في خابية السمن وهو يقول . هذا  
 السمن الذي أطبخ به الارز الذي لم يعجبك يا صاحب الخرطوم . يا سليل البوم .  
 يا نصيب المحروم . يا ابن اللوم . يا أبا السكائر والجروم . يا رائحة الثوم . يا ريح السموم  
 يا غلجوم . يا منهوم . يا لهوم . يا وخوم . وصبّ عليّ قوافي كثيرة غير هذه .  
 فبلغ مني تغطيسه عرضي في السب أكثر من تغطيسه رأسي في السمن . فتعلّصت منه  
 بعد جهد ودخلت صومعتي حتى أغتسل واذا به يطرق الباب ويعج ويقول . لا بد  
 من أن أعصر أنفك فقد دخل فيه من السمن ما يكفي الرهبان أيتاماً . ثم أهوى يديه  
 على منخري كأنهما كلبتا حدّاد وجعل يعصرهما أشد العصر . حتى ظننت ان قد  
 زهقت نفسي منهما . فان الانف وحده دون سائر ثقوب الجسد محل دخول النفس  
 وخروجها خلاقاً لقوم . ولذلك يقال تنفّس الانسان . فلما شقّ عليّ ما قاسيته ولم أجد  
 في الدير من أشكو اليه . اذ الرهبان كلهم يتملقون ويتودّدون اليه حتى يشبههم ولو من  
 الشرّ ثم . ( وهو ما فضل من الطعام أو الإدام في الاناء ) خرجت من الدير مبتساً  
 حزينا قانطاً وقد ضاقت الدنيا عليّ برُخبها . وقلت أين أذهب بأنني هذا الذي سد  
 عليّ مذاهب الرزق أم أين يذهب بي هو . فخطر ببالي أن أقصد ديراً بعيداً كنت  
 أسمع عن رهبانه انهم صُلاح . وان بعضهم يحسن الخط العربي ويحبّ الغريب ويكرم  
 الضيف . فتوجّهت اليه فلما سلّمت على رئيسه وطالعه بما عزمت عليه احمداً وبني وهش  
 بي . لكنه لم يتألك ان نظر اليّ نظر المتعجب مني المستعبد من شؤم تبعة تلحقه من  
 أنني فكّشت في ديره ما شاء الله ان أمكث

## الفصل السادس عشر

### في تمام قصة القسيس

وجعلت من ههنا مدة مكثي هناك باديء بديء مداراة الطباخ ومساحته والثناء عليه . فكان لا يحوجني إلى شيء مما يمكن نيله في الدير . حتى اني جعلت جلّ مقامي في المطبخ . وكنت أحسن أيضاً طبخ الوان من الطعام لا يعرفها هو فعلمته اياها فكلف بي . فكان رئيس الدير اذا استضافه احد عزيز عليه او انتهى لونا من الطعام بمخصوصه كلفني به . فكنت اتأفق له في عمله ما أمكن حتى حظيت عنده . أعني اني كنت اسامره وأجلس بين يديه . ثم اني تلبست بالصالح والتقوى بين الرهبان . فكنت اسدل قلنسوتي حتى تبلغ قصبة انفي . ويأليث العادة جرت بان يستر الانف بها كله . وكنت اذا مشيت اخفض رأسي الى الارض ولا انظر يمينا ولا شمالاً الا للحا . واذا اكلت او شربت او رقدت او مشيت او غسلت وجهي اخبر عن ذلك كله حامداً لله ومثلياً عليه . فاقول مثلاً . قد خرجت اليوم من صومعتي والله الحمد او الله المجد وهي احب الى الرهبان . او تناولت في هذا الصباح مسهلاً ان كان الله تقبل وما اشبه ذلك مما عرف عند المتظاهرين بالتقوى . حتى اعتقد الرهبان فيّ جميعاً الصلاح والفضيلة . وكنت ايضاً قد كتبت بعض صلوات ركيكة للرئيس فاعجب بخطبي ومدحني على ذلك . ووعدني بان يرقيني الى درجة تليق بي . اذ رأني متميزاً عن الرهبان بالعلم وجودة الرأي . وأخصّ ذلك بكوني غيداراً ( الغيدار هو السيئ الظن يظن فيصيب ) ثم قدّر الله رب الموت والحياة أن مات في بعض البلدان البعيدة بعض القسيسين الذين يباشرون خدمة الرعية . أي الذين يأكلون ويشربون في بيوت الناس لا في الدير . والذين يختلطون برعيّتهم خلافاً لعادة الرهبان . فان ههنا لا يختلطون الناس الا عند الضرورة . فتسبّب رئيس الدير في ان بعثني الى ذلك البلد في مكان القسيس المتوفى اي بدلاً منه لا اني دفنت معه . فلما وصلت تلقاني أهل كنيستي بالاكرام والترحيب . فأبدت فيهم الورع والعفة



فشاع فضلي بينهم . حتى ان بعض التجار ممن كان حرمه الله من لذة البنين دعاني الى منزله لأقيم عنده رجاء ان يفتح الله رحم امرأته بسببي كما تقول التوراة قتله له البنين . وكانت جميلة رشيقة القد . قاعدة النهد . تحب الخلابة والاهو . والقصف والزمو . ( سبحان الله ما أحد يذكر النساء الا ويهيج خاطره للسجع ) فاقمت عنده مدة . في أنعم عيش وجدة . ثم عن لي أن اازل زوجته وانفغيها . واعاشرنا وأراضيها . فاجابت الى ثراودتي . ولم تبال بارتبتي . فان من طبع النساء الميل الى الولي . والاستغناء عنه بالقصص . وما أدراك ما اعتذرت به احدى النساء بقولها قرب الوساد . وطول السواد . فبرزت الدنيا لعيني رح في أحسن صورة . ونسيت ما لاقيت في الدير من المشاق الكثيرة . وقت لا عوض علي ما دامت فرصة الحظ لي ممكنة . وشوارده مذعنة . كل ما فاتني منه أيام كنت حائكا . وطباخاً وناكاً . ثم فرضت على نفسي ان نقسم لذاتي معها على كل يوم غير مرة . كدأب المتزوج بحرة . وعلى الحاضر . وهو الآن ايضاً في حيز الغابر . بحسب البواعث والبوار . فبدأت بالعدد . حتى بلغت الاملد . وكان الرجل ذاتة سليمة . وشيمة مستقيمة . فلم يكن يسي بي الظن . ولا يعوقه عن شغله أمر عن . فترك لنا قطوف اللذات دانية . وكؤس الميسرات صافية . ومن المعجب . الذي ينبغي ان يدون في الكتب . انها كانت تخاصم الخادمة في حضرتها وغيابه . وتشتتها بين يديه أفحش الشتم منعاً لارتياحه . ولم تخش منها تبعة . ولا كانت من طردها جزعة . وقد طردت كثيراً من الخوادم لسبب وغير سبب . بعد سبهن كل السب . وحملن على الحق والفضب . وذلك من معجزات النساء وبيادهن الغريب الذي يعمي الرجال عن كنهه سره المعجب . والحاصل اني كنت أعجب بحسنها . كما كنت أعجب من فتنها . واني أقمت معها على هذه الحالة في غاية السر . مُقَنَّعاً راتلاً ولا حذر (١) ومتزوجاً ولا مهر . ثم استأنفت عدداً آخر . اطول من ذاك واكثر . فلما أبطرتني النعمة . وأمنت من الدهر كل نقمة . تفر في رأسي ان أجمع بين الكافين . فان بكثرة العين قرة العين . وقلما رأيت من انهمك في

(١) افتق الرجل لنعم بعد البهوت

الاول . الا وتعاطى الثاني وما أشبهه من العقول . وذلك كالقمار والجسبخ والفشخ  
والخندج والمجر والإيجار والتدب والخطار والرشق والقرع والنجش والصبن  
والضغور والغدرة والمخارضة والمناحية والمراهنسة والمجازفة والمحاولة والمزانية والاجباء  
والمداخلة والمعارضة والمنايدة والمباذة والمباخسة والمغابنة والموالسة والتدليس والتطويع  
والمقاطرة والمعاومة والمراورة والمواصفة . فطهبل وطهفل . ومحل وتطهمل . ودجل  
وزعفل . وأبطل وتخبّل . وعرقل وتبهاص . وتبهاص ويتهصل <sup>(١)</sup> فاجتمعت برجل  
كنت أسمع عنه انه يتعاطى هذه الصنعة . وقد تفرغ لها يجد وبذل فيها نفسه . وأوسع فيها  
بذله . وعقل بها عقله . وفي الجملة والتفصيل . من دون قافية وسجع طويل . تعاطيتها  
معه ( انتهى سجع القسيس ) قال فجمعت أنفق فيها ما أجمعه من المعجائز والافرار  
برسم النفوس والارواح . وأنا مع ذلك مواظب على الصنعة الاولى . بل كان ذلك  
داعياً لزيادة هيام كل مني ومن بريعتي . فانها طعمت رح في الهدايا والصلوات كما هو  
دأب النساء في كل امر يحدث لازواجهن وعشاقهن . فبلغ خبر صنعتي هذه الحديثة  
للجاثليق . فارسل يطلب مني المال الذي جمعته . فعملت له بعلل أباه ولم يرضها .  
فتسبب في احضاري اليه وضبط ما كان عندي من متاع وغيره . ولم يشق عليّ فقد  
ذلك كله قدر ما شق عليّ انقطاع العدد الذي كنت شرعت فيه في يد التاجر الصالح  
ثم اني تفلت من عيكال الجاثليق بعد مدة كادت ان تنسيني لذات الايام الغابرة .  
وخرجت في طلب آخر نكايه لذلك فصررت الى جاثليق من اشد الناس عداوة للجاثليقي  
القديم . اذ العداوة توجد بين الجاثليقة . كما توجد بين الزنادقة . فأقت عنده مدة ثم  
خشى عليّ ان يرهقني من ذاك سوء فسفرني الى بلاد بعيدة في سفينة حرب . فما  
سرنا بعض ساعات حتى تعطل بعض ادوات السفينة وخشى ربانها ان تفرق بهم .  
فرجع وقد تشام بي وقال لبعض الركاب انه انما جرى عليه ما جرى من شمشخر يتي  
تتعجب اذ بلغني كلامه جداً . لان اولئك القوم لا يرتسمون ولا يتشامون . ولا  
يتطيرون ولا يتفآلون . ولا يتحتمون ولا يقيمون . ولا يتسمدون ولا يتمسحون .

(١) تبهاص الرجل وتبهاص خرج من ثيابه وبهصل خلع ثيابه فقامر بها



ولا يُقلّدون بعود الشبارق ولا يستعملون نبت العطف . وما عندهم هقمة ولا لجام  
 ولا عاطوس ولا عاطس . ولا كالج ولا كادس . ولا قعيد ولا داكس . ولا بارح ولا  
 سائح . ولا زجر ولا تحزني . ولا عيشرة ولا عيافة . ولا طرق ولا عرافة ولا هجينج  
 ولا كهانة . ولا ابناعيان ولا تنجني . ولا لثة ولا حفوف . ولا لطة ولا انتجاء . ولا  
 تشوه ولا تعيد . ولا طلاس ولا تشفق . ولا عزائم . ولا رقي ولا تائم . ولا  
 الينجالب ولا ثولة . ولا حوط ولا غز . ولا تدسيم النونة ولا شد الحيقاب . ولا  
 رسع ولا صخبة . ولا قلب ولا كبدة ولا وجيه ولا سلوانة . ولا سلوان ولا نقرة .  
 ولا يحول ولا متهره . ولا اخذة ولا عوذة . ولا هبرة ولا رامة . ولا كحلة ولا  
 هينة . ولا جلبة ولا صرة . ولا قبله ولا نشرة . ولا قبله ولا نقرة . ولا صدحة  
 ولا همرة . ولا زرقة ولا عطفة . ولا فطسة ولا صرفة . ولا غضار ولا كرار .  
 ولا بریم ولا حرز . ولا خصنة ولا رتيمة . ولا أسحم ولا صميم . ولا تدعب  
 . ولا صوت اللوف . ولا هامة ولا صفر . ولا أخذة النار ولا تنجيس ولا ساج ولا  
 إنكيس . ولا أس ولا شحيثا . ولا طب ولا تول . ولا سحر ولا ماقط . ولا عاضه  
 ولا مستشثة . ولا نقائات في العقد ولا صدي . ولا شعبة ولا نيرنج . ولا شعوذة  
 ولا حابل ولا حاور ، ويومئذ ايقنت ان القناني مكروه عند جميع الامم . وان اوقية  
 لحم زائدة في وجه الرجل تشقيه وتمحره . ورطلين في بيلة المرأة يسعدانها ويفيرانها .  
 فزاد تعجبي من هذه الدنيا المبنية على رطلين واوقية من اللحم ومع ذلك فلم  
 يمكن لي الذهب فيها . ثم اني سافرت بعد ذلك الى تلك البلاد وأمنت  
 فيها من مكر اعدائي . واستأجرت بيتاً واتخذت لي امرأة تخدمني . وقد جرت  
 العادة في تلك البلاد وفي بلاد الافرنج ايضاً بان يتخذ القسيسون نساء للخدمة . فتأتي  
 المرأة احدى صبايحاً وهو في فراشه الوثير وتقضي له ما يروم منها . فلما ذقت طيب  
 العيش وسوس الي الوسواس ان أزوج بنتاً فقيرة لكنها كانت جميلة . غير اني لم  
 اكن على يقين من نهود ثديها ومع ذلك فقد كلفت بها . فطلبت من الجاثليق ان  
 يزيد وظيفتي فأبى . فالحمت عليه وهو مصر على المنع وأنا مصر على الاستزادة . ثم  
 ناقشته وراغته فأبى ان يردني من حيث جئت . فسمرت الي جاثليق محب للجاثليق

الاول فسر برؤيتي وأنزاني عنده . فرجعتُ الى ما كنت عليه سابقاً . وها أنا مترقب  
فرصة اخرى تمكّنتي من المقايضة على هذا النحس الآخر ايضاً فانه جاهل جداً .  
وعندي ان مبادلة الجثالة في هذا الزمان العسوف . انفع من حجر الفيلسوف .  
انتهت قصة القسيس وهذا تفسير ما اشار اليه آنفاً من الالفاظ الغريبة

ابناعيان طائران او خيطان يخطها العائف في الارض ثم يقول ابناعيان  
أسرعا اليان الخ

اخذة النار بعيد صلاة المغرب يزعمون انها شر ساعة يقتدح فيها

الاخذة رقية كالسحر او خرزة يؤخذ بها

الارتسام التكبير والتودد والتحنن التفاؤل

الاسحم الدم تغمس فيه ايدي المتحالفين

اس كلمة تقال للحية فتخضع

الانكيس في اشكال الرمل كاللنكوس

البارح من الصيد ما مرّ من ميامنك الى مياسرك

البريم خيطان مختلفان احمر وابيض تشده المرأة على وسطها وعضدها .....

والعود

التحزي حزا حزواً وتحزى زجر وتكهن وحزى الطير ساقها وزجرها

تدسيم النونة تدسيم نونة الصبي تسويدها كيلا تصيبها العين

التدعّب تدعّبته الجن أفرغته

التشّيق شهقت عين الناظر عليه أصابته بعين

التشوّه يقال لا تشوّه عليّ أي لا تصبني بعين

التعيّد تعيّد العاين على المعيون تشق عليه وتشدد ليلان في أصابته بعينه .

ذكره الفيروزبادي في عود

التنجيس اسم شيء من القدر أو عظام الموتى أو خرقة الخائض كان يعلق على

من يخاف عليه من ولوع الجن به

تنجى تنجى لفلان تشوّه له ليصيبه بالعين كنجا له ونجاء بالهزم أصابه بالعين



التَّوَلَّ	تال يتول عالج السحر
التَّوَلَّ	السحر او شبه وخرز تحبب معها المرأة الى زوجها كالتَّوَلَّ
الجُلَّة	العوذة تخرز عليها جلدة
الحايل	الساحر
الحِرْز	العوذة
الحُفوف	شدة الاصابة بالعين
الحَوَظ	خرزات وهلال من فضة تشده المرأة في وسطها لئلا تصيبها العين
الخصمة	من حروز الرجال تلبس عند المنازعة أو الدخول على السلطان
الرَّأْمَة	خرزة المحبة
الرَّيْصَة	كان من أراد سفراً يعمد الى شجرة فيعقد غصنين منها فان رجع وكانا على حالهما قال ان أهله لم تخنه والا فقد خاته وذلك الرتم والريضة
الرسم	رسم الصبي شد في يده او رجله خرزا لدفع العين
الزجر	العيافة والتكهن
الزَّرَقَة	خرزة للتأخير
الساح	ضد البارح
الساوان	ما يشرب ليسلي أو هو ان يوخذ تراب قبر ميت فيجعل في ماء فيسقي العاشق فيموت حبه الخ
الساوانة	خرزة للتأخير وخرزة تدفن في الرمل قدسود فيحث عنها ويسقاها الانسان قدسليه
شد الحِقَاب	الحِقَاب خيط يشد في حقو الصبي لدفع العين
الشَّعْبَذَة	الشعوذة
الشَّعوذة	أخذ كالسحر يرى الشيء بغير ما عليه أصله في رأي العين
شحيثا	كلمة سر يائية تفتح بها الاغاليق بلا مفاتيح
الصَّخْبَة	خرزة تستعمل في الحب والبغض

الصَّدْحَةُ و بالضم والتحريك خرزة للتأخيد  
 الصَّرَّةُ خرزة للتأخيد  
 الصَّرْفَةُ خرزة للتأخيد  
 الصَّهْمِيم حُلوان الكاهن  
 صوت اللوف نبات له بصلة تسمى الصرّاحة لأن له في يوم المهرجان صوتاً يزعمون  
 أن من سمعه يموت في يومه  
 الصَّفَرُ حية في البطن تلزق بالضلوع فتعضها أو الخ  
 الطب مثثة الرفق والسحر  
 الطَّرْق أن يخلط الكاهن القطن بالصوف إذا تكهن  
 العاضة الساحر والعوضة الخذب والبهتان والسحر  
 العاطوس ما يعطس منه ودابة يتشام بها والعاطس ما استقبلك من أمامك  
 من الظباء  
 العِراف العراف الكاهن والطبيب وصنعتة العرافة وقد عرف ككتب  
 العَطَف نبت يؤخذ بعض عروقه ويلوى ويطرح على الفارك فتحب زوجها  
 العَطْفَةُ خرزة للتأخيد  
 العَقَرَةُ خرزة تحملها المرأة لثلاث تلد  
 عود الشبارق الشبارق شجر عال ويقال له الخيل وغيره يعود ثامين  
 العِياقة عنت الطير أعينها عياقة زجرتها وهو أن تعتبر باسمائها ومساقطها  
 وأنواتها فتسعد أو تنشأم  
 العَيْشَرَةُ عيثر الطير رآها جارية فزجرها  
 الغز غز الأبل والصبي علقا عليهما المهون من العين  
 غضار وكرار الغضار خرف يحمل لدفع العين وكرار خرزة للتأخيد تقول الساحرة  
 يا كزار كرية ويا همرة همريه ان أقبل فسرية وان أدبر ففسيه  
 الفَطْطَةُ خرزة لهم للتأخيد يلقن أخذته بالفطسة بالثوب أو بالفطسة  
 القبلة ضرب من الخرز يؤخذ بها



القُبلة	ما تتخذ الساحرة لتقبل به وجه الانسان على ساحته
القُدب	خرزة للتأخير
الكابج	ما استقبلت مما يتطير منه
الكادس	ما يتطير به من القال والعطاس وغيرها والقميص من الظباء وهو الذي يجي من خلفك ويتشام به ونحوه الداكس
الكبدة	خرزة للحب
الكحلة	خرزة للتأخير أو للعين
اللجام	ما يتطير منه
اللحج	لحجه بعينه أصابه بها
اللعطة	اسم من لعطه بسهم أو بعين أصابه
اللمة	يقال أصابته من الجن لمة اي مس أو قليل والعين الامة المصيبة بالسوء
الماقط	الحازي المتكهن الطارق بالوصي
المجول	العودة
المستنشة	الكاهنة
المهرة	خرزة كان النساء يتحببن بها
النشرة	رقية يعالج بها المجنون أو المريض
النقائات في العقد	السواحر
النقرة	شيء يعلق على الصبي لخوف النظرة
النيرنج	أخذ كالسحر وليس به
الهامة	الصدى وهو طائر يخرج من رأس المقتول بزعم الجاهلية
الهبرة	خرزة يؤخذ بها الرجال
الهجيج	الخط يخط في الارض للكهانة
الهنقة	دائرة في الفرس يتشام بها
الهمزة	خرزة للتأخير
الهنمة	خرزة للتأخير

الوجيه خرزة م كالوجيهة . قلت الظاهر انها للوجاهة  
الينجلب خرزة للتأخير أو للرجوع بعد الفرار  
الحاوي رجل حواء وحاو يجمع الحيات . قلت هذا غاية ما ذكره صاحب  
القاموس في ح ي ي والظاهر انه وواي ولكن ضعفه في الواو بقوله قيل ومنه الحية  
تحتويها الخ وقوله يجمع الحيات كانه لحظ فيه معنى حوى لا يناسب ما قاله في تفسير  
الحنفش وعبارته . أو حية عظيمة ضخمة الرأس رقتاً ركداء اذا حريتها انفخ  
ريدها . فهو صريح هنا في الرقية وقد ذكرت ذلك وما أشبهه في كتاب مفرد

## الفصل السابع عشر

### في الثلج

لا غرو ان يجد بعض القارئین كلامي في هذا الفصل بارداً لاني كتبت في يوم  
عبوس قطير . ذي زمهرير . والثلج اذ ذاك ساقط على السطوح . وقد سدّ الطرق  
ودخل في البيوت والصروح . وكأني يطفئ النار ويذهب بالاصطبار . ويعني بالقمر  
والقمار . غير انه لا ينكر أحد ان شارب الثلج أو آكله أو اللاعب به يحس منه بجملة  
وكذلك قاري كلامي فانه وان وجده بارداً فلا بد وان يحتمي عليّ من هذه البرودة  
فيكون قد حصل الغرض وهو تسخين دماغه . ولا سيما اذا كان قد بقيت فيه بقية  
غيظ وحدة من الفصل المتقدم . ولكني لم أقصد فيما حكيت الا الصدق . ولو خطر  
بالي ان آتي افكا وعضية لأوعيت ذلك في قصيدة وختمتها بدعاء ومدح لاحد  
البخلاء . ومن ماراني في ذلك فليسال القسيس نفسه . الا ان الثلج يخالف كلامي  
من جهة انه يسقط على الاسود فيبيضه وكلامي قد سقط على القرطاس فسودّه .  
وكلاهما في ظني يروق العين وكلاهما يجتمعان في هذه الجهة . وهي ان الثلج لا تطلع  
عليه الشمس أياماً الا ويدوب . وكذا كلامي فانه لا يكاد يبقى منه شيء في رأس  
القاري بعد تقسره او عند ظهور بوح عليه . وهناك جهة أخرى تضمها : وهوان



الثلج بعد سقوطه ينشأ عن الصحو وانجلا الجو . وكذلك كلامي فانه بعد تساقطه من رأسي ينشأ عنه انجلا جو فكري وصحو بالي واستعداده الى ما يروق ويروع . فعلى كل حال تجد المشابهة هنا في موقعها وغذري في محله . وبعد فاني أرى الاغنياء المثرين يتخذون في ديارهم الفسيحة مساكن للصيف وأخرى للشتاء وكنا للمبيت وآخر الاستحمام . ومن لم يكن له من غيرهم الا بيت واحد فغير جدير بان يزار فيه الا حين يكون بيته موافقاً لوقت الزيارة . او يكون وقت الزيارة موافقاً لبيته . فبناء على ذلك ينبغي للعلماء اقتداء باكابرهم الاغنياء ان يتخذوا لهم في رؤسهم الفيحاء مواطن متعددة مختلفة لما يأتي عليهم من الكلام البارد والقاتر والحميم . ففي وقت ثوران الدم وهيجان الطبع يقرأون البارد قليلاً مما حركهم من بواعث الحرارة . وفي وقت السكون يتلون الحميم . او بالعكس على مذهب من يداوي الشيء بجنسه لا بضده . لا يقال ان القاري يضع وقتاً في تمييز البارد والحميم من هذه الفصول . اذ لا يستوعب مضمونها الا اذا أتى على آخرها . بخلاف سائر الكتب فانه لا يعتمد فيها الكلام البارد فهي على منهاج واحد . فاني اتول ان كل فصل من تلك الفصول له عنوان يدل عليه دلالة قطعية كدلالة الدخان على النار . فمن درى العنوان فقد درى الفصل كله . مثال ذلك اذا مررت بك في احد الفصول ترجمة البالوعة او البلوعة او البلاعة او البربخ او الاردبة فلا بد لك من ان تظن الى ان حمراً من حُمَر الدير قد غطس فيها للتعريب او الترجمة . الا انه لا ينبغي للقاري اذا درى مغزى الفصل من العنوان ان يضرب عن قراته . ثم يقول متبجحاً بين اقرانه واخوانه قد قرأت كتاب الساق على الساق وفهمت معانيه كلها . فان ذلك يكون كقول مقنس<sup>(١)</sup> قد رأيت اليوم الامير أعزه الله وكلمته مع انه لم يكن رأى منه الا قداله عن بعد . ولم يتبع له تقبيل يده الشريفة . او كان ذلك الامير قد سأله عن شيء فتلعثم في الجواب او تروى فيه فسب أباه واجداده وأعمامه ونهذه بالصلب او بسنبل عينيه . او كقول هبناقم ( المزهو الاحمق المحب لمحادثة النساء ) قد رأيت اليوم فلانة . ولما ان واجهتني وقفت

(١) اقفس الرجل ادعى الى قانس شمين ( اي اصل ) وهو حشيش

وتنفس الصدآء . مع انها تكون قد وقفت لتبصق او انها تنفس الصدآء بُهراً . بل الاولى ان ينوي القاري عند افتتاحه هذا الكتاب ان يتصفح كله من اوله الى آخره حتى حواشيه وعدد صفحاته . ويعتقد ان لكل مؤلف اسلوباً . وانه لا يمكن لاجد أن يعجب الناس كلهم . اذ الالهوا . متفاوتة والاداء مختلفة . ومن الابرار التي بقيت مكتومة يعني انك تجد بعض المؤلفين قاتر الحركة غير ذي نشاط ولا مرح . قليل الارتياح الى ما يبعث على التهاوش والتناوش ، متعاس الهمة عن السببح والحركة . ناظر الى الحوادث كلها نظر المتوقع لها . وهو مع ذلك اذا أخذ القلم انبض كل عرق في القاري وحرك كل ساكن . ومنهم من تراه نزيهاً حركاً اذا تترع وتسرع وحفد وصبيان واقبال وادبار وسعى وتهافت . ومعالجة ومبادرة ومزاحمة ومزاهمة ومما ابقه ومحاشرة . ثم هو ان قل شيئاً سقط من رأسه على ذهن القاري سقوط الثلج حتى يكاد ان يحمد منه ذكاه . فلما تأملت في ذلك وتحققته اذتبت في كون سقوط الثلج ناشئاً عن فرط برودة متكونة في الهواء وقلت بل لعل سببه فرط حرارة حزت في صدر الجو على سكان هذه الارض . ووافر وغر تكون في حشاه فلفظه عليهم ثلجاً انتقاماً منهم عما يأتونه في الليالي الباردة من المنكرات وذلك ان بعضهم يحاول عكس الطبيعة فيسخن فراشه باداة فيها نار . وبعضهم باداة فيها ماء حميم . وبعضهم باداة فيها شراب . وآخرون باخرى فيها لحم . وربما كان من ذلك اللحم لحم خنزير اجللك الله . فمن أجل ذلك أسقط الجو عليهم الثلج المتراكم منعاً لهم من الخروج من ديارهم لاستعمال هذه الادوات لكي يستريح من فسادهم ولويومين . الا انه قد قاته ان كثيراً من هؤلاء الناس يتخذون اداة للاداة او اداة لاداة الادوات . مثال الاول ما اذا تربع الغني في دسسته وتدثر بفروته وقال لغلامه سر يا غلام الى محل كذا واثني منه باداة لتسخين فراشي هذه الليلة . فيذهب الغلام يطل الوحول والثلوج ورجل سيده نظيفة . ومثال الثاني ما اذا كان السيد جواً سخياً غيبت غلامه في موكب له او في آخر مما يستأجر من الطرق . او اذا كان ذا سيادة وامارة ويريد ان يكتم سره عن غلامه . لان لذة الخادم انما هي القلب في عرض مخدومه وجعل نفسه أولى بالخدمية منه . فيستعمل ذلك السيد آخر او آخرين او آخر في مكاتب غلامه . ويكون قد



بعت اليهم من قبل بهدية على يد خادمه اظهاراً لمكارمه . او انه أعطاهم ايها من يهد .  
 فيكون سقوط الثلج على اي حال كان سبباً في التسخين والحرارة . لانه اذا اعتبر في  
 حق المخدم كان سبباً في اتخاذه الاداة . وان اعتبر في حق الخادم رغبه فمن سد  
 مسدده كان موجباً للحسد . وهو من أعظم المؤثرات تسخيناً واحماء . وهم كونه اي  
 الثلج يرى ساقطاً على كل موضع في المدينة دون ان تميز دار عن دار فان لفظه في  
 الحقيقة لا يصيب الا رؤوس بعض الناس . وكان الاولى ان يطرد حكمه فيعم لا مثل  
 احكام اللفظ الارضي فانها تجري على قوم دون قوم . والفرق بين اللفظين هو ان  
 الثلج لما كان سقوطه او لفظه من علو الى سفلى كان المظنون به انه يتصوب على جميع  
 الرؤوس بشدة . فيشمل الكبير منها والصغير والمسقط منها والمسرط . فاما الاحكام  
 والقوانين الارضية فمن حيث كان لفظها من سفلى الى علو اي من رؤوس ناس مسودين  
 الى رؤوس ناس سائدين . لم يكن من المحتمل ان يكون تبعثها قوياً حتى يبلغ ذوي  
 الرفعة والعلاء الذين ير السحاب من تحت قد لهم . ثم ان الثلج مهما يتبعه في الواقع  
 من الضنك والمشقة ان الفه فقد يروق لهين من لم يكن رآه . فقد بلغنا ان بعض  
 الصعايك كان مرة ضيفاً عند اناس لم يكرمه ولم يحتفلوا به اذ كان دونهم في المعارف  
 والنباهة . وكان بلدهم لا يسقط فيه الثلج البتة . فلما فصل من عندهم الى بلاد اخرى  
 رأى فيها الرزق وعان بها الثلج كثر له ويته وهلل وأعجب به غاية الاعجاب . حتى  
 زعم انه منة من الله خص بها ذلك الصقع نمزية له على غيره . كما ان تعالى حرم منها  
 بلد مضيعة الاول . وكذلك كلامي ههنا . فانه معاً فيه من الاستطراد والحشر والالفاظ  
 المضغوطة بين المعاني ومن الغازي المعقودة بالتلميح والتأويل والتلميح .  
 فقد يروق لخاطر من لم يكن قد ألف هذا التخاطب بل ربما يحمله الاعجاب به على  
 تحديه ومحاكاته . ولكن هيات فان الباب قد أغلق في وجوه المتحدثين . على اني لست  
 أزعم اني أول كاتب في الدنيا نهج هذه الطريقة وأسعطها المتناعبين . الا اني رأيت  
 جميع المؤلفين في سهوة كتبتي قد قيدوا أنفسهم بسلسلة نفوس من التأليف واحدة .  
 ليكنني لا أعلم الآن هل غيروا أساليبهم أو لا . اذ قد مضى علي بعد فراقهم اكثر  
 من خمس سنين . فكانت العارف بحلقة واحده من تلك السلسلة قد عرف سا

الحَلَق حتى ان كل واحد منهم يصدق عليه ان يسمّى حلقياً . بناء على انه مشى وراء القوم وحذا حذوهم . فاذا قد تقرر ذلك فاعلم اني قد خرجت من السلسلة فما أنا بخلق ولا بُسْتِيهِي ولا اكون امام القوم فان الثانية أنحس من الاولى . وانما أنا مستقبل لما استحسننت . آخذ بناصية ما استظرفت . رافض مكلف العاده

## الفصل الثامن عشر

### في النحس

لقد أرحت سن القلم من كدم اسم الفاريق قليلاً بعد ان تركته مع القسيس الربيط ونلتيت بالكلام على التلح لما داخني من قرط الحده عليهما معاً . أما علي القسيس فليسكونه خان صديقه الذي أواه الى منزله في حرمة . وكان ينبغي له ان يذهب الى مواجرة او يفعل كسائر القسيسين من أهل حرفته . اذ لو كان الله تعالى رزق ذلك التاجر ولداً على نيته أي فتح له رحم امرأته كما تقول التوراه لكان أربعة أرباع هذا الولد من القسيس والباقي وهو اسمه من التاجر . فيكون قد أقام نفسه مقام من يرثي النعول . مع ان أول ذكر فاتح رحم كما تقول التوراه مبارك وممّظم عند جميع الامم . ولهذا كان حق الوراثة عند الانكايز للبكر أي لفاتح الرحم . فكيف يحاول القسيس هنا جمع اللعنة والبركة على رأس مخلوق واحد . إن ذلك الآ محال . وأما على الفاريق فلأنه هو الذي كان السبب في افشاء هذا السرّ بما أبداه من العناد والتصأف في حفظ أبياته التي لا أشك في انه ارتكب فيها المين والغلو والمباغنة المردوده لغير نفع . وهو مع ذلك يحسب انه يحسن صنعاً . فاما مشابهة الولد أباه في الخلق هل هي دلالة قطعية على كونه ابنه فخير متفق عليها . فذهب بعض الى انها ليست علامة كافية . لان الام قد يحتمل في حاله كونها مسالحة ان تكون مفكره في زوجها ومتصوره له فيأتي توزيع الجنين بحسب هذا التصوّر . وذهب بعض الاولاد الى ان الام وحدها لا فاعلية لها في التوزيع فقا . يأتي بعض الاولاد مشابهاً لعمّه أو خاله أو لآخر



ممن لم تكن امه قد رآته قط . والآن ينبغي لي أن استمر في القصة . وان أغرضها  
 على مسامع القارئ من دون اجراض احدنا بغصة . فاقول قد تقدم في اول هذا  
 الكتاب ان الفاريق ولد والطالع نحس النحوس والعقرب شائلة بذنبها الى التيس .  
 والسرطان واقف على قرن الثور . فاعلم هنا ان النحس على قسمين نحس ملازم  
 ونحس مفارق . فالنحس الملازم ملازم الانسان في يقظته ومنامه وأكله وشربه وغدوه  
 ورواحه وفي كل ما يأتيه . والنحس المفارق ما خالف ذلك أعني ملازم الانسان في  
 حال دون حال . وأعرف ما يكون لزومه في الاحوال الخطيرة الشأن كالزواج والسفر  
 وتأليف كتاب ونحو ذلك . ثم ان ماهيات النحس الملازم مختلفة ايضاً . فمنه ما يكون  
 كالعقد المحكاه . ومنه كالربقة ومنه كالسما . ومنه كالوتد ومنه كالشبك . ومنه كالقفل  
 بلا مفتاح ومنه كالغبرآ ومنه كالغسجار . ومنه كاللجاذ ومنه كالشراس . ومنه كالطبق  
 والطبق . او كالرومة او الثرط والزازق . ومنه كالجلاد ومنه كالدم الساري في جميع  
 أوصال الجسد ومفاصله . وجناجه وسلاله . وسناسنه وشلاشله . وتراثبه وتراقيه .  
 وشراسيفه وبوانيه . وغضاريه وحوانيه . وربلاته ومذاخره . وعضلاته ونواشره .  
 وعصبه وبوادره . واعصاله ومرادغه . وسافينه وناعوره . ووريده ووتينه . واسهرية  
 واخذعيه . ومرثيه وقلقه . وحلقومه وبخاعه . ونائطه وبخاعه . وأوداجه وذفراه .  
 وثفننته وشظاه . ورواهشه وشرايينه . ونسيديه واشلاله . وعموده واشوائه . فنحس  
 الفاريق كان من هذا النوع ، غير انه لا ينبغي ان يفهم هنا انه كان دموياً اي كثير  
 الدم او محباً لسفكه او ولاجاً فيه . فانه كان منزهاً عن هذه الصفات كلها . وانما كان  
 نحسه كالدم من جهة انه كان ملازماً له في جميع احواله . فقد حكي وان يكن كاذباً  
 فعليه كذبه انه بات ليلة وقد رأى في المنام انه شرب مثولجاً ثم شرب عقبه سخناً  
 فأصبح يشكو من وجع في أضراسه شديد ومن بحج في حلقه . وكان يحلم انه يتهور  
 من قنة جبل او يسقط عن ظهر جمل فيغدو ظهره متقوس . وكان اذا حلم انه أكل  
 الكامنخ مغسه في ليلته . او شرب اجاجاً او زعاقاً قلاً . او اشتم روائح كريهة غشت  
 نفسه . وكان اذا حدثه أحد بانه رأى في حديثه ربحلة رأى هو في المنام ليلته تلك  
 انه في

وَاد فِي جَهَنَّمَ أَوْ بئر أَوْ بَاب لَهَا	وَيْل
وَاد فِيهَا	أَوْ فِي الْمَتَوَيْقِ
جَهَنَّمَ أَوْ جَبَّة فِيهَا	أَوْ فِي الْفَلَقِ
سَجَن فِيهَا	أَوْ فِي بُوَلَسْ
وَاد فِيهَا	أَوْ فِي سِجِّينَ
وَاد فِيهَا	أَوْ فِي أَنَامَ
بَاب لَهَا	أَوْ فِي الْخَطْمَةِ
وَاد فِيهَا أَوْ نَهْر	أَوْ فِي غِي
جَبَل فِيهَا . وَحَوْلَهُ	أَوْ فِي الْعَصْعُودِ
اسْمُ بِنْتِ ابْلِيسَ	أَبْيَنِي
أَحَدُ أَوْلَادِ ابْلِيسَ الْخَمْسَةِ	أَوْ زَلَّزَبُورَ
وَلَدُ لَابْلِيسَ يَغْرِي عَلَى الْغَضَبِ	أَوْ مِسْوَطَ
شَيْطَانُ أَعْمَى يَسْكُنُ الْبَحْرَ	أَوْ السُّرْحُوبَ
شَيْطَانُ	أَوْ خَنْزَبَ
اسْمُ شَيْطَانٍ	أَوْ السَّرْفَحَ
الشَّيْطَانُ أَوْ الشَّيَاطِينُ	أَوْ الْجِيمَ
شَيْطَانُ	أَوْ نَهْمَ
مِنْ أَسْمَاءِ الشَّيَاطِينِ	أَوْ هَيَاهَ
اسْمُ شَيْطَانٍ	أَوْ الْحَبَابَ
اسْمُ شَيْطَانٍ	أَوْ الْأَزْبَ
اسْمُ شَيْطَانٍ	أَوْ أَزْبَ الْعَقَبَةِ
اسْمُ شَيْطَانٍ مُوَكَّلٌ بِقَبِيحِ الْأَحْلَامِ	أَوْ الْهَرَاءَ
شَيْطَانُ يَغْرِي بِكَثْرَةِ صَبِّ الْمَاءِ فِي الْوُضُوءِ	أَوْ الْوَلْهَانَ
ذَكَورُ الشَّيَاطِينِ وَأُنْثَاهَا	أَوْ الْخَبِيثَ وَالْخَبَائِثَ
ابْلِيسَ وَيُسَمَّى أَيْضاً الْمَبْطَلُ وَكُنْيَتُهُ أَبُو عُرَّةَ وَأَبُو قَتَرَةَ	أَوْ السَّقِيفَ



او عمرو اسم شيطان الفرزدق  
 او القلوط من أولاد الجن والشیاطین  
 او الشیصبان والبلاز والقاز واخلابل والخناس والوسواس والفتان والاجدع  
 وكان اذا بصر من كوة يته بمكامة مكامة خیل له في المنام انه في  
 خافية بها جن

او في البراص منازل الجن  
 او في البلوقة موضع بناحية البحر بن فوق كاظمة يزعمون انه من مساكن الجن  
 او في البقار موضع برمل عاج كثير الجن  
 او العازف ع سمي لانه تعزف به الجن  
 او في الحوش بلاد الجن  
 او في وبار وبار كقطام وقد يصرف أرض بين اليمن ورمال يبرين  
 سميت بوبار بن إرم لما أهلك الله تعالى عاداً وروث  
 محلهم الجن فلا ينزلها أحد منا

او في عبقر ع كثير الجن  
 او في جيهم ع كثير الجن - ولديه  
 الشیصبان قبيلة من الجن  
 أو بنو هنام قبيلة من الجن  
 أو بنو غزوان حي من الجن  
 او دهرش اسم أبي قبيلة من الجن  
 او أحقب اسم جنی من الذين استمعوا القرآن  
 او زمزمة قطعة من الجن  
 او الشیق جنس من الجن  
 او شینقناق رئیس للجن  
 او العسل قبيلة من الجن

او العسر قبيلة من الجن وهو أيضاً اسم أرض للجن  
 ( ١٢ ) م: السلق . الكتاب الاول

او السَّعْلَةُ والعَيْسَجُور والشَّهَام : ساحرة الجن  
 او السَّعْسَلِق ام السَّعَالِي  
 او العَصْرَفُوط من دواب الجن  
 او النِّظْرَةُ الطائِف من الجن  
 او الزَّوْبَعَة زَيْس للجن  
 او الخافي والخافية والخافيا الجن وكذا الخَبَل  
 او التابع والتابعة الجني والجنَّة يكونان مع الانسان يتبعانه حيث ذهب  
 او العَكَنَكَم والكَمَنَكَم الغول الذَّكَر  
 او الخَيْدَع الغول الخداعة  
 او السِّلَم والصَّيْدَانَة والخَيْمَل والخوام والخيتعور والسَّمَرَمرة والسَّمَع والعَوَلَق  
 والتملوق والهَيْرَة والمَلْد والعَفْرَنَة ( كلها من أسماء الغول )  
 او العِثْرِيَس الغول الذَّكَر  
 او التَّمَسَح المارد الخبيث  
 او الدَّرَقَم اسم الدجال وهو أيضاً المَسِيح كَسَكِين  
 او الطَّمْبُوس المارد من الشيطان والخبيث من الغيلان  
 او الزَّيْبَانِيَّة جمع زَيْبَة وهو مُتَمَرِد الانس والجن ومثله العِجَب  
 او الخَيْزَبُون وكانَ صاحبنا وَهْم في هذه قائي لم أجدها في القاموس فكيف  
 يمكن زَيْبَتها في المنام . واسمها غير موجود في قاموس الكلام . مع ان المص رحمه  
 وزن عليها الخيزبور والخيتعور والقيدحوز والعيجاوف والعيطبول والهيجبوس والجيهبوق  
 والزي فون والجيلوط والعيصفط . ثم انه كان اذا سمع خَبِيَّة تكلم رجلاً بمنطق رخم  
 سمع في الليل عزيماً وهسَاهِس وشويداً وزيزماً وهدهداً وزهزجاً وزري زري .  
 ( كلها من أصوات الجن ) واذا رأى جارية تردى نصف النهار <sup>(١)</sup> جاءه في نصف  
 الليل الكابوس والجاثوم والدوفان والنيدل والباروك والدِثَّان والدِثَّاني . ورأى  
 ليلة ما ان قد زفت اليه عرس فأتاه تيس وجعل ينطحه بقرنيه فاستيقظ فاذا بقورن

(١) رَجَتْ الجارية رفعت رجلاً ومشت على اخرى تلعب



رأسه مرضوض . ورأى ليلة أخرى ان قد وجد على شاطئ نهر دنانير ودرهم فسد  
يده وأخذ منها خمسة عشر درهماً لا غير . فلما عبر الشط الثاني رأى شيخاً بيده كرة  
يديرها . فكان كلما أدارها أخذ الفاريق في ظهوره وجمع شديد كوجع الداء المعروف  
في بلاد الشام بلوثاب . فلما رمى بالدرهم من يده من شدة ما أصابه سكن عنه الوجع .  
ورأى ليلة أخرى ان رجلاً مغربياً أتبعه بشيئ فتلقاه في الحال مشرقى وذهب به .  
قال والى الآن لم يرجع به مع انتظاري له كل ليلة . وقس على ذلك سائر أحلامه .  
ومما قاله في الحلم نظماً

كأن همومي وهي تحت مخدتي      اذا بت تغري بي الهراء لتذوته  
تقول عليّ اليوم كان بؤاله      وان عليك الليل ذا ان تحزته  
وقال

أسرّ اذا انقضى يومي لاني ارجى فيه احلاماً تسرّ  
فأحلم اني أسعى وأشقى فلبلي مثل يومي أو أشرّ  
وقال أيضاً

ويارب حتى في المنام تروعي باضغاث أحلام تسوء وتزعج  
فيا ليتني أشقى نهاري وفي السرى أسرّ برويا من أحب وأبهج  
وعنّ له يوماً أن يمدح بعض ذوي السيادة والسعادة . فلما خطى بأثم اعتابه  
الشريفة وأنشده القصيدة رجع القهقري على عادة أهل بلاده من أن الصغير لا يرى  
الكبير قفاه . إشارة الى أنه لا قذال الا قذال الكبير . ثم جاءه الحاجب يقول ان لا يمر  
آدام الله دولته . وخلد صولته . وجعل الشمس والقمر نعلين لفرسه . وجعل يومه خيراً  
من أمسه . وجعل ظله ممدوداً على الأرض ظليلاً . وجعل طرف الكون بثراب نعله  
مكتحلاً . وجعل الثريا مقراً لرجليه والعيوق شراكاً لعليه . وجعل الوجود باسمه مبتهجاً  
مرباه لكل لائذ رنجاً مرجحاً . وجعل - فلم يمالك الفاريق أن بادره وقال دعني من  
جمل يا جمل : ماذا يقول الامير . قال يقول الامير المعظم : الخطير المسكرم . ذو  
الآلاء الغامرة . والنعم الوافرة . من اذا قل فعل واذا سئل أعطى فأجذل واذا تنحج  
ألقى الرعب في قلوب اعدائه . واذا سئل خفيت فرقاً أنشده شائبه . واذا مخط

أرّج المكان لهيئته . وإذا حبق تزلزل الجاس لحبقته . فقال الفاريق أف لهذه الرائحة الخبيثة يا خبيث قل ما يقوله الأمير . وأرحني من هذا التقدير . لقد برزت على الشعراء بهذا الغلو والاطراء . قال انه يقول لك انك قد احسنت في أبيات القصيدة وأبدعت ما شئت . لانك شبّهته بالقمر والبحر والأسد والسيف الماضي والطود الراسخ والسيل المهر مما هو خليق بالاتصاف به . ألا في بيت واحد جماعته فيه قواداً . قال كيف ذلك جلّ الأمير عن القيادة . قال نعم انك قلت انه يجود بالمال والنفائس ويولي الأبنكار . وقلت في بيت آخر انه محمّد الذكّر محمود المناقب وهو غير محمد ولا محمود . وبسبب هذا الخطأ الفحش حرمتك من رؤيته . قال هذه عادة الشعراء انهم لا يزالون يتلفظون بذكر الخرائد والحامد . وليس المقصود بذلك نسبة القيادة الى الممدوح . قال هذا غاية ما عندي فلا تطمع بعد في المثول بحضرة أميرنا المبجل . فمن ثم رجع الفاريق محروماً من هذا المنعم الهنيئ . وبلغ منه الغيظ ان أضله عن الطريق المستقيم . فسار في طريق آخر وما وصل الى منزله إلا بعد اللّيل والتي . وأخذ يفكر في نحس طالعه وشوّم قلمه . فظهر لهوسه ان القلم أنحس شيء يتخذ الانسان سبباً لمصالحه . وان أشقى الاسكاف أنفع منه . وان تقديم النون عليه في قوله تعالى ن والقلم وما يسطرون ان هو الا اشارة الى النحس . وان ما قاله النجم في طالعه صحيح . فانه أوّل المرأة التي زفّت اليه في المنام بالعقرب . والجدي باليس الذي كان ينطحه . والسرطان بنفسه اذ رجع القهقري من عند الأمير فكاد ان يعثر بحصير مجلسه السامي لولا ان تمسك ببعض أوتاده الشريفة . وأوّل الثور بالأمير الممدوح . الا ان العبارة الاولى وهي قول النجم نحس النحوس غير محصورة في حادث واحد . اذ هي تستغرق جميع الاحوال والحوادث كما سيرد بيانه . وذلك ان الفاريق لما سمع من نجيته الذي قايسه على الاعتراف ان المساومة في قبال وقال هي من البياعات الراجحة ، والاسباب الناجحة خلع في صدره أن يجرب تنفيق ما عنده من البضاعة المزجاة . إلا انه لم يعرضها من أوّل وهلة على أحد المشترين من الجائقة كما فعل صاحبه . بل أخذ في تقليبها وتقليبها ومشيئها وتنسليها من جهة واستشفافها من أخرى . فظهر له انها قديمة قد ركت بحيث لا يكاد أحد أن يرغب فيها . واتفق وقتئذ ان يقدم عنقاش يقدّم على شراء السامع القديمة وعلى



اصلاحها أو على مقايضتها أو على صبغها . وادعى انه يقدر أن يعيدها إلى لونها لأول  
 وانه لا يعجزه شيء من أحوالها بحيث ان صاحب السلعة نفسه اذا رآها بعد صبغها  
 وتصليحها يتعجب منها غاية العجب ولا يعود يعرفها . وانه أي المناقش لما بلغه  
 في بلاده فساد تلك السلع أقبل حفيداً إلى تلك البلاد وهو يحمل خرجاً كبيراً فيه من  
 الاصباغ والادوات ما يرقأ كل خرق ويعيد كل لون ناض . فسار إليه الفارياب عجباً  
 إلى المقايضة وواطأه على ابدال ما عنده من السلعة القديمة بأخرى جديدة راقية  
 اعينه . فقد يقال لكل جديد بهجة . ثم قفل إلى منزله مسروراً بصقته . فلما علم  
 أهله وجيرانه بذلك استشاطوا عليه غيظاً وقالوا . لعمر رب الجنود ما جرت العادة في  
 بلادنا بتغيير البياعات ولا بمقايضتها ولا باصلاحها ولا بصبغها . ثم لم يلبث الخبير ان بلغ  
 طران الصقع وكان من الضواطرة الكبار . فكأنما كان سديناً سقط على خلقومه . أو  
 خردلاً دخل في خرطومه . فهاج وأزبد . وأبرق وأرعد . وماج واضطرب . وضج  
 وصخب . والتب وحزب . وبربر وثرثر . وأقبل وأدبر . وزجر ونهر . ووثب وطفر .  
 وقتل لحيته من الغيظ حتى صارت كالقشرة . وأغرى كل حتوف مثله بان يهيج معه .  
 ونادى يا خيل الله على الكفار . انهم صالوا النار . كيف تجراً هذا الشقي المنحوس .  
 المعنوه الماوس . على ان يذهب مذهباً غير ما نهجه له جاثليقه . وسلكه فيه بطريقه .  
 وكيف أقدم بوقاحته . وصفاقة وجهه وقباحته . على معاملة ذلك المناقش اللئيم . ومبايعته  
 ما ورثه من آبائه من الزمن القديم . أليس في بلادنا صلب . وادهاق ويلب . هلموا  
 به نهباً . اجلدوه خرباناً . اطرحوه نيراناً . القموه حيتانا . اطعموه دمانا . اقطعوا منه  
 لسانا . اسقوه الزناني . عليّ به الآن الآن . فابتدر بعض الحاضرين وقال انا آتيك  
 بهذا الجعشيش بأسرع من رد طرفك إليك . ثم ولّى حفيداً إلى الفارياب فوجده  
 مكتباً على قراءة الدفتر الذي فيه أثمان السلعة . فتناوله بالبيف فاصاب فروته . ثم سبق  
 الفارياب إلى الجزار المشايخ إليه . فلما بصر به انفذت أوداجه وأتسع منخراه وتعمدت  
 أسرّة جبينه واصفرت شفاهه . ورقص شارباه واحمرت حدقاته . واحتقرت أسنانه  
 ودارت بينهما هذه المحاورة

قل الضوطلر ويلك يا مغبون . ما دعاك إلى المساومة في سائلك

الفاريق اذا كانت هي سلعتي كما اقررت فما الذي يمنعني من ذلك

الضوطار ضللت . هي سلعتك من حيث انك ورثتها من آباءك لا من حيث

ان لك حق التصرف فيها

الفاريق هذا خلاف المادة والحق فان ما يرثه الانسان يحق له التصرف فيه

الضوطار كذبت . انك انما ورثتها لتحفظها لا لتضيعها ولا لتبادل بها

الفاريق هي ميراثي افعل به ما اشاء

الضوطار قبحت . اني انا القيم عليه الصائن له من الشوائب

الفاريق ما باعنا عن احد انه تولى ميراث غيره الا اذا كان الوارث غير راشد

الضوطار غويت . انك انت غير رشيد وانا وليك ووصيك وكفيك ووكيلك

وحسيك

الفاريق ما الدليل على اني لست من الراشدين ومن ذا الذي جعلك وصياً وولياً

الضوطار زغت . انما الدليل على غوايتك وضلالك هو انك تبدلت به متاعاً

غيره . واما كوني وصياً فان جميع أمثالي يشهدون لي به كما اني انا

أيضاً أشهد لهم بأنهم أولياء غيرك

الفاريق ليس تبديل شيء بآخر دليلاً على الضلال والزيغ اذا كان المبدل

والمبدل منه من جنس واحد . ولا سيما اني رأيت لون القديم يوشك

ان ينصل وقد ركت رقعته فتبدلته بما هو أسمى وأقوى

الضوطار كفرت . انه غشى على بصرك فما تستطيع ان تفرق بين الالوان

الفاريق كيف ذلك ولي عيان ناظران ويدان لامستان

الضوطار عميت . فان الحواس قد تغش ولا سيما حاسة البصر

الفاريق اذا كانت حواسي قد غشت فكيف سلمت حواسك من الغش

وانت بشر مثلي

الضوطار حننت . اني وان كنت بشراً مثلك لكني وكيل من طرف شيخ

السوق . وقد أفادني مما أودع الله فيه من الاسرار العجيبة أن لا يطرأ

علي غبن ولا غش الا وتبينت لانه هو منزله عن الغش



فقال الفاريق . وكان به فأفة . وأين شيخ الفسوق هذا ثم استبدرك كلامه وقال  
 إنما أردت شيخ السوق . فلا تكن زيادة هذه الثمانين موجبة لحد الثمانين  
 الضوطار لعنت . هو بعيد عنا يتنا وينه أبحار وجبال . غير أن أنفاسه القدسية  
 تسري فينا

الفاريق كيف به إذا مرض أو جن أو مسه طائف من الجن أو أصابه برسام .  
 فكيف يمكنه والحالة هذه تمييز المتاع الردي من الجيد  
 الضوطار هلك . ما هو يباو للعراض لانه بواب رتاج عظيم ويده مزلاجان  
 عظيمان لا يحكم الباب من قبل ومن دبر  
 الفاريق ليس هذا بدليل فان كل انسان في العالم يمكنه ان يصير بواباً ذا  
 مزلاجين

الضوطار فسقت وفجرت . انه هو وحده مستبد بهذه الخطة اذ قد فوضت  
 اليه من المالك الأمر

الفاريق متى كان ذلك  
 الضوطار صليت . مذ الف سنة تقريباً  
 الفاريق أو عاش هذا الشيخ الف سنة  
 الضوطار الحدت . انما انتقلت اليه بالوراثة  
 الفاريق بمن ورثها أمن أيه وحده  
 الضوطار نكلت . من انسان لا يعد في أهله  
 الفاريق هذا أمر عجيب كيف يرث الا انسان شيئاً من رجل غريب فان  
 الغريب اذا مات عن غير وارث انتقل ماله الي بيت المال فهو أولى  
 به من رجل على تحته

الضوطار عذبت . هذا سر ليس لك ان تبحث فيه  
 الفاريق ما الدليل علي كونه سرّاً  
 الضوطار أخشت . هذا هو الدليل . وعند ذلك قام عجلأ وأتى بكتاب وأخذ  
 قلب فيه من أوله الى آخره حتى يجد فيه مطلوبه اذ لم يكن كثير

الدراسة له . الى أن وجد عبارة مضمونها ان المالك كان أحب مرة  
رجلاً فوهبه هبات شتى من جملتها كأس وطست وعصا في رأسها  
صورة ثعبان وجبة وتبان ونملان وباب له مزلاجان . وقل له قلب  
وهبتك هذه كلها فاستعملها وأهنأ بها

الفاريق لعبري ليس في هذه الهبة ما يدل على سره هذا وقد مات كل من  
الواهب والموهوب له وفقد الموهوب كله . فكيف لم يبق الا المزلاجان  
فقط وقد ضاع الباب وهما لا ينفعان من دونه شيئاً

الضوطار فندت . لم يبق لنا في غير المزلاجين من حاجة

الفاريق بحق هذين المزلاجين عليك ياسيدي إلا ما أريثني الكأس مرة في  
العمر وحسب . ولك علي بعد ذلك الامرة التامة . فلما ان ضغط

الضوطار بين هذا الساب والايجاب استشاط وغراً وهم أن يلحق الفاريق بالباب  
والكأس لولا ان دعاه داغ الى اللوس . فقام ناشطاً ووكل به بعض الاوغاد وكان  
وقته يتضور جوعاً فرأى ان رؤية قعر القدر في المطبخ أشهى اليه من النظر الى  
وجه الفاريق . فتغافل عنه فتملص الفاريق من هذه الورطة وأقبل يهرول الى الخرج  
وقال له . لقد خسرت تجارتني معك فان البضاعة كادت تمنيني بمبضع . فابتغي منك  
الاقالة . أولاً فان يكن عندك في الخرج رأس يلائم جثتي حين تعدم هذا فارني إياه  
ليسكن روحي . اذ لا يمكن لي أن أعيش بلا رأس . فاما ان لم يكن في الخرج غير  
اللسان فما لي به حاجة هذا متاعك نضمت اليك . فقال له الخرجي ما هكذا بحق التعامل  
ينبغي ان تصبر على ما يلحقك من تبعه الصفة كما هو دأب جميع المتبايعين عندنا .  
وتلك من بعض خواص هذه التجارة . ولكن لا تخف فان من خواصها أيضاً ان تقي  
الواق لها وتحفظ المحافظ عليها . فيكون له بها غنى عن الرأس اذا تقف . وعن العينين  
اذا سملتنا وعن اللسان اذا استل . وعن الساقين اذا غمزتا بالدّهق . وعن اليدين اذ  
غلتما بالكبل . وعن العنق اذا وقصت . والكبد اذا فرصت . قال ما ارى ما ترى فان  
الاسف لا يحبي ما تآ . والندم لا يرد قائماً . فان يكن عندك مخزن آمن فيه من العدو  
على السلعة فأوني اليه . والا فهذا فراق بيني وبينك . فاطرق الخرج ساعة ثم دخل به



حجوة صغيرة واثاق الباب . وأخذ يمتحن الفاريق كما سيرد بيانه في الفصل الآتي

## الفصل التاسع عشر

### في الحس والحركة

قد جرت عادة الناس جميعاً بأن يقولوا إذا أحبوا شيئاً أو اشتاقوا إلى شيء أن قلبي يحب هذا الشيء . أو يحس بمحبة هذا الشيء . أو يشتهي ذلك الشيء . ولست أدري علة هذا الاستعمال . فان القلب انما هو عضو في الجسم من جملة الاعضاء فلا يمكن ان تكون حاسيتها كلها مجموعة فيه . وبيانه ان من أحب مثلاً لوناً من الطعام بخصوصه فلينظر في أدوات الاكل الباعثة على اشتهاه . ومن أحب امرأة فلينظر في الاداة الباعثة على اشتهاها . وما يميل اليه الطبع وهو غير محتاج الى أعمال اداة ظاهرة وذلك كحب الرئاسة والسعادة والدين ينبغي ان يحمل على الرأس . اذ هي أمور معنوية لا علاقة لها بتلك البضعة أي القلب . وكما ان الطحال الذي هو وزير الميمنة لا تعلق له بهذه الامور . فكذلك كان وزير الميسرة أي القلب . الا انه لما كانت حركة القلب أسرع من غيره لكونه أقرب الى الرئة التي هي خزان التنفس . ظن الناس ان القلب أصل في جميع اهواء الانسان وأشواقه . ومن عاداتهم اجتناباً للبحث عن كثرة الاسباب والعلل واليقن للحقائق ان يقتصروا على سبب واحد من الاسباب المتعددة . وينسبوا اليه كل ما تسبب عن غيره . كما تنسب الشعراء مثلاً دواعي النحس الى الدهر ودواعي البين والفراق الى الغراب . وبناء على هذا الاعتقاد أي نسبة الاهواء كلها الى القلب أراد الخرجي ان يمتحن قلب الفاريق اعلم هل نبض فيه حب السلعة الجديدة نبضاً قوياً أولاً . فحمل يقول له هل تحس في قلبك بان السلعة الجديدة خير من الأولى . وهل يضطرب فرحاً ومزوراً عند ما تسمع بكراً . وهل ينبسط ويتسع وينشرح عند ظهور هذه بياك . وينقبض ويضيق ويتضام عند ذكر تلك . وهل عند قراءتك دفتر الاثمان يخيل لك أن قد طبع فيه أي في قلبك كل

( ١٣ ) م . السياق . الكتاب الأول

حرف من حروف الدفتر . حتى لو أعوزك وجوده سدت تلك الحروف مسدده .  
 وهل يضطرم ويتردد مرة ويدوب ويضمحل أخرى . ثم يعود أقوى مما كان عليه  
 كالسندل المعروف . وهل تحس أيضاً بأن ناخساً ينخسه . وواخزاً ينخره . وعاصراً  
 يعصره . وراهصاً يرهصه . وممزقاً يمزقه . وضاعطاً يضغطه . فقال له الفاريق أما  
 الاضطراب والحققان فإنه دائماً على مثل هذه الحالة . وهو عرضة لذلك في حالتي  
 الفرح والترح فإن أدنى شيء يؤثر فيه . وأما التوقد والدوبان فلا أدري . فقال المراد  
 بالتوقد هنا وبالنخز والعصر الحقيقة والتحمس والتهوس وتخيل ما هو معدوم موجوداً  
 وما هو موهوم يقيناً . ومثل ذلك مثل من يسافر في فلاة لا ماء فيها فيبلغ منه الظأ  
 ان يتصور السراب ماء وشمع الشمس نقيراً . ولا يزال يبغي نفسه بوجدان الماء . حتى  
 يقطع المفازة . فإن شدة التخيّل والتهوس تعين الانسان على تحمل المكاره والمشاق .  
 فيكون راجحاً تحت ثقلها وهو يحسب انه من المتكشّين على الاراتك . فيستوي بذلك  
 عنده المجاز والحقيقة والمحسوس وغير المحسوس . حتى يحسب الصفر خواناً والنعش  
 عرشاً والخازوق أو الصليب منبراً . وربما كان ذا زوجة وعيال فيتخذهم يتخذ الماتون  
 من الخرف فينادهم ويجري في البلدان القاصية لترويج السلعة . ويستغنى عن أهله  
 وأخوانه ورهطه بالديه في الخرج فيحمله على كتفه مستبشراً مسروراً ويضرب في  
 مناكب الارض طولا وعرضاً . فكل من صرّ به من عباد الله عرض عليه الشركة  
 والمضاربة . ولا يزال دأبه كذلك حتى يقضي نجه وطوبى له ان مات على هذه الحالة .  
 الخرج الخرج . مالنا سواه من حرفة ولا شغل . السلعة السلعة . ليس لنا غيرها من  
 جبال . ثم طفق يبكي وينتحب . فلما أخفق بعد حين سأله الفاريق هل عندكم معاشر  
 الخرجيين سوق وشيخ للسوق . قال لا . قال ومن يقوم لكم المتاع قال كل منا يقوم  
 متاعه بنفسه ولا نحتاج الى آخر . فتعجّب الفاريق وقال في نفسه ان في هذا لعجبا .  
 فان قوماً من هؤلاء الصعافيق لهم شيخ سوق وما لهم خرج . وقوماً لهم خرج وليس  
 لهم شيخ . ولكن اهل صاحبي هذا على الحق . اذ لو لم يكن كذلك لما تكلف حمل  
 الخرج من أقصى البلاد وتبشّم اخطار السفر وغيره ثم ينخره الخناس ان الخرجي ربما لم  
 يبيد . فترى في بلادهم فجاء بما عنده لينفقه في بلاد اخرى ، فان تاجرأ لو استبضع من



بلده مثلاً خزاناً أو كبر باساً إلى بلد آخر لم يحكم له بانه قدم إلى هذا البلد حباً بأهلده .  
 فقد جرت العادة بأن المتسببين يطوفون في كل الاقطار . ثم فكروا في أن أناة الخرجي  
 وما هو عليه من الرزانة والصبر لا بد وأن يكون قرينها الرشد والحزم بخلاف التزق  
 والطيش فإنه لا يكون الا قرين الغواية والضلال . فمن ثم حكم بأن الخرجي كان على  
 هدي وذلك لأناته وحلمه . وأن المطران كان من الضالين لحدته وتترعه . ثم قال  
 للخرجي قد وعيت يا سيدي كل ما أوعيتك أذني . وما أرى الحق الا معك . واني  
 مشايحك ومتابعك وحامل للخروج معك . ولكن اجزني من هؤلاء الصمافيق فانهم  
 كالأسود الضارية لا تأخذهم في خلق الله رافة ولا شفقة . وعندهم أن اهلاك نفس  
 فيرة على الدين يكسبهم عند الله زلفى . وقد تمسكوا بظاهر أقوال من الانجيل فيما  
 رأوه موافقاً لترضهم وزائداً في جاههم وسلطانهم . فيقولون ان المسيح بقوله ما جئت  
 لالقي على الارض سلباً لكن سيفاً انما رخص لهم في اعمال هذه الاداة في رقاب الناس  
 رداً لهم إلى طريقة الحق . وقد نبذوا وراء ظهورهم خلاصة الدين وجوهره ونتيجته .  
 وهي اللفة بين جميع الناس والمحبة والمساعدة وحسن اليقين بالله تعالى . وما صعب على  
 على من زاغ وعى عن الحق ان يستخرج من كل كتاب وحياً كان او غير وحى  
 ما يوافق غرضه وفساد عقيدته . فان باب التأويل واسع . أيجوز الآن لأمير الجبل  
 اذا شاخ ولم يمد التذثر بالثياب . يدقته ان يتكوى بينت عذراء جميلة اي يتدققاً بها  
 ويصطلي ببحر جسدها كما فعل الملك داود . ام يجوز له اذا حارب الدروز وانتهصر  
 عليهم ان يقتل نساءهم المتزوجات وأطفالهم ويستحي ابيكارهم لتفجر بهن فحول  
 جنده . كما فعل موسى بأهل مدين على ما ذكر في الفصل الحادي والثلاثين من  
 سفر العدد . ام يجوز له ان يتزوج بألف امرأة ما بين ملكة وسرية كما فعل  
 سليمان . ام يجوز لاحد من القسيسين ان ينكح زانية ويولدها النغول كما فعل  
 النبي هوشع . ام يسمح لاحد من الولاة ان يقتل من اعدائه كل رجل وكل امرأة  
 وكل طفل رضيع . كما فعل شاول بالعاقلة عن امر رب الجنود . حتى ان الرب غضب  
 عليه لعدم قتله خيار الشاة والانعام ولا بقاءه على اجاج ملك العاقلة وندم على انه ملكه على  
 بني اسرائيل فقام صموئيل وقطع الملك قطعاً امام الرب في جبال . هذا واني قد

قرأت في فهرست التوراة المطبوعة في رومية في خرف الهاء مانصه . ينبغي لنا ( اي  
 لاهل كنيسة رومية ان نهلك الهراطقة . اي المبتدعين او المشاحنين . واستشهدوا  
 على ذلك بما كان يجري بين اليهود واعدائهم من القتل والفتك والاعتقال على  
 ما سبق ذكره . فان يكن دين النصارى يحلل قتل الرجال والنساء والاطفال والفجور بالابكار  
 من النساء ويبيح التوثب على عقار الغير من دون دعوة الى الدين بل مجرد عتو وظلم  
 كما كان يحلله دين اليهود فلاي سبب نسخه اذاً وأبطل احكامه . لكن دين  
 النصارى مبني على مكارم الاخلاق . وغايته من اوله الى آخره ابقاء السليم بين الناس  
 وحثهم على الصلاح والخير . والا فلنرجع يهوداً . فلما سمع الخرجي ذلك رأى ان وراء  
 هذا الكلام لباقعة . فحرص على اقتاذ الفاريق من ايدي العتاة . وارتأى ان يبعثه  
 الى جزيرة تسمى جزيرة الملوط استمناً فيها . فركب الفاريق في سفينة صغيرة سائرة الى  
 الاسكندرية . فلما ان سارت به غير بعيد هاج البحر واضطرب بالسفينة فلزم صاحبنا  
 فراشه من الدوار . وطفق يشكو من ألم البحر وينوح قائلاً

### نوح الفاريق وشكواه

ويلي من الدهر وما اشتق منه ما كان اغنائي عن مقاساة هذا الضر الاليم . ما كان  
 اغنائي عن هذه المساومة التي سامتني هذا الكرب العظيم . ماذا وسوس اليّ حتى  
 دخلت بين الضواطرة ولا عائدة لي من هذا الفضول الذميم لقد ولدت في الدنيا  
 وعشت زماناً ولم يخطر ببالي ما اختلف فيه عباد وبعيم . فلاي شيء دخلت في هذه  
 المضايق وتورطت في هذا الشرّ العقيم . هل كان يعني ما تهاتر عليه أهل المشرقين  
 من فساد رأيهم وخلقهم اللثيم . لهني على القلم وان يكن في شقه شقّ وحمل بحاجه  
 الوَنيَم . لهني على الحمار الذي كان يزقع ويرفس من لي بذلك البهيم . له لعل الان  
 أحسن حالاً مني ولعله في نعيم مقيم وأنا اليوم بما فرطت مُليم . بمن لي بالخان والاخوان  
 فيهم كل بزيع نديم زمان لا شغل الا معاقرة المدام والتطريب والترنيم . ليتني قلت  
 ما قال الناس وعبدت معهم البعيم . ( استغفر الله قد كفر صاحبنا ) ليس كل وقت  
 رقت جدال ومناقشة خصيم . لقد نصبحني المطران بقوله ان الحواس قد تنفس في



الضئيل والجسيم . والنبي والحكيم . والجاهل والعليم . انه يعرف الحق ويقول غيره  
خوف كل عتل زعيم . اذ الجاهلون لا يعجبهم الا التضليل والتهميم . ألم يقل لي انك  
لا تقدر على تجديد القديم . وعلى تقويم ما لا يستقيم . نعم ان الحواس تغش وسيان  
في ذلك السفية والحليم . والكريم والليث . ثم وقف قليلاً حتى يورد أمثلة على هذا واذا  
به يقول . ان القبيحة الشوهاة اذا نظرت وجهها في مرآة تقول ان كنت شوهاة عند  
بعض فاني حسنة عند آخرين . ولذلك قال صاحب القاموس الشوهاة العابسة والجميلة  
ضد . وان القنأف اذا نظر جليود انفه قال يحتمل ان بعض الحسان يرغبن فيه وما  
يرين به أمنا ولا عوجا . وان ساداتنا القباح من الملوك والمناككات وذوي السعادة والجند  
لا يصورهم المصورون الا حسناً . وهم لا ينظرون أنفسهم في العناس الا كما صورهم  
المصورون . وانا لنرى الشمس طالعة ولما تكن قد طلعت كما يقول الرياضيون . ونرى  
العصا في الماء معوجة وهي غير ذات عوج . وان السراب يرى الشخص اثنين . وان  
بعض الالوان يبدو بلونين . وان السحرة يخيلون للناظرين انهم يمشون على الماء ويدخلون  
في النار ولا يحترقون . ومن يك في سفينة ماخرة قبالة ديار وعقار فانه يرى ما يقابله  
في الارض متحركاً ماشياً وهو ساكن ثابت . ومن يقعد في شباك مناوح لشباك آخر  
مساو له في الارتفاع فانه ينظره أعلى من شبكه . ولعل صاحبي الخرجي كان بكاه  
لداع غير داعي الساعة . فانه يبلغني عن اللاعبين واللاعبات في الملاهي انهم يكون  
ويضحكون ايان شاوا فاعل البكاء عندهم من الصنائع التي يتعلمونها على صغر . ماذا  
يفيدني الخرج الان . أأدعوه ويتركني . أحبه ويغضني . أحمله وينبذني . فلما  
ابتدأ هذه السفاهة التي تمتد عند الخرجيين كفرا . وعند السوقيين تسليحاً . وعند  
المتسطين بينهم سفاهة ناشئة عن الجزع . اذ الناس لم يتفقوا الى الآن الاعلى الخلاف  
مادت به السفينة ميدة شديدة بحسبها الخرجيون انتقاماً من الرب . والسوقيون عارضاً  
من العوارض . فجعل يصرخ ويقول ألا يا شيخ السوق عفواً بحق لحيتك التي عند  
يخلاقين إلا ما أجرني . يا خرج . يا ساعة . يا دقتر . يا ضواطرة . يا صافقة .  
يا نبتاجي الساعة . يا صيّا غيبا . يا مسديها . يا ملحميها . يا منيرها . يا مطرزيها .  
يا موشيا . يا رقاميها . يا رقائها . يا شصاريها . يا خياطها . يا كفافيها . يا شرّاجيها . يا نشاريها .

يا طوائفها يا قسّاميه<sup>(١)</sup> يا لفافيه يا مافقيه . تداركوني بحكم قد هلكت . فما كاد  
 يتم هذا الدعاء الآ ومالت به السفينة مائة تدحرج بها رأسه الصغير كالبطيخة . فجعل  
 يصرخ ويستغيث ويقول لقد عدّيت عن التفديد . هذا أثره ظهور من أول الطريق  
 فكيف يكون في آخره . ثم غشى عليه وصار يهذي ويقول الخر الخر . فسمعه أحد  
 الركاب يكرر ذلك فظن أنه يشكو من أحد الابخشين في فراشه . فلما لم يجد شيئاً قال  
 هو يهذي من الالم وتركه . ثم تدرّ الله أن سكن البحر وصفا الجو وظهرت بعد ساعات  
 أرض الاسكندرية . فجاء ذلك الرجل وبشر الفاريان بروية الأرض . فقام متجلبداً  
 وغسل وجهه وبذل ثيابه . فلما خرجوا من السفينة سبقهم الفاريان وما كاد يطا الأرض  
 حتى تناول منها حصاة والتقمها وقال هذه أمي . واليها أمي . فيها ولدت وفيها أموت .  
 ثم انه توجه الى خرجي كان في المدينة وأدى اليه كتاب توصية من الخرجي الآخر  
 واث عند ينتظر سفينة تسافر الى تلك الجزيرة . فلتمنّته بوصوله سالماً آمناً . ولتقدم  
 عرض حال للسدة الاميرية . والحضرة الملكية . حضرة بطريرك الطائفة المارونية  
 كائناً ما كان . ثم نخرج قليلاً على السواقين والخرجيين ونذكر الفرق بينهم

### ع. ضوم كاتب الشريف

قد تاملت الفاريان من ناديك . وانماص من بين ايديكم . وعندجبر في وجوهكم  
 جميعاً وأصبح لا يخاف . لكم وعيداً وبقى الآن أن أذكركم ما اشططتم به من الظلم  
 والطغيان والجور والهدوان على أخي المرحوم اسعد . اذ اودعتموه السجن في داركم  
 الوزيرية بقنوبين نحو ست سنين . وبعد ان أذقتموه جميع ضروب الذل والهوان  
 والبوس والضنك في صومعة صغيرة لزمت فلم يكن يخرج منها الى موضع يبصر فيه النور .  
 أو يستنشق الهواء الذين يمنّ بهما الخالق على الابرار والفقّار من عباده قضى نحبهم وما  
 كان سجنكم له الا لخالفته لكم في أشياء لا تقتضي عذاباً ولا عتاباً . وما كان لكم عليه  
 من سلطان ديني ولا مدني . أما الدين فإن المسيح ورسله لم يأمرؤا بسجن من كان  
 يخالف كلامهم وانما كانوا يعتزلونهم فقط . ولو كان دين النصاري نشأ على هذه المساواة

(١) القسّامي من يهاوي الشباب أول طيها حتى تشكّر على دايه



الوحشية التي أتصفتم بها الآن انتم رعاة التائهين وهذه الضالين لما آمن به أحد .  
 اذ لا أحد من الناس يَصبو إلا اذا كان يرى الدين الذي خرج اليه خيراً من الذي  
 خرج منه . وكل انسان في الدنيا يعلم ان السجن والتجوير والاذلال والتوقد والتأويق  
 والتشيع ليس من الخير في شيء . وناهيك ان المسيح رسله أقرّوا ذوي السيادة  
 على سيادتهم وامرهم . ولم يكن دأبهم الا الحفز على مكارم الاخلاق والامر بالبر  
 والدعة والسلم والاناة والحلم . فانها هي المراد من كل دين عُرف بين الناس . واما  
 المدني فلان أخي اسعد لم يأت منيراً ولا ارتكب خيانة في عرق جاره او اميره او في  
 حق الدولة . ولو فعل ذلك لوجب محاكمته لدى حاكم شرعي . فإساءة البطرك اليه انما  
 هي اساءة الى ذات مولانا السلطان . لاننا جميعاً نبيد له مستأمنون في امانه وحكمه .  
 وكلنا في الحق سواء اذ البطرك ليس له حق في ان يخطف من يتي درهماً واحداً  
 لو شاء فأتى له ان يخطف الارواح وهب ان أخي جادل في الدين وناظر وقال انكم  
 على ضلال فليس لكم ان تميموه بسبب هذا . وانما كان يجب عليكم ان تنقضوا  
 أدلتهم وتدحضوا حجته بالكلام او الكتابة اذا انزلتموه منزلة عالم تخشون تبعته . والا  
 فكان الاولى لكم ان تنفوه من البلاد كما كان هو يطلب ذلك . بل اصررتم على عتوكم  
 في تنكيله وزعتم ان نواره من داركم مرة لنجاة نفسه كان زيادة في جنايته وجريته  
 فزدتم تيجراً عليه وظلماً . وكانى بكم معاشر السفهاء تقولون ان اهلاك نفس واحدة  
 لسلامة نفوس كثيرة محمّدة يُندب اليها . ولكن لو كان لكم بصيرة ورشد لعلمتم ان  
 الاضطهاد والاجبار على شيء لا يزيد المضطهد وشيعته الا كلفاً بما اضطهد عليه .  
 ولا سيما اذا علم من نفسه انه على الحق وان خصمه القاهر له على ضلال . أو انه متحل  
 بالعلم والفضائل وقرينه غطال عنها . فقد فاتكم على هذا العلم الديني والسياسي .  
 وعرضتم عرضكم للقتل والتسويد . وذكركم للمقت والتفريد . ما دامت السماء سماء  
 والارض أرضاً . وان أخي رحمه الله وان يكن قد مات فذكره لن يموت . وكلما ذكره  
 ذاكر من أهل الرشيد والبصيرة ذكر معه ايضاً سوء فعلكم واجفاسكم وغلوكم وجهلكم  
 وشناعتكم . وقد لعنري اخرج عنكم بموته من شيعتكم هذه المتوحمة على سفك الدم  
 أكثر مما لو بقي حياً . وحسبك بانخوaja ميخائيل ميشاقه الاكرم وبغيره من ذوي

الفضل والبراعة مثلاً ، ألم تأخذكم يا غلاظ الاعناق رافة في شبابه وجماله . ألم تتأثر قلوبكم التارزة لصفرة وجهه حين خرجتموه عن النور والهواء . وحين ذوت غضاضة جسمه وبضاضته . وحين لم يبق من ترارته غير الجلد والعظم . وبخلم عليه ايضاً أن تطلقوه بهما . ألم تشفقوا عليه اذ رأيتم أنامله قد ضنيت لعوز ما كان يتمتع به حمير ديركم ولقد طالما والله أخذت القلم فخطت ما ينبغي به الملوك . ولقد طالما والله صعد المنبر فخطب فيكم ارتجالاً والعرق يتصبب من جبينه ذاك الصايت . ولا شدة ما أبكى سامعيه تذكيراً وتزهيداً . وطالما ألف وعرب لكم كتباً رقيقة وعلم حتى رهبانكم وأخرجهم من ظلمات الجهل . ألم يغز وجوهكم الصفيقة ما كان يترقرق في وجهه من ماء الحياة فكان أشد خفراً من مخدرة . وأنه كان عزيزاً في أهله مكرماً عند الامراء محبباً الى الخاصة والعامة . نزيه النفس . كريم الخلق فصيح اللهجة . أنيس المحضة . أمثله يحبس ست سنين ويذل وينكل ويموت والله يعلم بأي شيء مات . ما بال الكنائس الفرنسية والنمساوية والانكليزية والمسكوبية والرومية الاورثوذكسية والرومية الملكية والقبطية واليعقوبية والنصطورية والدرزية والمتوالية والانصارية واليهودية لا تفعل هذه الفظاعة والشناعة التي تفعلها الكنيسة المارونية . أم هي وحدها على الحق والناس أجمعون على الباطل . ألسم تزعمون ان ملك فرنسا هو مجير الدين وناصره . والناس من أهل مملكته الكاثوليكين ما زالوا يطبعون كتباً ينددون فيها بعيوب رؤساء كنيسهم وقبائحهم وسفاهتهم وفحشهم وشرائهم والحادث . بل ان كثيراً منهم قد ألفوا تواريح خاصة بما كان عليه الباباوات من الفسق والفجور وسوء التصرف . وبكفرهم بخلود النفس والوحي وباطمية المسيح . فمنهم من قال ان البابا ارمدويس الثامن ويعرف بدوق صفوى رقى الى درجة بابا وهو عامي . ومنهم من قال ان مجمع باسيل انما كان انعقاده لخلع البابا يوحنا وانهم حكموا عليه بالعصيان والارتشاء والشقاق والبدع ونكث اليمن . ومنهم من قال ان البابا نيقولاوس الاول كان قد جرم كتيار مطران كولون لخالفته له في المجمع الذي عقد في مئزر سنة ١٦٤٠ . فكتب المطران المذكور رسائل الى جميع كنائسه يقول فيها . ان المولى نيقولاوس الذي اتخذ له لقب بابا ويحسب نفسه انه بابا وسلطان بما وان يكن قد حرمانا فقد علونا على سفاهته . ومنهم من قال



ان أمبروسىوس حاكم ميلان حصل على درجة مطران مع انه كان غير صحيح الاعتقاد  
بدين النصارى . ومنهم من قال ان البابا يوحنا الثامن ارسل نواباً من طرفه الى  
القسطنطينية . فعقدوا شمعاً مجتمعاً اجتمع فيه أربعمائة أسقف وكلهم حكموا ببراءة فوتيوس  
وانه جدير برتبة مطران . ومنهم من قال ان البابا اسطفانوس السادس أمر بان تنبش  
جثة فرموسىوس أسقف بورطو من القبر لانه قد أثار شغباً على سلفه البابا يوحنا الثامن  
ثم حكم عليه حالة كونه ميتاً بقطع رأسه وثلاث من أصابعه وألقيت جثته في طير<sup>(١)</sup> . وان  
البابا سرجيوس كان قد استوزر ثلودورة أم ماروزيا التي تزوجت بمركيكز طوسكاني .  
وانه أي البابا أولد ماروزيا هذه ولدا رتبة عند داخل قصره من دون مخاشاة أحد  
من أهل رومية . ثم تزوجت ماروزيا بعد ذلك بهوك ملك ارس وعملت على قتل البابا  
يوحنا العاشر لانه كان يهوى أختها . فخنقته بين فراشين واستبدت بالامر . ثم احتالت  
ان ولت ليو هذه الرتبة ثم قتله في السجن بعد أشهر . ثم ولت من بعده رجلاً خامل  
الذكر فولى بعض سنين ثم عزله ونصبت يوحنا الحادي عشر وهو ابنها من سرجيوس  
الثالث وكان قد أتى عليه أربع وعشرون سنة لا غير . وشرطت عليه ان لا يباشر من  
الاحكام الا ما كان مختصاً برتبة الباباوية . وانها سميت زوجها ثم تزوجت بسلفها ملك  
لومباردي وفوضت اليه الحكم . فقام أحد ولدها من زوجها الاول وشغب عليها أهل  
رومية وحبسها وابنها البابا في صانت نجلو . وانه ولي بعده اسطفانوس الثامن .  
غير انه لما كان بغيضاً عند الرومانيين لكونه من جرمانية شوها وجهه فلم يقدر بعدها  
على الظهور بين الناس . ثم انتخب ابن ولد ماروزيا المسمى اكطافيانوس وله من  
العمر ثمانى عشرة سنة وسمي من بعد ذلك يوحنا الثاني عشر . وكان خليعاً ما جفا  
فخاشاً مستهتراً منهمكاً في اللذات وهوى النفس مولعاً بركوب الخيل والفروسية . وانما  
لم يخل ذلك بامور الكنيسة لان اكثر الدول والكنائس كان على هذه الحال . وان  
أوثو الامبراطور لما علم ان هذا البابا قد أضمر العصيان وكان أهل ايطاليا قد استدعوا  
حضوره لاصلاح ما اختل من أحوالهم توجه من بافيا الى رومية . وبعد أن استتب

(١) طير اسم نهر يجتري مدينة رومية

له الامر في المدينة عقد مجمعا حضر فيه البابا بنفسه وكثير من امراء جرمانية ورومية  
 وأرغون اسقفها وسبعة عشر كردينالا وذلك في كنيسة مار بطرس . وشكى البابا  
 بمحضرتهم أجمعين انه فسق بعدة نساء وخصوصا ايتنت التي ماتت وهي نفساء .  
 وانه قلند مطرائية طودي لغلام كان سنه عشر سنين لا غير . وانه كان يبيع الرتب  
 والدرجات الكنائسية يعا وسمل عيني أشيينه في المعنودية سملا . وجب أي خصي  
 أحد الكراذلة أو الكردينالات جبا . ثم قتله . وانه لم يكن يؤمن بالمسيح وغير ذلك  
 مما أوجب على الامبراطور خلعه ونصب ليو الثامن في مكانه . الا انه لم يكذ  
 الامبراطور يخرج من رومية حتى هاج البابا عليه أهل المدينة . وعقد مجمعا خام فيه  
 ليو الثامن وأمر بقطع يد الكردينال الذي كتب الشكوى عليه . وتطع أيضا لسان  
 الكاتب الذي كان يقيّد الحوادث وأنفه واثنين من أصابعه . ثم قتل اليايا يوحنا  
 الثاني عشر وهو مغانق لامرأة وكان القاتل له على ما قيل زوجها . ثم است الفصل  
 كريستينوس ابن البابا يوحنا العاشر من ماروزيا جيّش أهل رومية على أوثو الثاني  
 وسجن بندكتوس وكان من حزب الامبراطور فمات في السجن . فلما بلغ ذلك مسامع  
 أوثو ولّى يوحنا الرابع عشر . فقام عليه بونيفاس السابع الذي كان ولي الرئاسة من قبل  
 القنصل وقتله . وبقى القنصل مستقلا بتدبير الامور ومباشرة الاحكام الى ان قام  
 يغوريوس ابن اخت الامبراطور وخلع أوثو الثالث . ثم احتال عليه الامبراطور  
 وضرب عنقه وأمر بان تعاق جثته من القديمين . وسملت عينا البابا يوحنا  
 الخامس عشر الذي كان انتخبه الرومانيون وقطع أنفه ثم رمي به من ذروة قلعة  
 صانت انجوا . ثم عرضت الرئاسة الباباوية على البيع فاشتراها كل من بندكتوس  
 الثامن ويوحنا التاسع عشر واحدا بعد واحد . وكانا أخوي مركزيز  
 طوسكاني . ثم اشتريت لولد سنه عشر سنين وهو بندكتوس التاسع . ثم انتخب  
 باباوان آخران وكان أحدهما يكفر الآخر ويحرمه . ثم اصطالحا على ان يتقاسما دخل  
 الكنيسة فيما بينهما وان يعيش كل منهما مع سريته . ومنهم من قال ان كنيسة رومية  
 أصدرت مرة منشورا حكمت فيه على بعض ملوك فرنسا بان يطلق امرأته ويباشر  
 دواعي التوبة سبع سنين . وانه لما شجر المنشور في المملكة سقطت حرمة الملك من



عيون الناس فجنبته الخاصة والعامة حتى لم يبق عنده غير خادمين . ومنهم من قال ان البابا غريغور يوس السابع عقد مجمعا في رومية على آنري الرابع سلطان جرمانية وقال فيه . قد خلعت آنري عن ولاية النمسا وايطاليا وأعفيت جميع النصارى من الطاعة له وتقضت عهدهم له . ولست آذن لاحد في ان يخدمه باعتبار انه ملك ذو سلطان . وان آنري لما ضاق بذلك ذرعا اضطر الى الذهاب الى رومية . فلما قدم على البابا وجده خاليا بالكونتس ماتيلدة في كانوزا<sup>(١)</sup> فوقف السلطان يستأذن في الدخول لدى الباب ولم يكن معه أحد يخفوه . فلما دخل المقام الاول اعترضه بعض حشم البابا ونزعوا عنه حلتته الملكية وألبسوه ثوبا من الشعر . ووقف ايضا ينتظر الاذن في صحن القصر خافيا وكان ذلك في قلب الشتاء . ثم أزم ان يصوم ثلثة أيام قبل تقبيل قدم البابا . فلما انقضت الايام الثلاثة دخل به الى مجلس البابا فوعده بالعفو بشرط ان ينتظر ما يحكم به عليه في مجلس اغوسبرغ . الى ان قل ثم مات البابا المذكور وخلفه رئيس دير سمي اوربانوس الثاني . وكان مثل سلفه في العتو والتعجب . فن تم جعل يجرض ابني آنري على قتال أبيهما . وهذه ثاني مرة هاج البابا فيها الابناء على آباءهم . فقاما عليه وأودعاه السجن ثم فر منه ومات في ليابج مسكينا ذليلا . ومنهم من قال ان آنري السادس ولد فريدريك الثاني سار الى رومية ليؤوجه البابا سيلستانوس . ولما كان الامبراطور مخاطبا لتقبيل قدمه وعلى رأسه تاج الملك دفع البابا رجله ورفس بها التاج عن رأسه فوق على الارض وكان سن البابا وقتئذ ستا وثمانين سنة . ومنهم من قال ان بعض الباباوات وأظنه اينوصنت الثالث حرم الملك لويس وأباه . غير ان مطارين فرنسا نسخوا حكمه وأمروا بالغائه . وان البابا اينوصنت الرابع عقد المجمع الثالث عشر على الامبراطور فريدريك الثاني وذلك في سنة ١٣٣٥ وحكم عليه فيه بكفره وبانه كان يتسري بجواري مسلمات . ففاضل عن الامبراطور خطباؤه وحزبه وردوا على البابا انه افتض بنتا وارثى غير مرة . ومنهم من قال ان البابا المذكور أغرى طبيب الامبراطور المشار اليه بان يدس له السم في طعامه . وان البابا لوقيوس

(١) الكونتس مونث الكونت من ألقاب الشرف عند الافرنج

الثاني ولي مرة حصار رومية بنفسه ومات من رمية حجر على رأسه . وان البابا اكليمندس الخامس عشر كان يجول في فينن وليون لجمع المال ومعه عشيقته . وان راهباً من الدومينيقيين سمّ الامبراطور آنرى عن أمر البابا وذلك في القربان . وانه في سنة ١٢٠٠ تزامم باباوان على الرئاسة وجمع كل منهما حزبه لقتال وعلى راية كل صورة المفاتيح . وان أحدهما تصرف في آنية كنيسة مار بطرس وأنفقها في أهبة الحرب . وان البابا اوربانوس كان يعذب كل من خالفه من الكرادلة او الكردينالات وفي ذلك الوقت أنكرت دولة فرنسا رئاسة البابا واستبدت أساقفتها بامور رعيتهم . ومنهم من قال ان البابا يوحنا الثالث والبشرين شكى بانه سمّ سلفه وباع الوظائف الكنائسية وقتل عدة ابرياء . وانه كان كافراً ولوطياً معاً . فمن ثم خلع بحضرة الامبراطور . الى غير ذلك مما يضيق عنه هذا الكتاب فاني لم أضعه في الدين وانما أوردت مامراً بك على سبيل الاستطراد . فان كان ما قاله هؤلاء المؤلفون من الفرنسيين حقاً كان أبرّ من هؤلاء الائمة واتقى . اذ لم يشك قط بانه لاط اوزنى او سمّ أحداً او هاج الابناء على آباؤهم ليقتلوهم . او انه اختلس آنية الكنائس او طافا وتجبر على ساطانه او ارتشى . وانما هي مما حركات جرت بينه وبين بطركه على أشياء غير مقيسة ولا معدودة ولا موزونة ولا مكيلة . فانت تقول مثلاً ان دركات قنوبين المؤدية الى سجين ثلث . وهو قال ثمانية . وأنا أقول ثمانية آلاف . فما مدخل السجن هنا والعذاب . وان كان ما قلوه كذباً وانفراء كان ذلك ادعى الى تنكيلهم والاقتصاص منهم . لا فترائهم على أحبار الله وخلفائه فواحش ان يستطيع عبّاد الفتيش أن يأتوا بأفظم منها . مع اننا لم نر أحداً منهم عذّب او نفي او استفز من داره او أنف من محضره . بل قد طبعت كتبهم المرة بعد المرة . وسعرها في الاسواق كسعر كتب العلم . واعل قائلاً يقول ان عرضك هذا موجه الى البطرك المتولّى الآن وهو من أهل الفضل والمكارم وليس هو الذي سجن أخاك وقتله وانما كان سلفه . قلت عندي علم ذلك . غير انه ما دام هو يعتقد بان ما فعله سلفه كان صواباً فهو شريك له . ولا يلبث ان يعامل من يقتدي بأخيه معاملة سلفه . وكذلك يعم اللوم جميع المطارنة الاساقفة والقسيسين والرهبان ان كانوا يصوبون ما فعله البطرك المتوفى . وكنت أودّ



لو أختتم هذا العرض بعتاب أوجهه الى حضرة المطران بولس مسعد ابن خالي وخال  
أخي وكاتب أسرار البطررك . ولكنني خشيت . الآن من الإطالة . وفيما قلت  
ها يفني الليب

## الفصل العشرون

### في الفرق بين السوقيين والخارجيين

اعلم ان السوقيين شهرة عظيمة في جميع الاقطار . وذلك انهم احتكروا السلعة  
منذ القديم في مخازن لهم . وقالوا كل من لم يشتري من مخازننا أنزلنا به القصاص . ثم  
انهم أخفوا دفتر أسعار البياعات عن المشتريين وغالوا بثمن الأصناف واشططوا . فكانوا  
يتقاضون من المشتري أضعاف القيمة . ثم اتخذوا لهم معامل ومخازن في جميع الأمصار  
وجعلوها مظلمة خالية عن الكوى ومنافذ النور . فكانوا يبيعون منها من غير ان  
يبدوا حقيقة لون السلعة ورقعتها . وكانوا يجهلون ما يبيعونه من أصنافها ، ملفوفاً مظاروفاً  
فيأخذها الشاري وينطلق به ولا يرى منه شيئاً . وكان عندهم من النساجين والخياطين  
والرفائين والصباغين ما يفوق العدد . فكان هؤلاء يصنعون لهم كل ما يأمرونهم به .  
واتفق في بعض السنين ان وقع موات ذريع في الماشية واحملت البلاد قتل الصوف  
والحرير عندهم وكادت الاتوال والمعامل تتعطل . فارتأى رجل منهم من أهل الحصافة  
والجذق . أن يستعمل الشعر وبعض أصناف الحشيش بدل ما أعوزهم من الحرير وغيره .  
وجاء عمله هذا متقناً محكماً حتى اشتبه على أكثر الناس . ثم ان نفرًا من المعسرين الذين  
حملهم الضنك في المميشة على توسيع دائرة الفكر والنظر في الامور والتمييز لها . ( فان  
جل العلماء والمستنيطين من الصباغين ) ذهبوا يوماً الى بعض المخازن لشراء ما لزم لهم  
وجاءوا بما اشتروه الى منازلهم ملفوفاً مصوناً على العادة . وكان أحدهم يهوى امرأة  
يريد أن يتزوج بها وقد اشترى لها منديلاً . فلما أهداها اياه بحضورتهم وكانت ذات  
استشراف واستطلاع واستكشاف للمستور كما هو شأن سائر النساء . أخذت المندبل

وقبل أن تشكره على معرفته أدته من نور السراج إذ كانت زيارتها له في الليل .  
 فرأت فيه خللاً كبيراً مع أن النور كان طفيفاً يوشك أن ينطفئ . وإذا به صرخت تقول  
 بئس من باعك هذا أنه قد غبنك . إن فيه خللاً مثل الذي قد فتك . فلما سمعوا ذلك  
 تذهبوا فأخذ بعضهم ينسئل حاجته . وصار الآخري يقيس ثوبه على قامته وهلم جرّاً .  
 فظهر لهم أن البضاعة ليست على وفق مرادهم . لأن من ذهب ليشتري حاجة بلون  
 أحمر وجدها بنوداء . ومن أراد ثوباً طويلاً وجدته قصيراً . ومن أراد حريراً وجدته  
 كبراساً فرجعوا بها في الغد إلى الباعة وقالوا لهم قد بعتمونا ما لم نرده . وأوردوا لهم  
 عللاً وأسباباً للاقالة . فقال صاحب المنديل لقد كدتم تسودون وجهي عند محبوبي  
 البيضاء . وكادت تغاضبي لما أتتحمقها من سقط المتاع لولا أنها طمعت فيما يكون خيراً  
 منه . فقالت لهم الباعة إنما بعناكم ما طلبتم ولكن على أبصاركم فشاوة فليستم تبصرون  
 اللون ولا الرقعة ولا تعرفون المقادير ولا المقاييس . فقال من اشترى الثوب كيف يمكن  
 أن يجهل الإنسان قامته ويعرفها آخر غيره . وقال صاحب اللون الأسود إنما أردت  
 اللون الأحمر وها أن ثوبك أسود ورفيقي هذان يشهدان لي وها هو واضح لكل  
 ذي عينين . فقال له البائع أنت أعمى لا تميز الألوان ثم ذهب ليأتيه بلباك ليكحله به  
 فأبى ذلك وقال لا بل أنت عمى أعمى . وقال من اشترى الكرباس بدل الحرير هب  
 إن البصر يغشأ أفيخفى اللمس على الأعمى . نالج بينهم الجدال والنادوملاً والمكان  
 صخباً وضجيجاً . وفيما هم على ذلك إذا برجل أثبل يسمى وهو يلهث بهراً وقد اندلع  
 لسانه ووضع يديه على كشحيه . فما كاد يدخل الحانوت حتى سقط لا يستطيع حراكاً  
 وغدا يئن ويقول آه امرأتي آه امرأتي . ثم غشى عليه سباعة . فلما أفاق أدار نظره يمنة  
 ويسرة فرأى غريمه . فلم يتمالك أن وثب من مجلسه وقال . يا أهل الفساد . ومروجي  
 الكساد . ومسبتي القتن بين المرء وزوجته وهفرقي الأب عن ابنه وابنته . وغابني  
 الأغرار من الشارين ومبرقي وجوه المبصرين . كيف حلّ لكم من الله أن تغشوني  
 وتبيعوني ما لا حاجة لي به . اني أتيتكم بالامس أطلب منكم أن تبيعوني لحداً لا تأخذ منه  
 مرقاً لزوجتي لأنها عليلة منذ أيام . فبعتموني كسر خبز وقلتم لي أنه لحم غريض فلما  
 أوقدت النار لا طبخه إذا به خبز . فباتت امرأتي من غير أن تذوق شيئاً وقد أصبحت



لا حراك بها الا بلسانها . فهي لا تزال تلعن تلك الساعة التي رأتني فيها قبل الزواج .  
وتسب القنيس الذي كان السبب فيه . وقد حلفت انها اذا برئت من مرضها .  
لتأمرن النساء جميعا بأن يكن مع أزواجهن ضجعا . مفستلات مناشيص <sup>(١)</sup> . وكأنه لما قال  
ذلك فارد منه في دماغه فوثب من مكانه وكاد أن يبطش بالبائع . لولا ان تداركه  
بعض الضنّاع في الخابوت . فلما تملّص البائع من يديه صعدا منبرا وقال . اسمعوا  
أيها الخصماء . ولا تعجلوا الى اللوم فانه من دأب اللؤما . ان عيونكم قد غشى عليها  
فهي تبصر الاحمر اسود . وذوقكم قد فسد فعندكم ان اللحم خبز مفتاد . وعقلكم  
تدرك . وحرص فائتم تحسبون الحرير قطناً . والجوهر عنها . فما ينصفنا الا قيم السوق  
فهلّموا اليه والا فائتم من أهل الكفر والفسوق . فلما سمعوا مقالة وعلموا ان محامته  
لم عند شيخ السوق شطط لكونه أضعف منهم بصراً وبصيرة لهرمه . اتهموا غيظاً  
فجعلوا يركسون الامتعة ويشوشونها ويعثرونها ويمزقون كل ما قدروا عليه ويطأون ما  
أمكن لهم وطؤه ويكسرون كل ما أصابوا من معد وصندوق وكؤس وأكواب وخرجوا  
وهم ساهدون . ثم تواطأوا على أن يعقدوا مجلساً تلك الليلة ليتدبروا في أمورهم . فلما  
كان المساء اجتمعوا وقالوا قد اتضح لنا ان هؤلاء الباعة ظالمون غابون . وان حواسنا  
لم تر الشئ الا على ما هو عليه . فشكراً لله ولصاحبة المنديل التي هدتنا الى هذا .  
فتمالوا نستقل بأمورنا ونعمل لنا مخازن ومعامل كما عملواهم . ثم اتخذوا لهم شيعة واخذوا  
وأصبحاناً وأعواناً . وأسقطوا عنهم من السعر ما أزال اليهم كثيراً من الناس . وقالوا  
لهم ان عهدنا اليكم ان نبيعكم البضاعة بمرأي اعينكم ولس ايديكم وذوق الستكم . ومن  
لم يرض شيئاً اشتراه فاننا نبذله له بما هو خير منه . ثم بحثوا عن الدقتر ونشروه في  
جميع البلاد واستعملوا لذلك وسائل مختلفة . وقالوا للناس هاؤم الدقتر الانور .  
والدستور الاكبر . فلا تشتروا منا حاجة الا على مقتضى تسعيرة . ولا تذهبوا الى

(١) الضجع جمع ضجوع وهي المرأة المخالفة لزوجها . قلت وهو عريب فان  
اشتقاقه من ضجع فكأن يقضي ان يكون معناه الطاعة . والمفسلة المرأة التي اذا اريد  
غشيانها قالت انا جائض لزيد والمناشيص جمع مناشيص التي تمنع زوجها في فراشها

شيخ السوق فانه هالك في غروره . فرضي الناس بما اشترطه هؤلاء على انفسهم .  
وانفصلوا عن الشيخ المذكور وعن حزيه . وغدا كل من الحزبين يكذب حريفه  
ويسوي عليه ويخطئه ويسفه ويحمره ويفسده ويحرفه ويلغته وينكفره ويوثقه  
ويفسقه . وسبحان من يداول الايام . بين الاتام

### الخطأ والصواب

صفحة	سطر	خطأ	صواب
٤	١٤	الغرفا	القروفا
١٦	٩	فيكن	ولكن
١٦	١٢	في خلال	في خلال ذلك
٣٨	١٨	متعاماً	متعامياً
٥٠	١٧	بيد	بيده
٥٤	٢٠	هي تقياً	تقياء
٥٥	١	القرأ	القرأء
٨٢	٧	ريدها	وريدها
٨٥	٢٥	سا	سائر

﴿ انتهى الكتاب الأول ﴾





### في درجة جللود

قد القيت غني والحمد لله الكتاب الاول وارحت يا فوخى من حمله • وما كدت  
اصدق ان اعل الى اثاني فاني لقيت منه الدوار • ولا سيما حين خضت البحر مشيما  
للفار ياق تفضلا وتكرما • اذ لم يكن مفروضا علي ان اراققه في كل مكان • وقدمضي  
علي حين بعد وصوله الى الاسكندرية والتقامه الحصة من الارض ولسان قلبي يتمطق •  
وثغر دواني • طبق • حتى غاد الى نشاطي فاستأنفت الانشا ورأيت ان ابدي هذا  
الكتاب الثاني بشي • ثقيل ليكون عند الناس اكثر اعتبارا • واطول اذكارا • ونكا اني  
ابتدأت الكتاب الاول بما يدل على المامي بشي • من اللويات ان كنت لما تنس  
مامر بك • استحيضت الآن ان آخذ في شي • من السفليات لاجل المطابقة • هذا

ولما كان الحجر من الجواهر المنيرة المفيدة راق لي ان ادخرج منه هنا جلوداً من أعلى  
قبة افكاري الى اسفل حضيض المسامع • فان وقفت تنظر الى تصوّبه من دون ان  
تعرض • وتحاول توقيفه بمركبك كما تمر السعادة علي • أي من غير ان يصيبك منه  
شيء • والا اي ان استسهلت حبسه عن منحدره كركعك ودفعك تحته • والعاذ بالله  
مما وراء هذا الدفع • فانظر اليه هاهو متحرك للسقوط • هاهو متصوب • فالخذر الخذر •  
قف بعيداً واسمع من دويّه مايقول • ان من نظر بعين المعقول الى هذه الدنيا وإلى  
ما اختلف فيها واختلف من الاحوال والاطوار • والجواهر والاعراض • والاطوار  
والاعراض • والعادات والمذاهب • والمراتب والمناصب • وجد ان كل شيء يمر  
عليه منها يفوق كنهه ادراكه ويفوت تأمله • وان حواسنا وان تكن قد افقت اشياء  
لم تغادر الالفه عليها محلاً للتعجب منها • الا ان تلمس الاشياء لا تنفك في نفس الامر  
عن كونها معجبة محيرة ومن تبصر في ادنى ما يكون منها حق التبهر رأى نفسه كمن  
قد ~~أهل~~ اداء فرض تعين عليه • انظر مثلاً الى اختلاف ضروب النبات في الارض •  
فكم فيه من الازهار البديعة الصنعة العجيبة الكينة • من دون ان نعلم لها منفعة  
خصوصية • وإلى اختلاف انواع الحيوان من دبابات وهوام وحشرات وغيرها • فان  
منها ماهو حسن الشكل ولا فائدة منه ومنها ماهو قبيح والحاجة اليه ماسة • وانظر  
في السماء الى هذه النجوم درارثها كوكب درّي • ويضم متوقد متلالي •  
وخنسها الخنس الكواكب كلها او السيارة او النجوم الخمسة الخ •  
ويانياتها الكواكب اليانيات التي لا تنزل الشمس بها ولا القمر •  
وتوائها توائم النجوم والاول ما تشابك منها •  
وبروجها معروف •  
وتتسّمها اثنين ياض خفي في السماء يكون جسده في ستة بروج وذبّه في  
البرج السابع الخ •  
ومجرّتها باب السماء او شرّجها •  
ورُجّها النجوم التي يرمى بها •  
وأغلاطها أغلاط الكواكب الدارّي التي لا اسماء لها •



طنائها الاناث صفار النجوم •

وخصائها النجوم لا تقرب كالجدي والقطب وبنات نعش والفرقدين •  
وأثوائها النوء النجم مثل الغروب • أو سقوط النجم في المغرب مع الفجر  
وظلوع آخره يقابله من ساعته في المشرق •

التي يرجع البصر عنها وهو كليل • وإلى اختلاف سخن الناس وروسهم • فأنك  
لا تكاد ترى سحنة بشر تشبه سحنة آخر غيره • ولا تجد بين رؤسهم أي عقولهم راسا  
يشبه غيره فمن عباد الله هؤلاء • من اختار المحالطة والمعارفة • والمحشرة والمزاحمة والمضاغطة  
والمصادمة • والمباراة والمعاجة • والملاهمة والمداحمة • والمجاهبة والمداعمة • والمزاعمة  
والمداهمة • والمساومة والمزاهمة • على اختلاف فيها • ذلك كالشجار والنساء • ومنهم  
من قابلهم بضد ذلك فاختار العزلة والانفراد كالنساك والزهاد • ومنهم من جعل دأبه  
التهافت على المين ولا فترا • والغلو والاطراء • كالشعراء والمستأجرين لمدح الملوك  
فما يطبعونه من هذه الوقائع الاخبارية • ومنهم من قابلهم بضده فآثر الصدق والتخويع •  
والتحقيق والتروى • والقول الفصل والمطابقة بين الماضي والحاضر والآتي • وذلك  
كاهل الفلسفة والحكمة والرياضة • ومنهم من يعمل النهار كله ويكد بكلتا يديه وكلتا  
رجليه وربما لم ينطق بكلمة واحدة • وذلك كاصحاب الصنائع الشاقة • ومنهم من  
لا يحرك يده ولا رجله ولا كتفه ولا راسه وإنما ينطق في بعض أيام الاسبوع بكلمات  
ثم يقضي سائر الايام مستريحاً متنعماً • مترقياً • مترقفاً • وذلك كالخطباء والوعاظ  
والمرشدين الى الدين • ومنهم من يفنك ويبطش ويخرج ويقتل كالجنود • ومنهم من  
يعالج ويداي ويشفي ويحيي كالأساة وأولياء الله تعالى اهل السكرامات والمعجزات •  
ومنهم من يستأجر للتطبيق • ومنهم للتحليل • ومنهم للايلاد • ومنهم للاتحاد •  
ومنهم للتفريق • ومنهم للتأليف بين الاتحاد • ومنهم من يتكوى في بيته فلا يكاد  
يخرج منه الا لضرورة • ومنهم من يصعد الجبال والادغال • والمنابر والاشجار •  
ومنهم من يهبط الأودية والبوايع والمراحيض • ومنهم من يسهر الليالي في تأليف كتاب •  
ومنهم من لا يذوق النوم حتى يحرقه • ومنهم من يسود ومن يساد • ومنهم من يقود  
ومن يقاد • ومع هذا التنافي والتباين فماك مساعيتهم وحر كلهم كلها الى شيء واحد • وهو

ادخال الانسان خنا بتيه غداة كل يوم في رائحة كريهة قبل ان يستنشق رائحة الازهار .  
 ويتمتع بمتوع النهار . واعجب من جميع ما مرّ بك من هذه الاحوال حالنا اصحابنا  
 السوقيين والخرجيين . فان حرقهم لما كانت لا تتوقف لا على استعمال اداتين فقط .  
 اي الخيطة والقيسم دون افتقار الى آلة اخرى . وكان مورد اقوالهم . ومصدر جدالهم .  
 ومبنى انتحالهم . وجلّ راس مالهم . قولهم يحتمل ان يكون هذا الشيء من باب  
 المجاز الاسنادي او اللغوي . او من مجاز المجاز او السكناية . او من حمل النظر على  
 النظر . او النقيض على النقيض . او من باب ذكر اللزوم وارادة الملزوم او بالعكس .  
 او من قبيل ذكر البعض . ارادة الكل او بالعكس او من نوع اسلوب الحكيم . او  
 من باب التهمك . او من طاقة التلميح . او من كوة الالتفات . او من خرق الحشو . او  
 من خرت الادماج . او من خصائص الاكتفاء . او من شق الاحتباك . او من سم  
 عكس التشبيه . او من خلل سوق المعلوم مساق غيره . او من فتحات التجريد . او من  
 فرجة الاستطراد . او من ثقب التورية . لم يكن من اللائق بهم ان يخطوا هذه الاثوات  
 وتلك اللوات بشي

من العرّادات	العرّادة شيء اصغر من المنجنيق .
والدبابات	الدّبابَة آلة تتخذ للحروب فتدفع في اصل الحصن فينقبون وهم في جوفها .
والدراجات	الدّبابَة تعمل لحرب الحصار تدخل تحتهما الرجال .
والمنجنقات	المنجنيق آلة ترمى بها الحجارة كالمنجنوق معربة والمنجليق المنجنيق .
والنفّاطات	النفّاطَة اداة من نحاس يرمى فيها بالنفط .
والخطّار	المنجنيق والذي يطعن بالروح .
والسبّطانات	السبّطانة قناة جوفاء يرمى بها الطير .
والضبّر	جلد يغشى خشبا فيها رجال تقرب الى الحصون للقتال .
والقفّع	جثّة من خشب يدخل تحته الرجال يمشون به في الحرب الى الحصون .
والجّلاّهق	الذي يرمى به ونحوه البراقيل والبنادق .
والحسّاك	اداة للحرب من حديد او قصب فيلقى حول العسكر تعمل على



مثال الحسك المعروف .	والْقِرْدُ مَانِيٌّ
قباء محشو يتخذ للحرب وسلاح كانت الا كاسرة تدخرها في خزائهم والدروع الغليظة .	والتَّجَنَّفُ
آلة للحرب يلبسه الفرس والانسان .	وَالْيَلْبُ
الترسة او الدروع من الجلود .	وَالسَّرْدُ
اسم جامع للدروع .	وَالذَّرَقُ
التروس من جلود بلا خشب ولا عمق ونحوه الحَجَفُ .	وَالْحَرَشُ شَفُ
الرجالة وما يزين به السلاح .	وَالْعَتَلَاتُ
العقلة العصا الضخمة من حديد لها رأس فاطح يهدم بها الحائط .	وَالْمُنْسَفَاتُ
المنسفة آلة يقلع بها البناء .	وَالْفَلَقُ
مقطرة السجّان وهي خشبة فيها خروق على قدر سعة الساق .	وَالْخَنَازِرُ
الخنزرة فاس عظيمة يكسّر بها الحجارة .	وَالْعِذْرَاءُ
شيء من حديد يعذب به الانسان لا قرار بامر ونحوه .	وَالْمَقَاطِرُ
المقطرة خشبة فيها خروق على قدر سعة ارجل المحبوسين .	وَالْمَرَادِيسُ
المرداس آلة يدك بها الحائط والارض .	وَالدَّهَقُ
خشبتيان يغمز بهما الساق .	وَالصَّاقُورُ
الفاس العظيمة .	وَالْمَلَاطُسُ
الملطس المول الغليظ .	وَالْمَقَارِيسُ
المقراض السكين المعقرب الرأس .	وَالْمَلَاوِظُ
الملاوظ عصا يضرب بها .	وَالْمَقَامِعُ
المقعة خشبة يضرب بها الانسان على رأسه .	وَالْمَقَافِعُ
المقعة خشبة يضرب بها الاصابع .	وَالْحَدَاةُ
الفاس ذات الرأسين .	وَالْمَنْقَارُ
حديدة كالفاس .	وَالْمَاهِزُ
المهزمة المقرعة او العصا .	

والمرافيص العرقاص السوط يعاقب به السلطان .

والمخافق المحففة الدرة اوسوط من خشب .

ولا بالرماح الطاءات والسيوف البثرات والنبال الصادات والنصال المدميات والمقادع المولمات والمقارع المضنيات والصلب المهلكات والخوازيق النافذات والاغلال المصلصات وانثيران المتاججات والغارات والغزوات والنكيات والكيسات والاستلابات والاقتضاضات والاثكالات والعداوات والمشاحنات وآخر الجميع بالر كاكات . فكم لعمرى من دم سفكوا . وجند اهلكوا . وعرض هتكوا . وحرمة انتهكوا . وذوي اهل ربكوا . وعزب همكوا . ونساء ايموا وأولاد يتيموا . وبيوت خربوا . واموال نهبوا . ومصون اذالوا . وحرز نالوا . ومستور فضحوا . وحرام اباحوا . فهل فعل ذلك من قبلهم سدة .

الانصاب الانصاب حجارة كانت حول الكعبة تنصب فيهل عليها ويذبح لغير الله تعالى .

والكعبات او ذوالكعبات بيت كان لريعة كانوا يطوفون فيه .  
والربة كعبية لمذحج .

وبس بيت لطفان بناها ظالم بن اسعد لما رأى قريشا يطوفون بالكعبة ويسعون بين الصفا والمروة فذرع البيت وأخذ حجرا من الصفا وحجرا من المروة فرجع الى قومه فبنى بيتا على قدر البيت ووضع الحجرين فقال هذان الصفا والمروة واجتزا به عن الحج فاغار زهير بن جناب الكلبي فقتل ظالما وهدم بناءه

وعبد مرنحب صنم كان بحضرموت .

والعنب صنم .

والعنب صنم

وبنوث صنم كان لمذحج .

والسجة والسجة صمان .

وسعد صنم كان لبني ملكان .



وود	صنم ويضم .
وآزر	صنم .
وباجر	صنم عبده الأزد ويكسر .
وجهار	صنم كان لهوازن
والدوار	صنم ويضم .
والدار	صنم سمى به عبد الدار أبو بطن .
وسمير	صنم .
والأقنصير	صنم .
وكثري	صنم لجديس وطسم كسره نهشل بن الرئيس ولحق بالذي صاعم فاسلم .
والضمار	صنم عبده العباس بن مرداس ورهطه .
ونسر	صنم كان لذي الكلاع بارض حمير .
والشمس	صنم قديم .
وعنبارنس	صنم لحولان كان يقسمون له من انعامهم وحرورهم .
والفلس	صنم لطبي .
وجرّيش	صنم كان في الجاهلية .
والخاضة	صنم كان في بيت يدعى الكعبة اليمانية لخم .
وعوض	صنم لبكر بن وائل
واساف	صنم وضعه عمر بن لحي على الصفا .
ونائلة	صنم آخر وضعه على المروة وكان يذبح عليها ( في قول ) .
والمحرّق	صنم لبكر بن وائل .
والشارق	صنم في الجاهلية .
والبعل	صنم كان لقوم الياس عم .
وسواع	صنم عبد في زمن نوح عم فدفنه الطوفان فاستشاره إبليس فعبده وصار لهذيل وحجج اليه .

والكُفَّة	صنم .
والعُوق	صنم .
وذِي الكَفَّين	صنم كان لدوس .
ومناف	صنم .
ويعوق	صنم لقوم نوح أو كان رجلاً من صالحى زمانه فلما مات جزعوا عليه فأتاهم الشيطان في صورة انسان فقال أمثله لكم في محرابكم حتى تروه كذا صليتم فقاموا ذلك به وبسبعة من بعده من صالحهم ثم تمادى بهم الأمر الى أن اتخذوا تلك الأمثلة أصناماً يعبدونها .
والأشهل	صنم ومنه بنو عبد الأشهل لحي من العرب .
وهبل	صنم كان في السكبة .
ويا ليل	صنم .
والبعيم	صنم والتمثال من الخشب والذمية من الصبغ
والأسحم	صنم .
ونهم	صنم لمزينة وبه سموا عبد نهم .
وعائم	صنم .
والضيزن	صنم .
والمدان	صنم .
والجبهة	صنم .
واللات	صنم لتقيف سعى بالذي كان يلت عنده السويق بالسمن ثم خفف وهو في حديث عروة الربة .
وذِي الشرى	صنم لدوس .
والعزى	صنم أو سمرة عبدتها غطفان أول من اتخذها ظالم بن اسعد فوق ذات عرق الى البستان بقسعة انيال بنى عليها بيتاً وسماه بساً وكانوا يسمعون فيها الصوت فيعت اليها رسول الله صلعم خالد بن الوليد فهدم البيت وأحرق السمرة .



وَمَنَاةُ  
والآلهة  
والطاغوت  
الصنم .  
الحية والاصنام والهلل والشمس ويثالث كالآلهة .  
اللات والعزى والكاهن والشيطان وكل راس ضلال والاصنام  
وكل ما عُبِد من دون الله .  
والزَّوْنُ  
والجِبَّت  
الصنم وما يتخذ ويعبد - والموضع تجمع فيه الاصنام وتنصب وتزين .  
الصنم والكاهن والساحر والسحر والذي لا خير فيه وكل ما عُبِد  
من دون الله تعالى .

او عَبَدَ الشمس والقمر وزحل والمشتري والمريخ والزهرة وعطارد وقرودود والفرقد  
والدريغ والكتد والعوائد والحضار والاحور والزبرة والأظفار والعذر والمعرة  
والاغيار والنشيرة والجوزاء والبرجيس والتياسين والميسان والسذيق  
والشمر طين والفمار طين والأثافي والعيوق والعوهقين والصرفة والطارفة  
والابيض والضباغ والهقعة والهقعة والرذف والمغلف والناقعة والنسقين والسماكين  
وشهيتل والشولة والعموكاين والميرزكين والسلم والبطينين والقدر والحية  
والنحاي والخراطين والحباب وسهي والشاة والموآء وكووى .

فكان يجب عليهم ان يجمعوا رأيهم على أمر واحد ويقولوا من حيث ان حرقنا لا يحتاج  
بحمد الله الى قياس وعدد كحرفة الطبيعيين والمهندسين والرياضيين . فأنهم إيان طلب  
المناقش منهم دليلا بادروا حالا الى البرهان بالمقادير والمساحة والحساب . فانصبوا  
انفسهم وانفس سائلهم . كان حقا علينا ان نهج منهاجا مربحا يقرنا ومعاملنا الى  
الغرض المقصود . وهو ان نيسر اسباب تعلم هذه الحرفة لكل مضطر اليها منهم .  
فن شاء بعد ذلك ان يلبس قباء او جبة مع سراويلات من تحتها اوتبان فليصنعها  
هو باي لون اعجبه وباي شكل راق له . اذ ليس من الرشد ان يعرض الانسان  
انسانا آخر مثله في كيفية لبسه او في ذوقه ومنامه . لان ابن آدم من يوم يستهل بالبكاء  
الى ان يبلغ اربع عشرة سنة يعيش مستغنيا عنا غير مفتقر الى ما رسمنا به عليه . اذ الغريزة  
تهديه الى ما يلائمه ويصلح له . الا ترى ان الطفل اذا خلّسي وطبعه لم يلبس الكتان  
الرفيع في الشتاء وان كان مطرزا . ولا الفرو في الصيف وان كان مزركشا . وانه متى  
( م ٢ ) . السابق . الكتاب الثاني

جاء طلب الاكل . ومتى نعن نام . وان طرّبه بجميع الاث الطرب والانعام . ومتى  
ظمى شرب . ومتى تعب استراح فهو في غنى عنا من اصل الفطرة . حتى انه يمكنه بحول  
الله تعالى ان يعيش مائة وعشرين عاما وشهرا من دون رؤية وجه احد منا او مشاهدة  
تاجه وحلّته الفاخرة وخاتمه النفيس وعصاه المفضضة . فتدع الناس اذا في دعهم  
وسلامتهم وشغلهم . ولا تتطفل عليهم ولا تكلفهم مالا طاقة لهم به . اذ لو شاء الله  
ان يحوج الطفل الينا لآوحى اليه ان يسأل ابويه من وقت ترعرعه عن اسمائنا ومقامنا .  
وعما نحن عليه من الماحكة والجدال . والقيل والقال . والتشاحن والتشاجر . والتناقر  
والتنافر . والتلاعن والتهاثر . والتدابير والتهاجر . وأحسن من تركه على هذه الحالة ما اذا  
عنينا بتأديبه وتربيته وتهذيبه وتعليمه صنعة تنفعه في تحصيل معيشته ومعيشة والديه .  
كالقراءة والخط والحساب والادب والطب والتصوير . وما اذا نصحناه ان يسعى في  
خير نفسه وخير أبويه ومعارفه وجنسه وكل من صدق عليه انه انسان بقطع النظر عن  
هيات اللباس وتفاوت الالوان والبلاد . لان الليب الرشيد لا ينظر الى الانساب  
الا لكونه متصفا بالانسانية مثله . ومن اعتبر الامور الطارئة عليه كالالوان والطعام  
والزّيّ فانه يتباعد عن مركز البشرية كثيرا . وانما يتم على حسن صنعنا هذا كله  
ما اذا صنعناه حسبة لوجه الله تعالى . غير طالي الجزاء والهدايا . ولا التذور والعطايا .  
لان كثيرا من الاطباء يداونون المعسرين مجّانا . فترى أحدهم يغادر طعامه وفراشه  
ويذهب الى مريض محموم أو به جذري أو طاعون احتسابا عند الله . اذ الناس كلهم  
عيال على الله . واختبهم الى الله انفعهم لمياله . هذا ما كان ينبغي  
ان يقولوه . وهذا ما اقوله انا . تأمل في خرجي اقبل يطوف البحار والامصار . ويجول  
في الجبال والقفار . ويعرض نفسه ونفس من ينحاز اليه للسب والقذف والعداوة والمشاحنة .  
وما ذلك الا ليقول للناس انه اعرف منهم باحوالهم . واذا سئل عن دواء لعين رمدت  
أو ساق قرحت . أو أدرة انتفخت أو اصبع دميت . أو اذا قيل له ما ترى في من  
كثرت عياله . وقلّ ماله . وعظّم زمانه . وجار عليه سلطانه . فمضى بالجوع . وحرم  
الهجوع . واصبح يمشي والناس ينظرون جهوته . ويتجنبون خلطته . ولا يستعملونه  
ولا يستخدمونه . لما تقرر في عقولهم من ان الفقير لا يحسن عملا . وقد اصبحت اولاده



يكون ويتضورن . وامراته تشكو وتسرحم ولا راحم لها لكون شباياها قد ذهب في  
 تربية اولادها . أو قيل له هل عندك من ماوى لضيف عريير . ماله من نصير . قال  
 مأجشتكم لهذا وانما قدمت اليكم لانظر في انوالكم الى تنسجون عليها بضاعتكم وفي  
 الوانها الى لا تشاكل ما عندى في الخرج من اللون الناصع . وما ان يهمنى النظر فيما  
 فيه راحتكم وانما الراحة فيما فيه تعبكم . ولو تعظلت جميع معاملكم لاقتصاركم على لوني  
 الذى ابرزه لكم راموزا وعنوانا واستوجبتم بذلك لوم التجار والحراث والحكام لم يكن  
 على في ذلك من شى . وهذا سوقى يضع احدى عينيه على فم جاره والاخرى على عينيه .  
 ثم يغلق يديه ورجليه . ويقول له اليوم يجب عليك ان تتنحس . (١) لان شيخ السوق  
 اصبح متخما يشكو وجعا في معدته وامعائه واضراسه وهو نحس . فينبغي ان نجانبه  
 ونمسك معه . لا يحمل لك اليوم ان تنظر . لان الشيخ المشار اليه اضر به طول السهر  
 البارحة مع ندمائه ونذيماته فغدا وباحدى عينيه الكرى يتين رمد أو عمش . لا يحمل لك  
 اليوم ان تعمل يديك . ولا ان تحرك رجلك . ولا ان تسمع باذنك . أو تستنشق  
 بمنخريك لان السوق اليوم لم تقم والبياعات لم تنفق . ثم هو اذا قيل له افلا تصلح بين  
 زيد وزوجته فقد خاصمته بالامس بعد ان جاءت من حانوتك العالى وتما سكا بالشعور .  
 وحلفت المرأة لثمينته بميزون أو لشكونه الى احد اصحابك الضواطره النكار . أو  
 ان شهرا التاجر قد حبس منذ يومين لكونه دان بعض الامراء ولم يمكن له ان يحاكمه  
 ويستوفى منه حقه . ففلسه القاضي واركيه حمارا في الاسواق وجهه الى دبر الحمار .  
 أو ان فلانا قد مرض ولزم فراشه لانه ناقش بعض خدام الامير فنكل به الامير ضربا  
 بالعصى على رجله وصفعاً بالنعال على القدال . فغدا لا حراك به وقد ورمت رجلاه  
 وانتفخ قفاه . لم يكن منه الا قوله ما دام السوق وشيخه سالمين فالدينيا كلها سالمه .  
 والمصالح مستتبه والسوق مرفوعة وقائمه . والبطون ملأى والافواه لاقه . والاضراس  
 خاضمه . والمعد هاضمه والايدي غائمه . والافراح دائمه . والخيرات متراكمه . والرؤساء  
 حارمه . والعنايه عاصمه . والقادما بالذور متراحه . والوقوف شاملة عامه . وثغور  
 الاماني باسمه . والسلامة خاتمه . الى السوق . الى السوق . فهو حرز الملوك . وفخر

الحقوق . في الصندوق . في الصندوق . فهو اولى من الصبوح والغبوق . وقد طالما والله امتلأ هذا الصندوق ذهباً وجواهر ثم افرغ على نهائير وترهات وسباحث فارغة وامور سخيفة . فقد بلغنا ان بعض ضوارة السوق اتفق في مدة ست سنين قضائها بالبحث والجدال على شكل قبعة كذا وكذا بدرة من المال . وتفصيل ذلك انه نظر نفسه ذات يوم في المرآة وكان قد تعلم مبادئ الهندسة والهيئة . فرأى راسه مدوراً كالبطيخة . فراق له ان يتخذ قبعة مدورة على هيئة راسه . لان المدور يلائم المدور كما اتقرر في الاصول . فراه بعض مزامليه في سوق آخر وكان اعظم منه قدراً ووجاهة واوفر علماً . فسخر منه وقال له من وسوس اليك يا ابن قبعة . حي لبست هذه القبعة (١) . مع ان شكل راسك مخروط . فقال له قد ضللت بل هو اكثر استدارة من راسك كما يشهد لي بذلك شيخ السوق . قال كذبت بل هو مخروط وان كنت كثير العنيس اليه واني اهدى من شيخك واقوم طريقاً . قال كفرت وعجيت عن معرفة نفسك فانسى لك ان تعرف غيرك . قال تبدعت بل انت عيه كيه وقد حقت وسفنت في عدم قبولك النصيح . فاليوم ترى الناس المدور من المخروط . والسارط من المسروط . ثم لج بينهما العناد وتقابضا بالازياق والجوب والاقلاع . ثم بالجم ثم بالاعراض . فمزق كل منهما عرض صاحبه أي عدوه . ثم صاحبا واستغاثا وتشاكيا لدى الحسام وتباها وتهاترا . فلما ثبت للحاكم ان فعلهما فعل الشبازقة (٢) رأى ان مداومتهما بغرامة رابية . اولى من حصرهما في الزاوية . فانصرف كل منهما وقد غرم كذا وكذا بدرة . ثم ان الضوطار الاول اتخذ له بعد ذلك قبعة بين بين . أي نصفها مدور ونصفها مخروط بحيث لا يقدر على تمييزها الا الجبيذ النحرير . والناقد الخبير وآب الى حانوته كمن قفل من غزوة أو اسر الدحية . (رئيس الجند) أو كذلك الديك الغالب . واول ما اطل على السوق امر جميع القبعةيين ان يخرجوا لملاقاته بالتقليس لا بالتقليس (٣) .

(١) ابن قبعة وقابعا وصف بالحق

(٢) الشبازق من يتخبطه الشيطان من المس

(٣) التقليس استقبال الولاة عند قدومهم باصناف الالهو وان يضع الرجل يديه

على صدره ويخضع . والتقليس مبالغة لقسه أي عابه ولقبه



فخرجوا على تلك الحالة وهم يضحون ويقولون . اليوم عيد القبة . اليوم يوم الفرقة .  
يا أمّعه يا أمّعه . فبصر بهم اعوان الحاكم في ذلك الصمت فظنوا أنهم خاموار بقة الطاعة .  
وشقّوا عصا الجماعه . فبادروهم بالات الازّ والبخر والبغز والبزّ والبغز والبزّ والجرز  
والجاز والحزّ والحفز والحزّ والدغز والرزّ والرفز والرزّ والشخز والشرز والشفز والشكز  
والضخز والضفز والطعز والعرز والقعز والقلز واللبز واللنز واللازّ واللاكز واللاقز واللامز  
واللهز والحزّ والمرز والمهز والنحز والنخز والنغز والنكز والنهز والوخز والوكز والوقز والوهز  
والهبز والهرز والهمز والرهز . حتى جعلوهم عبرة للمعتبر . وفرّ الضوطار بقبعته وقد اوقع  
قومه في الخزي والعار مما اصاب الرجال من الرزّ ولحق النساء من الزيادة . ومع ذلك  
كله فلم يجده شيخ السوق المستعزّ به شيئا . بل ظل مكبّا على تعايطي الافيون لطول ارقه  
وثبتيته . وقد مد اذنيه يسمع اوراق دفاتر السوق لثلا يسمع صراخ المستجبرين به  
أو يوقظه احد من سباته . فهو راقد الى هذا اليوم أي يوم تدوين هذه الواقعة . فان  
افاق فللقاري ان يقيد ذلك في اخر هذا الفصل فقد تركت له محلا .  
انتهت دحرجة الجلود والحمد لو اوجب الوجود .



## الفصل الثاني

### في سلام وكلام

عمّت صباحا يافاريق . كيف انت . وكيف رايت الاسكندرية . هل تبيّنت  
نساءها من رجالها فان النساء في بلدكم لا يتبرقن . وكيف وجدت ما كلفها ومشاربها  
وملابسها وهواها ومآها ومنازلها واكرام اهلها للغرباء . الم يزل برأسك الدوار .  
وعلى لسانك هيجو الاسفار . قال اما موقع المدينة فائق لكونه على البحر . وقد زادت  
بهجة بكثرة الغرباء فيها قبرى روس ناس مغطية بطرايطر . واخرى بطرايش . واخرى  
بكمام وغيرها بمقاعط . واخرى بمرانس وغيرها بعمائم . واخرى بأصناع وغيرها بمصائب .

واخرى بعمارات وغيرها بمداميج . واخرى بخصاف وغيرها بقبعات . واخرى بقلانس  
 وغيرها ببراطل . واخرى بسبوب وغيرها باراصيص (١) . واخرى باراسيس وغيرها  
 بمخابيع . واخرى بقنايع وغيرها بدنيات واخرى بصواقع . وغيرها بصممد واخرى  
 بصوامع . وغيرها بمشامد واخرى بمشاوذ . وغيرها بهرائيط على شكل الشقيط والشيايط  
 والضماريط والضماريط والقلاليط والمضاريط والمذاقيط والعماريط والقمايط . ومنهم  
 من له سراويلات طويلة مفرسجة تكنس ماخلفه زما قداه . ومنهم من لاسراويلات  
 له فبسطه باد والناس يتمسحون بمامامه . ومنهم من له تيان . ومنهم من له راتب .  
 ومنهم بوثر ومنهم بهميان . ومنهم برجل ( السراويل الطاق ) ومنهم باندروزد .  
 ومنهم ببلرارة أو دقورور . ومنهم من يركب الحير والبغال . وغيرهم على الخيل والجمال .  
 والابل في ازدحام . والناس في النظام . فينبغي للسائر بينهم ان لا يفتر من الدعاء بقوله  
 اللهم اجر . اللهم احفظ . اللهم الطف . توكلت على الله . استعنت بالله . اعوذ بالله .  
 فاما براقع النساء فهي وان كانت تخفي جمال بعضهن الا انها تريح العين ايضا من قبح  
 سائرهن . غير ان تسير القبيحات اكثر . لان المليحة لا يهون عليها اذا خرجت من  
 قفصها ان تطير في الاسواق من دون ان تمكن الناظرين من رؤية ملامحها . لينظروا  
 حسنها وجمالها ويكبروا لاقرارها . فيقولوا ماشاء الله . تبارك الله . جل الله . الله الله .  
 حتى اذا رجعت الى منزلها اعتقدت ان جميع اهل البلد قد شغفوا بها حبا . فباتت  
 تنظر منهم الهدايا والصلوات . والاشعار والموايات . فكما غني مغن انصت الى  
 غنائه وسمعت اسمها ينشأ به . فاذا بكرت في اليوم القابل الى الاسواق ورات الناس  
 مكبين على اشغالهم تعجبت من بقائهم اصحاء قادرين على السعي والحركة . فزادت  
 لهم في كشف مسافرها . وقساها . محاجها . وقتتهم باشاساتها واعماسها . ورأواها  
 وابائها و زها . زها . وعجلها وغمرها . وغجبها ودلاها . وتيبها وعجبها . وزهوها  
 وشكلها . وتديعها وتصبرها . ودعجتها . ودغنجتها . وتغنجها ودعجتها . وشزرها  
 وخزرها . وشفنها وحدقلها . وشفونها وازلاقها . واستكفافها واستشفافها . واستيضاحها  
 واستشراقها . وخلاعتها وخيالها . وتمايلها وتهاديها . وتغديتها وتعاطفها . وتثنيها



وتأودها . وتذكها وتخوذا . وتذليها وتعليها . وتقتلها وتقتلها . وتذبلها وتزفلها .  
وتخترها وتخطلها . وتفخها وتدهكها . وتبهكها وتبخرها . وتخلعها وتفككها . وميزها  
وحككها . وتأديها وتغطفها . وتؤذيها وتغضنها . ودألها ووهازها . وألها ووهادها  
وخيزلها وخيزرها . وزأياها وأوزأها . ومطيطائها وكردحائها . وهبيتها  
وعجبتها . وهربذاها وحيدها . وهبصاها وجيضها . وفنجلها  
وهبلاها . وخبثاها ودفقاها . وعرقلاها وهماها . وعيثاها وقمطرها .  
وسبطرها . وتبدحها وترنحها . وخندفها وخزرفها . وخظرفها وبادلها . وبحدتها  
وبهدتها . وذحذحتها وحرقتها . وحركتها وهركتها . ورابلها ورهلها . وقبلتها  
وكسلتها . وقندتها وحنكلتها . وعردتها وهيتلها . وخدعنها ودربلتها . وزبحلها  
ووكوتها . وكوكوتها ووذوذتها . وذوذوتها وزوزكها . ورهوكها وفرتكها .  
ومكمتها ورهدتها . وكنتكتها وبرقطها . وقرمطها وقرصتها . وزهرمتها وحذلتها .  
ودعمرتها وزهلتها . وترهيتها وتمتجها . وتبرسها ونهرسها . وتغطرسها ونهطرسها .  
وتكدسها وترهوكها . ونهالكها ونهكيلها . وتفركها وتومزها . ونهيمها وأنفها .  
ورسمها وزوفها . وزيفها وهوجلها . وحسكانها وعيكاتها . وزيكاتها وزوكاتها .  
ورفلاتها وملداتها . وزيفاتها وزالانها . وريسانها وكنتانها . ويسانها وتزايها .  
وهمدانيتها وثرطلها . وتعذقلها وتخرجلها . وحققطها ولطها . وبفزها وققرها ونقرها .  
مقبلة مدبرة . وزاد طمعها ايضا في الهدايا قال وقد نظمت في البرقع بيتين ما اظن  
احدا سبقني اليهما وهما .

لا يحسب الغير البراق للناس . مناعلن عن التماذي في الهوى  
ان السفينة اما تجري اذا وضع الشراع لها على حكم الهوا  
فاما رجالها فان لترك سطوة على العرب وتجبرا . حي ان العربي لا يحل له ان ينظر  
الى وجه تركي كما لا يحل له ان ينظر الى حرم غيره . واذا اتفق في نوادر الدهر ان  
تركيا وعربيا تماشيا اخذ العربي بالسنة المفروضة . وهي ان يمشي عن يسار التركي  
محشيا خاشعا . فاكسا متحاقرا متصاعرا متضئلا قافا متعصا متقصا متقفصا متشمصا  
متحمصا متحرفصا مكثرا متكاولا متازحا متقرفعا متقرعفا متقرفعا متكنيثا

مقنصرا مقوصرا مستزرا معر نفطا مقر نفطا متجعما متجعنا مرزئما مرزئا مقمننا  
مكبننا متخبلا متعاسا معزا مكر دحا متضامنا متصمصعا مترازئا مقرنبا مدققسا  
مطمرسا مطرمسا متكرفسا متقفشا معقفشا متحويا معر نزحا متخشلا آزمالازبا كاتعا  
كانعا متشاجبا منصعبنا مجربزا مجرمزا متخدحا . فاذا عطس التركي قال له العربي  
رحمك الله . واذا تنحج قال حرسك الله . مخط قال وقال الله . واذا عثر عثر الاخر معه  
اجلالا له وقال نعشك الله لانهشنا : وقد سمعت ان الترك هنا عقدوا مجلس شورى  
استقر رأيهم فيه لدى المذاكرة على ان يتخذوا لهم مركبا وطيبا من ظهور العرب فانهم  
جرؤا سروج الخيل وبراذع الجمال واكفها واقتاب الابل وبواصرها وجصورها  
وسائر انواع المحامل من

مركب للرجال .	كفيل
مركب يتخذ للشيخ الكبير ومن منعه العلة من الحركة.	وشيجار
مركب للنساء كالخفة .	وحيدج
هودج ماله راس مرتفع .	وأجلح
شيء كالهودج وليس به .	وحوق
مركب للرجال والهودج .	وقر
مركب للنساء .	ومحفة
مركب من مراكب النساء .	وفر فار
هودج	وحمل
مركب النساء .	وحلال
مركب هن .	وكذن
مركب كالهودج .	وقعش
شبه الهودج .	ومحارة
مركب هن .	وقعدة
الهودج الصغير .	وكثر
ج مواثر مراكب يتخذ من الحر والدياج	ومشرة



ورجاجة	مركب اصغر من الهودج .
وعريش	كالهودج .
وعريش	مركب .
وحيرث	مركب شبيه بالباصر .
وبلبلة	هودج للحرائر .
وحقل	هودج .
وتوأمة	من مركب النساء ج توأمان .
وفودج	الهودج ومركب العروس .

ومن رحل وعجلة وعرش وشرجع وميزفة ومنصة وسرير ونعش فوجدوها كلها لا تصلح لهم . ورأيت مرة تركيا يقود جوقه من العرب بخيط من الكاغذ وهم كلهم يقودون له . استغفر الله مرادي ان أقول ينقادون له ولم ادر مناسبت تكبر هؤلاء الترك هنا على العرب . مع ان النبي صلعم كان عربياً . والقرآن انزل باللسان العربي والائمة والخلفاء الراشدين والعلماء كانوا كلهم عرباً . غير اني اظن ان اكثر الترك يجهل ذلك فيحسبون ان النبي صلعم كان يقول شويله بويله اوبالم قبالم او

غطالق قاب خي دلها طغالق باق يخ بلها  
صفالق باه خشت وكرد فصالق هاب دركلها  
دخا زاوشت قلدي نك خدا شاوشت قردلها  
اشكلهم كي والله قلاقلها بلابلها

لا والله . ما هذا كان لسان النبي ولا لسان الصحابة والتابعين والائمة الراشدين رضي الله عنهم اجمعين الى يوم الدين امين وبعده امين . فاما ماوها فما احسن راسه وانجمه . الا انه قدر الذنب تنجسه حيوانات الارض باجمعها . وطيور السماء . بجملتها . حتى ان سمك البحر اذا اصابته هيضة طفر الى راس هذا الذنب فالتقى فيه ما اثقله . فاما اكلها فالقول والعدس والحمص والزن والدوسر والقربينا والخرفي والجلبان والباقل والخبث والذجر والخدر والبس والبيقة والتمس والخرم والشبرم واللوييا وكل ما يحنطى به البطن . وذلك ان اهلها لا يزون في الخائض حسناً . حتى ان النساء ( م ٣ ) السابق . الكتاب الثالث

فيما بلغني يتخذن معجونا من الجمل وياكلنه في كل غداة لكي يسمنَّ ويكون لهنَّ عُكَنَ مطويات. واختر ما لا قيت فيها قنير قيعار. قدم اليها من بعض البلاد الحميرية وتعرف بمجاعة من النصارى فيها. فصار يدخل ديارهم ويسامرهم. فلما لم يجد عند احدهم كتابا اقام نفسه بينهم مقام العالم فقال انه يعرف علم الفاعل والمفعول وحساب الجمل. واتخذ له كتابا بعضها من غير ابتداء وبعضها بغير ختام وبعضها مخروم او محو. فكان اذا خاطبه احد في شي عمد الى بعض هذه الكتب ففتحها ونظر فيه ثم يقول . نعم ان هذا الشي هو من الاشياء التي اختلف فيها العلماء . فان بعض مشايخنا في الديار الحميرية يتهجاء كذا . وبعضهم في الديار الشامية كذا . ولما يستقر رأيهم عليه فاذا استقر فلا بد من ان يخبروني به . قال الفاريابي وقد سمعت مرة من استقره باعث من يساله عن الوقت . فقال له ساعة وخمس دقائق اما الساعة فقد اشتق منها الساعي وعيسى . اما الساعي فلكون السعي كله يتوقف على الساعات . اذ لا يمكن لاحد ان يعمل عملا خلوا من الوقت . فان جميع الافعال والحركات محصورة في الزمان كالمحصار — ثم ادار نظره ليشبهه بشي فرأى كوزا لبعض الصبيان . فقال كالمحصار الماء في هذا الكوز . ثم رأى زنبیلا لصبي آخر فقال أو كالمحصار غدا هذا الولد في هذا الزيل . واما عيسى فلكونه اشتمل على جميع المعارف والعلوم اشتمال الساعة على الدقائق . ثم ان قولي خمس حقيقة معناه اربعة بعدها واحد أو ثلاثة قبلها اثنان ولك ان تعكس . وانما قالوا خمس دقائق ولم يقولوا خمسة طلبا للتخفيف والعجلة في الكلام . فان بطول الالفاظ يضيع الوقت . وقولي دقائق هو جمع دقيقة وهو مشتق من الدقيق للطحين . اذ بينهما شبه ومناسبة بجامع النعومة . ثم ان هناك الفاظا كثيرة تدل على الوقت وهي المساء والليل والصبح والضحى والظهر والعصر والدهر والابد والحين والاولان والزمن : اما الست الاولى ففيها فرق واما الاخيرة فلا . فاعترضه رجل من اولئك الكبراء وقال قد رأيت يا استاذنا ما قلت . فان كلاما من جاريتي وستبها لها فرق . فضحك الشيخ من حماقته وقال له ان كلامي هنا فيما حواه الزمان لا فيما حواه المكان . فساله آخر قائلا اين جامع النعومة هذا الذي ذكرت ان فيه الدقيق . فضحك ايضا وقال اعلم ان لفظة جامع تسمي عندنا معاشر العلماء اسم فاعل أي الذي يتولى فعل



شيء أيا كان . لكنني طالما عزمت على ان اناقشهم في هذه التسمية . لان من يموت أو ينام مثلاً لا يصح ان يقال فيه انه فاعل الموت او النوم . فقولى جامع على القاعدة المعلومة عندنا هو اسم لمن جمع شيئاً . حتى ان الكنيسة يصح ان يطلق عليها لفظ الجامع لانها تجمع الناس . فلما قال ذلك اكفرت ونجوه السامعين . قال فسمعت بعضهم يمجّم قائلاً . ما ظن الشيخ صحيح الاعتقاد بدين النصارى . فقد اصابنا اسافقتنا في حظرهم الناس ان يتبحروا في العلوم ولا سيما علم المنطق هذا الذي بذكرة شيخنا . فقد قيل من منطق ترندق . ثم انصرف عنه الجميع . مدّمين . وسأله مرة قسيس عن اشتقاق الصلوة . فقال هي مشتقة من الاصلاح . لان المصلي يحرق الشيطان بدعائه . فقال له القسيس اذا كان مأوى الشيطان سقر منذ الوف سنين ولم يحترق فكيف تحرقه صلوة المصلي . فتناول بعض الكتيب ليقتبس منه جواب ذلك فاذا به يقول . قال أحد علماء الرهبان : الاحترق على نوعين . احترق حسي كمن يحترق بالنار . ومعنوي كمن يحترق بحب العذراء ثم وقف وتاوه قائلاً . قد أخطأ سيدنا الراهب . لان العذراء يجب مدّها فقال . القسيس وقد حنق عليه كيف يجب مدّها اذا لم تشأ . قال وبلي عليك انت الآخر لاتعرف المدّة والقصر في الكلام واطفال الحارة في بلادنا يعرفون ذلك . قال بلى ان اقتصار الكلام مع من يخطئ الرهبان مزية . ثم تولى من عنده مدّمدما . قال الفاريق وقال لي مرة قد يظهر لي ان حق استعمال دعا اذا اريد به معنى الصلوة ان يتعدى بعلى . فيقال دعوت عليه كما يقال صليت عليه . قال فقلت له لا يلزم من كون فعل يوافق فعلاً آخر في معناه ان يوافقه في التعدية . فغصّ بذلك ولم يفهمه . وشكنا اليه مرة رجل من معارفه اسهالا آله . فقال له يغالطه او يسليه . احمد الله على ذلك ليتني مثلك . قال كيف هو ان طال قتل واسال الجسم كله . فقال له انه منته من الله . الم تسمع كل ملهوف يقول يارب سهل . فقال التاجر انا ناعيت التسهيل بل الاسهال . فقال لها بمعنى واحد لان افعّل وفعل كلاهما يأتیان للتعدية . كما تقول انزلته ونزلته . ولان كلا من التسهيل والاسهال فيه . معنى السهولة . وكتب مرة الى بعض المطارين العظام . المعروفين ياسيدنا بعنة تقبيل اردافكم الشريفة . وحمل نعالكم المنيفة اللطيفة . الظرفية النظيفة . الرهيفة العفيفة الموصوفة المعروفة المحصوفة . قال فقلت له ما اردت بالارداف هنا . فقال

هي في عرف المطران بمعنى الراحة . ثم لم يلبث ان بعث اليه ذلك المطران ببركة  
وكتاب اطرافيه على علمه وفضائله جدا فيما كتب اليه . قد قدم على مكتوبكم الانبي  
وانا خارج عن الكنيسة فما قرأته حتى دخلت الصومعة واولجت فيها . فلما اتيت  
على اخراه علمت انك صاحب الفضول . مؤلف الفصول . جامع بين الفروع والاصول  
طويل اللسان . قصير اليدان ( عن المحرمات ) واسع الجبين . عميق الدين . عريض  
الصدر . مجوف الفكر . وكتب في آخره . أطال الله بقاءك . وقبلك . وهنالك ومنالك .  
والسلام بخاتم . والختم سلام . والبركة الرسولية تشملكم اولا وثانيا الى عاشر . فجعل  
ييدي هذا الكتاب لجميع معارفه وخصوصا لمن كانوا خرجوا من عنده مغبضين  
لتقريره على لفظه الجامع . فلما وجدوها في كلام المطران زال عنهم الاشكال والريب  
في صحة استعمالها . وزاد الرجل عندهم وجاهة وجلالا . فاما سؤالك عن كرم اهل هذه  
البلدة فانهم كانوا في ظهور آبائهم على غاية من الساحة والجود . الا انهم لما برزوا الى  
عالم التجارة وخالطوا اصحاب هذى البرانيط اخذوا عنهم الحرص والبخل واللئامة  
والرتع . بل برزوا على مشايخهم . وانهم اذا ضمهم مجلس لم يكن منهم الا الحديث  
عن البيع والشرآ . فيقول احدهم قد جاني اليوم جندي من الترك في الصباح ليشري  
شيئا فطيرت من صباحه واستفتاحه . اذ لا يخفى عنكم ان الجندي يستدين ولا يقضي  
دينه . واذا تكرم بنقد الثمن فما يعطي التاجر الا نصفه . فقلت له ما عندي مطلوب بك يا فتدي .  
واتما اردت تفخيمه بهذا اللقب ليتأدب معي . فما كان منه الا ان دخل الخانوت وبعث  
البضاعة كلها واخذ ما اراد منها وما لم يرد . ثم ولى وهو يسني . فيقول آخر وانا ايضا جرى لي  
مع سيدة من نساء الترك واقعة . وذلك انها بكرت علي اليوم وهي تنوء بحملها . واقبلت باسمه  
الى وقالت هل عندك ياسيدي حرير مزر كش . قلت وقد استبشرت عندي . فقالت  
ارنى المتاع فاريتها اياه . فتداركتني بالخف وقالت امثلي يرى هذا . ارنى غير ذلك :  
فاريتها ما اعجبها فاخذته وقالت ابعت معي من يقبض الثمن . فبعثت غلامي فتيها حتى  
دخلت دارا كبيرة وامرت حاجبها بضرب الغلام وايلامه . الا ان الحاجب لما كان  
من الترك وراى الغلام امرء لم يطاوعه قلبه على ضربه لكن انفذ فيه امر سيدة بمسا  
اوصل من الاذى والالم وهكذا ينقض نهارهم بالمكر وهوليلهم بذكره . واظن ان



التاجر يطرب بمجرد ذكر البيع والشراء وان لم يكن فيه ربح فلما ما جرى لي بعد وصولي فاني نزلت عند خرجي من اصحاب صاحبي الاول . فتبوات حجرة بالقرب من حجراته . فكنت اسمعه كل ليلة يضرب امرأته بالآلة فتبدي الانين والحنين . والرنين والحنين . فكان يهيجني فعله الى البطش به . وكثيرا ما فكرت في ان اقوم من فراشي لكي خشيت ان يصيبني ما اصاب ذاك الاعجمي المتطرب الذي جاور قوما من القبط . وانه سمع ذات ليلة صراخ امرأة من جاراته فظن ان لدغها عقرب وذلك لكثرة وجود العقارب في بيوت مصر . فقام الى قنينة دواء تابطها واقبل يجرى . فلما فتح الباب وجد رجلا على امرأة يعالجها باصبعه كما هي عادة القوم فلما رأى الطبيب ذلك دهش فوقعت القنينة من يده وانكسرت . وكان هذا الخرجي ابيض اللون ازرق العينين مع صغر واستدارة فيهما . دقيق اربعة الالف مع عوج في قصبته غليظ الشفتين . وانما تكلمت لوصفه لك ليبقى نموذجاً عندك تقيس عليه جميع من تراه من الخرجيين وغيرهم . وكان قد اتخذ فوق سطح منزله هرما صغيراً مرصوفاً من قناني الخمر الفارغة . فكان سطحه اعلى سطوح الجيران . قال ثم عن له يوما ان يكلفني انشاء خطبة في مدح الخرج لكي اتلوها في مخطب صغير كان قد استأجره . فلما فرغت منها عرضتها عليه فذهب بها الى قيعر قيعار . فقل له ما مرادك ان تصنع بهذه الاحجية الخرجية . قال يتلوها منشئها على الناس فما رايت فيها . قال هي حسنة الا ان عيبها هو ان لا يفهمها احد الا انا وهو . ونحن قد قرأناها فلا موجب لاعادتها . فعدل عن ذلك . قال واثق لي وانا مقيم عنده اني خرجت في عشية من عشايا الصيف البهيجة امشي وحدي ويدي نسخة الدفتر . ولما كان راسي قد حفل بالافكار فيما انا عليه من فرقة الاهل والاحباب وذكر الوطن . والتغرب عنه لغير سبب من اسباب المعاش سوى الخصام سوقي وخرجي على قال وقيل . اوغلت في المشي فانهيت الى ظاهر المدينة وكان يتبعني رجل قد رأى نسخة الدفتر فعرفها فاضمر ليمتدني بداهية . فاقبل اليّ يكلمني ثم عطف بي يمنة ويسرة وهو يعلاني بالكلام حتى انتهينا الى مكان خال . فركني هناك وقال لي ان على ان اقضي هنا مصلحة . فحاولت الرجوع الى مقري واذا بسرب عظيم من الكلاب حجرت وهي تنبحني ودينق مني . فهولت عليها بالكتاب فهجمت عليّ هجمة السوق

على الخرجي • ثم تحاصتوا جسدي وثيابي والكتاب فبعضهم عض • وبعضهم أدمى  
وبعضهم جرت • وبعضهم تهدت في المرة الثانية • فما كدت أملكص من بين أيديهم الا  
وثوبي وجلدي ممزق على ممزق • وقد مرّق الدفتر ايضا اوراقه وجلده • فلما رجعت  
الى • منزلي ورأى الخرجي على هذه الحالة لم يكثر بشأني أو انه لم يرني من فرط اشتغاله  
بالخرج • وانما علم اني رجعت خلوا من الدفتر فاعتقد اني اعطيته لاحد • ففرح بذلك جدا  
ورغب في ان يجعلني عنده في مصلحة خرجية • لكن رأى من الواجب ان يشاور  
صاحبه فمن ثم كتب اليه في شأني • فابى ذلك وقال لا بد من تسفيري الى الجزيرة •  
لان النية استقرت على هذا من قبل • وما حسن تغيير النيات • فعزم مضيفي على اجرا  
ذلك وها انا منتظر السفينة •



## الفصل الثالث

### في اتقلاع الفاريق من الاسكندرية

من نحس صاحينا انه عند سفره الى تلك الجزيرة لم تكن خاصية البخار قد عرفت  
عند الافرنج • فكان سفر البحر موكولا الى الريح ان شئت هبت وان شئت لم  
تهب • كما قال صاحب ابن عباد

فانما هي ربح لست تضبطها اذ لست انت سليمان بن داود

فمن ثم ركب الفاريق في سفينة ربحية من هذا النوع وكان في مدة السفر يتعلم بعض  
الفاظ من لغة اصحاب السفينة مما يختص بالتحية والسلام • من جملة ذلك دعا يقولونه  
عند شرب الخمر على المائدة وهو قولهم طابت صحتك • الا ان لفظ الصحة عندهم يقرب  
من لفظ جهنم فكان يقول طابت جهنمك • فكانوا يضحكون منه وكان هو يسببهم  
بقليه ويقول • قاتل الله هؤلاء العلوج انهم يقيمون في بلادنا سنين ولا يحسنون النطق  
بلغتنا • فيلفظون السين اذا سبقها حركة زاي او حرف الخلق وغيرها محالة ونحن لانضحك

منهم . وقد سمعت ان بعض قسيسيهم الذين لبثوا في بلادنا سنين رامة ان يخطب في القوم فلما صعد المنبر ارجع عليه ساعة الى ان قال . « ايها الكوم كد فأت الوكت الان ولكني اهتب فيكم نهار الاهد الكابل ان شاء الله » . ثم سار الى بعض معارفه من اهل الدراية والعلم والتمس منه ان يكتب له خطبة يحفظها عن ظهر قلبه أو يتلوها تلاوة . وحشد الناس اليه فلما غصت بهم الكنيسة صعد المنبر فقال \* « بسم الله الرحمن » \* ثم كأنه اتبه من غفلته وعرف ان ذلك لا يرضى النصارى وان الكاتب انما كتب ذلك على طريقته . فاستدرك كلامه وقال . لا لاما بدش اكل مسلمان ياكل « الاسلام بسم الله الرحمن الرحيم بل كما تكول النصارى بسم الاب والابن والروح القدس . يا اولادي المباركين الهادين هنا لسماء هتيتي . وكدول نسيهتي » ومنوهزتي . ان كنتم هدرتم وكلبكم مشكول بلزات الآلم . اهبروني هتي اكسر » من هتابكم فلا يتدجراهد من توله ولا يتالم . والا فهزي فرصة سنهت الى اليوم . » از كرفيها النساء والرجال تزكيران لا يكشى اللوم . وانزهرهم يوم الهشر والهساب . » يوم لا ينفع مال ولا آسهاب . ولا سهال ولا جواب . ايلموا رهمكم الله ان الدنيا » زاياله . ومتامهها باتله . وهالاتها هايلاه . ومها اليها سافله فكونوا منها على هزر . ولا يدلكم ما آجب منها وما سرت . امر فوا أنها نزر كم . ولا تالكوها بها وتر كم . » افهسوا فيها كلبكم كبل ان تسندوا روسكم الى المهدة . ووازبوا الى السلوات في » الديك والشدة . كدموا للكنائس نزر كم ولو كليله واستهينوا بالكديسين هال » الفتيلاه . لتنكروا من الميهن والمسايب . وتنفستوا من الكرب والنوايب (١) اهبرموا » كسيسيكم واسا كفتكم ووكروهموا كسدوا بهم . واركبوهم ولا هزوهم ترشدوا » بسايبهم وركسهم ودايبهم يا ايها النصارى ان ديننا هو الهك . وواده هو الاسدك . » وكبره هو الاكدك وسوكه هو الانفك . لا تكالتوا هو لا الكرجيين . الزين اندستوا » فيكم مزهين . يتزيبون في ادلالكم عن الزرات المستكيم . بما يزهر ون لكم من الورا » والكلك الهليم . الا انهم هم الزياب الكاتفة المتردية بلباس الهملان . الجايلون في كل » كشر وسك ينسبون الينا الزبك والبهتان . وهم ازيك من سلاك تريكا . واكرب



« من كش سديكا. وكان رفيكا. الى ان قال أيها الكاركون في بهار الهتاياء. تجنبوا ما  
 « يفدي بكم اليها فان آ كتبها اليكم بلايا ورزايا. ألافسروا أزيابها سرما. وكاوموا أركابها  
 « أزما. واستاسلو اجزرها رها. واكلاوا مكوياتها تنالوا ركزا. الازباب الازباب.  
 « فاكتاوا الازباب. حتى تهلسوا في يوم الحساب. من الكساس والازاب (أي اقطعوا  
 الاسباب حتى تخلصوا في يوم الحساب من القصاص والعذاب) ومع ذلك فلم يصفقه أحد من  
 السامعين بل استمر الى آخر الخطبة على هذا النمط. الا ان امرأة ليلية كانت قد تزوجت  
 منذ عهد قريب لما سمعت الفقرة الاخيرة غضبت وقالت: ألا لا برك الله في يوم رأينا  
 فيه وجوه هولا العجم فقد احتكروا خيراتنا وأرزاقنا. وأفسدوا بلادنا وسابقوا ناسنا  
 الى تحصيل ازهم من أرضنا. وعلموا من عرفهم منا البخل والحرص والعيش والسفاهة.  
 وما لعمرى حصلوا على هذا الغنى الجزيل إلا لجشعهم وشحهم. فقد سمعنا ان الرجل  
 منهم اذا جلس على المائدة مع أولاده يأكل اللحم ويرمي بالعظام اليهم ليمششوها.  
 ولكونهم حراميين غيبين في البع غشاشين. وقد بلغني ان اخوانهم في بلادهم أبحس  
 منهم وأفسق. وهذا النحس الآن يغري بعولتنا بارتكاب الفاحشة لتخلو له الساحة  
 فيفعل ما يشاء. فاني أعلم علم اليقين ان هولا المنابرئين انما يقولون بافواههم ما ليس  
 في قلوبهم. وأنهم ليعلمون الناس الزهد في الدنيا والجسب وهم احرص الثقلين عليها  
 واقرب الخلق الى البعال. فما جزاؤه الا ان يقطع لسانه حتي يعرف ألم القطع. لعمرى  
 ان لا انسان لا يهون عليه احيانا ان يقلم اظفاره لكونها منه. ولذلك كانت اخواتنا نساء  
 الا فرنج يرتين اظفارهن ويفتخرن بها مع انهن لا تلبث ان تنبت. فكيف يجوز قطع  
 ما يعمّر به الكون. (طيب الله انفسك يا حديثة عهد بالزواج. وعشقة نقد للاعلاج.  
 ليت النساء كلهن مثلك وليتي الهم شفتيك) ثم لما خرج القسيس من الكنيسة اذا  
 بالناس جميعا اهرعوا لتقيل يده وذيله وشكروه على ما افاذهم من المعاني البديعة بقطع  
 النظر عن غيرها. لما تقرر في عقولهم من ان من خواص دين النصاري ان تكون كتبه  
 زكية فاسدة ما امكن. لان قوة الدين تقتضيه المطابقة كما افاده المطران  
 اناسيوس التتونيخي الحلبي البشكاني الشلاقي الشولقي الاتقاني النشافي المقسقي  
 اللطاعي النبطي المصنوي المستقلي الارمني الشيرمي القهديمي التخميني

الامسي في بعض مؤلفاته المسمى بالحكاكه في الركاكه . قال الفاريق واذا قد ابتلاني  
الله بعشرة هولا اللثام فلا بد لي من مجاملتهم ومخالقتهم الى ان يمن علي بالنجاة منهم .  
قلت وحيث قد مر ما قاله الفاريق في سفرته الاولى فلا موجب الان لاعادة ذكر  
شكواه هنا من الم البحر . وانما نقول انه في خلال معاناته ومقاساته حلف لا يركب بعدها  
في شيء من مراكب البحر . من

الجفأ السفينة الخالية ذكره صاحب القاموس في المهموز .

والمرزاب السفينة العظيمة أو الطويلة .

والزبذب ضرب من السفن .

والبارجة السفينة الكبيرة للقتال .

والخليج سفينة صغيرة دون العدولي .

والطراد السفينة الصغيرة السريعة .

والمعبدة السفينة المقيرة .

والغامد السفينة المشحونة كالآمد .

والدسرا السفينة تدرس الماء بصدورها دسرا .

والزوزور المركب الضيق .

والزنبري الضخم من السفن .

والقرقور السفينة الطويلة أو العظيمة .

والكار سفن منحدره فيها طعام .

والهزهور ضرب من السفن .

والقادس السفينة العظيمة .

والبوصي ضرب من السفن .

والصانغة السفينة الكبيرة .

والنهبوغ السفينة الطويلة السريعة الجري البحرية ويقال لها الدونيج معرب .

وذات الرقيق سفن كان يعبر عليها وهي أن تنضد سفينتان أو ثلث للملك .

والشقذف مركب م بالحجاز .

والحرّاقة	ج حرّاقات سفن فيها مرامي نيران .
والزورق	السفينة الصغيرة .
والبراكية	ضرب من السفن .
والعدوئية	سفن منسوبة الى عدوئية بالبحرين أو — .
والجزم	زورق يمني .
والخين	السفينة الفارغة .
والشونة	المركب المعدّ للجهاد في البحر .
والتلوي	ضرب من السفن صغير ذكره في ت ل و .
والجفاية	السفينة الخالية ذكره في ج ف ي .
والخيلة	السفينة العظيمة او التي تسير من غير ان يسيرها ملاح او التي يتبعها زورق صغير .
والشذا	ضرب من السفن .
والركوة	الزورق الصغير .
والقارب	السفينة الصغيرة
والرمت	خشب يضم بعضه الى بعض ويركب في البحر .
والطوف	قرب ينفخ فيها ويشد بعضها الى بعض كهيئة السطح يركب عليها في الماء ويحمل عليها .
والعامة	عيدان مشدودة تركب في البحر ويعبر عليها في النهر ويقال لها ايضا العامة .

وانه بعد وصوله الى مرسى الجزيرة اعدّ له فيه مكان حسن لتطهير انفاسه به مدة اربعين يوما . اذ قد جرت العادة عندهم بان من قدم اليهم من البلاد المشرقية وقد استنشق هواها فلا بد وان يُمثره في المرسى قبل دخوله البلد . فاقام فيها يأكل ويشرب مع اثنين من اعيان الانكليز ممن ركبوا في السفينة . وطاب له العيش معهما لانهما كانا قد ساحا في بلدان كثيرة من المشرق واخذا عن اهلها السكرم . ثم بعد انقضاء المدة جاء الخرجي واخذه الى منزله بالمدينة . وكان المذكور قد فقد زوجته مع يوم نوى تسفير الفاريق اليه . فلزم الحداد والتشف . ولزمته الكتابة والتاسف . وان لا يأكل غير



لحم الخنزير على الله شأنك عن ذكره. وإنما امر طبأخه بأن يتفنن فيه. فيوما كان يطبخ له رأسه .  
ويوما رجليه. ويوما كبده. ويوما طحاله. حتى يأتي على جميع آرا به ثم يستأنف من الرأس . وانت  
خير بان نصارى الشام يحاكون المسلمين في كل شيء . ما خلا الامور الدينية . فمن ثم  
كان لحم الخنزير عندهم منكرا . فلما جلس الفاريق على المائدة وجاء الطباخ بارب من  
هذا الحيوان الكريه ظن ان الخرجي يمازحه بآرآته اياه شيئا لم يعرفه . فامتنع ان يأكل  
منه طمعا في ان ينال من غيره . واذا بالخرجي قضى فرض الغداء وشرع حالا في  
الصلوة والشكر للباري تعالى على ما رزقه . فقال الفاريق في نفسه قد أخطأ والله صاحبي .  
فانه وضع الشكر في غير موضعه اذ الثناء على الخالق سبحانه لا لجل فاحشة أو اكل سمحت  
لا يجوز . وفي اليوم الثاني جاء الطباخ بعضو آخر . فالتقمه وشكر عليه ايضا . فقال الفاريق  
للطباخ لم يشكر الله صاحبنا على اكل الخنزير . قال ولم لا وقد اوجب على نفسه ان  
يشكر له على كل حال وعلى كل شيء كما ورد في بعض كتب الدين . حتى انه كان  
يقضي هذا الفرض بعد ان يبيت مع زوجته . قال وهل شكر له على موتها . قال نعم فانه  
يعتقد انها الان في حضن ابراهيم . قال اما انا فلو كان لى امرأة لما اردت ان تكون في  
حضن احد . ثم ان دولة الخنزير اعتزت وعظمت . ومصارين الفاريق ضويت وذوت .  
فكان يقضي النهار كله على الخبز والجبن . ثم بلغه ان خبز المدينة يعجن بالارجل ولكن  
بارجل الرجال لا النساء فجعل يقلل منه ما يمكن . حتى اخر به الهزال . وصدئت  
أضراسه من قلة الاستعمال . فوقع منها اثنان من كل جانب واحد . وهذا اول انصاف  
فعله الجوع على وجه الارض . اذ لو كنا وقعا من جانب واحد لثقل احد الجانبين  
ونحن الآخر فلم تحصل الموازنة في حركات الجسم . اما المدينة فان القادم اليها من بلاد  
الشرق يستحسنها ويستعملها . والقادم اليها من بلاد الافرنج يحقرها ويستصغرها .  
واعظم ما حمل الفاريق فيها على العجب صنفان صنف القسيسين وصنف النساء . اما  
القسيسون فلكثرتهم فانك ترى الاسواق والمنازه غاصّة بهم . ولهم على رؤسهم قبعات  
مثانة الزوايا لا تشبه قبعات السوقيين في الشام . ومراويلهم اشبه بالتباين فانها الى  
ركبهم فقط . وسيقانهم مغطاة بجوارب سود . والظاهر انها عظيمة لان جميع القسيسين  
في هذه الجزيرة معلّفون سمان . وقد جرت العادة عندهم ايضا بان القسيسين واهل

الفضل والكمال من غيرهم يخلقون شواربهم ولحاهم . وإنما يجب على القسيسين خاصة ان يلبسوا سراويلات قصيرة مزينة حتى يمكن للناس ان يتبين ما وراها . فلما النساء فلاختلاف زيتهن عن سائر نساء البلاد المشرقية والافرنجية . ولان كثيرا منهن لهن شوارب ولحي صغيرة ولا يحلقنها ولا ينتفنها . وقد سمعت ان كثيرا من الافرنج يحبون النساء المتدكرات . فلعل هذا الخبر الغريب بلغ ايضا مسامعهن . كيف لا واهواء الرجال لا تخفى عن النساء . والحسن فيهن قليل جدا : وانقيادهن الى القسيسين غريب . فان المرأة منهن تؤثر قسيسها على زوجها واولادها واهلها جميعا . ولا يمكن ان تتخذ طعاما فائرا من دون ان تهديه باكوته حتى اذا اكل منه اكلت هي . وقد بلغني ان امرأة سوقية متزوجة أي من حزب شيخ السوق رأت رجلا جميلا من الخرجيين فاستخسرتهم فيهم . وقالت لو دخل هذا الرجل كنائسنا لزادت به بهجة ورونقا . فارسلت اليه عجوزا تدعوه اليها فلبى القبي دعوتها . لان عداوة السوقيين والخرجيين انما هي مقصورة على الضواضرة والنجشيين والمحرفيين لا مبالغ لها عند الرجال والنساء . ففاضت معه في الحديث الى ان قالت له ان كنت تتبع طريقتنا فاني امكنتك من نفسي ولا امنع عنك شيئا . فقال لها الشاب اما الذهاب الى الكنيسة فاهون ما يكون على لكونها قرية من منزلي . واما الاعتقاد فكليتي الى نيتي . فاني آنف من هذا الاعتراف الذي يكافكم به القسيسون من اهل كنيستكم . وليس من طبعي الكذب والتدليس حتى اعترف للقسيس بالصغائر واكتم عنه الكبائر . كما يفعله كثير من السوقيين . او اذكر له ما لم افعله واخفي عنه ما فعلته . فتساوت المرأة عند ذلك واطرقت وهي تفكر وتحرك راسها . ثم قالت لا بأس اننا ليكفينا منك الظاهر كما افادنيه قسيسي . ثم تعاقتا وتعاشقا وجعل يتردد عليها وعلى الكنيسة معا . حتى ان الزواني في هذه الجزيرة متهوسات في الدين . فانك تجد في بيت كل واحدة منهن عدة تماثيل وصور لمن يعبدونه من القديسين والقديسات . فاذا دخل الى احدها فاسق ليفجر بها قلبت تلك التماثيل فادارت وجوها الى الحائط لكيلا تنظر ما تفعله فتشهد عليها بالفجور في يوم النشور . قال ومن خصائص اهل هذه الجزيرة أنهم يفضون الغريب ويحبون ماله وهو غريب . فان ماله الانسان عبارة عن حياته ودمه وذاته . حتى ان الانكليز

إذا سألوا عن كمية ما يملكه الانسان من المال قالوا كم قيمة هذا الرجل . فيقال قيمته مثلاً  
الف ذهب . فكيف يتأتى لاحد ان يفيض آخر ويحب حياته . وانهم يجاذبون كل  
مغريب قدم اليهم . فيأخذوه واحد منهم بيده اليمنى ليريه النساء . ويمسكه الآخر  
بالأخرى ليريه الكنائس والدولة لمن غلب . ومن خصائصهم ايضاً انهم يتكلمون بلغة  
قدرة طفسه منتنة بحيث ان المتكلم يُشَم منه رائحة البخر اول ما يفوه . والرجال  
والنساء في ذلك سواً . وإذا استنكحت امرأة جميلة وهي ساكتة نشيت منها عرفاً ذكياً .  
فإذا استنطقتها استحال الى بخر . ومنها انه اذا أصيبت إحدى النساء بداء في احد اعضائها  
ذهبت الى الصانع وامرته بان يصوغ لها مثال ذلك العضو من فضة او ذهب لتهديه  
للكنيسة . ومن كانت مسرة صاغته من الشمع ونحوه . ومن ذلك ان حلق اللحية والشوارب  
مندوب وحلق ماسواهما محرّم . حتى ان القسيسين يلحّون على النساء في السؤال كثيراً  
حين يعترفن لهم عن قضيتي التنف والخلق ويحرزونهن من ارتكاب ذلك . ومنها ان  
لاهل الكنائس عادة ان يخرجوا في أيام معلومة بما في كنائسهم من الدمي والتماثيل  
على ثقلها وضخمها . يحملونها على اكتاف المتحمسين في الدين فيجرون بها في الشوارع  
وهم ضاحكون . واغرب من ذلك انهم يوقدون امامها الشموع حين يودّ كل انسان  
ان يأوى الى كهف في بطن الارض من شدة توهج الشمس . وغير ذلك كثير مما  
حمل الفاريق على العجب . لان اهل بلاده مع كونهم سوقيين ولهم حرص زائد على  
عداوة الخرجيين لا يفعلون ذلك . ورجح ثبت عنده ان الخرجيين هم على الهدى الا في  
اكل الخنزير . وان السوقيين على ضلال ماعد استحسن نسايتهم لغيسائي الخرجيين .  
الا انه ليس من طريقة في الدنيا الا وفيها ما يحمد وما يذم . وان الانسان يراه في  
بعض الامور عاقلاً رشيداً وفي غيرها جاهلاً غويّاً . فسيحان المتصف وحده بالكمال .  
وانما ينبغي للناقد المنصف ان ينظر الى الجانب الانفع ويقابله بغيره . فان رأى نفعه  
اكثر من ضرره حكم له بالفضل . لا ان يمتس نفسه بأن يجد شيئاً من الاشياء كاملاً  
قال الشاعر

ومن ذا الذي ترضى سجايه كلها      كفى المرء نبلاً ان تعد معاييه  
هذا وكما ان الجوع اسقط من فم صاحبنا الضرس المستجيع ضرسين . كذلك اسقطت



مشاهدة تلك الامور من راسه اعتبار السوقيين و بني عمهم من كلا جانبي الدين والرشاد . فظاهر له ان افعالهم احرى ان تكون افعال المجانين . فلماذا ضاق صدره في بلادهم وعيل صبره . مع احتياجه الى الطعم الطيب الذي كان الفه في الشام والى لباس يليق به . فان الخرجي افاده ان المفددين على السلع الخرجية لا ينبغي لهم التحفل بالملبوس . اذ المقصود من الخرج انما هو حمله فقط . مع ان السوقيين يحسبون ان الخرجيين يستجلبون اليهم المفددين بالمال والهدايا . فلماذا كان الفاريق دائم الحزن والاسف . فلم يمكنه وقتئذ ان يتعلم لسان الخرجيين وانما تعلم منهم بعض الفاظ تخص ترويج السلعة فقط . هذا وقد كان عند الخرجي المذكور خُرَيْجِيٌّ لثيم . شكس الاخلاق اصفر الوجه . ازرق العينين دقيق ارنبة الانف كبير الاسنان . راي الفاريق يوما ينظر من طاقة له الى سطوح الجمران فنزغه الشيطان ان يسمر الطاقة . فلما رآها الفاريق مسمرة تقال بانها خاتمة النحاس . وهكذا كان . فانه مرض بعدها بايام قليلة فاشار الطبيب على الخرجي بان يسفره الى مصر . فسافر من ثم ومعه كتاب توصية الى خرجي آخر .



## الفصل الرابع

### في منصة دونها غصة

ما زال البحر بحرا . ما برحت الريح ريحا . ما انفك طالع الفاريق هابطا . ما فتى لسانه فارطا . فلما بلغ الى الاسكندرية وجد في محل الخرجي القديم خرجيا آخر قد دخل في مضايق ذميمة لم يرض الشيخ خليل بن ابيك الصفدي ان يدخل فيها . فتخلف عن تقدمه وخبثت ربحه بين اقاربه . والحامل له على ذلك انه راي هوا البلاد شديد الحرارة عليه . فارتأى ان يتخذ له هرمين يتسلقهما حين يحتر كما ان سلفة اتخذ هرما من اللنان . فافرع عليهما من اللجين ما يسيل به واد . فشاع اسرافه هناك وملكه اصحابه ثم سافر الفاريق من الاسكندرية الى مصر وادى كتاب التوصية للخرجي . فانزله في

دار رفيق له وكانت محاذية لدار رجل من الشاميين كان يجتمع عنده كل ليلة جماعة من المغنين والعازين بالآلات الطرب . فكان القاري يقى يسمع الغناء من حجرتة . فهاج به الوجد والغرام . وتذكر أوقاته بالشام . وحنّ وصبا إلى مجالس الأُنس . وخيل له أنه انتقل من عالم الجن إلى عالم الأُنس . وأسفرت له الدنيا عن لذات مبتكرة . وشهوات مدّخرة . وأفراح صافية . واماني وافيه . فتسنى ما كابد في البحر من الدُّوار والفواق وفي الجزيرة من الجوع وتسمير الطاق . وما أصابه من بحسّ التفتيد . وترحّ التقليد . ورأى لدولة مصر بهجة ورونقا . وفي عيشها رغدا مغدقا . فكان الناس كلهم معترسون . أو مغاخرون ومنافسون . ولنسائها كياسة وظرفا وجمالا . واطفا ولينا ودلالا . وتبها واختيالا . يخطر في الطرق بالحبر كالانثثات . فيجملن مجموع الهم على القلب في شتات . وما أنا بأول واصف لهنّ . انهنّ خلاّبات للعقول . غلابات للفحول . فقد وصفهنّ بذلك كل ناظم ونائر . وذكر محالهنّ كل من حاولهنّ من الاكابر والاصاغر . وفي المثل السائر . تراب مصر من ذهب . وغيدها نعم الأعب . وانها لمن غلب . واعجب ما يرى من احوالهنّ . حين يخرجن من حجابهنّ . ويتقلّتن من عكالهنّ . ما اذا ركن الحمير الفارحة العالية . واستويننا فوقها على منصّة مضمخّة بالغالية . فترى عرفهنّ قد ملأ الخياشيم . وحور اعينهنّ يذكر الناس بحور جنات النعيم . فكل من ينظر حور به منهنّ يكبر عند رؤيتها . ويستصغر الدنيا بجمال طلعتها . ومنهم من يهلّل لالتفاتتها . ويسبّح عند حركتها . ومنهم من يتمنى أن يكون ممسكا بزكاتها . أو ماسا لجلبابها . أو حاملا لنعالها . أو رافعا لاذيالها أو بطانة لحجرتها . أو بوابا لحجرتها . أو رسولا بينها وبين عاشقتها . أو تبعا لتبعها ومراقبها . أو مشاطا يسوّى فرقها . أو خياطا يرقع خرقها . أو صائغا يصوغ لها سوارا . أو حدّادا يصنع لها مسارا . أو بلاّنيا يدلّك بدنها . أو هذا آخر يداني هنها . وهي من فوق تلك المنصّة تعزّز وتتمنع . وتشفن وتتطلع . فترمي هذا بنظرة قدميه . وذاك بغمزة فتصبيه وتسبيه . فتعطل على التجار اشغالهم . وتبيل من ذوى البطالة بالهم . حتى كأن الحمار من تحتها يعرف قدر من حمل . ويدري ما غرض من كبر لرويتها وهال . فهو لا ينهق ولا يسمع له شخير . ولا يكرف كسائر الحمير . بل يسمّد على الخيل كبرا . ويمشي الخيلاء زهوا . وفخرا . اما قائد الحمار فانه يرى ان قائد الجيش دونه

في المنزلة . وان الناس لفي افتقار اليه فهو الذي لا بد له من عائد وصلة . كيف لا وهو الموصوف بالسياسة . والقيادة والفراسة . وهنا قضية نسيت ان اذكرها . فلا بد من ان اقيدها . في هذا الموضع واجر رها . وهي ان القلوب بروية المتبرقات . اولع منها بروية المسفرت وذلك ان العين اذارات وجهها جيلا وان يكن رائعا شائقا غاية ما يمكن فان الخيلة تستقر عليه وتسكن . فاما عند تبصر الوجه المحجوب . مع اعتقاد القلب بان صاحبه من الجنس المحبوب . ولا سيما اذا قام الدليل عليه بحلاوة العينين . وبالهذب وبزجج الحاجبين . فان الخيلة تطير بالافكار عليه ولا تنجد لها من آمد تنتهي اليه . فيقول الخاطر ( انتهى السجع لانه مالا (الصفحة) لعل هذا الوجه

أُنْعِبَانِي      الاثعبان والاثعباني الوجه القغم في حسن وياض  
او ذوانسبات      يقال في وجهه انسبات اي طول وامتداد .  
او هو مصفح      المصفح من الوجوه السهل الحسن .  
او مشمعة      المتمعد من الوجوه الظاهر البشيرة الحسن السحنة .  
او مدنر      يقال دنر وجهه تدنيرا تلالا .  
او ملوز      الملوز من الوجوه الحسن المليح .  
او مخروط      المخروط من الوجوه ما فيه طول  
او ساجع      الساجع الوجه المعتدل الحسن الخلقة  
او غمبي      الوجه الحسن الاحمر  
او قدغم      القدغم الوجه المثلي الحسن  
او ذوكثمة      الكثمة اجماع لحم الوجه بلا جهومة  
او مسنون      يقال رجل مسنون الوجه مماسه حسنه سهله  
ولعله جامع لجميع سمات الوسامة فاشتمل على خدين اسيلين اسجحين او مكذلين  
وفي كل خد اذا ضحكت غمزة او هزمة او شجرة او عكوة او غرمة او فخصة او فيهما  
علطة      العلطة واللعطة سواد تخطه المرأة في وجهها زينة  
أوفي كل منهما خال عم حسنه . وعز فتته  
او فيهما او في احدهما خداد ( ميسم في الخد ) او ترخ الشرط اللين ) .



او وَحْص او عُد او ظَبْظَاب. الوحص برة تخرج في وجه الجارية المليحة والظبظاب  
بثري وجوه الملاح ومثله العُد .

وأشتمل ايضا على ثغر منصَّب . ذي شَنب وَرَتَل وَحَبَب . ثغر منصَّب مستوى  
النبتة والشنب ما ورقة وبرد وعدوبة في الانسان او تقط يياض فيها  
او حدة الانياب كالغَرَب تراها كالمنشار والرتل يياض الاسنان وكثرة  
ماثها والحبيب تنضد الاسنان وما جرى عليها من الماء كقطع القوارير .  
او على تفليج في ثيابا من الدر . ذات أُشْر وُشْر أُشْر الاسنان وأُشْرها التحزين  
الذي يكون فيها خلقة او مستعملا يقال اشترت المرأة اسنانها واشترتها والوشر  
تحديد المرأة اسنانها وترقيقها .

او ان لها عشرة . تنهالك في حبها عشرة . العترة أُشْر الاسنان ودقة في غروبه  
وقاء وماء يجري عليه — والريقة العذبة وهي ايضا نسل الرجل ورهطه وعشيرته  
الادنون ممن مضى وغير .

او ان بذقنها نونة تعوذ بسورة ن . او ان شفتها ريتا او حواء او نكعة . او ان فيها  
كعسا او ذيبا . او يتصبَّب منها العسل تصببا .  
او ان فيها ثرملة . تشفى من الوله . الثرملة النقرة في ظاهر الشفة العليا والنكعة من  
الشفاه الشديدة الحجرة .

او ان في طُرمتها طرما . الطُرمة النبرة وسط الشفة العليا والطرمة الشهد والزبد والعسل .  
او ان لها ترففة . اشهى واعز من الترفه . الترففة هنة ناتئة وسط الشفة العليا خلقة وهي  
ايضا النعمة والطعام الطيب والشيء الطريف تخص به صاحبك .  
او ان لها عزعرة . على مثلها تهون العزرة . العزرة ما بين المنخرين او خورمة .  
تطيب بها النفس عن الخُرمة . الخورمة مقدم الانف او ما بين المنخرين والخُرمة  
واحدة الخرم وهو نبت كاللوياء يتفسيحي اللون شمه والنظر اليه مفرح جدا  
ومن امسكه معه احبته كل ناظر اليه ويتخذ من زهرة دهن ينفع لما ذكره .  
او نشرة . عليها تنثر البدره . النثرة الخيشوم وما والاها والفرجة بين الشاربين  
خيال وثرة الانف .

اوان لمراعفها غَمَقَرَا . يكسر شوكة الاجرا . المراعف الانف وحواليه  
والغفر زئير الثوب .

اوان لها خُنْعُبَة . تشدّ العظام الوَرَبَة . الخنْعبَة النونة او الهنة المتدلية وسط الشفة  
العليا او الشق ما بين الشارين حيال الوتره ويقال فيها ايضا الخُنْعبَة .

او عَرْتُبَة . تصح بها القلوب الوصبة . العرتبة الانف او ما لان منه او الدائرة  
تحت وسط الشفة او طرف وتره الانف .

او عَرْتَمَة . هي للحسن سمة . العرْتمَة مقدم الانف او ما بين وترته والشفة او الدائرة  
عند الانف وسط الشفة العليا ومثلها الهرْتمَة .

اوان على ملامظها وملاغها لَغَمًا . ينفي سدا . ويشفى سقما . الملامظ ماحول الشفة  
والملاغ ماحول الفم كاللامج والغم الطيب القليل .

او لعل لها نَبْرَة هي تمام النضرة . النبرة وسط القرة في ظاهر الشفة والنضرة الحسن .  
او تُفْرة . بطيل الصب عليها زفرة . التفرة مثلثة الاول القرة في وسط الشفة العليا .  
او حُشْرَمَة . تذر القلوب بها مغرمة . الحُشْرَمَة الدائرة تحت الانف وسط الشفة العليا  
او الارنية او طرفها .

او وَتيرة . تفدى بالف وثيرة . الوتيرة حجاب ما بين المنخرين .  
اوان لها خيشومة يبرى كها . ويطرى وَمَها . الخيشوم من الانف مافوق منخرته  
من القصبة وما تحتها من خشارم الراس والومه شدة الحر .

او قسامه . يمضي بها العاشق أقسامه . القسامة الحسن والوجه — او الانف وناحيته  
او وسط الانف الخ

اوان لها ذَلْفَا يصحّ دنفا الذلف صغر الانف واستواء الارنية او صغره في دقة او غاظ  
واستواء في طرفه ليس بحدّ غليظ .

او خَنْسًا تغيب له الخنّس . الخنّس تأخر الانف عن الوجه مع ارتفاع قليل في  
الارنية وهي خنساء والخنّس الكواكب كلها او السيّارة .

او كان انقها مصفحا . المصفح من الانوف المعتدل القصبة .  
او اشم . الشم ارتفاع قصبة الانف وحسنها واستواء اعلاها وانتصاب الارنية .

اوان به قنّى . قنى الانف ارتفاع اعلاه واحد يداب وسطه وسبوغ طرفه او تنوء وسط  
القصبة وضيق المنخرين هو اقنى وهي قنّاء .

اوان به غرّ خنين . يلهيان عن التغريض والسّجين . غرضا الانف ما انحدر من  
القصبة من جانبيه جميعا والتغريض اكل اللحم الغريض والتفككه .

اوان لها ناظرين . تقديمها بالناظرين . الناظران عرقان على حرفي الانف . او  
ناحرتين . نذيل لهما النحور والمقلتين . الناحرتان عرقان في السّحتى وضلعان  
من اضلاع الصدر او هما الواهتان والعرقوتان .

او حافزا . يشرح قلبا حالزا . ويتلحّز له الشاعر تلحّزا . الحافز حيث يثني من  
من الشّدق وقلب حالز ضيق والتلحّز تحلب فيك من اكل رمانة حامضة ونحوها  
شهوة لذلك كالتلّزح .

اوان خنّابتيها . تحوم القلوب عليها . الخنّابتان طرفا الانف .

• اوان لها صامغين • هما قرّة العين . وريّ الغين • الصامغان والصماغان والصمغان  
جانبا الفم وهما ملتقى الشفتين مما رلى الشدقين وهما ايضا السامغان لغة في الصاد  
والغين العطش . وباليث شعري هل يتكوّن فيهما صمغ شهد حي سميّا  
بهذا وهل هما منطبقان او منفطحان وهل يتلحّز لهما الشاعر المسكين كما تلحّز  
من الحافزين الله اعلم .

ثم يقول اوان لها حجرة • يديم الصبّ اليها حشره الحرة مجتمع الشدقين والحمر  
تحديد النظر • فهل من تلّزح معه .

اوان لها ماضغين • يعوّذان من العين . الماضغان اصول اللحيين عند منبت الاضراس  
او غنّية . تهند الخليّ سنّيه . الغنبة على مافي القاموس واحدة الغنّب وهي  
دارات اوساط اشدق الغلمان الملاح . لسكني رايت ربّة البرقع اولى بها  
فلا عكاس ولا ميّكاس . على هذا الاختلاس . والتهنيد التصبي والتشويق  
والسنبة الدهر .

ولعل عارضها . يتيم معارضها . العارض صفحة الخد وجانب الوجه . اوان لها  
علاطا . يشغف من ناظره نياطا . العلاط صفحة العنق والنياط الفواد .



او بُلدة. تفتن اهل البلدة. البلدة تقاوة ما بين الحاجبين وثغرة النحر وما حولها او وسطها .  
او ان لها محاجر . تباع لها المحاجر . المحجر من العين ما دار بها والمحاجر الثانية  
ما حول القرية .

او اسارير . يمتو لها من جالس على السرير . الاسارير محاسن الوجه والخدّان والوجنتان .  
او ان طُلُيَّتْها تبرى الطلّيا . الطلية العنق واصلاها والطلّيا قرحة كالقُوبَاء . ولديدها  
اللُدود . اللديدان صفحتا العنق دون الاذنين واللدود وجع ياخذ في الفم والحلق .  
وليزيها اللزّ . اللزّ يزجتمع اللحم فوق الزور واللز الطعن . ومفاهرها اعزالي  
ذي مسغبة من الفهيرة . المفاهر لحم الصدر والفهيرة محض يلقي فيه الرضف فاذا  
غلا ذرّ عليه الدقيق ويسيط .

وان سالتنيها تغنيان عن السلاف . السالفة ناحية مقدم العنق من لدن معلق القرط  
الى قلت الترقوه .

ونحرها عن نحر النهار . نحر النهار والشهر اوله .  
وتراثيها عن الاتراب . التراثب عظام الصدر او ما ولي الترقوتين منه والاتراب واجدها  
تيرب وهو اللدّة . ويصح ان تكون ايضا بكسر الهمزة مصدرا تارب الرجل  
اي كثر ماله فليسال القائل عن ايها اراد .

الى غير ذلك من الاحتمالات التي لا بدّ منها لحصيف العقل المستحكم الراى .  
وانما اطلت الكلام هنا لكوني ناقلا له عن تبصر الوجه المحجوب . ودهش عن  
الاصابة فسال فيه سعايب .

وغاية ما ا قوله انا ان من شاعر امراة ليلا ولم يرها كما جرى لسيدنا يعقوب غمّ وقع له  
ما وقع لصاحبنا هذا المكثّر من اللعالات والائنات والآث . ولقائل ان يقول ان  
هذه القضية معكوسة في شان المرأة اللابسة . فان النظر اذا وقع عليها وهي متسترة وقفت  
معه الخيلة عند حدّ ما . بخلاف البريانة فان الخيلة والقلب عند النظر اليها يطيران عليها  
ولا يقفان على حدّ فالخيلة تتصور اشيا والقلب يشتهي اشيا اخرى . وللمعجب ان  
يقول ان ذلك انما نشأ عن الفرق الحاصل بين الوجه والجسم . فان الجسم من حيث  
كونه اكبر من الوجه اقتضى طيران الخيلة اليه . وجومان القلب عليه . وردّ هذا القول

جماعة منهم الصبايات والمبايع والالغزي وابوار . بان كبر الجسم هنا ليس سببا للطيران  
والحومان . اذ لو لم يبد منه الا موضع واحد لكفى . فبقي الاشكال غير مدفوع .  
واجيب بان العلة في ذلك انما هي لكون الجسم جسما والوجه وجه . وسفقه هذا القول  
فانه تحصيل للحاصل . وقيل انما هو لكون الوجه محلا لا كثر الحواس . ففيه مخزن  
الشم والذوق والبصر وقريب منه مخزن السمع . وارتضاه جماعة منهم العزهي والشيخي  
والذخعي . ورد بان هذه الحواس لا تدخل لها هنا . فان المراد من كونية المرات  
لا يتوقف عليها اصالة فهي مستغنى عنها . وقيل انما هو لكون الجسم يحوي اشكالا  
كثيرة ففيه الشكل القمقي والرماني والقرموطي والاطاري والختمي والقبي والعمودي  
والهندقي والصادي والميمي والمدرج والمخروط والهلالي ومنفرج الزاوية . ورد بانه  
كقول من قال انه اكبر من الوجه وجوابه كجوابه . وقيل انما هو لكون العادة الاغلبية  
هي ان يكون الوجه حاسرا والجسم مستورا . فاذا راي الانسان ما خالف العادة حاجت  
خوابه وطارث افكاره . وقيل غير ذلك والله اعلم . ويحتمل ان هذه القاعدة التي  
استدركت ذكرها غير صحيحة فياليتني نسيها فان ذكرها اوجب المناقشة بين العلماء  
والحاصل ان الترام البرقي لما باض وفرخ في راس الفاريق غردت اطيانه عليه لان  
يتخذ له آلة لهو . فما عشم ان تابط له طنبورا صغيرا من السوق وجعل يعزف به في  
شباك له مطل على دار رجل من القبط . وكان عند الخرجي خادم مسلم قد عشق ابنة  
القبطي فغار عليها من الطنبور . فسعى بالفاريق الى سيده قائلا اذا سمع المارون في  
الطريق صوت الطنبور من دارك ظنوا انها دسكرة او خانة او تسكنة ( مركز الاجناد  
ومجتمعهم على لواء صاحبهم الخ ) لادار للخرجيين . لان هذه الآلة لا يستعملها غير  
الترك . فشكره الخرجي على ذلك واستصوب ما قاله واوعز الى الفاريق بالبقاء الآلة  
فالغاها وجعل يفكر في التملص من ايدي هذه الزمسة التي لم يبرح اذاها واصلا اليه  
من كل شبك سوا في الجزيرة والارض . ثم بعد ايام قليلة هرب الخادم بالبنات وتزوج  
بها بعد ان اسلمت والحمد لله رب العالمين



## الفصل الخامس

### في وصف مصر

قد وصف مصر كثير من المؤرخين المتقدمين ومدحها جم غفير من الشعراء الغابرين وهذا اليوم واءفها ومدحها بما لم يسبقني اليه احد من العالمين فاقول انها مصر من الامصار . او مدينة من المدن او مدرة من المدر . او كودة من الكور او قصبة من القصب . او بحيرة من البحار . او ماهة من الماهات او قرية من القرى او قارية من القوارى او عاصمة من العواصم او صقع من الاصقاع او دار من الديار او بلدة من البلاد او بلد من البلاد . او قطر من الاقطار او شي من الاشياء . غير ان اهلها يقولون انها مصر الامصار ومدينة المدن وعاصمة العواصم وشي الاشياء الى آخره . وما ادري فرق ذلك وكيف كان فانها مدينة غاصة بالذات السائغة متدفقة بالشهوات السابغة توافق المجرورين من الرجال خلافا لما قاله عبد اللطيف البغدادي . يجد بها الغريب ملهى وسكنا وينسى عندها اهلا ووطنا ومن خواصها ان ما يذهب من اجسام رجالها يدخل في اجسام نساها فترى فيها النساء سمانا كالاقط باليمن على الجوع والرجال كالحشف . باشيرج على الشعب ومنها ان اسواقها لا تشبه رجالها البتة . فان لاهلها لطافة وظرافة وادبا وكياسة وشمائل مرضية واخلاقا زكية واسواقها عاريفة عن ذلك راسا . ومنها ان ماها لا يشه عيشها اي خبزها . فان الاول عذب والثاني تافه . ومنها ان العالم فيها عالم والاديب اديب والفقير فقيه والشاعر شاعر والفاسق فاسق والفاجر فاجر . ومنها ان نساها يمشين تارة على الارض كسائر النساء وتارة على السقف وعلى الحيطان . ومنها تذكر الموت وتناث المذكر مع ان اهلها متقنون للعلم واي اتقان . ومنها ان حماساتها لا تزال تقرا فيها سورة او سورتان من القرآن فيها ذكر الاكواب والطائفين بها . فالحارج منها يخرج طاهرا وجنبا . واعجب من ذلك ان كثيرا من رجالها ليس لهم قلوب . وقد عوض الواحد منهم عن قلبه بكتفين وظهرين واربعة



أيدي وأربعة أرجل • ومن ذلك أن كثيرا من البنات اللاتي يغسلن أقمصتهن في بعض مجارى النيل يتعممن بقمصتهن بعد غسلهن ويمشين عريّات . ومنها أن قوما منهم بلغهم أن نساء الصين يتخذن أو بالحري يُتخذ لهن قوالب من حديد لتصغير أرجلهن عن المقدار المعهود . فجعلوا يشدّون أصابعهم واعتقدوا أن اليد إذا كانت بها أربع أصابع فقط كانت أخف للعمل وأنفع لصاحبها . مع أن الأصابع والكفوف عندهم ليست مما ينكس حتى تقضى عليهم بزيادة النفقة . كما هوشن الأفرنج الذين لا يغادرون عضوا من أعضائهم إلا ويكسونه احتفالاً به وتفخياً له أو حذرا عليه من العدوى . ومن ذلك أي من الخواص لا من الأعضاء أن البنات اللاتي يُستخدمن في الميري لحمل الآجر والجبس والتراب والطين والحجر والخشب وغير ذلك . يحملنه على رؤسهن هن فرحات جامحات راحات سابحات صادحات مادحات مازحات . غير آحات ولا ترحات ولا داحات ولا رازحات ولا كاحات ولا نائحات . ومن كان نصيبها من الآجر نظمت عليه موالا أجريا . أو من الجبس غنّت له أغنية حبسية . كأنما هن سائرات في زفاف نروس . ومن ذلك أن فيها ديوانين عظيمين يقال لكل منهما الديوان المحدثى . فالديوان الأول قيّمه رجل يجهز الرجال ما يلزمهم لتبريد فرشهم من أهو . والديوان الثانى وهو دونه في القدر والشان قيمته امرأة تجهز لهم ما يلزمهم لتسخينهم من هى . وأصل منشى الديوان الأول عجمى . وقد صار لأن من الشهرة والنباهة عند العرب بحيث أنك لا تزال تسمع بدكره والثنا عليه في كل مقام ولا يكاد يخلو منه مجلس أنس أو غناء أو أدب . ومن ذلك أن الهرطقة فيها تنمى وتعظم . وتغلظ وتضخم وتنبسح وتطول وتعرض وتعمق . فإذا رايتها على رأس لابسها حسبها شؤنة يقال الفاريق وكثيرا ما كنت اتعجب من ذلك وأقول . كيف صح في الامكان وبدا للعيان أن مثل هذه الروس الذميمة . الضئيلة الذميمة . الخسيسة للثيمة . المهينة المُلِيمة . المستنكرة المشؤمة . المستقدرة المهوّة . المستقبحة المستفظة . المستسحجة المستشعة . المسترذلة المستبشة . تقل هذه البرانيط المكرمة . وكيف انماها هو مصر وكبرها الى هذا المقدار . وقد طالما كانت في بلادها لا تساوي قارورة الفراش . ولا توازن ناقورة الفراش . وكيف كانت هناك كالتراب . فاصبحت هنا كالنهر . يا هواء مصر يا نارها يا ماءها ياترابها خيطرى

طربوشي هذا برنيطة وان يكن احسن منها عند الله والناس وافضل . واجل وامثل . وللعين  
ايهى واكمل . وعلي الراس اطبق . وبالجسم اليق . وغير ذي قرون تتملق لتتملق .  
ويزرق عليها ترزق . قال فلم يغن عني النداء شيئاً وبقي رأسي مطربشا . وطرف دهري  
مطرفشا . ومن ذلك ان قوما من الهك كآلمها كيك فيها يمرأون ويبرقعون لحاهم ويزاحون  
ذوات البراقع على مورد الاناثية . فتراهم يتحففون ويهجلون ويتبازون ويوكوكون  
ويوزوزون ويياغنون وهم اقبح خلق الله . ومن ذلك ان لضابط البلد شفقة زائدة  
على اهلها تقرب من حد الظلم . وذلك انه يأمر جميع السالكين في طرقها ليلاً ان  
يتخذوا لهم فوانيس وان كانت الليلة مقمرة . خيفة ان يعثروا بشي في اسواق المدينة  
فيسقطوا في هوة او جب فتتكسر ارجلهم او تنشق اعناقهم . ومن وجد ايلاً يطوف  
من غير ذوى البرانيط و ليس بيده فانوس غلّت رجله الى يده . ويده الى عنقه . وعنقه  
الى خبل . والحبل الى وتد . والتد الى حائط . والحائط الى ناكر ونكير . وتصلية سعير  
ومن ذلك ان ابني حنّا فيها اسلوبا في الكتابة لا يعرفه احد الا هم . ولهم حروف  
كحروفنا هذه الا انها لا تقرا الا اذا ادخلها الانسان في عينه كذلك رايتهم يفعلون .  
ومنها انه اذا مات منهم احد فلا يزال اهل الميت يندبونه وينوحون عليه حتى يؤوب  
اليهم ووطبه . لان من الطريق يخ . ومن خصائصها ايضا ان البغاث بها يستنسر والذباب  
يستصقر . والناقة تستبعر . والجحش يستمهر . والهر يستنهر . بشرط ان تكون هذه  
الحيوانات مجلوة اليها من بلاد بعيدة . ومن ذلك ان كثيرا من اهلها يرون ان كثرة  
الافكار في الراس . يكثر عنها الهموم والا كدار او بالعكس . وان العقل الطويل  
يتناول البعيد من الامور . كما ان الرجل الطويل يتناول البعيد من الثمر وغيره . وان  
تلك الكثرة سبب في الاقلال . وهذا الطول موجب لقصر الاجال . واوردوا على  
ذلك براهين سليمة قلوا ان العقل في الرأس كالنور في القنبلة . فما دام النور موقدا  
فلا بد وان تنفذ القنبلة ولا يمكن ابقاؤها الا باطفاء النور . او كالماء في الوادي . فاذا دام  
الماء جاريا فلا بد وان ينضب او ينصب في البحر في جبقن بقي . او كالفلوس في الكيس .  
فما دام الفلاس اي صياخيت الفلوس يمدّ يده الى كيسه وينفق منه في ماعنده . الا ان  
تربط يده عن الكيس او يربط الكيس عن يده . او كالنيس النازي . فانه اذا دام نزوه

نزفت مادة حياته فهلك فلا بد من نجفه . فمن ثم اصطلحوا على طريقة لتوقيف جريان العقل في ميدان الدماغ حيناً من الاحيان ليتوفر لهم في غيره . وذلك بشرب شى من الخشيش او بمضغة او بالنظر اليه او بذكر اسمه . فحين يتعاطونه تغيب عنهم الهموم ويحضر السرور . وتولى الاحزان . ويرقص المكان . فمن يرهم على هذه الحالة ودّ لو يكتب في زمرةهم ويدخل في دائرتهم وان يكن قاضى القضاة . ومن ذلك ان طرقها لاتزال غاصة بالابل المحملة فينبغي للسائر فيها اذا راها مقبلة ان يخلي لها الطريق . أو لا فلا يامن ان يفقد احدى عينيه . وقد ينشا عن هذا الزحام فوائد كما في حكاية المرأة التي سارت مع امها لتحضر عرس اختها فطالعتها من محلها



## الفصل السادس

### في لاشى

قد كنت اظن انى اذا تركت الفاريق واخذت في وصف مصر استريح فاذا هو هي اواياها . فينبغي لى الآن ان امكث في ظل هذا الفصل الوجيز قليلا لانفض عني غبار التعب ثم اقوم ان شاء الله تعالى .

## الفصل السابع

### في وصف مصر

قد قمت حامدا لله شاكرا فاین القلم والدواة حتى اصف هذه المدينة السعيدة الجديرة بالمدح من كل من رآها . لانها بلد الخير ومعدن الفضل والكرم . اهلها ذوو لطف وادب واحسان الى الغريب . وفي كلامهم من الرقة ما يغني الحزين عن التطريب . اذا حيوك

( م ٦ ) . الساق . الكتاب الثاني



فقد احيوك . وان ساموا عليك فقد سهوك . وان زاروك زادوك شوقا الى رؤيتهم .  
وان زرتهم فسحوا لك صدورهم فضلا عن مجالسهم . اما علمواؤها فان مدحهم قد انتشر  
في الافاق . وفات فخر من سواهم وفاق . بهم من لين الجانب ورقة الطبع وخفض  
الجناح وبشاشة الوجه ما لا يمكن المبالغة في اطرائه . ولكل نوع من الناس عندهم اكرام  
يليق به سواء كان من النصارى او غيرهم . وربما خاطبوهم بقولهم ياسيدي ولا يستنكفون  
من زيارتهم ومخالطتهم ومعاشرتهم خلافا لعادة المسلمين في الديار الشامية . وبذلك لهم  
الفضل على غيرهم . وكأن هذه المزية وهي حسن الخلق ورقة الطبع امر مركوز في  
جميع اهل مصر . فان لعامتهم ايضا مخالقة ومجاملة . وكلهم فصيح للبهجة بآين الكلام  
سريع الجواب . حلوا المفارقة والمطارحة . واكثرهم يميل الى هذا النوع الذي يسمونه  
الانقاط . وكأنه المجاززة وهي مفارقة تشبه السباب وهو اشبه بالاحاجي . فان من لم  
يكن قد تدرب فيه لا يمكنه ان يفهم منه شيا وان يكن شاعرا . وكلهم يحب السماع  
واللهو والخلاعة وغناؤهم اشجى ما يكون . فلا يمكن لمن آلفه ان يطرب بغيره .  
وكذلك آلاتهم فانها تكاد تنطق عن العازف بها . واعظمها عندهم هو العود وقل  
اعتناؤهم بالناي . ولهم في ضرب العود طرق وفنون تكاد تكون من المغيبات . غير  
انني اذم من غنائهم شيا واحدا . وهو تكرير لفظة واحدة من بيت او موال مرارا  
متعددة حتى يفقد السامع لذة معنى الكلام . ولكن اكثر ما يكون من المتطفلين على  
الفن . وبمعكس ذلك طريقة اهل تونس فان غنائهم اشبه بالترتيل وهم يزعمون انها  
كانت طريقة العرب في الاندلس ومما ينبغي ان يذكر هنا ان النصارى المولودين في  
بلاد الاسلام الناهجين منهج المسلمين في العادات والاخلاق هم ابدا دونهم في الفصاحة  
والادب والجمال والكمياس والظرافة والنظافة الا انهم انشط منهم على السفر والتجارة  
والصنائع واكثر اقدا ما وجدا على تعاطي الاعمال الشاقة . وذلك ان المسلمين اهل  
قناعة وزهد وفي النصارى شره عظيم الى اتخاذ الديار الرحية وقنية الخيل النجبية  
والجواهر الفيسة . والمتاع الفاخر لاحد لها . فاذا دخلت دار نصراني من المتولين بمصر  
رايت عنده عدة خوادم وخادمين ونحو عشرين قصبة للتبغ من اغلى ما يكون . وقد ر  
نصفها من الاراكيل الثمينة . وثلاث غرفات مفروشات باحسن ما يكون من القماش . وانية

فضة للطعام والشراب والرائحة واسرة عالية وطبقة وثيابا فاخرة وغير ذلك . ومع هذا فلا تجد عنده كتبا ، ولو ان مشتريا شاء ان يشتري شيئا من تاجر مسلم لوجد سعره ارخص من بضاعة النصراني بربع الثمن ولكن وجود هذه الشراة انما هو في الغالب عند النصراني الغرباء . فاما القبط فانهم اشبه بالمسلمين . وقل من تعاطى المتجر . منهم اما دولة مصر اذ ذاك فانها كانت في الذروة العليا من الابهة والعز والفخر والكرم والمجد . فكان المتسمين بمخدمتها مرتب عظيم من المال والكسى والشحن مما لم يعهد في دولة غيرها وكان واليها يولى المراتب العالية وسبب الشرف السنية لكل من المسلمين والنصارى ماعدا اليهود خلافا لدولة تونس فان شرفها عم الجميع . ومنع عظم ما كان يكسبه التجار واصحاب الحرف وما يناله اهل الوظائف من الرزق العميم فكانت الاسعار بمصر رخيصة جدا فلنذا كنت ترى الناس قصر بتم وعمتهم مقبلين على الشغل واللهو معا . فالبساتين غاصة باهل الخلعة والقصوف . ومحال القهوة مجمع للاحباب . والاعراس مسموع فيها الغنا وآلات الطرب من كل طرف . والرجال يخطرون بالخز والدياج . والنساء ينون بما عليهن من الحلي . والخيل والبغال والحمير مسرجة ومكسوة بالحرب المزركش . الا ان صاحبنا الفارياق لم يكذب يدخل ارضا سعيدة الا ويخرج منها وقد تغير حالها . فارجع معي الان لنخلصه من ايدي الخرجيين . فاني تركته يحاول ذلك منذ حين .



## الفصل الثامن

في اشعاره انه انتهى وصف مصر

قد غادرته اي انا وجماعة المؤلفين الفارياق يحاول ان ينفذ الخرج عن ظهره . واني الان من دونهم علمت انه بات ليلة وهو يفكر في ان كل شئ اثبتته الصنعة فلا بد من ان تقلقه

الاحوال . فمن ثم عزم على القفلة . فخرج في الصباح من معزفه واخذ يطوف في الاسواق . ويحرك كتفيه عند كل خطوه ويقول . لا قلبته لا طرحته . لا ركسته لا بدحنته . انه انقض ظهري اى قرح اى عقر . هل انا اليوم حمار الحمار بالنكر . فراه بعض الظرفاء وهو يحرك منكبيه فقال لا بد لهذا من شان فاقبل اليه ولطف له المقال حتى استخرج سره من سرته . وعلم حاله وسبب سفرته . فقال له لا عليك فان مصر حرسها الله معدن الخير والبركة . ولكن لا بد للفوز بذلك من حركة . قال واهى حركة اعظم مما ترى . قال بل الامر دون ذلك . لك اذن واعيه . وفكرة مدركة وقدم ساعية . قال اجل . قال فاسمع اذا ما اقول لك . ان بهذا المصر شاعرا مفلقا من النصارى له وجاهة ونباهة عند جميع الاعيان . قال ما هذه صفة شاعر وما ارى كلامك الا متناقض الطرفين . فكيف فك هذا المعنى وتاويل هذه الاحجية . قال لا تناقض فانه شاعر بالطبع لا بالصنعة . والفرق بين ذلك ان الشاعر بالصنعة هو من يتكسب بشعره فيمدح هذا ويكذب على هذا حتى ينال منهما شيئا . فاما الشاعر بالطبع فاما هو الذي يقول الشعر لباعث من البواعث دون تكلف وانتظار للجائزة . قال ليس هذا الفرق مما ذكره الامدى . قال ابعث الامدى الى تدمر واسمع مني . قال قد امتدته فما الرشد . قال نصحي لك ان تكتب كتابا الى هذا العلامة وتلتمس منه فيما تطرى به مواجهته فاذا تكرم بذلك فاذكر له . يح ما انت تعانيه واستنجد به . فلا بد من ان يجيبك . فانه رجل متصف بمكارم الاخلاق ويحب دغدغة الافتخار . ولا سيما انه يرغب في مجالسة ذوي الادب وتيسير اسباب معيشتهم . فتلف اليه في المقال . وانا ضامن لك ان تقوز منه بالامال . فشكره الفارياب على نصيحته ورجع الى محله راضيا مستبشرا . فلما جن الليل اخذ القلم والقرطاس وكتب مانصه .

اهدي سلاما لو تحمله النسيم لعطر الافاق . ولو جعل للبدر هالة لما اعتراه المحاق . ولو مزجت به الصهباء لما اعقب شر بها صداعا . ولو استغف من رضى اولعقه لما لقي برحاء واوجاعا . ولو علّق على شجرة زهت في الحال اوراقها ولو في الخريف . ولو سقيه الروض لا نبت من كل زهر بهيج طريف . ولو جعل على اوتار عود لا طربت دون عازف . ولو تغننى به في مجلس لاغنى عن المشوم والمعازف ولو علّق في الاذان



لسان شنوقا . ولو صقل به سيف كليل لجاء رهيفا . ولو مثل لسان حداثق ورياضا .  
 وسلسبيلا ومحاضا . ولو نبط بالعمائم . لاغنى عن انمائهم . ولو تختم به ولها ان لأجزاءه  
 مُجزأ السلوان . ولو كتب على رجام لآلهى الثا كل عن الزواح او على خصر هيفاء  
 لقام لها مقام الوشاخ . او على انف مزكوم لما احوجه الى السعوط او على ساق اعرج  
 لكان له من قفزه سبق وفروط . او على لسان ابكم لانتحت عقدته . او على كف بخيل  
 لكان عليه في البذل ذهبه وفضته . او على اجاج اعاد فراتا . او على رمل لانت الريحان  
 نباتا . وتحيات فاخرة . ذكية عاطرة . ارق من النسيم . واحلى من التسنيم . واشهى  
 من العافية على بدن السقيم . واجلى للعين من الأمد . واغلى للناقد من العسجد .  
 واصفى من الماء الزلال . واعلق بالقلب من امل الوصال . واشغل للبال . من هوى ذى  
 دلال . وازهر من نور الصباح . وازهى من نور الافاح . واعبق من شذا الراح .  
 واثمن من الجوهر النفيس واعز عند البستى من التجنيس . وعند ابي العتاهية من  
 الزهديات . وعند ابي نواس من الخريات . وعند الفرزدق من الفخريات . وعند  
 جرير من الغزليات . وعند ابي تمام من الحكم . وعند المتنبي من جزل الكلم .  
 تهدي الى الجناب المكرم . المة م المحترم . ملاذ الملهوفين . . مستغاث المضيقين .  
 المظلومين . ملجأ المهضومين . منهل القاصدين . مورد الطالبين . ادام الله سعده .  
 وخلد مجده . وبعد ياسيدي فاني قدمت هذه الديار وانا حامل لخرج قد انقض ظهري  
 وعيل به صبري . ولم اجد من يرحضه عني ولو قليلا . ولست اجد بنفسى الى التخلص  
 منه سبيلا . وقد هديت الى نور معروفك في جنح هذا العماس . وأنبئت انك  
 انت وحدك معتقي من هذا الارتباس . دون سائر الناس . فهل تسمح لي بان ازور  
 ناذيك الكريم . وابث اليك مشافهة مابي من البث المقيم . والضرب الاليم . فانك اهل  
 لان تاخذ بيد من لاناصر له وان تصطنعه لك بالفتاة تحق امه . وتنبه ما امه . وان  
 تتخذ لك ماعاش رهين شكرك ممنون برّك . فهو يرجو ذلك منك رجاء من لا ذبقة  
 فخر . فان رايت أن تفعل فذلك من احسانك وطول امتنانك . والسلام . وكتب  
 عنوانه يشرق بانامل سيدي الاكرم الاحسب الافخم الاوحد الافضل الاسعد  
 الايمل الارشد الاكمل الامجد الأجل الخواجا فلان ادام الله بقاءه بالعز والنعم

فلما بلغت هذه الرسالة الى الخواجا المذكور وطالع ما في شرح السلام من التشايب المتكلفة لم يتمالك ان ضحك منها وبقه وقال لبعض جلسائه ممن الم بالادب . سبحان الله قد رأيت اكثر الكتاب يتهوسون في اهداء السلام والتحيات للمخاطب كأنهم مهدون له عرش بلقيس او خاتم سيدنا سليمان . فتراهم يشبهونه بما ليس يشبهه . ويغرقونه في الاغراق ويغلوونه في الغلو حتى يأتي مبلولا محروقا . وربما جاءوا بققرتين مماثلتين في المعنى كقول صاحب هذه الرسالة الان نمال المظلومين ملجأ المهضومين . ثم اذا انتقلوا من السلام الى الغرض اجادوا الكلام الى الغاية . وما ادري ما الذي حسن لارباب فن الانشاء ان يضيعوا وقتهم بهذه الاستعارات والتشبيهات المبتذلة وينظم الفقرات المماثلة في المعنى مع ان العالم يتأسى له ان ييدي علمه بعمارة واحدة اذا كانت رشقة اللفظ بليغة المعنى . وهذه الفومائت سنة قد مضت وما زلنا نرى زيدا يلوك مالفظه عمرو . وعمرا يعضع ماقاله زيد . فقد سرى هذا الداء في جميع الكتاب اما تفخيم المخاطب في العنوان بالاجل والامجد والاسعد والاوحد وما اشبه ذلك فله وجه . وذلك انه لم تجر العادة في بلادنا بان يكون تباغ الكتاب على يد البريد . وانما تبعث مع اشخاص ليست لهم خبرة بالطرق ولا بالديار فانها كما لا يخفى عاطلة عن التسمية خطا . فاذا حملها رجل لا يعرف القراءة طفق يسأل كل من لقيه في الطريق عن اسم المخاطب فان لم يكن العنوان دالا عليه التبس على القاري فان كثيرا من الناس مشتركون في الاسماء وان كانوا مختلفين في المكارم والاخلاق . وفضلا عن ذلك فقد يتفق ان مبلغ الكتاب بعد ان يكون قد مال غير واحد عن اسم المخاطب ووجدتهم كلهم اميين . وبعد ان يكون قد اضاع نصف نهاره في البحث عن الطريق فلا يكاد يهتدي اليه الا ويمجد عونا يترصده حتى اذا لمح تلتفه وبعثه الى احدى الجهات التي اراد . فيبقى الكتاب عنده ثم ينتقل منه الى غيره . وربما اتى غيره ما لقيه هو فينتقل الكتاب الى آخر وهلم جرا . فكان لا بد من الاستقصاء في العنوان عن صفات المخاطب فقال له جليسه اذن يجب يا سيدي ان يذكر في العنوان جميع الصفات فيقال للمخاطب مثلا اذا كان جميلا كيتسا غنيا وشيق القد كبير العمامة عريض الحزام . الجبل السكيس الغني الى آخره . فقال اما وصف انسان بالجمال والغنى فهو من الموبقات له . واما بغير ذلك فكبير العمامة وعريض الحزام .

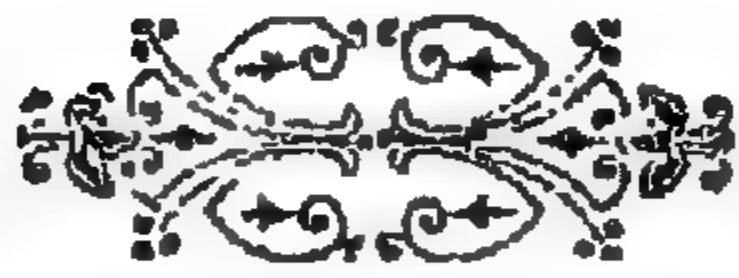
فليس من الصفات المخصصة اذ الناس في ذلك سواء . وما خلق ذلك فما اياه بالاستعمال واستراه  
عن قريب مستعملا ان شاء الله . وهو وان يكن احيانا من المضطحكات وذلك كان تصف  
رجلا مثلا بالزبيية والكثيية والخطاوية والشرنبثية والكرنيقية والزلمية  
والزخزبية والسنبطية والعرزبية والعشجبية والعظيية والجحوظية  
والأزطية والسناطية والفسحمية والجنضمية والبرطانية والحشرمية الا  
انه احسن من ايقاع اللبس في صفات المخاطب فقد بلغني ان كثيرا من الكتب التي  
تضمنت مقاصد مهمة لما لم يدل عنوانها بالنص والتوقيف على ذلك المرسل اليه فتحت  
ليعلم صاحبها . فكانت سببا في ضرر المرسل والمرسل اليه انتهت محاورها . واعلم هنا ان  
الحواجا المذكور لما بلغه الوكة القاريق كان مريضا فلما لم يجبه على الفور فبقى القاريق  
ينتظر جوابه اياما حتى اعتقد ان سجمه كله ذهب باطلا . اذ لم يكن يعلم السبب وكان  
في خلال ذلك دائم الفكر والقلق . فانا الان ادعه في هذه الحالة منتظر

الجواب . وادع صاحبه يتداوى حتى يطيب . واعرج قليلا على

منازل الالقاب والقاب المنزلة المتعارفة وقتئذ بشرط

ان تسمحوا لي بان انتقل الى

فصل آخر وهو



## الفصل التاسع

فيما اشترت اليه

حد اللقب عند المشرقين انه هنة ناتئة وزمعة او علاوة زائدة متدللة تناط بكونية  
الانسان . وعليه قول صاحب القاموس العلاقي الالقاب لانها تعلق على الناس . وعند  
المغربيين اي الافرنج انه جليدة تكور في الجسم . وشرح ذلك ان الهنة ينس قطعها



واستئصالها مع السهولة وكذا الزئمة وكذا العلاوة يمكن ركبها وقلبها . فاما الجليدة فلا يمكن فصلها عن الجسم الا بايصال الضرر الى صاحبه . وحاشية ذلك اذ الشرح لا بد له من حاشية ولولاها لم يفهم له معنى . ان الزئمة عند اهل الشرق غير موروثة الا ماندر . فان لكل قاعدة شذوذا . والجليدة عند الافرنج متوارثة كابرا عن صاغر مثال ذلك لقب البنشا والبيك والافندي والاعنابل الملك انما هو محصور في ذات الملقب به فلا ينطق منه الى ولده . فقد يمكن ان يكون ابن الوزير او الملك كاتباً او نوتياً . فاما عند الافرنج فلا يصح ان يقل لابن المريكز مريكز او مريكزي . وقد يجتمع مطلق الزئمة والجليدة في جهة بقطع النظر عن كون الاولى متناهية والثانية غير متناهية . وذلك ان اصل كل منهما في الغالب كال يحدث في ابدان ذوى الامر والنهى لهيجان الدم عليم . فلا يمكن تسكين هذا الهيجان وحك هذا الا كال الا باحداث الهنة او الجليدة ويبان ان الملك اذا غضب مثلاً على زيد من الزيدتين لذنوب اقترفه . ثم بعث اليه ذلك الزيد بشفيع عريان ليرضاه بسكن هذا الاستشفاع ثورة ذلك الغضب . واختلطت السكيفية الهيجانية بالماهية العريية فانتجتا جليدة لمن كان يخاف سلع جلده . فتحلى بها بين اقاربه حلية موبدة لم يخف من تداول القرون عليه . والغالب في الجليدة ان تحتاج الى جسمين . جسم مفضوب عليه وجسم شافع فيه . والغالب في الهنة ان تحتاج الى جسم واحد فقط ومن الهنات هنات كناثسية وهي على نوعين ترايية وهوائية فالترائية ما كان لها مستقر او اصل في التراب فتسمى فيه وتثمر . وذلك كان يكون جاثليق من الجثالة مستقرًا في دار اودير وله امره على اناس يودون اليه عشورا ونحوه فهو يامر فيهم وينهى ويحكم ويقضى بحسب الاقتضاء او بحسب مايعن له ولا بد وان يكون عنده كاتب يعي اسراره وطباخ يشد فقاره وخازن يخزن ديناره وسجن يحبس فيه من خالفة في رأيه او انكر عليه اطواره . وما اشبه ذلك والمهوائية عكس ما تقدم وذلك كهنه المطران اثناسيوس انتونجي صاحب كتاب الحكاكة في الركاكة فان سيده قلده هذه الهنة ليحكم بها في مدينة طرابلوس الشام غير انه ليس في هذه المدينة احد من اهل مذهبه حتى يودى اليه عشورا او يطبخ له طعاما او يكتب له رسالة فهو منقلد بها لمجرد الزئمة فقط جربا على عادة بعض المتقدمين الذين كانوا يطلقون

هنة الامير على راعي الحير . وزنة الملاك . على شيخ قرية عفاك . والغرض من ذلك كله انفراد شخص عن غيره بصفة ما . واذ قد عرفت ذلك فاعلم ان الخواجا والمعلم والشيخ ليست القابا معدودة في الهنات ولا في الجليدات اذ ليس في تحصيلها ما يحتاج الى شفيع او اختلاط اكالى بماهية عربية . وانما هي خرقه تستر عورة الاسم الذي اطلق على المسمى وهي غير مخيطة فيه ولا مكفوفة ولا مشرّجة ولا ملفوفة . بل هي كالبطاقة شدت الى لابسها ليُعرف بها سعره . الا انه كثيرا ما يقع الغلط في الصاقها بمن ليس بينه وبينها من علاقة . فاهل مصر مثلا يطلقون لفظة معلم على نصارى القبط . وكلهم غير معلّم ولا معلّم اذا قلنا انه مشتق من العلم . فاما اذا كان اشتقاقها من العلامة فلا مشاحة . ولفظة خواجا على غيرهم واصل معناها كالمعلّم فبقي الاعتراض في محله . فاما لفظ الشيخ فانه في الاصل صفة من اسن . ثم اطلق على من تقدم في العلم وغيره مجازا عن تقدم في السن . فان الطاعن في السن يستحصف عقله ويستحكم رأيه وان انكره النساء . فنكّلت مزيّته الى من يابشر العلم . والذي يظهر لي بعد التأمل ان في الهنات والجليدات لضررا عظيما على من تحلّى بها وخلّى عنها . الدليل الاول ان المتصف بها يعتقد بمجامع قلبه انه افضل من غيره خلقا وخلقا . فينظر اليه نظر ذي القرن الى الأجم . ويستكفى بهذه السمة الظاهرة عن ادراك المناقب المحمودة والمزايا الباطنة ويخلد بها الى البلاية واللذات الموبقة . الثاني انه لو نشبت فيه ربة زحل يوما من الايام ودارت به دوائره فان لم يجد ذات جليلة مثله لم يمكنه الجلد مع غيرها . وربما كان يهوى تجارية عنده جميلة في المطبخ او في الاسطبل فيحرمه منها ابوه او منصبه او اهله او اميره فيقع تعطيل على اهل الجلال . وهو امر مكروه بل قد جزم بتحريمه جميع العلماء . الثالث انه قد يتفق ان يتزوج بذات جليلة معسرة مثله غير موسرة . فاذا ولدت له اولادا لم يمكنه ان يحضر لهم شيئا يعلمهم في داره . ويستحيى ان يبعثهم الى المكتب ليتعلموا مع جملة اولاد الناس . فتغدو اولاده من العجماوات ويتسلسل ذلك في ذريتهم الى ما شاء الله . الرابع ان الهنة والجليلة تقضيان على المتصف بهما بنفقات لا قاة . وتمكليف شاقة . تنفض به الى التفريط والاسراف . والتمالك والاشراف . وربما اوصلته أخيرا الى انشطة حبل من مسد . الخامس ان الانسان من اصل الفطرة . ( م ٧ ) . الساق . الكتاب الثاني

ليس له هنة ولا جليدة فاحداثهما فيه بعد ذلك امر مغاير للطبيعة . او في الاقل من  
الفضول او من البطر . وهناك ادلة اخرى اضربنا عن ايرادها خوف الاطالة .  
فقد تبين لك ان الخواجا المشار اليه كان غير ذي هنة ولا جليدة .  
واعلمه كان يحصل على احدهما لولا ميله بالطبع الى  
الأدب . ولكن لكل شيء آفة



## الفصل العاشر

### في طيب

مصبح الله ما بك من السقم ياخواجا ينصر او مسح او مزح . على حد من قرا الصراط  
والسراط والزراط . ومن قال اجعلي فديتك بضاقا او بساقا او بزاقا . انك غادرت  
المارياق في وسواس ولبال . فهو ينتظر الجواب منك في الغدو والاصال . قال اني  
ليحزني كثيرا ان قد بلغني كتاب صاحبك وانا محموم موجع الراس فلم يمكن لي ان  
اعجل اليه بالجواب . وكان يودي لو افعل ذلك معما كنت اعانيه غير ان الطبيب رسول  
عزرائيل منعني من الحركة . ولكن لا بد من ان تسمع قصتي مع هذا القرنان . وهي  
اني اتخمت يوما من اسكلة برغل اخذتها بخذا فيرها فاصبحت وبي غثيان . واتفق ان  
زارني في صباح ذلك اليوم بعض الامراء الذين ينبغي ان يقال لما اثبتوه نعم في موضع  
لا ولما نفوه لا في موضع نعم . فرآني على تلك الحالة فقال ما بك . فاخبرته الخبر . فقال  
عليك بطيبي الساعة فهو امهر الاطباء . لانه قدم من باريس منذ ايام . ولولا ذلك لما  
اتخذته طيبيا لي ولاهلي . قلت من عادني ان اصبر على المرض الخفيف اياما واستعين  
على معالجته بالاحتماء والتوقي فقد يكون في ذلك ما يعني عن العلاج . فاني ارى هؤلاء  
الاطباء يعالجون الامراض بالحرص والتخمين . فما يهتدون الى العلة والمعلول الا بعد ان تبلغ  
الروح الحلقوم . فيجربون مرة دواء ومرة اخرى غيره . قال لولا ان المرض قد بلغ



منك ما قلت هذا الكلام فلا بد من احضاره الان . وما زال بي حتى بعثت اليه خادمي حياً وخجلاً . ثم خطر ببالى ان لا ادب عندنا من فرط كرمه قد يجبر المادوب على الاكل . وربما القبه بيده ما تعافه نفسه . ولكن لم اسمع ان احداً تكرم بان يجبر غيره على علاج . فلم اتمالك ان ضحككت . قال ما اضحكك . قلت لاشئ . قال ما احد يضحك من الاشئ فلا بد وان يكون هناك شئ . قلت فكبرت في ذلك الطبيب الذي عاد مريضاً فقال لاهله آجركم الله في مريضكم . فقالوا انه لم يمت بعد . قال يموت ان شاء الله . فضحككت . قال لا عليك فان هذا الطبيب ليس مثلك . و بعد فانك عزب ليس لك اهل حتى يقول لهم ذلك . ثم ماعتهم الخادم ان جاء به وهو اشد منى مرضاً ونحولاً . فالظاهر انه لم يكن له شغل حتى يخرج من داره . فلما ان دخل جس نبضي ونظر الى لساني ثم زوى ما بين حاجبيه واطرق الى الارض وهو يمس اي يحدث نفسه . ثم رفع راسه وقال لخادمي هات الطست . قلت ما تريد ان تفعل وانا صاحب جثتي افلا تشاورني . قال انه الفصد او الرمس . قلت هداك الله يا شيخ انها كلة برغل مع اللحم مما تسميه الناس كبية . قال انا اعرف ذلك انا اعرف . انكم يا اهل الشام بكم تموتون بهذه الكبة . فقد شيعت بها حين كنت في بلادكم اكثر من مئة جنازة . نعم هي الكبة . قلت في عجانك ان شاء الله . قال لا تدخل الكبة في عجيني مطلقاً . فالتفت الى الامير وضحكت فظهر لى انه هو ايضا لم يفهم . وفي الاختصار فانه ما زال هو والامير بخطآن راي حتى استسلمت للهلكة ومددت يدي . فاعمل فيها ببضعه اعمال السكين في بطيخة . فخرج الدم متبعقاً حتى دخل في عينيه فاطلق يدي وذهب ليغسل وجهه . ثم جاء بعد هنيهة وقد غشي علي . فتداركني خادمي بماء الزهر وغيره والامير ناظر الى دخان تبغه والطبيب يساره . فلما اقبلت ربط يدي وخرج مع الامير وقالوا احترز لنفسك فانا نعودك عن قريب . فقلت في نفسي لا اعاذكما الله . فلما كان الغد جاء الطبيب متابطاً اعشاباً . فقلت ماهذه الاعشاب . قال حقنة قلت تكفيني واحدة . قال ان الامير يقول لك ينبغي ان تحتقن ان لم يكن لنفك فلا كرامه . فقلت في نفسي لا باس باكرامه في الحقنة . الا انه قد خالف العادة مرة اخرى فان عادة المزور ان يحلف الزائر باسم الله واسماء ملائكته ورسله وكتبه واليوم الآخر وبالبعث ان ياكل او يشرب شيئاً على اسمه . وهذا

زائر يلح عليّ بالاحتقان . ثم استعملت الحقنة . ثم وافاني اليوم القابل ومعه حقة . فقلت وما بيدك . قال مسهل مما اصنعه للامير . فاستنفقته . ثم جاني في الغد وليس بيده شي . فاستبشرت وقلت له . قد وهنت مني القوى بقوة المسهل . قال ينبغي ان تتخذ اليوم حماما في غاية السخونة لكي تعرق وقد جرّبت في ذرى الامير فوجدته بعد المسهل انفع ما يكون . ثم تولّى هو بنفسه تسخين الماء وانزلني في مغطس كنت اتخذته لنفسى . فلما دخلته لفخني حرّه حتى غشي عليّ بعد ان سمط جلدي . فأخرجت منه على رمق من الحياة . فتداركني خادمي بالمشعومات حتى افقت . ثم جاني في الغد وليس بيده شي ففرحت ايضا وقلت له . قد نفذ ما في وطاب علاجه وكان الحمام آخر ما عنده . فسألني عن حالى . فقلت هو كما ترى . قال غليل . قلت وايّ غليل . قال ينبغي ان تفصّد . فسقط عليّ كلامه كجلمود صخر حطّه السيل من عل . وقلت كانك تهتمّ باعادة ما صنّعه اولاً فمتى ينتهي هذا الدور . قال لا بدّ ان احد هذه العُدُوج ( جمع علاج ) يزيل ما بك . قلت اجل اما الاول فهو انت وانا الثاني فهو دمي او روحي . ثم تجلّدت وتمنعت وقلت له قل للامير اني والحمد لله عزب فلاي سبب يحاول تفسيرى شريعا فلم يفهم . وقال اني اريد ان افصّدك لا ان انقل عنك . قلت فانا لا اريد فارخني اراحك الله . فاولاني كتفه وولّى ثم لم يلبث ان بعث الى برقعة الحساب وتقاضاني فيه خمسمائة قرش . فانه زعم ان عنده ناسا في الريف من الفلاحين يجمعون له تلك الاعشاب منع انها مما ينبت على حيطان ديار القاهرة وما كفاه ذلك حتى توعدني بانى اذا تاخرت عن قضائه كما تاخرت عن الفصّد الثاني يرفع القضية الى ديوان قنصله . فنقدته المبلغ المذكور بتمامه وقلت لا بارك الله في الساعة التي ارتنا وجوه العجّم وادبارهم وها انا اليوم والحمد لله احسن حالا ومرادي ان اجتمع بصاحبك . ولكن لا بد من اكرامه قبل الزيارة ثم انه امر غلامه بان ينتقي تحفا من الثياب الفاخر وان يتوجه بها الى القاريق . فانه كان وقتئذ مبرنطا . ثم كتب له رسالة وجيزة مع ابيات قليلة تتضمن استدعاه الى مجلسه في اليوم القابل . وتفصيل ذلك يأتي في الفصل التالى

## الفصل الحادي عشر

### في انجاز ما وعدنا به

كان للفاريق صاحب من الديار الشامية يتردد عليه . فلما وفد الخادم بالرسالة وتحت الثياب كان هو حاضرا . فقال للفاريق انا اذهب معك الى الخواجا ينصر فقد سمعت بذكره غير مرة واحب ان اراه . فقال له الفاريق ولكن لعل في الازوَاسَة ادب في حق المَزُور . (١) فان المدعو لا يليق به ان يستصحب احدا معه . قال لا بأس فان هذه عادة الافرنج فاما في مصر فيمكن للمدعو ان يستصحب اي شاء . والمستصحب ايضا اذا لقي واحدا في الطريق من معارفه ان يستصعبه ولهذا ايضا ان يستصحب آخر والآخر آخر حتى يصيروا سلسلة اصحاب بحيث لا يكون في السلسلة حلقة اثوية . وكلهم يكلمون المَزُور من دون محاشاه و ينالون منه الاكرام و يترحب بهم . ولا يمكن ان يسأل احدا منهم فيقول له وانت ما حاجتك واي كتاب وصاة عندك الى . وما اسم زوجتك او اختك وما سنن . وفي اي حارة يسكن كما تفعل اصحابك الافرنج . فلا تخش من الرجل جيبها . وبعد فان لنا عليه دالة الادب . فهي تغنيانا عن دالة النسب . فاجابه الى ذلك وسارا اليه معا . والفاريق يرفل بشيابه وقد اتخذ له عمامة كبيرة . فتذكر يومئذ عمامته بالشام وسقطته تلك المشؤمة . فلما استقر بمجلس المشار اليه بعد الترحيب والتلقي بالبشر والبشاشة . وبعد معاينة وحشتنا لانستنا . ومداركة انستنا لا وحشتنا . ومواترة سلامات طيبين . وموالاة طيبين سلامات . كما جرت العادة عند الخاصة والعمامة . قال الخواجا للفاريق . قد سررتني قدومك الى هذه الديار والله سبحانه وتعالى قد اسبغ علي نعمته لا شكر لك فيها . فقد قال الشاعر

قالوا البéal الذّى يشتهى فاجبتهم هذا ضلال بين

اسدا معروف الى ذي حاجة اشبهى وابقى وهو امر هيّن

على انى لا لقول ان بك حاجة الى لكنى لحنت من شكواك انك محتاج الى ذي مرؤة

(١) ازوى الرجل جاء ومعه آخر



يواسيك او يسليك اويتوجع . وقد وجب عليّ القيام بما يسليك ما أنت معانيه . سواء كان ذلك بالمواساة او بالنصيحة . ولا سيما انه قد ظهر لي انك منشيم في طلب العلم . وقد عانيت القريض . ولكن في كلامك ما انتقدته عليك . وليس هذا وقت نقد وتقييد . وانما اسالك أي كتاب من الادب قرأت . فابتدر صاحبه وقال قرا كتاب بمبحث الطالب فقال له لقد عجلت في الجواب . فان هذا الكتاب في التحول في الادب . ألا انكم ياتلاميذ الجبل تحسبون ان من قرا هذا الكتاب فكأنما قد استوعب العربية كلهادون افتقار . مع الى شي من كتب اللغة والادب والشروح . وان الطالب منكم اذا أراد ان ينمق كتاباً أو خطبة قائماً يستعمل بعض اسجاع مبتذله ساكنة الروي . خيفة ان يلتبس عليه المرفوع بالمنصوب . ويتطال الى بعض استعارات باردة . وتشبيهات جامدة . حشوها الالفاظ الركيكة والمعاني المتقلقة من دون معرفة ما يستعمل من الفعل ثلاثياً أو رباعياً . وما يتعدى به من حروف الجر . فعند قوله هذا تذكر الفارياب قول المطران لقيصر قيعار واولجت فيها . فذكرها للخواجاء المذكور فغلب عليه الضحك حتى فحس الارض برجله . ثم قال نعم وان افي كتب الكنيسة كلها اغلاطاً فاضحة من هذا النوع . فقد قرأت في كتاب منها عن بعض الرهبان انه كان من التواضع على جانب عظيم حتى انه كان كلما مرّ عليه رئيسه يقوم وينتصب عليه . أي له . وعن آخر انه بلغه عن راهبة ما انها كانت ذات كرامات ومشاهدات . فكان يستمني دائماً ان يراها . اي يتمنى . وعن آخر انه كان خرج من ديره وغاب عنه مدة طويلة ثم رجع فوجد رئيسه الاول قد مات وولى رئاسته أحد أصحابه . وانه بعد ان تفاوضا وتباحثا قلده الرئيس خدمة تهيب الرهبان ليلاً . أي ايقاظهم من هب اذا قام . وعن بعض المطارنة انه كان اذا وعظ في الكنيسة ينتعظ له كل من يسمعه . أي يتعظ . وغير ذلك مما لا يحصى بل قد ورد في الانجيل وكلام الرسل كلام فاسد المعنى ومنشأه فيما أظن جهل المعريين . فن ذلك ما ورد في انجيل متى خطاباً عن المسيح عم . احذروا لا يضلكم أحد فانه سيأتي باسمي كثيرون قائلين انا هو المسيح فلا تصدقوهم . والمراد ان يقال ان كثيراً ينتحلون اسمي فيدعي كل منهم بانه هو المسيح . وشتان ما بين الكلامين . وفي رسالة مار بولس الى طيموثاوس . واتكن الشمامسة ازواج زوجة واحدة . ومقتضاه اشترائك الشمامسة في

بضع واحد . معاذ الله ان يكون كلامي هذا ازدرآء بالدين وانما أوردت ذلك شاهداً على جهل من عرب وآلف من أهل ملتنا . نعم ان بعض المطارنة قد افواتا كيف مفيدة جودوا عبارتها وحرروا معانيها . الا ان الجمهور من أهل الكنيسة جهال اغنياء لا يعجبهم الا الكلام الفاسد الركيك . ولقد افضى بنا هذا الاستطراد الى غير الغرض . فلنعد الى ما كنا بصددده وهو اسعافك أيها الخدين بما يريحك من حمل الخرج . هل لك في ان تكون كاتباً عند رجل من السراة الاغنيا يريد ان ينشي ممدحا يكتب فيه بلغات مختلفة مساعيه ومعاليه . فيكون شغلك فيه في كل يوم نظم بيتين أو أكثر بحسب الاقتضاء . قال فقلت اني ياسيدي ما بلغت من العلم ما يوهلني الى هذه الرتبة . ونحن هنا في بلد العلم والادب فاخشى ان يتصدى لي قوم يزيفون كلامي ويخطئونني فاخجل والله بعدها من ان أنظر الى وجه مخلوق من البشر . فاني رجل احب الخمول وان بضاعتي في ذلك لمزجاة . قال لا تخش من ذلك فان أهل مصر وان كانوا قد تقصوا حد العلم وبرعوا في الفضل والادب على غيرهم . الا انهم لا يتعنتون على الناظم أو النائر بلفظة يخل فيها عفواً . أو بمعنى يخطي فيه سهواً . فانهم أهل سماح ومياسرة . على ان من نبغ في الشعر ان لم يلق من ينتقد قوله مرة ومن يخطئه أخرى فلا يمكنه ان يصل الى مرتبة الشعراء المجيدين . ولو بقي ينظم ابياتا ويودعها سمعه فقط لما عرف الخطا من الصواب قط . فلا يكاد احد يصيب الا عن خطأ . وقد جرت العادة بين الشعراء بان ما يستهجنه بعضهم من المعاني والالفاظ يستحسنه البعض الآخر . فلا يزال الشاعر والمؤلف بين اثنين عاذل وعاذر . ومخطي ومصوب . ومفتق ومبترقي . ومعرض ومناضل . وراتق وفاتق . وممزق وراقي . وخارق وراقع . وحاضر ومنسوغ . ومضيق وموسع وقائل لم وقائل لأن . حتي ترجح حسناته سيئاته . وتتداول الناس ابياته . وقد طالما حاول الشهرة اناس بالقول المردود . والكلام المقصود . فمنهم من نظم ابياتا مهملة اي عارية عن النقط فاهملت . ومنهم من ألزم فيها الخبيك بان يجعل في اول كل بيت منها حرفاً من حروف اسم الممدوح فتركت والغيت . ومنهم من جعل دابه التجنيس والتوريث البعيدة فردت وزيفت . واكتفوا من ذلك بمجرد الشهرة بين قومهم ولم يبالوا بالتعرض للوم والتفنيد . واني اعينك من ان تعد في جملة هؤلاء .

فأني رايت في انشائك نزوات افكار لطيفة تدل على قريحة جيدة . وسليقة متوقدة .  
وبعد فمن ذا الذي مأساؤه قط . قال فقلت والله ان لك على لمتين عظيمتين . الاولى عنايتك  
بمعاشي . والثانية تنشيطك اياي الى النظم . فقد كنت جزمت بان لا اقول الشعر الا  
مكسوما عن الناس وها انا لك ياسيدي من الشاكرين .  
وبكرمك من الزائرين . ثم انصرف من عنده داعيا .  
له وقد اضمرمفارقة الخرجي في اليوم القابل



## الفصل الثاني عشر

### في ايات سرية

لم يكن لصاحبنا الفارياق عند الخرجي من الانتقال الا جتته فقط . فلذا تابط طنبوره  
ووضع دواته في حزامه وقال له . قد اعاني الله واراني طريقا غير التي طرقتها لي انت  
وحزبك الخرجيون . فانا اليوم مفارقتك لامحالة . قال كيف تفارقتي وما اسأت اليك  
في شي . قال هذا الطنبور يشهد عليك بانك سؤئي . قال ان العازف به لا تقبل له  
شهادة فكيف تصح شهادته هو مع كونه سببا في جرح شهادة صاحبه . قال بل تصح  
كما صحت شهادة حجير ابائك . وانه لينطق بمساويك كما نطقت اتان جدك . وبذلك  
حصون عنقا شيتك كما دك المدن يوق ربيك . قال ما هذا الكلام . قال وهي  
والهام . قال لا بأس في ان تعترف به فقد علمت ان الخادم عن حسد شكاك . قال بل  
اني عازف به عند من يقولون لي زد ويعاد واحسنت والله . لا عند عجم لا يذكرون  
اسم الله الا في الابتهاال . قال قد خلطت واشططت . قال قد فرطت وقسطت .  
قال انك كنود . قال انك من اليهود ثم ولي عنه وهو سامد الرأس جاحظ العينين من  
الغيظ . وسار واكثرى محلا آوى فيه الطنبور وتوجه الى الممدح . فما استقر به المجلس  
الا وورد بشير اليه ويده رقعة فيها بيتان يراد ترجمتهما . فلما عرضنا على مترجمي



اللغات العجمية وأذيت ترجمتهما الى جهنم الممدح انتهت النوبة اخيرا الى الفارياب .  
فاخذ القلم وكتب

ركب السريّ اليوم خير جواده يا ليتة منا امتطى اكثافا  
اذ ليس فينا راح أو رافس بل كلنا يغدو به رفاقا  
فلما قابل الجهند هذين البيتين بالاصل وجدتهما يشتملان على المعنى اشمال البطن  
على الجنين او الامعاء على العفج . مع عدم الحشو بالالفاظ التي يستعملها الشعراء غالبا  
لسد ما في ابياتهم من الخلل . فاعجب بهما جدا وقال . هما حريّان بان يفضلا على  
الترجمة العجمية . فاني لا ارى فيها الا معاملة النماذج ولكن لعل هذه عادة القوم فدعهم  
وعادتهم . غير انه لما كان اشهر البيتان عند اهل النقض اعترض بعض ان قوله راح  
او رافس من الالفاظ المترادفة فتكون الاولى او الثانية لغوا . فالاولى ان يقال جامح  
او راح وفيه مع ذلك سجع . واجيب بان لفظة راح معاني كثيرة منها الثور له قرنان  
واسم فاعل من راح اذا طعن بالروح او صار ذا راح . وراح البرق لمع . ورد بان الثور  
ليس له مدخل هنا بقرنيه . فان الناس لا تركب الثيران وان اشار اليه المتنبي في الغيب .  
واسم الفاعل بمعنى طاعن لا يناسب المقام . لان المركوب لا يكون طاعنا . ثم ورد في  
اليوم القابل بشير ثان معه رقعة فيها بيتان اخران فقال الفارياب

قام السري مبكرا لصبوحة فارجت الارضون من تبكيه  
أوما ترى ذى الشمس من شباكه مدت اليه شعاعها لسروره

فاعترض على البيت الثاني انه غير لائق للاول . واجيب انه متفرّع عليه ومرتببط  
به . لان الارضين لما ارتجت وخشى العالمون سطوته ترضته الشمس بشعاعها . ورد  
بان ترضى الشمس كان متراخيا عن ارتجاج الارضين فلا يفيد . واجيب بان الترضى  
حاصل على اي حال كان . فان الشمس لا يمكنها ان تطالع قبل وقت الطلوع . وضحك  
قوم من هذا التعليل . ثم ورد في اليوم الثالث بشير آخر فقال الفارياب

نام السريّ مهتأ بالامس لم يخطر بخاطره الشريف هموم  
انه نام نامت امّة الثقلين او ان قام قامت والكريم  
فاعترض على لفظة الثقلين انها ثقيلة . وان امّة حقها ان تكون امّتا . ورد بان

اللفظة خفيفة ولا عبرة في كونها مشتقة من الثقل. ثم ورد في اليوم الرابع بشير آخر فقال  
شرب السرى فخل شرب المسكر فاستغن عن فتوى الفقيه المنكر  
واذا اصر على الخلاف محرم فاعمد الى حد الحسام الابتر  
فاعترض عليه انه مبالغ في قبيحة تفضي الى الكفر وتعطيل الشرع. واجيب عنه  
بانه طبق الاصل. ثم ورد في اليوم الخامس بشير آخر فقال

خرج السرى مع السرىة ماشيا غلسا الى الحمام كي يتنعما  
من كان يدعك مرة جسميهما خلقت يدها على المدى ان تلثما  
فاعترض عليه ان الاولى ان يقال ماشين. ورد بانه لا محذور منه فان السرى  
هو الاصل بدليل تغليب ماشين. ثم اعترض ان الافصح ان يقال جسمهما او اجسامهما.  
واجيب بان الافصح لا ينفي الفصح ثم قيل انه ارتكب ضرورة بحذف حرف الجر  
في المصراع الاخير اذ حق الكلام ان يكون خلقت يدها بان. على ان الثانية اليد هنا  
لا معنى لها فان الداعك لا يدعك بكليتي يدين. واجيب بانه لا مانع من حذف الجر  
مع أن. وان الثانية فلا يذنان بان كل الجوارح مخلوقة لخدمة المدوح. ثم ورد في  
اليوم السادس بشير آخر فقال

خلع السرى اليوم نعليه على من عليه مبالغ في مدحه  
فاستبشروا يا عصابة الشعراء من هذا السخاء يمينه وبسنحه  
فاعترض عليه بان اليمين والسنح بمعنى واحد. واجيب بانه كقول الشاعر والفى  
قولها كذبا وهينا. ثم ورد في اليوم السابع بشير آخر فقال

حك السرى اليوم اسفل جسمه باظافر ظفرت بكل مؤمل  
فالناس بين مصفر وهرتل ومدفوف ومزمر ومطبل  
فاعترض عليه صرف اظافر. واجيب بان ذلك غير محذور لاسيما وقد وايها قوله  
ظفرت. ثم ورد في اليوم الثامن بشير آخر فقال

طوبى لمن في الناس اصبح حالقا راس السرى الاحس الملحوسا  
لازال محفوقا بلطف الله ما حلت له شعرا شريفا موسى  
فاعترض عليه بان الملحوس غير وارد في صفة الراس. واجيب بانه لا بأس به هنا

للجناس . ثم قيل ان محفوفا مع ذكر الراس ثقيلة . واجيب بانها خفيفة بالنسبة الى راس  
السرى . قلت وكان الاولى ان يعاب عليه قوله طوبى لمن . فانه مطلق لا يفيد ان  
السرى حلق راسه في يوم معين . غير ان الجناس في المصراع الثاني شفع في البيت  
كله ثم ورد في اليوم التاسع بشير آخر فقال

بَسَمَ الزمان عن المنى وتَنَوَّرا      لما استَحَمَّ سَرِيْنَا وتَنَوَّرا  
ان المعالي من اسافله زهت      والشعر بالشعراء كسب مفخرا  
فاستحسن هذان البيتان جدا لما فيهما من المطابقة والجناس التام وغيره الا قوله  
مفخرا . ثم ورد في اليوم العاشر بشير آخر فقال

قحب السرى واي شهم ماجد      بين السبرية مثله لا يقحب  
ذى سنة فُرِضت على كل الورى      ان المخالف منهم لِيُصَلَّب  
فغيب عليه لفظة قحب واجيب بانها فصيحة بمعنى سعل . ثم ورد في اليوم الحادي عشر  
بشير آخر فقال

عطس السرى فكلنا يكي دما      وارتاعت الارضون والافلاك  
حرس الاله دماغه عن عطسة      اخرى تموت برعبها الاملاك  
ثم ورد في اليوم الثاني عشر بشير آخر فقال

فتى الامير قاي عرف عاطر      في الكون قاح واى مسك ديفا  
ياليت اعضبا العباد جميعهم      تغدو لنشوة ذا العبير انوفا  
فغيب عليه قوله فتى . اذ التكثير هنا لا معنى له . واجيب بان القليل المنسوب الى  
السرى كثير . وعليه بظلام للعبيد . فان ادنى مايكون من الظلم في حق البارى تعالى  
كثير . ثم ورد في اليوم الثالث عشر مبشران فقال

حبق السرى اليوم في وقت الضحى      والجو ادكن ليس يسفر عن شرق  
فتعطرت ارجاونا بارينجه      فكان من حبق له عرف الحبق  
فاستحسننا لما فيهما من التجنيس . ثم ورد في اليوم الرابع عشر مبشران آخران فقال

قد أسهل اليوم السرى فكلنا      فرح ففي اسماله التسهيل  
فانبهت بضعوا خزا اليه مطرزا      وتسابقوا ان البطي قتيل



فاستحسن البيت الاول للجناس . وعيب عليه قوله مطرزا . اذ التطرير هنا لا موجب له بل فيه ايلام . واجيب بانه طبق الاصل . وان حق الترجمة ان لا تزيد على الاصل المترجم منه في المعنى ولا تنقص عنه ولا سيما في الامور المهمة الخطيرة . وقد كان يجب ان يعاب عليه قوله فكنا فرح وان علاه بقوله ففي اسهاله التسهيل . اذ المتبادر ان التسهيل مسبب عن حذف المدوح وكان الجناس شفع فيه .

ثم ان الفاريق بعد اقضاء هذه المدة الذكية راي من الواجب ان يزور صاحبه ويخبره بما جرى له . فلما تشرف بمجلسه ساله الخواجا عن حاله . فقال له قد كنت اود ياسيدي ان ازورك قبل الان لكن خشيت ان يعاق بناديك اثر من الرائحة التي شملتني . فقال له لا ضير في ذلك ولا سيما اذا تعودت عليها . وان ناديتي لا يبرح كل يوم يعقب به امثالها من زيارة امثال السرى وهذا شان امّ دِفار . ولكن كيف حالك من جهة المعيشة . قال قد اكثريت لي دارا صغيرة واشتريت حمارا . واتخذت خادمة لتصلح لي الدار . وخادما ليصلح الحمار . وأنا الان بجاهك وفضلك في احسن حال ثم انصرف من عنده داعيا له .

( سرّ بيني وبين القارى )

قد كان طبيب الجزيرة نصيح للفاريق ان يجانب النساء اى يتعد عنهن لانه يلبصق بجنهن فان في قرين حينما له قالفى قوله كذبا ومينا .



## الفصل الثالث عشر

في مقامة مقعدة

لا يمكن لى ان ابيت الليلة مستريحا حتى انظم اليوم مقامة . فقد عودت قلبي في هذا الموضع موالاة السجع . وترصيع الفقر الرائعة للعقل الرائقة للسمع . الشائقة للطبع . فأقول .  
حدثني الهارث بن هثام قال . بينما انا امشي في اسواق مصر واسرح ناظري في

محاسنها • واتهافت على النظر الى جمال شوافنها • فتدازكني جمال مدائنها • فالطأ بقرار  
حائط واضباً بآخر • واجعل يدي تارة على عيني وتارة على مأهو اصغر منها واواكبر •  
اذا اوماً الى فتى من حانوت له • عليه لوائح هيبة ومنزله • وحوبة في الترائب متخلله •  
غير متخلله • فقال ان شئت ان تصعد الى هنا الى ان ينفض زحام الابل • وتنساع  
غصّة هذا الأزل الأزل • فانك لدينا لمن المقرين • واني باكرامك لقمين •  
فوجدت دعوته كدعوة الداعي يحيى على الفلاح • وقلت ما يابى السماح • الا من فاته  
الصلاح • وعسى عن النجاج • كيف لا وقد اوشكت جوارحي ان تعود بمجروحة •  
وضاقت باجمال ابلكم الارض وهي فسيحة • فابتسم ابتسامة اسفرت عن لحن للقول  
سريع • وطبع الى ايلاء المعروف ذريع • ثم صعدت اليه فوجدت عنده نفرا عليهم  
عمائم مختلفة • ولهم وجوه مؤتلفة • فلما سلمت متوددا • وتبوات ما بينهم مقعدا •  
قال رب الحانوت هل لك في ان تتظم معنا في سلك جدال قد شغلنا من الضحى •  
وجعلنا له الآذان كشاف الرحى • فهو دائر على كل منا بالمناوبة • ومستدرك ختامه  
باوله بالمعاقبة • دون درك ومعاقبة • اذ ليس فيه افضا الى البحث في الاديان • وانما  
هو امر مباح لكل انسان • فقلت ان كان مرجعه الى العقل فقد كلّفتموني اِردّا •  
وشططتم في انتظامي معكم جدّا • اذ لست بصاحب اسفار • بل حليف تطواف واسفار •  
وان كان الى الطبع فان بي لطبعاً سليماً • وخُلُقاً قوياً • قال هذا الثاني هو مركز  
دائرته • وفيصل محاورته • قلت فاملاً اذن اذا من جدالك • وألق عليّ اعذار  
عبدالك • قال اعلم • فرج الله عنك كل غم • اني انا والحمد لله من المسلمين المؤمنين  
بالله وبرسوله • وبوحيه وتنزيله • وان صاحبي هذا الودود • وشار الى احد القعود •  
هو من النصارى والآخر من اليهود • والآخر امّة ما له اعتقاد ولا جحود • وانّا قد  
تنازعنا كاس البحث في الزواج • وافضنا فيه كما تفيض من عرفات الحجاج • اما  
النصراني فانه يزعم ان طلاق المرأة مفسدة من اعظم المفساسد • ومنذمة بمني المطلق  
بالنفس والمكابد • ووجه فسادها على مقتضى زعمه • وقدر فهمه • ان الزوجة اذا  
علمت انها ستكون عند زوجها كالمنازع المتقل • وكثوب المبتذل • موقوفة على بادرة  
تفرط منها • او هفوة تنقل عنها • لم تخلص له سريرتها ولن تمحض له مودتها • بل

تعيش معه ماعاشت في انقباض وايجاس ووحشة وابتئاس ونكد وياس وتدليس والباس واذا انزلته منزل مبتاعا واعتقدت ان متاعه غير متاعها وانه لا يلبث ان يلاعنها او يبارئها. او يخالها او يكسوها ثياب التَّحِيسَّة ويقول لها الحقى باهلك او استفلحني بامرئك. او انت علي كظهر امي او حبلك على غاربك. وعودي الى كناسك. عند اهلك وناسك. فما انت لي باهل. وما انا لك بعل. لم تحرص له على حاجة ولا على سر. ولم يهتها ما ينزل به من الشر. وربما خاتته في عرضه وماله. وكادت له مكيدة فضحته بها بين اقرانه وامثاله وهناك مخذور آخر ادهى وانكر وانكى واضر. وامض وامر. وهو ان المرأة اذا فركت زوجها بان رأت منه ما يخاف غائلته. لم يهتها ان تربى عياله او تستكفي عائلته. فان المرأة لا تحب ولدها الا اذا احبت بعلمها. ولا تحب بعلمها الا اذا دام وصلها وآتاها سوئها ومن كان له زرجة لم يؤلها فواده ولم ينخل لها وداده فأتخذته عدوا خصما. لا اليقا حميا. فهو جدير بان يرثي له شامته. ويرجع عنه سامته. فان صدره والحالة هذه. ورد الشجون. ورأسه منبت القرون. ومنزله منزل الاكدار وحالته في الجملة حالة اهل النار. الا اني اعترض على مذهب من حظر الطلاق. وتقيّد بزوجه دون اطلاق. بان الزوجة اذا علمت ان جسم زوجها قد ادغم فيها. واصبح سره في فيها. فصارا فردا لازوجا. سواء هبطا وهدة او صعدا اوجا. وانه لا يفك هذا الالتحام الا بمقراض الحِمَام. ولا تحل عقدة هذه السكينة. الا بالحلل جميع اجزاء الطينة. وانها اذا مرضت مرض هو معها. واذا رأت رأيا فلا بد له من ان يواطئها عليه ويجمعها. نشرت عليه وتنمرت. وطغت وتجبّرت. فتارة تسومه شراء لباس وحلى وتارة تعنت عليه بامر تذيقه فيه الصلّى. فويل له اذا حبا. ثم ويلان اذا أبى. وان غاب عنها ليلة قامت قياة كيدها عليه. وان تشاغل عنها بامر له فيه تقع جرت جميع المضار اليه. فدابه التودّد اليها والتلق. والمدارة والترفق ومجاملته لها اذا جفت ومخالقته اياها اذا انفت. وتأنّثه معها اذا تذكّرت وتضعصه منها اذا تشزّرت وهل يطيب عيش لمن علم انه طوع لهوى غيره. وان لامناص له من ضيره. فاما شان الاولاد. وهو الداعي الى تحمّل هذا الكُباد. فان الزوجين اذا كانا على حالة النفور والعناد. والخلاف واللعناد. لم تكن تربيتهم لولدهما الا اغراء بالاقتداء بهما. وتدريباً على الفساد



بسببهما . فيكون إهمالهم من غير تربية عند طلاق أمهم أولى . وإن الوفاق هو المصلحة الأولى . على أنا نعلم من التجربة منذ سن الله تعالى الزواج وحببه أن المرأة إذا علمت أن زوجها استطاعة على طلاقها . وتخلصاً من وثاقها . حرصت على أن تجتنب إليه وتلاينه . وتياسره وتخاذله . وتخالقه وتداريه . وتتلافاه وتراضيه . وتجاهله وتسانيه . خيفة أن يتغص عيشها بفراقه . أو تحرم من خلاقه . فإن لم يحصل بينهما الوفاق . فالطلاق الطلاق . ورأى صاحبنا هذا اليهودي قريب مما رأيت . فلا يخالف إلا في أسباب الطلاق وهي كيت وكيت . فاما صاحبنا الأمعة . فإنه متردد في هذه القضية المنكعة . فتارة يقول أن الطلاق ادعى إلى الراحة . وتارة أنه موجب لنكد العيش وصفق الراحة . وطورا يزعم أن المشعة أو الزواج إلى أجل مسمى أوفق . حتى إذا انقضى يحدد العهد بينهما ويوثق . إلى أن يتفارقا عن تراض . ويقضيا لهما وعليهما ولا قاض . فهو اخف على التبعج . وانفى للخرج . وإن يكن يفعله بعض الهمج . وحينما يقول بل التسرّي أسر . واهناً واقراً . أن لم يكن من القرينة مفرّ . وآونة يختار الاقتصار على خويذة رعبوبة . وآونة على وحدة العزوبة . والتناول مما تفيزه به الفرص المرقوبة . وأخرى على جب الآلة . إن كان الحبّ ينبجي من الحبالة . قال وذلك أني صعدت في درجات هذه الخطّة ونزلت في دركاتهما . وعانيت ضررباً من أخطارها وهلاكاتها . فوجدت عند كل درجة منها مهواة تغيب فيها الأحلام . وتضيع الأفهام . وتهين القوّى ويستطاب التوى . ويصغر كل عظيم من البلا . حتى كأنّ هذه الحاجة ليست من الخوج في شيء . وما لها به من صلة لحيّ فهي داء لا أسي له . وثوب قشيب مسموم يسر ناظره وحامله . لكن يقرّح أوصاله ومفاصله . وكل امر في الدنيا قائما يصح قياسه على عقول الكيّس من الناس . ويعالج بالصبر أو اليأس . إلا هذه الخوبة فإن المرجع فيها إلى الطباع . ولا يفيد معه رشد ولا زمام . ثم أنّ أنين التكلّي . وقال واني أزيد على ما قاله الامعة قولاً . ولا أخشى من أحدكم عدلاً . فاقول ولكم تصدعت قلوب من ذلك الضدع . واشتقت من ذلك الومّاح مشاق لا يطيقها طبع . وكم من رؤوس لاجله دُعكت ورضّت . وعقول أُنفت وحيرضت . واعناق دقت . وعيون لُقت . واسنان هُتّت . وانوف

شربت . وشعور ندفت . ولحى نفت . واهد قطعت . وانساب ضيعت . وكتائب  
كتبت . وكتب كُتبت . ( حاشية من جملتها هذا الكتاب ) وخيل رُكضت .  
وسيوف ومضت . . ورماح سُرعَت . واحزاب تترعت . وجبال دكت ونسفت  
ويوت اقوت وعفت . واملاك حُربت . وملوك استخرت . وبلدان خربت . بل امم  
تهالكت وفنت . وقرون اندرجت ونسيت . ثم تاوه وقال وسلة نفدت ودنانير نُقدت .  
قال الهامس فعلمت انه قد صدعه الصدع بماله وعظته بلهاته عند تغلغله فيه وايغاله . ولذلك  
كان يفيض في حديثه ويخوض فيه . ليعلم هل من مصاب مثله وعنده علم ما يشفيه .  
ثم التفت الى مستعبرا . وقال وانت فما ترى . قلت والله انها لاحدى الكُبر . ومعضلة  
تفيض لها العبر . قد طالما ارتبك فيها العالم النحرير وضل عن علمها اللبيب الخبير لاجرم  
ان معرفة الافلاك وكواكبها وايشاء معادن الارض وعجائبها واسرارها وغرائبها . لا هون  
على من ان اقول في هذه المسألة نعم أولا فما ارى الا سكوتي عنها أولى ثم بيناهم  
يوجبون ويسلبون ويوزنون ويسهبون اذا بالفارياق مرّ علينا راكباً على حمار فاره .  
سامد سامه . فلما بصرت به قلت له نزال نزال . وحى على هذا العدال . فما نرى غيرك  
جديرا بايضاحه . وبشفائنا من صمائه . قال في أي امر مريج كُتتم نخوضون . وعن أي  
نكر مشيج اتم تجيضون . قلنا له في الزواج فلم العلاج . فابتدر وقال على ارتجال

مسألة الزواج كانت ثم لا      نزال طول الدهر امرا معضلا  
ان يكن الطلاق يوما حللا      للزوج ايتان ابتغاه فعلا  
فليس غندي رشدا ان تحظلا      زوجته عنه ولا ان تُعضلا  
ان لم يصيبا للوفاق سبلا      فدعهما فليفعلا ما اعتدلا

ايان شاء اطلقا وانفصلا

قال فضحكنا من افتحاره ما لم يذكر في الكتب . وقلنا له الى حمارك عن كتب . فما  
نرى رايتك الا بدعا . ولقد اسات جابة بعد ان اصبحت سمعا . ثم تفرقنا كما اجتمعنا وعجبنا .  
مما سمعنا



## الفصل الرابع عشر

في تفسير ما غمض من الفاظ هذه المقامة ومما فيها

ليس في لغتنا هذه الشريعة ولا في لغة أمة أخرى من الأسماء لفظة تدل على فاعل ومفعول أو فاعلين اشتركا في فعل واحد لذهنهما ونفوسهما . واحتاجا إلى من يدخل عليهما ليتعرف منهما أي رفع ونصب يجري بينهما . وبيانه أن لفظة الزواج عندنا معناها ضم واحد إلى آخر حتى يصير كل واحد منهما زوجا لصاحبه . ولكن من دون قيد مكان ولا زمان . فلو تزوج زيد بهند في سهل أو على قمة جبل أو في كهف في يوم الأحد أو الاثنين أو السبت بشرط التراضي بأن يكتب الرجل للمرأة صكاً موثقاً بزواجه بها أو يشهد على ذلك رجلين أصبح . هكذا كانت سنة السلف المتقدمين من الأنبياء وغيرهم كما هو مسطور في تواريخهم . بل لم يكونوا يقيدون أنفسهم لا بالصك ولا بالشهود . أما لفظ النكاح فعناه أحراراً امرأة على أي وجه كان . وذلك لأن عرب الجاهلية لم يكن عندهم آداب للنكاح والطعام وغيرها حتى جاء الشرع فعرّفه وبز الحلال من الحرام منه . قال أبو البقاء في السكليات — ولكن لم أجده في فصل النون فإن رأيت في غيره أنجزت ما وعدت به . وكنت أريد استشهد بكلامه على أن اسم النكاح لم يزل إلى الآن مستعملاً وأنه في كتب الفقه أكثر من أن يحصى . وهو حجة على من أنكره من النصاري وعلى من استعاذ من ذكره . وإنما استعملته العلماء من دون محاشاة لأسباب . الأول أنه استعمل قديماً من الجاهلية فاثبتته العاقلة ثم الثاني لوروده في القرآن . الثالث لاشتماله على أربعة أحرف وفاقاً للطبائع والعناصر والجهات . الرابع لورودها في أسرار سور القرآن . فالنون في ن والقلم وما يسطرون والكاف في كهيعص أو الألف في الم والحآ في حم . الخامس أنك إذا قلبت هذه اللفظة بدا لك منها معنيان شريهان الأول اسم فاعل من حي والثاني فعل أمر من كان . وبه برزت الموجودات إلى العيان .

( م ٩ ) . الساق . الكتاب الثاني



وتجملت الحقائق لذوى العرفان . السادس لحقة اللفظ وحلاوته . السابع ليكون اوله يدل على آخره وآخره على اوله . وقد سعى هذا النوع بعضهم دلالة الاول على الآخر وبالعكس . قال وفائدته انه لو استشهد القاضي احدا على فاعله ففقط بالتون والكاف ثم غشي عليه او على القاضي تلحزا لذلك . عرّف من بقى غير مغشي عليه بالمجلس القاضوي ما اراده القائل . وكذلك لو طرأ عليه عند أداء الشهادة ما قطعه عن الكلام شوقا وهيبة فلم يسمع منه الا الالف والحاء لدل هذا الجزء الاخير مع قلة حروفه على جميع ما يراد من المدلول . قلت وهو تعليل بديع غير ان هذه التسمية لا توجد في كتب البيانين والبديعيين . واست احب الالفاظ الطويلة فالاولى ان يفتح له لفظ من تلك الجملة بحيث يسلم الطرف . فان قلت بل قد استعملت الفاظا طويلة جدا في وصف البرنيطة بقولك المستقبحة المستفظعة مع انه كان يمكنك ان تصفها بالفاظ قصيرة . قلت كان ذلك من باب مراعاة النظير . فان طول البرنيطة يقتضيه . فاما مدلول اللفظ الذي نحن بصدد فانه قصير . ثم اني كنت ابتداء كلامي في اول هذا الفصل ولم انبه فان القلم زلق بي الى معنى آخر على عادته . واظن ان الجنب الرفيع والحضرة السنية لم يفهماه فن ثم اقول الان . انه اذا كان المراد من الزواج ان كلا من الزوجين يزوج صاحبه لنفسه لا لاهل البلد والمعارف والاصحاب كما كان عليان يأكل فخذ الدجاجة لام علي . لم يكن من المعقول . ان يدمق عليهما ذو قببة فيقول للمرأة لا تتزوجي هذا لكونه لم يسم بطرس ثم يقول للرجل لا تتزوج هذه لانها لم تسم مريم . او ان يقول هذا يوم الاحد لا يصح فيه الزواج . وهذه حجرة لا يحل فيها البعال . والا لصح ان يقول لهما ارياني الميل في المسحلة . ومثل هذا الكلام لعبري لا يليق لاحد ان يقوله او يكتبه . ثم ان المرأة هي من الاشياء التي لكثرة تكرار النظر اليها كالشمس والقمر لم يود العقل حق اعتبارها . وبيانه ان الله عز وجل خلق المرأة من الرجل لتكون بمنزلة معين له على مصالحه المعاشية ومؤنس له في وحشته وهمومه . الا انا نرى ان هذه العلة الاصلية كثيرا ما تستحيل عن صيغتها الاولى . حتى ان بلاء الرجل وهمه ووحشته ونحسه وشقاوته وحرمانه بل هلاكه يكون من هذه المرأة . فتقلب تلك الاعانة احانة . وتلخيصه ان الانسان ولد في هذه الدنيا محتاجا الى اشياء كثيرة لازمة لحفظ حياته

وذلك كالأكل والشرب والنوم والدفع . وإلى أشياء أخرى غير لازمة للحياة وإنما هي لتقويم طبعه حتى لا يمتلئ . وذلك كالضحك والكلام والاهو وسماع الغناء والتخاذ المرأة . إلا أن هذا الأخير مع كونه جعل في الأصل لتقويم الطبيعة . إذ يمكن للرجل أن يعيش حيناً ما من دونه . فقد غلب على سائر الأوارم المعاشية التي لا بد منها . ألا ترى أن من يحلم بأمرأة يجد منها في الحلم ما يجده منها في اليقظة . وليس كذلك من يحلم بأنه أكل عسلاً أو شرب سائفاً . بل وقوع هذا نادر جداً حتى للجائع والعطشان . وقد طالما رضيت أصحابنا الشمراء بطيف الخيال من المحبوب . وما أحد منهم رضى على جوعه بأن يبعث إليه ممدوحه بكأس مدام في الحلم أو ثريدة . وإذا تناول الإنسان طعاماً طيباً لو أن كان أو لونين بقي عدة ساعات مكتفياً بما ناله غير مفكر في القدر ولا فيما يقتدر فيها . حتى يعاوده الجوع فيطفق يحرق فيفكر في تناول طعام آخر . ولكن لم يسمع عن أحد من الناس في حالتي الجوع والشبع أنه كان كلما رأى طائر في الجو اشتهى أن يقع على سفوده في البيت حتى يسترطه . أو أنه كان لا يزال يبصّص في دكاكين الطباخين والبدلين والزياتين ويلاوص من ثقبوب أبقالهم ومن خصاص أبوابهم وشقوق حيطانهم على ما عندهم من أصناف المأكول . نعم أن الجائع في بلادنا يحسب كل مستدير رغيفاً كما يقال . وفي بعض بلاد الأفرنج ربما حسب أيضاً المستدير والمطاول وذائق كظلف الشاة وذلك لتقنهم في أشكاله . غير أن الجائع إلى النساء ليس له شكل ينهي إليه . وكذلك قضية الشرب فإن الظان بعد أن يروي غليله بالماء فإذا جرى إليه بكأس من التسليم عافه . وكذلك البردان المحتاج إلى الدفء فإنه متى لبس ما يدفئه من أثياب ويجمّله بين الناس لم يتطال بعد ذلك إلى كل ثوب ينظره في دكاكين التجار معرضاً للبيع . ولو رأى مثلاً قوس قزح أو روضة مدبجة بالأزهار البهيجة لم يتمن أن تكون ألوانها في سراويله أو قميصه . وإنما يراها ويستحسنها مجرد استحسان من دون أن يشغل بها خاطره ولبه . ولا يحلم ليلته تلك أنه رأى روضة أنيقة أو تصور وهو متوسّد على فراشه أنها لو كانت حبال مخدّته ل زاد ذلك في تنعيمه أو عمره . وقس على ذلك النائم إذا نام كفايته على فراش غير وطيّ فإن منظر الفراش الوثير بعده لا يهتم به . والحاصل أن الإنسان عقلاً في يافوخه يدله على ما ينفعه ويضره ويسؤه ويسره . وإن في كل

من معدته وحلقومه ميزانا قويا يزن به ما هو محتاج اليه من الطعام والشراب . وبه يدري  
مضمون قولهم ربّ اكلة حرمت اكالات . فاما في امر المرأة فالقانع العزوف يغدو  
شرها رغيبا . والرشيد غويا . والحليم سفيا . والمهتدي ضالا . والحكيم عموها . والعالم  
جاهلا . والفصيح عييا . وبالعكس . والصّبُور جزوعا ولا عكس . والفني شيخا ولا  
عكس . والغني فقيرا وبالعكس . والفظّ لطيفا ولا عكس . والسمين نحيفا وبالعكس .  
والمعاني مبتلي ولا عكس . والمشبّت متغشرا وبالعكس . والبخيل كريما ولا عكس .  
والساكن متحركا وبالعكس . والطارد عكسا وبالعكس . وهلم جرا . واذا راي امرأة  
تبغضه فر بما احبها . او تجفوه كلف بها . او تعرض عنه تعرض لها . او تملق اليه وتملئه  
فُتُن بها . او ترميه بحقيبتها على ثقلها جنّ بها . الا ولو حضر مجلسا كان فيه

امراة وضيئة	حسنة نظيفة .
وهيئة	حسنة الهيئة .
وُخْبَاءة	الجارية المخدرة لم تنزوج بعد .
وذَبَاءة	الجارية المهزولة المليحة الخفيفة الروح .
وجَرَبَاءة	الجارية المليحة .
وِخْدَاءة	ضخمة .
وِخْرُعُوب	الشابة الحسنة الخلق الرخصة او البيضاء اللينة الجسيمة . اللحيمة الرقيقة العظم .
وِخْنَاءة	الجارية الغنجة الرخيمة .
وَرَطْبَاءة	معروف .
وَسْرَهَاءة	المرأة الجسيمة الطويلة .
وَشَطْبَاءة	الطويلة الحسنة الخلق .
وَشَطْبَاءة	الجارية الحسنة الغضة الطويلة .
وَشَنَبَاءة	ذات شنب وقد ذكر تحت البرقع .
وَصَقْبَاءة	الطويلة التارّة .
وَصَهْبَاءة	الصنّيب حمرة او شقرة في الشعر كالصنّيب والصهوبة .



وعَجَبًا . المرأة يتمجب من حسنها .  
 وَقَبًا . الدققة الخصر الضامرة البطن .  
 وَكَبْكَابَة . المرأة السمينة .  
 وَمَكْدُوبَة . النقية البياض .  
 وَكَاعِب . التي نهت ثديها .  
 وَلَمْعُوب . الحسنة الدَل .  
 وَوَطْبَاء . العظيمة الثدي والوطب الثدي العظيم  
 وَهَدْبَاء . الكثيرة شعر الهدب .  
 وَذَاتُ صَلُوتِهِ . الصَلَّت الجبين الواضح وقد صلت ككرم .  
 وَصَمُوتُ الْخُلُخَالِينَ غَلِيظَةُ السَّاقِينَ لَا يَسْمَعُ لَهَا حَسَّ .  
 وَخَوْتَاء . الحَدَثَةُ الناعمة .  
 وَبَلْجَاء . الْبُلْجَةُ تَقَاوُة مَا يَمِينُ الْحَاجِبِينَ . هُوَ الْبَلَجُ وَهِيَ الْبَلْجَاءُ .  
 وَرِمْبَهَاج . حسنة .  
 وَجَائِعَةُ الْوَشَاحِ ضَامِرَةُ الْبَطْنِ وَمِثْلُهُ غَرَزَتْ الْوَشَاحِ .  
 وَخَدَلْجَة . المرأة الممتلئة الذراعين والساقين .  
 وَدَعْبَاء . الدَّعَجُ سَوَادُ الْعَيْنِ مَعَ سَعْتِهَا .  
 وَرَجْرَاجَة . يَتَرَجَّرُ عَلَيْهَا لَحْمُهَا .  
 وَزَجَا . الزَّجَجُ مُحَرَّكَةٌ دَقَّةُ الْحَاجِبِينَ فِي طَوْلِ وَالنَّعْتِ أَزْجُ وَزَجَا .  
 وَهْمُ ذَلْجَة . المرأة الممتلئة الناعمة الحسنة الخلق .  
 وَمَقْلَجَة الْأَسْنَانِ الْفَلَجُ تَبَاعُدُ مَا بَيْنَ الْأَسْنَانِ .  
 وَبَيْدَح . بَادِنٌ وَنَحْوُهُ بِلَدَحِ  
 وَدَحُوح . عظيمة .  
 وَذَاتُ سَبَاحَة . مَسْجِحُ الْخَدِّ سَهْلٌ وَلَانَ وَطَالَ فِي اعْتِدَالِ .  
 وَدُمْلُجَة . الضخمة التَّارَة .  
 وَصَلْدَحَة . عَرِيضَة وَكَذَا سَاطِحَة وَصَلْطِحَة .

وَقُفَّاح	المرأة الحسنه الخَلْق .
وَوَضَّاحَة	إليضاء اللون الحسنه .
وَبَيِّنْدَخَة	تارة .
وَبُلَاخِيَّة	عظيمة او شريفة .
وَصَمَّخَة	المرأة الغَضَّة .
وَطُبَاخِيَّة	الشابة المكتنزة .
وَفَتْخَا الْآخِلَاف نَاقَة فَتَخَا الْآخِلَاف اَرْفَعَتْ اَخْلَافَهَا قِبَل بَطْنِهَا . ذَمٌّ وَفِي الْمَرَاة	
وَالضَّرْع مَدَح .	
وَفِرَّضَاخَة	ضخمة عريضة او طويلة عظيمة الثديين .
وَقُفَّاح	المرأة الحادرة الحسنه الخلق .
وَلُبَاخِيَّة	لحيمة .
وَهَبَّيْنَخَة	الذاعمة التارة .
وَبَخْنَدَاة	المرأة التامة القصب كالْبَخْنَدَى .
وَبُرْخَنَدَاة	الجارية الناعمة التارة .
وَمُبْرَنْدَة	الكثيرة اللحم .
وَنَادَة	المكتنزة الكثيرة اللحم .
وَنَوَهْدَة	السمينة التامة الخلق وكذا الشَّوْدَة وَالْفَوَهْدَة .
وَنَهْمَد	السمينة العظيمة .
وَجَدَّآ	الصغيرة الثديين .
وَجَيِّنْدَا	الطويلة الجيد الدقيقته .
وَبَضَّة الْمُجَرَّد	بضَّة عند التجرد .
وَبَخْنَدَاة	جارية خَبْنَدَاة تامة القصب او تارة ممتلئة او ثقيلة الوركين
وَسَاق خَبْنَدَاة مُسْتَدِيرَة مَمْتَلئة .	
وَعَرِيد	الخريد البكر لم تمسس او الحفرة الطويلة السكوت الخافضة الصوت
المتسفرة كالخريدة والخرود .	

( تنبيه المرأة الجشوب الدردحة الضمير الذهبيرة العكبرة القفسوس  
الجبابة القديمة أكثر دلاً وغنجا من جميع هولاء )

ورخوذة . الليانة العظام السمينة .

ورغريد . رخصة .

ورهيئة . الشابة الرخصة الناعمة .

وعبرود . الجارية البيضاء الناعمة ترج من نعمتها .

وعضاد . المرأة الغليظة العضد .

وعُمدة . الشابة الممتلئة شباباً كالعمدانية .

وغادة . المرأة الناعمة اللينة الفعيد .

وغنيداً . المثنية لينا .

ومقصدة . المرأة التامة العظيمة تعجب كل أحد والتي إلى القصر .

ومأدة . الجارية الناعمة .

ومسودة . مجدولة الخلق .

وأملود . المرأة الناعمة اللينة .

وناهد . كاعب .

وبهيرة . السيدة الشريفة والصغيرة الخلق الضعيفة وكذا البهيلة .

وبشيرة . جميلة .

ومبشورة . الحسنة الخلق واللون .

وتارة . ممتلئة الجسم .

وتررة . الحسناء الرعناء .

وجحاشرة . الضخمة الحادرة الجسيمة العيلة المفاصل العظيمة الخلق .

وجهراء . مونث الاجهر وهو الحسن المنظر والجسم التامة والاحول المليح الحولة .

وحادرة . السمينة أو الحسنة الجميلة .

وأخورية . البيضاء الناعمة .

وحوارية . الحواريات نساء الامصار .



وَحُورَاءُ	الْحَوْرَانُ يَشْتَدُّ بَيَاضُ بَيَاضِ الْعَيْنِ وَسَوَادُ سَوَادِهَا وَتُسْتَدِيرُ حَدَقَتَاهَا وَتُرَقُّ جَفُونُهَا وَيَبْيِضُ مَا حَوْلَيْهَا أَوَّالُهَا .
وَذَاتُ تَدَهْكُرُ	تَرْجِرُجُ •
وَمُدَّ هَمْرَةٍ	الْمَرْأَةُ الْمَكْتَلَةُ الْمُجْتَمِعَةُ •
وَمَزْنَرَةٍ	طَوِيلَةُ جَسَدِيَّةٍ •
وَزَهْرَاءُ	الْمَرْأَةُ الْمَشْرِقَةُ الْوَجْهَ •
وَمَسْبُورَةٍ	الْحَسَنَةُ الْهَيْئَةُ •
وَمَسْمُورَةٍ	الْجَارِيَةُ الْمَعْصُوبَةُ الْجَسَدَ غَيْرَ رَخْوَةِ اللَّحْمِ •
وَشَغَفْرٍ	الْمَرْأَةُ الْحَسَنَاءُ •
وَصَيِّرَةٍ	الْحَسَنَةُ الصُّورَةُ •
وَعَابِقَرَةٍ	تَارَةً جَمِيلَةً •
وَعَبْرَةٍ	الرَّقِيقَةُ الْبَشِيرَةُ النَّاصِعَةُ الْبَيَاضِ وَالسَّمِينَةُ الْمُمْتَلِئَةُ الْجِسْمِ كَالْعَبِيرِ وَالْجَامِعَةِ لِلْحَسَنِ فِي الْجِسْمِ وَالْخَلْقِ •
وَعَجَنَجَرَةٍ	الْمَكْتَلَةُ الْخَفِيفَةُ الرُّوحَ •
وَمُعْصِرٍ	أَبِي بَلَغَتْ شَبَابَهَا وَادْرَكَتْ أَوْ دَخَلَتْ فِي الْحَيْضِ أَوْ رَاهَقَتْ الْعَشْرِينَ .
وَعُغْرَاءُ	يَبْضَاءُ وَكَذَا فَرَأَ
وَذَاتُ افْتِرَارٍ	افْتَرَضَحَكَ ضَحْكًا حَسَنًا •
وَفَزْرَاءُ	الْمُمْتَلِئَةُ لِحْمًا وَشَحْمًا أَوْ الْوَلِيِّ قَارِبَتِ الْإِدْرَاكِ •
وَقَفَاخِرِيَّةٍ	النَّبِيلَةُ الْعَظِيمَةُ مِنَ النِّسَاءِ •
وَمُرْمُورَةٍ	الْمُرْمُورَةُ وَالْمَرْمَارَةُ الْجَارِيَةُ النَّاعِمَةُ الرَّجْرَاجَةُ •
وَمَشْرِعَةُ الْأَعْضَاءِ رِيًّا	
وَمَطْرَةٍ	لَا زِمَةَ لِلْسَّوَالِكِ أَوْ لِلتَّنَظُّفِ وَالْإِعْتِسَالِ .
وَذَاتُ مَكْرَةٍ	الْمَكْرَةُ السَّاقُ الْغَلِيظَةُ الْحَسَنَاءُ .
وَمَمْكُورَةٍ	الْمَطْوِيَّةُ الْخَلْقُ مِنَ النِّسَاءِ وَالْمُسْتَدِيرَةُ السَّاقَيْنِ أَوِ الْمَتَّعِجَةُ الْخَلْقَ الشَّدِيدَةُ الْبَضْعَةُ .

ومارية	بيضاء برآقة ( من مار ) .
وذات نضرة	حسن وبهجة .
ووثيرة	الوثيرة الكثيرة اللحم او الموافقة للمضاجعة .
( تنبيه المرأة الربة الدعفصة الدنعصة القنبصة الصعلة الطهمل الضلغ	
الضوكة الرصعاء القشوانة الكرواء	اكثر دلاً وغنجا من جميع هؤلاء ) .
وهذكر المرأة التي اذا مشت حرّكت لحمها وعظامها .	
وهيدكور	الكثيرة اللحم والشابة الضخمة الحسنة الدل كالهذكورة .
و باز	المرأة الضخمة او الخفيفة .
وعكموزة	الحادرة التارة .
وغمّازة	الجارية الحسنة الغمز للاعضاء .
وكناز	كثيرة اللحم صلبة .
وآنسة	الجارية الطيبة النفس .
ويهمس	الحسنة المشى .
وخروس	البكر في اول حملها .
وخنساء	تقدم ذكرها تحت البرقم .
ومركس	الجارية طلع نهدها فاذا اجتمع وضعخم فقد نهده .
وعيطموس	المرأة الجميلة او الحسنة الطويلة التارة كالعطموس .
وعاطميس	الجارية التارة الحسنة القوام .
وعانس	التي طال مكثها في اهلها بعد ادراكها حتى خرجت من عداد الابدكار .
وقدهوسة	ضخمة عظيمة .
وقرطاس	الجارية البيضاء المديدة القامة .
وكنيسة	المرأة الحسنة .
ولساء	من في لونها ادنى سواد .
وليس	اللينه الملمس .
وعشيه	المرأة الطويلة القليلة اللحم او الدقيقة عظام اليد والرجل .
	( م ١٠ ) . الساق . الكتاب الثاني .

وخر بصة	المرأة الشابة التارة .
ودخوص	الجارية الممتلئة شحما .
ورخصه	معروف .
وبضاضه	بضة الرخصه الجسد الرقيقه الجلد الممتلئ .
وخر يضة	الجارية بالحديثه السن الحسنه البيضه التارة .
ورفضاضه	في معنى رجراجة
وغضه	غضيفة الطرف الغضة الناضرة والغضيض من الطرف الفاتر .
وقارض	ضخمة .
وفضاضة	الجارية اللحية الجسيمة الطويلة .
ومفاضة	الضخمة البطن .
وخوطانة	جارية خوطانة وخوطانية كالغصن طولاً ونعمة .
وسبطة الجسم	حسنة القد .
وشطة	حسنة القوام طويلة .
وشناط	المرأة الحسنه اللون والقوام .
وذات عنطوعيط	طويلة العنق حسنة .
وذات شناط	مكثرة اللحم كثيرته .
وماعظة	الجارية السمينه الطويلة الجسيمة .
وبتعا	الشديدة المفاصل والمواصل من الجسد
وبربعة	فائقة الجمال والعقل .
وبزيرة	ظريفة مليحة كيسة .
ومتلع	الحسناء لاتها تتلع رأسها تعرض للناظرين اليها .
وسنيعة	الجميلة اللينة المفاصل اللطيفة العظام .
وشبهي الخللخال والسوار	ضخمة تملأها سمنا .
وشمُوع	مرآحة لعوب .
وصمنا	الصغيرة الاذن والاذن الصغيرة اللطيفة المنضمة الى الراس .



وَضَرْعَا	عظيمة الضرع .
وَقَرَعَا	تامة الشعر .
وَالْعَمَّة	عفيفة مليحة .
وَلَاعَة	التي تغازل ولا تمكثك ( قلت لانها تلوع مغازلها بذلك ) .
وَأَنْوَف	طيبة رائحة الانف .
وَحَنَظَرَف	المرأة الضخمة اللحيمة الكبيرة الثديين .
وَذَلْفَا	تقدم ذكر الذلف تحت البرقع .
وَذَات سَجَف	السجف دقة الخصر وخاصة البطن .
وَسُرْعُوف	المرأة الطويلة الناعمة .
وَسَيْفَانَة	الطويلة المشوقة الضامرة .
وَضَرْبَة	الظرف انما هو في اللسان او حسن الوجه والهيئة او يسكون في الوجه واللسان او البراعة وذكا القلب او الحذق او لا يوصف به الا القتيان الازوال والفتيات الزولات لا الشيوخ ولا السادة .
وَقِرْصَا فَة	القرصافة من النساء التي تتدحرج كلها كرة .
وَقِصَاف	المرأة الضخمة .
وَكَفَاء	واحدة الألف للجواري السمان الطوال .
وَحَسَنَة الْمَعَارِفِ وَالْمَوْقِفِينَ	المعارف الوجه وما يظهر من المواة والموقفان الوجه والقدم او العينان واليدان وما لا بد لها من اظهاره .
وَمَهْفَهْفَة	ضامرة البطن دقيقه الخصر .
وَهَيْفَا	الهيف ضم البطن ورقه الخصره .
وَبَرَّاقَة	الحسنات لها بهجة وبريق كالابريق .
وَبُهْلُق	المرأة الحمراء جدا .
وَحَارُوق	نعت محمود للمرأة عند الجماع .
وِخْرِبَاق	الطويلة العظيمة او السريعة المشي .
وَرَشِيقَة	حسنة القد اعليته .

وَرُقْرَاقَه      الّتي كانّ المساء يجري في وجهها .  
 وَرُوقَه      حسناً تعجب .  
 وَسَوْقَا      الطويلة الساقين او الحسنتهما .  
 وَعَبَبَه      المرأة التي اذا تطيّبت بادنى طيب لم يذهب عنها اياما .  
 وَعَاتِق      الجارية اول ما ادركت .  
 وَعَشَنَّتَه      طويلة ليست بضخمه ولا مُثْقَلَة .  
 وَغَبْرُوقَه      العينين واسعتهما شديدة سواد سوادهما .  
 وَغَرَانِق      امرأة غرائق وغرائقه شابه ممتلئة .  
 وَذَاتَ غَرَنَقَه      غزل بالعينين .  
 وَذَاتَ لَمَّةٍ غَرَانِقَةٍ نَاعِمَةٍ تَفِيئُهَا الرِّيحُ .  
 وَفُئُقُ      جارية فنق ومفناق منعمة .  
 وَلَبَقَةٍ      الحسنة الدلّ واللبسة .  
 وَمُلَصَقَةٍ      الضيقة المتلاحمة .  
 وَلَهْفَه      شديدة البياض .  
 ( تنبيه المرأة الطرطبة المتخبجة الزّغادبة المعكباء ذات الحردبة والسنتبة البلعثة  
 السخرنا الخنطوب العكبرة المُشدّنة الخطلا اكثر دلاً وغنجاً من جميع هؤلاء ) .  
 وَمَمَشُوقَةٍ      خفيفة اللحم .  
 وَرَوْدَكَةٍ      حسناء في عنفوان شبابها .  
 وَضَبْرُكٍ      المرأة العظيمة الفخذين .  
 وَضَكْضَاكَةٍ      قصيرة مكثرة .  
 وَضُنْأَكَةٍ      الصلبة المنصوبة اللحم .  
 وَمُغْرَوْرَكَةٍ      متداخلة .  
 وَعَكَّوْرَكَةٍ      القصيرة المّلززة او السمينه .  
 وَعَضَنُكٍ      اللها التي ضاق ملتقى فخذيها مع ترارها .  
 وَعَاتِكَةٍ      المرأة المحمرة من الطيب .

ومُفْلَكٌ      التي استدار ثديها .  
 ومكماكه      المكماكه والكمكاه القصيرة المجتمعه الخلق .  
 وهبركه      الجارية الناعمه .  
 واسيلة الخدين      الاسيل من الحدود الطويل المسترسل .  
 ومبثلة      الجميلة كانتها بل حسننها على اعضائها اى قطع والتي لم يركب بعض  
 لهما بعضا وفي اعضائها استرسال .  
 وبهكاه      المرأة الغضه الناعمه .  
 وجمول جملاء      الجمول الثمينه والجملاء الجميله والحسنه الخلق من كل حيوان .  
 وخدلة      المرأة الغليظه الساق المستديرتها او الممتلئه الاعضا لهما في دقه عظام  
 كالخدلاء .  
 وخله      المرأة الخفيفه .  
 وداحله      الضخمه التاره .  
 ودعوله      السمينه او الحسنه الخلق .  
 ومكسال      نعت للجاريه المنعمه لانكاد تبرح من مجلسها مدح .  
 ورخيمه      رخت الجاريه صارت سهله المنطق فهي رخيمه ورخيم .  
 ورقيمه      المرأة العاقله البرزه وفي ب ر ز ا مرأة برزه بارزه المحاسن او متجاهرة  
 كمله جليله الخ .  
 وميسانه الضحى      مدح ونحوه نووم الضحى .  
 وحسنه الخفين اي صوتها وأثر وطئها يقال اذا حسن من المرأة خفيها حسن سائرها  
 وغانيه      المرأة التي تُطلب ولا تطلب او التي غنيت بحسنها عن الزينه .  
 ( تنبيه المرأة القريظ القيلع الخنجل الخزمل الحنكه الخنثل الجبله الجبله الخنكاه  
 القيله اكثر غنجا وتدعا من جميع هؤلاء )  
 وسيأتي تتمه وصف الحسان في الفصل السادس عشر من الكتاب الرابع اذ لم يبق  
 لي من حرائر وقوة لذلك واحسب القاري نظيري . وانما اقول . نعم لو كان في ذلك  
 المجلس السعيد جميع هؤلاء الحسان على اختلاف الوانهم لود ان ينظمهن كلهن في سلك



واحد ويجعله في عنقه كسبحه اولياء الله المفردين. ومن ماراني في ذلك رجعت الى قصة سيدنا سليمان عم . فانه معما اوتي من الحكمة . وما ادراك ما الحكمة . فقد كانت سلكه يشتمل على الف امرأة . منهن ثلثمائة سرّيات والباقي سرّيات . فكان له في كل يوم امرأتان ونصف وكسور الا ولو انه اى الرجل رأى الشمس طالعه والبدر بازغا والسكوا كب . ضيئه لكان اول ما يخطر بباله ان يقول . لقد تزينت هذه السماء بهذه النيرات البهية . ففى تزين حجرتي بواحدة من اخواتهن او باثنتين او بثلاث او بعشر او بالسبحه كلها . ولو رأى غوطه او ربوة او جبلين متاوحين او نوا و حشّته او هدا او شقبا او قوزا او ديصا او كوثلا او خوطا يتأود او بحرا يعمّج او عوطبا او طاووسا او تفاحا او رمانا او عقد در منظوم او شيا آخر يروق العين لسبق وهمه الى امرأة . بل ربما تصور واحدة لم يكن قد رآها قط ولا وجود لها في الاعيان ولو رأى سفينة ماخرة في اليم وعليها شراعها لشبهها بامرأة ترفل بثيابها في الطرق كما كان داب احد الخرجيين المتورّعين . ولو رأى حمامتين تتزاقان وتتلاسنان قال ليت لي الان من أن ازقها وتزقي والاسنما وتلاسنني وبقرها وتقرني . ولو رأى ابو برائل بين ضفادره يلعبن مما لديه ويصفق لهن بجناحيه ويبحثل اليهن وينجفل ثم يحلج بينهن لود ان يكون نظيره . وحسبك بذلك من ذنابة وأهانته لهذه الصورة البشرية التي يقال فيها انها خلقت على مثال الخالق تعالى عن الشبيه والنظير . الا لو انك القيته في جب سيدنا يوسف . وفي فلك سيدنا نوح . وفي بطن حوت سيدنا يونس . وعلى ناقه سيدنا صالح . ومع اصحاب الكهف . لصرخ قائلا المرأة المرأة . ومن لي بالمرأة ولو أنزلته في

بُنانة      الروضة المعشبة .

ورقة      الروضة وجانب الوادي او مجتمع مائه .

ودقيرة      الروضة الحسناء المميعة النبات .

ودقيقه      الروضة الخضراء .

وغلبا      الحديقة المتكاثفة .

وعلجوم      البستان الكثير النخل .

وَمَخْرَفَهُ	البستان .
وَحَدِيقَهُ	الروضة ذات الشجر .
وَفِي حُجْرَةٍ وَعِيَالِيهِ وَغُرْفَةٍ وَمَقْصُورَةٍ وَخِزْدَرٍ وَحَجَلَةٍ وَمِنْصَصَةٍ .	
وَسِيدَارٍ	شبه الخِدر والموصد الخدر .
وَحُشَّةً	القبه العظيمة .
وَجُنُبْدَةً	كالقبه .
وَعَرْشٍ	الخيمة والبيت الذي يستظل به كالعرش .
وَكِرْحٍ	بيت الراهب ومثله الركح .
وَكُؤُوحٍ	البيت المسنن من قصب .
وَصُومَعَةٍ	بيت للنصارى .
وَرِيْنٍ	الصومعه .
وَفَتَزَرٍ	بيت يتخذ على خشبة طولها نحو ستين ذراعاً الريشه .
وَبَهْوٍ	البيت المقدم امام البيوت .
وَحِلَّةً	جماعة بيوت الناس او مئة بيت والمجلس والمجتمع .
وَفَنَسَاطٍ	السرادق من الابنية ومثله المضرب .
وَكَبِيسٍ	بيت من طين .
وَحِفْشٍ	البيت الصغير جدا .
وَجَنْزٍ	البيت الصغير من الطين .
وَحَصٍّ	البيت من القصب أو — .
وَرَدَّهٍ	البيت الذي لا عظم منه .
وَمَجْلُوهُ	البيت الذي لا باب فيه ولا ستر .
وَوَامٍ	البيت الدفي .
وَأَقْنَهُ	بيت من حجر .
وَطِرَافٍ	البيت من آدم .
وَوَسُوطٍ	بيت من بيوت الشعرا وهو اصغرها .

وُطِفَ	السقيفة تشرع فوق باب الدار
وَنُزِلَ	ما هتي للضيف ان ينزل عليه
وَمَغْنَى	المنزل الذي غنى به اهله ثم طعنوا او عام
ومعبد	المنزل المعهود به الشئ
ومعان	المباة والمنزل
وَنَدِيرِي	مجلس القوم نهارا او —
وَسُرْتَبِيع	الموضع يرتبعون فيه في الربيع
ومصيف ومشتى	معروف
ودسكرة	بنا كالقصر حوله بيوت او —
ومششركة	موضع القعود في الشمس بالشتاء
ومضجاة	ارض مضجاة لاتكاد تغيب عنها الشمس
وظللة	شئ كالصفة يستبر به من الحر والبرد
ومشربه	الغرفة والعلية والصفة
وسعنه	الزفن او مطلق المظلة
ومظله	الكبير من الاخيه
وساباط	سقيفة بين دارين تحتها طريق
وعرزال	بيت صغير يتخذ للملك اذا قاتل الخ
وكن	البيت
وقطون	المخدع
وسرب	الحفيرة تحت الارض
وديناس	الكن والسرب والحمام
وبرج	معروف
وصيهوه	البرج في اعلى الراية
وصرح	القصر وكل بنا عال
وعقر	البناء المرتفع



وطير بال	كل بنا عال .
وأزج	ضرب من الابنيه .
وإيوان	الصفه العظيمه كالازج .
ورواق	بيت كالفسطاط أوسقف في مقدم البيت •
وأجم	كل بيت مربع مسطح وبضمتين الحصن .
وكعبه	الغرفه وكل بيت مربع .
وأطم	القصر وكل حصن بني بحجارة وكل بيت مربع مسطح .
وشيع	عرش يبنى للرئيس في المعسكر •
وسنيق	بيت محصن •
وجوسق	القصر •
ودوشق	البيت ليس بكبير ولا صغير او البيت الضخم •
وقهقور	بنا من حجارة طويل •
وبغور	الحجر الذي يذبح عليه قربان للصنم •
وزور	مجلس الغناء •
وبد	بيت الصنم •
وزون	الموضع تجمع فيه الاصنام وتنصب وتزيتن •
ومسجد	معروف •
وكنيسه	معروف •
وفهر	مدارس اليهود تجتمع اليه في عيدهم . او —
ومدراس	الموضع يقرأ فيه القرآن ومنه مدارس اليهود •
وفي كوكبان	حصن باليمن رصع داخله بالياقوت فكان يلعب كالكوكب
والجوسق	دار بنيت للمقتدر في دار الخلافة في وسطها بركة من الرصاص ثلثون ذراعاً في عشرين

وقصر النعمان الذي بناه السمار هو رجل اسكاف بنى قصرا للنعمان ابن امرء القيس فلما فرغ القاه من اعلاه لثلاثين لغيره مثله او هو غلام ( م ١١ ) . الساق . الكتاب الثاني .

لأحيحة بنى أطممة فلما فرغ قال له لقد احكمته قال انى لاعرف فيه  
حجرا لو نزع لتقوض من عند آخره فسأله عن الحجر فاره موضعه  
فدفعه احيحة من الاطم فخر مينا .

والجعفرى قصر للمتوكل قرب سر من رأى .

والمارد حصن بدومة الجندل .

والأباق حصن بتياء قصدتهما الزبا فعجزت فقالت تمرّد مارد وعزّ الأباق .

وصرواح حصن بناه الجن بلقيس .

ودار الخيزران بمكة بتمها خيزران جارية الخليفة .

وقصر بهرام جور من حجر واحد قرب همدان .

وقصر غفراء بالشام .

والبديع بناء عظيم للمتوكل بسر من رأى .

وزعيرة حصن قرب السكر .

وقصر عسل بالبصرة .

والندّ حصن باليمن .

والغفر حصن بها .

وسمدان حصن بها عظيم .

والشخبب حصن بها .

وثربان حصن بها .

وهريان حصن بها .

وشواحط حصن بها .

والموهبة حصن بها .

والظفير حصن يمانى صنعها .

ولسيس حصن باليمن .

والنجير حصن قرب حضر موت .

وغمدان قصر باليمن بناه بشرخ باربعة وجوه احمر واييض واصفر واخضر .

وبنى داخله قصرا داخله بسبعة سقوف بين كل سقف اربعون ذراعا.  
لما انفك ان يصرخ ويقول المرأة المرأة . ومن لى بالمرأة . ولا عيش  
الامع المرأة . ولو انزلته في

احدى الجنان الاربع .

د باليمن كثيرة الاشجار والمياه تشبه دمشق .

بساتين نزهة واما كن مشرة بسمرقند .

جبل قرب الموصل من اعمر الجبال بالفواكه والطيبور .

بستان ومال كان لعمر بن العاص على ثلاثة اميال من وجر كان يعرش

على الف الف نخشة شراء كل خشبة درهم .

د شرقي الاندلس مخوف بالجنان لا ترى الا مياه تدفع ولا تسمع

الا اطيارا تسجع .

د اسلامى بالمغرب كثير المنازه والبساتين .

بلد بناء نوح عم لما خرج من السفينة ومعه ثمانون نفسا .

د بالمغرب ليس وراه انسي .

جبل بالهند هبط عليه آدم عم .

جبل بالجزيرة استوت عليه سفينة نوح عم .

جبل محيط بالارض او من زمرد وما من بلد الا وفيه عرق منه وعليه

ملك اذا اراد الله ان يهلك قوما امره فخر ك فحسف بهم .

جبل محيط بالدنيا ومثله الفيق .

ارض يجردها الله يوم القيامة . لما انفك يصرخ ويقول المرأة المرأة .

ومن لى بالمرأة . ولا عيش الامع المرأة . بل لو صعد الى

باب للتوبة في السماء

شجرة في الجنة .

في السماء السابعة تصعد اليه ارواح المؤمنين جمع علي .

البيت المعمور في السماء الرابعة .

شعب بوان

وصنعاء

والسُفد

والشعمران

والوهط

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة

وَبَلَنَسِيَّة



- وَبُرْقِعَ اسْمُ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ أَوِ الرَّابِعَةِ أَوِ الْأُولَى .  
 وَالْحَاقُورَةُ اسْمُ السَّمَاءِ الرَّابِعَةِ .  
 وَالصَّاقُورَةُ اسْمُ السَّمَاءِ الثَّلَاثَةِ .  
 وَالْعُرْفَةُ السَّمَاءُ السَّابِعَةُ وَكَذَا عَرُوبَا وَفِيهَا سِدْرَةُ الْمُنْتَهَى .  
 وَعِيقِيُّونَ بَحْرٌ مِنَ الرِّيحِ تَحْتَ الْعَرْشِ فِيهِ مَلْئُوكَةٌ مِنَ الرِّيحِ مَعَهُمْ رِيَّاحٌ مِنَ الرِّيحِ نَاطِرِينَ إِلَى الْعَرْشِ تَسْبِيحُهُمْ سُبْحَانَ رَبِّنَا الْأَعْلَى .  
 وَالْأَعْرَافُ سُورٌ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ . لَا خُذْ يَزْعُقُ بِمَجَامِعِ حُلُقُومِهِ وَيَقُولُ الْمَرَاةَ الْمَرَاةَ .  
 فَابْنِي مَا دُمْتُ بَشَرًا لَا يَدُّ لِي مِنَ الْمَرَاةِ . وَلَوْ أَرَيْتَهُ مِنَ الْغَرَائِبِ شَيْءٌ كَانَ لَهُ رَأْسٌ كَرَأْسِ الْهَرَّةِ مِنْ زَبْرَجَدٍ وَيَأْقُوتُ وَجَنَاحَانِ .  
 وَالْكَلْدَوَاذُ تَابُوتُ التَّوْرَةِ .  
 وَقُرْطِي مَارِيَّةٌ هِيَ مَارِيَّةُ بِنْتِ أَرْقَمٍ أَوْ ظَالِمٍ كَانَ فِي قَرْطِهَا مِائَتَا دِينَارٍ أَوْ جَوْهَرٍ قَوْمٌ بَارِعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ أَوْ دَرَّتَانِ كَيُضَيَّ حِمَامَةٌ لَمْ يَرِ مِثْلُهُمَا قَطُّ فَاهْدَتْهُمَا إِلَى الْكَعْبَةِ .  
 وَقَنْطَرَةُ خُرَّازَا أُمَّ أَرْدَشِيرَ بِسَمَرْقَنْدَ بَيْنَ أَيْدِجَ وَالرِّبَاطِ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا طُولُهَا أَلْفُ ذِرَاعٍ وَعُلُوُّهَا مِائَةٌ وَخَمْسُونَ أَكْثَرُهَا مَبْنِي بِالرَّحَصِاصِ وَالْحَدِيدِ .  
 وَتَابُوتُ تَاحَةَ هِيَ تَاحَةُ بِنْتِ ذِي الشُّفَرِ قَالَ ابْنُ هِشَامٍ حَفَرَ السَّيْلَ عَنْ قَبْرِ بَالِغِينَ فِيهِ امْرَأَةٌ فِي عُنُقِهَا سَبْعُ مِخْلَاقٍ مِنْ دُرٍّ وَفِي يَدَيْهَا وَرَجُلُهَا مِنَ الْأَسُورَةِ وَالْخَلَاخِيلِ وَالْأَمْوَالِجِ سَبْعَةُ سَبْعَةٍ وَفِي كُلِّ أَصْبَعٍ خَاتَمٌ فِيهِ جَوْهَرَةٌ مِثْمَنَةٌ وَعِنْدَ رَأْسِهَا تَابُوتٌ مَمْلُوءٌ مَالًا وَلَوْحٌ فِيهِ مَكْتُوبٌ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ الْهَمِّ الْهَمِّ الْهَمِّ أَنَا تَاحَةُ بِنْتِ ذِي شُفَرٍ بَعَثْتَ مَائِرَنَا إِلَى يُوسُفَ قَابِطًا عَيْنِنَا فَبَعَثْتَ لَنَا ذِي بَدَنٍ مِنْ وَرَقٍ لَتَاتِنِي بِدَمٍّ مِنْ طَحْنٍ فَلَمْ تَجِدْهُ فَبَعَثْتَ بِدَمٍّ مِنْ ذَهَبٍ فَلَمْ تَجِدْهُ فَبَعَثْتَ بِدَمٍّ مِنْ بَحْرِ فَلَمْ تَجِدْهُ فَامْرَأَتُ بِهِ فَطَحْنُ فَلَمْ أَتَنْفَعْ بِهِ فَاقْتَفَلْتُ فَمِنْ شَمْعٍ بِي فَلَمَّ رَحْمَتِي وَآيَةً امْرَأَةً لَبِسَتْ حُلِيًّا مِنْ حُلِيِّ فَلَا مِائَتَ الْآمِيَتِي .  
 وَذَا الْفَقَارِ سَيْفُ الْعَاصِ بْنِ مَرْثَدَةَ قُتِلَ يَوْمَ بَدْرٍ وَكَانَ كَافِرًا فَصَارَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى

ثم صار الى علي .

والكشُوح من السيوف السبعة التي اهدتها بلقيس الى سليمان عم .  
والجن حتى من الجن منهم الكلاب السود اليهم اوسفلة الجن وضعفاؤهم  
وكلابهم او خلق بين الانس والجن .

وأورام الجوز قرية بحلب فيها اعجوبة وهي ان المجاورين لها من القرى يرون فيها بالليل  
ضونا نار في هيكل فيها فاذا جاؤه لا يرون شيئا .  
والرئي بجنتي يرى فيحجب .

وفرس قاين الذي قال له هجدم يقال اول من ركه ابن ادم القاتل حمل على  
اخيه فزجر الفرس فقال هج الدم فحقف .

والعصافير شجر يسمى من رأى مثلي له صورة كالعصافير كثيرة بفارس .  
والنسناس جنس من الخلق يشب احدهم على رجل واحدة وفي الحديث ان حيتا  
من عاد عصوا رسولهم فمسخهم الله نسانا الكمل انسان منهم يد ورجل  
من شق واحد ينقزون كما ينقر الطائر ويرعون كما ترعى البهائم وقيل  
اولئك انقرضوا والموجود على تلك الحلقة خلق على حدة او هم ثلاثة  
اجناس ناس ونسان ونسانس او النسانس الاناث منهم ارفع ارفع  
قدرا من النسناس ارفع ياجوج وماجوج او هم قوم من بنى آدم او  
خلق على صورة الناس وخالفوهم في اشيا وليسوا منهم .

ودعوصا رجل زنا مسخه الله دعوصا الدويبة او دودة سوداء تكون في الغدران  
اذا نشئت .

وعبّودا عبد اسود اول الناس دخولا الجنة .

وعامر بن جذرة اول من كتب بخطنا .

ومرامرا اول من وضع الخط العربي .

وابا عروة رجل كان يصيح بالاسد فيموت فيشق بطنه فيوجد قلبه قد زال

من موضعه .

وطبخمبورت ملك من عظماء الفرس ملك سبعمائة سنة .

والوَضَّاح	رجل ملك الارض وكانت امه جنّية فلحق بالجن .
والرَابِضَة	ملئكة هبطوا مع ادم وبقية حملة الحجة لانتخلو الارض منهم .
والْيَبْرُوح	اصل الفّاح شبيه بصورة انسان .
وَسُكَيْنَة	اسم البقّة الداخلة انف نمرود .
وطاخيّة	نملة كملت سليمان عم .
وَعَيْجَلُوف	اسم النملة المذكورة في القرآن .
والثَّخَس	دابة بحرية تجي الغريق تمسكه من ظهرها ليستعين على السباحة وتسمى الدلفين
والجَسَّامَة	دابة تكون في الجزائر تجسّ الاخبار فتاتي بها الدجال .
والرُّخ	طائر كبير يحمل الكركدن .
والكركدن	دابة تحمل الفيل على قرنها .
والزَّبَعْرَى	دابة تحمل الفيل بقرنها .
والعَقَام	سمك وحية تسكن البحر ويأتي الاسود من البر فيصفر على الشط فتخرج اليه العقام فيتلاويان ثم يفترقان فيذهب كل منهما الى منزله .
وبنت طَبَق	سلحفاة تبيض تسعا وتسعين بيضة كلها سلاحف وتبيض بيضة تنقف عن حية .
والفلتان	طائر يصيد القرودة .
والْبَأْت	طائر محترق الريش ان وقعت ريشة منه في الطير احرقته .
والْمُنْدَل	طائر بالهند لا يحترق بالنار .
والْتَهْبُط	طائر اغبر يتعلق برجليه ويصوت بصوت كأنه يقول انا اموت انا اموت .
والْأُنْ	طائر كالحمام صوته انين أوّه اوه .
والزّمّاح	طائر يأخذ الصبي من مهده .
والْمَدِيل	فرخ على عهد نوح عم مات عطشا او صاده جارج من الطير فما من حمامة الا وهي تبكي عليه .
والْقَرَقَنَّة	طائر يمسح جناحيه على عيني القندع الديوث فيزداد ليثا .
والْفَقَنْس	طائر عظيم بمنقاره أربعون ثوبا بصوت بكل الانعام والالخان العجيبة



المطربة يأتي الى راس جبل فيجمع من الحطب ماشاء ويقعد بنوح  
على نفسه اربعين يوما ويجمع اليه العالم يستمعون اليه ويتلذذون ثم  
يصعد الى الحطب ويصفق بجناحيه فينقذ منه نار ويحترق الحطب  
والطائر ويبقى رماداً فيتكئون منه طائر مثله ذكره ابن سينا في الشفاء.  
لمدّ عنقه وجعل اصابعه في اذنيه واذن صارخا . هاي هاي المرأة المرأة .  
أروني المرأة . . ما يجزئي شيء عن المرأة . ولو انك لاعبته .

بالجنابي	لعبة للصبيان .
وحدّ يدّ بي	لعبة للنبيط .
والطباطبة	خشبة عريضة يلعب بها بالكرة .
والقرطي	ضرب من اللعب ونوع من الصراع .
والككب	لعبة .
والكوبة	النرد او الشطرنج .
والهباب	لعبة للصبيان .
وكتكتي	لعبة .
والبحيتي	لعبة بالبُحَاثَة اي التراب .
والكُشْكُشِي	لعبة بالتراب .
والطُتْ	لعبة للصبيان برمون بخشبة مستديرة تسمى المطْشَة .
والأبوثة	خرقة تجمع ويلعب بها .
والأنبوثة	لعبة يدفنون شيئاً في حفير فن استخرجه غلب .
والشطرنج	معروف .
والخريج	لعبة يقال لها خراج خراج .
والفمزج	رقص للعجم .
والقجةجة	لعبة يقال لها عظم وضّاح .
والكجة	لعبة يأخذ الصبي خرقة فيدورها كأنها كرة .
والكجكجة	لعبة تسمى است الكلبة .

والجُمُاح	تمرة تجعل على رأس خشبة يلعب بها الصبيان .
والجَمَح	رمى الصبي الكعب بالكعب حتى يزيله عن مكانه .
ودِ حنْدَح	لعبة للصبية يجتمعون لها فيقولونها فمن أخطأها قام على رجل وحجّل سبع مرات .
والدّاح	نقش يلوح للصبيان يعلّون به ومنه الدنيا داحة .
والرُّجّاحه	حبل يعلّق ويركبه الصبيان .
والدُّبّاخ	لعبة .
والدُّماخ	لعبة للأعراب .
والمطّخّة	خشبة يلعب بها الصبيان .
والطّارِيدة	لعبة تسميها العامة المسّة والضبطّة فاذا وقعت يد اللاعب من آخر على بدنه رأسه أو كتفه فهي المسّة واذا وقعت على الرجل فهي الأسن .
والنَرْد	معروف
والمواغدة	لعبة وان تفعل كـفعل صاحبك .
والباقِر	لعبة .
والبُقَيْرى	لعبة .
والجِعْرى	لعبة للصبيان وهو ان يحمل الصبي بين اثنين على أيديهما .
والحاجورة	لعبة تخط الصبيان خطاً مدوراً ويقف فيه صبي ويحيطون به ليأخذوه .
والدّكر	لعبة للزنج والحبش .
والسَحّارة	شئ يلعب به الصبيان .
والسُدّر	لعبة للصبيان .
والعرّعة	لعبة للصبيان .
والشّعارير	لعبة .
والمنّجار	لعبة للصبيان أو الصواب الميجار .
والتّموز	خشبة يلعب بها بالكعبة .
العرّز	عرز لفلان قبض على شئ في كفه ضاماً عليه أصابعه يريه منه شيئاً لينظر

- اليه ولا يريه كاه
- والقُفَيْرِزَى لعبة للصبيان ينصبون خشبة ويتقاذرون عليها
- والنُفَّاز لعبة لهم يتنافزون فيها اي يتواثبون .
- والبُكْسَة الكعبة .
- والحواليس لعبة للصبيان .
- والدُسَّة لعبة .
- والدَعْكَة لعبة للمجوس كالرقص .
- والفِسْفِسَى لعبة لهم .
- والفَاعُوس لعبة لهم .
- والبَوَصَاء لعبة لهم يأخذون عودا في رأسه نار فيديرونه على رؤسهم .
- والرَقَاصَة لعبة .
- والْحُسُوطَة لعبة تسمى الدارة .
- والْحُطَّة لعبة للاعراب .
- والضَبَّطَة لعبة لهم .
- والتَضَرَّفُط وهو ان تتركب اجدا وتخرج رجلتك من تحت ابطيه وتجعلها على عنقه .
- والضُرْفِطِيَّة لعبة لهم .
- والمَقَط مقط الكرة ضرب بها الارض ثم اخذها .
- والمِرْصَاع دُومَة الصبيان وكل خشبة يدحى بها .
- واليرمع الخذروف .
- وقلوبع لعبة لهم .
- والبَحْجَة اللعب بالكرة .
- والخذروف شي يدوره الصبي بخيط في يديه فيسمع له دوى ويسمى ايضا الخذرة
- والمرصافة والخذروف ايضا طين يعجن يعمل شبيها بالسكر يلعب به الصبيان .
- وتزج الصبيان من فوق التل الى اسفله .
- ( م ١٢ ) . السابق . الكتاب الثاني



والعياف	العياف والطريدة لعبتان لهم .
وقاصة قرصافة	لعبة لهم .
والخزقة	ضرب من اللعب .
والدبوق	لعبة .
والزحلوقة	الأرجوحة .
والشفقة	لعبة وهو ان يكسع انسانا من خلفه فيصرعه .
والعفقة	لعبة .
والعقة	التي يلعب بها الصبيان .
والقريق	لعب الصدر .
والكرك	لعبة لهم .
ودبى حجل	لعبة .
والدخيلاء	لعبة لهم .
والدرقلة	لعبة للصبيان .
والدركة	لعبة للعجم او ضرب من الرقص او هي حبشية .
والفئال	لعبة للصبيان يخبئون الشيء في الثراب ثم يقسمونه ويقولون في ايها هو .
والغفال	لعبة لفتيان العرب .
والدمنة	لعبة .
والدوامة	التي يلعب بها الصبيان فتدار وتسمى ايضا المرصاع .
والمرغمة	لعبة لهم .
والشحمة	لعبة لهم .
وعظم وضاح	لعبة لهم .
والمهزام	عود يجعل في رأسه نار يلعبون به .
والبرطنة	ضرب من اللهو كالبرطمة .
والتون	خرقة يلعب عليها بالكعبة .
والطبن	لعبة لهم .

والقنسيين	لعبة لاروم يتقامر بها .
والكينة	لعبة .
والدمامة	لعبة للصبيان .
والمجذاء	خشبة مدورة تلعب بها الاعراب .
والخاساة	خاساه لاعبه بالجوز فردا او زوجا .
والقرزة	لعبة .
والقلة	عودان يلعب بهما الصبيان .
بالرَّباب	لشجر فاه وشحاه وعجاه وزاد صراخا وضجيجا وهو يقول المرأة المرأة . الا فلا عبوني بالمرأة . ولو انك طرقته
والعربة	معروف .
والسكوبة	العود او الطنبور او الطبل او طبل الحبشة الربط والطبل الصغير المختصر .
والدريج	شيء كالطنبور يضرب به .
والصنج	شيء يتخذ من صفر يضرب احدهما على الاخر وآلة باوتار يضرب بها معرب والصيار صوت الصنج .
والونج	ضرب من الاوتار او العود او المعزف .
والعود	معروف .
والمزمار	ما يزمر به ويقال له ايضا الزمخر والزنبق والصلبوب والفيب .
والمزهر	والقصابة والهبنوقة .
والشبور	العود يضرب به .
والطنبور	البوق ويقال له ايضا القُبُع والقشع والقنُع والصُور .
والكنارات	معروف .
والكوس	العيدان او الدفوف او الطبول او الطنبور .
والربط	الطبل .
	العود .

والشِّباع	مزمارة الراعي .
والهيرة	البراءة يزمر بها الراعي .
والدف	معروف .
والمستقة	آلة يضرب بها الصنج ونحوه .
والعركل	الدف والطبل .
والصفانة	من الملاهي معربة .
والطين	الطنبور او العود .
والقنين	الطنبور .
والكران	العود او الصنج .
والون	الصنج .
لظل فاغرافاه وهو يزعم ويتول المرأة المرأة .	الافطار بوني بالمرأة . ولو اطعمته
الجوداب	طعام يتخذ من سكر ورز ولحم .
والقييب	الاقط خلط رطبه بياسه .
والكباب	معروف .
والسنسوت -	الزبد والجبن والعسل وضرب من التمر .
واللفيفة	العصيدة المغاظة او ورقة تشبه الخيس .
والنفيفة	طعام اغلظ من السخينة .
والعلائة	سمن واقط يخلط .
والغبيشة	لت الاقط بالسمن كالعيشة .
والسكباج	معروف .
والطباهجة	اللحم المشرح .
والناجمة	طعام جاهلي .
والاخبيخة	دقيق يعالج بالسمن او الزيت
والقسيخة	طعام يعالج بالتمر والاهالة .
والكامخ	ادام .



والثريد	معروف .
والرشيدية	طعام معروف فارسيته رشته .
والزّهيدة	الْبُرّ يدق ويصب عليه لبن .
والشّهيدة	البرق المشوي .
والقديد	اللحم المشرّر المقدّد .
والحنيد	حنّد الشاة شواها وجعل فوقها حجارة محمّاة لينضجها فهي حنيد .
والزّماوزد	طعام من البيض واللحم ويسمى ايضا الميسر .
والبرابير	طعام يتخذ من فريك السنبل والحليب .
والبورانية	طعام ينسب الى بوران بنت الحسن بن سهل زوج المامون .
والجاشريّة	طعام .
والجعاجر	ما يتخذ من العجين كالتماثيل فيجعلونها في الرب اذا طبخوه .
والخزيرة	دقيق يطبخ بلبن او دسم .
والسكّر	السمن بالعسل يلقها الصبي .
والمنخبور	الطعام المدسّم والخبيرة والثريدة الضخمة — والطعام واللحم وما قدّم من شيء وطعام يحمله المسافر في سفرته وقصعة فيها خبز ولحم بين اربعة او خمسة .
والخزيرة	شبه عصيدة بلحم .
والصّحيرة	اللبن الحليب يغلي ثم يصب عليه السمن .
والغذيرة	دقيق يحلب عليه لبن ثم يحشى بالرضف .
والفرفور	سويق من ثمر الينبوت .
والمرّي	ادام الكاوخ .
والمضيرة	سريقة تطبخ باللبن المضير .
والنّجيرة	لبن مختلط بطحين او سمن .
والوغير	لبن يغلي ويطبخ .
والختابيز	مرق السكّاباج .

والخَنِيز	التريد من الخبز الفطير .
والمُرَزَز	الطعام المعالج بالرز .
والبَسِيْسة	لت الاقط المطحون بالسمن .
والحمِيْسة	القلية .
والْحَنَس	تمر يخلط بسمن واقط فتعجن شديدا .
والكَسِيْس	لحم يجفف على الحجارة فاذا يبس دق فيصير كالسويق .
والهَرِيْسة	معروف .
والبَوْش	طعام بمصر من حنطة وعدس يجمع ويغسل في زنبيل ويجعل في جرة ويطين ويجعل في تنور .
والجَشِيْش	السويق وحنطة تطحن قليلا فتجعل في قدر ويلقى فيه لحم او تمر فيطبخ .
والرَشْرَش	السمن من الشواء .
والقَمِيْشة	طعام من اللبن وحب الخنظل ونحوه .
والمَكْرَشَة	طعام يعمل من اللحم والشحم في قطعة مسكورة من كرش البعير .
والكَوْشان	طعام من الرز والسبك .
والآفِيص	الآمص والاميص طعام يتخذ من لحم عجل بجلده او مرق السكباج المبرد المصفى من الدهن .
والخَبِيْص	طعام من التمر والسمن ويسمى ايضا البَرْوَك .
والعَمُص	ضرب من الطعام .
والكَرِيص	طبخ الحماض باللبن فيجفف فيوكل في القيظ .
والمَصْوص	طعام من لحم يطبخ وينقع في الخل او يكون من لحم الطير خاصة .
والآقِيْط	شي يتخذ من الخبيض الغنمي .
والمُبَرَقَط	طعام يفرق فيه الزيت كثيرا .
والبَهْط	الارز يطبخ باللبن معرب .
والخَلِيْط	الجدي اذا سلخ فشوى .
والسَمِيْط	الجدي اذا نزع شعره فشوى .

والسُرِّيَّطَا	حسا كالخريرة .
والسُوَيْطَا	مرقة كثر ماوها وثمرها اى بصاها وحمصها وسائر الحبوب .
والتَشْيِيْط	لحم يشوي للقوم .
والخَدِيْعَة	طعام لهم .
والخَدِيْعَة	طعام بالشام من اللحم مشتق من خذع اى حَزَز وقطع والمخذع الشواء .
والخَنَاع	لحم يطبخ بالتوابل في وعاء من جلد او القديد المشوي في وعاء باهالته .
والرَّصِيْعَة	البُريدق بالفهر ويل ويطحخ بالسمن .
والوَضِيْعَة	حنطة تدق فيصوب عليها السمن فيوكل
والثَمِيْعَة	مارق من الطعام واختلط بالودك .
والخَطِيْفَة	دقيق يذر عليه اللبن ثم يطبخ .
والصفصفة	السكاجية .
والطَحْرَف	حسا رقيق دون العصيدة .
والمُؤَخَف	طعام من اقط مطحون يذر على ماء ثم يصب عليه السمن .
والأُلُوْقَة	طعام طيب او زبد برطب .
والحَرْوْقَة	طعام اغلظ من الحسا .
والمَدْقُقَة	من الطعام مولدة .
والرَّوْذَق	الحمل السميظ وما طبخ من لحم وخطط باخلاطه .
والزُرْبَقَاء	البريدة بلبن وزيت
والسَلِيْقَة	الذرة تدق وتصلح او الاقط خلط به طرائث وماسلق من البقول ونحوها .
والسُوِيْق	معروف .
والشُّبَارِق	ماقتطع من اللحم صفارا وطبخ .
والوشيق	لحم يقدد حتى ييبس او يُغْلَى اغلالة ثم يقدد ويحمل في الاسفار .
والوَلِيْقَة	طعام يتخذ من دقيق ولبن وسمن .
والدِّيْلِيْك	طعام من الزبد واللبن او زبد وتمر ونبات وتمر الورد الاحمر يخافه .



ويحلوا كانه رطب الخ .	
والريكة	اقط بتمر وسمن .
والسهميكة	طعام .
والفريك	طعام يفرك ويلت بسمن وغيره .
والليكة	اقط ودقيق او تمر وسمن يخلط .
والوديكة	دقيق يشاط بشحم .
والسكيلة	دقيق بالرب او بالسمن والتمر .
والحنذل	حب شجر ويختبز .
والطغيشل	نوع من المرق .
والعوكل	ضرب من الادام .
والزوم	طعام لاهل اليمن من اللبن لذيذ .
واباعاصم	السويق والسكباج .
والهلام	طعام من لحم عجل بجلده او مرق السكباج المبرد المصفى من الدهن .
والسخينة	طعام رقيق يتخذ من دقيق .
والكبان	طعام من الذرة لليمنيين .
والقالبينة	حساء يتخذ من نخالة ولبن وعسل .
والجلية	تمر يعالج باللبن .
والارة	القديد ولحم يغلى بالخل اغلاة فيحمل في السفر .
والاصية	طعام كالخس بالتمر .
والاطرية	طعام كالخيوط من الدقيق .
والكدى	لبن تنقع فيه التمر تسمن به النبات . ولو اطعمته من انواع الكماء
الذبح	والفرحانة والقرحان والغرد وبنات اوبر والجاميس والفقنع والبيزنيق
والذغلق	والقنبل والعرجون والعرهون ومن انواع السمك القباب والهازبي
والكنعت	والسكنعد والخبائط وهي اولاده والبيدنيث والمُدج والابدح
والقد	والغوبر والزميزر والزنجور والاشبور والطنيز والاقليس والجوفي والسخم

والسُّخْمُ وَابَامَرِيثًا .	
والصِّلِينْبَاحُ	سمك طويل دقيق .
والْحَافِيرَةُ	سمكة سوداء .
والجِرِّي	سمك طويل أملس لا يأكله اليهود وليس عليه فصوص .
والصَّرْصِرَانُ	سمك أملس .
والغَارَةُ	سمكة طويلة .
والقِصَانَةُ	سمكة صفراء مستديرة .
والشَّبُوطُ	سمك دقيق الذنب عريض الوسط لين المس صغير الرأس كأنه بربط .
والجَنِينِسُ	سمكة بين البياض والصفرة .
والضَّلَاعَةُ	سمكة صغيرة خضراء قصيرة العظم .
والْحَفَةُ	سمكة بيضاء شاكّة .
وَالْعُفَّةُ	سمكة جرداء بيضاء طعم مطبوخها كالارز .
وَالْحَذَّاقُ	سمكة لها ذوائت كالخيط .
وَالْحَاقُولُ	سمك أخضر طويل .
وَالْقَتْنُ	سمكة عريضة قدر راحة .
وَالْغَلَاءُ	سمك قصير .
وَالْهَفُّ	السمك الصغير الهاربة .
وَالْبِلْمُ	صغار السمك .
وَالصَّحْنَةُ	أدام يتخذ من السمك الصغير .
وَالصِيرُ	الصحناء أو شبهها والسميكات الملوحة يعمل منها الصحناء .
وَالْخَرِيدُ	السمك المقدد .
وَالْقَرِيبُ	السمك المملوح مدام في طرآته .
وَالطَّرِيخُ	سمك صغير تعالج بالملح .
وَالْحَسَّاسُ	سمك صغير يجفف .
وَالنَّشُوطُ	سمك يغمق في ماء وملح .

والأريان سمك كاللبد .  
والصُعقر يعض السمك .  
والسكل سمكة سوداء ضخمة .  
والزجر سمك عظام .  
والبال الحوت العظيم .  
والأطوم سمكة بحرية غليظة .  
والجيدرة سمكة كالزنجي الاسود الضخم .  
والبنك دابة كاللدين .  
والجل سمكة طولها ثلثون ذراعا .  
واللياء سمكة تتخذ منها الترسة الجيدة وهو ايضا شئ كالحص شديد البياض  
توصف به المرأة .

والشخص تقدم ذكرها في الغرائب . ومن المحار  
السليج اصداق بحرية فيها شئ يوكل .  
والدلاع ضرب من محار البحر .  
والقرنح دوية بحرية لها صدفة .  
والجمل لحم يكون في جوف الصدف . ومن انواع الخبز  
الطرموث خبز الملة ومثله المفتاد والمضابة والطرموس والاصطكمة  
والاصطكمة . ومن الغرائب هنا ان صاحب القاموس اورد التي  
بالكسر بعد اش م والتي بالضم بعد ص ط م .

والزحلحة الرقيقة من الخبز وكذا الصريقة .  
والسحوح خبز شبه القطائف .  
والانبخاني خبز انبخانية ضخمة .  
والخبيرة الثريدة الضخمة .  
والمشطور الخبز المطلى بالكماخ .  
والسيانجن الكماك .



والخينيز	الثرید من الخبز الفطير •
والشرش	اليابس الرخوم من الخبز كالشراش •
والهشاش	الخبز الرخواللين •
والمرَبَّة	الخبزة المشحمة ونحوها المروَّلة •
والرُقاق	الخبز الرقيق •
والضفيفة	خبز الارز المرقق •
والمُلَّى	الخبزة المنضجة. ومن اجناس اللبن
السَّمعج	اللبن الدسم الحلو ومثله السملج والسهمج والسهمجيج •
والقطيئة	لبن المعز والضأن يخلطان اولبن الناقة والشاه •
والشبيط	مالا يدري احامض هو ام حقين من طيبه •
والجَلْعَطيط	اللبن الرائب الثخين ومثله لبن عَجَلط وعَنَلط وعَكَلط وعَلَبط. تقدم نحوى بغيض كان يتكلم بالاعراب الى لبان فقال ياللبان اعندك لبن عَنَلط عَلَبط عَجَلط فقال له اللبان تنصرف او تصفع •
والكَفْخَة	الزبدة المجمعة البيضاء •
والليخة	الزبد الذائب مع اللبن •
والقَشْدَة	الزبدة الرقيقة •
والقَلْدَة	القشدة والتمر والسويق يخالص به السمن •
والنميد	الزبد الرقيق •
والعكيس	اللبن الحليب تصب عليه الاهالة •
والتميرة	اللبن الذي ظهر زبد •
والنخيسة	لبن المعز والنعجة يخلط بينهما •
والامخاض	الحليب مادام في الممخضة •
والحَالُوم	ضرب من الاقط او لبن يغلظ فيصير شبيها بالجبن الطري •
ومن الحلواء	
الوطيئة	تمر يخرج نواه ويهجن بلبن والاقط بالسكر والكعك •

والعَبِيَّة	طعام وشراب من العَرْفَط حلو .
والْبَرْت	السكر .
والضَيْح	العسل والمقل .
والمَلَخ	عسل في جَلَنَار المَطْ .
والبَعْقِد	طعام يعقد بالعسل .
والْفَارِد	ايض السكر واجوده .
والتَّنْد	عسل قصب السكر .
والْفَارِيذ	ضرب من الحلواء .
والصَّغَر	عسل الرُّطْب والمدبس .
والْاَكْبَر	شيء كأنه خبيص يابس ليس بشديد الحلاوة يجي به النحل .
والْقَالُوذ	م ويسمى ايضا الرعديد والمزعزع والزليل والكَمْص والمُزْعَفَر .
والمَادَنِي	العسل الايض او الجديد او خالصه وجيده .
والمُسْتَر	حلواء .
واللَوْزِيَتَج	معروف معرب .
وَالْوَحِيْز	ثريد العسل .
وَاللَّوْاص	القَالُوذ والعسل .
وَالسَّرَطْرَاط	القَالُوذ والخبيص .
والمَجْمِيع	تمر يمجن بلبن .
وَالْقَطَائِف	معروف .
وَالْكُرْسُفِي	نوع من العسل .
وَالطَّيْرَم	الشهد والزبد والعسل .
وَالْمَن	كل طل ينزل من السماء على شجر او حجر يحلو وينعقد عسلا ويحجب
	جفاف الصمغ الخ
وَالزَّلَايَةِ	حلواء معروف . ومن الثمر
الْمَرْبَةِ	شيء كراس السنور فيه شيء كالمدبس يمحس ويؤكل .

والعُثْرَب	شجر كالرمان يؤكل .
والْبُوت	شجر نباته كالزعرور .
والرُعَاء	عنب له حب طوال .
والجُوح	البطيخ الشامي .
والصَّدَح	ثمرة اشد حمرة من العُنَّاب .
والمُلاحِي	عنب ابيض طويل ونوع من التين .
والعَنْجَد	الزبيب او ضرب منه .
والفرَّصَاد	التوت او حملة او احمره .
والقَشْد	نبت يشبه القثاء او الخيار .
والكَشْد	حب يؤكل
والمَرِيد	التمر ينقع في اللبن .
والمَغْد	تمر يشبه الخيار .
والخِناذ	المشمش .
والصُفْرِيَّة	تمر يمانى يجفف بُسراً فيقع موقع السكر في السويق .
والضَمِير	العنب الذابل .
والزَنْبَار	التين الحلواني .
والسُّكَّر	من احسن العنب .
والزَعْرَاء	ضرب من الخوخ .
والشَّعْرَاء	ضرب منه ايضا .
والمِغْفَر	شي ينضجه الثمام والعُشْشَر والرِّمَث كالعسل وكذا المِغْفَر .
والغَوَفر	البطيخ الخريفي او نوع منه .
والقُبَر	عنب ابيض طويل .
والمَرَمَار	الرمان الكثير الماء لا شحم له .
والنَّهْر	العنب الابيض والكُلافي عنب ابيض فيه خضرة .
والجَبْوَزَة	ضرب من العنب .



- والمشلولز المشمش الحلو .  
 والبأس ثمر كالتين .  
 والضغابيس صفار القثأ او نبات كالهليون .  
 والميس نوع من الزبيب .  
 والكشمش عنب صفار لا عجم له العين من العنب .  
 والضروع عنب ايض كبار الحب .  
 والاقاعي عنب ايض يصفر اخيرا حبه كالورس .  
 والميعة شجرة كالتفاح لها ثمرة بيضاء اكبر من الجوز توكل ولب نواها  
 دسم يعصر منه الميعة السائلة ( في قول ) .  
 والغاف شجرة له ثمر حلو جدا .  
 والباسيق ثمرة طيبة صفراء .  
 والرازقي العنب المسلاحي .  
 لزاد شجر قم وزعيقا واغطا وزياطا وضجيجا وهو يقول المرأة المرأة . الا فلحسوفي المرأة .  
 ولو انك سقيته من الشراب  
 الرحيق ممزوجا بالبند الرحيق الخمر او اطيبها او الخالص او الصافي . والبند الذي  
 يستكر من الماء .  
 والسلسل ممزوجة بالسلسل السلسل الماء العذب ومن الخمر اللينة .  
 والمسطار مزاجها العفروس المستطار الخمر الصارغة لشاربها والعفروس المساء  
 البارد العذب والتلج .  
 والاسفئط مزاجها النقيز الاسفئط المطيب من عصير العنب او ضرب من  
 الاشربة او اعلى الخمر . والنقز الماء الصافي العذب .  
 والخراطوم ممزوجة بالماء الزلال الخراطوم الخمر السريعة وما زلال كغراب سريع  
 المر في الحلق بارد عذب صاف سهل سلس .  
 والمعقة مزاجها الفرات المعقة الخمر القديمة والفرات الماء العذب جدا .  
 والمثلث شراب طيب حتى تذهب ثلثاه .

والفضيخ	عصير العنب وشراب يتخذ من بُسْر مفضوخ •
والفسق	شراب من زبيب او عسل المُقَدَّد •
والمقدي	شراب من عسل •
والداذي	شراب الفساق •
والجُمهوري	شراب مسكر او نبيذ العنب اتت عليه ثلث سنين •
والخُسرواني	شراب •
والسكّر	الخمر ونبيذ يتخذ من التمر •
والقُبَيْرَا	السكركة وهي شراب من الذرة •
والميزر	نبيذ الذرة والشعير •
والكسريس	نبيذ التمر •
والبشع	نبيذ العسل المشتد او سلاله العنب •
والسُقْرَقَع	شراب يتخذ من الذرة او من الشعير والحبوب •
والجمعة	نبيذ الشعير •
والفُقَاع	هذا الذي يشرب لما يرتفع في راسه من الزبد •
والباذق	ما يطبخ من عصير العنب اذنى طبخة فصار شديدا •
والخَلِيطِين	ما ينبد من البسر والتمر معاً او من العنب والزبيب او منه ومن التمر ونحو ذلك •
والصري	الماء من البسر الاحمر والاصفر يصبونه على النبق فيشخضون منه نبيذا •
والسكي سويق المقل	•
والاطواق	ابن النارجيل وهو مسكر جدا سكره معتدلا مالم يبرز شاربه للريح فان برز افرط سكره الخ •
والصنف	شراب من العسل او يشدخ العنب فيطرح ثم يغلي •
والنبق	دقيق يخرج من لب جذع النخلة حلوى يقوي بالدبس ثم يجعل نبيذا •
والسبيليل	الشراب الخالص •
والمعبول	المعقول من الشراب ما فيه اللبن والعسل •

والطَّلَا الخمر وخائر المنصف وهو الشراب طبع حتى ذهب نصفه .  
 لعربد وزاد صراخا وصياحا وهو يقول المرأة المرأة . الا فاستقوني المرأة . بل لو نسقته  
 من الفحفاح والكوتر . ومن رحيق مختوم . مزاجه من تسنيم . وجعلته في جملة من  
 يطوف عليهم ولدان مخلدون . باكواب واباريق وكاس من معين . وفاكهة مما يتخيرون .  
 ولحم طير مما يشتهون . في سدر مخضود . وطلح منضود . وظل ممدود . وما منسكوب .  
 وفاكهة كثيرة . لا مقطوعة ولا ممنوعة . وفرش مرفوعة . وعنده جنتان . ذواتا اقدان .  
 فيهما عينان تجريان . فيهما من كل فاكهة زوجان . من دونهما جنتان . مدهامتان .  
 فيهما عينان نضاحتان . فيهما فاكهة ونخل ورمان . فيهن خيرات حسان . فيها  
 فاكهة والنخل ذات الاكام . والحب ذو العصف والريحان . بين متكئين على رفرف  
 خضر وعبقري حسان . بين متكئين على فرش بطائنها من استبرق . وعلى فرش  
 موضونة . يسقون فيها نكاسا كان مزاجها زنجبيلا . عينا فيها تسمى ساسيلا . يطوف  
 عليهم ولدان مخلدون اذا رايتهم حسبتهم لولوا مثورا . عليهم ثياب سندس خضر  
 واستبرق وحلوا اساور من فضة . لما رايتهم والحالة هذه راضيا من دون المرأة . فاعوذ  
 بالله من هذا الانسان . ومع ذلك اي مع كون وجود الطعام والشراب للرجل الزم من  
 وجود المرأة اذ الاول مخلوق لحفظ الحياة والثاني لتقويم الطبيعة على ما سبق ذكره .  
 فان وجود المرأة اصعب منهما واكثر تعذرا واغلى سعرا . اذ الطعام والشراب يوجدان  
 في كل مكان وزمان . حتى ان اهل سقر لهم طعام من الزقوم والمُهَل والضريع .  
 وشراب من غسيلين . وظل من محموم ولكن ليس لهم نساء من مارج من النار او من الشياطين  
 ولا وجود للمرأة ايضا في السفينة ولا في دير الرهبان الا نادرا . ولا ثواكب فرس او  
 حمار او جمل او بغل . ولا لساع على القدم . ولا لمباشر الحرب ولا لمسجون . ولا لقيح  
 الخلق الا اذا كان جميل الديار والجلال . ولا لشاعر مملق وان تملقهن وسهر الليالي في  
 وصف محاسنهن والتشبيب بهما . ولا لمن به تشويلية وبرويلية وزلقية وزمالية  
 وزهلقية وتبتائية واذليلائية ونعنعية وهلكوكية وشكازية وثبتلية وعنتية  
 وحرنيكية وطمسالية ومنجوفية وجصورية ومنرسية وعجيرية وذوخية وحوقلية  
 وهوذلية وخواخية وعذيواطية وعظيوطية وثنية وثنية . مصفوية



ومجباتية وعتولية . فان قيل ان الادرم لا خبر له ايضا . قلت يمكن ان يدق له الخبر ناعما فيمضغه ويجترى به . ولكن كيف السبيل الى مضغ المرأة مع التثنية واخواتها . ثم انه كما وقعت البلبلة عن ذات المرأة وحارت العقول في السر الذي اودعه الله فيها . من جهة انها اول الاسباب في عمران الكون وخرابه . اذ لا يكاد يحدث في العالم خطب جليل الا وتراها من خلاله واقفة وآه او بالخرى مضطجعة . كذلك حصل التشويش والتخليط في اسمها . فالمرأة في لغتنا الشريفة مشتقة من مرؤ الطعام اذا صار مريثا هنيئا حميدا المغبة . الا انها كثيراماتكون طعاما ذا غصه وشجا ونخمة ونختير ونختير . ثم ان همزها للوصل ووصلها للهمز . وجمعا من غير لفظ المفرد وهو متعدد . وفي بعض اللغات هي ويل الرجل . وفي بعضها سواة . فاما الزوجة وهي المفهوم منها انها امرأة وزيادة او نصف امرأة ونصف رجل فقد خصت ترضيا لها باسماء كثيرة . من ذلك القرينة واشتقاقها معلوم . والمازبة واشتقاقها من عزب اي بعدلانها تعرب عن ابوها الى زوجها أو بالعكس او عنه الى غيره . والحزمة . والاحاف لانها تدفي الرجل بحر جسدها كما سيأتي . والحدادة والنظر العرس والحليلة واللباس والجشل والحال والخضلة والشاعة والخنة والرُبض والتغل ولست ارضى بهذه قلاؤلى محوها . ومن الغريب انها سميت لباسا ولحافا ولم تسم سرا ولا . قال بعض العلماء اذا اراد الله ان يقضي خيرا على الارض قبض له امرأة فكانت الوسيلة الى اجرائه . واذا اراد الشيطان ان يقضي شرا توسلا اليه ايضا بامرأة . وقد اختلفوا في تاويل هذا القول . فالخارجيون على ان دخول المرأة في قضية ملك الانكليز كان للخير المحض . والسوقيون على انه كان للشر الجهنمي . وكذلك قضية ملكتي الانكليز وقضية ايرين زوجة ليو الرابع وثيودورة زوجة ثاوفيلوس . وغير ذلك مما لا يحصى . واعلم هنا انه لم تجر العادة بان يتخذ من النساء بابا او مطران او رئيس جيش او رئيس سفينة او قاض . وذلك لانتفاء باسهن وسطوتهن . فان الرجال مستعبدون للنساء بالطبع خلوا من هذه المراتب العلية فكيف بهن اذا ولينها . فان قيل ان الافرنج يتخذون منهن ملكات ويفلحون . قلت قد تقرر عندهم انه اذا كان رئيس الدولة انثى كانت ادارة الاحكام والعمل كله لذكور . ولعل ذلك من مشاكل الامور الاشوية فان هذا التعليل يصدق ايضا على كون البابا وغيره

يتخذ من النساء . ولعلی قد اطلت الكلام هنا على النساء مع انه ربما يوجد فيهن قصار  
غير جذيرات بالطويل منه . فينبغي لي الان تطليقهن والعود الى ما كنت بصددده .  
وساعدوا اليهن في موضع آخر ان شاء الله .

## الفصل الخامس عشر

. . . . .  
. . . . .  
. . . . . في ذلك الموضع



## الفصل السادس عشر

في ذلك الموضع بعينه

لم يطاوعني القلم على الانتقال من هذا الموضع الشهي الى الكلام في الفاريق وامثاله .  
بل لعله هو نفسه يروم ذلك ايثارا له على ذاته . فلا بد اذا من الرجوع الى وصف  
النساء من دون اعتذار اليه فاقول . قال بعض الفحول من العلماء ان المرأة اشرف من  
الرجل والفحم وانبل واحلم وافضل واكرم . اما وجه كونها اشرف فلان شاهدي  
ثانيهما واقفان في محل مرفوع . بحيث يمكن لها ان تراهما او تريهما ايان شات من  
دون تعاطي راس وانحناء . وفي ذلك من العز والشرف ما لا يخفى . الا ترى ان بعض  
الادباء قال ان من عز لا ان يقولها الانسان وهو رافع راسه . ومن ذل نعم لمن يقولها

وهو خافضه . اما شاهد الرجل فهما منكوسان في محل منخفض بحيث لا يقدران يراها الا اذا تطاطا وانحني . واما وجه كونها اخم فلان ساقها اللتين هما عمودان لهيكل الجسم . وبطنها الذي هو منبت لتكوين النسمة . وعجزها الذي هو مورد للاعجاز . تكون اخم من ساق الرجل وبطنه وعجزه . واما وجه كونها انبل فلانها تنبل بما يليق اليها مدة تسعة اشهر . واما وجه كونها احلم فلان سمة الحلم ترى في شاهدي تانيها . واما وجه كونها افضل فلانها خلقت من الرجل وعقبه . وهو خلق من تراب . لسكنها اذا ماتت ( معاذ الله من ذلك ) تستحيل الى تراب كالرجل لا الى اصلها الذي اخذت منه اي لا تصير رجلا ولا ضلعا واما وجه كونها اكرم فلانها ارق فؤادا وارحم قلبا والين طبعها . فاذا رأت احدا محتاجا شئ من عندها لم تضن به عليه . وناهيك ماجآ عن مادح السيدة زبيدة اذ قال

ازبيدة ابنة جعفر طوبى لزاثيرك المشاب

تعطين من رجليك ما تعطي الا كف من الرغاب

فلما انكر الوصفاً عليه ذلك وهتوا بضربه انهمرتهم واحسنت اليه لعلها انه لم يخطيء الوصف . وقال فحل اخر ان المرأة تعمّر في الغالب اكثر من الرجل . وسبب ذلك انها لما كانت مفطورة على اللين والطفولة والنعومة كان لها ان تتلقى ما يستقبلها من الحوادث بالصبر والثبات . فتكون به ميسلعا اي تارة تميل الى هذا الشق وتارة الى ذلك . فميسلها كمثل الغصن الرطيب يميل مع الريح فلا ينقص . فاما الرجل فانه لما كان مفطورا على القسوحة واليبوسة فتى دهمه امر تصلب له واقتسح فلا يلبث ان يعطب به . فمثله كمثل الشجرة اليابسة اذا قويت عليها الريح . قال ومن خواصها ايضا ان الخمرة لا تبلغ منها قدر ما تبلغ من الرجل . واختلفوا في تعليل ذلك . فذهب قوم الى ان في دم المرأة قوة جاذبية تغلب على الخمر فتجذبه سفلا فلا يصعد الى دماغها . وزعم بعض ان في المرأة نوعا من الخمر يسمى رضابا وهو فيها قوي جدا . بحيث اذا خالطه الشراب اي شراب كان ذهب بقوته . والقطرة من هذا النوع تباع احيانا ببدرة وحيثا براس انسان او بعنقه . ومن خواصها ان شعرها يكون اطول من شعر الرجل . وشعرها ابلغ من شعره . وشعرها ادق . ومشاعرها



انفع . اما الاول فلم يختلف فيه اثنان . واما الثاني فلانها اذا قالت شعرا فانما تقوله في رجل فهو يعجب الرجال ويبلغ منهم بالطبع . ويعجب النساء بالطبع والصنعة ايضا . وامل ذلك مشكل آخر من المشاكل الاثوية . فاني ارى هذا التعليل يصدق على الرجل فانه انما يقول الشعر في امرأة . ويمكن ان يجاب بان الشاعر المجيد اكثر شعره يكون في غير الغزل . وذلك كاختلاق مدح يفتريه على امير . او وصف مجلس انس او حرب ونحوه . واما الثالث فلانها اذا مرت مثلا بجانوت بزاز ورأت بزازا شافا ترنجي اللون . فقول ما تلححه تقول لك هذا يصلح لليل . وربما كان فكرك وقتئذ في كتاب تطالعها او في شراء حمار تركبه . واذا رأت ديباجا اخضر قالت بديها هذا يصلح للشتاء . او كتابا ابيض فاخرا خصصته بالصيف . ثم اذا مرت بدكان جوهري او اذا تهوست انت واخذتها اليه قالت لك على الفور هذا الحجر الماس يصلح لان يجعل فصا في خاتم للبنصر . وهذه الياقوتة في خاتم للخنصر . وهذه الزمردة في خاتم للمتوسطة . وهذا الفيروزج في خاتم للسبابة . وهذه الفريدة في خاتم للابهام . وهذه الآلى الكبيرة لقلاده في العنق . وهذه الصغيرة لسوار . وهذه السلاسل الذهب المرصعة توضع في العنق مع القلادة وتدلنى الى الخنصر يعلق بها ساعة من ذهب . وهذه الشنوف الثقيلة للشتاء وتلك الخفيفة للصيف . وهذه المتوسطة للربيع والخريف . وفكرك لم يزل مشغولا بالحمار فان قيل ان المكاف في فكرك خطاب مطلق لكل قاري وربما تشرف كتابك هذا بمطالعة امير او غيره من السادة العظام فلا يصح توجيه الخطاب اليه . لان الامير لا يفكر في الحمار . قلت قد ورد في سفر التكوين في الفصل السادس والثلاثين ان عانة من ولد سميع الحوري كان يرعى حمرايه زيون وكان اميرا . بل قد علق عليه في بعض النسخ جلاء دوك وهو اعظم من الامير . ثم انها اي المرأة لم تلبث حالة كونها ناظرة الى تلك الجواهر ان تقسم اهل المصر جميعا الى خمسة اقسام .

### القسم الاول في تهيئة الجواهر .

من التيجان ما ذيب مرة من حجر الفضة .  
والمشخلفة خرز يبيض تشا كل الاولوا او الحلي يتخذ من الليف والخرز وقد تسمى

الجارية مشحولة بما عليها من الخرز وليس على بنائها شيء . قلت وفي محفوظي ان ابن الاثير حكاهما بتقديم الخاء على الشين دون هاء .

والضئب حب اللولو .

والقصص ما كان مستطيلا من الجواهر ..... والدرّ الرطب والزبرجد الرطب المرصع بالياقوت .

واليشب حجر معروف .

والبنات حجر معروف .

واليكبريت الياقوت الاحمر والذهب او جوهر معدنه خلف التبت بوادي النمل وفي تبت تبت كسكر بلاد بالمشرق ينسب اليها المسك الاذفر . معروف .

والدهنج جوهر كالزمرّد

والزبرج جوهر او الزينة من وشى .

والزبرج الزبرجد .

والصايحة سبيكة الفضة المصفاة .

والمرجان م وتعرفه في القاموس انه صغار الاولوا .

والخرايد الخريدة اللولة لم تثقب .

والفرّيد الشذر يفصل بين الاولو والذهب ج فرائد والجوهرة النفيسة والدر .

والجنداز حجارة الذهب .

والبلور جوهر معروف .

والتيبر الذهب والفضة او قاتهما قبل ان يضاغا فاذا صيغا فهما ذهب وفضة

او ما استخرج من المعدن قبل ان يصاغ ومكسر الزجاج وكل جوهر

يستعمل من النحاس والصفرة .

والسيرا الذهب الخالص .

والشذر قطع من الذهب تلتقط من معدنه بلا اذابة او خرز يفصل بها النظم

او هو الاولو الصغار .

والشَّمُور	الماس •
والعَمْرَة	الشذرة من خرز يفصل بها النظم.
والنُّضَار	الجوهر الخالص من التبر.
والخَرَز	الجوهر وما ينظم.
والفِلِزَّ	نحاس ابيض — او جواهر الارض كلها او ما ينفيه الكبير من كل ما يذاب منها.
والهَبْرِي	الذهب الخالص.
والترَامِس	الجُمان.
والحُصَّ	الاولوة ونحوها الخوضه •
والخِلاص	ما اخصلته من الذهب والفضة.
والدَّايِص	ماء الذهب.
والخَضَض	خرز يبيض صغار يلبسها الصغار.
والثَّعْث	اللولو والصدف.
والجَزَع	الخرز اليماني الصيني.
والزِّياع	ضرب من الودع.
والثَّعْث	ضرب من العقيق.
والزُّخْرَف	الذهب وكمال حسن الشي •
والصَّرِيف	الفضة الخالصة.
والسَّفَاتِق	السفيقة الضربية الدقيقة الطويلة من الذهب والفضة ونحوهما •
والعقيق	معروف.
والخَضَل	اللولو والدر الصافي وخرز معروف •
والحُومَة	البلور.
والجُمان	اللولو او هنوات اشكال اللولو من فضة او خرز يبيض بماء الفضة •
والمينا	جواهر الزجاج.
والماهر	اللولو وحصى ابيض والمائة البلورة •



واثمها الزجاج ويقصر او القوارير وحجر ابيض ارخى من الرخام — وضرب  
من الخرز .

## القسم الثاني في عمل الحلي

من البؤبؤ	راس المكحلة .
والأُزْبَة	القلادة .
والارنب	حلي .
والمعقب	القُرْط ومثله الرعشة ج رعاش .
والحِجَّة	خرزة او لولة تعلق في الاذن .
والدُمْلج	معروف .
واليارج	القُلب او السوار .
والجانح	الجانح من الدر نظم يعرض او كل ما جعلته في نظام .
والداح	سوار ذو قوى .
والسَنَبِيح	الدر او خيطه قبل ان ينظم فيه والحلي .
والوشاح	كِرْسَان من لولو وجوهر منظومان يخالف بينهما معطوف احدهما على الآخر واديم عريض يرصع بالجوهر تشده المرأة بين عاتقها وكشحيها .
والوَضَح	حلي من الفضة .
والفتحة	خاتم كبير في اليد او الرجل او حلقة من فضة كالخاتم .
والخَلْدَة	السوار والقُرْط .
والزِرَاد	المخنقة .
والعِضَاد	الدملج كالمعضاد .
والمِقْد	معروف .
والقِلَادَة	ما جعل في العنق .
والمِنْجَد	حلي مكمل بالفصوص وهو من لولو وذهب او قرنفل .... ياخذ من العنق الى اسفل الثديين يقع علي موضع النجاد .

والمستجور	من اللولو المنظوم المسترسل .
والسفرة	قلادة بعري من ذهب وفضة .
والشعيرة	هنة تصاغ من فضة او حديد على شكل الشعيرة الخ .
والعبرة	قلادة تعجن بالمسك والافاويه .
والعمر	الشنف .
والتيقصار	القلادة ج تقاصير .
والكسبر	المسك من العاج كالسوار .
والقفاز	— او ضرب من الحللى لليدين والرجلين .
والحبس	سوار من فضة يجعل في وسط القرام .
والسائس	— او القرط من الحللى .
والشمس	ضرب من القلائد .
والقدس	شي يعمل كالجمان من الفضة .
والكبيس	حلى مجوف محشو طيبا .
والقلادة المكرسة	وهي ان ينظم اللولو والخرز في خيط ثم يضمها بفصول بخرز كبار .
والنية رس	شي يتخذ على صنعة الورد تغرزه المرأة في راسها .
والخز بصيص القرط	والحبة من الحللى .
والخرص	حلقة الذهب والفضة او حلقة القرط او الحلقة الصغيرة من الحللى .
والحوط	خيط مفتول من لونين اسود واحمر فيه خرزات وهلال من فضة تشده المرأة في وسطها لثلا تصيبها العين .
والسمنط	قلادة اطول من المنققة .
والعامة	القلادة .
والقرط	الشنف او المعاق في شحمة الاذن .
واللطة	القلادة من حب الخنظل المصبغ .
والانواط	المعاليق .
والرصيعة	حلية السيف المستديرة او كل حلقة مستديرة في سيف او سرج او غيرها .

والشَّنَق	القرط الاعلى او معلاق في قوف الاذن او معلق في اعلاها.
والنُطْفَة	القرط واللولة
والوَقْف	سوار من عاج .
والحِزَاق	السوار الغليظ .
والحِلْيَة	خاتم من فضة بلا فص وهو ايضا خاتم الملك .
والخَنَقة	القلادة وكذا المزنقة والمعنقة .
والخُوق	حلقة القرط والشنق .
والدَيَسَق	كل حلى من فضة بيضاء خالصة .
والزُّنُق	كل رباط تحت الحنك .
والسَوْدَق	السوار والقناب .
والطارِقيّة	قلادة .
والطَّوَق	معروف .
والعَاقِي	ضرب من القلائد .
والمِسَك	الاسورة والخلاخيل .
والجدِيل	الوشاح .
والحُبْلَة	ضرب من الحلى .
والحِجْل	الخلخال .
والمرَّسَلَة	قلادة طويلة تقع على الصدر او القلادة فيها الخرز .
والسِدْل	السمط من الدر يطول الى الصدر .
والأَشْكَال	حلى من لؤلؤ او فضة يشبه بعضه بعضا يُقرَّط به النساء الواحد شجكل .
والطِّمْل	القلادة كالطميل لانها تطمل اى تلتصق بالطيب .
والقَبِيل	شي من عاج مُستدير يتلألؤ يعانق في صدر المرأة .
والقِرْمَل	ما تشده المرأة في رأسها .
والإِكْلِيل	شبه عصاة تزيّن بالجواهر .
والمَحْمَال	ضرب من الحلى .



والنَّخْل	ضرب من الحللى .
والتهويل	الالوان المختلفة وزينة التصاوير والنقوش الخ .
والبريم	حبل للمرأة فيه لوان مزين بجوهر .
والثَّوَانِم	توائم اللولو ماثابك منها .
والثَّوَمَة	اللولة والقرط فيه حبة كبيرة .
والخاتم	معروف .
والعصمة	القلادة .
والكَّرم	القلادة ونوع من الصباغة في الخائق او بنات كرم حلى كان يتخذ في الجاهلية
والأنظام	كل خيط نظم خرزا .
والشُّكْنَة	القلادة .
والجسمان	سفينة من آدم ينسج وفيها خرز من كل لون تتوشحه المرأة .
والبُرة	الخلخال .
والرى	القلادة او التي توضع في عنق الغلام .
والوَيْتَة	العقد من الدر او اللولة .
الى الحشَل	روس الاسورة والخلاخليل .

### القسم الثالث في عمل الطيب واتخاذ المضموم

من الآتاب	المسك او عطر بضاهية .
والجُلَّاب	ماء الورد .
والزَّرنَب	طيب او شجر طيب الرائحة .
والكُمر كُوب	نبات طيب الرائحة .
والملاب	عطر او الزعفران .
والشَّث	نبات طيب الريح يدبغ به .
واليلَسَجُوج	عود البخور .

والرَّابِحِيَّ	جنس من الكافور .
والمُرَنِّح	اجود عود البخور .
والتَّيْحَان	نبت طيب الرائحة او كل نبت كذلك .
والشَّيْح	نبت طيب الرائحة .
والصَّيَّاح	عطر او غسل .
والتَّضُّوح	طيب .
والسَّليخة	عطر كانه قشر منسلخ ودهن ثمر البان قبل ان يربب .
والتَّبيخة	نافحة المسك .
والتَّخلخة	طيب م .
والسَّند	طيب م .
والرَّند	شجر طيب الرائحة والعود والآس .
والتَّباد	م ويسمى الزُّهم .
والعَبْد	نبات طيب الرائحة .
والقنديد	العنبر والكافور والمسك وطيب يعمل بالزعفران .
والنَّد	طيب م .
والحنيد	دهن والغسل المطيب .
والكاذي	شجر له ورد يطيب به الدهن .
والسَّهار	نبت طيب الريح .
والخطَّار	دهن يتخذ من الزيت بافاويه الطيب .
والخُرة	الورس واشياء من الطيب .
والذَّريرة	عطر .
والتَّبعر	نبت طيب الرائحة .
والاذخير	حشيش طيب الريح .
والسَّاهريّة	عطر .
والضَّيْمُرَان	الريحان الفارسي .

والمُطِير	العود او المُطَرَّى منه .
والظَفَار	شي من العطر كانه ظفر مقتلف من اصله .
والعَبِير	الزعفران او اخلاط من الطيب .
والعَبْهَر	الرجس والياسمين ونبت آخر .
والعِطَر	الطيب .
والعَمَار	الريحان يزين به مجلس الشراب .
والْعَنْبَر	روث دابة بحرية او نبع عين فيه .
والغَرَّاء	نبت طيب او هو الغُرَيْرَاء .
والفاغِرة	طيب او الكبابة .
والقُطَر	العود الذي يتبخَّر به .
والكافور	نبت طيب نوره كنور الاقحوان والطلع او وعآوه وطيبم يسكون من شجر بجبال بحر الهند والصين الخ .
والنِسْرين	ورد م .
والعَجُوز	ضرب من الطيب .
والبَلَّسان	شجر صغار كشجر الحنَّاء لا ينبت الا بعين شمس ظاهر القاهرة يتنافس في دهنها .
والقَلَسَان	نبات طيب الرائحة .
والقَنْدَس	نبات طيب الرائحة ويسمى ايضا الراسن .
والهَبَس	الخَيْرِي ويقال له المشور والتمام .
والمرْدَقُوش	طيب نجعله المرأة في مشطها .
والحُصَّ	الورس والزعفران .
والسَمِيط	البان ودهن الخردل .
والقُسْط	عود هندي وعربي .
والضَيَاع	ضرب من الطيب .
والمِيعَة	عطر كالمائعة .



والنَّقُوع	صبغ فيه من افواه الطيب .
والعَوَف	نبات طيب الرائحة .
والخِلاق	ضرب من الطيب .
والرَّحِيق	ضرب من الطيب .
والْبُنْكَ	طيب م .
والسُّكَّ	طيب يتخذ من الرامك .
والمسك المشموع	اي المخلوط بالعنبر .
والْتَتَل	ضرب من الطيب .
والرُّعْلَة	اكليل من ريحان وآس .
والسُّنْبَل	نبات طيب الرائحة .
والقُنْدُول	شجر بالشام لزهرة دهن شريف .
والمَنْدَل	العود او اجوده كالمندلي .
والبَشَام	شجر عطر الرائحة .
والبَهْرَمَان	المصفر والحنا .
والثَّوْمَة	شجرة اطيب رائحة من الآس .
والجَبِيْهُنَان	الزعفران وكذا الريهقان .
والخُرْزَامِي	خيري التبر .
والضُّرْم	شجر طيب الريح .
والمَكْتُومَة	دهن يجعل فيه الزعفران او الكتَم .
والْأَطِيْمَة	المسك .
والمُنْشَم	عطر شاقّ الدقّ او قرون السنبل .
والنَّمَام	نبت طيب .
والمَهْضُومَة	طيب يخلط بالمسك والبان .
والأَشْنَة	عطر ابيض مما يلتف على شجر البلوط والصنوبر .
والْبَان	شجر لحب ثمره دهن طيب .

والجفن	شجر طيب الرائحة .
والحنون	الفاغية او نور كل شجر .
والرقون	الحناء والزعفران .
والكُثْثَة	شي يتخذ من آس واغصان خلاف تبسط وينضد عليها الرياحين اصله كُنْثَا او هي نوردجة من القصب والاغصان الرطبة الوريقة تحزم ويجعل جوفها النور قلت ونحوها الكُثْثَة .
والميسوسن	شي يجعله النساء في الغسلة لرومهن .
والغالية	طيب م .
والفاغية	النمارة وزهر الحنأ والافعا الروائح الطيبة .
والفاغية	نور الحنأ او يغرس غصن النمارة قلوبا فيثمر زهرا طيب من الحنأ فذلك الفاغية .
والكبأ	عود البخور او ضرب منه .
والكاذي	دهن ونبت طيب الرائحة .
واللوة	العود يتبخر به .
والندا	شي يتطيب به كالبخور

### القسم الرابع في عمل الآنية والادوات والمتاع والفرش

من الغرب	جام من الفضة .
والشفا راج	الطبق فيه الفيخات والسكرجات .
والصُراجية	آنية للخمر .
والمطافح	المغارف .
والبُهار	آناء كالابريق .
والطِرجهارة	شبه كاس يشرب فيه ونحوه الطِرجهالة والفنجانة ويقال للفنجانة الصغيرة سؤملة .
والشوارف	وعاء الخمر من خاية ونحوها .

والا كواب والاباريق والقوارير والكؤوس والاقداح والطاس والصحون والعُتُد  
والخروس والصيغان والدنان والصحاف والقضاع والزُّلج والقواري والجِفان والعلاب  
والبواطى والمآكل والقعاب والنواجيد والعساس والعُسس والفِدام والعُسوف.

والجَهْمَة      القدر الضخمة.

والهَيْطَلَة      القدر من صفر.

والمرجل      القدر من الحجارة والنحاس.

والسَكْفَت      القدر الصغيرة.

والملجاب      القدر العظيمة وكذا البساط.

والتأمورة      الابريق والحقة والتميمة المشدودة الرأس.

والقَمَن      الجفنة يعجن فيها •

والجام      م ونحوه الصاع •

والمُكَّوك      طاس يشرب به •

والعِيزار      ضرب من اقداح الزجاج.

والسُفوف      الاقداح الكبار وامتعة البيت وكل شيء جاد وبلغ من مملوك او

اوعلق دار فهو سَفوف وبالتسكين السلعة.

والورسي      من اجود اقداح النضار.

والزوراء      اناء من فضة.

والفائور      الطست او الخوان من رخام او فضة والناجود والباطية •

والقُدْمور      الخوان من فضة.

والديسق      خوان من فضة •

والقِرْقار      اناء •

والمِثْبَنَة      كيس تضع فيه المرأة مآثها وادائها.

والعِكم      نمط يجعل فيه المرأة ذخيرتها •

والقَشْنَوَة      قفة من خوص لعطر المرأة •

والجِوْنة      سَفَط مغشّى بجلد ظرف للطيب •



والعتيدة	الطبله او الخقة يكون فيها طيب الرجل والعروس وكذا الشريط .
والندرج	حفش النساء الواحدة بها .
والصوان	ما يصان فيه اثوب .
والتيخت	وعاء تصان فيه الثياب ونحوه العيبة والمبناة .
والأسطان	آنية الصفر .
والأبزق	حوض يغتسل فيه وقد يتخذ من نحاس .
والشجباب	خشبات منصوبة توضع عليها الثياب .
والغدق	الغدان القضيبي تعلق عليه الثياب .
والقفدانة	غلاف المكحلة وخرطة من آدم للعطر وغيره .
والحناجيد	الحنجود قارورة طويلة للذريرة وعاء كالسقط الصغيرة ونحوه الحنجور
والسبز	الثياب او متاع البيت من الثياب ونحوها .
والعقار	متاع البيت ونضده الذي لا يتنزل الا في الاعياد .
والثقل	كل شي نفيس مصون .
والسبات	الجهاز ومتاع البيت ونحوه المحاش والاثلة والشذب والازل والآهرة
	والرهاط والسفاطة ويقال لقماش البيت خاش ماش وقاش ماش
	وقربشوش .
والنجد	ما ينجد به البيت من بسط وفرش .
والنضد	السرير ينضد عليه .
والنضيدة	الوسادة وما حشي من المتاع .
والبورية	الحصير المنسوج .
والمسور	متكا من آدم .
والسبعري	ضرب من البسط .
ولرفرف	ثياب خضر تتخذ منه المحابس وتبسط — والفراش والوسادة والبسط .
والزلية	البساط .
والنمط	ضرب من البسط .

والمِسْخِيَّةُ	نوع من البسط .
والأَرْضُ	بساط ضخم من صوف او وبر .
والتُسُجُجُ	السجادات .
والزَّرَابِيُّ	النِّمَارِقُ والبسط او كل ما تكتبي عليه الواحد زِرْبِي .
والرَّحَالُ	الطنافس الحمرية .
والتَّمَارِقُ	الوسادة والميثرة والطنفسة .
والدُرُنُوكُ	ضرب من البسط .
والوَرَاكُ	ثوب يزين به المَؤَرِكُ وهو الموضع الذي يجعل عليه الراكب رجله .
والتَّبْرَاطِلُ	البُرْطُلَةُ المظلة الضيقة .
والتُّلُلُ	الظُّلَّةُ العاشية وشي يستتر به من الحر والبرد .
والمِطَاطِرُ	المِطَرُ ثوب صوف يتوقى به من المطر كالمطرقة .
وَالْأَزْقَانُ	الزِفْنُ ظلة يتخذونها فوق سطوحهم تقيهم من حر البحر ونداه .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	السمرادق الذي يمد فوق صحن البيت والبيت من التكرسف ولا بد كذلك من اتخاذ النسيفة للحمام وهي حجارة سود ذات نتخاريب يحك بها الرجل . ثم تزين تلك الدار السعيدة .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	بالفُسَيْفَسَاءِ والتَّسْرِيحِ . الفسيفساء الوان من الخرز تتركب في حيطان البيوت من داخل . والتسريح شي من الصنعة كالفسيفساء وبسرر مسهلة اي زينة .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	بالجواهر ونحوها وبحجالات ومنصّات وبارائك وعروش وكراسي وطوارق من العاج عظم الفيل .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والساج شجر .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والشَّيْزِيُّ خشب اسود للقصاع او هو الآبُوسُ او الباسم او خشب الجوز .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والتَّسْمُرُ شجر معروف .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والتَّنِضَارُ خشب للوانى .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والتَّيْرَارُ شجر .
والتَّنِيرَادِقَاتُ	والتَّنِيبَارُ شجر البلوط .

والسائيم	شجر اسود او الابنوس .
والشوع	شجر جبلي يسمو .
والشوحط	شجر تتخذ منه القسي او ضرب من النبع
والضبير	شجر جوز البر
والصومر	شجر الباذر وج .
والصينار	الدلب .
والسلام	شجر . قيل لاعرابي السلام عليك قال الجشبات عليك قيل ما هذا جواب قال هما شجران مران وانت جعلت علي واحدا فجعلت عليك الآخر .
والكنهبل	شجر عظام .
والبقس	شجر كالاس ورقا وحبا او هو الشمشاذ .
والنشيم	شجر للقسي .
والضئال	السدر البري وشجر آخر .
والبقش	شجر يقال له بالفارسية خوش ساي .
والنبش	شجر كالصنوبر ارزن من الابنوس .
والشحنس	شجر صلب .
والمينس	شجر عظام .
والوعس	شجر يعمل منه البرابط والاعواد .
والقطف	شجر جبلي خشبه منين .
ثم تزين بقوارير من البلور .	
والقطر	ضرب من النحاس .
والقاز	النحاس الذي لا يعمل فيه الحديد .
والقاز	نحاس ابيض تجعل منه القدور المفرغة او
والبلنط	كجعفر شي كالرخام الا انه دونه في اللين .
والبلق	حجارة باليمن تضي ماوراءها كالزجاج .



والْحَسَكَاكُ خَجَرَايِضُ كَالرَّخَامِ .  
 وَالنِّهَاءُ خَجَرَايِضُ ارْخَى مِنَ الرَّخَامِ .  
 وَالْمُهْنَلُ اسْمٌ يَجْمَعُ مَعْدِنِيَّاتِ الْجَوَاهِرِ كَالْفِضَّةِ وَالْحَدِيدِ وَنَحْوَهُمَا .  
 وَالْمُهَيَّصَمُ ضَرْبٌ مِنَ الْحِجَارَةِ اَمْلَسُ .  
 ثُمَّ تَمَامُ زِينَةِ هَذَا الْمَسْكَنِ الشَّرِيفِ وَثَابٌ مَحْشُوبٌ بِالْعُشْرِ وَالْحُرِّ يَمْلَأُ الْوُثَابُ السَّرِيرَ  
 وَالْفِرَاشَ . وَالْعُشْرُ شَجَرٌ يَحْشَى فِي الْخِتَادِ وَيُخْرِجُ مِنْ زَهْرِهِ وَشَعْبِهِ سَكْرًا . وَالْحُرُّ يَمْلَأُ  
 شَجَرَةً تَنْشَقُّ جِرَاوَهَا عَنِ الْيَنْ قُطْنٍ وَيُحْشَى بِهِ مَخَادِ الْمُلُوكِ غَيْرَ أَنِّي ارْتَكَبْتُ هُنَا غُلْطًا  
 فَاحْشَا فِي تَأْخِيرِي ذِكْرَ الْفِرَاشِ وَهُوَ أَوَّلُ مَا يَنْخَطِرُ بِإِلِ الْمَرْأَةِ عِنْدَ دُخُولِهَا بِلَدًا وَهُنَا تَمَّ  
 اثْنَاثُ الدَّارِ . وَفَكَرْتُ لَمْ يَزَلْ مَشْغُولًا بِالْحَمَارِ .

### القسم الخامس في عمل الثياب

الْثُرْقِيَّةُ وَهِيَ ثِيَابٌ بَيْضٌ مِنْ كَتَانٍ مِصْرِي .  
 وَالْجُلْبَابُ الْقَمِيصُ وَثُوبٌ وَاسِعٌ لِلْمَرْأَةِ .  
 وَالسَّكْبُ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ .  
 وَالسِّلَابُ الثِّيَابُ الدُّودُ .  
 وَالْقَصَبُ ثِيَابٌ نَاعِمَةٌ مِنْ كَتَانٍ .  
 وَاللَّيْبِيَّةُ ثُوبٌ كَالْبَقِيرَةِ .  
 وَالنُّقْبَةُ ثُوبٌ كَالْأَزْرَا .  
 وَالْبِظْمَاجُ مَا كَانَ أَحَدُ طَرَفَيْهِ مَخْمَلًا أَوْ وَسْطُهُ مَخْمَلٌ وَطَرَفَاهُ مَنِيرَانِ .  
 وَالْمَعْرَجَةُ الْمَخْطُطَةُ فِي التَّوَاءِ .  
 وَالْمُوْتُوجَةُ ثِيَابٌ رَخْوَةٌ الْغَزْلُ وَالنَّسِجُ .  
 وَالْمُهَبَّرَجُ الْمَوْشَى مِنَ الثِّيَابِ .  
 وَالْمَتْرَحَةُ الْمَتْرَحُ مِنَ الثِّيَابِ مَا صَبِغَ صَبْغًا مَشْبَعًا .  
 وَالْوَجِيحُ الصَّفِيقُ مِنَ الثِّيَابِ .  
 وَالْخَوِخَةُ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ أَخْضَرُ .

والوليع	ثوب من كتان .
والثفايد	ضرب من الثياب .
والجماد	ضرب من الثياب .
والمعضدة	المعضد ثوب له علم في موضع العضد .
والفرند	ثوب م .
والمقمرمة	ثوب مقمر مد مطلى بشبه الزعفران .
والمجسدة	المصبوغة بالزعفران .
والمقدية	ثياب م .
والمزديّة	المصبوغة بعروق الهرد .
واللاذة	ثوب حرير صيني .
والبطرية	الثياب البيض الواسعة .
والحصير	ثوب مزخرف موشي اذا نشر اخذت القلوب ماأخذه لحسنه
والخُسْرَوانية	نوع من الثياب .
والدثار	ما فوق الشعار من الثياب .
والسّابريّة	الثياب الرقيقة الجيدة .
والمُسْتَمِرّة	المسير ثوب فيه خطوط .
والصدرة	ثوب م .
والصِدار	ثوب راسه كالمقنعة واسفله يغشى الصدر .
والعَبْقَرِيّة	عبقر بلدة ثيابها في غابة الحسن .
والمعجر	ثوب تعتجر به المرأة وثوب يمانى .
والعُشاريّة	ثوب عشاريّ طوله عشرة اذرع .
والعُقار	ضرب من الثياب احمر .
والقُبْطَرِيّة	ثياب كتان يرض .
والمزَمَر	ضرب من تقطيع ثياب النساء .
والمُنِيرَة	المنسوجة على نيرين .

والباغزيّة	ثياب من الخز او الحرير .
والتوزية	منسوبة .
والممرعزة	المرعزي الزغب الذي تحت شعر العنز .
والمطرزة	المعلمة .
والمفروزة	ثوب مفروزله تطاريف .
والقرمزية	المصبوغة بالقرمز .
والقهـز	ثياب من صوف احمر كالمرعزي وربما يخالطها الحرير .
والتنيسية	تنيس د تنسب اليه الثياب الفاخرة .
والمذمقة	الدمقس الابريسم او القز او الديباج او الكتان .
والقسية	منسوبة الى قس من ارض مصر .
والكرباس	ثوب من القطن الابيض .
والمسلسة	الموشاة المخططة .
والنرسية	نرسة بالعراق .
والمورسة	المصبوغة بالورس .
والأكنياش	الثوب الذي اعيد غزله مثل الخز والصوف .
والماجشون	الثياب المصبغة .
والمقفصة	المخططة كهيئة القفص .
والمحرضة	المصبوغة بالأحمر يرض للعصفر .
والعرضي	جنس من الثياب .
والمعرض	ثوب تجلى فيه الجارية .
والريطة	كل ملأة غير ذات لفقين كلها نسج واحد وقطعة واحدة او كل ثوب لين رقيق .
والسجلاط	ثياب كتان موشية وكان وشيه خاتم .
والسقط	ثوب من صوف وبالكبر الثوب ليست له بطانة طياسان .
والمقطعات	القصار من الثياب — او برود عليها وشي .



والمردعة	التي فيها أثر طيب .
والصديع	ثوب يلبس تحت الدرع .
والمضلة	المسيرة المخططة وما جعل وشيها على هيئة الاضلاع .
والنصع	ثوب ابيض .
والموشة	المعلمة .
والشراقي	ثياب بيض .
والشف	ويكسر الثوب الرقيق .
والبندقية	ثياب كتان رفيعة .
والمحقة	المحكمة النسج .
والخزرائق	الثياب البيض .
والديقية	ديق د بمصر .
والرتاق	ثوبان يرتقان بحواشييهما .
والرازقية	ثياب كتان بيض .
والمزبرة	المصبوغة بجمرة او صفرة .
والعلقة	ثوب بلا كتين — أو الثوب النفيس .
واللفاق	ثوبان يلفق احدهما بالآخر .
والمحبكة	الموثقة المخططة .
والميجول	ثوب للنساء .
والخملة	الثوب الخمل كالكساء ونحوه كالخيل .
والخال	الثوب الناعم وبرد يمتلي .
والدرقل	ثياب كالارمنية .
والممرجل	ثياب فيها صور المراحل .
والممرجل	ضرب من ثياب الوشي ( اورد صاحب القاموس التي بكسر الجيم في رجل والتي بفتحها في مادة على حديثها .
والمرملة	المرققة .

والسَّخْل	ثوب ابيض من قطن ونحوه المسحل .
والمُسَلْسَلَة	ثوب مسلسل فيه وشى مخطط .
والعَقْل	الثوب الاحمر .
والفَلْفَلَة	الموشاة كالفلفل .
والقَسْطالَانِيَة	ثياب منسوبة الى عامل .
والوَصِيلَة	ثوب مخطط يماني .
والمَهْلَهَة	الرقيقة .
والآمِيَّة	منسوبة .
والمُبْرَم	جنس من الثياب والثوب المفتول الغزل طاقين .
والجَهْرَمِيَّة	ثياب منسوبة من بحواليسطاوهي من الكتان .
والمَرْسَمَة	المخططة .
والمَرْقَمَة	المخططة والرقم ضرب من الوشى او الخز او البرود .
والعَقَم	المرط الاحمر او كل ثوب احمر .
والقَدَم	ثوب احمر .
والقِرَام	ثوب ملون من صوف فيه رقم وتقوش او ستر رقيق كلمة قرام .
وابي قَلَمَوْن	ثوب رومي يتلون الوانا .
والمَلْحَم	جنس من الثياب .
والنَّيْم	كل اثن من عيش او ثوب .
والآخِنِي	الثوب المخطط .
والدِفْنِي	ثوب مخطط .
والاَزْجَوَان	ثياب حمر .
والسَّيْبَنِيَّة	ثياب من حرير فيها امثال الانرج .
والشَّخُون	الآلينة من الثوب .
والشاذ كونه	ثياب غلاظ مضربة تعمل باليمن .
والمُعْرَجَنَة	المصوّر فيها اشكال العرجون .

والمعينة	ما كان في وشيها ترايع صغار كعيون الوحش .
والمفنة	ثوب مفن فيه طرائق ليست من جنسه
والمفوة	المصبوغة بالفوة ( عبارة القاموس في ف وه والفوة كسكر عروق رقاق طوال حمر يصبغ بها الخ وفي ف وي الفوة كالفوة عروق يصبغ بها ) .
والقوهي	ثياب بيض
والذنه	الثوب الرقيق النسج
والأهلية	المللله من الثياب كالمهل
والموجبة	ما كان لها وجهان .
والمحشا	كساء غليظ او ابيض صغير يترز به او ازار يشتمل به
والسبيجة	كساء اسود
والخسبيج	كساء من صوف
والأضريج	كساء اصفر والخز الاحمر
والمسبيج	الكساء القوي الشديد ونحوه للمشيح
والسيح	الكساء المخطط كالسيح .
والبنجاد	كساء مخطط .
والبرجد	كساء غليظ .
والجوديا	الكساء .
والأغمر	ما كثر صوفه من الأكسية .
والخنيصة	كساء اسود مربع له علمان .
والمرط	كساء من صوف او خزج مروط .
والشملة	كساء دون القطيفة .
والطمل	الكساء الاسود والثوب المشيع صبغا .
والماري	كساء صغير له خطوط مرسله .
والشرعبي	ضرب من البرود .
والمصب	ضرب من البرود .



المكعب	الموشى من البرود والاثواب والاثوب المطوي الشديد الادراج .
والخلاج	ضرب من البرود المخططة .
والشنيح	برد يمني .
والقردح	ضرب من البرود .
والسعيدية	ضرب من برود اليمن .
والسند	ضرب من البرود .
والبقير	برد يشق فيلبس بلا كمين كالبقيرة
والحبر	ضرب من برود اليمن مفردة حبرة كعنية .
والحبر	البرد الموشى والاثوب الجديد .
والسيرا	نوع من البرود فيه خطوط صفرا او يخالطه حرير .
والمطير	ضرب من البرود .
والقطر	ضرب منها .
والمشيز	المخطط بحمرة .
والمريش	البرد الموشى .
والفوف	ضرب من برود اليمن وبرد مفوف رقيق او فيه خطوط بيض .
والنصيف	الخمار ومن البرد ماله لونان .
والبركة	برد يمني .
والمرجل	برد يمني .
والمرجل	ما فيه تصاوير رجل .
والنحمة	البرود المخططة بالصفرة .
والانحسي	برد معروف .
والسهم	البرد المخطط .
والقطيفة	رداء مخمل .
والمطرف	رداء من خز مربع له اعلام .
والجنيبة	رداء من خز .

والجسيم	الدياج .
والسُّندس	ضرب من البزبون او ضرب من رقيق الدياج .
والاستنبرق	الدياج الغليظ او دياج يعمل بالذهب او ثياب حرير صفاق .
والمشجر	المشجر من الدياج ما كان فيه نقش كهيئة الشجر .
والسَّيب	شقة رقيقة كالسبية .
والطَّريدة	شقة مستطيلة من الحرير .
والسَّرق	شقق الحرير الابيض او عامة .
والبَت	الطيلسان من خز ونحوه .
والسُدُوس	الطيلسان الاخضر .
والطَّلس	الطيلسان الاسود .
والطاق	الطيلسان او الاخضر .
والساج	الطيلسان الاخضر والاسود .
والصُّتية	الملحفة او ثوب يمني .
والشَّوذر	الملحفة والاثب .
والدُّواج	الاحاف الذي يلبس .
والمشمال	ملحفة .
واللِّفاع	الملحفة او الكساء او النطع او الرداء وكل ما تتلفع به المرأة .
والمرجل	ازار خز فيه علم .
والمدارة	الازار الموشى .
والحقو	الازار ومثله الخصار .
والصِّداد	ما اصطدت به المرأة وهو الستر .
والقُوط	ثياب تجلب من السند وما زر من خططة .
والدرثار	ما فوق الشعار من اثيات .
والخُسل	واحدتها حُسلّة وهي ازار ورداء وبرد او غيره ولا تكون حلة الا من يلبسها
	نوبين او ثوب له بطانة .

والسِرْبَال	القميص او الدرع او كل ما لبس .
والقُرْطَاق	لبس م .
والْيَأْمَق	القباء معرب يلمه .
والقُرْقَر	لباس المرأة .
والقُرْزَح	لباس كان للنساء لهم .
والمفضل	المفضل والمفضلة والفُضْل الثوب الذي تتفضل فيه المرأة اي تتوشح .
والْحِقَاب	شيء تعلق به المرأة الحلي وتشده في وسطها كالحَقَب .
والنِّطَاق	شقة تلبسها المرأة وتشده وسطها فنرسل الاعلى على الاسفل الى الارض والاسفل فيجر على الارض الخ .
والمِجَن	الوشاح وقد تقدم في باب الحلي .
والاثَب	برد يشق فتلبسه المرأة من غير جيب ولا كمين والبقيرة وذرع المرأة .
وَالْجَوْب	درع المرأة اي قميصها .
والأُصْدَة	قميص يلبس تحت الثوب .
والْحَيَنَاع	القميص بلا كم .
والرَّادَة	قميص قد ملئ بالزعفران او بالطيب .
والْقُمُص السَّنْبَلَانِيَة	اي السابغة الطول او منسوبة الى بلد بالروم .
والشِّعَار	ما تحت الدثار من اللباس وهو يلي شعر الجسد ويفتح .
وَالْقِدْعَة	المجنول وهي الدُّرَاعَة الصَّغِيرَة .
وَالْجَيْتَد	المدرعة الصغيرة .
وَالْغِلَالَة	شعار تحت الثوب كالعُذَّة .
وَالْمُتَفَّاف	المتفاف من القميص الرقيق الشفاف كالمتففاف .
وَالشَّلِيل	الغلالة تلبس تحت الدرع .
وَالْقَرَقْل	قميص للنساء او ثوب لا كمّي له .
وَالغِطَايَة	ما تنطت به المرأة من حشو الثياب كغلالة ونحوها .
وَالْفَرَوَة	معروف .



والسَّبَنْجُونَةُ فروة من الثعالب .	
والشُعْرَاءُ .	الفروة .
والمُسْتَنْقَةُ .	فروة طويلة الكم .
والخَيْمَلُ .	القرو أو ثوب غير مخيط القرجين أو درع يخاط الخ .
والمُعْقَبُ .	الخمار المرأة .
والنِقَابُ .	ما تنتقب به المرأة .
والخِمارُ .	النصيف وهو العمامة وكل ما غطي الرأس .
والوَصَاوِصُ .	البراقع الصغار .
والمِقْنَعَةُ .	ما تنقع به المرأة رأسها والقناع أوسع منها .
والعِصَابَةُ .	ماءُ صَبَّ به والعمامة .
والسَّيْدَارَةُ .	الوقاية تحت المِقْنَعَةَ والعِصَابَةَ .
والعِمَامَةُ .	كل شيء على الرأس .
والعَمَرُ .	منديل تغطي به الحُرَّةُ رأسها .
والخُنْبُوعَةُ .	مِقْنَعَةٌ صغيرة للمرأة .
والبُخْنَقُ .	خرقة تنقع بها الجارية قد شد طرفيها تحت حنكها لتقي الخمار من الدهن والدهن من الخبار والبرقع والبرنس الصغيران .
والصَّبْقَاعُ .	البرقع — وخرقة تقي الخمار من الدهن كالصوِّقَةِ ونحوها الغفارة .
والقُنْبُوعُ .	خرقة تخاط شبيهة بالبرنس والخُنْبُوعَةُ أو شبهها .
والقَنْزَعَةُ .	التي تتخذها المرأة على رأسها كالقَنْزَعَةِ .
والهَنْبُوعُ .	شبه مِقْنَعَةٍ للجواري وقد خيط مقدمها .
والقُرْزُلُ .	الشيء تتخذه المرأة فوق رأسها كالقَنْزَعَةِ .
والجُنَّةُ .	خرقة تلبسها المرأة تغطي رأسها ما قبل ودبر غير وسطه وتغطي الوجه وجنبى الصدر وفيه عيمان مجوَّتان كالبرقع .
والنِّسَاحِينُ .	الحِفافُ وشي كالبطيَّالِس .
والجَرَامِيقُ .	الجرموق الذي يابس فوق الحف .

والكوث	القفش الذي يلبس في الرجل أي الخف القصير.
والران	كالخف إلا أنه لا قدم له وهو أطول من الخف.
والجورب	لهافة الرجل وجوربته البسته أياه
والقنّاز	شي يعمل لليدين يحشي بقطن تلبسها المرأة للبرد أو ضرب من الخلي الخ.
وتمام هذا كله ثلثمائة وخمسة وستون حبسًا ومثلها بمقارم . الحبس سوار من فضة	
يجعل في وسط القرام . والمقرمة محبس الفراش ومثلها سراويل من	
الآرنباني	الخزّ الاد كن .
والسنا	ضرب من الحرير .
والآردن	ضرب من الخز .
والطاروني	ضرب منه والطرّون الخز .
والقبتين	الخز المطبوخ الأبيض .
والبرس	القطن أو شبيهه به أو قطن البردي .
والشريع	الكتان الجيد .
والقز	الابرسم وهو الدّمّقس . ويقال أيضا الدّمّس والمدّقس .

وقد زل بي القلم هنا أيضًا زلة ثانية فإن السراويل يجب تقديمها على جميع ماسواها ليطابق الذكر الفكر . ثم انك اذا أخذتها الى ساحات المدينة وأسواقها حيث تزدحم الناس قاول ما تلمح فلهذا غسانيا غسانيا تقول هذا يصلح لأن يكون زير نساء . ولأن يركب الجياد ويتقلد السيف ويعتقل الرمح ويطعن به . أو غلامًا مترعرًا قالت هذا يصلح لأن يرزى في المدرسة الزيرية حتى ينبغ . أو كهلاً قالت وهذا جدير بأن يقعد في بيته ويتعاطى الغزل والنسب ليجمّز ما يلزم لتلاميذ المدرسة منه . أو شيخًا ههنا ما قالت وهذا قمين بأن يكون مشيرًا في الأمور التي تعسر على الاغراز من الخرب مجين فيكفيهم النصيب في ايشتها . فان لم يلف عند الرأى السيد فليرج في كفن ويرس هنا وفكرك لم يزل مشغولا بالحمار أو بالا كاف . فلما وجه كون مشاعرتها أنفع فلأنه

قد جرت عادة من شاخ من ذوي الأمر والنهي انه اذا جفّ دمهم وضوى لهم حتى لم يعد التدثر بالثياب يدفئهم . شاعروا واحدة من هولا النواعم فاستغنوا بجرها عن حرارة الدثار والنار والابازير . والاحسن في ذلك ان تكون جارية عذراء . وقد اختلفوا في علة الحرارة ومآناها . فبعضهم على ان نفسها من فيها هو الذي يدفي المقرور . واعترض بان هذا النفس لا بد وان يختلط بالشتب فيبرد . وغيرهم على ان منفذ الحرارة انما هو من المسام التي ينبت فيها الشعر . فان المرأة لما كانت مفتوحة المسام كان صعود الحرارة منها ابلغ . بخلاف الرجل فان مسامه مسدودة بما له من الشعر . ورد بان الامرد مثل المرأة في كونه مفتوحا ولم يقل أحد بان مشاعرتة تدفي . وذهب بعض الى ان الحرارة انما هي من النفس من أنفها . وقال قوم من المتهاوتين على الجناس انها من موضع آخر . قال في القاموس تكوي الرجل بامراته تدفئا واصطلى بحر جسدها . قلت ومع حرص المؤلف على جمع الالفاظ الغريبة النادرة لم يذكر فعلا يدل على اصطلاح المرأة بحرارة جسد الرجل . ولهذا اى لاجل ان في جسم المرأة من الحرارة مالا يوجد في جسم الرجل كان أخف ما يكون من الدثار يدفئها ولو في الصبر . والرجل اذ ذك يُكهي ويقتقف ويقرعب ويتقرف . ومثله غرابة ان أكلها يكون أقل من أكل الرجل ولحمها أكثر من لحمه . قال المتكلمون وواقفهم على ذلك الاطباء النطاسيون . ان مما فضل الله سبحانه المرأة به ان جعل فيها قوة على حج الخصم وهداية الضال الى الدين القويم . وأوردوا على ذلك شاهدا ما جرى لذلك المعتزلى مع امراته . وذلك ان بعض المشاهير من علماء المعتزلة الذين يزعمون ان افعال العبد ليست مخلوقة لله كان يجادل اهل السنة ويورد لهم من الأدلة والبراهين على تأييد مذهبه ما يربكهم به . فانبرت له امرأة ليبيبة سنية وقالت لقومها زوجوني به فاخصمه في ليلة واحدة ان شاء الله فبات معها تلك الليلة على الحادة . حتى اذا قضى لها الفرض ثم تنفل بعده وتطوع وظن انه قد استحق الثواب وخلق بالاغماض . قالت له وابن الرابع والخامس والعاشر ياشروا ض . فتجادلوا آخر ثم قال قد نفذ ما في الوطاب . فلا ملام ولا عتاب . قالت امثلك من يبدئي هذا الاعتذار . وانت تقول ان الافعال غير مخلوقة لاواحد القهار . قال قد نبهت من كان غافلا . وهديت من كان ضالا . اني عدت عن مذهبي القديم . وقد هداني الله الى الصراط المستقيم .



قلت و يعلم من كتب التاريخ ان المرأة لها اعظم مدخل في دخول النصرانية في بلاد  
الافرنج . قال بعض الظرفاء من الادباء ان المرأة اذا رامت ان تشتري حاجة او  
تستقضي احدا شيئا لم يلزمها ان تنقد البائع او القاضي مالا . وانما تنقده العين من العين .  
قال ولذلك جاء هذا الحرف بالمعنيين . بخلاف الرجل فانه اذا اراد قضاء شي ايا كان  
ولا سيما الشنشة فلا بد وان يحل عقده بنقاة الدرهم او الدينار . وانها ايضا اذا  
توجت على شيء تحبه وهي حبلى ظهر ذلك الشيء المتوحم عليه في الولد . فينبغي للاب  
ان يتفقد ولده ليعلم اي شكل من الاشكال بدا في اجسامهم . وما انكره منها فليكتمه  
هغال وان القدرة الخالقية قد اوجدت لنا من النبات وغيره اشكالا كثيرة تقر بها عينها  
وينشرح صدرها اذا نظرتها او لمسها وليس للرجل شي من هذه الخصائص . وان  
امراة واحدة اذا كانت في مجلس قد اجتمع فيه عشرون رجلا امكن لها ان تهتدم  
كلهم اجمعين . فتتضي هذا بالفضة . وذلك بلحظة . وذا بغمرة . وذاك بهجلة . وآخر بخمره وغيره  
بتحشيفة . وآخر بالسجادة . وغيره بزفرة . وآخر بالتفانة . وغيره بليّة خيد . وآخر بشمة . وغيره  
بنرنزة . وآخر بفضة . على اسانها . وغيره باخراجه وانضضته . وآخر بضم شفيتها  
وانفاصهما . وغيره بعرض عارضها . وآخر بتفهي شعرها . وغيره بابتسامه . وآخر  
بضحكة . وغيره بقمقهة . فيقوم الجميع عنها راضين . وابرع ما تكون المرأة ما اذا جلست  
بين زمرة من الفتيان يغازلونها ويداعبنها ويتملقونها . قال ومن خصائصها ايضا انها  
تعرف ما في قلوب الرجال . فلذلك تفتنهم بوكوكتها وحركتها وتعمدهم وتضربهم .  
وتباليهم وتشجيهم . وتحسّرهم وتباليهم . وتطربهم وتشغلهم . وتعمدهم وتهتدمهم وتتيهم  
وتهمهم . وتشوقهم وتروهم . وتعوقهم وتلوعهم . وتورقهم وتسليهم . وتشرقهم وتشبيهم  
وتخلبهم وتسحرهم . وتحرهم وتبهرهم . وتبيهم وتشريهم . وتجيهم وتصدىهم وتقاهم  
وتفادهم . وتراهم وتصدرهم . وتكبدهم وتطاعهم . وعمدهم وتخذهم .  
وتبطهم وتسهم . فلما ما قيل في خصائص فرستها من انها تحسن  
اعمال البيت كالخياطة والتطريز وغيره فذكر في كثير من  
الكتب فعليك بمراجعتها . انتهى الكلام الان على المرأة  
بغير مراآ على ان عندي منه ما عند الفراء من حبي .

قال بعض معانيه العلماء المرأة كلها شر . وشر ما فيها انه لا بد منها . قلت وهو كحل لم جحى نصفه صدق ونصفه كذب . فالضادق منه قوله انه لا بد منها



## الفصل السابع عشر

### في رثاء حمار

أهلاً بك يا فاريق ابن انت وفيم كنت هذه المدة الطويلة — في نظم الايات السرية — ولكن هذا معلوم عندي ولم أسالك الا عن امر حديث — قد فجمت بالامس بحمار لي وسالت عنه الجيران فلم يقل احد منه انه سرقه . فاكثريت مناديا بدرهم فجعل ينادي في الاسواق ألا قد فر اليوم حمار الفاريق وخلي قيده في الوند فهل منكم من رآه . فلم يجبه احد الا بقوله ما اكثر الحمار الآفة اليوم من بيوت موالها . فلما عاد الى هذه البشرية بلغ مني الغيظ كل مبلغ . وآليت ان لا انظر بعدها في وجه حمار سواء كان حقيقيا او مجازيا . فقد قال بعض ائمة اللغة ان من خصائص لغتنا هذه الشريفة دون غيرها ان يقال للرجل الجاهل حمار . ثم اخذت ارثيه بهذه الايات وهي

راح الحمار وخلي القيد في الوند	وما راي اثره في الناس من احد
فهل انا راكب من بعده وتدا	ام مجزئي قيده لو كان من مسد
ام كيف ادخل دارا كان لي سكنا	وانزل عندي منزل الولد
سر هده يدي كالطفل من شفق	كالطفل من شفق سر هده يدي
وجئته بشعر لا يخالطه	ماس ولا عسجد خوفا من الدرد
وكان يوقظني منه الهاق اذا	استثقلت نوما بصوت مطرب غرد

كم حادي عن مضيق حين ابصر من  
وساري في طريق بل جانبها  
وكم جرى قارها اذ لاح عن بعد  
واذ تبين نعثا للجنائز لم  
ماضل يوما عن استقرا معلفه  
قد راني حذقه حتى ظننت به  
وما شكا قط من وخز ولا ضعف رج  
شلت يدا من به ولي وغادرتني  
اعالم انني من بعده جزع  
وان صوت المنادي اليوم يزعم ان  
لا يغرر نك رغدانت واجده  
فاما ذا الحين انت تعلمه  
يفديك كل حماره ندى من بطر  
او حار من شبق قلاب جحفة  
مصنوع الراس ممشوق القوائم لم  
آية انه بالطرق اعرف من  
بالت لي خصلة من ذيله انرا  
قال فقلت له لقد ضاع شعرك في الحمار العادي . كما ضاع الدرهم في المنادي . قال اما  
الدرهم فقد ضاع حقا واما الحمار فلا . قلت كيف ذلك والدار منه بلقع . قال من عادتي  
اني اذا فقدت شيئا وذكرته في الشعر خيل لي اني عوّضت عنه . فان لم اذكره  
بقيت متحسرا على فقده . قلت او يقوم النثر مقام النظم قال ربما يقوم عند بعض  
الناس . فقد بلغني ان كثيرا من المؤلفين كانوا يحاولون ادراك اوطار حرمهم منها قلة ذات  
اليد قالوا فيها كتبوا واستغنوا بها عنها . قلت من قال ذلك . قال هم قائلوه . قلت هذا  
محض كذب فاني التفت في النساء كذا وكذا رسالة وما خطر ببال قط اني عوّضت  
عن واحدة ممن وصفت . قال ولم التفتا اذا . قلت لم يكن لي من شغل ولا حركة .  
( م ١٨ ) . السابق . الكتاب الثاني



ووجدت الزمان على طويلا ولا سيما الليالي من دون مباشرة شئ ما فلفقت ما كان يخطر  
ببالي . قال وهلا تفرح الان بتأليفك اذا قرأته او اذا سمعت ان الناس يقرأونه . قلت  
بل اضحك من سخف عقلي وقتئذ . فاني قد عرضت عرضي لاسن القادحين فضلا  
عن كوني اضعفت اوقاتي عبثا فيما لم يجدي نفعا . وقد بلغني ان كثيرا من المتزوجين ساء لهم  
ما قاتته في النساء وذكر مكايدهن فاستظهروا عليّ بجماعة من العلماء عابوا عليّ تبويب  
كثيري وخطأوني في عبارتها . وكنت ايضا حكيت كلاما عن بعض النساء بلفظه فقالوا  
لا ينبغي ان يحكي الكلام بلفظه في الكتب وغير ذلك مما ندني كثيرا . قال قد سمعت ان  
الناس لا يزالون يعادون المؤلف حال حياته . فاذا مات حرصوا على كلمة يثرونها عنه كما قال الشاعر

ترى القى ينكر فضل القى      مادام حيا فاذا مذهب  
لج به الحرص على ذكرك      يكتبها عنه بما الذهب

قلت وما نفع هذا الحرص لمن مات . قال لا نفع منه غير اني ارى ان في النظم للذة  
عظيمة . ولا بد وان يكون النثر ايضا مثله فانهما كليهما يخرجان من مخرج واحد .  
افلا تقول بصحة ذلك . قلت اني افول بالذلة في التأليف من جهة ان المؤلف يعرف  
شئيا جهله غيره . ولا شك ان في معرفة الحقائق للذة . غير انه يقابلها من الالم ما يرجحها .  
وذلك ان المؤلف اذا عرف مثلاً حقيقة واراد ان يعرف غيره اياها وجد اكثر الناس  
قد صبروا عن سماعها . ومشكل ذلك مثل طبيب نصوح راي اهل بلدة يستحمسون  
بالماء البارد في حال كونهم محمومين . فنصح لهم ان لا يفعلوا ذلك فابوا وقالوا ان  
هذه البرودة تزيل الحرارة . فهو من جهة انه عارف بالحقيقة مسرور . ومن جهة انه  
يرى غيره في ضلال عنها محزون . وسروره لنفسه لا يوازن حزنه على غيره . الا ترى  
ان اهل العلم كلهم ضعاف ضاؤون قليلوا الكلام والنوم والاكل والضحك . ولهم  
الجهال سمان تارون اصحاء كثير والاكل والنوم وغيره مما جعل لتقويم الطبيعة . قال  
فما بال الاطباء سمان ايضا وهم بمنزلة العلماء في كونهم يعلمون من المنافع ما يجهله غيرهم .  
قلت ان الطبيب لا يرى الناس حين ياكلون ويشربون ويبادلون . وانما يراهم حين  
يمرضون فلا تحزنه افعالهم . فاما العالم فانه في كل وقت ومكان يرى من العامة ما يدل  
على ضلالهم وجهلهم . فلا يمكنه والحالة هذه الا ان يتأسف على ما هم فيه من الغباوة

والغفلة . قال افتقول اذا بالجهل . قلت هنيئا لمن رضى به . قال وما قولك في الشعر . قلت ان كان هو لمصلحة اي شيء يعود الى التيسام بأودك فنيعم هو . وان يكن عن مجرد هوس وميل الى التجنيس والترصيع ايان رايت امرأة جميلة او وردة او روضة كما هو داب اكثر الشعراء يتكلفون للنظم في كل ملاح لهم او كثرائك الحمار الآن فتركه اولى . قال ولكن احسن الشعر ما جاء عن هوس اي عن السليقة لا بالكلف . فاني حين امدح السري اجد في ضم لفظه الى اخرى ما يجدد المعاني اضم تقيضين مختلفين . وايس كذلك ما نظمته في الحمار . فاني نظمت فيه هذه المراثية في ساعة من الزمن . قلت ولكن الناس لا ينظرون الا الى الظاهر . فقصيدتك في الحمار يسوءونها حمارية . واياتك في السري سرية . قال ان كان الامر كما ذكرت فلم رغبت عن التأليف ولكن لاني النساء فان ذلك امر مستفيض . قلت اما اولاً فلأن المؤلف يوقع نفسه في كلايب السنة الناس فينزقون عرضه وجلده كما ذكرت لك انما . والثاني فان حقيقة اسم المؤلف غير محمود . فهو عند من يعلم حقيقة معناه بمعنى الملقق واكثر الناس يضحكون من هذا الحرف . فيحسبون انه من التأليف بين شخصين . وانما يقولون لمن تعاطي ذلك شيخ . وهو ايضا مكروه عند بعض الناس وخصوصا عند النساء . واحسن الالقاء هنا فيما ارى عند النصاري قسيس وعند المسلمين بيك . اما القسيس فلأن كل الناس تلثم يده وتبرك بذلك . وان المرأة من القبط لتغسل رجل القسيس يديها بماء الظاهر ثم توعي . وهما في زجاجة . وانه متى جاع حمل امعاء الى دار احد من معارفه فاستقبلته زوجته بالبشاشة والا كرام فذعبتها أي زعب . واذا شاء ان يبقى في بيته لارض من العوارض بعث غلامه بعلامة اني احد البيوت فجاءه منها بغداً ينظم فيه شعراء عصر ناقصاً ثد . فما البيك فانه وان يكن مقامه بين الناس كريماً الا انه لا يمكنه ان يبلغ من البيوت ما يبلغه القسيس . اذ لا يتأتى له ان يمشي وحده . فلا بد وان يمشي معه اثنان عن اليمين والشمال وهما وان اظهرا له الخضوع والاحترام ففي قلوبهما منه حزازات تبعهما على مراقبته والتعننت عليه اللهم الا اذا تزيا بزوي خادم له ورح فظاهر الالباس يجبي عنه العين . قال هيات ان اصير قسيديا . هيات ان اصير بيكا . اما حرفة القسيس فانه لا يصلح لي لاني لا احب الركافة . واما صفة البيك فاني لا اصلح لها فان

القدرة الازلية لم ترتض لي منذ الازل بالبوكية للبيكية . وما بقى امامي الا الشيخية . قد  
توكلت على الله قلت اني مفارقك على ان تخبرني بما سيحدث لك في شيخيتك . قال  
سأفعل ذلك ان شاء الله



## العصل الثامن عشر

### في الوان مختلفة من المرض



ثم لازم الفاريق نظم الايات وهو حريص على الاتسام بسمه شيخ فعن له ان  
يقرا النحو على بعض المشايخ لما انه رأى ان القدر الذي كان تعلمه منه في بلاده لا يكفي  
لممدح السري . وفي ذلك الشهر الذي نوى فيه القراءة أصيب برمد اليم . فلما افاق  
شرع في العلم فقرا على الشيخ مصطفى كتبا صغيرة في النحو والصرف . ثم اشتد به  
داء الديدان الذي سببه فيما قيل اكل اللحم نيئا . وتلك عادة مشهورة عند اهل الشام . فكان  
يتمتع منه وقت القراءة والشيخ يظن ان ذلك من اختلاف المسائل وكثرة التعاميل  
حتى قال له مرة سبحان الله ما أحد قرا علي هذا الفن الا ويتمتع . فقال له ليس  
التمتع كله ياسيدي الشيخ من زيد وعمرو . فان جماعة الديدان ايضا مدخلا . فاني  
لا اكل شيئا الا وسبقوا . عدتني اليه . قال لا بأس عليك عسى ان يخف عنك بركة العلم  
واتفق للفاريق وقتئذ ان سأل أحد معارفه ان يقرأ على الشيخ المذكور ذلك الكتاب  
الذي تقرأه النصاري في الجبل . وهو كتاب بحث المطالب . فلما ختمه التمس من الشيخ  
ان يكتب له اجازة اقراءه في بلاده . فيكتب له اجازة وعرضها على الفاريق . فحين  
تصفحها رأى فيها خطأ في اللغة والاعراب . فاستأذن من شيخه ان يوقفه على الغلط



فلما وقف عليه قال سأكتب له غدا أخرى . ثم كتب له اجازة غيرها فلما امعن الفاريق فيها النظر اذا بها كالاولى . فنبه شيخه على ما فيها . فقال له اكتب له انت عني ماشئت فكتب له ما اعجب به على ان الشيخ كان مضطاعا بفن النحو غاية ما يكون . فكان يقضى ساعة تامة في شرح جملة غير تامة . الا انه لم يكن يزاول الانشاء والتأليف فكان علمه كله في صدره وعلى لسانه ولا يكاد يخرج منه الى القلم شئ . ثم بعد قراءة النحو على النسق المذكور راجع الفاريق وجع العينين . فلما افاق رأى ان يقرأ شرح التلخيص في المعاني . فشرع فيه مع الشيخ احمد . فلم يسر فيه قليلا حتى اصابته الحكمة ولم يكن قد عرفها في مبادئها فلماذا استمر على القراءة . حتى اذا كان الشيخ آخذ مرة في شرح مسألة معضلة ثارت الحكمة في بدن الفاريق فجعل يحك بكلمات يديه . فالتفت اليه الشيخ فراه منهم كافي الحك فقال له ما بالك تحك وانت على ما يظهر لي غير منتبه لقليل واجيب هل نحن الان في محاكة الالفاظ او في محاكة الاعضاء . قال لا تؤاخذني يا سيدي فاني ارى لذة الحك مائة لي من التنبه لغيره . قال أوبك الحك . قال لعلمها هي . فنظر الشيخ الى يديه فقال هي والله فينبغي ان تقتصر في بيتك وتطلى جسمك بخبز الكلاب فليس لها من علاج سواه . فلزم الفاريق بيته وجعل يطلى بدنه كل يوم بالخبز المشار اليه ويقعد في الشمس ساعات حتى لقي من ذلك عذاب الهون . ثم لما افاق رجع الى القراءة وبعده ان ختم الكتاب عاوده ضرورة الرمد ثم تقر في رأسه ان يقرأ شرح السلم للاخضري في المنطق . فشرع في قراءته على الشيخ محمود فاصابته الهیضة وهي الداء المسمى في مصر بالهواء الاصفر فبقي ثلاثة ايام لا يعي ولا يعقل من الدنيا شيا ولا يقدر على النطق . سوى انه سمعه خادمه مرة يهذي ويقول كلمة . وجبة كبرى . فظن انه يستعظم مصيبتة فيقول انها كبرى . ولم يكن احد اصيب بهذا الداء في مصر . فلما مضت ثلثون يوما انتشر في البلد وعم بلاوه والعياذ بالله فكان يموت به كل يوم الوف . ووقتئذ عرف الفاريق انه كان المقدم في هذه البلية وغيره التالي كما تقول المنطقة . وان الديدان التي كان يقاسى منها هي التي عجلت له بهذا الداء فمجل هو بها . فجعل اي الفاريق يركب حماره ويطوف في الاسواق وكأنه أمين من المقدور\* (حاشية لم يكن هذا الحمار ذلك الذي استحق الرثاء والتأين بل كان ممتن بحق له التقريظ) فسار الى قرية في الريف .

ومعه خادمه وخادمته . فعلم به بهض ولاية البلاد فاستدعى به وبالخادم والخادمة . وقال له أي لييب هل هذا وقت الموت او وقت الايلاد حتى جئيت بهذه الجارية هنا . قال انا مداح السرى وقد اتيت لاسرح ناظري في نظرة الريف فاجيد مدحه بعد موت من يموت . فقد ضقت بالمدينة ذرعا وخشيت على قريحتي العقم . قال ماهذه و اشار الى الخادمة . قال هي اخت هذا يعني الخادم . قال وما هذا . قال خولي هذا يعني الحمار . فالتفت الامير الى الخادم فرأى عليه طلاوة . فقال له من حيث انك شاعر السرى او شعروره فلا تريب عليك . وانما ينبغي ان تترك الخادم هنا فانه يصالح لخدمتي . قال لك على الامرة فخذ . فاستبد به الامير تلك الليلة وساله عن الفارياق ما حقا . فقال له الخادم والله ياسيدي انه رجل طيب غير اني اظن انه اعجمي فاني لا اكاد افهمه حين يشكلم باعقتنا . فلما أصبح الصباح تاهب الفارياق للرجوع فلم يجد الحمار . فظن انه لحق بالاول . فحمل يبحث عنه فوجده قد خرج مع حمار آخر من حمار الامير الى سهل وهو تحته يزعم وينخر . فلما ان رآه على حالة المفعولية غلبه الضحك فقال قد ورد في الحديث ان الناس على دين ملوكهم . الا انه لم يقل احد قط ان الحمار على مذهب اصحابها . ولكن بالمر ولا بالمعير . ثم رجع الى الدار فوجد خادمه وخادمته ينتظرانه . وقال له الخادم قد سرحتني الامير فانه لم يرني اهلا لخدمته الا ليلة واحدة وها انا الآن حر . ثم ان الفارياق بعد ان هذا الامير و مرأه رجع الى مصر وكان البلاء قد خف . فسأل عن شيخه المنطقي فقيل له انه حي لم يقض من القضاء فرجع اليه واتم معه ما كان ابتدا به فلما بلغ آخر درجة من السلم عاودته ضريبة الرمد فلزم بيته . فلما افاق رأى ان يتعلم شيئا من الفقه وعلم الكلام . فبدأ بالكثرة بالرسالة السنوسية فرض — فراه بعض معارفه من الفرنساوية فسأله عن سبب ضمه فاخبره الخبر . فقال له انا اشفيك منه باذن الله ولكن على شرط ان تعلم ابني العربية . فقال حبا وكرامة . فشرع منذ ذلك الوقت في تعليمه وفي تعاطي الدواء من عند ابيه . ولكن لا بد لتفصيل ذلك من فصل على حدته



## الفصل التاسع عشر

في دائرة هذا الكون ومركز هذا الكتاب



كان هذا الرجل طيبا مشهورا بمصر . ولكن شهرته في دانه اكثر منها في دوائه .  
وذلك انه كان قد تزوج جارية تارة على كبر سنه فاولدها بنتا وصيبا . ثم عجز عن  
اداء حقها فجعل دابه الملاطفة لها والتملق . وتلك عادة الرجل مع المرأة من انه كلما قصّر  
في اعتبارها وارضائها في الحقوق الزوجية زاد حرصه عليها وكلفه بها وتردّ به لها . توهم ان  
هذا يسدّ عند المرأة مسدّد ذلك . وكذا حالته معها اذا كان يخونها ويرأى اخرى . كما ان  
داب المرأة ان تزيد ههشتها وعرويتها زوجها بزيادة اشباعها ياها واطفاف الكيل  
لها . او تملقها له اذا كانت تخونه . وبناء على ذلك قال الطبيب لزوجته يوما من الايام .  
يا هذى انتى ارى ان قد صديء مفتاحي عن قفلك . وان سننك وترارتك تفتضيان ان  
تتخذى لك آلة رصاعية لتتلّى بها حتى يحين حينى فتزوجى بآخر . والا فانى اخاف  
ان تفركينى وتطيرى من عندي كما يطير الحمام . وقد يهون علي ان اخسر منك شيئا واحدا  
ولا اخسر ك بجمالك . فانك ام ولدي ومحل سرّي من كبدي . فلا اطيق فراقك .  
فاختاري لنفسك من شئت آتاك به بقرنيه . فضحكت المرأة عند ذلك . ثم قال ومن  
حيث انى معروف في هذا البلد بانى طبيب فاذا راى الجيران رجلا قادما اليّ بل رجلا  
فلا يكون عاينك شبهة . فضحكت المرأة ايضا لقوله رجلا . قال فان الناس يقرعون باب  
الطبيب ولو في نصف الليل وهنا ضحكت ايضا . ثم تمادي في الكلام معها الى ان  
قال ولا تظني انى انا وحدى تفردت بهذه العادة . فان امثالى من اهل بلادى يفعلون  
كذلك وهنا قهقهت . فلما فرغ من بقية خطبته على هذا التمسق ظننت زوجته اولاً انه  
قصّد بذلك ان يستطلع سرّها ويتصيّدها بزلة . فبكت من شدة الغيظ وقالت له  
لزعمتني بغيا حتى تقابلني بمثل هذا الكلام وتسيي بي الظن . قال حاشا لله من



ذلك . وأما تسكمت معك بمقتضى الطبع فتدبّري قولي بعد حين وردى على  
الجواب . فانصرفت المرأة من حضرتها وهي واجدة مرتابة . ثم مضت عليهما أيام غير  
قليلة والرجل لا يهارش ولا يعاظم . ولا يلاعب ولا يباذل . فقلقت جدا هذه الحال .  
وضاق صدرها عن صبر الاعتزال . واخذت تفكر فيما قاله لها زوجها . فتبسمت له  
يوما من الايام وتبرجت وتعطرت وقصدت غرفته وهي تقول في نفسها . اليوم يكون  
برزخ الحالتين . وفيصل الحدّين . فان لم تكن منه مباحلة ذكرته بما قال . فتلقاها بالبشر  
والبشاشة واجلسها بجانبه وعرف انها كبرعت . اذ رأى قد علت غينها حمرة وهما  
ترارثان وفي صوتهما تهديج اى رعدة واضطراب . فلما استقرت بادرها بالكلام بان  
قال هل تبصرت فيما قلته لك منذ ايام . قالت نعم ولكن اما عندك فضلة تغنيى عن  
هذا الامر . قال ما عندى والله من وشل ولا فضلة . ولا تمد ولا عملة . ولم يبق  
لى امل لاصلاح شائى في ناعوظ ما لا في لحم السقنقور ولا في شحم الوزل دأكا ولا  
في الزنجبيل ولا الفلفل ولا التامول ولا القاقلة ولا الراسن ولا الفوفل ولا القرنفل ولا السنبل  
ولا المصطكى ولا الجوزبوا ولا الهال ولا الرازيانج ولا في عاقر قرحا ولا في حب الصنوبر  
ولا الحمص ولا الكابلى ولا البليج ولا دار فلفل ولا السمسم ولا الخولنجان ولا البسباسة  
ولا دهن اللسان ولا خصى الثعلب ولا في بيض العصافير ولا في دهن السوسن ولا في  
القلقاس ولا في اصل المرجس متقوعا في الحليب ليلتين ولا في الكرفس مدقوقا بزره  
بالسكر والسمن ولا في لبس الثوب المورس ولا في اكل اصل اللوف ولا في الضجع  
معصورا ماءه في اللبن الرائب ولا في البورق مدوقا بالعسل او في دهن الزنبق ولا في  
البندق الهندي ولا في الهامقاق مقلّوا ولا في علك البطم والينبوت ولا في المسك  
مدوقا بدهن الحيري ولا في البهنم ولا في الجزر ولا في الهليون ولا في الامليج  
ولا في البسفارذانج ولا في اخضر الباقلي بالزنجبيل ولا في القفل مدقوقا بالسمسم  
معجوننا بالعسل ولا في صمغ الكندلى ولا في المقل ولا في ثمر البطن ولا في  
التبخير بخفيف لحم الرخم مخلوطا بخردل سبع مرات ولا في حب الزلم ولا في لب  
القرطم ولا في معك العننم ولا في الموز ولا في مسح دماغ الخفاش بالاخصيين ولا في  
لحم الحمام ولا في قرقة القرنفل والا لما ضننت عليك بشي لما تعلمين من فرط محبتي لك

فقلت له اذا كان الامر ياسيدي كما ذكرت فاني اختار قسيسا . قال اى وسواس وسوس اليك هذا الاختيار الذي ليس من الخير في شيء . قالت اما اولا فلأن الناس لا يسيئون به الظن اذا راوه داخلا الى كل يوم . والثاني انه يقال ان مادة القسيس متوفرة فيه . قال قد غويت ومع ذلك فاني اخشى منه على ولدي فانه ربما يغريهما بخلافي حالة كوني مخالفا له في معتقده فالأولى ان تختاري آخر . قالت انت طبيب تعرف الصحيح من العليل والقوي من الضعيف فاختر لي من تشاء فاني ارضى بكل ما ترضى به انت . قال بارك الله فيك . ثم قبلها من فرحه ووعدها بانجاز عده في اليوم القابل . وما كاد يسفر الفجر الا وهو فوق حماره يقصد بعض اصحابه . فلما اجتمع به قال له ان لي عندك حاجة جئت التمسها منك . قال قل ما بدالك . قال على شرط ان لا تخيبتني . قال سابدل مجهودي كله ان شاء الله في قضائها . فاخذ يدهمج توثيقا للعهد ثم قال له اني اريد ان تكون خليفتي في زوجتي . فقال له الرجل هل بدا لك سفر عن مصر وان تترك زوجتك هنا قال لا وانما تكون خلافتك عني في حضوري . فاستأ الرجل وقال او خامرك ريب في صداقتي لك حتي اضمرت استطلاع سرّي . وخفي امرى . فعند ذلك صرّح له بالقضية والح عليه في القدوم معه . ولما ان قدما انعقد البيع بحضرة كل من الزوج والزوجة وتم التراضي . وصار الرجل منذ ذلك الوقت يردد على دار الخلافة وبقي كذلك مدة . ثم ان الزوجة لما ملته كما هي عادة النساء . وظهر له ذلك من قلة احتفالها به مرة ومن اعتذارها اليه اخرى . جرى هو ايضا على عادة الرجال من انه افشى سرّها لصاحب له . فجرى هذا ايضا على جدد امثاله وجعل يتودد اليها وقام عندها مقام الاول . ثم ملته فافشى سرّها . ثم جاءها اخر فقبلته . ثم آخر وآخر حتي صاروا جماعة عظيمة . ثم تراجع اليها احبّاؤها الاولون وانهممكت في التبديل والتغيير حتي صارت دار الطبيب كالشرطة . ولم تسكن هذه القضية قد شهرت في مبادئها عند الجيران اذ كانوا يظنون ان القوم ياتون ليتداووا من علل بهم . ولكنها علمت بعد ذلك . وكان سببه ان الطبيب اتخذ له دارا اخرى خارج البلد ليصيف فيها . وترك امرأته في الدار الاولى والزائرون على ما كانوا عليه من الورد والصدور فتنبه رح الناس لذلك . وفي هذا الوقت اي ورود الخلق الى هذا

المغمم البارد كان الفاريق المسكين يتردد على منزل الطبيب ليعلم ابنه ويتداوى . فظن الناس انه من جملة الزائرين . وتقلدوا ائمه في اعناقهم الى يوم الدين . فانه كان معطلاً وفعله مُلغى عن العمل . وبقي على تلك الحالة مدة من دون ان يري فائدة من العلاج فكأن الطبيب اراد أن تطول المدة عليه الى غاية تعليم ابنه . فمن ثم اقتصر الفاريق عن التردد اليه وتداوى عند غيره وشفي . وفي خلال ذلك سافر الى الاسكندرية لمصلحة ما . فاجتمع فيها بواحد من الخرجيين الصالحين . فسأله هذا ان يرجع معه الى مصر ليعلم عنده بعض تلاميذ فاجابه الى ذلك . وانما رغب فيه لكون الخرجيين لا يؤخرون اجرة من يعمل لهم . وفي اثناء هذا عن له ان يقرأ علم العروضة . فاخذ في قراءة شرح الكافي على الشيخ محمد . فما كاد يختمه حتى فشا الطاعون بمصر فاشتد بالمولي الخرجي الحرص على حياته ابقاءً للمصلحة الخرجية كما زعم . فمن ثم رأى ان يتقاعد عن هذه الفسخ قليلا لكيلا ينطبق عليه فيفجع الخرجيون امثاله بفقده فيكون فقده سببا في فقد غيره . اذ قد تقرر عندهم ان شدة الحزن تميت . فعمل الفاريق مع الخرجيين الخير يمين ومع رجل لبيب ذي خبرة بالعلاج المانع من عدوى الطاعون ثم استصحب ما لزم له وفر الى الصعيد وتفصيل ذلك في الفصل الآتي .



## الفصل العشرون

### في معجزات وكرامات



كان عند الخرجي المذكور خادمة رعبوبة من اهل بلاده . فلما عزم على الفرار رأى ان يغادرها في منزله لتصون حاجته فيه . وانما أبى ان يستصحبها معه لانه كان متزوجا بامرأة هي دونها في الحسن . كما جرت العادة في بلاد الافرنج من ان الخادمة غالبا تكون فوق مخدومتها في القسامة والجمال ودونها في الدراية والمعارف . فوقع في



خاطر زوجته انه اذا نشبت فيها عوالق الفخ اولا ربما اتخذ زوجها تلك الخويمة في فراشها وطاب عنها نفسا . وان اول شيء تتعلمه البنت من امها قبل زواجها هو منع الاسباب التي تبعث زوجها على الاستغناء عن شخصها او عن ذكرها . ولذلك كان من عادة نساء الافرنج ان يهدين الى بعوثهن صورهن وان كانت شنيعة ليجعلوها في قصصهم . او خصلا من شعورهن وان تكن حمراء ليتختموا بها . ثم بدا مشكل آخر وهو ان الخادمة اذا بقيت وحدها في الدار لم تأمن من ان يتسور عليها احد في الليل فيقع المحذور . ويحصى التنور . ويكسر المجبور . ويمد المجزور . ويطم المحفور . ويذال المذخور . ويحرق البور . وتفك الطلاسم عن المسحور . ويقتق المشطور . ويسمد الصعفور . ويوسع الصفور . ويعمر المطبور . وتذلل العيسور . ويصدع الفأثور . ويخرب القهقور . وينقر في الناقور فتسلم شوكة الزنبور . فارتأى بعد ان رفع يديه بالالبتهال الى الله تعالى ان يضم اليها رجلا من اهل بلاده نحيفا قشعوما اعتقاد انه لا يقدر على ارتكاب شيء من الافعال التي جرت هذه القوافي المتعددة . وذلك من جملة الاغلاط الفاضحة التي اشتهرت بين الناس اعني انهم يظنون في الغالب من دون مراجعة النساء والاستشهاد بقولهن ان النحيف لا يقدر على ما يقدر عليه السمين . وكان الاولى ان لا يستبدوا براهم في ذلك . فمكث القشعوم مع الخادمة في اهناء عيش . اماما كان من الخسريين فان مخرجهم أي ربهم وكل بهم ذلك الرجل اللبيب . واوعز اليه في ان يحظرهم عن الخروج وان لا يدع احدا من اقاربهم يدخل اليهم . وان يستخدم رجلا ليشترى لهم ما يلزمهم من الخارج ولا يستلم منه شيئا الا بعد ان يغمسه في الخل او يخمره بالشيخ . وغير ذلك مما عرف في اصطلاح الافرنج لمنع اسباب الوباء . وكان هذا الوكيل من مشاهير علماء ملته . وكان في مبدئه امره كافرا لا يعتقد بدين من الاديان . لكنه كان حميدا لخصال حسن الاخلاق . غير ان كفره حال بينه وبين رزقه فاضطر الى ان يهاجز الى الخرجيين من اهل بلاده فقرحوا بهدايته كثيرا واحسنوا اليه احسانا وفيرا فانقلب هزله جدا وتمكنت منه الوسواس والاههام حتى اعتقد اخيرا انه اهل للكرامات والمعجزات . فكان يتمنى ان تسنح له فرصة لذلك . واتفق في هذا الاوان ان مات بالطاعون ذلك الخادم الذي كان

يشترى لوازم الدار . فلما جاء الدفانون ليحملوه اعترضهم الوكيل من داخل الدار فخافوا ان يخلفوه لكونه من الافرنج فان لهم عند اهل مصر حرمة زائدة . ثم انه مضى الى موضع منفرد وجثا على ركبتيه وهو يدعو الله سبحانه وتعالى لان يحقق له صدق عقيدته . ثم فتح الباب وخرج والقي نفسه على جثة الميت وجعل فيه في اذنه وهو يناديه قائلاً . يا عبد الجليل ( اسم الميت ) اني ادعوك باسم المسيح ابن الله لان تعود من ظلمة الموت الى نور الحياة . ثم امضى ليستمع الجواب فلم يجبه احد . فاشار الى الدفانين ان اصبروا . ثم سار الى ذلك الموضع الذي صلى فيه اولاً . وغير ركبته بان جعل فيه بين فخذه وهو يجمعهم في الدعاء وذلك على منوال الياض النبي حين صلى لانزال المطر بعد ان قتل انبياء بعل . وكان عددهم اربعمائة وخمسين نبياً على ما ذكر في الفصل الثامن عشر من سفر الملوك الاول . الا ان بين الداعين فرقا . وهوان النبي صلى هكذا بعد القتل وصاحبنا هذا قبل الاحياء . وكان الاولى ان يرفع عبد الجليل الى غرفة كما فعل النبي المذكور بان الارملة التي كانت تعوله . وكان دعاؤه الى الله لاحيائه ان قال ايها الرب الهى اجلبت الشر ايضا على هذه المرأة بقتل ابنها الخ . ثم انه شبح يديه حتى صارت جثته على شكل صليب . ثم قام ناشط مسروراً واسرع في ان القى جثته على الميت واعاد في اذنيه كلامه الاول . فلما لم يجبه احد وراى الميت لم يزل مفتوح الفم بمطبق الجنين ولم يمش مرة هنا ومرة هناك ولم يعطس سبع عطسات كما عطس ابن المرأة الذي احياه النبي اليسع على ما ذكر في الفصل الرابع من سفر الملوك الثاني . ذهب الى المطبخ وامر الطباخ بان يصنع له مرقة على الفور . فلما صبت المرقة اقبل بها الى عبد الجليل وجعل يفرغ منها في حلقه وذلك مشغول عنه بناكر ونكير . فلما اعياه امره امر الدفانين ان يحملوه وقال ماعلي ذنب في كوني لم ارد ان ابعثه وانما الذنب عليه . ثم اقبل الى حجرة الفاريق وقال له لا تؤاخذني يا خيلي بعجزتي عن احياء الخادم فان زمن الانشار لما يبلغ . ولكني لا اتواخذي في عقيدتي بان افعل ذلك المرة الآتية ان شاء الله . فلما سمع الفاريق ذلك اضطرب باله وثار دمه غيظاً وحزناً . فاصابه في ذلك اليوم الداء الفاشي . فخرج تحت ابطه سلحة كالآلترجة وحم واخذه صداع البهم . فلما الوكيل فلم يصبه شئ . وذلك من الاسرار التي يعجز

عن ادراكها الحكماء . ثم ان الفارياق كان حال مرضه يفكر فيها جرى عليه وهو وحيد  
غريب لا مونس عنده يسليه . ولا طيب يداويه . وكان يقول في نفسه اذا مت على  
هذه الحالة فمن عساه يتمتع بكتبي هذه التي مهتت الليالي على نسخها . نعم ان الموت  
على كل حال صعب مكروه غير ان موت الفتي مثلي غريبا اصعب . واني قد ابتليت والحمد  
لله في هذه المدينة بجميع انواع الادواء المصبوغة بلون اللحم . فاذا فسح الله الآن في  
اجلي فلا افارق هذه الدنيا الا قريبا العين بنجل يرثني . وان لم يكن عندي من حطام  
الدنيا غير الكتب . كيف لا وقد جاء عن ايشلوم ولد سيدنا داود انه بني له جدارا  
ليذكر به بعد موته اذ لم يكن له خلف . فلا تزوجن فان لم ياتني خلف فالطوب بمصر  
كثير . اللهم يسر . غوثك يا كريم . يارحمان يارحيم . ثم لما كان يعمن النظر في حال  
الزواج ويتصور مشاقه وشدائده التي كان يري اودآه ومعارفه يقاسونها ويثنون من  
باهظ حملها . يرجع عن عزمه ويسخر من استحالة عقله وضعف فهمه لضعف جسمه  
ثم يعتذر لنفسه بان كل انسان اذا عاش مدة حياته على رأي لم يوافق رأي الجماعة  
وكان يعتقد وهو حي صحيح الجسم معافي انهم كلهم على ضلال وانه هو وحده على هدى  
فاذا ادركه ضعف جسم لم يلبث ان يتغير عقله فيميل عن مذهبه الاول . كما جرى  
ليون الفيلسوف والكثير غيره من الحكماء والفلاسفة . ثم ان الله تعالى تدارك الفارياق  
برحمته . ومن عليه بالشفاء من علته . فقام من فراشه كأنما قام من جده

واقبل على الطنبور بعزف به ويغني فدعه الان على هذه الحالة

ولا تنقص عليه عيشته . وشمر اخيالك معي لنظفر

فوق هذا الأجيح المتأجج امامنا فيما يلي هذا

تم الكتاب الثاني



## الكتاب الثالث



### الفصل الأول

#### في اضرار اتون



او ما كفى بني آدم . اثم فيه من الشقاء والعناء . والجهد والبلاء . والمشقة والنصب  
واللأواء والتعب . والحرمات والنحس والقنوط والتعس . يحبل بهم في الفترت والوحم  
ويولدون في الاوجاع والالم . ويرضعون في الضرر . ويفطمون في الخطر . ويحبون  
فيعترون . ويدرجون فيتدهورون . ويمشون فيكآون . ويكدون فيملون . ويبطلون  
فيتمضرون . اذا جاءوا خاروا وهوا . واذا اكوا انجموا وبجروا . واذا ظموا ضوا .  
واذا شربوا غلثوا وغشوا وخثروا . واذا ارقوا ذابوا قلقا وكدا . واذا ناموا ذهب العمر  
منهم سدى . واذا هرموا ملتهم اهلهم واخوانهم . واذا اخضبوا حسروهم تحسيرا  
ربما احانهم . ثم هم بين ذلك في تحصيل اسباب المعاش ساعون . وفي التظاهر باللباس  
والزينة معنون . والعزب منهم متهافت على امراءة تكون له اهلا . وذو الاهل هم  
بزوجه . وتربية ولده طفلا وكهلا . فاذا مرضوا مرض . . واذا حزنوا حزن وجرض  
وويل له ان تكن زوجته زرا او كانت عاقرا و ذما . ورأى غيره من المتزوجين بين .  
ذوى طلعة ناضرة وشمائل سائرة . فيقول في نفسه انما لذة الدنيا البنون . واني ميت  
بلا خاف وائ منون . وكم من سقط ظفر وهن الجسم كله . وكم لقلع ضرر من ذهب  
الصبر او جلته . ماعدا الادراء المتعضلة . والعلل المتاصلة . وتخالف الازمان وحول  
الاحوال . وتعاقب الاحزان ودول الخال . على هذا الجسم الواني الباك . ففي الشتاء  
يكون عرضة للريح والزكام والبلغم والرطوبات . والبوال والعفونات . وفي الصيف للضياء

والحمى والصداع . والتهزل والاستنقاع . وفي الربيع لهيجان الدم وتبيّنه ونزغته . وفي الخريف لتحرك السوداء وأذى الهواء وندغته . ثم ان منهم من يولد ويعرض له من العيوب والامراض .

الجَنَأُ	اشراف الكاهل على الصدر .
او الفَسَأُ	خروج الصدر وتواء الخشلة .
والفَطَأُ	دخول الظهر وخروج الصدر .
والجَدَبُ	معروف .
والحسبة	ان يبيض جلد الرجل من داء فتفسد شعرته فيصير ابيض واحمر .
والخصية	بئر يخرج بالجسد .
والشب	داء م .
والضَبُوبُ	داء في الشفة .
والطَنَبُ	طول في الرجلين في استرخاء وطول في الظهر .
والعَكَبُ	غلظ في الشفة والاحمى .
والغَضْبَةُ	بمخصة تكون بالجفن الاعلى خلقة .
والغَضَابُ	داء او الجُدَرى .
والغَلَبُ	غلظ العنق .
والقَلَبُ	انقلاب الشفة .
والقُلَابُ	داء القلب .
والقُوبَاءُ	الذي يظهر في الجسد ويخرج عليه .
والكَنَسُ	غلظ بعلاوا الرجل واليد
والكُوبُ	دقة العنق وعظم الراس .
والناقة	داء للانسان من طول الضجعة .
والجَوَثُ	عظم البطن في اعلاه واسترخاء اسفله
والجَوَثُ	استرخاء البطن .
والضَمَجُ	آفة تصيب الانسان وهو ايضا هييجان الماهون .

وجع الصلب .	والعناج
تداني صدور القدمين في المشي وتباعد العقين والفجج والفنجج	والفجج
اقبح منه .	
اسواء الغمص .	واللخج
استرخاء الشدقين .	والمجج
انحسار الشعر عن جانبي الراس .	والجلج
عرض فاحش في الجبهة .	والصفج
علة يَكْوِي منها الانسان .	والنطف
تباعد ما بين الاليتين .	والفر كحة
عرض الراس والارنبه .	والفطج
شق في الشفة السفلى .	والفلج
أ كال في الاسنان .	والقادح
صفرة الاسنان .	والقالج
الزمانه في اليدين والرجلين .	والكسج
الليخص في العين .	واللجج
شدة سيلان العين وفسادها :	والمرج
احترق باطن الركبة لخشونة الثوب او اصطكاك الر بلتين ومثله المشح :	والمسج
احترق في باطن الفخذين .	والوذح
خر وج الصدر ودخول الظهر .	والبرزخ
وجع يأخذ في الظهر .	والزُلخة
استرخاء المفاصل او عرض الكف والقدم وطولهما .	والفتج
نفخة الورم من داء يحدث .	والنفاخ
عدم الشعر .	والجرد
ذهاب الاسنان .	والدرد
تقاعس في الدقن .	والردة



والسُّوداء	داء من شرب الماء .
والقُود	طول العنق والظهر .
والكُّباد	وجع الكبد .
واللهند	داء في أرجل الناس والفخاذه .
والآدر	الآدر والمادور من ينفثق صفاقة فيقع قُصبه في صفنه الخ وفعله كفرح .
والبَجَر	خروج السرّة وعظم البطن .
والبَخَر	النّين في الفم .
والباسور	م ج بواسير .
والحَشَر	البثور وحثرت العين خرج في أجفانها حب احمر .
والحدرة	قرحة تخرج بياض الجفن .
والْحَصَرُ وَالْحَصَر	الحصر احتباس ذي البطن وبالتحريك ضيق الصدر والبخل والعي في المنطق .
والخَفَر	سلاق في اصول الاسنان .
والخُمرة	ورم من جنس الطواعين .
والمُحَنَجَر	داء في البطن .
والأَخْيَضَر	داء في العين .
والذَّهَر	اسوداد الاسنان ومثله التذير .
والزَّحِير	استطلاق البطن .
والزَّعَر	تفريق الشعر وقلته
والزَّوَر	عوج الزور والازور من به ذلك والناظر بؤخر عينيه .
والشَّتِير	انقلاب الجفن من اعلى واسفل وانشقاقه او استرخاء اسفله .
والصَّعَر	صغر الرأس .
والصَّفَر	داء في البطن يصفّر الوجه .
والظَّفَر	داء في العين .

والظَّهَرُ	داء الظهر •
والعَوَرُ	معروف •
والنَّقَطِيرُ	عدم استمساك البول •
والقَصَرُ	يَبَسُ فِي الْعُنُقِ •
وَالْمَعْبَرُ	قلة الشعر •
وَالنَّاسُورُ	علة في المآقي وعلة في حرالي المقعدة وعلة في اللثة •
وَالْكُزَّازُ	داء من شدة البرد •
وَالسُّلَّاسُ	ذهاب العقل •
وَالْفُقَّاسُ	داء في المفاصل •
وَالْفَطَّسُ	انفراش الأنف في الوجه •
وَالْقَمَّيْسُ	خروج الصديد ودخول الظفر ضد الحذب
وَالْقَبَسُ	عظم الروثة •
وَالْقَبْصِيَّةُ	شدة العنق في قصرها كالحذب •
وَالْكَسَسُ	قصر الأسنان أو صغرها أو لصوقها بسنوخها •
وَالنِّقَرَسُ	ورم ووجع في مفاصل السكمين وأصابع الرجاين
وَالهَبُوسُ	طرف من الجنون •
وَالجَمَشُ	دقة الساقين •
وَالخَفَشُ	صغر العينين وضعف البصر خلقة أو فساد في الجفون بلا وجع أو أن يبصر بالليل دون النهار
وَالدَّوَشُ	ظلمة البصر وضيق العين
وَالزَّمَشُ	حمر في الجفون مع ماء يسيل •
وَالطَّرَشُ	اهون الصمم •
وَالطُّشَّاشُ	داء كالزكام
وَالعُطَّاشُ	داء لا يروى صاحبه
وَالعَمَشُ	ضعف البصر مع سيلان الدمع في أكثر الأوقات •

والمَدَش	رخاوة عصب اليد وقلة لحمها ودقتها .
والنَمَش	نقط بيض وسود او يقع تقع في الجلد يخالف لونه
والبَخَص	لحم ناتئ فوق العينين او تحتها كهيئة النفخة والتبخص انقلاب الاجفان
والبرص	معروف .
والتَّعَص	وجع العصب من كثرة المشي .
والخاصة	داء يتناثر منه الشعر .
والخَوَص	ضيق في موخر العينين او في احدهما .
والخَوَص	غور العينين .
والخَيْص	صغر احدى العينين .
والرَّمَص	وسخا يبيض يجتمع في الموق .
والشَّوَصَة	وجع في البطن او ريح تعتقب في الاضلاع او ورم في حجابها .
والغَمَص	ماسال من الرهص .
والقَبَص	وجع يصيب الكبد من التمر على الريق وضخم الهامة .
والقرماص	قصر الحدين .
والقَنَص	جموضة في المعدة من شرب الماء على التمر وحرارة في الحلق .
واللَحَص	تغضن كثير في اعلى الجفن
والاَخَص	كون الجفن الاعلى لحيميا .
والاصَص	تقارب المنكين والاسنان .
والماسصة	داء يأخذ الصبي من شعرات على سناسن القمار الخ .
والمَعَص	التواء في عصب الرجل .
والمَغَص	معروف .
والوَقَص	قصر العنق .
والحَرَض	فساد المعدة والبدن والمذهب والعقل .
والمَحَرَض	الحصف يخرج على البدن من الحر .
والخَبَاط	داء كالجنون .



والاذوَطِيَّة	الاذوط الناقص الذقن .
والأَسْطِيَّة	الاسط الطويل الرجلين .
والسَّرَطَان	ورم سوداوي يبتدي مثل اللوزة واصغر فاذا كبر ظهر عليه عروق حمر وخضر شبيه بارجل السرطان لا مطمع في برثه وانما يعالج لثلا يزداد .
والضَّرَط	خفة الاحية ورقة الحاجب .
والضَبُوط	عوج في الفم .
والطَّرِط	خفة شعر العينين والحاجبين والاهداب
والقَطَط	قصر الشعر وجعودته .
والمرَط	خفة الشعر .
والمعَط	عدم الشعر .
والجَمَخْظ	خروج المقلة او عظمها .
والبَشَع	ظهور الدم في الشفتين واتقلاب الشفة عند الضحك .
والجَلَع	عدم انضام الشفتين .
والخَلَع	التواء العرقوب .
والرَّسَع	فساد في الاجفان .
والرَّمَع	اصفرار في وجه المرأة من داء يصيب بظرفها
والزَّلَع	شقاق في ظاهر القدم كالسلع .
والزَمَع	الزيادة في الاصابع .
والصُّدَاع	وجع الراس .
والصَّلَاع	انحسار شعر مقدم الراس .
والتَّصَوُّع	تشقق الشعر .
والقَرَع	معروف .
والقُدْفَع	ارتداد اصابع الرجل الى القدم .
والقُلَاع	داء في الفم .
والقَمَع	فساد في موق العين واحمرارا او بثرة تخرج في اصول الاشجار .

والكَّتَبِ	رجوع الاصابع الى الكف .
والكَّعِ	احمرار الشفة وكثرة دمها حتى تكاد تنقلب .
والكَّعِ	شقاق ووسخ في القدم .
والكَّوَعِ	اقبال الرثين على المنكين :
واللَّخَعِ	استرخاء الجسم :
واللَّطَعِ	بياض في باطن الشفة الخ :
والوَكَمِ	اقبال الابهام على السبابة من الرجل .
والهَبَّعِ	انحناء في القامة .
والبَبَّغِ	ظهور الدم في الجسد .
والدَّاعِ	انقلاب الشفة .
والفَدَغِ	التواء في القدم .
والفَوَغِ	ضخم في الفم
والوَبَغِ	هبرية الرأس .
والجَنَفِ	الجنف في الزور دخول احد شفتيه وانضمامه مع اعتدال الآخر .
والحَشَفَةِ	قرحة تخرج بمحاق الانسان .
والجَنَفِ	الاعوجاج في الرجل .
والجَنَفِ	انضمام احد جانبي الصدر والظهر .
والسَّافِ	تشقق وتشعث ما حول الاظفار .
والسَّعْفَةِ	قروح تخرج على رأس الصبي ووجهه
والشَّافَةِ	قرحة تخرج في اسفل القدم فتكوى فتذهب او اذا قطعت مات صاحبها .
والشَّافِ	انقلاب الشفة العليا من اعلى .
والطَّرْفَةِ	نقطة حمراء من الدم تحدث في العين من ضربة وغيرها .
والغَضَفِ	استرخاء في الاذن .
والغَطَفِ	كثرة شعر الحاجب
والكُتَافِ	وجع الكتف .

والكَدَف	شني يعلوا الوجه كالسمسم — وجمرة كدرة تعلوا الوجه .
والْأَرْقَان	آفة تصيب الزرع والانسان كائيرقان .
وَالْبَيْخَق	اقبح العور .
وَالْبَهَق	بياض رقيق ظاهر البشرة الخ .
وَالْحَوَاقِ	وجع في حلق الانسان .
وَالْحَمَاقِ	الجدرى او شبهه .
وَالْخُنَاقِ	داء يمنع منه نفوذ النفس الى الرئة .
وَالرَّوَقِ	ان تطول الثنايا العلى السفلى .
وَالسُّلَاقِ	بشر يخرج على اصول اللسان او تقشر في اصول الاسنان وغلظ في الاجفان .
وَالشَّدَقِ	سعة الشدق .
وَالشَّهَقِ	مرح الجنون .
وَالغَمَّةَقِ	داء يأخذ في الصلب .
وَالفَتَقِ	علة في الصفاق .
وَالْفَوَقِ	ميل الفم والفرج .
وَالْإِسْقِ	لسوق الرئة بالجانب عطشا .
وَالْمَشَقِ	ان تصيب احدى الرئتين الاخرى .
وَالْوَدَقِ	نقط حمر تخرج في العين تشرق به او لحمة تعظم فيها او مرض فيها ترم منه الاذن .
وَالسَّكَكِ	عييب في الاذن .
وَالسَاهِكِ	حكة العين .
وَالشَّاكَّةِ	ورم في الحلق .
وَالشُّوَكَةِ	داء م وجمرة تعلو البدن .
وَالْفَرْكِ	استرخاء اصل الاذن .
وَالْفَكَكِ	انفراج المركب استرخاء .
وَالْأَلِ	قصر الاسنان واقبالها على غار الفم كالليل



وَجَعَّ فِي الْبَادِلَةِ. (الاجمة بين الابط والتندوة) ووجع المفاصل واليدين.	والبَدَل
داء يكثر منه البول.	والبُؤَال
تراكب الاسنان.	والتَّعَمَل
تساقط الاسنان.	والتَّال
حجرة في العين وانسلاق وسيلان دم.	والْحَذَل
داء في البطن.	والْحَقْل
استرخاء ووجع في العصب.	والْحَلَل
معروف.	والْحَوْل
فساد الاعضاء والفالج.	والْحَبَل
الكسرة في الظهر.	والْحَزَل
داء في المفاصل.	والْحُال
عظم البطن.	وَالْدَحَل
ما داخل من فساد في عقل او جسم.	وَالْدَحَل
غشاوة العين من اتفاخ عروقها الظاهرة	وَالسَّابِل
السَّغِل الصغير الجثة الدقيق القوائم او المضطرب الاعضاء او البسني	وَالسَّغِل
الخلق والغذاء او المتخذ الممزول وقد سغل كفرح في الكل.	
م كالسيل.	وَالسَّلَال
استرخاء البطن وغيره.	وَالسَّوَلَة
البحح.	وَالصَّحَل
دقة البدن من تقارب النسب.	وَالضَّعَل
داء الطحال.	وَالطَّحَل
سقوط الالهة حتى لا يسوغ له طعام ولا شراب.	وَالطَّلَا طَلَة
شيء يخرج من قبل النساء كالادرة.	وَالْمَقَل
اصطكاك الركبتين.	وَالْعَقَل
ما يخرج على الشفة غب الحمي.	وَالْمَقَايِل

والنَّسَل	فساد الجرح من العصاب .
والقَبَل	اقبال احدى الخدقين على الاخرى
والسَّهْلَة	بثرة تخرج في الجسد بالتهاب واحتراق ويرم مكانها يسيرا ويدب الى مكان آخر
والأُطام	حصرة البول والبر من داء
والجُحام	داء في العين
والجُذام	معروف
والخَشَم	تغير رائحة الانف من داء فيه
والرَّحِم	وجع الرحم
والسَّحْم	وجع الدبر
والضَّجَم	عوج في القم والشدق والشفة والذقن والعنق
والعَسَم	يؤس في مفصل الرسغ تعوج منه اليد والقدم
والغَمَم	سيلان الشعر حتى تضيق الجبهة والقفا
والفَقَم	تقدم الشئ العليا فلا تقع على السفلى
والقَم	ميل وارتفاع في الاليتين
والكَزَم	قصر في الانف
والكَشَم	تقصان في الخلق وفي الحسب .
والمُروم	اشد الجدرى .
والبَطَن	داء البطن .
والشَّفَن	داء في الشفينة وهي من الانسان الركبة ومجتمع الساق والفخذ .
والدَنَن	انحاء في الظهر ودنو وتطامن في الصدر والمنق .
والزَمَن	العاهه ونحو الضممن .
والسَّوَن	استرخاء البطن .
والقَمَمَن	قصر فاحش في الانف .
والآهَة والمَاهَة	الآهَة المحصية والمَاهَة الجدرى .

والجله	انحسار الشعر عن مقدم الراس .
والشوه	طول العنق وقصرها ضد .
والأوه	سعة الفم .
والقره	القره في الجسد كالقَلح في الاسنان .
والقمه	قلة شهوة الطعام كالقهم .
والمره	فساد العين ترك الكحل .
والبله	قلة الفطنة .
والناله	الخيرة والوله وهو ذهاب العقل حزنا .
والداله	ذهاب الفؤاد من هم ونحوه .
والبزأ	انحنأ في الظهر عند العجز او اشرف وسط الظهر على الاست .
والجرحو	سعة الجلد واسترخاءه .
والجلا	دون الصلع .
والجوى	داء في الصدر .
والحصاة	اشتداد البول في المثانة حتى يصير كالحصاة .
والخثوة	وجع في البطن من اكل اللحم .
والخذى	استرخاء الأذن وانكسارها .
والرثية	وجع المفاصل واليدين والرجلين او ورم في القوائم او منعك الالتفات من كبر او وجع .
والشرمى	بثور صفار حمر حكاكة
والشغا	اختلاف نبتة الاسنان بالطول والقصر والدخول والخروج .
والضوى	دقة الجسم وقلة الجسم خلقة او الهزال
والطنى	طنى لزق طحاله ورثته بالاضلاع من الجانب الايسر
والفغا	ميل في الفم
والقعا	هو ان تشرف الارنية ثم تقعي نحو القضبة
والقيطى	داء في العجز



واللثة والوجه

واللوى وجع في المعدة واعوجاج في الظهر

وغير ذلك من العيوب كأن يكون الانسان قشعوما او مقرقا او زعجلا  
او سقمطري او نغاشيا او ايزبا او ديميا . ومن الادواء التي لم يُعرف لها بعد  
اسم . ومحال ان تحيط بها كلها حالة كونها غير مستقصاة هذه الثمانية والعشرون حرقا .  
واصعب ما فيها واضر الهكع والتشويل . وقد زاد معاصروننا على ذلك الداء  
الزراي مما خلت عنه لغتنا الشريفة . واعود فاقول الم يكف بني ادم ان مدى عمرهم  
قصير . وهم في طویل كثير . وامرهم عسير . لكل منهم من العناء والجهد واللوعة .  
ما يكفيه وآخرين معه . فطالب العلم يسهر الليالي في تبين مشا كل . وايضاح مسائل .  
وذو الصنعة يقضي نهاره كله مكبّا على عمله ذاسخط . حتى ينال كفافه فقط . وذو  
الامارة مشغول البال باحكامه وسياسته . والرئيس ذو هم برئاسته . والملك موجس من  
وزرائه ان يحالفوا عليه فيسقوه ما به هلاكه . والوزراء خائفون منه ان ينقم عليهم  
فتدور بهم افلاكه . والتاجر يكر الى محترفه وهو مشفق من كساد بضاعته . والطبيب  
يخشى ان ترشد الناس فيستغنوا عن براعته . فتغن عقايره . وتأجن مياه زجاجاته  
ويفسد ذروره . وسفوفه وأعوقه ووجوره . والقاضي يستعيز من قدوم من تفتنه  
من الغيد بجماها . وتربكه في مسائل غير مذكوره في كتابه فيعاق بجماها . ويخير من  
أحوالها . والربان يحذر من عصف الارواح . والزاجل من شب نار الحرب التي  
وقودها الارواح . فكلما رأى سلطانه متغيرا . وخاطره مكدرا . قال اللهم اكفني غير  
الدهر . واجعل هذا الكدر عارضا يزول قبل العصر . فاني ارى في وجه ملكي واميري  
سيميا القتال . والرسم بمنازلة الابطال . وانا ذو صاحبة وعيال . واملاك واموال .  
اللهم اكفف السنة الاجانب عن القدح فيه . والقي في قلوبهم رعبه وامح من صدره  
ما يوغره ويزفيه . والحارث يوجل من كثرة الامطار . وهبوب الاعصار . والمعلم من  
رغبة الناس عن العلم الى الجهل . والمتعلم من عقبة الكتاب . وعاقبة الكتاب . الشافه  
لما عنده من تمد الجسد . والناظر له عن اللهو والدد . والمغنى والعاثي باللات الطرب  
من وقوع الغلاء . او استيلاء الحزن على قلوب الاغنياء . واللاعب من اهتداء الناس .

الى الجد . والشاعر من الفائه ممدوجه كالخبر الصلد . او محبوبه ذا جفأ وصد .  
 والمؤلف مثلي من مجانين ( اي يشفق من مجانين لانه هو منهم ) يتصدون له  
 فيحرقون كتابه . ويحرقون إهابه . والزوج من فرار زوجته وكساد ابنته . وهما من  
 بخله وحرمانهما من ثروته . والقسيس من كتب الفلاسفة . والفلاسفة من وعيد  
 القسيس وبوادره العاصفة . وعوده القاصفة . وفي الجملة فشكل ذي حرفة يخاف من  
 انحراف نفعها عن جانب . وكل يدعو الله لصلاح حاله ولو بفساد حال صاحبه . اذ  
 لا تكاد تتم مصلحة من هذه المصالح المذكورة الا وينجر معها مفسدة بالضرورة .  
 كما قال ابو الطيب المتنبي مصائب قوم عند قوم فوائد . ومع ذلك فكل يزعم انه محق  
 فيما ساله . جدير بنوال ما امله . وان لغته في ذلك عند الحق سبحانه وتعالى . اصدق  
 مقالا . نعم اعود فاقول . وان طال المقول . او ما كفى الناس الخوف من الموت  
 بفاجئهم وهم في دعة واطمئنان . او يفجعهم بفقد مالديهم عزيز من اهل وولد واخوان .  
 وخلان وحيوان . اذ بعض الناس يكافون بالخيول والطيور والسنائير والكلاب . كفهم  
 بالاهل والاصحاب . او الرعب من ان يسقط احدهم عن ظهر دابته فتندق عنقه . او  
 تسري النار في بيته فيحترق تالده وطريقه فيعدم رزقه . او يقع في تيار فيجأ به الى  
 ماشاء الله . او تحسف به الارض . او ينخر عليه السقف من فوق . او تبلغه الوكة من  
 مسافة مائتي فرسخ فتقلقه وتورقه وربما ابكته دماً . او ياتيه سارق فيسرق متاعه الذي  
 هو قوام معيشته . او يفقد مافي كيسه او هميانه في الطريق . او ينشب في عينه عود  
 فيعطلها . او تتشنج به عضلة فيعد بعدها من سقط المتاع . او ياكل شيا ضاراً فيودي  
 به او شراباً مسموماً فيسقط امعاءه وارابه . او يرى جميلة فيؤرقه جهالها فيصبح وهو  
 هائم متيم يشكو للطبيب من سقامه . وللشاعر من غرامه . فلا هذا يطعمه ويمنيه .  
 ولا ذاك ينفعه ويشفيه . او قبيحة فتدهمه سرعة ويلازمه القمه عن المادبة او تنبجه  
 الكلاب وتخرق ثيابه فيبدو وذمه . او يسيل دمه او يكون جالسا يوماً على التخت .  
 فيسمع له صريف التخت فيسود وجهه بين اخوانه وعترته واهل قرية وكورته وربما  
 ينزوه بالخضفتي او الغضفي او النضفي او الخبقي او الخبقي او الخبقي  
 او العفقي او الغفقي او الخضمي او الرذمي او يقع عليه الكابوس

ليلاً فيقف جريان دمه على قلبه فيهلك ليلته . نعم ألم يكفهم هذا كله حتى طفق بعضهم  
 يجهز على بعض كتائب الحدس والتخمين ويجرد عليه مقاب الخرص والتزكين .  
 فأقبل قوم منهم على قوم برماح الطعن مشرعة . وبسيوف اللعن مبضعة . وبنبال  
 الجدال فائدة مارقة . وبنبال الجلال صاردة خاسقة . فقال بعض الا ان درجات السماء  
 مئة وخمس . فقال غيره الا انها مئة واربع . فقال آخر لقد كذبتما واستوجبتما قطع  
 اللسان وسمل العينين . وسل الاثنيين . انما هي مئة وست . ثم قام آخر وقال الا ان  
 دركات سقر سماء وست وستون . فقام غيره وقال الا انها سماء وخمسون . فقال آخر  
 لقد كذبتما والحدتما وضللتما واستوجبتما غل اليدين والرجلين . واتف الشعيرين . انما  
 هي سماء وسبع وستون . ثم قام آخر وقال الا ان قرن الشيطان ثمانية وخمسة وخمسون  
 ذراعاً . فقال آخر هذا افك واضح . وبهتان فاضح . بل هو ثمانية وستة . وخمسون .  
 فقال آخر وكسور . ثم قال آخر الا انه من حديد لـ يكونه ثقيل على الناس يعثيهم .  
 فأجابه غيره الا انه من ذهب لـ يكونه يضلهم ويغويهم فقال آخر بل هو من اليقطين  
 لانه ينمي ثم يذوي . ويكبر ثم يصغر . ويطول ثم يتصر . ثم قام آخر على راس سلم  
 عال وقال يصوت جهر الا ان بكم ايها الناس الجليدة ينبغي قطعها بحجر محدد لا كبير  
 ولا صغير . فقال آخر بل بسكين ماض لا طويل ولا قصير . فقال آخر لقد سفهتما انما  
 هي عزيزة علينا . كريمة لدينا . لا يصح قطعها بحجر ولا سكين . ولا خدشها بشي  
 ولو من رقيق . فانما هي متصلة بالوريد ومنعقدة بالوتين . ومن قطعها فقد كفر . واستوجب  
 نار سقر . فقال آخر بل قطعها واجب فانها من الزوائد . فاعترضه القائل بعدم القطع انما  
 لا يرى شيئا غيرها يقطع فما وجه تخصيصها بالقطع . قال بل الشوارب تحفى والافطار  
 تقلم . قال ولـ كنهما بعد ذلك تنبت وتلك لا . قل انما دليلي القطعي على وجوب القطع  
 عدم نفعها لصاحبها . قال لم يخلق الله شيئا عبثاً من غير نفع . قال بل خلقك اياك لغير  
 فائدة . قال لا بل انت مخلوق عبثاً . ثم حشد كل من الفريقةين بخيله ورجله . وتلاقى  
 كل من الجيشين بسلاحه ومجده . فم بين قارع بحد الحسام . ورأم بالسهم . وباطش  
 بيده وقاذع بلسانه وهاج بقلمه . فالروس متاثرة . والدماء جارية والاعضاء متظاهرة .  
 والعرض مهتور والحرمان مهتكة . والمال مـسلوب والديار مخربة . والحزازات في



الصدور كامنة . والمشاحنة ظاهرة وباطنة . والخيل مُسرَّجة . والكأنة مدجَّجة .  
والطرق معطلة . والارض ممحلة . والفرص الانتقام مرقوبة . والدعوات في الليالي  
مشبوبة . يا ايها الناس اعتبروا بمن قات . كيف صار الى الرفات . وان منهم من كان  
يذكر اسمه في حياته بالبركات . فاصبح يذكر باللعنات . ومنهم من كان يحسب في  
قومه سراجا وهاجا . فصار يحسب دخانا وعجاجا . ومنهم من كان ياكل حتى ينتفخ  
بطنه وتجحظ عيناه . ويتلجلج لسانه وترنخي شفتاه . فصار الان الدود ياكله . وبعض  
الحشرات يشتوبله يا ايها الناس . وجهوركم في سبات والباقي في نعاس . فرار من  
غرور النفس . وحذار من قرور الرمس . وينذار الى تقديم عمل صالح بقر بكم الى  
الله . ويلأم بعضكم ببعض وانتم في الحياه . اتموتون وفي قلوبكم الحقد على خصمكم .  
وفي افواهكم اللعن على مخالفكم في زعمكم . الم يقل لكم الحق كونوا يا عباد على الارض  
اخوانا فانكم من اب واحد وام واحدة وانكم جميعا لميتون . سوا كنتم ذوي وجوه  
سمر او حمر او صفر او سود او بيض انكم كلكم بشر انكم كلكم قانون . انكم ناظرون  
ولامسون وسامعون وشامعون وطاعون . ما بال الجليدي منكم يشن الاجليدي .  
والجليدي منكم يمقت اليعقوبي افلا تتوادعون . الم اظهر لكم في طلوع الشمس  
وغروبها . وفي بزوغ الكواكب ونغيها . وفي سكون الريح وهبوبها . وفي خمود  
النار وشبوبها . وفي زخر المياه ونضوبها . وفي صرف الدهر وخطوبه . وفي هبوبه  
وكروبه . وفي سواد الشعر ومشيبه . وفي هرم الجسم وشحوبه . وفي الازمان اذا  
توالت . والاحوال اذا حالت . والدول اذا دالت . وفي الغياض اذا أبهجت .  
والرياض اذا دبجت . والاشجار اذا اورقت وجردت . والاطيار اذا زقرقت  
يمردت . وفي اللسان اذا نطق . والقلم اذا مشق . ليس لعربي بين الوحوش الضارية  
والطيور الكاسرة ما بينكم من العداوة والبغضا . والضغن والشحنا . اذكروا يوم  
ان صعد خطيبكم المنبر . وعابس وبسر . وتوعد وتنكر . وخطا وكفر . وحض على  
القتل وذم . ثم دعا فاستغفر واستخار الله واستبشر فاغرثم على جيرانكم وانهم كنتم  
حرمات اخوانكم وفرقم بين الام ورضيعها . والمرأة وضيعها وبين الاب وولده  
وسبيده اذكروا يوم ان حشد رئيسكم اليه اعوانه وهاج أهله واخذانه على أن يخون

سلطانه . واي خيانه وما ذلك الا لمخالفته له في الحزر والتقدير والتأويل والتعبير والتخريج والتفسير . اذكر وايوم ان اعلمتم انفسكم بعلام الجهاد وقتل هذه حرب الله هذا قتال لرضى رب العباد هذا يوم كسب الثواب والنجاة من العذاب فافيضوا الى العدو من البر والبحر واغتنمو عند الله اجر هذا البر اذكر وايوم ان تنازعتم على لون طعام تأكلونه . وشكل شراب تشربونه ورحضة جسم تغسلونه ونوع فراش تتوسدون به ورقعة ثوب تلبسونه ووجه كلام تعفكونه ومتاع تستعملونه للخلاف في هذه الدنيا فطرمتم ام بالخصام والمعاداة امرتم ما بال علماء الرياضة والهندسة والتنجيم لا يختلفون في ادلتهم وان اختلفوا لم يشبوا النار لتحقيق نحلتهن وانتم تشبونها عند كل فرصة تسنح لكم ووهم يسبق اليه فكركم وكان الاولى ان تتواطوا على رأي واحد كما تواطوا اولئك وان تسنوا لعباد الله مصالحهم لا ان تدخلوهم في هذه الملاحك وتربكهم في هذه المراكب وان تهدوهم الى اقوم المسالك لا ان تلبسوا عليهم في هذه الحوالك دعوهم يشتغلوا باسباب معيشتهم ولا تكلفوهم ادراك ما فوق طاقتكم وطاقاتهم واعملوا انتم ايضا بايديكم ساعتين اذا عملتم بالسنتكم النضاضة ساعة واجمعوا امركم عند تفرق احوالكم على الالفه والطاعة انسيتم ما جاء في الزبور الذي به تلهجون وتهذون وتذبرون وهو قوله ما احسن الاخوة ان تسكن جميعا في بيت واحد كالدهن النازل على اللحية لحيه هرون الا ولا تحرروا ما حلل الله لكم من الطيبات ولا تتلاوصوا الى معرفة ما غيركم من الهفوات ولا تبيعوا املاك السموات وانتم على الارض من ذوى البطالة والترهات . ليس على السوقي ان يتزوج خرجية من حرج ولا على الخرجي ان يتزوج سوقية من مراح فان اختلاف الحزر فيما لا يعلم لا يكون مانعا للفوز بهذا المغنم الذي يدريه من تعلم ومن لم يتعلم . اولم تعلموا ان الارحام من الرحمة اشتقت . والى المصاهرة شقت . وعلى الانساب انطبقت . والى التآخي والتآلف خلقت . وبالتواد اختصت . ولا تنهاز فرص الحظ فرصت . فما لكم عنها تتباعدون . وتتقاعدون وتتقاعدون ولم انتم هؤلاء في بحر الشك والظن تسبحون وتستبضعون تجارة البخرص وتربحون لا يسمع الله دعاء احد منكم في الشرق الا اذا كان يستصوبه اهل الغرب . ولا يفيزكم بالآخرة الا اذا تألفتم في الدنيا على هذا الضرب . فليصافح اذا اخضر الراس منكم اسوده ومدوره ذواته بجمعة .

مخروطه ذا اللمدة وليُصْفِر كل منكم لآخيه نيّته وودّه . ويحفظ له عهده . وأذ  
قد اتفقت على المخلوق فلا تختلفوا على الخالق . فهو رب المغارب والمشرق . وأنه يريد  
“ ان المشرق منكم اذا سافر الى المغرب يرى لهله فيه له اهلا . وشمله شمالا  
فأقبلوا النصيحة واسمعوا ما يمرّ بكم بعدها من العبارات الفصيحة والمعاني  
المليحة في هذا الفصل الذي سمّيته



## الفصل الثاني

### في العشق والزواج



قد ذكرت في آخر الكتاب الثاني ان الفارياب ابتلاه الله بامراض كثيرة وكتب  
وفيها ثم انجاه منها جميعا . وأنه بعد ان رأى نفسه معافى منها اطمأن بخاطره واخذ الى  
الغناء . والان ينبغي ان اذكر ختام هذه النوبة وعاقبة هذه الحوبة وتفصيل ذلك ان  
الدار التي كان فيها الحريجيّون كانت محاذية لدار بعض التجار وكان له بنت تحب  
السمع والاهو والطرب وترتاح الى الغناء جدا فكانت اذا سمعت الفارياب يغني او  
يعزف في غرفته تصعد الى سطح دارها وتنصت الى ان يفرغ فتزل الى حجرتها  
فلما علم الفارياب ان صعودها كان لاجله اذ لم يكن احد غيره يظن به التعرض لها صبت  
اليها نفسه ونزعه فيها نازغ من الهوى غير انه كان من طبعه النفور من الزواج حتى انه  
كان يحسب المتزوجين اشقى الناس لان الحالة الزوجية لا يبدو منها في الغالب سوى  
صعوباتها ومشاقها وكان اذا قيل له فلان تزوج تأخذه به رافة ويرثي له كما يرثي لمن  
دار به تيار شديد او رزيء برزئة كبرى فتنازع فيه حراملا الهوى والحذر  
فرجحت كفتة الاول الثاني فرأى ان مجرد النظر اولى من التعرض باشارة تدل على  
انه ذو صبوة وهيام ومكثا على ذلك مدة وهو احذر من القيرلي حتى اذا كان يوم



ورأها تمسح بحاجرها بمنديل أمّا من حرّ الشمس أو من غيره اعتقد بمجامع قلبه أنّها  
 تمسح دموعها شوقاً إليه فانفتحت بنائق الصبر من صدره وهاج به الوجد لازالة حذره  
 وقال في نفسه ايقابل غيره دموع باكية بالاعراض . وهل وآ الدموع غير الهوى  
 كيف لاتذيني وما قلبي بجلمد . ولا انا بمخلد . وقد علمت ان اعظم لذات الخيرة  
 ما اذا وجد الانسان له خدينا نويّا . وقرينا صفيّا . وانا غريب محتاج الى مؤنس في  
 وحشتي . ورفيق في وحدتي . ومن مؤنس مثل الزوجة . واي خير في العزوبة لمن  
 رزقه الله قوته وحوجه . وبمثل هذه الخواطر السريعة وطن نفسه على تحمل اعباء  
 الهوى من اي جهة كانت . فمن ثم فتح باب الاشارة بينهما . فمن بين يد توضع على  
 القلب مرة وعلى الحد اخرى . واصبع تقرن باخرى . وذراعين تشبهان مع تنفس  
 وزفير . وشفتين تضمان . ورأس يهز وغير ذلك مما يتعلل به المبتدئون في الحب .  
 فلما المتناهون فلا يرضيهم الا الهجر بالفودين كما نص عليه الاستاذ امرء القيس .  
 ودامت دولة الاشارة بينهما اياما مديدة من دون كلام . فلما عجزت الايدي وسائر  
 الجوارح عن ترجمة ما في القلب وخصوصا لبعد ما بينهما احتالا على ان يجتمعا في مكان  
 بحيث يرى المحب حبيبته . فلما بصر بها عن قريب وجدها والفضل لاختراع الزي  
 المصري عندلة جزلة . اذ لو كانت متردية بالزي الافرنجي لما عرف هل كان ما في  
 صدرها عينا او برسا او قطنا . او خرفعا او عظمّا . او بيثما . او قشبرا او  
 حريرا او نوذلا (١) او كان ما ورآها عظّامة او لحما وشحما قال وهاتان الصفتان  
 اعنى المنديلية والجزلية احسن ما يراد من المرأة فان الاولى تشفع في الكون الامامي  
 والثانية في الكون الخلفي قلت وقد جاء عن سيدنا سليمان عم مدح العندلية بقوله في الفصل  
 الخامس من سفر الامثال فايروينك ثدياها في كل حين . ولتائل ان يقول ان العهن  
 واخواته مع وجود اليد والجث (٢) اذا جمع الجسمين مكان لا يمنع من تحقق الصفتين

(١) العهن الصوف او المصبوغ الوانا والبرس القطن او شبيه به او قطن البردي

والخرفع القطن المندوف والعظم الصوف المنفوش واليلم قطن البردي وقطن القصب والقشبر

اردا الصوف ونفايته والنول الثدي

(٢) الجث جس الكبش ليعرف سمته من هزاله .

المذكورتين . والجواب ان ذلك محذور غالبا في البلاد المشرقية ولا سيما من اول مرة  
 فاما عند غيرهم فلا محذور منه ولذلك شاع استعمال العظّامات عندهم بلا تكبر . ثم  
 حيث تقدم لنا في الكتاب الاول وصف الحمار على اسلوب افرنجي فلا بأس هنا ايضا  
 في وصف الرجل قبيل الزواج على النسق المذكور فنقول . انه مدة تعالاه بغيطة الزواج  
 وتلحّزه من لذاته . لا يخطر بباله شيء من مستأنف آفاته . وانما يخطر في حديثه . ويقول  
 في نفسه ان حالتي لانكون كحال معارفي وجيران الذين تزوجوا واخطأهم الاماني  
 اذ هم لم يودوا الزواج عقه . ولم يأخذوا في اسبابه بالثقة . لان منهم من باعل . وهو غير  
 كفو لهذا العمل . اما لصفر راحته . او لعدم سماحته . او لمباينة سنته عن سن زوجته  
 او لضعف في آفته . او لانه كان من الزاكية على شفا . او كان مُصْلَفًا او مُشْفَشَفًا  
 ( ١ ) . او لان ابيره كان يغيّبه عن وطنه . او لان جاره كان يخالفه الى عطنه .  
 او لان امه كانت رقيبا على امرأته . او لان امامه كان ضييزنا له على مائدته . فذلك  
 ثار بينهما النكار . وطال النفار . فقد القمصان من قبّل ومن دُبّر . وتنف الشعران  
 والصخب كثر وخدش الجلدان خدشا بالظفر . واثن الريحان من فوق السرر . اما انا  
 فاني بحمد الله خال عن هذه الخلال . فلا تحول لي مع زوجتي حال . ولا تراحمي  
 فيها الرجال . ولا يعترية مني ملال . فرضاي رضاها . ومناي منهاها . وما انا بادرم ولا  
 ابخر . ولا احذب ولا اخنب . وان لي يدين اعمل بهما ورجلين اسعى عليهما . وان  
 يكن بي من عيب في خلقي يستره غي حسن خلقي . فاني لا اعرضها في طعامها . ولا  
 في لباسها ومناها . بحيث تنام الى جنبتي . وتخدم الملبوس ما يليق بها وبني . فما يمنعني من  
 اتخاذ قرينة . تكون على هذه الصفة الميمونة . حتى اذا سمع الناس بان زوجي عروب  
 وعرضها عندي مصون ووجهها عن المراود محبوب . حسدوني على هذه النعمة السابغة  
 فكان لي كل غصة من العيش سائغة ولا يخفى كم في كيد الحسود من لذة .  
 لا تتقاعس عنها الالذّة ماعدا ارتياح النفس الى الجنس الانيس . الذي قر به للقلب  
 ترويح والكرب تنفيس . وان امرأ يقامي النهار جهده . ثم يبيت في الليل وحده . من

(١) المصّلف من لا يحظى عنده امرأة وهو ايضا الذي ثقلت روحه وقلّ خيرُه

والمشفّش من به رعدة واختلاط غيرة واشفاقا على حرمه .

( ٢٢ م ) . السابق . الكتاب الثالث .

دون ضجيج له تنفخ في انفه وتسخن دمه من امامة ومن خلفه . لجدير بان يحصى مع  
 الاموات . ويلقى بين الرفات . هذا واني استغنى برضاها عن الشراب . وبشم شعرها  
 عن المسك والملاّب . فافهم قالوا ان الرائحة الاثوية تستنشق من منابت الشعر  
 وبها نشوة الحواس . سواء كان في المغاين اوفي الراس . واجتريء بحر جسدها عن  
 الوقود الاصطلا . وبالرنو اليها عن الائم والجلاء . فيتوفر عليّ كل يوم في الاقل درهم  
 انفق نصفه على الحمام كل غداة فيبقى لي النصف الآخر وذلك خير عنهم . وغني اتم  
 فلما ما يقال في كيد النساء . واعنائهن الرجال بما يعز على الاسا . فليس ذلك على عمومه  
 ولا تقرر حكم الا واستثنى امور من تعميمه . فاعلى اول من اخرجته هذا الاستثناء وسن  
 للاغراب على الزواج الثناء . كيف لا وانا ذو فصاحة وتبيان ودهاء وجنان . فما يعينني  
 شيء من نكرها . ولا تخفى عني خافية من امرها فاعارضها واحببها . واريها ان لي  
 عليها قسيّة تضطرها الى طاعتي وتحوجها فان قلت لها اليوم يصوم فيه المباعلون . ويتبتل  
 المفاعلون . قالت انا اول من صام . وآخر من نام . وان قلت لا يجمل بالمحصنة ان  
 تبرزج . قالت ولا ان تتغنج . وان قلت ان حق الزوجة على زوجها في كل اسبوع  
 مرة . قالت وتبقى ايضا عفيفة حرة . وان قلت ليس الحلي لازم للعرس . قالت ولا  
 اللدياج شر لبس . وفي الجملة فان عيشي معها يكون رغيدا . وحالي سعيدا . وحظي  
 مديدا . وطعامي مريثا . وشرابي هنيئا . وثوبي وضيئا . وفرشي وطيبا . وبيتي مأنوسا  
 ومتاعي محروسا . وطرفي قريرا . وشأتي مذكورا . وسعيي ميمونا . وقصدي مأمونا  
 فحيّ كل الزواج . بلعوب مغناج . طلعتها علاج . من الافلاج وضجعتها انهاج . الا  
 الافلاج . انتهى . وانا اقول ان مما غرس في هذه الطينة البشرية اللشّية ان الرجل  
 متى وطّن نفسه على الزواج حبّس الله اليه زوجه على اية حالة كانت حتى يراها احسن  
 للناس خلقا وخلقا . لا بل يرى نفسه انه قد ترفع عن اقرانه . وتمزى على اخوانه .  
 حتى يستحسن ما كان من قبل يستعظمه . وانه قد صار انسانا جديدا يجدد بان يجدد  
 له وجه الارض . وبناء على ذلك لم يغد القازياق يرضى بالاغاني والاشعار المتعارفة بل  
 استبدل الاولى باخرى جديدة من نظمه . ونظم خلال ذلك قصيدتين حاول فيهما  
 اختراع اسلوب غريب فجاتا طيخيتين كما ستري ذلك ولو استطاع ان يخرج كلاما



جديدا يعبر به عن غرامه وحديث شأنه لفعل . وكان اذا رأى رجلا متزوجا يهيب  
به وينشده

انا في حلبة الزواج المجلى      انما انت فسكل قاشور  
ان قدحي يفوز عما قريب      انما قدحك السفيح يبور

او عزبا قال له

يا ايها الاعزاب انى رافض      دين العزوبة فاقندوا بمثاليا  
ليس الغنى الا البعال فبادروا      يا قوم واستغنوا بمثل بعاليا

وتهوس يوما لان ينظم ديوانا يشتمل على ابيات مفردة تهافتا على احداث شي غريب  
فنظم اربعة ابيات ثم امسك . وهي

ساعة البعد عنك شهر وعام      الوصل يمضي كاعما هو ساعه  
اتنجم الليل الطويل صباية      وتجمي لنجوم ذي ثقلبك  
ويخفق مني القلب ان هبت الصبا      ويد كرنى البدر المنير محياك  
الا ليت شعري كم يقاسي من      النوى وانحائه قلب يذوب تجلدا

ومن الفضول هنا ان تقول انه كان يقول لخطيبته انك ملأت عيني قرة . واني اراك  
احسن الخلق . وانا ليغبطنا الناس . وانك تغنينى عن الغنى . واني بقربك سعيد .  
وببعدك عميد . وانا نكون ابدا كما نحن الان . وانك ذات ملاحه تشغل الخلق . واني  
اغار عليك من النسيم بقيتي . شعرك هذا الدجي . وانا لجسمان في روح واحد او  
روحان في جسم واحد . وانك لترين مني كل يوم محبا جديدا . واني لارى فيك  
كل وقت حسنا حديثا . وانا نكون قدوة للمزوجين والعاشقين . الى غير ذلك من  
الكلام المتعارف عند امثاله . قال خير ايام الانسان في حياته هي المدة التي تقدم الزواج  
والتي تليه . قلت ومبلغها عند الافرنج شهر يسمونه قمر العسل وهو بعد الزواج .  
ومبلغها عندنا معاشر العرب شهران يقال لهما قمر العسل . حتى اذا امتلأت الخلية  
عادت كل نحلة زنبورا ورجع كل شى الى اصله . واقول ان المحبة هي مما غرس في  
الطبيعة البشرية من يوم الوضع في المهد الى يوم الوضع على النعش . فلا بد لهذا  
المخلوق الآدمي من ان يحب ذاتا من الذوات او شيا من الاشيا او معنى من المعاني .

وكما زاد حبه في قسم منها نقص في قسمه الآخر . وقد يكون احدها سببا في زيادة حبه للآخر . مثال ذلك من كلف بالشعر او الغناء او التصوير فكلفه هذا يكون باعثا له على حب الذات الجميلة . ومن كلف بالعلم والقتال والفخر والسيادة فلا بد وان ثقل رغبته في النساء بل ربما هوى عنهن بالكلية . ومن كلف بالخيال المظلمة والسلاح النفيس فقد يكون كلفه هذا شائقا له الى حب الذات أولا . وعدد بعضهم من هذا النوع السرابانية وهم المنظفون للمراحيض . واسقطه غيرهم بدليل انها حرفة يحتاج اليها الانسان لتحصيل معاشه لا كلف من هوى النفس . فهذه ثلث حالات متسببة عن ثلاثة اسباب . وهناك ايضا ثلث احوال اخرى باعتبار القلة والكثرة وما بينها . الاولى متعادلة وهي ان يحب الحب محبوبه كنفسه . فلا تطيب نفسه بشي ولا تهنته لذة الا اذا كان محبوبه مشاركا له في تلك اللذة . وذلك صفة الرجل قبل زواجه وبُعَيْده . ولا تخلو هذه الصفة عن الرشد والبصيرة . الثانية المتعدية ابي المجاوزة للمتعادلة . وذلك كان يحب المحب حبيبه اكثر من نفسه . وذلك صفة الاب والام في حب ولدهما وصفة بعض العشاق . أما الاب فانه يفدي ولده بروحه ويحرم نفسه من اللذات والمسرات حتى يجتمع بها . فاذا رأى نفسه عاجزا عن الاكل والبعال ورأى ابنه يأكل ويباعل لذ له ذلك . وهو مع هذا غير خال ايضا عن الرشد والتمييز . فاما العشاق فانه قد يؤثر معشوقه على نفسه غير ان افعاله تكون مختلفة في غير محايها ووقتها . والثالثة معلومة وهي ان يحب الانسان محبوبه مع اثار نفسه عليه وهو الاغلب . وهناك ايضا ثلث احوال اخرى مكانية وهي القرب والبعد والتوسط . ولها تاثيرات مختلفة بحسب اختلاف طباع الناس فالصادق الود يحب في حالي القرب والبعد على حد سوى . بل ربما كان البعاد مهيجا له الى زيادة الشوق والغرام . وما احسن قول من قال في هذا المعنى

كان الهوى شمس ابى ان يردّها مهابة نوى لابل تزيد بها حرّا

فاما الطرف الشنق فانه لا يرسل الساق الا ممسكا ساقا . وثالث اخرى زمانية وهي الصبي والشباب والكهولة . فحبة الصبي اسرع واعلق . ومحبة الشباب احرق واقوى . ومحبة الكهولة اقرّ وادوم . والكهل يقدر محاسن محبوبه ومنافعه اكثر . ومحبته له تكون امرا واحلى . فالمرارة لعلمه انه قد قد عرض نفسه للوم اللائمين وعذل العاذلين من

الاحداث والاغرار . ولأشفاقه دائما من ملل محبوبه آياه . فقلبه ابدا واجب . وهمته  
بشانه ناصب . والحلاوة لزيادة معرفته بقدر محبوبه كما تقدم . وليكون هواه والحالة  
هذه راهنا فتمكنا فهو يعتقد بمجامع قلبه انه ساع في اسباب سعادته وحظه . ولها ايضا  
ثلاث حالات اخرى باعتبار الاستطاعة وعدمها اعني اليسر والعسر وحالة ما بينهما . اما  
الموسر فان محبته ابرد واحول . لان غناه يحمله على استبدال محبوبه والتنقل من حال  
الى حال . فاتجذر النساء المحصنات هذا الصنف من الناس وان ماس بهن ماسه . الا  
اذا كننا لا ينجفن على سرهن وعرضهن . لان الغني يستحل افشاء الاسرار . كما يستحل  
خزن الدينار . وعنده ان كل شئ عبدرهمه . وطوعهمه . فاما الفقير فان محبته اشط  
واشد وألوع . لان فقره من حيث كان مانعا له من ازالة الموانع التي تحول بينه وبين  
محبوبه لا يلبث ان يفضي به الى اليأس او الخبال او الى الانتحار . فاما المتوسط فان محبته  
اعدل واصح . ولها ايضا ثلاث حالات اخرى وهي الذل والعز والمساواة فالذل غالبا  
صفة العاشق والعز صفة المعشوق . ومن اعجب انواع المحبة الحب المختلط بالبغيض .  
وذلك كان يهوى رجل امرأة وهي تهوى غيره وتتنع عليه . فيهييج به وجده الى وصاها  
تشفيا منها . فان فاز به غلبت محبته على كراهيته والا فلا ولا يزال هذا دابه حتي  
يسلو عنها والغالب ان المحب لا يسلو محبوبه اذا عامله بالصدق والحرمان الا اذا ظفر باخر  
شبيه له في خلقه وخلقه وهيئات ذلك فاما بواعث المحبة فقد تكون عن نظرة واحدة  
تقع من قلب الناظر موقعا مكيئا فتخلج فيه من محركات الوجد والشوق ما تخرج به عريشة  
مدة مديدة وعندي انه لا بد وان يكون المحب قد تصور في عقله سابقا صفات وكميات  
من الحسن فصبا اليها حتي اذا شاهدها حقيقة في ذات من الذوات كما كان تصورهما  
عالمق بها قلبه وخاطره فكان كمن وجد ضالة ينشدها وقد تكون المحبة عن طول سماع  
عن شخص فيسترسل السامع اليه شيا فشيا حتي يكلف به . واكثر اسباب المحبة النظر  
والعشرة . واعلم ان كثيرا من الناس قد عشقوا الصور الجميلة في الذكور والاناث لغير  
دعارة وفسق . وانما هو ارتياح نفس ووجد بال . ويؤيده ما ورد في الاثر . من عشق  
فكم فعم فمات مات شهيدا . والعاشق في هذه الحالة يرضى من معشوقه بادني شئ .  
فالقبلة عنده نصر وفتح وغنيمة . قال الشريف الرضي



سلوا مضجعي غني وعنهما فأننا رضينا بما يخبرن عنا المضاجع  
قلت لو كان لي تصرف في هذا البيت لقلت عنها وغني . وقال ابن الفارض رحمه  
كم بات طوع بدي والوصل يجمعنا في بردته التقى لانعرف الدنيا  
وهذا العشق يسمى عند الافرنج العشق الافلاطوني نسبة الى افلاطون الحكيم  
ولا حقيقة له عندهم وإنما هو مجرد تسمية . ويعرف عندنا بالهوى العذري . نسبة الى  
عذرة قبيلة في اليمن لا الى عذرة الجارية اي بكارتها وافتضاضا وشيء آخر منها .  
ويروى عن مجنون ليلى انها اتته يوما وجعلت تحدثه فقال لها اليك غني فاني مشغول  
بهواك . وللمتتبي في هذا المعنى

فشغلت عن رد السلا م فكان شغلي عنك بك  
واحق النساء بان تُعشَق وتعرّزالي جمعت الى حسن خلقها الادب وحسن  
المنطق والصوت واسعد الناس حالا من كان له حبيب يحبه كما جاء في بعض المواليات  
المصرية . فانه والحالة هذه يقدم على اصعب الاعمال واعظم المساعي . ويباشرها من  
دون ان يشعر بها . لان فكره ابدأ مشغول بمحاسن حبيبه . فلورفع صخرة في هذه  
الحالة على عاتقه بل فنداً لتوهم انه رافع نعال محبوبه او بالحري رجله . ثم انه معاً يلحق  
الحبة من طواري التنغيص والخيبة والحرمان وخصوصاً مضض الغيرة فان عيش الخلى  
لاخير فيه . لان الحب يبعث على المرأة والنخوة والشهامة والكرم ويلهم المحب المعاني  
اللطيفة والخواطر الدقيقة . ويكسبه الاخلاق المرضية . ويستوحيه الى عمل شيء عظيم  
يذكر به اسمه ويحمد شأنه ولا سيما عند محبوبته . وقلما رأيت عاشقا به جفاء وفضاظة  
اورث . وبلادة او دناءة وخساسة . قال بعض العزّهين واطنه من التيتائين . لو لم  
يمنع من عشق المرأة شيء بعد التعفف والتورّع سوى الاضطرار الى حبها لكفى  
لان الانسان متى علم انه مستخر لحب شيء ومكلف به مله بالطبع ونفر منه . قال  
فيكون حب المرأة على هذا مغايراً للطبع . هذا اذا كان الرجل شهياً عزيز النفس عالي  
الهمة . فاما الاوباش من الناس فلا معرفة لهم بقدر انفسهم فهم يتساقطون على حب  
المرأة حيثما عنّت لهم وكيفما اتفق : قلت هو كلام من لم يذق الحب او من كان  
مفرقاً ولو سمع انسي تقول له يوماً احمل ياروحي هذا الحمل من الخطب على راسك . او

أحبُّ يا عيني على استك كالولد الصغير للباها حاملًا وزَحْنَقَفًا (١) . ثم إنَّ للعشاق مذاهب مختلفة في العشق فمنهم من يهوي ذات التصنع والتمويه والمعجب . ومنهم من لا يهجه ذلك وإنما يوثر الحسن الطبيعي . وإن يكون في محبوبته بعض الغفلة والبلاهة وإلى هذا أشار المتنبّي بقوله

حسن الحضارة مجلوب بنظرته . وفي البداوة حسن غير مجلوب .  
ومثل الأول مَنْ يُقدِّم له لون من الطعام وبه قِسمه فيحتاج إلى التفحيجة والتفتيت  
ومثل الثاني مثل مَنْ به سيفَنيّة وسرطميّة (٢) فلا يمنعه عدم التفحيجة والتوابل  
مَنْ أن يلسو ويلوس ويلثى ثم يلحس قعر الجفنة بعد فراغه منها . فإما رغبة بعض  
الناس في الغفول والبلاهة فإنها مبنية على أن المحب لا يزال يقترح من محبوبته أشياء  
كثيرة تبعث إليها الحاجة . فمَنْ كانت ذات دهاء وذكاء خشي أن تملّه وتخرمه . ومنهم  
مَنْ يزيد في المرأة غراماً إذا كانت ذات عزّة وشرّة وعاسرة فيكون استرضاءها دعى إلى  
النشاط والسعي . وهذا يفعله في الغالب مَنْ يتفرغ للهوى ويتصدى له من كل جهة ومنهم مَنْ  
يعشق المرأة لا تسامها بسمة شرف وسيادة أو وجهة . وذلك دأب ذوى الطموح والاستطاعة .  
ومن هذا الصنف مَنْ إذا رأى امرأة وضيفة تشبه امرأة شريفة عشقها لأجل حصول  
المشابهة فقط . ويقال لأهل هذا المذهب المشبّهية . وهو في النساء أكثر فأن المرأة  
لا تكاد ترى رجلاً إلا وتقول لعله يشبه بعض الأمراء الغابرين أو الحاضرين أو الآتين  
ومنهم مَنْ يعشق مَنْ بها ذلة وانكسار ولاينة . وذلك شأن ذوى الرفق والركة .  
ومنهم مَنْ يعشق مَنْ على طاعتها آثار الحزن والكآبة والفكرة . وهو مذهب ذوى  
الحنين والطرب . ومنهم مَنْ يعشق ذات البشر والطلاقة والأنس . وهو خلق الحزنونيين  
الميتشين . فأن النظر إلى مثل هذه ينفي اللحم . ويجلو الكرب والغم . ومنهم مَنْ يعشق  
مَنْ بها مترح ونزق وطيش وثرثرة وقهقهة . وهو دأب السفهاء والجهلاء ومنهم مَنْ يعشق  
المرأة لأدبها وفهمها وخسن كلامها ومحاضرتها وسرعة جوابها . وهو مذهب العلماء والأدباء

(١) الزحْنَقَف الزاحف على استه :

(٢) سيفَنيّة طائر بمصر لا يقع على شجرة إلا أكل جميع ورقها والسرطم الواسع

الخلق الشريح البلع :

ومنهم من يعشق من تكون كثيرة الحلي والتألق في الملبوس كثيرة الغنسج والتمويه وهو طريقة ذوى السرف والشطط ومنهم من يعشق الماجنة المنتهكة المستهجرة . وهو شأن الفساق الفجار . ومنهم من يعشق الخيتور الشهوانية المتسجعة الطفسة وهو خلق من باغ منه العُهر كل مبلغ ومنهم من يعشق الآلة الخريذة المفيفة ابتغاء ان يفسدها ثم يتبلى بذلك بين اقرانه . فاذا رضيت له ملها او ارادها ان تكون على غير تلك الحال وهو عندي شر من عاشق . المتوهجة . ومنهم من يحب اجتماع هذه الصفات المختلفة كلها في محبوبته بحسب اختلاف الاحوال . هذا في الخلق فأما في الخلق فالتحيف يهوى السمينة وبالعكس . والاسمر يحب البياض . وبالعكس . والطويل يحب القصيرة وبالعكس . والاملط يحب الكثيرة الشعر وبالعكس . اما النساء فاحب الرجال اليهن الفارس الاتباع . الشجاع الاروع . فاما الغنى والفقر فلا ضابط لهما فان الغنى يتهافت على حب الفقيرة كما يتهافت على حب الغنية . بل البخيل من الاغنياء يورث حب الفقيرة طمعا في ان يرضيها بالقليل من المال . والغالب ايضا اثار حب الجليل الغريب للاستطلاع على ما عنده من الغرائب التي تتصور الخيلة وجودها فيه دون غيره . الا اذا منع مانع جهل بلغته فح يحصل للمخيلة انقباض في تماديها . وكما ان لطف النساء وقلظتهن تعجب الرجال ولا سيما في الفراش كذلك كان يعجب النساء من الرجال ترارتهم وشيظمتهم . فلا تكاد امرأة ترى رجلا على هذه الصفة الا وتقول في قلبها عندها كفايتي وغناى . وقد لحظت العرب هذا المعنى باشتقاقهم الطول من الطول . غير ان النساء على الاعم يحنين الذات من كل مجنى ويكرعن من مواردها ما ساع وما اغص فشلهن كمثل النحلة تجني من الزهر وان يكن على الدخن . فاما الغيرة فهي خلق طبيعي في كل بشر اذا كان سليم الذوق . فان الانسان يغار على متاعه من ان ينهبه غيره فكيف على حرمة . وما يقال من ان الافرنج ايس لهم غيرة على نساءهم فليس على اطلاقه . فان منهم من يقتل زوجته ونفسه معا اذا علم منها خيانة . نعم انهم يتساهلون معهن في امور كثيرة ربما تعد عند المشرقين قيادة . الا انها في نفس الامر وقاية من الخيانة . اذ قد تقرر عندهم ان الرجل اذا حظر امرأته عن الخروج وعن معاشرة الغير اغراها بالضمد . بخلاف ما اذا ارضاها بهذه الذات الخارجية . ثم انه لما علم



اجتماع المستعسلين اي الفاريق والبنت خلافا للعادة المألوفة ذاقت امها من ذلك مرارة الصاب فاستشار بعض اصدقائها في امرها فقالوا لها لسنا نرضى بمصاهرة هذا الرجل لانه من الخرجيين . وانت من اعز بيت من السوقيين وهما لا يجتمعان . فقالت لهم ليس هو من جرثومة الخرجيين بل هو دخيل فيهم . قالوا لا فرق في ذلك رائحة الخرج ساطعة منه وقد ملأت خياشيمنا وحذرناها منه غاية التحذير . مع اني قد حذرهم وامثالهم في الفصل الذي مر من هذا الفصول . فلما علمت البنت بذلك نبض فيها نبض الخلاف وقالت ليست هذه الفروق من مصالح النساء . وانما هي مصلحة من اتخذها وسيلة للعاش والجاه . والمقصود من الزواج انما هو التراضي والوفاق بين الرجل والمرأة . وان ابيتم ذلك فما انا انذركم اني لست من السوقيين في شيء . فرأت امها ان تغيب بها اياما عن ذلك المحل رجاء ان يبعثها البعد على السلوان . فهاجت روح جميع عواصف الهوى في كل من العاسل والمعسول . واليه اشار ابو نواس بقوله : دع عنك لومي فان اللوم اغراء : فلما رأت الام ان لا اشارة : تمنع البنت من الاشارة . ولا تجزر . يكفها عن الجزر . (١) رجعت الى منزلها واستدعت بالفاريق وقالت له . قد علمت ان السوقيين لا يبيعون مصاهرتك : فان كل عزمك على ان تزوج ابني ينبغي لك ان تتسوق ولو يوما واحدا . قال لا بأس . فعلى هذا تسوق يوم عقد الزواج وقرت عين كل منها ومن البنت . ثم أحضرت الآت الطرب ليلا واديرت الكؤوس وزها مجلس الانس والسرور : والفاريق مواظب فيه على خدمة ادارة الكاس ومُعيد على العازفين الاطراء وقوله آه وايه واوه . حتى اذا كُتبت يديه ولسانه ورأى ان عزم الشرب ان يسهر والليلة كلها الى الصباح انسل من بينهم وصعد الى السطح لسكي يستريح . وكانت الليلة مقمرة من ليالي الصيف . فلما ابطأ عليهم ظنوا انه تغلبت من الأربة فاخذوا في التفتيش عليه كما يفتش على امرأة فالك او فارك . فلما وجدوه وعلموا ان نيته مخالفة لنيتهم اخلوا له ولعمروسه حجرة وهموذ بالانصراف . فقالت الام لا أو تنظروا باعينكم البصيرة . (٢) وسبب ذلك ان عادة اهل مصر في الغالب هي ان يتزوج الرجل المرأة

(١) الجزر شور العسل من خلته

(٢) شئ من الدم يستدل به على الرميّة ودم البكر

(٢٣ م) . السابق . الكتاب الثالث

من دون أن يعاشرها ويعرف أخلاقها . وأما ينظر إليها نظرة واحدة بان تناوله مثلاً  
 فنجان قهوة أو كأس شراب بحضرة أمها . فإن أعجبته خطبها من أهلها والآ كف رجله  
 عن زيارتهم . ومنهم من يتزوج ولم يكن رأى امرأته قط . وذلك بان يبعث إليها  
 أمه أو عجوزاً من أقاربه ومعارفه أو قسيساً فيصفونها له بمتنضي ذوقهم وخبرتهم .  
 والغالب أن أم البنت ترشي القسيس ليحيد صفة بنتها فيرغب الرجل في الزواج بها .  
 ومنهم من يتزوج امرأة قاطنة في بلاد بعيدة فيبعث إلى أحد معارفه في تلك الجهة  
 ليصفها له في كتاب ثم يستخير الله ويرتبق . ومع ذلك فإن عيش هؤلاء المتزوجين  
 على هذا النمط يكون هنيئاً . فإما في بلاد الشام فعادة أهل المدن كمادة أهل مصر  
 وعادة أهل الجبل مغيرة . فإن الرجل هناك يتمكن من روية المرأة ومعرفة أخلاقها .  
 هذا ولما كان الفاريق قد تعدى حدود العادة بمصر في كونه اجتمع بالبنت مراراً  
 عديدة في حضور أمها وفي غيابها . أرادت أمها أن تنفي عنها العار باظهار علامة البكارة . حتى  
 يشيع خبر براءة البنت في جميع البلاد . فإن أكثر الناس لا شغل لهم إلا الكلام .  
 فاجتمعت تلك الزمرة وراء الباب بعد أن جمعوا بين العروسين . وطلق الواحد منهم  
 ينادي ويقول افتح الباب يا أبا ميزلاج . فظن الفاريق أنه يريد الدخول عليهما ليعلمه  
 كيف يكون العمل . ففتح له فقال له ما هذا الباب عنيت وإنما اردت باب الفرج .  
 فرجع إلى عروسه وإذا باخر يقول انسج القبة يا ولأج . وآخر تجر الطعنة يا بحاج .  
 وغيره أرو الصدى يا بحاج . وآخر أزل الزغب يا حلاج وغيره افرغ السجل  
 يا حلاج — امرع الوطء يا زلاج — املا الوطء يا زماج — ملل الممول يا معاج —  
 اغطس في اللجة يا غاطس — افقس البيضة يا فاقس — أجل المسبوك يا وامس —  
 تسور السور يا معافس — روض المهرة يا فارس . وما زالوا به حتى شام أبا عسيير  
 وناول أمها البصيرة . فتهالت منهم الوجوه فرحاً وحبوراً . وصفقت الأيدي استبشاراً  
 وسروراً . ونطقت الألسن بالتبرئة . وختموها بالتهنئة . ثم انصرفوا وكانهم قد قفلوا  
 من غزوة غامين . وكادت الأم تطول عن الأرض شبرا لهذا الفتح المين .  
 القصيدتان الطيختان

ما كنت أول عاشق بين الوري تبع العشيقة من امام ومن ورا

وراي البسكا له معيننا شافيا  
ويكون مصروع الغرام مزيبا (١)  
ومحبشا ومحبشا ومدهششا  
ومرغمشا ومغنيا ومصفرا  
وفيينة مشائباً متمطيا  
واذا راي رايار شيدا كان في  
فالعشق عقل العقل عن صيوره  
قد كنت أعجب ان يقولوا شاعر  
حتي لقيت صويحيبي كليهما  
خلق الجمال لعين صب جنة  
لاغروا ان يغدو لخرة وجه من  
يا ليت يغني المرء يوما واحدا  
ليت الجمال لهن مثل الملح في  
بل ليهن خلقن اقبسج مايري  
ليت الكواكب كن هضلا حيدا  
يا ليت ذي الهيفا در دحة (٢) وذى  
ليت العيون النجل ضيقة وما  
يا ليت كانت كل ساق فعنة  
يا ليت لم يصأت جبين فوقه  
يا ليت ما في الجيد من عتط بدا  
والحسن ان القبح احسن مدهحا  
فلأى داع كان شغل عقولنا  
يوما ويوما اضحك المستعبرا  
متكسسا مستقبلا مستندبرا  
ومكسسا ومزجرا ومهزجرا  
ومشيا وطبلا ومزما  
وفيينة متقاعسا مقنعصرا  
ابرامه متهشئا متاخرا  
حتى يضل عن الصواب وييطرا  
ذو جينة واخال ذلك مفهري  
فاذا هما من طينة قد صورا  
ولقلبه نارا تزيد تسعرا  
يهوى وقد حمل الغرام محمرا  
عنهن من شي يباع ويشري  
قدر الطعام مهوعا ان كثيرا  
كيلا نهم تحيرا ونخيبرا  
الطرطيب مع لايا كبادي منظرا  
الدهسا فلحسة فيهنشئا الكرى  
في الثغر من در نظيم صفرا  
عود الشكاعسي بل ادق واضمرا  
شعر كليل كل غير غورا  
وقصا لاعيشنا وشيا منكرا  
اذ ليس يبكي العين مامنه يرى  
وقلوبنا بهوى الوثائر اكثرا

(١) التزيب التزيب في الكلام كالترتيب وزيب فيه اجتمع الريق في صامغيه والتكسس التكلف

(٢) الدردحة المرأة التي طولها وعرضها سوا والدهسا العجزا والفلحسة المرأة



ولم اخُصص من بكل علق مضنة  
وبم ارتفعن على الرجال تطاولاً  
والى م تصطبها الفحول وقد طفت  
منا خرجن وعقلنا يخرجن اذ  
ولاي شى لم يكن قود على  
ولاي شى حل رشف الريق من  
وعلى م تعز الشناط على شج  
سلها هل التور فاركما انبى  
اين المعالي والمكارم اين من  
يقتاده اسم الخود ان ذكرت له  
واذا تجشأ ساعة في وجهه  
ولربما عشق الكبير فجئ من  
ولو ان ذا القرنين جارى كيدها  
لولا النساء لما رأيت مخطأ  
ومفلسا ومجربها (١) ومفتننا  
ومتيما ومهيما ومسهما  
ولما تناثرت الجماجم فى الوغى  
ولما عفت دول بهن لهت فيتها  
أملت على حوادث الامم التي  
يارب قد فن النساء عقولنا  
او فاجعلن غشاوة تغشى على  
او فأنصنا او فابصنا او فالصنا

وبكل حلى فاخر دون الورى  
ولهن تحت تقدا وتاخرا  
افعالهن تحير المتصبرا  
يدخلن او يخرجن سفه من مرى  
من لحظها قلب المقيم قد فرى  
تغر الرشوف وكان ذلك مسكرا  
يمسي ويصبح بالغرام محسرا  
في كل شهر ام تاخر اشهرا  
فخر الانام بعزه وتجبها  
طوعا وكرها وهو يهزم عسكرا  
من اى سم قال انشى عنبرها  
ريح من الحسناء تفعم منخرا  
لراى الى قرنيه قرنا آخرا  
ومسفها ومفسقا ومفجرا  
ومكشخنا ومجرسا ومعرزا  
ومدتما ومدتما ومشتها  
تحت السنايك وهي تورى المغفرا  
الدمار فاصبحت تحت النرى  
غيرت فقلت مقال من قد جررا  
فامسح محاسنهن قبحا يزدرى  
ابصارنا أولا فأعم المبصيرا  
او فاحصنا طبعنا بصاء بالحرى

(١) التجبيه ان تحمر وجوه الزائنين ويحملا على بئر او حمار وينحالف بين وجوههم وكان القياس ان يقابل بين وجوههم لانه من التجبيه والكشخان الديوث وكشخته قال له يا كشخان :

الثانية

ومن من اكبر اعدائي	لمن اشكو وقلبي اليه
ومن معقول بأهوائي	لمن أشكو وعقلي اليه
ولبي جالب دآي	وطرفي مُبسل لبّي
اذا غبت اوآي	ولوآي من كانوا
عن الألى من اللآي	ولأواي من الإلّو
جميعا بعضها اللآي	وقد افسد آراي
لاحراق واصلاء	رأى نار الهوى تذكو
تأظها واسلاء	فما بالي باصلاي
وكوني ميت احياء	بقول الختف من لمج
يوما عيش تيتاء	احب الي من عيشي
وصفوتها باصفاء	حياة الصبر تكدير
لو كان باتلاء	وما ينجع نصيح فيه
يقرو بافتاء	فهل من حكم ما بيننا
باصباحي وامسآي	عواديه ودعواه
لاخرآي واختآي	وثورته ورثاته
م من آس واسوآي	طغا خطبي فما لي اليو
من لهج باسواء	فاسوآي لاينفك
وتقريظي واطراي	فلا يشغلكم هجوى
لداعي نكس اهوآي	فراسي اليوم امّيرة
خليع رق اغوآي	فلا مطمع في رشد
فلا تشكوا لاذمآي	اذا وقصت به عنقي
فلا تبكوا لادمآي	وان شجبت به رأسي
فلا تعموا عن المآي	وان همت به سدي
فلا تكروا لاعمآي	وان بسختت به عيني

جری المقدور من قدم	بتضلي واشقائي
فلو شاء لابقاني	معافى أي ابقاء
ولو شاء لأعماني	عن لقاء سوقاء
دعوا ذا الوجد يشقيني	ويتعيني باشقاء
وهذا العشق يضنيني	ولا تَعَوُوا باشقائي
فذا عظمي وذا جلدي	وذا شائي وأنشاي
فما يدخل مايني	وبين هوى باحشاي
سوى فظ فضولي	زئيم شر مشاء
إذا اسمتكم عتبا	فعدوني من الشاء
ولا تبنقوا على طوقي	وجلبابي أواعضاي
فإن القدم من يسمع	ذا عذل باغضاء
وإن الحر من يسمع	عتبا تلو ارضاء

الاغاني

يابدر مالك ثاب	في حسنك الفتان
فارحم فتى ولهان	مبلبل البال
عذب بما ترضاه	الا الجفا اخشاه
قد ظال ما اصلاه	وانت لي سالى
يايوسف الحسن	حوشيت من مسجن
هددت بالحزن	اركان امالي
من ذا الذي اغراك	بصد من يهواك
الطرف منه باك	وجسمه بالي
حتام ذا الهجران	والصد والحرمان
حسن بلا احسان	كالري بالال
محبك الواجد	منك الرضى فاقد
باليتهى واجد	اتهم عذالي



اضناني	السهد	وعزني	الوجد
ما القصد	ما القصد	سواك	ياغالي
ياقاتن	العشاق	باللحظ	والاحداق
تبارك	الخلاق	لحسنك	الكالى
لفديك	بالمال	والروح	وانالالى
رضاك	اشهى لي	من	طول آجالى

غيره

ما ترى عيني مثلك	يارشا فارجم قتيك
لم يرم الا سلامك	ثم ان شئت جميلك
كل مافيك مليح	كبري منه جريج
بليت تفدي مقامك	والهوى فيها صحيح
انت لي يا بدر سالي	وانا للهجر صالي
من يذق يوما غرامك	لم يذق طعم الليالي
يارشا صد دلالا	وجوابي منه لا
اسمع العبد كلامك	وارقب المولى تعالى
فيك تعبيدي وذلي	وهيامي اصل ضلي
ليت من غيري رامك	يبتلي باللهجر مثلي
ضقت باللهجران ذرعا	ولشوقي مكان أدغى
لم ازل ارعى ذمامك	وذمامي لست ترعى
ان يكن وصل فعبدي	فيك قد احسنت ظني
اسأل الله دوامك	فهو لي اشهى نهي
يا مليك الحسن طرا	يعرض المملوك امرا
ادعنه يوما غلامك	ان له اجر يت ذكرا
طال بالباب مثولي	والتمت منك سولي
من رأى يوما قوامك	راح صبا ذانحول

أما بدري غزال فأتني منه الدلال  
ياعدولي دع ملامك أما العشق حلال

غيره

اللقاء	ظبيبي	يامن لي سبيت	والهوى نصيبي	من يوم اتقشيت
أن في شحوبي	شكوى لو رثيت	ياصنو القضيبي	ماهذا الجفا	
يوسف الجمال	ذا الهوى صعب	تهت بالدلال	شانك المعجب	
أن تسل عن حالي	ينفع العتب	أو بقيت سالي	لم يفد دوا	
من حمل الصدود	صيرت في ذا الحال	من طال الوعود	صار جسمي بال	
أدهمي شهودي	واشتغالي البال	ليس من محيد	عن حكم الهوى	
قد رن لي اللاحى	لما عادني	وعلا نواحي	مما آدني	
وجهك الصباحي	ضلا زاداني	يازين الملاح	انعم باللقاء	
مر بما تشاه	تلقني مطيعا	تلقني فداه	جيد المستطيع	
ولمي اذكاه	شكاك البديع	جسدي اضناه	منك قول لا	
من يجد كوجدي	يدر قضبي	ليس غير الوعد	منك حصي	
بعض هذا الصد	اصل غصني	أنا فيك وحدي	مبتلي اذا	

غيره

ياقاتر الجفون	ما بدا لك	حتى جفوت عاشقا جمالك
وياقضيبي البان	ما امالك	عن مغرم موئل وصالك
عذب بما ترضاه	ياغزالي	الا الجفا شامة العذال
انعم بوصل منك	يوما بالي	انعم طول العمر ربي بالاك
علام تجفوني	ومالي ذنب	وما لقلبي عن هواك قلب
بحق من اولاك	ما نحب	دعني اقبل مرة اذياك
لم يبق لي على الصدود طوق		وعال صبري عنك هذا الشوق
وليس لي الى سواك توق		وهل لعبني ان ترى امثالك
احرمت طرفي في الليالي غمضا		وقلت ارضي عنه ان يرضي

ياهل ترى صدك غي فرضا      فمن يقتلي يارشا افتالك  
ناشدك الله انلي سولي      وكن رفيقا بي يامامولي  
يسكني الذي تراه من نحولي      يعبد رب العرش منه حالك

غيره

يا بدر قل لي	هذا الهجران	تغوي اليه	ام	امنيه
جسدي بوصل	ياغصن البان	توجر عليه	او	في النيه
ما القصد الا	يوما مراك	قالصب صار	في	بليه
لا تخش عذلا	تمن اغراك	فهو امار	بالاذنيه	
نعمت بالا	انعم بالي	ياذا الجفون	الهندي	
وظبت حالا	طيب حالي	فلي شجون	في	الطويه
فقت الاناما	بما حويت	من الخصال	الملكي	
ومك راما	عبد سبيت	بهذا الدلال	قرب	الطيه
كم ذا المطال	ولا وصال	ليست ترام	ذي	السجيه
هذي الفعال	يارب الخال	وذا الغرام	لي	منيه
انت المراد	دون الانام	لانك	في	البريه
فما سعاد	بين الوسام	انت ملك	او	حوريه

غيره

الى هنا	يا بدر لي انت المني	كل جني	منك الرضى الا انا
يا فاته ني	بالدل لما تخطر	وشاجني	اذجزت شررا تنظر
قد شاقني	منك المحيا لزهري	واستاقني	وجدي الى حد المنا
بي كلما	القاك غي معرضا	وجد نما	لكن جسمي امرضا
ياذا اللبي	حاتم لا تبدي الرضى	ضل مغرما	البسته هذا الغضا
من	اتاك ذا الحسن الفريد	كم قد	صيتا به امسى عبيد
انت الحسن	والشوق في قلبي يزيد	اب الشجن	للعظم مني او هنا
كلفت في	ذا العشق تهرج الجوى حتى	تقي	لكن هيات الوفا



هل	منصفى	بمابه يقضى الهوى	او	مسمعنى	تخدن على نيل المنى
يابدر	لا	تسمع مقال العاذل	وارع	الولا	ناهيك وجد قاتلي
فقت	الملا	حسننا ففق بالنائل	جُد	بالطلا	من فيك يا حلو الجنى

غيره

اذا امر الهوى ربابك	فلا تفتح له بابك
ولا تشغل به دأبك	يسمك الحزن والهنا
اتيتُ العشق من بابه	وعلت با كوابه
فما قد ذقت من صابه	دعاني لم اذق طعما
هو العشق له مبدا	ولا تلقى له حدا
يذيق العاشق السهدا	ويلي الجلد والعظما
ايا من قد كوى قلبي	بهذا الدلّ والعجب
اذا لم تستمع عتبي	فمن اشكوا له السقما
تناهى بي الذي اجسد	من الشوق الذي يقيد
فدتك الروح والجسد	فكن يوما معي سلما
لقد افرطت في هجري	وملكت الهوى امري
فلا والله ما ادري	اسحراً كان ام حلما
عسى او علّ ان تشفى	عليلا منك يستشفى
ونيران الهوى تطفى	فقل تطفأ وخذ مهمما
غدا مضناك يا حبّ	له صبر ولا قلب
ودمع فيك منصب	لان يسقى بفيك الما

غيره

طاهري لا غير	لا اسلوا عنه ساعه	يا اهل الخير	هلا رعنتم من راعه
دمعي سكب	ونار شوقي لا تخبو	ولى قلب	لهوى ييدي الطاعه
انا الهائم	عن حبّ السوى صائم	ليلي قائم	لا اغنى فيه ساعه
يشكو الوجدا	ولم تزد الا صدا	فارحم عبدا	قد نوّعت اوجاعه

مالي صبر	وكيف صبري يا بدر	وذا المهجر	اشقى نفسي الطمّاعه
طغا المهجران	وما يشفى الصب الوهان	مثل السالوان	لكن نفسي نزاعه
ازاني البين	انواع الضنا والحين	وعشق الزين	منى فوق الاسطاعه
دوام الصد	لم يترك للمضنى جد	ولين القد	ينشى فيه اطماعه

غيره

لو لم تدم بلوايا	لم تستمع شكوايا
ولادري مبكبا	من في الهوى يلحاني
اكثرت من صدودي	يا مخلقا وعودي
لم ترع لي عهددي	ولم تسل عن شاني
اعرضت عني كبرا	وكان وصلي احرى
اقد عدمت الصبرا	من فرط مادهاني
حملتني اثقالا	وطبت عني بالا
قل لي نعم او لا لا	فالطل قد اضناني
يا مفرد الجمال	يا بدر احسن حالي
سمت بي عذالي	اما كفى اشجاني
سبحن من قد ابدع	هذا المحيا الاروع
والحسن طرا اودع	في طرفك الفتان
ان الهوى هوان	تضني به الابدان
ما اختاره انسان	الا وكان العاني
مولاي يا مولاي	يا منتهى منايا
لا تتخذ سوايا	وتسلي بثنائي



## الفصل الثالث

### في العدوى



قد تقدم في المقامة الاولى ان عدوى الشر افشى من عدوى الخير . وان الاجرب قد يعدي اهل المصر جميعا بخلاف الصحيح فانه لا يعدي احدا من جيرانه . وهذا يرى ايضا في الامراض العقلية والقلبية . وشاهده على ماقلوه ان مملتي الصبيان لسكرة معاشرتهم ومخالطتهم اياهم ترك عقولهم ويافن رايهم . وكذلك المكثرون من مخالطة النساء فان قلوبهم ترق وطباعهم تتخث . فيتجردون عن تلك الشهامة والبسالة المختصة بالحردين من الناس . وقد اعرف كثيرا من ابنا جنسى الذين عاشروا الافرنج لم تسترق طباعهم منهم الا الرذائل دون الفضائل . فصار احدهم لا يقوم عن المسائدة الا وقد مسح الصفحة التي اكل منها مسحا لا يحتاج معه الى غسل . واذا حضر مجلسا انهى على احد شقيه وزقع زقعة يدوي منها الجاس . وربما غسلها بعد ذلك بقوله سكوزي اي اعذروني . ومنهم من يلبس هذه النعال الافرنجية . ويطأ بها وسادتك هذه العربية . او يرخي شعره كشعر المرأة واول ما يستقر به مجلس ينزع قبّعته ويطفق يزرع في حجرتك ما يثناثر من هبيرة . ومنهم من اذا ضمه مجلس بين اخوانه ومعارفه او غيرهم وراى فيه اديبين يتساجلان او يرويان النوادر الغريبة اخذ في التصغير . ولكن تصغيرا مختلفا خلاسيا اي غير افرنجي محت ولا عربي حثم . اذ لم يكن قد عاشر القوم مدة طويلة تمكنه من تحصيل هذا الفن الجليل . ومنهم من يد رجله اذا قعد في وجه جليسه . ومنهم من ياتيك زائرا ولا يبرح ينظر في كل هنية الى ساعته اشارة الى انه كثير الاشغال جم المصالح . مع انه يلبث عندك حتى يراك تهوّم من الناس . او يراك قد حملت وسادتك وقلت شفى الله مني بضمك . كما قال الاخفش لمن عادوه في مرضه . مع ان الافرنج فضائل كثيرة لا تنكر . منها أنهم يرون في استعارة المتاع والماعون والكتب وغيرها عيبا . ومنها انه اذا زار احدهم خيلا له وراه مشغولا



رجع على عقيقه من حيث جآ فلا يقعد ينتظره حتى يفرغ من شغله . بل لو وجده متفرغا خفف قعوده عنده ما امكن . واذا رأى على مائدته كراريس او صحفا لم يلقفها ليقراها ويفهم مضمونها . ومنها انه اذا كان للمزور منهم ولد مريض او كانت زوجته قد وضعت او مرضت فلا يترك مريضه ويقعد مع الزائر للسلام والكلام فيما لا طائل تحته . ومنها ان احدهم لا يتزوج امرأة الا بعد ان يراها ويعاشرها . وانهم ييوسون ايدي النساء ووجوه بناتهن وما يرون في ذلك معرفة وانحطاط قدر . وانه ليس عندهم أوشن (١) ولا ضيفن ولا موزو . ولا يقول احدهم لصاحبه اعزني مندليك كي اخط فيه او آلتك كي احققن بها . ومنها تساهلهم مع المولفين وحماهم ما يصدر منهم من الجهل والخطا مخمل السهو والاغراب . فلا يتعنتون مثلاً على من قال فلان شم النرجس وحبق . او حبق وشم النرجس . او شم فحبق او شم حبق . والموافون عندنا لا يجوزون ذلك . وفي كتاب الفه احد معارف من الديار الشامية باللغة الانكليزية في احوال تلك البلاد واخلاق اهلها . بعد ان وصف عرساً حضره في دمشق ذكر انهم ختموا العرس باغنية لم يزل ذاكرها لها بحر وفها . وقد رأى تفضلاً منه ان يترجمها الى اللغة المذكورة . وهي في الحقيقة مراثية في امرأة اذكر منها بيتين ومهما

بالله يا قبر هل زالت محاسنها وهل تغير ذاك المنظر النضر

ما انت يا قبر بستان ولا فلك فكيف يجمع فيك الزهر والقمر

ومع ذلك فان الانكليز حملوا روايته على الاغراب ولم يخطئ احد منهم بقوله كيف يمكن لاهل الشام الموصوفين بسلامة الذوق واستقامة الطبع ان يختموا اعراسهم بالمرائي المبكية . ولكن لو كانت روايته هذه في اللغة العربية وبلغت مسامع اهلها لعقدوا عليه مجلسين احدهما عاتسي والاخر خاصي ففي العاتسي يقول احدهم ماشا الله ياخي مراثية في ختام العرس اسمعوا باناس وتعجبوا من حذق هذا الراوي . فيقول الاخر اي والله مراثية بدل الغناء عمركم ياناس سمعوا كلام زي دا . فيقول غيره لا حول ولا قوة الا بالله ما لقيش المغفل دى الا الرثاء يجعله في ختام العرس . فيقول آخر حسبنا الله ونعم الوكيل يمكنش غفله اعظم من دي اهل العرس يختموا فرحهم بمراثية وما يتطيروش

(١) الرجل الذي يأتي الرجل ويقعد معه وياكل طعامه

فيقول غيره الله على دى الراوي هو مغفل ولا مجنون حتى يكذب على الناس الكذب  
دا ويملا كتابه بالهجس والكلام الفارغ . فيقول آخر ياسلام دا والله اغرب  
ما سمعت ان الناس يستعملوا النواح عوض الغناء والبكاء عوض الضحك والصفع على القفا  
بدل المصافحة باليد . فيقول غيره ولكن الناس دول اللي قروا كتابه حمير ولا مجانين ما كانش  
فيهم واحد يقول له ( اذا كان نصرانيا ) ياخواجا ( او اذا كان مسلما او مستسلما ) يا افندي  
اهل بلادك ينظروا وينشأوا كثيرا فما يصحش ان الرثاء عندهم يستعمل في الاعراس .  
فيقول الاخر سبحان الله هو حمار ضحك على حمير ياخي خلونا منه . فيقول غيره لا اله  
الا الله نحب نعرف السيرة ايه ان كان كلامه داجد ولا مزح . فيقول آخر مزح ازاي  
أثلي هو طابعه في كتاب ينباع في الدكاكين ومصور عليه صورته بسيف  
وحمايل وازرار . فيقول غيره بقا نقول ازاي يبقى الانكليز يباعوا كل شي يستفرغه في  
حلقهم الغريب اللي عنده سيف بازراز وحمايل . فيقول آخر اظن الافرنج كلهم يصدقوا  
الخرافات . فيقول آخر ياخي دا باب واسع اول الكلام واخره غفله من الراوي وحماقه  
من السامعين . الى غير ذلك من الانتقاد والتعنت . فاما في المجلس الخاصي فان  
القضية تباع فيه مبلغا اعظم من ذلك وخطر . فانهم يصورونها في صور فتاوي علمية  
واجوبة فقهية فيستفتي اعظم ادباء المجلس قائلا . ما قول امام الادباء . وتاج الالباء . في  
مؤلف زعم ان اهل الشام يستعملون المراثي في ختام اعراسهم . فهل تقبل له شهادة أولا  
الجواب . لا تقبل له شهادة عندنا على ذنب حمار . وان باع كل نسخة من كتابه عند  
الافرنج بدينار . صورة استفتاء آخر . ما قول عمدة المصنفين . وقدوة المؤلفين . في  
مدع ادعى انه سمع بكاتا اذنيه مرثية تنشد في ختام عرس في الشام الشريف . فهل  
يصدق كلامه وتجوز مطالعة كتابه أولا . الجواب . لا يصدق ولا يوثق بما رآه بعينه  
لا في الليل ولا في النهار . ولا بما سمعه باذنيه وان كاتا كاذبي الحمار . استفتاء آخر .  
ما قول من كلامه مزيل للايهام . وموضح للايهام . في كاتب اودع في كتاب الغف  
كثيرا من الروايات الهذاهدية ( ١ ) والحكايات الاقناسية . وزعم في جملة ما قاله ان  
اهل الشام ينشدون المراثي في ختام اعراسهم . فهل يحمل كتابه كله على هذا الكذب

( ١ ) الهذاهد الذين يقولون لكل من راوه هذا منهم او من خدعهم

ولا . الجواب . من كذب في قضية معلومة مثل هذه فاحرى به ان يكون كاذباً في سائر القضايا فالاولى حمل كتابه كله على الكذب . استفتاء آخر . ما قول اجل النقاد . وحجة ذوي الرشاد . في رجل ألف كتاباً ذكر فيه انه يعرف كثيراً من الامراء والوزراء والقضاة والعلماء . وانهم له اصحاب وخلان . وانساب واخوان . ثم ذكر في موضع من الكتاب انه حضر عرساً في دمشق المحروسة كان زيناً بالزهور والرياحين . والمغنيات والمغنين . وكان ختام مائتوا به مرثية قيلت في امرأة . فهل على فرض كونه كاذباً في هذه تشفع له معرفته بالوزراء في تصديقه بغيرها . الجواب . ما هو بصادق في هذه ولا في غيرها ولا تشفع له معرفته بالامراء في شي كما ورد

ان تنفع الراوي الافاك نحلته بانه يعرف الاعيان والامرا

استفتاء آخر . ما قول من لا يساو قول على قوله . ولا يقطع امر الا بفصله . في رجل ذى رواء . وسراويلات مفرسخة من امام ومن وراء . ألف كتاباً تضمنه ماسمعه وماراه في بلاده . وكان من جملة ذلك قوله انه رأى عروساً تزف وتنشد بين يديها مرثية في امرأة . فهل يعتمد على روائه بالاخذ في روايته . الجواب . ليست الرواية من الرواء . ولا يعتمد على زيته . في الاخبار عن ميتة وحيته . كما ورد

ان تنفع الراوي الافاك حليته ولا سزاويله ان فاه او سطره

استفتاء آخر . ما قول عمدة الانام . عفا عنه الملك العلام . في رجل تصدقه الفجهم . وتأخذ بكلامه في كل امر اهم . وتقر عيون نسائهم بالنظر الى حليته . وسراويلاته وحليته . وكشرفته وجاقلته . وخرعته وجلعته . فيخلبهن خلباً . ويأسرهن غراماً وجباً . ألف كتاباً اودعه من اخبار اهل بلاده اى بلادنا مشاققهن واعجبهن . وشهائهن وعربهن . فمن جملة ذلك انه شهد محفلاً حفيلاً . وعرساً جليلاً . قد زين بالانوار الزاهرة . والوجوه الناضرة . والمآكل القديمة . والمشارب الهنيئة . والمشروبات الذكية . فلما شرع في زفاف العروس الى بعلها . واستبشرت الوجوه بفتح قفلها . اذا بمنشدين ومنشيدات . ومطر بين ومطربات . وقفوا بين يدي العروس . وعلى وجوههم ميام الحزن والعبوس . وشرعوا ينشدون مرثية طويلة . في امرأة توفيت منذ سنين غير قليلة . فهل يصدق وصفه . ويشفع له فيه خبايا الاعاجم وصرفه . وخزبه منهم وحلفه . وقدامه وخلفه . الجواب .



لا يؤخذ بكلامه فيما اقتراه . وان كان له اخدان من المعجم على عدد شعرات قماه .  
كما ورد

ان تنفع الراوي الافالس شيعة من الاعاجم لا يدرون ماهذرا  
مع ان كلام المؤلف لم يضر باهل بلاده شيئاً يوجب التحزب عليه . فغاية ما يقال  
فيه انه نسبهم الى وضع الشيء في غير محله . ولكن هذه عادتهم في التعنيت فلا يكاد  
يسلم منهم مؤلف . ولو ان صاحب هذا الكتاب المذكور قال الانكليزان الرجال في  
بلادهم يلبسون الليف والخص . والنساء يتزين بالخسف والشقف . ويتكلمن وافواههن  
مطبقة . وينظرن وعيونهن مغمضة . ويسمنن وآذانهن مسدودة . ويرقدن ساعة في  
الضحى . ونصف ساعة في الظهر . وساعة ورבעاً في العصر . وساعتين الاربعاً في المساء  
وثلاث ساعات الاثلاث في الليل . لعدوا ذلك منه اغراباً

ومن هذا القبيل اي من قبيل استراق الانسان مذاق عشيره دون محامده كان  
اظهار البصيرة اي علامة البكارة المشار اليها . فانها عدوى سرت الى نصارى المشرق من  
اليهود على ما ذكر في كتبهم . مع ان لهذا الجبل ايضاً فضائل كثيرة عرفوا بها من قديم  
الزمان الى الان . منها درايتهم بجمع الاموال والجواهر ومعاطنهم الحرف الخفيفة اللطيفة  
كالصيرفية والنقد والقرض . وصنع ما هو قديم من الثياب حتى ياتي جديداً . ومن ذلك  
حب بعضهم بعضاً بحيث ان الغريب فيهم من جنسهم لا يحتاج الى ان يتكفف ما في  
ايدي الناس ممن سواهم . ولا يخاف ان يعوزه المال وهو بين ظهرانيهم فيقتوت بالجدور  
او يكون خلطاً فيبيع عرضه للاجانب . بل يلتقي في كل بلد نزله وكان فيه اناس من  
جيله اهلاً وسكناً . ومنها انهم قد اصطالحوا على لغة يعبرون بها عما يخطر ببالهم من  
المصالح المعاشية . ولا فرق بين يهودي من اقصى المغرب وآخر من اقصى المشرق في  
الاخلاق والاطوار والعادات والرأي . بخلاف النصارى فان النصراني المشرقي اذا  
قدم الى بلاد النصارى الغربيين فاول ما يخبرونه عند رؤيتهم له قولهم هذا يهودي  
او تركي . ثم هو اذا احتاج الى بيت او طعام من عندهم ابغوه الى رئيس ديوان  
البوليس فصانه هناك في موضع لا نور فيه ولا هواء الى ان يقضى عليه القاضي . كما جرى  
هذه السنة على امير القبة الذي قدم من دير القبر الى باريس . وان يكن مؤسراً وجاء

بلاذهم للتفرج عليها غبنه منهم من غبن وخدعه من خدع وسرقه من سرق وقامره  
من قمر حتى يرجع الى وطنه منتوقاً مسلوخاً . فكيف تركت نصارى الشرق جميع هذه  
الصفات التي اتصفتم بها اليهود وتعلموا منهم تلك الخصلة التي لا يتأني عنها الا الغصّة والحسد  
فهل يسوغ للغني في مذهب من المذاهب ان يأخذ دنائره في يديه ويعبث بها في عين  
الفقير الصعلوك حالة كونه لا يملك منها قراضة . او للشبعان ان يلوح بتريدته للجائع  
اللاهس . فان قلت ان ذلك امر طبيعي وان العلامة انما يراها في الغالب المتزوجون  
فلا وجه للحسد . قلت لو كانت هذه العادة طبيعية لكانت نراها مستعملة عند جميع  
الامم . وهؤلاء الافرنج الذين هم اكثر دراية وعلماً في الطبيعيات لا يستعملونها . لابل  
يفتقدون مستعملها ويقولون ان العنقر يكون غالباً سبياً في العنقر (١) وان العروس  
منهم اول ما يحس بالانشوطة قد عقدت في عنقه ياخذ عروسه ويعتزل بها في ناحية  
لا يبصره فيها احد من خلق الله مجانباً لاسباب الحسد . الموجب للنفص والسكد . فلا  
يرون ان سرور شخص واحد يكون سبياً في حزن جماعة . وانما قلت الانشوطة لان  
عقدة الزواج عندهم تنحل باسباب كثيرة . فاما قولك ان العلامة انما يراها المتزوجون  
فلا وجه للحسد فهو كلام من حاول المغالطة والتوريب والمؤاربة . او هو ولا مؤخذة  
بما اقول كلام من لا بصيرة له ولا خبر . فقد اجمع العلماء كلهم المتبلغ منهم والمقتدر  
والمتكفف والمعتز والعيان وذو الراعي والمسجون والمكبّل والمشكو والمرغم انفه على  
ان المتزوج اضيق عينا بالحسد من العزب . وذلك ان كل انسان يظن ان غيره في  
حرفته اسعد منه حالاً فلا يفكر الا في وجه اسعدته دون اشقويته . ولما كانت ليلة  
الدخول بالعروس من الليالي الغراء وان تكن حالكة كانت مظنة لان تنشي الحسد  
في صدر الخبير بها من دون تذكير لما يعقبها . وفي المثل وما ينبئك مثل خبير . هذا واني  
استميج العفو من الجناب الاكرم . المقر الاخيم . حضرة الصيبر المسكرم .  
عما اريد ان اسأله عنه على وجه الاستفادة لا الانتقاد اقول . من اين تعلم  
ياذا البصيرة ان تلك البصيرة التي يخضب بها المنديل ويعقد على عظم ابداننا  
بيكارة البنت هي علامة البكارة . افليس من الممكن ان يكون ليلة الدخول بها قد فار

(١) العنقر استبراء المرأة لينظر ا بكرام غير بكر

التشور . وفاض المسجور . او بقيت منه عقايل . دتج بها ذلك المنديل . او يكون الرجل قد ذبح عصفوراً او جرح احدى اصابعه اذا كان هو الذي سبق الى اقتطاف تلك الوردة . او ان تكون البنت قد ادخرت في ذلك الصوان شيئاً من الدم . فان قلت ان الرجل يعرف ذلك بمجرد التدقيق . قلت لعمرى ولعمر ابيك ان تلك الساعة ليست وقت وعي ومعقول . بل وقت دهشة وذهول . ولا سيما اذا وقف وراء الباب جماعة يضجّون ويمجّون . ويلجّون ويلجّون . فافيد الجواب عن ذلك . وها انا منتظره من هنا وهناك

## الفصل الرابع

### في التورية

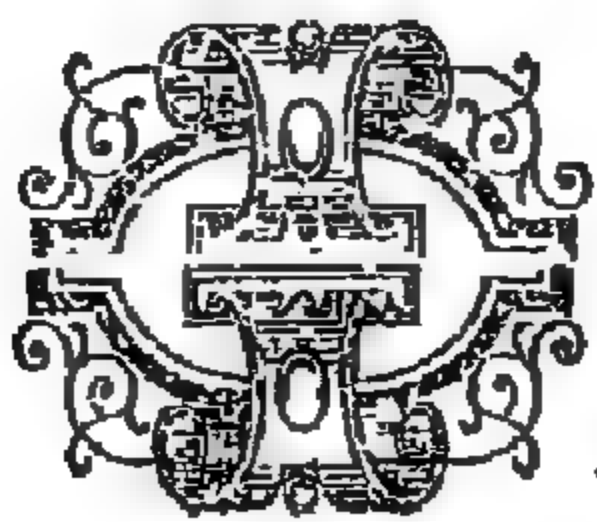


من عادة امثالي من المؤلفين ان يهتقروا احياناً ويطفروا فرق مدة من الزمان ويلفّقوا واقعة نجرت قبلها باخرى بعدها . وذلك يسمى عندهم التورية اي جعل الشئ وراء . وانهم ايضا يتدثّون بذكر صفات الشخص الذي بنوا عليه مؤلفهم منذ ابتدائه مناغاة محبوبته الى وقت خفوته في الزواج . وبذكر ون في خلال ذلك اموراً طويلة مملة وذلك كصفرة وجهه عند لقائها وتغير حركات نبضه وبهره وعينه عن الجواب وبعته اليها عجوزاً وكتاباً واجتماعه بها في مكان كذا وزمان كذا . وكتخيفها الوانا عند قوله لها الفراش . الضم . العناق . الساق . على الساق . الرضب . الملاسنه . البعال وما اشبه ذلك وربما اساءوا الادب ايضا في حق الاب والام . فانهم كثيرا ما يصرحون بان الام ترضى بان تكون ابنتها فتنة لناظريها . وتتساهل معها في تهنيذ زمرة من الرجال لتقاسمها منهم شطراً . وان الاب من حيث ان حجره في حجر امراته لا في راسه لا يمكنه منع تلك الاسباب . وان الخدمة لا يكونون الا ذوى حذل مع المرأة على الرجل . فالخوادم للاقتداء بسيرة سيدهن والخادون للطمع فيها . وفي الجملة فانهم يجعلون بيت البنت المشوقة بسكرة وماخوراً وحابوراً ومنبتاً لجميع انواع الفساد والحيل والمكائد



وكل من اخواني هولاء المؤلفين يخرج حيلة من راسه ويعرضها الى غيره . اما الطفرة الى ورافندي انه لا بأس بها اذا كان المؤلف راي مذهب التأليف قد سد امامه . ثم يعود الى ما كان عليه . واما تبليغ الرجل الى سرير عروسه ثم اطباق الكتاب عليهما من دون ملازمة لمعرفة احوالهما بعد ذلك فاست ارضى به . اذ لا بد لي من ان اعرف ما جرى عليهما بعد الزواج . فان كثيراً من النساء اللاتي يحسبن اننا قبل تولي هذه الرتبة الشريفة يصرن بعدها رجالا كما ان الرجال تصير نساء . من أجل ذلك رايت ان اتبع الفاريق بعد زواجه اكثر من تتبعي اياه قبله . اذ الكلام على اثنين ادعى الى العجب منه على واحد . فاما الاسفاف نلامور الخيسة والدعلة والدنوق فليس من شأني . فائذن لي اذا ياسيدي ورخصي لي ياسيدي في ان استعمل الطفرة واقول . ان الفاريق حين كان مرتباً برتبة الحب قبل الزواج كان قد استدعى به احد الخرجين في جزيرة البخري في الجزيرة التي يتكلم اهلها بلغة متنة . ليكون عنده بمنزلة معتبر للاحلام باجرة اكثر مما كان له عند الخرجي بمصر . فمن ثم عزم على السفر وطالع به خطيبته قبل الدخول بها بمدة . فقالت لا بأس فان للرجل حقاً على امراته ان يستصحبها حيث شاء . وان كل بقعة من الارض تكون لها في صحبتها مغنى ووطناً . ثم اخبرها بذلك فرضيت . فلما وقع المقدور بالزواج وأحكيت عقده قال الفاريق لزوجته ينبغي لنا الان ان نذهب للسفر . لان احلام الخرجي قد تكاثرت في راسه ويخشى ان يفوته تعبيرها . فقالت أو ذلك من جد . هل جرت عادة النساء بان يسافرن عقب الزوج ويعرضن انفسهن للعقم والخطر . اليس في مصر مندوحة عن الغربة والسفر . كيف افارق اخواني واهلي واذهب الى بلاد مالي بها من صديق ولا خدين . قال ما غررت بك ولا قلت لك شيئاً غير ما قلته من قبل . قالت ما كنت لاعلم من الزواج ما أعلمه الان . فقد شبهه الناس بالسعوط الذي يعطيه الطبيب للنائم او السكران حتى يفيق . قد علمت الان ان المرأة لم تخلق للسفر وانما خلق السفر لها . قال اني وعدت الرجل بان اسافر اليه فلا بد من انجاز الوعد . فقد يقال في المثل ان الرجل يربط بلسانه لا بقرنه . ومع ذلك فان خرجيننا هذا مسافر معنا بامراته فانت مثلهما . قالت ما انا كزوجة الخرجي فاني الان حديثة الصبغ وفي برزخ البكر والمزوجة : ولم اسأم بعد

من الارض حتى ادخل الى البحر . فلما علمت امها بذلك الحث عليها في السفر . فقالت دعوني اذا استشير طبيباً لا أعلم هل سفر البحر يضر بالمتزوجة حديثاً أو لا . فنجي بالطبيب فلما سمع كلامها ضحك وقال . انكم يا نصارى الشرق تنذرون النذور للكنائس رجاء ان يمن عليكم صاحب الكنيسة بالحبل أو الشفاء من بعض الامراض واما نحن فننذر للبحر . فان النساء عندنا حين يئأسن من الحبل بقصدن ظهر هذا الولي ويلتمسن بركته . فممن من ترجع حبلى بفئة ومنهن من تضع توأمين . ولا سيما اذا كان ربان السفينة ذا وفق بالنساء يطعمهن ما يشتهين . فقال الفارياق في نفسه اللهم اجعل ربان سفينتنا عفيفاً شرساً نكداً شكساً فظاً عسراً . فلما سمعت ذلك سكن روعها ومالت الى السفر . فمن ثم اخذوا له الالهة وسافروا الى الاسكندرية . اما السفر من بولاق في القنج فانه من اعظم اللذات التي ينشرح لها الصدر . فان النيل لا يكون الاساجيا . ورئيس القنجة يقف قبالة كل قرية ليتزودوا منها الدجاج والفاكهة الطريئة واللبن والبيض وغير ذلك . وناهيك بماء النيل عذوبة ومصحة . فالراكب في احدى هذه القنجات لا يزال طول نهاره آكلاً مسروراً قريح العين بما يراه من نضرة الريف وخصب القرى . حتى يود ان تطول مدة سفره فيه وان كان في قضاء امر مهم . فاغتتم الفارياق ح هذه الفرصة وأمعن في قضاء الاعذ بين ونسى مصر ونداتها . ونعيمها وحماماتها . ورمدتها وآفاتها . والكتب ومشايخها . والاخراج وتخانجها . والمسكاتب وبرايخها . والطنبور واوتاره . والحمار وفراره . والطبيب وقزعيته . وصاحب المعجزة وهجرعته والسرى ورائحته . والوباء وجائحته . وما زال على هذه الحالة حتى وصل الى الاسكندرية شهبان ريان . وقد تزود ما يقوم بحاجة البطالة في البحر الملح . وفاز ونجح اي فوز واي نجاح



## الفصل الخامس

في سفر وتصحيح غلط اشهر



كان الخرجي رفيق الفاريان في السفر قد كتب كتاباً من مصر الى بعض معارفه  
بالاسكندرية ليبيي له نُزُلاً . فلما وصلوا اليها اقاموا فيه مدة ينتظرون ورود سفينة  
النار التي تسافر الى الجزيرة . وكانو جميعاً يأكلون على مائدة واحدة ويتفارضون في  
المصالح الخرجية وفي السفر وغيره . وكانت زوجة الفاريان لاتدري شيئاً سوى بيت  
اهلها . ولا تتكلم في امر الا فيما جرى لها مع امها اولامها مع الخادمة او لهذه معهما  
وكانت اذا اخبرت مثلاً بان الخادمة ذهبت الى السوق لتشتري شيئاً تخلت كل جملة  
بضحكة طويلة . فاقضى لاختبارها من الوقت نحو ما كان اقضى للخادمة من الذهاب  
والاياب . وسبب ذلك ان البنات في مصر والشام لا يعاشرن احداً سوى الخوادم واهل  
البيت . اما امهاتهن فلا يطالعن بشيء من امور الدنيا مخافة ان تجلى الغشاوة عن  
ابصارهن فيعرفن ما يراد منها . فن تم كان تحصيل معارفهن كلها من الخوادم لاغير .  
والا كن هؤلاء يرين ان في اخبار البنات بما يهوين ويملن اليه بالطبع خيراً لهن عظيماً .  
فاذا رات احداهن مثلاً في جملة بادر من ساعتهن الى البنت وقالت لها . قد رايت  
اليوم ياسيديتي شاباً مليحاً ظريفاً لا يصلح الا لك . وانه حين نظرتني وقفت وشخص  
اليّ وكأنه كان يريد ان يكلمني . واخاله عرف انك انت سيدتي . فاذا رايت المرة  
الاثنية كلمته . واشباه ذلك عن الكلام مما يجمل البنت ذات ضائع معها اذا غضبت  
منها الام . ولا يخفى ان البنات اذا كن جاهلات بالقراءة والكتابة وحسن المحاضرة  
وبآداب المجلس والمائدة وغيرها . فلا بد وان يتعوضن عن هذا الجهل بمعرفة الحيل  
والمكايد التي يتخذنها وسيلة لما يرمين . فان البنت اذا اشتغلت بقراءة فن من الفنون  
او بمطالعة الكتب المفيدة صرفها ذلك عن استنباط الحيل . فاما اذا لم يكن لهن شغل  
غير ملازمة البيت وليس فيه غير الخادمة فان افكارهن واهوائهن كلها تنجم الى ما كن



واحد وهو اتخاذ الخادمة وسيلة لمن وسندا . فكلما معها عندهن اصدق من كلام امهاتهن فلا ولى عندي انا العبد الحقير ان تشغل البنت باحدى الفنون والعلوم النافعة سواء كان ذلك عقليا او يدويا . ألا ترى ان الانثى مفطورة على حب الذكر والذكر على الانثى فجهل البنات بالدنيا غير مانع لمن معرفة الرجال واستطلاع احوالهم . بل ربما افضى بهن هذا الجهل الى التهاوت عليهم والالتقياد اليهم من دون نظر في العواقب بخلاف ما اذا كن تأدبن بالمحامد والعلم اللائق بهن فانهن ح يعرفن . ما يعرفن من الرجال عن تبصر وتدبر . وهناك قضية أخرى وهي ان النساء اذا علمن من انفسهن انهن اكفاء الرجال في الدراية والمعارف تترسن دونهم بمعارفن ونحصرن بها عند تناول الرجال عليهن . بل الرجال انفسهم يشعرون بفضالهن فيرتدعون عن ان يهتكوا حجاب التأدب معهن . مثال ذلك اذا اجتمع غلام وبنت في خلوة وكان الغلام قد قرا ودري والبنت لم تعرف شيئا غير ذكر اللباس والزينة والخروج الى البستان . لم يلبث الغلام ان يتعدى طور الادب معها لاعتقاده انها لم تخلق في الدنيا الا لقضاء وطره منها . بخلاف ما اذا رآها ذات رأى رشيد . وقول سديد . وفكرة مصيبة . وفهم للامور البعيدة والقريبة . وحسن محاضرة وجواب عتيد . ومعارضات وممانات . فانه والحالة هذه يهابها ويحترمها . وليس كلامي هذا مخالفا لما قلته في اغضاب الشوافن . وانشاب البرائن . وانما العبرة باختلاف وسائل العلم . والمراد من هذا الاستطراد كله ان تقول ان زوجة الفاريق وان يكن قد فاتها كثير من معلومات الرجال والنساء فقد ابدت من المعارضة لامها عند تصادم مصلحة الزواج بمفسدة خرجية الفاريق ما اخفم المجادل . وابكم المناضل . لكنها بقيت في غير ذلك جاهلة . فان الفاريق لما كان ذات يوم على المائدة اخبره الخرجي بقدم سفينة النار وحشه على التأهب للسفر . فسمعت بذكر سفينة النار فقالت ما معنى هذا . فقال لها الخرجي هي سفينة ذات الواح ودُسر وانما تسير بقوة بخار النار . قالت واين النار . قال في قمين بها . قالت باللداهية كيف اسافر في سفينة فيها قمين واعرض نفسى للنار . اليس السفر من هنا الى الجزيرة يكون في القنج كسفرنا من بولاق . قال ان القنج لا تصلح للبحر الكبير . قالت اما انا فلا اسافر ويسافر من يريد ان يحترق . . فترضاهما الخرجي وزوجته فابت . فلما حان الرقاد اضطجعت في

الفرش وادارت وجهها الى وجه الحائط : وهذا هو المقصود من هذا الفصل تنبيه الناس على ان هذه العادة هي من جملة العادات التي اخطاوا استعمالها اذ ليس في الادبار شيء يدل على الغيظ . بل الاقبال هو المظنة له فان المرأة اذا واجهت زوجها عند الاضطجاع وقطبت وجهها في وجهه وزوت ما بين حاجبيها . او شمخت بانفها او سدت منخرها او غمضت عينيها كيلا تشم رائحة وتبصر مدحنته او غطتها بيدها او بكفها او بمنديل كان ذلك اشارة الى الغيظ . فاما في تولية الدبر فلا علامة تدل عليه . فان قلت انها اذا واجهته ربما غثت نفسها من نفسه . اذ الرائحة الكريهة لا بد وان تفعم المناخر وان سدت فلا محيص عنه الا بالادبار قلت الاولى ان تستلقى فيندفع المحذور . وبعد فان الدبر هي من الاشياء التي طالما عنى الناس بتفخيمها وتكبيرها وتعظيمها حسا ومعني . اما حسا فلانهم اتخذوا لها الزناجب والمنافع والمرافد والرفائع والاعاجيز وانغلاقا والمرافق والعظامات والحشايا والاضاحيم والمصادغ اجتذبا لقلوب الناظرين وقتنة لعقول العاشقين . فكيف يكون شيء واحد مستعملا وسيلة للرضي والغضب معا فهو خالف يمين . واما معنى فلان العلماء والادباء وساداتنا الشعراء مازالوا يتغزلون بها ويتنافسون في عرضها وسعها . حتي ان بعضهم قال

من رأى مثل جبتي تشبه البدر اذا بدا  
يدخل اليوم خصرها ثم ادراها غدا

وقال عمر بن كلثوم

وما كمة يضيق الباب عنها وخصر قد جُننت به جنونا

ولقائل هنا يقول ان الشاعر لم يصف الخصر الا بكونه موجبا لجنونه . وان الاشارة الى كونه نحىلا بناء على جنون الناس به اذا كان كذلك غير ناصية واخرى ان يكون هذا المفهوم الضمني جاريا على وصف كل عضو . اذ لو قال وما كمة جننت بها جنونا لعلم بالبداهة انها تملأ الباب ويفضل منها شيء . وياليت شعري هل الالف واللام في الباب تلهمد الجنسي او الذهني . وهل الامام الزوزني تعرض لشرح ذلك . ثم انه من اهم ما يشغل بال المرأة ويسهرها الليالي . هو ان تفنن ناظرها بتفخيم ذلك الموضع الرفيع العالي . وربما لميت عن وجهها وسائر جسدها وغادرته بلا زينة من فرط اشتغالها به .

ولو تضمن وجهها ودوت غضاضة بدنها لمرض أو كبر فقل اعتمادها على محاسنها لم تبرح معتمدة عاياه ومتعمدة له . فهو عندها رأس مال الخلب والتشويق وما من امرأة الا وتتمنى ان يكون لها عين في قفها لتكون ناظرة اليه ومتعمدة له دائما . ولقد يهون عليها ان تقف ساعة او تمشي ساعتين او ترقص ثلثا ولا ان تقعد هنيهة خشية من ان يخسار او يضر . وانما حين تنظر الى عطفها وهي ماشية او راقصة فما هو الا رمز الى ماورائه . وان تذكرها وتهكمها هما انشب مصلاة يعلق بها قلب الرجل . وذلك لانها تعلم ان الحكمة الخلقية رسمت من الازل بان تكون كثرة اللحم والشحم في ذلك الموضع . بالنسبة الى سائر البدن لا بالنسبة الى دكاكين الاحياء . شائقة للملوك والسلاطين والامراء والقضاة والائمة والقسيسين . والاحبار والموابدة والهرابذة والعلماء والبلغاء والخطباء والادباء والشعراء والعطارين والصيدالية والمازفين بالآلات الطرب ولسائر الناس . لانهم يتخذون من لحمه كبايا او من شحمه إهالة . او يستصيحون عليه او يتخذون من جلده كؤوبة (١) . وليكن ملاء اعيونهم وشرحا لصدورهم . فان عين ابن آدم مع كونها ضيقة لا يملأوها ما هو اوسع منها واكبر بالف مرة . واشعارا لهم بان حكمتهم في هذه الدنيا وتنطسهم وعزهم ومجدهم وان علت على الاطواد الشائخة والجبال الشاهقة فما هي الا سافلة عن حضيض هذا الموضع ألا وانها تعلم انك اذا جلست مثلا حدهؤلاء الاعزة الكرام امام بعض المناصب (٢) على سرير مذهب . وضربت عليه قبة مموهة مزخرفة منمنمة منقشة مزوقة مكسوة بالحرير والدياج ومكلاة بالزهور والرياحين . استنكف ان يقعد هناك نصف ساعة . على انه لا يستنكف ان يقعد عامة نهاره وليله محاذيا لذلك المقام المنيف . وهو حاسر الرأس . مشعث الشعر . حافي الرجل . فاغر الفم منداع اللسان . سائل اللعاب : محلق العينين . مشمر الذيل . شايع الذراعين . معوج العنق . ولال الاذنين . في اقبح هيئة يمكن للانسان ان يتصورها في حق ذي مقام . حتى لو سمع نامة من هناك لظن ان السلطان قد بعث اليه بالآلات الملاحية يهتبه على هذا الفوز العظيم . والمغنم العميم . وتصور في باله ان صوت العود لم يكن باشجى

(١) الكؤوبة الطبل الصغير المحصر ولعله الذي تسميه العامة الدربكة

(٢) مواضع يتخلى فيها لبول والحاجة



من غيره الا لكون هذه الآلة قد صنعت على مثال شطر ذلك الموضع . ولو كان كالشطرين لسمع له منطق باعراب . وان شكل اقبه ماخوذ منه . ورائحة الند تروى عنه . وان العرب من زيادة شغفهم به الحقوا حروفه بالافعال السداسية الدالة على طلب الفعل او التي يعتبر فيها الشيء كونه على حال ما من الاحوال . وان فردسة صدور الرجال وعرض ظهورهم لا تجدي نفعا مع عرضه . وان المعالي في السراة متى تلح لهم ذات تاكيم يعمدون مسافلا . وان هذه الحقيبة مع ثقلها سوا كانت حاملة كما ذهب اليه بعض الشعراء . او كانت محمولة كما هو في الواقع فليس ثقلها الا كثقل كيس ذهب على حاملة . وانها اسخن الاعضاء جميعا في الشتاء اذ لا تحتاج الى تدفئة وباردها في الصيف . وانها مع كونها اول ماس للارض عند القعود فلا تنزل انعم من الخدين . واملس من اللديدين . فلماذا كانت لذة تقبيلها للمقبل العذرى اعظم من لذة تقبيل الذقن والانف والعين والجبين . وان الناس يتذلون لها اسماء الملوك والسلاطين . وذوي السيادة والمعالي بوائمة الدين . وعند قوم ( اقول واستغفر الله ) تذال لها الاسماء الحسنى . على ان تسبيحهم كل يوم ان يقولوا ربنا قدس اسمك . ألا وانها تعلم ايضا ان كثيرا من البهائم اعقل من الناس او اسعد حالا من اصل الفطرة . فان اذكر من الحيوان غير الناطق لا يهيج على هبرتين من اللحم في انثاء . مع احتوائهما على القبل والدبر الا في وقت معلوم . وهذا الذكر من الحيوان الناطق لا يزال هائجا عليهما مزبدا لاغما راغيا مترغما هادرا محمحا مبققا مقبقا زاغدا مأعبا جالبا لاجبا وربما جن ايضا . وما ذلك الا لمجرد وهم انهما باهدافهما تعينانه على خسق الهدف من قبل والا فما سبب هذا الجنون . نعم وتعلم ايضا ان هذا الموضع مع كونه في حيز الجسم الاسفل فهو وازلخطة الرأس ارتفاعا . اشارة الى ان تسفله لا يحيط من قدره ورفعته . حتى لو فرض انه جعل عند الرجلين لبقيت له هذه المنزلة والاعتبار بعينه . حتى ان بعض النساء يرين ان كشفه أولى من كشف الفم لانه اقل اذى منه . اذ لم يعلم الى الآن ان احدا قتل بقلته منه فاما فلتات اللسان القتالة فلا تعد ولا تحصى . وبناء على ذلك كن يعتمدن الخروج في اليوم الراح وهو عندهن من الاعياد المباركة . وبعضهن يرين انه جدير بالحلى والزينة والتفتيش سواء كان ظاهرا او مستورا . قال بعض الساهيين

ياسائلي عن اي جز في الملبح اجل

لقد روى استاذنا نصف الجمل الكفل

قال وذلك لاشتماله على اشكال كثيرة . لانك اذا اعتبرت ذروة الرانفة (١) وحدها  
ظهر لك الشكل المخروط . واذا اعتبرت مزدوجة بالاشري تبين لك نصف دائرة او  
شكل هلال . واذا نظرت من نقطة المسيب الى غاية ما يوازيها من سطح الشق  
الواحد بدا لك المستوي او المسطح . او منه الى ما دون ذلك قابلك المتبب . والخط  
المنحني . واذا اعتبرته مع الاكباب واجبك المجوف وعلم جراً . وليس من سائر اعضاء  
البدن من الاشكال ما لهذا . قلت ما اشرق قول الشيخ ناصيف اليازجي الاديب  
المشهور

وموجت اردافها فاخو الهوى بين اضطراب الموجتين غريق .

ثم ان الظاهر من وجود اسم المرفد في لغتنا هذه البليغة . ومن قول صاحب القاموس  
المقدم رباط السراويل عند اسفل رجل المرأة . ان لباس نساء العرب قديماً كان كلباس  
نساء الشام الان . اوله كان خاصاً بالواريات . غير ان قول المتببي . واعف عما  
في سراويلاتها . يفيد التعميم . بناء على تغزله بالباديات كما اشار اليه بقوله . وفي البداوة  
حسن غير مجلوب . وقد تقدم . قال في القاموس الدبر بالضم وبضميتين تقيض القبل  
ومن كل شي عقبه ومؤخره — والامت والظهر . قلت اسماء حروف هذه اللفظة لها  
معان . وهذه الحروف كيفما قلبتها ظهر لك منها ايضاً معنى . وكذا اذا جمعت بين  
كل حرفين منها . وعددها بحساب الجمل مزدوج اشارة الى ازدواج الجهتين . كما ان  
الضمتين اشارة الى الثقل والرزانة . ومادتها من اغزر المواد . وهل وضعها مؤخر عن  
المؤخر او مقدم عليه او اشتقاقها من قولهم جئتكم دبر الشراي آخره واشتقاق هذا منها خلاف .  
والظاهر ان الامور المعنوية الاعتبارية مشتقة من الحسية وبقي الخلاف في اشتقاقها من  
عقب الشي . وقد ورد في القرآن والادبار . وانكرها المطران اتا . يوس النوتجى في  
كتاب الحيكاه في الركاكه . واعلم ان العرب قد وضعت للدبر ما يذيف على تسعين

(١) تنبيه رايت في كتاب (ليس) لابن خالويه النحوي بعد تاليف هذا الكتاب ان

الرانفتين يقال لهما الصومعتان والصوفتان : وذلك مما فات صاحب القاموس

لفظة ما بين اسم ولقب وكنية . فمن اسمائها ما تقدم في اثاره الرياح ومن بعض كذاها  
 ام سويدام اليـزم وام خنـور : فاولا انهم انزلوها منزل الاسد والسيف والخمر في  
 البأس والفتك والاسكار اما خصـوها بذلك لا يرد هنا ما قتله ذلك الاعرابي في  
 السـور لعنه الله ما اكثر اسماءه واقل ثمنه . فاننا نقول ان قلة ثمن الحيوان لكثرة  
 وجوده لا يقدح في قيمته ومنافعه . وان كثرة اسمائه هي من حمل النظير على النظير  
 لحصول المشابهة بينه وبين ام سويد . من جهة ان السـور هو من الحيوانات الكثيرة  
 التاج . ومن طبعه اللعب والهراش وان يكن يبقيه غير مرة خدش وادماء . وخش  
 واصماء . وخش واعماء . وله تميل على المكاه والاذى حتى قيل ان له سبعة ارواح  
 ولا يعجزه صعود شرف ولا هبوط عود . وانه اذا شتم رائحة شيء اعجبته من الطعام  
 تسلق على جدار ودخل اضيق مكان حتى يظفر به . وانه اذا مررت عليه يد نفش  
 ذنبه واخذ في خرخرة وهينمة تفصح عن رضاه بالامس . ومن طبعه ايضا النظافة والاكل  
 خفوة حياء او خوفا . فان ابنت الا المشاحة كما هو دابك من اول هذا الكتاب  
 بان قلت ما بال اسماء الداهية والعجوز اذا كثرة واسماء الشمس والقمر قليلة اذا كانت  
 التسمية مبنية على جلاله المسمى او ثمنه . قلت اما كثرة اسماء العجوز فباعتبار انها  
 كانت صبية او انها تكون ذريمة لها . واما الداهية فباعتبار خشيتها . والاجلال قد  
 يكون عن خشية كما يكون عن رغبة . فاما الشمس والقمر فاسماؤها كثيرة جدا غير انها  
 لم تشتهر عندنا وليس ذلك باول ظلم فعله الناس في حق اللغة كما يئته في كتاب آخر  
 ثم هذه جملة الاسماء والصفات التي وضعت لام ام سويد وقد بذلت الجهد  
 في استقراؤها . وهي الاثنية الخبنداة الراجح الرجاح الداح الدلخة  
 البهير الشوترة العجزة المعجزة الدحاس الدهساء البوصاء  
 اللقا الزكرا كه الزكرا كه الوكوا كه الضبرك الضينك العضنك الوركا  
 الوز كانة الثفال الجزلة السجلا المسكفال الهز كولة المؤكمة الاثياء الاثيانة  
 ومن الغريب ان صاحب القاموس ذكر الأسته والسـتهى ولم يتكرم علينا بمؤنثهما  
 فاننا انبتهما هنا عن اذنه : ومن ذلك نضج الحقية . ذات الأهداف . ذات التأكيم  
 ذات الرضراض . من نسوة بلاخ . ولك ان تقول بلخاء وان لم يذكرها الفيروزبادي .



الا بمعنى الجماء • هذا ماعدا ما يشير الى هذه الغبطة والسعادة من الالفاظ  
اشارة صريحة نحو

الجعباء	الضخمة الكبيرة •
الجلالاء	السمينة وكذا الخنضبة والخنضعية والكبكاية والحوثاء والوعشة
الخدبة	الضخمة •
الخدبة	المكتنزة •
السرة هبة	الجسيمة •
الطباخية	الشابة المكتنزة •
الاباخية	الاحيية وكذا الدرعكاية •
المبرندة	الكثيرة اللحم ومثلها الهد كورة
الثادة	المكتنزة الكثيرة اللحم •
الشهد	السمينة العظيمة •
الرجراجة	التي يترجرج عليها لحمها •
الضمعج	المرأة الضخمة التامة •
البيدح	البادن وكذا الباندح •
الدحوح	العظيمة •
الدملحة	الضخمة التارة •
الصلندحة	العريضة •
البيدخة	التارة •
المرمورة	الناعمة الرجراجة •
الدخوص	الممتلئة شحما •
الرضاضة	الرجراجة •
البلير	الضخمة •
الدحملة	الضخمة التارة •
الدحملة	السمينة ومثلها الجبول •

الرَّيْلَة	العظيمة الرِّبالات .
الرِّقَاص	العظيمة .
المُزَنَّة	الطويلة الجسيمة .
المُحَفَّظَة	السمينة الطويلة الجسيمة .
المُيَكَّلَة	العظيمة .
الضُّمَّاكَة	الصُّلْبَة المصوبة اللحم .
الكناز	الكثيرة اللحم الصلبة .
المُنَزَّة	المتصلبة المتشددة .
المُلَزَّزَة	المجتمعة الخلق الشديدة الاسر .
الخَنَضَرَف	الضخمة اللحيمة الكبيرة الثديين .
القَهَبَاسِيس	المرأة الضخمة ومثلها المُتَبَخَّنة
الشَّخِصَة	الجسيمة .
الدِّيَّاصَة	اللحيمة القصيرة .
العانك	السمينة .
العَبْرِيَّة	الغليظة .
المألة	السمينة الضخمة .
الوَرَهَة	ورعت المرأة كثر شحمها .
وَحْظِيَّة بَظِيَّة	سمينة مكتنزة .

وغير ذلك مما لا يمكن استقصاؤه . فهل لجناب . ولانا القاضي المكرم ولا يبرنا .  
 المعظم نصف هذه الاسماء والنعوت . انتهى البرهان على الخطأ في استعمال هذه المعادة .  
 واقول الآن انه لما كان من الادبار المشار اليه ترضاها الفارياق في الصباح للسفر  
 واعانه على ذلك الخرجي وامراته ووعدوها برؤية اشياء بدیعة في الجزيرة تنسيها  
 مكارة الفراق . فرضيت بعون الله وحسن توفيقه وسافروا في سفينة النار . وقد لطف  
 الله تعالى بان اتى القسوة في قلب الربان عليها . فكان اذا سمعها تثن من الألم  
 يفضب ويزجر ويتسخط على النساء وسفرهن . غير ان بعض الخدمة وكان جميلا

حاول ان ينوب عنه فلم يتم له ذلك لقصر المسافة اذا كانت عبارة عن خمسة ايام .  
وهي في البر كافية لتصبى خمس بنات وعشر نساء متزوجات وخمس عشرين ارملة . ثم  
وصلوا الى معتزل الجزيرة واقاموا فيه ثلثين يوما وبعد ذلك دخلوا البلد ونزل كل  
منهم منزلا لا ثقا به



## الفصل السادس .

في ولية وابازير متنوعة



واخذ الفاريق وزوجته يطوفان في شوارع المدينة وهما في زبي اهل مصر . وقد اتخذا  
هو سراويل واسعة يلتفت اليه اسفاهيا من امام ومن رآه عند المشي . والتحففت هي  
ببرنس ليغطي كتيها اذا كانا يكتسان الارض . فجعل المازون واصحاب الدكاكين  
يتعجبون منهما ولم يكونوا يعرفون زوجته انها امرأة . فكان بعضهم يقول ارجل هذا  
ام امرأة وبعضهم يتعقبها . وبعضهم يمس اثوابها ويحدق في وجوههما ويقول مارأينا  
كاليوم قط شي لا هو رجل ولا امرأة . فصاء فها رجل من حدق فقها الانكليزية قال  
له استيقن . فتفرس فيها فعرف ان الفاريق رجل وان الفاريقية امرأة . فتقدم اليهما  
وقال لهما هل لكما يا رجل ويا امرأة ان تنفديا عندي يوم الاحد القابل . قال افضلت  
قال ان داري في عبر البحر في محل كذا فقلت اليها في الصباح قبل الغذاء . فلما كان  
يوم الاحد ركبا في زورق وقصدا منزلا فوجداه قد استعد للخروج فكأنه اراد ان  
يأتي ببعض معارفه للدرجة على ضيفيه والظاهر انه سكر في الطريق او عند اصحابه فلم  
يعد . فلما رأهما قال لهما قد وجب علي ان اذهب في قضاء مصلحة .  
ولكن هذه زوجتي وهؤلاء بناتي فاستنسا بهن ريثما اعود وتنفدي جميعا



قالا لا بأس ثم قعدا مع زوجته . وكان في المجلس شاب من الانكليز  
ينبغي احدي بنات الفرّضى وهو آخذ بيدها . ثم جعل يبوسها بحضرة امها والزائرين .  
فاصفّر وجه الفاريق واحمرّ وجه زوجته وبرقت اسرّة الام . فقالت الفاريقية لزوجها  
كيف يبوس البنت هذا الفتى وما يستحي منا . فقال لها ايس البوس عند الافرنج مما يعاب .  
فان الزائر منهم اذا دخل بيت احد من اصحابه تمّين عليه ان يبوس زوجته وبناته جميعا  
ولا سيما اذا كان في يوم عيد . على ان باس عندهم قد ترد بمعنى ما يراد بعدها ولكن  
هذه عادتهم . قالت ولكن هلا يستحي منا حال كوننا غربيين عنه . قال اذا كان  
الشي مباحا كانت اباحته امام القريب والغريب على حد سوى . اولعل الرجل قد ظن  
اننا لانعرف هذه الصنعة في بلادنا . قالت ما اجعل من ظن هذا فان القبلة عندنا  
لا تكون الا مع زفير وتنهد ومصّ وشم وتغميض العينين . فاما هذا فاني اراه يرفّ  
خلوا من احساس فعل المستخف بما تحت يده . قال قد يظهر لي من القاموس ان  
المكافحة والملاغنة والمثاغمة والاثم والفغم والكغم والتقبيل انما هو بوس الرجل المرأة في فمها  
او التقامه له بمرّة . فقالت حيي الله العرب ائمة القبلة والقبلة . فان تقبيل الجبين  
كما يفعل هؤلاء لامعنى له . ولكن لم كان التقبيل في غير الفم والخذ خاليا عن اللذة التي  
يحس بها المقبل في هذين الموضعين . قال لان الظمان لا يروى من وضع فمه على اعلى  
القلة او على جنبها . قالت فعلى ذكر الظمان لم تصف الشعراء الريق مرة بمائه حلو ومرة  
بانه يروي الظمان وهو خلف . قال لعل ذلك من مشكلات الشعر او من معضلات النساء .  
قالت فعلى ذكر المشكلات والمعضلات هل يستطيع العاشق شرب الرضاب من غير  
الفم . قال اما عند بعض العرب فلا يبعد واما عند الافرنج فينكرونه حتى من الفم .  
بل لا يعرفون له اسما غير البصاق . قالت فعلى ذكر اختلاف الاسماء ما يقال لهذه الام  
التي تترّاج الى رؤية ابنتها عل مثل هذه الحالة هل يقال لها قواده . قال انما القيادة  
في الاصل صفة الرجل اذا كان يقود على جرمه . قالت ان وقوع هذا الامر في شان  
الام اكثر منه في شان الرجل . اذ الامهات تنشرح صدورهن عند مشاهدة عاشق  
لاحدى بناتهن . لان الام عند رؤيتها عاشق بنتها تعتقد ان العاشق لا يرى في البنت  
جمالا الا ويراه في امها حالة كونها هي الاصل . وانه لا يكاد يحب الفرع دون محبته

لأصله . ثم تماديا في الحديث حتى جان الظهر فاقبلت إحدى بنات الفرضي وبيدها  
كسرة خبز وقطعة جبن وجعلت تأكل وهي واقفة . ثم توات وجات أخرى وفعلت  
مثلا . وكان لافقيه المذكور سبع بنات وعدة صبيان . فلما مضى ساعتان بعد الظهر  
قالت الأم للمدعوين لعلها جمعنا فان وقت الغداء قد فات زوجي ابلا . قالوا ننتظره  
الى ان يجي . فلما صارت الخامسة اطن جرس الاكل ليجتمع المتفرقون من اهل  
البيت كما هي عادة ذوي العيال من الانكاي . ثم مضت ساعة واعيد اطنان الجرس  
وما زالت الساعات تمضي حتى تجزت الساعة الحادية عشرة . وفي خلال ذلك كانت  
الأم تتفقد المطبخ وتسار البنات كأنما نزل بهن نكبة البرامكة . فقال الفاريق لزوجته ان  
لم نذهب الان ان نجد بعدها زورقا ولا مبيت في هذا العبر يصالح بنا . ثم نهضا ومسييا  
على صاحبة البيت وركبا في زورق ودخلا البلد عند نصف الليل فتعشيا في بعض  
المطاعم عشاء في ضمنه غداء . ثم لما كان بعض ايام قليلة قالت زوجة الفاريق لمرأيتها  
في هذا البلد اخوالا غريبة . قال ماهي قالت اني ارى الرجال هنا لا ينبت في وجوههم  
الشعر ولا يستحيون . قال كيف ذلك . قالت لم ار في وجه احد منهم لحية ولا شاربا  
فهل هم كلهم مرد . قال اجملت انهم يخلقون وجوههم بالموسى في كل يوم . قالت لاي  
سبب . قال حتى يعجبوا النساء فانهم يحبون الخد النقي الناعم . قالت لا بل المرأة يلد  
لها من الرجل كل ما دل على الرجولية . وكثرة الشعر في وجه الرجل هي كدمه في وجه  
المرأة . قال وما معنى قولك انهم لا يستحيون هل طلب احد منهم منك فاحشة . قالت  
ما وقع ذلك بعد . وانما اراهم يحزقون سراويلاتهم حتى تبدو عورتهم من ورائها .  
قال وذلك مما يلد للنساء على مقتضى تقريرك . قالت نعم ان هذا الذي اقرامين النساء  
من زي العرب . فانه يظهر الفخذين والساقين والبطن والعجز غير ان المغالاة في التزيين  
مخللة بالادب عند من لم تشعور عليه وان يكن في نفس الامر احسن وافن . ولكن ما  
شان هؤلاء القسيسين فاني اراهم اكثر مغالاة من العامة بتباينهم هذه القصيرة فهذا  
لا يليق برتبهم . واقبح من ذلك حلقهم شواربهم مع ان الشوارب هي زينة لوجه الشاب  
كما ان اللحية زينة لوجه الشيخ . فما الذي اغراهم بهذه العادة وهم ليسوا متزوجين حتي  
يعجبوا نساءهم . لعمرى لو ان احدا منهم ذهب الى مصر لظنه الناس بعض هؤلاء الخنثين .

المدعويين غَوَلَا الذين ينتفون شعر وجوههم ويتحففون تشبهاً بالنساء فاخزى الله كل رجل يتخنت قال قُلت وكل امرأة تذكر . قانت نعم وكل من يتبع العادات الفاسدة . انظر العادة هنا كيف جعلت حلق الشعر علامة على الفضل والكمال وعندنا هو سمة النقص والفساد . قال صدقت ولكن اريد ان اسألك عن شيء من حيث ان الكلام افضى بنا الى ذكر ما يشوق الرجل من المرأة وما يشوق المرأة من الرجل . ومن حيث اني اراك قد نشمت في علم هذه الفروق فقولي لي بحق السطح (وكان من عادته اذا سألها عن امر مهم ان يحلفها بسر السطح الذي كانت تصعد عليه قبل الزواج) واصدقيني فيما تقوين هل لذة المرأة حين تنظر الى جسم الرجل كذلة الرجل حين ينظر الى جسم المرأة قالت هما سيان ولعل الاولى اعظم . قال قُلت كيف ذلك والرجل لا نعومة لبدنه ولا ملوسة . وقد خصت المرأة بمحاسن كثيرة خلا عنها الرجل وذلك كركة البشرة ودقة الاصابع وتسوية البنان والانامل وقد شبهت بالسوددة والاساريع والعذفوط والعنم . وكالدسع ولين الكعس والدخيس والرواجب وتغطية الرواهش باللحم بحث يدوفي كل اشجع نوة . وكلف اليدين وصغر الرجلين ورخصتها . وامتلاء الرسغين والكعبين وسهولة المشطين . ونعومة العرش والعسيب . وجدل الذراعين ومكر الساقين وعظم الحماطين ودملجة الداغصتين . وضخم الوركين والمالكيتين والفخذين والبتيلة والبطن . وكنحول الخصر ولطف الكتفين وانحطاط المنكب وصقل الرقوة والترائب والمفاهر . وكالعسط والعطف وصلاته الجبين وطول الشعر . وكونها رخيمة الصوت ذات نشر خالية عن الحار والريش والغفر والسُربة والاسب (١) وكون اذنها صمماً حشرة مشرة تدُمُ رِيَّةً ومقذذة

(١) السوداء دوية بيضاء يشبه بها بنان العذارى والاساريع دود بيض حمر الروس يكون في الرمل وفي واد يعرف بظبي الواحد اسروع والعذفوط دوية بيضاء ناعمة يشبه بها اصابع الجوارى والعنم شجرة حجازية لها ثمرة حمراء يشبه بها البنان المخضوب والدسع خفاء العرق في اللحم والكعس عظام السلامي وعظام البراجم في الاصابع والدخيس لحم باطن الكف والرواجب مفاصل اصول الاصابع او قصبها والرواهش عروق ظاهر الكعب والعسيب ظاهر القدم وهو ايضا عظم الذنب والعرش ما بين العير والاصابع من ظهر .  
(٢٧) الساق الكتاب . الثالث .



او مؤلثة مُصنعة • وما احلاها يا عيني مشنقة • واعظم من ذلك كله وابدع بروز  
النهدين ونهودهما • وحججتهما ونفجتهما • وتكعبهما وتكعشهما • واصرثا بهما وتاوت بهما  
وتقعبهما وتكعب بهما • واكتيتا بهما وتقبيهما وتأتبهما وتزييهما • وتدملكهما وتدملقهما  
وتزلقهما وتزلقهما • وسملكتهما وصعلكتهما • وزهلهما وتضافطهما • وتفلكتهما وتدملجتهما  
وتمدجتهما وتصعجتهما وربو هما ونبوتهما • وخطو هما وتوبها • وتو بهما وكو بهما • وتموكهما  
ودموكهما • وبزوغهما وصبوغهما • وشخوصهما ودخوصهما وتو بهما ونعوجهما وتكو فهما  
وتقييهما • وتخذيهما وتكظيهما • وتوهججهما وتعلججهما • وتصدرهما وتضبرهما • واتبارهما  
وتكو زهما • وتعر زهما وتلرزهما • وتلمسهما وتشر زهما • وتعلد هما وتعغد هما • وتأصصهما  
وتدلصهما • واجعانهما وتنشزهما • وتجنهما وتشنزهما • وتكتلما وتلملمهما • وتزيهما  
وتركر كهما • وارثكا كهما وتشوبكهما وترهرهما وتلوهم • واندماجهما وانفراجهما  
واقبالهما واعبالهما • وارتيازهما واكننازهما • ونصهما وعصهما • ودأضهما وضططهما  
وقد قيل لهما من جملة أسماء كثيرة المرازان لاحمال ر وزهما باليدا والفكر • وشبههما بالزمان  
والقُرموط • وشبّهت حلمتهما بالسعدان • وقد — قالت قف هنا فقد اسميت في  
وصفهما وفاتك احسن ما يراد منهما • قلت افيدني • قالت لو جئت بكلمة تدل على  
التقاهما او قفطهما لكانت خيرا من كثير من هذه الصفات • قلت ليس الذنب على  
في ذلك فاني لم اجد هذه الدرة في القاموس • ثم قلت هذا وان المرأة اذا كان في  
وجهها شعر ناعم او زغب ولا سيما على شفتها تستحب عند جميع الناس • قلها الاجرد  
منا او السناط والازط فمكروه عند الله والناس • قالت امّا اوّلا فلان المرأة من  
حيث كانت تعلم انه لا شيء في الدنيا يسدّ عندها مسدّ الرجل كان يشوقها منه ادنى  
شيء • حتى لو نطقت مثلا امام امرأة بالرّبعد قولك اعوذ بالله من الشيطان لسبق  
ونهبها الى الرجل • فعلاها على الفور الاصفرار او الاحمرار بحسب توجيهات خواطرها  
اليه • وكذا لو ابتدأت بنطق الرّبعد قولك بسم الله • فقلت اللهم لطفك وعصمتك.

القدم والمفاخر لشم الصدر والعطف طول الاشعار والحرّ شعر الاتق والريش شعر  
الاذنين والغفر شعر العنق والقفا والسربة الشعر وسط الصدر الى البطن والداض السمن  
الامتلاء وان لا يكون في الجلود نقصان

هذا فُرحان الطبع وقر يخته فكيف ينانعه . ثم قالت اما الصفات الحسنة الموجودة في المرأة دون الرجل على ما ذكرت انت وشبب به الشعراء وتباهى به المصورون فعدم وجودنا فيه ليس بمانع له من ان يحب لان المرأة تعلم انه لا شيء يقر عينها غير الرجل فوجوده على اية صفة كانت مشوق لها كما ذكرت آنفا . الا ترى ان نساء السودان يحببن رجالهن ابلغ من حب النساء لبعولتهن في بلادنا وغيرها . ومثل ذلك مثل من عنده كتب كثيرة فيها حكايات ونوادير مختلفة . ومثل آخر ما عنده الا كتاب واحد يطالعه . فصاحب الكتب الكثيرة تراه منتقلا من كتاب الى آخر حتى يأتي على اخرها وما علق بذهنه منها شيء . ثم يمل من اعادة قراءتها . وصاحب الكتاب الواحد من حيث كان يعلم انه اذا فرغ من كتابه لا يجد آخر فاذا طالع صفحة منه ان ينتقل منها الا بعد ان يعم النظر فيها . ويحدث في معانيها . ويحفظها ويعيها ويترسمها ويتذكرها . ويتمثلها ويتدبرها . ويمتحنها ويتوقها ويتصورها ويفلحها ويطلقها . وانما ضربت لك المثل بالكتب لاني اراك مبتلي بالمطالعة . وعندى امثال كثيرة غير ما ذكرت . وبعد فان في الرجل محاسن كثيرة ذاتية ليست في المرأة . منها فردسة صدره والذب عليه . وارتفاع كتفيه وسعة صدره وشطط قوامه وشبح ذراعيه وكثرة العضل فيهما وعظم يديه وكونه قويا شديدا جليدا زخزبا شصبا شنزبا عرزبا عصبلا قصبلا كنبيا كنبيا قسبا قزبا قعنباه قبقبا اصلية ققيتا مصتبتا صيتتا قينعاتا عانكدا قيسودا ازير جحاشيرا ذي مريتا سبطرا قبعيرا عبيرا عشنزرا قوعسا صوملا عبنبلا جرها ما بهمة جساميا شيطما عجرما عرزما عرضا عرذمانا عشمرا فشمحا شمرنبا قاهيا قنعاسا مجلجلا ذا جهارة وجشبة (١) . فهذه كلها نعتها نحن النساء محاسن في الرجل . وفيه محاسن اخرى اعتبارية وهي صعوده المنبر مثلا خاطبا . وركوبه الجواد وتقلده السلاح . وما احسن الرجل اذا مشى وسيفه بمس الارض . ثم قالت لو كنت اعرف القراءة والكتابة لالتفت على الرجال والنساء اكثر مما التفت في جميع العلوم ذلك الشيخ الذي ذكرت لي اسمه سابقا وقد نسيته لكونه ميتا . قلت هو الامام السيوطي رحمه

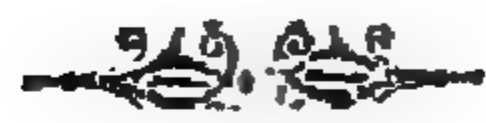
(١) سيأتي مرادف هذه الالفاظ في آخر هذا الفصل .





## الفصل السابع

### في الحرّة



قد كان الكلام في الفاريق حالة كونه فرداً مُبَرِّراً فكيف به وقد صار الآن زوجاً . فأرى الآن تركه على الحالة الزوجية أولى . لأن حديثهما هذا كان في الليل فلا ينبغي التكدير عليهما فيه إلى أن يصبحا ويذهب هو إلى معبره أي موضع التعبير الذي عين له . وأهل الجنباب الكريم أيضاً مناهب بعد حرّته هذه الإجازة إلى الفراش . فارقده هنيئاً . وإن حامت ليلتك شيئاً فابلقه مسامع الفاريق . فإنه أصبح اليوم من كبار المعبرين



## الفصل الثامن

### في الاحلام



ها هو الفاريق جالسا على كرسي وإمامه مائدة عليها كتب كثيرة ليس يذنها صحيفة من صحف الطعام . وبين أصابعه قلم طويل وبين يديه دواة فيها حبر كالزفت . وقد شرع في تفسير احلام رآها رئيس المعبر في منامه . الحلم الاول رأى الهاج المشار اليه انه سافر الى بلاد الهند فوجد فرسا في الطريق طاعنة في السن ولا سرج عليها . فلما رآته القرس دنت منه ووقفت وهي تمحّم فجاوزها بعض خطأي وإذا بها جرت وراءه فلما ادركته وقفت ايضا فقال ان لهذه الفرس شأنا . اني اريد ان امسك بناصيتها لا نظر ماذا يكون من امرها . فلما مستها تطأطأت له كالبعيرة اليه أن اركب ولا تخف لعدم

السرّج . فركبها حيث كان قد اعيّا من المشي وسار غير بعيد . واذا هو بد كان  
سروجي فنزل عنها واشترى لها سرجا ثم ركب وسار في مضيق خرج فيه اشجار كثيرة .  
فتشبّ في رأسه بعض اغصان الشجر ومعه من السير . فحاول ان يتقدم فلم يمكن له واشفق  
ان يهزم الفرس للاقدام فوقف يتفكر فيما عرض له وهو متعجب جدا . واتفق انه مبدّ يده  
وقتئذ ليحك رأسه فاذا به قد نبت له ستة قرون . اثنان من امام على كل صدغ واحد  
واثنان من خلف واثنان في الوسط . وكان ذلك الغصن مشتبكا بها كلها . فتوصل الى  
ان قطع الغصن من الشجرة لكنه بقي ناشبا في القرون . ثم سار وهو على هذه الحالة  
فكان كل من رآه يتعجب منه ويقول انظروا هذه القرون الستة في راس هذا الرجل ؟  
وهو غير مكترث بهم . حتى اذا دخل في مازق مظلم تشرف عليه صخور وجنادل  
صدم بعض الصخور اربعة من القرون . فانكسرت وسقطت وبقي له قرنان من امام  
فقط . ولكن كان احدهما يميل الى الثاني ويماسه ثم صارا ينحان كان ويصطكان . وكما  
اصطكاس مع لها صوت عظيم . فاقبلت الناس من بعيد فنظروا اليه وتفرج عليه . فلما  
ضاق بهم ذرعا ورأى كثرة الزحام مانعة له من السير عزم على الرجوع . فابت عليه  
الفرس ذلك وصارت تثب وتظفر قدما . وكما ركها برجله ازدادت وثبا وتقدما .  
فنظر اليها كالمتعجب منها فاذا بلونها قد تغير عن اصله . فقال في نفسه لعل هذه الفرس  
غير الدابة التي ركبها اولا . فنزل عنها ليكشف عن منها . فلما اراد ان يضع يده في  
حنكها رفته وكدمته كدمة شديدة غشى عليه منها . قال فكان الفرس حين ابصرته  
مجنّدا مصروعا رقت له فجعلت تنفخ في منخريه وتلحس مواضع القرون المكسورة  
منه حتى افاق قليلا . فطفق يئن ويجار بالدعاء الى الله لان ينجيه مما الم به . ف اشارت  
اليه الفرس براسها ان اركب لارجع من الطريق التي اتينا منها . فقام متجلدا وركب  
فلما وصل الى ذلك الموضع الجرح نبت فيه تلك القرون المكسورة وعادت كما كانت  
فكان يلمس عليها وهو سائر . فلما امسى عليه المساء نزل في خان ليبيت فيه ليلته تلك .  
وامر صاحب الخان بان يُعنى بدابته ويحضر له ولها عشاء . فلما انتبه صباحا وجد  
السرّج قد سرق . فقال لصاحب الخان قد فقدت عندك سرج فرسي وما يتأني لي  
ان اركبها بدون . قال بل انت مبطل فيما تدعيه فانك حين قدمت كنت معروفا

لها . فلج بينهما الخصام وتماسكا بالجيوب . فلما علم انه لا ينتفع بشي رضى من الغنيمة بالاياب : وقام الى الفرس وركبها وبقي سائرا الى المساء فوجد خانا آخر في الطريق فبات فيه . فلما أصبح الصباح واراد ان يركب لم يجد اللجام . فجرى له مع صاحب الخان هذا ماجرى له مع ذلك . ثم بات الليلة الثالثة في محل آخر وعند الصباح وجد فرسه بلا ذنب . وبقي كلما بات ليلة يفقد عضواً من اعضاء الفرس حتى بلغ مدينته ساعيا على القدم وغابت عنه الفرس بالكلية . فاما القرون فزال منها اربعة بزوال الفرس وبقي منها الاثنان المتقدمان .

#### تعبيره

لما القى هذا الحلم القرني على الفاريق اخذ يعث بشاريه على عادته ويفرك جبينه بيده ويزوي ما بين عينيه . الى ان اهتدى الى تعبيره فكتب بجانبه ماصورته . هذا ما عثر به العبد الذليل المسمى بالفاريق لجناب المولى المكرم السيد ذاهول بن غافول عن حلمه الذي رآه في منامه . ان الفرس كناية عن امرأة . والمشى والاعيا كناية عن العزوبة . والسرج كناية عن ادب المرأة . . . واللجام عن عرضها . والمكان الحرج كناية عن الولائم والمآدب والزيارات التي يتجشمها المتزوج ويدخل فيها راسه ورأس امرأته . والغصن كناية عن بعض المدعويين الذين ينشبون في الزوجة . والقرون كناية عن الحالة الزوجية التي يكون عليها الرجل والمرأة . ونبتها واضمحلالها كناية عن تغير تلك الحال ورجوعها الى ما كانت عليه . ومبיתה في الخانات عن سفره بزوجه . وغياب الفرس كناية عن فقدها . وباقي الحلم مفهوم بالفحوى والله اعلم . فلبنا اخذ التعبير وامعن النظر فيه ملياً رجع الى الفاريق عجبلا وعلى طلعتة اثار الغيظ وقال . ان في تعبيري خطأ من وجوه . الاول ان عبارتك موجزة بخلاف عادة المعبرين . والثاني ان الفرس ليست كناية عن المرأة فان المرأة عندنا لا تكون دون الرجل اي تحته بل هي اعلى منه . فيجب ان يكون تعبيري بحسب اصطلاحنا لا بحسب اصطلاحكم . والثالث ان اللجام لا يكون كناية عن عرض المرأة فان اللجام انما يوضع في الفم وعرض المرأة لا يكون في فمها . ولكن ينبغي الان ان تدع هذا وتأخذ في تعبيري الحلم الثاني . فاجتهد في التحرير والاسهاب . فعسى ان تصيب وتحرز الثواب .



## الفصل التاسع

### في الحلم الثاني



رأى صاحب المعبّر اطل الله بقاءه . وعظم مقامه بين الهاجرين واعلاه . انه اراد يوما ان يكتب خطبة يتلوها على القوم في يوم عيد . فاخذ القلم والقرطاس وكتب حرفا واحدا . واذا بامرأة تدعوه من حجرتها ليحورها بها . فترك الكتابة وحفد اليها . فلما حورها بها ورجع رأى ان قد ضم الى ذلك الحرف حرف آخر بحبر غير حبره . فقال في نفسه ترى من دخل حجرتي وخط هذا الحرف الذي ناسب ما اردت من المعنى . ثم أخذ القلم وكتب حرفا آخر واذا بامرأته تدعوه ليربط لها شركا نعلها . فقام اليها وفعل ما امرته به ورجع فوجد حرفا آخر قد اضيف الى الثلاثة الاولى حتى تمت به الكلمة فزاد تعجبه من ذلك . ثم أخذ القلم وكتب كلمة تامة واذا بامرأته تدعوه ايضا ليمشطها الكتف او والله اعلم المقدمة : فقام ومشطها برفق واين ثم رجع فوجد كلمة تامة اضيفت الي كلمة متلاثة بها . فاخذ القلم وكتب كلمتين فدعته امرأته ليحورها بها . فترك الكتاب وقام ولما رجع وجد كلمتين تامتين . فلما تسكمل له سطر دعته امرأته ليعقد لها عظامتها . ثم رجع فوجد سطرًا بجملة . حتى اذا تسكمل له صفحة دعته امرأته ايضا ثم رجع فوجد صفحة كاملة . وعند انتهاء الكراس وجد كراسا وقس على ذلك الى ان كمل الكتاب . وكانت امرأته قد فرغت من تفخّلها وزينتها . فحمل الكتاب اليها واخبرها بما جرى له فقرحت بذلك فرحا لا يوصف . وقالت له انما حصل هذا ببركة خدمتك لي ومساعدتك اياي على الباسي . فينبغي يا عزيزي ان تواظب عليا فلما كان في الغد فعل ما فعله امس من الكتابة والخدمة ووقع له فيهما عين ما وقع له اولا . فزاد سرور كل منهما به . فلما حان العيد صعد الى المنبر وتلا الكتاب الاول فادهش السامعين ببلاغته وانسجام عبارته ودقة معانيه . حتى اذا فرغ اخذ الناس يطربون عليه ويقولون

له ما طرّق مسامعنا كلام ابلّغ من كلامك قط . فقال لهم هذا يسمن الشراك فلم يفهموا . ثم رجع الى بيته مبتهجا متهللا واخبر زوجته بما جرى . فقالت له ان نصحي لك يا عزيزي ان تجتهد في الخدمة والكتابة فاذا تكامل لك خمسون كتابا نقصد بها بعض البلدان البعيدة فنتلوها هناك . لانه لا يمكن لك في هذا البلد ان تتلو خطبة الا في يوم عيد والاعياد هنا غير كثيرة . ويكون من الخسران ان تبقى هذه الكتب الجليّة غير متلوّة . فقال لها الراي مارأيت . ثم انهما تجهزا للسفر الى بعض البلاد المشرقية ومعهما تلك الكتب قد ضمنت صناديق من خشب الساج نفيسة وانفقا عليها مبلغا جزيلا . فلما بلغا طيّهما اكثريا لهما دارا رحية مطّلة على الحدائق الناضرة . وارسل مناديا ينادي في الاسواق ان احضر واياقوم خطبة المولى ذاهول بن غافول في يوم كذا وساعة كذا . ليسمعكم من المعاني البديعة ما لم يطرّق مسامعكم قط . فحشدت اليه الناس افواجا افواجا ولما استقروا في المجلس صعد سلسما كان قد نصب له فيه . وفتح ذلك الكتاب الاول الذي كان اعجب به قومه واذا به ممحوّ لم يشتمل الا على الحروف التي كتبها بيده . فحاول ان يصل بعضها ببعض ليستخرج منها معنى ما فلم يمكن له . فنزل عن المنبر خجلا وهكذا انتبه من نومه .

### التعبير

هذا ما يعبره العبد الفقير الفارياق للمولى ذاهول بن غافول . ان ما توهّمته من ضم الحروف والكلمات والسطور والصفحات والكرارين والاسفار الى كلامك الذي اعجب به قومك لم يصلح في غير بلادك لارتباطه بربط العظامة والشراك . والله اعلم فلما بلغت هذه العبارة للشار اليه اقبل الى الفارياق وهو يخطب الارض برجله ويشمخ بانفه قائلا . هذا التعبير افسد من التعبير الاول . وهذه العبارة اخصر من تلك فلا يكاد احد يفهم ما تقول . واذا كان تعبير الاحلام غامضا مبهما كلاحلام فلا موجب لاستخدام معبرين وتكليف الناس قراءة ما لا يفهم . فقال له الفارياق هكذا جرت العادة في بلادنا التي هي معدن الاحلام ومنبت التعبير . فان روسكم لم تكتسب هذه الخاصية الا من روسنا . ولولا نحن لما عرفتم ان تحملوا مدة حياتكم كلها ولا حملا واحدا . قال فكان الرجل انتبه من غفلته وسكن من ثورته . ثم قال قد بقي عليك الان حلم واحد فما كبره . ( ٢٨ ) الساق الكتاب . الثالث .

## الفصل العاشر

### في الحمام الثالث



رأى صاحب المعبر اطلال الله مدة نيابته عن الهاجرين . وحقق احلامه مع الفالجين .  
أن قد نصب له ذات يوم سلم عال يشتمل على مئة درجة ليصعد اليه ويخطب القوم  
من اعلاه . فلما خلق لحيته وشاربيه ولبس ثيابه السلمية ارسل من جمع القوم الى موضع  
معين . وكانوا كلهم قد علموا بذلك من قبل وسبقوه اليه لما انه لبث ساعة ينتظر امراته  
حتى تقوم من الفراش فيرغمها ويعانقها قبل توجهه . ثم تابط كتابه واقبل يجري  
الى ذلك المحشد العظيم ولم يلتفت يمنة ولا يسرة . فلما بلغ الموضع ورأى السلم  
منصوبا والناس مجتمعين حوله كاد يطير من الفرح . فقال في نفسه هذه فرصة ماسمح  
الزمان لغيري بمثلها . فسارذ اليوم هؤلاء القوم الى بيوتهم بقلوب مثل قلبي واخلاق  
كاخلاقي . ولو لم اعمل من الصالحات غير هذا لكفى . فقد كُتب اجري عند الله .  
ثم تبادى في الافكار . وتل من الاستبشار . واستقبل السلم وهو مدهوش . وما كاد  
يصل اليه الا وقد مدت رجله متفشحا الى اول درجة منه من دون ان يسلم على احد  
من الحاضرين . ثم افتتح الخطبة بقوله الحمد لله الذي امر بنصب السلم وارتضاه له  
عرشا . فسمع احد القيام هذا الاستهلال فانكره . وقال لمن كان يليه ماظن خطيبنا  
اليوم الا معتوها . فلست اشاء ان اسمع منه اكثر من هذا ثم ولى . فصعد الخطيب  
الدرجة الثانية وقال : وجمع الناس الى هذا المحفل المبارك وكلهم فارش اذنيه للاستماع  
فرشا . فسمع كلامه آخر من الوقوف فقال هذه الفقرة شر من الاولى . فاني لا ابالي  
بكون السلم عرشا او نعشا وانما اغضب لاذني ان افرشها ثم ولى . وما زال الخطيب  
يقول عند صعود كل درجة فقرة ركيكة مثل هذه وينفض عنه شخص وهو غير متيقنه



لما شمله من الفرح الذي اذهله من رؤيتهم حتى بلغ درجة المئة وقد انفض الناس كلهم عنه . . فلما استقر عليها التفت يمينا وشمالا فلم ير احدا . فقال في نفسه قد الفت خطبتي وجمعت لها القوم . وهام قد تولوا وبقيت الخطبة معي . فالي لا اتلوها جهرا في هذا الموضع الشريف المترفع عن نجاسات الارض وقذرها . فان لم يسمعوها هم يسمعون الله وملئكته . فانه يقال كلما بعد الانسان عن الارض زاد تقربه الى السماء . واست ارى موضعا يصلح للخطب اكثر من هذا . ولعل احدا من المارين يلتقط كلمة مما اقول فتكون سببا في خلاص نفسه ونفوس ذويه وجيرانه ومعارفه . فان لفظة واحدة من فم واحد قد يكون فيها الموت والحياة . . ومن العيب ان اعود الى زوجتي واقول لها ان الخطبة بقيت غير متلوة . . ثم انه مسح عرقه واصلح صوته وثيابه بعد ان جعل الخطبة على الكتاب وجثا يصلي قليلا ويدعو الله لان يلهم احدا من الناس ان يمر به ويسمعه ثم قام ناشطا مسرورا وقال : اسمعوا يا اخوتي الاحباء وانصتوا اليوم لما انا قائله لكم . واتفق وقتئذ ان يمر به رجل من الشعراء الغاوين . فلما سمعه يقول ذلك ولم ير عنده احدا وقف وقال من اطالع هذا المجنون الى راس هذا السلام . واين اخوته الذين يخاطبهم ام عساه يكلم الجن في الهواء ان في هذا لعجبا . ثم صاح به ان انزل يادرجل ولا تعرض نفسك للهرز والسخرية اذ ليس يسمعك من عباد الله احد . فلم ينتبه له الخطيب لانه كان شاخص البصر نحو السماء . فاعتقد الرجل بان به لهما . فاراد ان ينزله باية وسيلة كانت واخذ في قطع اوتاد السلم واطنابه . فلم يشعر الا والسلام قد تقوض وسقط وسقط معه الخطيب وكتابه على راسه اي على رأس الشاعر . فقهشم كل منهما وتحطم .

### التعبير

لا ينبغي للخطيب ان يكون ثاراً . وان دوام المولى الطراد على الثروة فلا يأمن من ان يسقط منقطة تدق بها عنقه والله اعلم .

فكان هذا التعبير انكى له واقهر مما تقدم وذلك لنهي عن كثرة الكلام ولو جازة العبارة . فلما كان بعد ايام جاءه برقعة فيها ماصورته . حامت ان رجلا من اصحابي قد اهدي الي قنيطا مما ينبت في سهل الاردن . فالتذت منه عشاء وبت فرائيت اني

دكتت اسوار مدينة في الجو تشبه مدينة اريحا في حيطانها ومناعتها . فكتب  
الفاريق بجانبه .

اذا ماتعشتى القنبيط جراضم رمى الجو من برج استه بجلاهي  
فيفعم ثقبني منخريه عجاجها فيرجع ايضا سبكها كالبنادق  
فطالع امراته بذلك فقالت لعل الرجل قد ألف الان هواء البلاد فاني اراه ابتدا  
يصيب . وقد ذهبت عنه تلك الحدة التي كانت تظهر سابقا في حركاته وكلامه .  
فساجر به انا الان بنفسى في حلم رأيت البارحة . ثم اخذت رقعة وكتبت فيها . رات  
السيدة ورها زوجة السيد ذاهول بن غافول ان يدها قفلا مصقولا مجاوا ذا ثقب كثيرة .  
وييد زوجها مفتاح ذو ثقب واحد وقد صدي . فكتب الفاريق تحته  
المرء والمرأة سيان في الميل الى العشق وحب الفلاح  
لكن ذا مفتاحه قد يهي وتلك مامون لها الانفتاح  
فلما اطلعت على المعنى قالت لزوجها هذا ماخطر ببالى قبل تعبيره . فما اقر به الان  
الى الصواب فخذ له هذه الرقعة الاخرى . فتناولها الفاريق واذا فيها . رات السيدة  
ورها ان قد كتبت على جبين زوجها عدد اثنين . فلما ابصر نفسه في المرأة حاول ان  
يمحوها . فبادرته وامسكت يده فلم يقدر الا على محو واحد فقط ولكن بقى الاخر غير  
ظاهر ظهورا بينا . فكتب تحته

فرض على الزوج ان يكفى حليلته في كل ليل ونفل بعده يرضى  
فان تبدل لفظ الفرض بالرفض تبدلت هي معنى العرض بالعرض  
فاستحسن البيتين جدا ثم ناولت زوجها رقعة اخرى كتبت فيها . رات السيدة ورها  
سيدة السيد ذاهول بن غافول ان ترى الاسود بعينها اليمى ابيض . والا يبيض بعينها  
اليسرى اسود . فكتب تحته

رضا الزوج صعباى صعب ولا سيما اذا رات المعننا  
فتنظر فيك كل الحسن قبحا وتنظر فيه كل القبح حسنا  
فاستظرفتهما وقالت لزوجها اراه يحسن تعبير الاحلام النسائية القصيرة . فاحلم لى الان  
يا عزيزي حلما قصيرا واكتبه في رقعة وانا اناوله اياها لتنظر هل يستمر على هذه الطريقة .

معك أولا . فلما كان الغد جاءته برقة فيها . رؤي في المنام شيء مطاوع . ثم ظهر لعين  
الرأي مستديراً ثم مطاوعاً ثم مستديراً وهلم جرّاً . فكتب الفاريق تحته

« قد كنت احسب هيئة الدنيا      نظر الفرج اذ في القدر يشبهان  
حتى استبانوا انها كالأست تد      ويرا فقلت تقارب الشبهان

فلما اطعم زوجته عليهما ضحكت وقالت اراه لا يتأدب الاّ معي . وانه ليشتم الامور  
النسائية شماً فان هو الاّ زير نساء . ولكن لا بأس في ان تجرب به بحلم اخر وبعد ذلك  
نرى ما الذي ينبغي ان نصنعه معه . فلما كان الغد جاءه برقة فيها . قد رايت ان يدا  
تخط على صدغي عدد ثلاثة ثم توارت . فمددت يدي الى صدغي لاحكّه فمحت من  
العدد سنين فصار الباقي واحدا ذا عوج . فكتب الفاريق تحته

تكلفتي زوجي ثلثا ولم أطلق      سوى صرعة والمعجز من ذلك لا مني

فقلبي وطرفي لا يملآن بثقة      كمنهاها لكن ذلك لا يغني

فأخذ الجواب واقبل يهرول الى امراته . فلما اطاعت عليه ضحكت وقالت انه لا يزداد  
معك الاّ جنونا وسفاهة . فينبغي الان ان تدعه حتى خين وقم انت الى الصرعة .  
فقاما اليها واستراح الفاريق منهما اياماً .

## الفصل الحادي عشر

### في إصلاح البخر



كان قد بلغ نسامع حاكم الجزيرة ان الفاريق قدم اليها لتعير الاحلام وانه خير بهذا  
الفنّ جدا . وان به ملكة ايضا على اصلاح البخر . فبعث اليه ذات يوم بعض حجاجه  
يقول له ان الحاكم يدعوك اليه اليوم لمسألة مهمة فلا بد من ان تفد عليه . فلما حانت الساعة  
توجه الفاريق الىه وهو موجس من ان يكون الحاكم قد حلم حلاماً حكماً جليلاً يعسر  
عليه تعيره . لان العظماء لا يحلمون الاّ الاحلام العظيمة . فهم منزهون عن جلاهي



القنبيط ووهي المفتاح والصرع وغير ذلك من الاحوال الحسنة اللائقة بالصعاليك .  
 فلما مثل بمجلس الحاكم قال له قد بلغني قدومك الى هذه الجزيرة عند الخرجي . وانه قد  
 ضايقت بكثرة احلامه وما كفاه ذلك حتى علم زوجته ايضا ان تحلم مثله . فهل لك الان  
 في تعاطي مصلحة لدينا تخفف عنك احلامه وتقل كيسك . قال ماهي ياسيدي . قال  
 ان عندنا في هذه الجزيرة قوما بخر لا يطيق احد ان يفهم منهم شيئا اذا تفوهوا لشدة  
 بخرهم . وقد سمعت انك قادر على علاجهم فهل لك في اصلاحهم ولك عندنا المكافأة  
 الحسنة . قال الامر اليك ياسيدي ولكني كاهن المعبر . قال اني باعث الان الى  
 الخرجي من يخبره بذلك فلا تخش منه ضيرا . قال جزاك الله خيرا انك اهل للخير  
 والفضل . ثم انصرف من حضرته من غير ان يرجع اتقهري . لان حكمهم الا فرنج  
 لا ينكرون على الرجل ان يروا منه قفاه او ظهره او بطنه لابل بطونهم اظهر من ظهورهم .  
 فلما بلغ الى منزله واخبر زوجته بذلك وكانت قد ابتدأت تهجسى قالت : بورك من  
 يوم اني رايت فيه بدران جوهرى عقدا نفيسا . وكاني رايت عليه حروفا ظهر لي انها  
 ك س ب ا ل ب خ ر فهل يخرج منها معنى . قال يخرج منها معنى اني اشتريه لك  
 من الدراهم التي تحصل لي من وظيفة البخر . قالت نعم فاني كنت اسمع امسى تقول  
 لابي ان الرجل اذا بذل راس ما يحصل بيده من الاموال في شراء حلى ولباس لزوجته  
 بارك الله له في ذنبها . اي في ذنب الاموال لاني ذنب امراته . قال فما الفائدة اذا من  
 هذا البذل اذا لم تشمل البركة الطرفين . قالت لزيادة جمال زوجته . قال اما افراض  
 بما فيك من الحسن الطبيعي فلن هذه الزيادة . قالت هي تزيدك حبا الي . وتبعث  
 غيرك ايضا على ان يحسدوك على . ويتموا لو اني كنت لهم . قال اللهم اكفني شر  
 المزيد . ولكن لا بد من شراء العقد . فهو اولى من انحلال العقد . فوعدها بذلك .  
 فاتمعت بحمد الله تعالى ولمست جيدها . فلما مضى السهر وقبض المرتب له انجز له وعده .  
 فقالت هو من دراهم البخر ولكنه احسن من الند . لقد قسم الله بيننا عدل قسمة خذ  
 انت دراهم الملح واعطني دراهم البخر . فقد رضيت بهم . قال فقلت لها لا تقولي بهم  
 ولكن بها . فان بهم يرجع الى البخر . قال فهينمت بكلام لم اسمعه كلاما وانما سمعت  
 من آخره قولها واي ضرر مني هم . فقلت لها واي حزن يوزن انت . فالتفتت الى الباب فلم

ثم احدا فقالت ابن الزبون . ثم استمر الفاريق في الوظيفتين المذكورتين ومعبرا ومصلحا مدة مكنته من حل مشاكل زوجته . واتخذ له متاعا فاخرا وآنية حسنة وصار يدعو الناس ويصنع لهم ولائم . وكان للحاكم عادة ان يدعو جميع المبروفين في خدمته الى ليلة عيد يرقص فيها الرجال والنساء بحضوره . وكان من جملة المدعوين الفاريق وزوجته . فلما رأت الرجال يرقصون وهم مختصرون للنساء قالت لزوجها . هل هؤلاء النساء ازواج هؤلاء الرجال قال منهن هكذا ومنهن بخلاف ذلك . قالت وكيف يختصرونهن اذا . قال هذه عادة التوم هنا وفي سائر بلاد الافرنج . قالت وبعد المختصرة . ما يكون منهم . قال لا ادري ولكن بعد انفضاض الناس يذهب كل الى منزله . قالت اشهد بالله انه ما خاصر رجل امرأة الا وباطنهما . قال لا تسمي الظن انها عادة قد مشوا عليها . قالت نعم هي عادة ونعمت العادة . ولكن كيف يكون احساس المرأة حين يلمسها رجل جميل في خصرها . قال فقلت لا ادري انما انا رجل لا امرأة . قالت ولكن انا ادري ان الخصر انما جعله الله في الوسط مركزا للاساس الفوقي والتحتي . ولذلك كانت النساء عند الرقص والقرص في اي موضع كان من اجسامهن يبدن الحركة من الخصر . ثم تنفست الصعداء وقالت يا ليت اهلي علموني الرقص . فما ارى فيه لاني نقص . فقلت لو فتحت الصناديق في كل من المصريين لكان بيتنا مطلقا . فقالت يا للفضيحة بين الازلام . اتقول هذا الكلام في مثل هذا المقام . قلت هيت الى البيت . فقد كفاني ماسمت الليلة وما رايت . قالت لا بد من ان ارى ختام الرقص . قال فلبثنا الى الصباح ثم انصرفنا بها فكانت تقول وهي سائرة نساء مع رجال راقصات . رجال مع نساء راقصون . راقصات راقصون راقصات . فقلت فاعلات فاعلون فاعلون فاعلات . قالت الرجال والنساء والبنون والبنات . كيف — متى — اين — ثم بعد ايام ورد على الفاريق حاتم مشكل في وحش ذي قرون واذناب كثيرة وشيات وبقع شتى في جلده . واراد صاحب المعبر ان يعرف تاويل كل قرن وسر كل بقعة . فمسر عليه ايشاؤه فذهب الى منزله مبتثيا متسخطا . فقالت له زوجته مابك . قال هم ونكد . قالت ماسيبه . قال كلما تخلصت من ورطة وحلت في اخرى يثر منها . قد كنت من قبل مداحا للسرى بما لم ارد . ثم صرت عشير المجانين . ثم معبر الاحلام . ثم

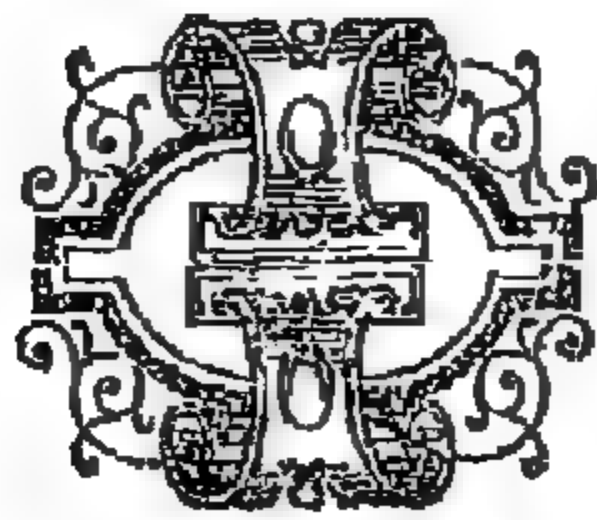
مصلح البخر . وكل ذلك على غير ما روم فما انكد هذه المعيشة واضيق هذه الدنيا علي . اليس في الارض مندوحة عن هذا . قالت خفف عليك ياسيدي ان كل انسان في الدنيا له نصيب من الحزن والهم . حتى المرأة أيضا لا تخلو من الهم فداؤها كل يوم ان تزجج حاجبيها . وتكحل عينيها . وتورد خديها . وتخفف خطو قدميها . وتنظر في المرأة مئة مئة كيلا ترى شعرة قد اتعدت عن سائر شعرها . ثم تخاطب نفسها في المرأة وتضحك وتبسم وتلهس وتغمز وتلوي جيدها وعطفها وتنفس الصعداء وغير ذلك لتعلم كيف تبدو منها هذه الافعال في عيون الناس . قال فقلت اهذا وقت الجدة ام الهزل انا اقول لك ان لا وحش اذا ابا وقرونا وشيات لا تحتمل التأويل وانت تذكرين الغمز والابتسام والتكحيل . قالت ليس في كل يوم يأتيك وحش مثل هذا وانما هم النساء في كل صباح ومساء ضربة لازب . وحسبنا بالغرابة همّا وحزنا . قلت اما انت قريبة العين هنا وقد تمت بالحرية في الخروج وعدك . وفي رؤية الناس وفي رؤيتهم لك بما لم تعهديه من قبل في دولة البرقع والخبرة . قالت انما ينغصني كوني لا استطيع ان ابلغ اهل مصر اي النصارى منهم قبطيهم وشاميهم ما يراد من الزواج مما لم يعرفوه بعد فانهم يحسبون ان الله تعالى انما خلق المرأة لمرضاة الرجل في فراشه وخدمته وخدمة بيته فترى طالعة الرجل منهم اذا جاء منزله وواجه امرأته كطلعته حين غاب عنها سواء . وانه ليقعد بعيدا عنها قعدة المستريب المتفكن . واذا نظر اليها فما ينظر الا الى شعرها ليرى هل به شعث اولا . ثم هو لا يصلحه لها امام الناس اذا شعته الريح وغيرها . ولا يلبسها ولا يأخذ بذراعها اذا تماشيا بل قلما يمشي معها الا اذا سارت للنظر اهلها غيره عليهم ان يكلموا احد في الطريق او يراها فتخرج حلي من النظر بهذا ومن الكلام بتوأمين . فاذا حضر الطعام تعشى وهو ساكت وجهم كأنما باكل شيئا مسدوما . وربما كلفها غسل رجله قبل النوم او تكبيسها حتى يجيئه الفعاس . وهو في خلال ذلك يرمش ويرضك ويتشاب ويطمى . ثم يرقد دون عَفَز ولا حفز . وكلما كان عيد لخدمنا جيف الرهبان تابل عنها ويلزمها ان تقول له بحضرة الناس نعم ياسيدي . واحسنت ياسيدي . وربما كان ذلك السيد سيدا عملا . او كان من اكبر الحقى وكانت هي رشيدة ليبة فلا يسمعها الا ان تتبعّل له . ولا يمكنها اذا رأت منه غواية ان ترده الى طريق الصواب . فقد



تقرر في عقول النّو كى الماء فيك ان عصيانهن النساء طاعة لله حسنة .  
 حتى اذا وقع منكوسا على ام راسه رجع الى امرأته بالام والتبكي . قال قلت قد  
 روى عن النخعي انه قال من اشراط الساعة طاعة النساء . فقالت كائي بالافرنج قد  
 حشروا او يحشرون الليلة . ثم استمرت تقول واقبح من هذا كله ان الرجل عندنا  
 اذا كان كمالا لا يستحي ان يتزوج بنت لم يات عليها بعد نصف عمره . فاذا استقرت  
 عنده شرع في تربيتها وتبنيها وتوليدها من ذي أنف وعاملها بالنفاق والدهان . فقد  
 يكون خبيثا فاجرا ويوهما انه ذوصلاح وتقوى يتورع من الله والسباع وعشرة الفتيان  
 الكيسين . وما يخطر بباله ان مغايرة السن بين الرجل وامرأته هي من اعظم الاسباب  
 الباعثة لها على فركه . بل يعتقد ان مجرد كونه فاعلا وكونها هي مفعولا يقضي له بالمزية  
 والفضل عليها . فقلت ان دعوى الفاعلية ما اراها الا باطلا . فن المفاقة والمباضة  
 والمواقعة واخوانها تدل على ان الفعل مشترك بين اثنين . وانما الافضلية باعتبار البادي .  
 قالت ليس الا بتدأ متعينا على واحد دون الآخر فايتهما بدا صح . فلا مزية لاحدهما  
 على صاحبه . هذا وكما من مرة لمجرد هذا الوهم يغادر الرجل امرأته وحدها في البيت  
 ويقضي ليلته عند احد اصحابه . فيتعاطى معه المدام حتى يسكر ويذهب ما عنده من  
 قليل العقل . فلا يقدر على الرجوع الا اذا حمل بين اثنين كالجناسة . ثم هو لا يفرق  
 بين ان تكون زوجته حبلى او غير حبلى . فراه يكلمها وهي في تلك الحالة بعين الكلام  
 الذي كان يكلمها به من قبل . وربما دمج عليها كاضاغب فمناها بمبرعة . او اسمعها  
 الضبمطى والضبمطى والضبمطرى واية ودخدخ وهججيك  
 وهذا ذيك . او كان عليها دبوقاء او لزاقا او طباقاء او عباا او عباماء .  
 فنهاية رفقها بها وشفقتها عليها انما هو ان يشتري لها جارية او يستخدم وصيفة . وليس  
 المقصود بذلك مجرد تخفيف الشغل عنها وانما المقصود جعل الامة او الخادمة رقية  
 عليها حتى لا تخونه في عرضه . ولا اقول في ماله لانه لا يخرج من البيت الا بعد ان  
 يقفل صناديقه . مع ان الجارية لا تكون الا ذات ضلع مع سيدتها عليه وان شتمتها  
 بين يديه واهانتها : لانها لا يهمها كون سيدتها تحب واحدا من الرجال او اثنين او  
 عشرة . بل يهمها ان تنال عندها الطيب من الماء كول والمشروب . فاذا كانت زلة

( ٢٩ ) الساق الشكاتب . الثالث .

سيدتها كما يقال تحت يدها أدلت عليها بتلك الزلة وتجرات على ان تطلب منها ما تشاء .  
 لا بل تمنى ان سيدتها تكثر من العشاق ما استطاعت . لانها تؤمل منهم الصلة  
 والاحسان . ومعلوم انه كلما كثرت العشاق كثرت الصلات . وبعد فان من طبع  
 النساء في كل زمان ومكان الارتياح الى شواغل الهوى وبواعث العشق . وان يرى  
 اهل الدنيا كلها مستترلين اليها ومنهمكين فيها فالجارية التي تكون عند سيدة حرة على  
 فرض صحة ذلك لا تلبث ان تغضب سيدتها حتى تغري زوجها ببيعها فيقع تصيبها عند  
 اخرى غير حرة . غير ان الرجال مغفلون . نعم هم مغفلون . فاما تبجحهم بكونهم يشتررون  
 لازواجهم حايا في ربيع يسرهم فذلك عائد الى خبرهم . لانهم لا يلبثون ان يسلبونهن  
 اياها في خريف عسرهم وافلاسهم . فابة امرأة ترضي لنفسها بان تقعد في بيتها كالفرس  
 المسرج المعدة للركوب وهي محرومة من معاشره الناس . قال فقلت والله ما قلت  
 كلاما احسن من هذا . وهذه اثار النجاسة بدت تسطع من طبائع خيالك الله وبياك .  
 قالت وما بينك قلت ليس بشي . قالت ولكنها عندي حسنة للازدواج . قلت كانك  
 تقولين انه من قبيل تزويج لفظة باخرى فيشم منه رائحة الزواج . قالت  
 نعم الزواج سار حتى في الالفاظ . قلت ولكن بقي لي عليك  
 اعتراض وهو انك عرضت في اول خطبتك هذه البليغة التي  
 افادني اكثر من خطب صاحب المعبر باني اصلح شعرك  
 وثيابك امام الناس . او بانه يلزمني ان افعل ذلك  
 وهو مما فات فكري . قالت انك لما تفعله  
 ولكن ستفعله ان شاء الله عن قريب .  
 فاني اراك تقدر النساء ولا تبخنهن  
 حقن واني واحدة من عباد الله هؤلاء .



## الفصل الثاني عشر

في سفر ومحاوره



ثم لما كان الغد ذهب الفاريق الى المعبر وهو موجس من تعبير الوحش . فجاءه  
الرئيس يقول قد عن لي ان اسافر الى ارض الشام لاجل تغيير الهواء . فان هواء ذلك  
القطر طيب والاحلام فيه تصح ويسهل تعبيرها . واني اراك مثلي ضعيف القوى فاحل  
الجسم فتجهز للسفر فعسى الله ان يوفق لنا اسبابه ونعود بخير . فاستأذن الفاريق الحاكم  
في ذلك فاذن له كرما وتفضلا . فاقبل على زوجته يودعها و يقول . عهدي اليك يا زوجتي  
بادي . بدء ان تتذكري السطح فيبعثك على حفظ العهد والوداد . وان تعني بامرولدي  
الذي اغادر عندك معه كبدي . واذا اتاك فاسق بنبا عني فتبتي . اي اذا قل لك غدا  
احد ممن حسدني عليك قد مات زوجك في البحر واكله الحوت ولم يبق في عالم  
الوجود سوى اسمه فلا تركني اليه . قبل ان يرد اليك كتاب مني تعتمدين عليه .  
قالت ولكن كيف تكتب لي اذا كان الخبر صحيحا . قال فقلت يكتبه لك صاحب  
المعبر . ولكنني ارجو ان اصل سالما وتقر عيني برؤية اهلي واهلك وابلغهم سلامك  
قالت الا تعين لي مدة لارسال الكتاب . قلت شهرين . قالت هذا دهر دهار يراة  
امرأة تصبر شهرين . قلت نحن سائرون في سفينة الريح فان الطيب قال لصاحب  
المعبر انها اوفى من سفينة النار لما في هذه من رائحة الفحم التي تضرب بالمصدورين .  
قالت افعل ما بدالك ولكن احذر من ان تفيق وتهوى غيري . قلت انما احذر من  
الثانية لامن الاولى . قالت لا بل مني فاحذر . قلت انما عنيت اني احذر من الهوى .  
قالت نعم اياك واتاه فانه يزيدك ضنى . قلت ليست البلاد التي تقصدها مظنة لذلك  
كهذه الجزيرة . قالت النساء والرجال في جميع البلاد سواء . ولا سيما انك الان في زي  
غريب والنساء كلهن يتهاقن على الغريب . كما ان الرجال يتهاقنون على الغريبة . قلت



قد فهمت هذا التعريض غير ان المرأة المصونة اذا دخلت بين جيشين تخرج كما دخلت .  
 قالت نعم تدخل امرأة وتخرج امرأة . قلت واين المصونة اراك حذفها . قالت في  
 زمن الفطاحل . قلت وما الفطاحل . قالت دهر لم يخلق الناس فيه بعد . قلت من  
 اين علمت هذه اللفظة الغريبة . قالت سمعتك مرة تقولها فحفظتها وهو دليل على التهافت  
 على الغريب . ثم سكنت مفكرة ثم ضحكت . فقلت لها مم تضحكين امن الفطاحل  
 قالت لا وانما ذكرت حكاية عن امرأة سافر عنها زوجها فضحكت . قلت وما هي .  
 قالت كانت امرأة متزوجة برجل يريها في بعض احواله ولم تكن على يقين مما راها  
 منه . واتفق انه سافر عنها فخرنت لفراقه لكنها ظلت واجدة عليه . فجعلت مرة تدعو  
 له واخرى تدعو عليه . وقالت وان كان بريئا بلغته دعواتي الصالحة والا فلاحقة غيرها  
 فقلت هل في نيتك اذا ان تحاكيها . قالت معاذ الله ان ادعو . قلت قولي لك او عليك  
 حتى يفهم المعنى . . قالت عليك . قلت لله انت ما رى لي من يدك منجى .  
 فالتفت الى الباب وقالت ماجاء احد . قلت دعيني بمحبة من الزبون ومن من  
 جاء فانا الان على جناح السفر . قالت سر في امن الله ولا ترتب فان لاهزل وقتنا  
 وللجد وقتنا وعرض المرأة هو من الاخير . قلت وهذا ايضا كلام موجه كانك تقولين  
 انه ليس من الامور المقدمة . قالت ألا كن مطمئنا سرء كان من هذا او ذاك فانك  
 ستجدني كما فارقني ان شاء الله . قال فودعتها والدمع هامل على جيدها وبكت هي  
 ايضا لفراقها فانها كانت اول غيبة عنها . وكان من خلقها اذا بكت ان تبدو في طلعتها  
 لوائح وجد شائقة . وملامح حسن رائقة . والنساء اشوق ما يكون اذا بكين . ولكن  
 لا يكن كلامي هذا باعنا على ضربين شلت يدا من مسهن عن غضب . قال فتزايد  
 بكائي ابكائها واحسست ج بلوعة الفراق . ثم اقلعنا وما كادت تغيب الارض عنا حتى  
 ثارت لواعج الاشواق في صدي وخطر بيالي كل ما قالته لي مصبوغا بالوسواس  
 والهواجس . قال ومن كان جلس بيته لم يفارقه ولم تهرح رائحة زوجته فاغمة منخرية  
 لم يدر ما الم الفراق . بعد ليالي الوصل والعناق . ولا سيما اذا جرى ذلك اول مرة .  
 فينبغي اذا ان اصور لحاظ صاحبنا هذا الحلي المغمومي بعض ما يقاشيه المحب من  
 لوعة الين . عسى ان يرق قلبه فيدعو لجميع النائين عن احبابهم بقرب الوصل وجميع

الشميل فأقول . ان الفراق طالت مدته ام قصرت قربت طيبته ام بعدت عبارة عن فصل احد المتواصلين وحرمانه من انس صاحبه . وقد تكون لوعته اشد من لوعة الموت لابن فراق الميت مقرون بالاسف والتحسر . وفراق الخي بهما وبالغيرة ايضا . وهي في مقابلة اليأس المتسبب عن فراق الميت بل هي اشد مضضا منه . هذا في حق المتزوجين المتحايين فاما في حق الكارهين فلا اسف ولا حسرة على كلا الحالين . ثم ان المحب المفارق اذا فارق حبيبته ورغد عيشه في غر وطنه . من طعام لذيذ يأكله او مسامرة مطربة او سماع غناء يتلذذ بهما او رؤية أشياء بدیعة ووجوه ناضرة سديمة تقر بها عينه . فاول ما يخطر بباله انما هو حبيبته النأى فيقول في نفسه ألا ليتني الان حاضر عندي ليشاركني في هذا النعيم . فاني احسبه اليوم محروما منه بل ربما كان على قلبه غشاوة من الحزن والكمد . فكيف يتأتى لي ان الهو وافرح وهو محزون . وكيف يمرثني الطعام ويسوغ لي الشراب . وهو الان لعله مقتنه عنهما وحشة واكتئابا الى غير ذلك من الخواطر المكدره . والافكار المحسرة : فاما اذا قامى جهدا ونكدا بعد فراقه فانه يقول وَيَبَا لي وَيَحَا وَيَخَا وَيَسَا وَيَلَا وَيَهَا . ان عيشي الان نكد ذميم . وحالي موحشة وفؤادي كلیم . وقد جرى بيني وبين اليقي الاتفاق على ان نكون شركاء في السراء والضراء والنعماء والبأساء . واحسبه الان فتنقا نعمما . مترفا مترفا . بَرْنَا بَرَجَا بَرَعَا طَرَحَا يسامره في الليل كل ر بهز ظريف . ويجالسه في النهار كل كَيَس لَيَب . أَلَا وكأني به ابي بها تبسم الان ابتسامة رضى واعجاب لمن اطرا على محاسنها وجمالها فقال لها . ليتك كنت تتخذين عوذة لترد عنك عين الحسود فاني لا اسمح بهذا الوجه المنير الوضاح ان يراه كل احد من الناس . ولا ينكر ان يتشبه بجليك من ابتسامة دميمة فان العين حق وان جمالك فريد فما يكون جوابها له الا ان تقول له . ما احسن عينك فانهما تريان الشيء كما هو . فاما عينا زوجي فان عابهما غشاوة . وان من مذهبه الفاسد ان يقول ان العين اذا الفت شيئا مهما كان بدبعا في الحسن قل اشتياق النفس اليه . او كما تقول العامة ما تملكه انيد تذهب فيه النفس . غير اني اخشى من انك اذا اكثرت من النظر الي والقرب مني لا تلبث ان تذهب بمذهبه فتزاني على غير ما انا عليه الان . فيقول لها معاذ الله هذا كلام الجهال . فاقها

الصادقون مثلي في الحب • وهيهات مثلي • فانهم ابدا يتمثلون بقول ابي نواس  
يزيدك وجهها حسنا اذا مازدته نظرا

واني اشهد الله علي وهو خير الشاهدين • وملائكته المقرين • وانبياءه ورسوله المكرمين •  
انك اذا عاشرتني العمر كله فان ترى عيني بشراً احسن منك • فتقول له هذا شان  
الرجال دائماً من انهم يتملقون المرأة ليفتوها ويخدعوها • فمرة يقولون لها تبارك الخلاق •  
ومرة اقدى الغزال الشارد • ومرة يأسعد من كنت له • او طوبى لمن راي ظيفك في  
المنام • وتارة ينظرون اليها وقد غرغرت اعينهم بالدمع • وتارة يزفرون وينجبون • كل  
ذلك حتى يتمكنوا منها مرة او مرتين ثم هم من بعد ذلك عنها معرضون • وبسرّها  
بأثخون • فنحن منكم على حذر • ولا يخفى علينا ما بطن منكم وما ظهر • فيقول لها معاذ  
الله • حاش الله • استغفر الله • ما شاني شان المملكتين الملايين • ولا طبعي طبع  
الفاسقين • بل ان لساني في هواك ايقصر عن بيان ما تجننه سرائري • وما يخطر بخاطري •  
فياليتني اعرف لغة ابرهسا عن فرط وجدي بك وتوقاني اليك • ولو اطلعت على  
ضميري لصدقني وعلمت اني لست كاحد الناس وان غرامي فوق كل غرام • فاطيلي  
عشرتي ولو بدون وصال ليتاك ذلك صحة ما اقول • فتقول له وقد فتحت لهاها وزال  
ضرسها • وما الفائدة في ذلك فان المرأة ليست نهما يرصد طلوعه وغروبه • ولا برقاً  
يشام ليعلم هل هو خلب او ماطر • ولا احجية يحاول فكها وايشاؤها • وما يهتمها  
ان تكون اجهل من سائر النساء وجهاً وانما يهتمها ان تكون اشوق للرجال وافتن • فان  
التشويق لا يتوقف على الجمال قدر ما يتوقف على حين الشائل وانحاضرة والملاطفة  
والمؤانسة والغنج والدلال والافترار والحدقة والترنيج والغرقة والوكوكسة والتراد •  
فيعقول لها نعم سبحان من جمع جميع هذه الاوصاف الحميدة في ذاتك الفريدة • فكل  
ما فيك شائق وكل ما في مشوق • فتقول له وقد ازدهر وجهها سرورا واعجابا • قد  
يقال ان نبض العاشق يكون مضطرباً فدعني اجس نبضك لاعلم هل ما قلته صدق او  
لا • فيقول لها نعم نعم خذي يدي فحسبها واجعلي يدك الاخرى على قلبي • فتفعل  
ذلك • فيقول دعيني اذا افعل بك كما فعلت بي لتكشف هذه الحقيقة لكل منا •  
فتعجب وتحمّر عند سماعها قوله افعل بك ويضطرب ثيابها ثم تسكن وتعد له يدها •



فيجسها باحدى يديه ثم يضع الثانية على قلبها ثم يرفعها قليلا وقد احمر حملاقه واندام لسانه . ثم يزفر زفرة طويلة ويقول

” لك الله من قرموطة ملأت يدي لقابضها قبض على كُرّة الارض  
لاستحما انسان مقلي الفدا وكل عزيز من متاع ومن عرض

فيقول له وقد دغدغت ولكن عروق الانسان النابضة فيه ليست في يده وقلبه فقط بل هي في سائر اعضائه . فينبغي على هذا ان نجس كل عضو فينا لنعلم اننا اكثر حركة وانتفاضا ونغضانا ونبضا وازا ونَيْضا وأزوحا وحبّضا . اذ لا يصح الحكم على شي الا بعد الاستقراء والاستقصاء . فيقول لها وقد طرب وجداً وجوراً أنعم نعم نعم القول ماقلت . غير انه لما كان الانسان يجهل حاله وكان من طبعه ان يلاحظ في غيره ما لا يلاحظه في نفسه . كان لابد من ان يكون هذا الاستقراء بالتخالف اي — فتبتدره قائلة قد فهمت ما عנית وهو معلوم بالبديهة ومستغن عن التفسير وهذا هو الذي قصدت . فهات يدك وخذ يدي . حتى اذا جالت الايدي بالجت والجلس . والمث والمس . والنمجت والنجش والبحث والمعش . والضبط واللمش . والطمث والملش . والفحث والفتش . والقبت والمتش . والمرث والمرش . والمغث والمعش . والنبت والنش . والنقت والنكش . والنث والنتش . قالت وقد قوى حبّضها ألا هيئت لك . الالهيت لك . فان قولك على ايّ الحالين صدق . فيقول لها لبّيتك وسفديك لقد طالما شبعحت يدي بالدعاء لان اسمع هذه الدعوة المنعشة وهذه النعمة المطربة — أعلى هذا كان الفراق . ام من اجل هذا حسنت لي السفر بان قلت لي ذات ليلة اني ارى بك يارجل فتورا . فلو سافرت الى ارض طيبة الهواء لعاد اليك نشاطك مع القديم . فعدنا الى ذلك النعيم افكانت هذه حيلة منك على تغيبني ليخلو لك الميدان فتعرجي فيه كيفما شئت وتتعاطي علم جس النبض وحركات الاعضاء . الم يكن لي نبض كسائر الناس فتتعلمي به هذا العلم الجليل . ام تزعمين انه ضعيف لا يصلح لان يتعلم عليه . على انه ان يكن قد ضعف فانما ضعف بسبك . وعهدي به من قبل ليلة عرسنا له ضربان وانتفاض وانتفاض . افهكذا يفعل المتفارقون . وبمثل هذا يخون المترفقون . ايجل لك من الله ان تنعممي الان وانا في حالة البؤس والشقاء . بطراً تجسّين العزوق

وانني عَرِقَ المَجَسَّة انَّ بي عُرَواء . لم يكفِ ما كنت اقلّس به معك في البيت حين  
كنت اغدو منه كادحا . وارجع اليه رازحا . وكانت همومك كلها عليّ . وكومك كله  
متوجّها اليّ . فكنت انصب لراحتك . وأرق لاجحاحتك (١) . والغب لتشبعي .  
واجهد لترتعي . وابد لندفأى . واقلق لتهدأى وأهجد لتتهجدى . وانحل لتتغدى .  
فقد تبين الان اينما ذوامانة . ومداهنة وخيانة . واذ كنت اقول لك ان الامانة في  
النساء اقل منها في الرجال . فان الرجل ابدا مشغول البال . مضطرب الاحوال . يلبيه  
عن الذات كدّه ونجله . ويصرفه عن هواه رشده وعقله . والمرأة لاهم لها الا تشويق  
الرجال . وفتنتهم بها في كل حال . كنت تقوين لابل المرأة اكثر حشمة وحياء .  
واقل نهمة ورثاء . واهيل طبعها الى التعفّف . وابعد خلقا عن التسكّف . فان جمعنا الدهر  
يوما وافضنا في حديث الوفاء . والمودة والصفاء . حبجبتك بما لا تقدرين معه على  
الجواب . وظهرت فضل الرجل على كل ذات تقاب . الخائنات الحاثات . المائئات  
الغادرات : فان ابيت الا الجحد والمكابرة . فالهزاة لديّ حاضرة . واليد للطم  
واللّكم مبادرة . فاذا امسكت بناصيتي او جيبي . واذعت بين الجيران عيبي . جعلت  
لك من الشجاب صليبا او من الذأط نصيبا (٢) ومي خطر يباله ذلك هاج به الغيظ  
كل هياج . وودّ لو يطير الى بيته مع العجاج . فينقلب فرحه ترحا وصفاءه تكديرا .  
قال غير ان للحزن في مبادئه فائدة . وهي ذود شوارد الامال المغررة والاماني المحالة  
الى مراح البصيرة والرشد . بحيث يسكن البال . عن الحوم على موارد المحال . ويستقرّ  
الحال . على فطم النفس عن الاحتيال . والى هذا اشرت بقولي .

وَرَبِّ حَزَنٍ يَصُونَ الْقَلْبَ عَنْ سَفَاهِهِ  
وَمَا انْقَضَى مِنْ لَذَازَاتِ الْهَوَىٰ عَجَلًا  
كَمَا يَصُونَ . إِنَاءٌ وَاهِيَا صَدَاهُ  
سَيِّانَ غَايَتِهِ عِنْدِي وَمَبْتَدَاهُ

قال واروق الأفكار وابدعها ما يخطر في ثلاثة احوال . الاول في مبادئ الحزن . والثاني في الفراش قبيل النوم . والثالث في بيت الحلاء . فان هذه الحال لما كانت عبارة عن تحليل مواد متكاثفة تنفس عنها الامعاء والاعفاج . كان هذا التحليل والتنفس اسفل مؤثراً في

(۱) اُجِعت المرأة حملات فاقربت وعظم بطنها

(٢) يقال ذأط وذأط وزعط وظأت ودأعت وذأت وذأعت وزأعت وزأعت وسأت بمعنى خفق :-

تحليل ما تعقد في طبقات الدماغ العليا في وقت واحد ومكان واحد . فيكون بعض المواد ذاهبا سفلا وبعض الصور صعدا . كالبخار الذي يصعد من الارض فيعقد مسحوبا باطرا . فقد عرفت مما مر انه يتحصل من الحزن من الفوائد ما لا يتحصل من الفرح . لان الفرح يبعث على الطيش والذهول وتشتت الخواطر في اهواء النفس واوطارها المنتشرة . فهو عبارة عن تعدد اهواء وتفرق خواطر . والحزن عبارة عن ضمها وانها ولهذا كان جل العلماء من الصعاليك المبتئين وقل من نبغ في المعارف من الاغنياء والمترفين . الا ان يكون قد غرس في طباعهم نوع من الزهد والعزوف المقترن بالحزن . قال واحسن ما سنع لي من الخواطر انما كان عن بواعث اشجان . وخواالج احزان . اما من وحشة فراق او من خيبة وحرمان . او من حسد على علم وبراعة ما على مال وثروة فلا . اللهم الا اذا كان لمصلحة كانشاء مدارس ومؤسسة محتاج . واني لا عجب من هؤلاء الرهبان فانهم معما هم فيه من الوحشة والحرمان فما اجد منهم نبغ في علم او ماثرة . ولو كنت راهبا للملاّت الدير نظما ونثرا والفّت على العدّس وحده خمسين مقامة . ليت شعري كيف يمكن لبشر اذا خلا في صومعته ورأى تحتها الغياض المدهامة والبحر الساجي والجواري المنشئات . وعن يمينه وشماله الجبال الشاخنة المكلفة بالثلج وفوقه الرقيع الصافي وامامه القرى والمنازل . ان يقضي نهاره كله وهو يرمش ويرضك (١) ويتأب ويتمطى ويملّد معدته من دون تأليف ونظم ولا سيما ان من حسن ساكنات تلك الديار ما يشرح الصدر ويروح عن البال . فاذا كانت هذه المناظر البهيجة كلها لا تهيج هؤلاء النساء على تأليف كتاب فاي شيء بعدها يهيجها . هذا وان كثيرا من المسجونين قد افوا وهم في الضنك تأليف بديعة . يعجز عنها سكان القصور الوسيعة . مخاما ما قيل عن عبد الله بن المعتز من انه كان ينظر الى اواني داره ويشبه بها فليس كل عبد كعبد الله . فانتارى الناس الان كلما زاد ثراهم قل حجامهم . والحاصل ان وحشة الفراق تبعث الخاطر على ابتكار المعاني الدقيقة . وكذلك الصد والمجران والاعراض والمطل والعتاب والشفون والدلال والتمنع والتعزز من طرف المحبوب . وليسكن ليس محصول هذا الحاصل اغراء الحبيب بهجر محبة حملا له على النظم . او تعمد الفراق بعثا

ارضك عينيه غمضهما وفتحهما



له على وصف ما يجده من الشوق والالوعة . فان احسنه ما جاءت به المقادير دون تعرض له . وها انا ابري نفسي عند العاشقين والمزوجين واقول . انه اذا جرى بينكم وحشة اوجبت الفراق . او فراق اوجب الوحشة . او صدت او هجر او الجأج . او جدال او اعتلاج او تقافس او تفاقس (١) او صراع بالشغريّة والشغريّة والقرطبي والالهاد والدهشيرة والظهارية والمباشة والبأس والعرضة والنمض والمراسعة والتنسّف والتعرق والاعتقال فما يكون عليّ في ذلك من عتاب ولا ملام . انتهى كلام القاريق وقد احسن فيه . الا انه لم يحك عن نفسه انه كان عند الحزن جزعا جريا كثيرا الوسواس والهواجس قليل الخيلة والتدبير غير ثابت الرأي ولا مضبّ على ما في نفسه فانه لم تذكر ارض الجزيرة تغيب عنه حتى طفق يشكو من النساء ومن بطرهن عند غياب بعواتهن عنهن . فسمعه الخرجي وزوجته قتالا له ما بالاك تشكو لا خوف عليك من تعبير الوحش مدة السفر كلها . واذا بلغت ارضكم ان شاء الله فلا احلم الا الاحلام اليّنة . قال ماشكواي من الوحش ولا الجن بل من الانس . فاني سمعت اليوم كذا واوجست كذا ولعلّ ارجع واجد كذا او لا اجد كذا او لا ارجع ولا اجد البتة . فلما سمعت زوجته بذلك ثارت زبانية سقر من انفها فقالت له . هل باغ من طيشك ان تسيء الظن في النساء المتزوجات . قال قد ظنّ فيهن من ذلك من قبلي الحليم الرزين . قالت ليست هذه الخلة عندنا نحن معاشر الافرنج هذا زوجي ما يخامرّه ريب في . قال ان السيد مشغول بالاحلام بحيث لم يبق في رأسه موضع لتغيرها . اليس ان عالمكم يرون يقول اخون ماتكون المرأة ما اذا غاب عنها زوجها . قالت انه شاعر وان كلام الشعراء لا يؤخذ به في الحكم على النساء الا اذا كان نسيبا . وغزلا . ثم ينما هم كذلك اذا بالريح هاجت الامواج فاضطربت السفينة ومادت ايّ ميد . فلزم كل مكانه مدة اربعة ايام حتى ذهل كل من ركبها عما وراه وقدامه . وبعد سفر اثني عشر يوما بلغوا مدينة بيروت وهم جياع تعبون شاحبون دبثسون . والهالج يترقب اول فرصة من الدهر لهبوط الاحلام . فلما دخلوا البلد كان اول ما طرق مسامعهم من كلام اهلها الركيك قول المخبّر ان اهل الجبل قد خلعوا ربة الطاعة لوالي مصر ومجنّدوا عليه . فكان اهل المدينة في شغب

(١) تفاقساً بشعورها توابها وفقس فلاناً جذبه بشعره سفلا وهما يتفاقسان

واضطراب . وكان دُوار البحر والفراق . لم يزل يمد براس الفاريق . فصعد الى جهة الجبل ليرى اهله فلقى بظاهر المدينة عسكر الاعداء مخبأ فحول عليه احدثهم باطلاق بندقيته . فطار نصف قلبه من صدره ولم يزد قلب المهول شيئاً . لكن بعض الناس يرتاح للادى ان لم يحصل له فائدة . ثم لطف الله به وانقذه من القوم فبلغ منزل اهله . فلما علم قدومه عند اهل القرية اقبلوا يسلمون عليه مشى وثلاث وربع . فكان ينظر اليهم ويتعجب منهم لبعده عهده بعاداتهم . فان النساء كن ياتين ويقعدن على الارض . فممن من كانت تقعد بين يديه القرفصاء او الهبينة او الاربعاء او الفرشحة او البرقطة او البرقطة او الفرشحة او القعفزي . او ثبجا او احتفازا او امتعاسا او استيفازا او اقعاء كقعدة القرد وهي مشمرة قميصها فتشف سراويلاتها عن وئاحها . وهي عادة اليفنها ولا يرين فيها عيبا . واكثرهن تبدي ثدييها سواء كانت كاعبا او هضلاء او طرطبة . ويومئذ افرغ عليه شحن المسائل فمن قائلة مالك يافاريق نحىلا . ومن قائلة وقد صرت ضيئلا . واخرى ما اسحتك قد كاحت . وغيرها واطلعتك قد قبحت — ولا سنانك قد قايت — وجهتك ايتحت — واربتك فطحت — واسار يركازحت — وبشرك قسحت — وشفتك تقرحت — وعنقك شقحت — وعينك لجحت وقامتك تقنحت — وشعراتك تصوحت — وعجيزتك رسيحت — وذقك طحت — ولهجتك قحقت . قال فتشامت من هذه القوافي وقلت لم يبق بعد تعدد هذا الحت الا ان يقلن وتلك قد نكحت . ثم قالت واحدة منهن ايه وهذه هنة قد زادت فيك . فقالت اخرى اوه وهذا شي نقص منك . ثم جعلن يقالبنه ويعرضنه كما يقلب الشاري السلعة . وكلهن يقلن بنعمة واحدة يافاريق يافاريق ابن الطنبور واوقات السرور . اين اياتك في العقوص والطنطور . انسيت يوم كذا ويلة كذا . قال فكنت مسرورا بمؤانستهن وسلامة ضيائهن عن المنكر كما هو خلق نسا تلك البلاد . فانهن لا يابن من لمس الرجال والدنو منهم ومماساة الركب دون الركب . الا انه كثرت مسائلهن علي . وطال قعودهن بين يدي . وانا محتاج الى الراحة والانفراد . ومع ذلك فمجلس النساء مؤنس على كل حال ولا سيما لمن مضى عليه في البحر اثنا عشر يوما من دون رؤيتهن . فلو تهن بعد هذا العهد الطويل لحبته .

وشواربه بالمسائل لما لحقه من ذلك اذى . قال واعجب من ذلك انى كنت ارى الامراء  
يقعدون على الحصير وعند النوم يرقدون فوقه على فراش واحد . وربما اجتزأوا بالبيض  
والارز واللبن عن الحمام والفراخ والدجاج من دون شراب ولا فاكهة ولا ثقل .  
وارجلهم ظاهرة فاذا قعدوا على الحصير خلعوا نعالهم بالقرب منه فتبقى برأى منهم .  
وترى بعض خدمهم يقوم على رؤسهم اى بازائها لافوقها وفي حزامه المعلقة . وآخر في  
جيبه الطاس من فضة اشارة الى غنى الامير والى كونه كاحد الناس غير مستغن عن  
اللعق والشرب . وهو قاعد مطرق لا كتاب عنده فيطالع ولا سمير له فيسامره ولا  
آلة لهو تطربه . وقد يقضي ساعات من النهار هكذا بل يوما واياما ولا يرى من امرأة  
اصلا حتى تعمش عيناه ويظلم فكره وتلقس نفسه وتعرض معدته . فابن هذا من مجالس  
الافرنج التي تزين بالمتكآت النفيسة وتفرش بالزرابى الفاخرة وتوطأ بالنعال . ولا تزل  
الحسان مقبلات عليهن مدبرات . فمن هيفاء تشرفها بوطاة . ومن غيداء بطفرة . ومن  
زهراء بزفة . ومن وطباء بحركة . ومن دهسآ باضطجاعة . فمن يصبر على هذه الحال  
فيا امير الناد . وواحد الامجاد . وراكب الجواد . ورامي الجريد على العباد . قل  
لخادمك حامل الطاس ينحّ نعليك من امامك . بل البسهما وتعال معي الى بلاد الافرنج  
لتنظر الامراء منهم مخاصرين لاذواجهم واولادهم سائرين بهم الى المنازله والحدائق  
ومراضع اللهو واللعب والطرب . ولا حرج على ازواجهم ان يتسمن او يملن اعناقهن  
او يتفرسن او يوكوكن او يحدقن او يحرجن او يفرجلن او يهرجلن او يهركلن او  
يتبازين او يسكنبن . ولا على اولادهم ان يطفروا ويمرحوا . حتى اذا كحلوا اعينهم  
برؤية السكحل باتوا ليلتهم تلك على الوثير من الفرش مع وثائهم . ليت شعري لم  
لا تضم اليك مع جملة هؤلاء الحفان والوصفاء والبساتنة والنسائقة والهباتقة والمهتنة  
والمناصف والنصف والحفد والمقاترة والخدم والحشم اللذين حولك ثلاثة نفر من  
المازفين باللات الطرب . ليجلوا عن خاطرك صدا هم الوحدة والاعتزال في كل يوم عند  
الاصيل او في العشاء . واذن لي في استعطائك لان تاذن لجيرانك في ان يأتوا هم ايضا  
ويطربوا لطربك . فيدعوا لك بتسايد دولتك . وتخلد غبطنك . ودوام بقائك .  
وسمو ارتقائك . وفي ان اسالك لم لا تعينني في العسام عيد لمولدك او لمولد السيدة او



الاولاد المحروسين . فيكون يوم فرح وعبور لك ولجميع من ينتمي اليك . بحيث  
تصطنع فيه مادية وتدعو اليها دعوة جفلى لانقارى . أي خير في رمي الجريد  
وامسايتك به كتف خويدمك العبد الحقير او ضرره حتى تعطله عن الاكل وانت  
لاه عن احسن الرمي واصوبه واصزده وامرقة . وانت آمن هناك من ان يقال لك  
برجسى برحى بل يقال لك مرحى مرحى . هذا ماعدا ايلام ابطلك الفاخر العاطر برمي الجريد .  
وما الفائدة من وقوف الخويدم بين يديك وفي حزامه المعلقة او على راسه الخوان او على  
صدره القصعة والباطية او بيده العُسّ والقعب او على عاتقه المائدة او على عنقه القدر .  
وانت لاتا كل مع السيدة واولادها ولا تأخذ ولدك وتضعه على ركبتيك . ولا تحمله  
على ظهرك ولا تتطأأ له ايّثب فوق رأسك . ولا تحتجره ولا تحتضنه ولا تتوركه ولا  
تعاقه ولا تحول له خذك ليوسك . ولا تمكنه من ان يعيث بشاربيك او يعض اصبعك  
او انفك ليضحك قليلا فاضحك انا كثيرا . ولا تطعمه بيدك ليعرف انك محسن اليه .  
ولا تأكل شيئا مما يلوكه . ولا تركبه على جحش وتقود به الجحش ولا تغني له في  
الليل ليرقد على نعمتك فيقوم في الصباح يغني لك غناء اطرب من غناء الفقّس ومعيد  
وابى البدّاح وسواط والعشعث وخيلان وعمر بن بانه والزّنام وممدود بن عبيد  
الواسط الرباني وزّزل وعرفان والجرادتين وابنة عفرز وسلامة وشيمول وابن  
جامع السهمي ودّيس ورقيق وابن محرز والمشدود وهاشم بن سليمان ودحمان الاشقر  
وطؤيس وابن شريح والدلال بن عبد النعيم وابن طنهور النّمي وحكم الوادي  
وابراهيم الموصلي . واشجى من

الرّثم ومن صوت كل دُعْبُوب غريض الرّثم المغنيات المجيدات والغريض  
المغني المجيد ومثله الدعيب .

ولا تباثه ولا تغارله . باباه قال له بابى انت .  
ولا تناغيه ولا تباغمه . باغمه حادثه بصوت رخيم .  
ولا تنادغه ولا ترأه . نادغه غارله ورثمت الناقة ولدها عطفت عليه ولزته .  
ولا تنغره ولا ترخمه . نغر الصبي دغدغه كنغره ورخت المرأة ولدها لاعبته .  
ولا تهينم له ولا ترعمه . رعمه مسح رعامه اي مخاطه غير ان صاحب القاموس خصه

بالمرأة بل المتبادر من عبارته انه مسح رعام الرعموم للمرأة  
 الداعمة فالعفو مرجو منهما على كل حال .  
 ولا تُزَم لِزَمَتِه . ارزمت الناقة حنّت على ولدها والرزمة صوت الصبي .  
 ولا تُجَنِّث عليه . تُجَنِّث عليه رثمه واحبه وتلفف على الشيء يواريه .  
 ولا تُقَرِّمُه ولا تُسمِّتُه . التقريم تعليم الاكل والتسميت الدعاء للعاطس . (١)  
 ولا تُفْدِي له ولا تُصْمِيه . افدى فلان رقص ابنة واصهاه دهنه بالسمن ووضع  
 في الشمس .  
 ولا تُدَسِّم له نونته . النونه النقرة في ذقن الصبي الصغير وكذا الفحصة وتدسيمها  
 تسويدها كيلا تصيبها العين .  
 ولا تُبْدِي له البجيجة . البجيجة شيء يفعل عند مناغاة الصبي .  
 ولا الحَوْفَزَى . الحوفزى ان تلقى الصبي على اطراف رجليك فترفعه .  
 ولا تقول له حَلَقَةٌ . قولهم للصبي اذا تجشّأ حلقة اي حلق راسك حلقة بمدحلقه .  
 ولا بِحَبَّاح . بحباح كلمة تنبي عن نفاذ الشيء وفنائه .  
 ولا مَحْبَّاح . هو كقولهم بحباح ومثله حمام وهمهم .  
 ولا كَخ كَخ . يقال عند زجر الصبي عن تناول شيء .  
 ولا تَعْنِي بَدْنَه . دنع الصبي جهده وجاع واشتهى وطمع وخضع وذلل واؤم .  
 ولا بَقَعَتَه . صوت يصوت به الصبي او يصوت به اذا فزع .  
 ولا تُكْثِرُ لِبَابَاتِه ولا لِبَيْتِه . بابا للصبي قال بابا وبسة حكاية صوته .  
 ولا لَتَغْتَفَتَه ولا لَتَغْتَفَتَه . التغتفة حكاية صوت الضحك والتغتفة عض الصبي قبل  
 ان يتغفر .  
 ولا لَتَاتَاتِه ولا لَدَاتَاتِه . التأتأة حكاية صوت وهي ايضا مشي الطفل والدأداة صوت  
 تحريك الصبي في المهد .

(١) في تعريف التقريم ابهام علي فان التعليم هنا يحتمل ان يكون من العلامة فيكون  
 الاكل بمعنى الطعام ويكون المراد به ما اراده بقوله في رسم الرسم خشبة مكتوبة بالنقر  
 يختم بها الطعام وفي رسم م رسم الطعام ختمة والا فهو في محله .

ولا لدَعْبَعَه ولا لَحْتَارَشَه دَعْبَع حكاية لفظ الطفل الرضيع وحتارش الصبي حر كاته .  
ولا لا درامه . ادرم الصبي تحرك اسنانه ليستخلف آخره .

ولا لفصيصه ولا لا نتداغه . فصيّ الصبي فصيصا اذا بكى بكاء ضعيفا وانتدغ ضحك خفيا .

ولا تبالي بمَعْقاده . المعقاد خيط فيه خرزات تعلق في عنق الصبي .

ولا بقر زحلته . من خرز الصبيان .

ولا بدرّاجته . الدراجة الحال التي يدرج عليها الصبي اذا مشى .

ولا بمحقابه . الحقاب خيط يشد في حقو الصبي لدفع العين .

ولا بصُمْنَتَه . الصُمْنَة ما أُصمّت به الصبي من طعام ونحوه ومثلها السُكْنَة .

فبحق عبوديّتي لك ياسيدي ودالّتي عليك الا ما وضعته يوم اعلّى ركبتيك او اركبته على ظهرك . ثم لا بأس في ان تدعه يلعب مع اولاد من هم متّسمون بشرف خدمتك فانه لم يزل بعد صغيرا لا يعلم هذه الفروق . ثم لا بأس ايضا في ان تسهر هذه الليلة في حريمك المحترم مع بعض رجال قرينك وازواجهن ممن يتأدون في المحاضرة بحضور النساء . فاني ارى صدر السيدة قد ضاق من الوحدة وما عندكم من كتب او لهُو حتى ينشرح بها . ولا غرو ان تستفيدا كلاكما من مسامرة رعيكما شيئا . فان راس الفقير ليس باضيق ولا اصغر من راس الامير عن ان يشتمل على اراء سديدة مما ينخلو عنه راس غيره وان يكن اكبر عمامه منه واغاظ قذالا . وكيف ترجوان تكون السيدة وبناتها ذوات رشد ودراية وهن مقصورات في الدار العامرة . ام كيف ترضى لهن وحاشاك الجهل والغباوة واتم ياسادتي الحُكّام والمشايخ . والكبراء والمطارنة جربوا مرة ان تجتمعوا باهلكم وازواجكم مع اهل جيرانكم . ( ولكن المطارنة ليس لهم ازواج لتنزههم عن الواج ) وان ترفعوا فرق المذاهب من بينكم فذلك ادعى لكم الى الحظ والسرور . انما الدنيا للنساء انما الدنيا البنون . اعلموا رحمكم الله ان الاجتماع بالنساء لا ينخل بشرف المنصب . اعلموا هداكم الله ان فرق الآراء في الأديان لا يمنع من الألفة والمخالّة اعلموا أصلحكم الله أن في حمل الانسان ولده على ظهره وتطوقه برجليه اللطيفتين لذّة اعظم من لذّة تطويل الجُنب وتوسيع الاكمام وتكوهر العمامة .



ومن وقوف الخدمة وايدئهم على صدورهم . اعلوا فقهكم الله ان العرب لم تخص حركات  
الطفل باسماء الا وهي تريد ان تلاحظوها وتنبيهوا لها . حتى انها وضعت لحدثه  
حرفين غريبيين في التركيب لا ثالث لهما في اللغة كلها وهما الصمصص والققق .  
اعلموا وفقكم الله ان مستر ومسيو وهر وسنيور انعم منكم بالاواحسن حالا اعلموا نصركم  
الله ان الفاريابى رجع الان الى بيروت واني انا العبد الحقير كاتب سيرته مفكر في انشاء  
مقامة تسر العرب منكم والمزوج معا .

( حاشية اظن سادتنا المشار اليهم ماسمعوا النصيحة فراح كلامي معهم في  
الريح ) ( تنبيه قد اعطت الكلام في هذا الفصل المودن بالفراق ليقابل فضل الزواج )



## الفصل الثالث عشر

في مقامة مقيمة



حدث المارس بن همام قال . سؤل لي الخناس . ( اعوذ بالله من هذا الافتتاح )  
الذي يوسوس في صدور الناس . كل غيس وغماس . ان تزوجت امرأة خراجة  
ولا جة . هياجة نياجة مرغامة معذامة . لوامة رطامة . خبسة طلعة . خلية  
جلعة . تجاوب ولا سؤل وتبارز ولا قتال وتقرح علي اشياء يعجز عنها الدينار وترميني  
في مهالك دونها النار فكان دأبي ان اصبر مرة عليها عذيرا واخرى ان اشكو اليها فلا تزداد الا شرة  
ونفور . ولا ينجع العتب فيها تقيرا . فقلت تالله لا جفرن عنها واوهم ان بي جفورا ولا ضرب  
في الارض لا علم هل ارى لها نظيرا . فاخترت الرأي الثاني . بعد التعود بالثاني . وخرج  
من بيتي كئيبا مبتثسا . ساخطا على جميع النساء . فيينا انا في بعض المطريق . اذ مر  
بي سرب منهن يخطر بالثوب الصفيق . والحلى ذي البريق . وقد ارجت الارحاء .

بطيهم العتيق . فرأيت من بينهم الهيفاء والبدن . والغراء الزهراء ضرة حور العين .  
ومهندة العينين . فتاقت نفسي الى وصالهن . وتبايل بالي بجمالهن . ونسيت ما لقيت من  
ملكاي في البيت . وقلت ليتكن لي لو تنفع لي . ثم انشدت

ارى للنساء الماشيات حلاوة      فهل هن حاولت كذا في المقاضير  
ولست ارى في القتي ان مشيت وان      اقامت سوى مقت وكره وتمرير  
اراهها بعيني حيث كانت بعينها      فهل ذوعسى غيري يراها من الخور  
فابتدرت الي واحدة منهن لما عنق كعنق الغزال . وحاجب كاهلال . وقالت خفف  
عنك فما انت وحدك في الرجال . ان زوجي قد قال .

افكر في لئامة طبع زوجي      فاكر . كل انثى في النساء  
واحسب انهن مغايرات      لها فاجبن على السواء  
ثم التفتت الي اخرى وجيئها يلعب كالصباح . ولحظها يدمي كالصفاح . وقالت اسمع  
ما قاله زوجي في . ولا تك من قارفي :

تخوض زوجي في كل الفنون وما      تخشي خطأ ولا ردا مع الظرفا  
تكون غالطة في كل مسألة      وليس تغلط يوما ان تقول كفى  
ثم تقدمت الي اخرى وحجب عرقها كاللآلي . وحالك فرعها كالليالي . وقالت دونك  
ما نظمه في بعلي . وانظر هل يصدق ذلك في مثلي .

تود زوجي شططا اني      عبد مخليق لمرضاها  
وان تشمت حاجة لم تُسل      اكون خلاقا لحاجاتها  
ثم دنت مني اخرى وهي تهز عجبها ودلالا . وتبسم عن شنب ماراي الناظر له مثالا .  
وقالت هاك ما انشدنيه كفيحي من اول ليلة . آذن منها بالثبور والويله .

لزوجي خلقة اضعاف مالي      من الشفتين والفم والهاء  
فكيف يتاح لي اشباعها وهي      تصرخ كل وقت هات هات  
فاما ان تضعف لي اداة      والا فارتكب الترهات

ثم اقبلت علي الخامسة . وهي من الخمر كالظبية المكانية . وقالت انشدك ما قال في  
شيخني في الليلة السادسة . وهو

ان قال غيري قد يقال زوجة فاني اقول زوجي دونها  
اذ لا ارى التانيث في اخلاقها بل الفحول في العراك دونها  
ثم تقدمت السادسة . باشرة آمنة . وقالت ارو هذين البيتين . عن حامي الذي اعتاد قول  
المين . وهما

تراقبني زوجي عيلا وسالما نهارا وليلا نائيا وقريبا  
فصرت اذا عاتقت في النوم طيف من أحب اراها بالوصيد رقيقا  
ثم دلفت السابعة . وكانت ذات حقيبة سابعة وطلمة رائحة . وقالت وفي معناهما قال  
زوجي المفترى . واجترأ علي بما لم يكن رجل على امرأته يجترى . وذلك قوله  
تغار زوجي علي حتى اذا راتني مرضت تمرض  
فما راتني في حالة ما الا وكانت لها تعرّض  
ثم انبرت الثامنة وهي على مظهر لي رافنة زافنة . وقالت قد سمعت زوجي يتغني بهذين  
البيتين . بعد اسبوعين . وهو مطرق الى الارض كمن فقد العين . وبشّر بالحين . وهما  
تودّ زوجي ان لي شانين من مفاضحا  
هن حمار قازحا وقرن ثور ناطحا

ثم استقبلتني التاسعة وهي تفر عن لالي ناصعة . وقالت ونحوها ما قاله في ابو ولدي .  
وقد حفظه كثيرا في بلدي وفي غير بلدي .

ان زارني عالم او جاهل بدت زوجي اليه وخاضت معه في الجدال  
فان تجده خبيرا بالبعال تقل كل العلوم انطوت في صدر ذا الرجل  
ثم تصدت لي العاشرة . وهي ذات قامة معتدلة وعين جائرة . وقالت وافظع من ذلك .  
ما ينشده رجلي في المنازل والمسالك . وهو قوله

ان يزرنني يوما في ذو صلاح افسدته زوجي فراح خليعا  
او خليع مستهتر اطعمته . وعليه غارت وحامت ولوعا  
ثم دعنتي الحادية عشرة . وهي تمايلة مسكرة . وقالت ان زوجي السيئ الظن . قد  
جازف الكلام في بما لاح في باله وعن . فقال  
تري زوجي الرجال فتسقيهم وليس الامر عن حبّ الصلاح



ولكن خوف ان يغشى عليها من القرم الشديد الى السفاح  
ثم مالت الي اثناية عشرة . وكانت قصيرة جاذبة . نارة حارة . وقالت عُنْما وعقرا .  
عن مثل زوجي الهرّا . فانه هبجا النساء طرّا . اذ قال

ليس العَفاف من النساء سجيّة لكنه سبب الى الافساد  
كالضرس ثقله ليسلم غيره وعلى الذي باينت حزنك يادر  
فقلت لاجرم لا قصدنّ متاب هؤلاء الشعراء . ولا تخذنيهم لي عشراء . فغسى ان آنس  
منهم رشدا . واجد عند نارهم هدى . فان من كلامهم حِكْمًا ومن أمّهم لَأَمًّا .  
وكان من عادتهم ان ينفردوا عن القوم . في كل يوم . ويتذاكروا امور الدنيا من  
العصر الى المساء . ولا سيما امور النساء . فاستقصيت عن محشدهم . ودُلّت على  
مقصدهم . فاذا هم بجملتهم قاعدون على دكة عند البحر . وقد ضربوا لهم سرادقا يقيهم  
من الحر . فسرت اليهم . وسلمت عليهم . وقلت هل لكم في ان تجالسوا من يُتّ اليكم  
بالوداد . وقد بلغه من كلامكم ما وُخّاه اليكم عن رشاد . قالوا مرحبا بالقادم . وان  
يكن غير منادم . فلما استقر بي المجلس انبرى واحد منهم ينبس . قال . لا بدّ لي من  
ان انهي ما شرعت فيه . وظهر لكم مكنونه وخافيه . نَعَمْ لمن خُلق هذا الكون الاّ  
لهن . وايّ رجل ماناله محالهن . وعناه وصالهن . ومنّاه محالهن . فهن المتمتعيات  
بدرز الدنيا ونعيمها . ولدّاتها وطعومها . وحليها وجواهرها . وتحفها ونوادرها . يقترحن  
علينا الممكن والمحال . ويكافئنا امورا دونها دق اعناق الرجال . لكل عضو من  
اعضاءهن حلّي يزينه . وربما اتخذن له اثنين وثلاثة ولا تزينه . ثم ابثسم كاشرا عن  
نابه . واستمر في خطابه . وبكلّ جارحة منا جراح منهن لا تومسى . وحزازات لا تنسى  
يهالك في حبهن المالك والمملوك . وسواء في الحاجة اليهن الغني والصّـمـلوك . وانهن  
يرمين الرجال في مهالك وهضايق ومرايك . ليكفوهن مؤنة الاطيين . ويفتروهن بفرص  
البين . فيخوضون البحار . ويقتحمون القفار . ويعرضون انفسهم لحد السيف . ولحرّ  
الصيف . وبرد الشتاء . وذل الاختاء . ودهمات الاعداء . ودغمات الازداء . ومقاساة  
الظما والسغب . ومعاناة الشقاء والتعب . ومداراة الرقيب . ومباراة المعيب . والاغضاء  
عن الشين . والافضاء الى الحين وطالما قفل احدهم الى بيته فوجد فيه قفل عرضه مفتوحا

وسر امره مفضوحا . فرأى في موضعه ضيئنا وزبونا . وقرينا وقرونا . وكثيرا ما آب  
وقد شتر شدة . او وقصت عنقه . او كسرت ساقه . او ايف حلاقه . اوضاع ماله .  
وساءت حاله . فاول ما يتدبره به من الكلام . قولها له قبل السلام . اين الطرفة . وكم  
من نحلى وتحفة . ولو انك كسوتها حلة بوران . واسكنتها قصر غمدان . واطعمتها الفخر  
الالوان . وسقيتها من الرحيق من يد الولدان . وطربتها بالعيدان ونزهتها في رياض الجنان .  
وجملتها على الاكتاف . ووايت عليها اللطاف . لما رأيتها عنك راضية . ولا لاحتك  
قاضية . والويل لك ان ناهزت الحسين . وعجزت عن التموين . او بدا الشيب  
في عارضك عند الاربعين . او اصابك مرض في بعض السنين : وهي عند ذلك تفتشى  
وتصبسى . وتتصبسى من يرضى ومن يأبى . فتغادرك في الفراش منهوكا . وتلازم  
الشباك وتشير منه الى من يلبيها وشيكا . أن اغتشم من الدهر هذه الفرصة . فما من دونها  
غصته . اذ هو في الفراش لا يعقل ولا يعي . ولا يبصر من يكون . ثم تأتي اليه  
فتقول اوص يا رجل فقد ازف رحيلك . وجفائك طيبك وخيلك . وملك عائدك  
ومقبلك . وانت خير يا ذا الحلية . بانه ان يمجزها في الاجاز عليه حيله . وانها اذا رامت  
ان تتخذ في كل يوم خليلا ألفته وراء الباب عتيذا فعولا . معاودا وصولا . فوسيلتها  
اليه غمرة بعينها . ومُنيتها لديه شُخبة تظني اوام غينها . بخلاف الرجل فانه لا يزال  
بحرفته مشغولا مكبلا بهممه معقولا . او يخشى اقتباضا وترويدا . او صرف درهم ان يجد  
منه بديدا . فكيف يقال ان الرجل والمرأة في التكفل بأذل المعارم سيان . وفي التكلف  
لحل المعارم عديلان . فهل فيكم من مجيب . عن هذا الامر المريب . فتصدي له الذي  
هجا النساء جميعا . وقال دونك الجواب سريرا : فكن له سميعا . وللحق مطيعا . اني  
انما هجوت النساء لامن حيث انهن اسعد منا واسلم آفات . او اقدر على اللذات . وافوزن  
بالمسرات . بل من حيث انهن خلقن لنا فتنة وضلالا . وعذابا ونكالا . فما قلته فيهن  
فقد قلته عن حسد . وما اقوله الان فهو عن تحرر ورشد . ان المرأة ما دامت في بيت  
ابويها عانسا لا تزال محظورة لا ترى لها اليقا ولا مؤانسا . واخوها اذ ذاك يرتع ويلعب .  
ويلهو ويطرب ويسافر ويتغرب . يالف من يالف ويصحب من يصحب وكلما زاد  
مرحا زاد ابره ابتهاجا به وفرحا . فاذا تزوجت صارت تحت حظار بعلمها وصار هو مالك

ناصيتها وولى فعلها . فلا تكاد تخرج من بيتها الا باذنه . ولا تأتي امرا الا اذا استوثقت .  
فيه من أمه . فان قال لها لك ان تفعليه . كان كالمتمن عليها براث ابيه . وان قال لن تفعلي  
رجعت وعبرتها كالولى بنار وحسرتها تصطلي . ثم ان عليها ان تملته اذا سخط مخافة  
بطشه . وان تقوم بخدمة رحله وحفشه وتطبخ له كل يوم ما يقترح عليها . وتجدد له من قديم  
متاعه ما يلقى عليه اليها . وتحفظ نضده . وتقوم اوده وترتي ولده . فكم ليلة تبست تدار به فيها  
وهو ملا المسكن غطيظا . وجعينا ونحيطا فهي التي ترضيه وتقطمه وترشحه وتسرها .  
وترعاه وتعهده وتوقظه وترقده . وتلبسه وتلبسه . وتعاله وتراضيه . وتعاله وتعاله . وتعاله  
وتعاله . وتنظفه وتمشطه . وتمرضه وتحوطه . وتمشيه وتحمله وتستاءرجه وتنقله . وتعاله وتعاله .

وتعطره وتطوسه . وتدفعه وتلبسه . ألباه اطعمه الابا لاول الابن  
وتدادته وتهدته . الداداة التحريك والتسكين والاهداء التسكين .  
وترزقه وتباغمه . الرزقة الرقيص كالزهرة والمباغمة تقدم ذكرها .  
وتربته ومهممه . التريت ضرب اليد على جنب الصبي قليلا لينام والهمهمة تنويم  
المرأة الطفل بصوتها .

وتهدده وترعمه . هدهد الصبي حركه لينام والترعيم تقدم ذكره .  
وتداعبه وتطايبه . وتدندن له وتقاربه . قاربه ناغاه بكلام حسن .  
وتهدنه وتصر به . هدن الصبي ارضاه والصرب عقد بطن الصبي ليسمن .  
وتدغره وتضربه . الدغرة رفع المرأة لهاة الصبي باصبعها وضرب الصبي اطعمه الضيعة .  
وعمي سمن ورب يجعل له في عكة .

وتدربه وتدر به . التدريب حمل المرأة طفلها حتى يقضي حاجته .  
وتقرمه وتجور به . التقريم تقدم شرحه وجور به البسه الجورب .  
وتجلسه وتنسبه . نسس الصبي قال له اس ليول او يتغوط . قلت والقياس  
ان يقال ايسه .

وتعوزه وتنحسه . التنجيس تقدم ذكره في الفصل السادس عشر من الكتاب الاول .  
وتقمطة وترسه . رسع الصبي شد في يده او رجله خرزا لدفع العين .  
ونزينة ونزهنه . هذا ولولم يكن للمرأة من غصبة في الاجل غير الحبل لكفي .

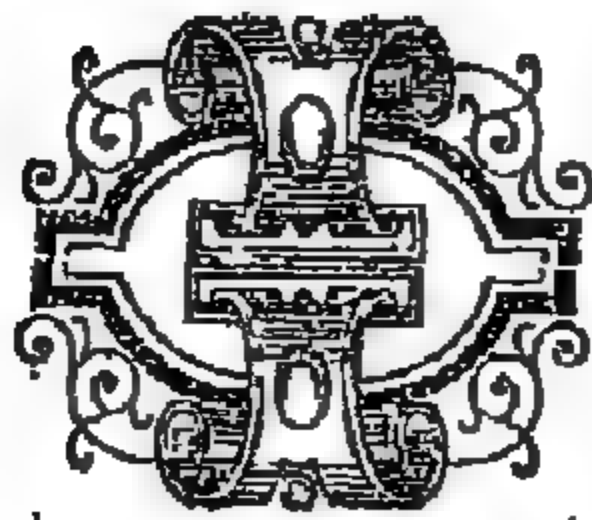


وذلك لمقاساتها بعده اذا كان من بعلمها . ما لا يقدره غير مثابها . ولا فتضاها به من غيره .  
على فرض عدم شعورها بضيره . فقد قالت العلماء ان وضع المرأة جنينها من غير حاليها  
غير ذي الم . لكنها يعقبه بعض السدم . ثم ان المرأة ممنية ماعدا ذلك باحوال عسيرة .  
واخطار كثيرة . وذلك كاحمالها وحسبها وعنفها وأفلها وتوجيهها وكاحشاشها  
ودحاقها . واسقاطها وازلاقها . قبل الوضع وبعده (١) وكنفاسها مدته . هي برزخ  
بين الموت والحياة وعدته . وكالقرء الذي ياتيها في كل شهر . وغير مرة يمنيا بالبهر .  
لانه اذا تاخر عن وقته اضنى ظهرها . وان قل او كثر اضعف صدرها . واذهب صبرها .  
وكوجها وتفرثها . وتأنفها شهوات في مدة الحمل كثيرة . لا يمكنها الصبر عنها وان تكن  
ذات مربية . وهي ح جائشة النفس ضبيستها . وجاشيتتها ولقستها . واهية القوى .  
واهنة الشوى : وغير ذلك من العلل والاحوال . التي ساءت منها الرجال . ومن نظر  
بعين الرشد والانصاف . لم يتمحل للخلاف . قال الهارس فكان الخصم انكسرت  
شوكته وفترت سوزته . فعارض بالمواربة ثم خشى المشاغبة . فقام احدهم وقال حسبنا  
يا قوم ماسمعنا . ودعوا الفصل اذا مارجعنا . ثم انفضوا والادلة معتلة والعقدة غير  
منحلة . فقلت عسى ان اصادف من عنده بذلك الخبر اليقين . واكفى مؤنة السؤال  
والتخمين . فقد رايت الاثنين كفرسي رهان وفارسي علم ويسان بيد ابي اخالهما قد  
نطقا عن الهوى . ولم يتحررا الصدق الذي ينبغي لمن حدث وروى واذا بالفارياق .  
يهزول في بعض الاسواق . ويده زنبيل يودعه من الماء كول ما حسن لعينيه وراق .  
فامسكت من فرحي بانزبيل . وقلت الدليل الدليل . قال هو جوع برقوق . يرقوع  
بركوع . لا ينبغي ان يقام عليه دليل ولا برهان . ولا بينة ولا شاهدان . وان القاضى  
نفسه لا جوع الناس الى اللعجة . واسبقهم الى الغمجة . وان شئت فقل الى  
الغمجة . فقلت انما الدليل على تلك . ولك الامان على ما في زنبيلك . من الملك .

(١) الاحمال ان ينزل لبن المرأة من غير جبل والحس وجع ياخذ النفساء بعد  
الولادة والعيقة هي ان تلد المرأة فيجصر لبنها في ثديها فتضعها جارتها المرة والمرة  
والاقل ذهاب لبن المرضع والتوجيه انعقاد اللبا في الضرع والاحشاش ييس الولد في  
البطن والدحاق تخرج رحم الناقة بعد ولادها والتفرث غثبان الحبل .

قال ما خطبك • وممّ كركبك .. افي حديث النساء كنت تخوض مع الخائضين . وتخرض  
مع الحارضين . قلت بلى لامر ماجدع قصير أنفه • والمقدور غادر الاليف إلفه . ثم  
أخبرته بما جرى لي في البيت ومع النساء وعند الشعراء . وقلت أفدني الجواب بغير  
مراء • فاطرق ساعه . وقال ها كه علي قدر الاستطاعة • فان الجوع قد أبدى في  
خراعه . ولم يغادر بي للشعر خواطر صداعه • وهو

تكافأ الزوجان في اللذات واستويا في أرب الحياة  
قومي اقعدى مثل لهات هات وطاوعى ندد لات ات  
والمرء في الصبى على الهزات اقدراو أجرا من الفتاة  
لأنها كثيرة العلات غير القروء ساء من شكاة  
حتى اذا ما قيل كهل عات دار لها الدور الى ميقات  
غايته الستون للشطات وبعدها عدا من الرقات  
نعم يسوء المرء بين النسات ضعف له اذذاك في الاداة  
لكن لها من اعظم الفصسات المجرضات جرّض المات  
أن تبمها يأتى من اللدات وهى تريده ففى الارأت  
كل له سهم من الهنات مؤرّب حتى الى المات  
ثم عدا بزنبيله • وجعل يتخوفه ويعيث في قلبه . قال فصددعني بالحق أي صدغ  
وعلمت انه غير ذي ضلع . فملت الى موادة زوجتي • وتسكين هوجي ونوجي •  
فاتيت منزلي • فوجدتها دائبة في عملي . فاكبت على عناقها معانقة المشتاق • وانباتها  
بما قاله الشاعران والفارياق • فقالت جزاه الله غني خيرا • ولا اراه في غربته ضيرا •  
منم اقمتا على الوفاق • وتعاهدنا على حفظ الرفاق •



## الفصل الرابع عشر

في جوع ديقوع دهقوع



لما رأى الخرجي ان سكناه في بيروت لا تصاح لجسمه ولا لرأسه عزم على الشخوص  
منها الى الجبل . فأتى في روعه ان يسكن في دير للروم . فسار بزوجه وبالفاريق  
فاقاموا في قرية تسمى الدير يروين . وكان يانس بالفاريق بعض الحسان منها ويواكله .  
فلما علمت احدهن انه صاعد في الغد الى الدير طفقت تبكي . فكانت ظنت انه نوى  
الرهباية . فظهر له انها خالفت عادة النساء لانهن يحببن الرهبان اكثر من العامة . فان  
فتنة النساء العباد تتوقف على روم وكيد اباع وهو مما يلذ للنساء او بالعكس . حتى  
اذا رايهم طوعا لمن رجعن بعد ذلك الى ما كننا عليه ليختبرن جميع ضروب الحب  
فلا يفوتهن منه شيء . والحاصل ان الفاريق بُكي على فراقه هذه ثاني مرة في عمره  
حتى صار يحسب في عداد المحبوبين . وانه ذهب في الغد الى الدير واتخذ له فيه صومعة  
بلا قتل ولا مفتاح فصار من جماعة باعير باي ( الذين ليس لا بوابهم اغلاق . قلت  
وهو بناء غريب ) وكان ذلك الدير متتابا لجميع اهل القرى المحيطة به . فانهم كانوا  
يودعون فيه امتعتهم خوفا من هجرم العساكر المصرية عليهم . لان الدير حرم آمن .  
وكانوا اذا جاوا اليه يدخلون جميع الصوامع من غير محاشاة ومن جملة صومعة الفاريق .  
فكانوا اذا وجدوا على فراشه اوراقا فيها تفسير حلم او غيره تلقفوها وقراوها . فمنهم من  
كان يفهم منها قدر ما يدور به لسانه . وآخر قدر ما يدور به رأسه . وآخر قدر ما يدور  
به جسمه كله فيوايه ظهره ويخرج . ومنهم قدر ما تدور به يده فيرفعها ليطش بالكاتب  
والمكتوب معا . ومنهم من كان يسخر منها ويقول انما هي اضغاث احلام . ومنهم  
من كان يقول انها لا تصلح لوقت الحرب ولم يجد منهم من استحسناها . وكان يدخل  
ايضا مع هؤلاء الدامقين دامت فيهن من يجب تلقيها باهلا وسهلا ومرحبا . وفيهن



من تجدر بواحد من ذلك فقط . وفيهن من تجدر باثنين مواترة . وفيهن من لا تصلح  
 لشيء . وكل ذلك كان يمكن تحمله اذا تحمل بعضه على بعض . الا الجوع الذي تسبب  
 عن تعطيل الطرق فانه كان لا يطاق . مع ان الفاريق كان قد خرج من غناء سفر  
 البحر الذي مناه بالصيام اياما متوالية . فكان لابد له من الممجد . فمن ثم كان يذهب  
 الى القرية وينادي يامن عندها دجاجة للبيع فتبيعي اياها . فكان بعض النساء يجنبه  
 هذه الدجاجة السارحة . مع الدجاج في الحقل اريد بيعها . فان اردتها فاسع اليها  
 واقبضها بيده . فكان يسعى وراء الدجاج ويطفر معها على الجدران . فان ساعده الحظ  
 على كسر ساق احداها او اعيائها قبض عليها . وكان عند جريه وراها يجري معه خاطره  
 فيقول في نفسه . . انا اجري الان وراء دجاجة فهل زوجتي تجري في الجزيرة وراء  
 ديش . وينبغي لي ان اقف قليلا عند هذا الجري واقول . قد ذكرت سابقا ان  
 الفاريق كان ذا هوج ونزق وجزع . فكان من طبعه اذا غاب عن اهله ان لا يزال  
 يقابل حاله بحالهم بالمقابلة الاطرادية وبالمقابلة الامتية . مثال الاولى قوله انا اجري  
 وراء دجاجة فهل زوجتي تجري وراء ديش . وقوله مثلا وهو لا بس هل هي في هذا  
 الوقت عريانة . وفي حالة كونه قائما هل هي الان مضطجعة . وقس على ذلك . ومثال  
 الثانية انا اجري الان وراء دجاجة فهل يجرى ورائها ديش على ان خبز الدير والقرى  
 ح كان مخلوطا بالزؤان . فكان الفاريق اذا اكل منه خبيل له انه لم يزل في السفينة  
 عرضة للتناين . ويتأكد عنده ذلك بدخول احد الرهبان عليه وهو على تلك الحالة .  
 فلما ضاق بها ذرعا نظم ابياتا وبعث بها الى رئيس دير غير الدير المذكور وكان يظن  
 ان عنده غناء . وهي .

ليت شعري ماذا يفيد البيان	مع خواء البطون والتبيان
وفنون البديع من غير اكل	تستشيط الالهى بها والبيان
هاك الف استعارة برغيف	وبخس تخس تفتازان
ايها المعربون هبوا فما من	ضرب زيد عمرا يرص الخوان
اين اين الكباب والرز والبر	غل تصغو من فيضهن الجفان
ذهبت ذولة الطيخ وجاءت	نوبة الجوع امها لبنان

يا لها من معرة نبعت الدين      ار مالت يعبا به انسان  
ليس يبيع ولا شراء بارض      قد قضى عيشها وعاش الزوان  
طال مكثي في الدير حتى كاني      راهب لا ترضى به الرهبان  
اذ راوتني وحول الكتب والاق      سلام مآعنه نهى المطران  
انا في وحشة من الانس وحدي      لا تراني فلانة وفلان  
عيشة لو اريتها في منام      ما شجنتني من بعدها الاحزان  
فبعث اليه الرئيس بارغفه لازوان فيها ومعها هذان البيتان

وصلني الايات يا فرقيان      انما نحن في الدنيا رهبان  
ما عندنا طعام كما تشتهي      ولا نبيذ ولا نسوان

فهرول اليه الفاريق ليعاتبه على تغيير اسمه . فرأى في الدير احدى نساء الامراء  
كانت قد جاءت الى الدير استئمانا من العساكر فلما رآها قال له قد شفيع الخبز ياسيدي  
في وزن البيتين ولا يكن لم تغيرت اسمي . ثم تذكر السيدة فقال وقالت ايضا انكم رهبان  
وما عندكم نسوان . وها انا ارى عندكم سيدة زهراء قد ملأت الطنفسة شعما ولحما  
قال انما غيرت اسمك لاجل القافية وهو جائز للشعرا . واما قولي ما عندنا نسوان  
اي ليس لنا ازواج . ولكن لا ننكر ان عندنا نساء غيرنا يزرننا احيانا للبركة . قال  
من ايكم يحصل ذلك . فلم يفهم لكن السيدة فطنت لذلك ودعته الى الاركيلة  
المعروفة فلبث عندها ساعة شفمت في تغيير اسمه ايضا وآب الى صومعته راضيا . فوجد  
رئيس المعسكر قد تعكش في رأسه غصن من اغصان الحلم الاول فزاده خبالا . فكان  
يقول اذا سمع صوت الطبول من خيام العسكر واذا ابصر بريق سلاحهم . ألا تسمعون  
طبل الشيطان . يضرب به بعض الرهبان . الا تبصرون قرون الشيطان . كيف تنقده  
منها النيران . اذ تحتك بها النسوان . والسيدة زوجته غير مكترثة بصراخه ولا بتخييم  
العسكر قرب الدير لان حب الغصن لم يدع في قلبها موضعا لغيره ثم من الله تعالى  
باصلاح الحال فسارت العساكر من البلاد وامنّت الطرق والمسالك وسكن صاحب  
المعبر . فرأى ان يذهب الى مدينة دمشق ويمر بعلبك ليرى قلعتها العجيبة . فاكثروا  
لهم خيلا وبغالاً وعزموا على السفر

## الفصل الخامس عشر

في السفر من الدير



ركب كل من الفاريق والغصن بغلا وكل من السيدة وزوجها فرسا . وانضم اليهم ركب وساروا بقصدون دمشق . حتى اذا كانوا في بعض الطريق اجفل بغل الفاريق لوم خطر له فقمص به وشمص . فالتقاء على ظهره فوقع على وركه على صخر فقام يجمع مع الخامعين . فجزع عليه صاحب المعبر اشفاقا من تعطيل مصلحة التبرير . وشمتت به زوجته اذ كانت تحسبه زقيا عليها وعلى غصنها . وكذا مساة الرجل قد تكون مسرة المرأة . وهنا ينبغي ان تضيف الى معلوماتك الواسعة هذه القضية . وهي انه لاشي من انواع السفر اشق من الركوب على هذه البغال العاتية فانها بلا مرج ولا لجم ولا ركب . وقد جعل لها هؤلاء المكارية الحقى بدل الاجم حبالا تتصل بسلاسل من حديد جافيه . يمسك الراكب بيده سلسلة فاذا شرد البغل وهنت يدا الممسك بها عن كبجه . والعادة انه متى شرد بغل شرد سائر البغال . ثم اجفل بغل الغصن فقال عن ظهره وتعلقت رجله بحبل فتدلى راسه ينجبط على الارض . فذهب ما عند السيدة من قليل الصبر عنه . ولم يقدر احد على رد البغل . فكنت ترى عينها في جهة وقلبها في جهة اخرى . وكبر منها ما كبر . وصغر ما صغر . وجف ما جف . وقف ما قف . وابتل ما ابتل . وانحل ما انحل . واقشعر ما اقشعر . وازبار ما ازبار . وتنغص ما تنغص . وانتفض ما انتفض . وتنضض ما تنضض . وتلهظ ما تلهظ وتلظظ ما تلظظ . وضجم ما ضجم . وشخم ما شخم . وغدت تملل وتلوى . وتقلب وتحوي . ودخل في رأسها اول مرة في عمرها منية أن تكون رجلا لتجيره . ثم هون الله الصعب ووقف البغل فاستوى عليه الغصن وساروا حتى وصلوا الى بعلبك والفاريق على رمق فذهب وتفييا في ظل شجرة فهو به النسيم فنام فنام منهوكا . ثم ركبوا وبلغوا دمشق وهو



مريض فاكثري غرفة في خان وبقي أياماً لا يقدر على الخروج فلما نقه توجه الى منزل اهل زوجته وعرفهم بحاله ففرحوا به . ثم عاودته الحمى ثم افاق فرأى ان يذهب الى الحمام ليغتسل فلما رجع رجعت اليه . واتفق انه نزل يوما الى المرحاض فاغشى عليه فيه فوقع وقد دخل راسه في شق المرحاض فجعل يصرخ ويقول . ألا ان راسي في الشق . الا ان الشق في راسي . فبادروا اليه فراوه على تلك الحالة . فمنهم من ضحك منه ومنهم من رقت له . ثم عوفي قليلا فبدأ له ولصاحبه السفر . ولكن لا بد لي قبل رحيله من هذه المدينة الشريفة ان ارهقه واغسره حتى يصف لنا محاسن نساؤها اذ هو لا يحسن شيئا غيره . فاما الكلام على خواص نبات الارض ومعادنها وهوائها وعدد سكانها وعلى الامور السياسية فليس من شأنه . قال دخلت دمشق وبني حمى صحبتي من بعلبك . وما كدت اتقه حتى سافرت منها فلا استطيع وصف نساؤها الا وصفا سقيما . فان رضيت به اقول . اني لما دخلتها نزلت في خان يسمى خان فارس . فعين لي صاحب الخان عجوزا لخدمتي فلاحظت من طبها وشمها اي خلطها الكلام للين بالشديد ان للسجائر يدا طويلة في المعاملات النسائية . اعني انهن يدخلن الديار بحيلة انهن يبعن للنساء ثيابا ليكتسبن بها . فيخرجن من عندهن وقد تعاهدن على تعريضهن راسا فهن السبب الاقرب والذريعة الوثقى في الجمع بين العاشق والمعشوق . فاما نساء المسلمين فقد ظهر لي في بادئ الرأي انهن اجمل من نساء النصارى . كما ان الرجال من المسلمين اجمل من النصارى وافصح لهجة وكذا هم في سائر البلاد الاسلامية . ولون النساء عموما البياض المشرب بالحمرة . والغالب عليهن الطول والشطاط . غير ان هذا الازار الابيض الذي يتزرن به عند خروجهن من ديارهن لا يحلو للعين كحبر نساء مصر . وكلاهما مخف للمحاسن القدر ولعلهن يلبسن ذلك عمدا لتامن الرجال فتنهن فلهن الشكر عليه . ولكن ماهذه المغازلة والاتلاع . وما هذا التيهكن والتبدح . افليس للقلب عينان يبصر بهما ما وراء ذلك الازار: أيخفي الشمس غيم وهي لولا لم يمكن لعين ان تراها . فاما زيهن في الديار فاشوق وافتن ما يكون . قال وقد ظهر لي ايضا وانا موعوك بالحمى بعد ان خرجت من الخان وشممت رائحة الزائرات من النصارى انهن مؤانسات بحلولات الحديث والشمال منطيق . حتى اعتقدت ان شفائي يكون بذلك . ولولا اني

خشيت من التبخيل بالاستغناء عن الطيب ولا سيما ان ابي كان قد توفي بدمشق فالقي  
في روعي اني الحق به لما احتجت الى علاج آس . وحين كنت اسارق النظرايين وانا  
على الوسادة كنت المح في صدورهن حين يتنفسن شيئا يزبو ويشبو . ثم رايت بعض  
اعيان المسلمين يزورون رب الدار وينسطون معه في الكلام . وهم من الهيبة والوقار  
بمكان . فلا ادري ما الذي حسن للمطران جرمانوس فرحات حتى قال في ذيوانه  
فيكاني حلب برقة طبعها . وكان طبعك بالغلاظة جلق

ولهذا القائل الاحق ان يقول الحلبي شامي . والشامي شومي . مع ان اهل الشام ارق طبعاً  
من اهل حلب وازكى اخلاقاً واطلق لساناً ويذا ومحياً واوفر سخاء وكرماً . والدليل  
على ذلك ان دمشق مع كون النبي شرفها بقدمه وكانت مشوى لبعض الصحابة واصبحت  
وصيلاً للكعبة وما زالت من ذلك العهد منزلاً للحجاج . فان النصاري فيها يتبوأون  
داخلها الديار الرحبية والمنازل الفسيحة . بخلاف النصاري في حلب فانهم لا يمكنون  
من السكنى الا بخارج المدينة ولا يدخلونها الا للبيع والشراء . هذا وقد حرس الله  
قطر الشام عن الزلازل التي يكثر وقوعها بحلب . وعن هذه الحبة المشثومة المتسببة عن  
مائها . حتى انها كثيرا ماتشوه وجه من يصاب بها . فهل مراد المطران ان يقول ان  
نصاري حلب وخدم ارق طبعاً . ام يصح ان نبخس الناس حقوقهم لاجل السجع  
والتجنيس . فيقال مثلاً الجائيق هندليق . والمطران قَطْران . والقسيس هليس  
والراهب ناهب . والسوقي بوقي . والخرجي دُرْجي . فاما اللغة فليس لعمري من  
مناسبة بين فصاحة اهل دمشق وركاكة اهل حلب . لان حلب لما كانت متاخمة لبلاد  
الترك دخل في كلام اهلها كثير من الالفاظ العجمية . كقولهم انجق يكفي يخرجون  
الجيم في انجق يخرج الجيم التركية ويتقلنه اي يستعمله . وخوش خيو وما اشبه ذلك  
ماعدا لكنتهم ولخاختهم في نطق الالفاظ العربية . ثم ان الفاريابي سافر هو وصاحبه  
الى بيروت ومنها الى يافا . فدعاها وربان السفينة نائب قنصل الانكايز بها (هو  
غير الخواجه اسعد الخياط اللبيب البارع) ليشر بوا عنده الماء بالسكر الممر وف بالشربات  
ما اشتهر ايضا بهذا الاسم عند المولفين من الافرنج واستعملوه في كتبهم لاني ديارهم  
فساروا معه فانحضر لكل منهم كاما تليق به بحسب ضخامة جنته . فلما فرغت الدعوة

أولعوا الى الاسكندوية ثم الى الجزيرة واقاموا في معتزلها . فبعث الفاريق الى زوجته  
يخبرها بوصوله ويستدعيها الاعتزال معه . فقالت انا لاحب الاعتزال ولا السكسل . ثم  
وافت بعد ذلك ولما استراح الفاريق من الم السفر استروح منها رائحة النساء .

---

## الفصل السادس عشر

في النشوة

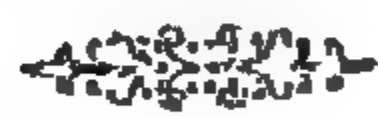


هي رائحة أم دفار . استوى فيها ماذب وطار . وسلك في البحار . وتفضيها في  
العنوان فهل انت ذو استذكار .



## الفصل السابع عشر

في الحصص على التعري



ثم دخل البلد ورجع الفاريق الى التعبير واصلاح البخر . وبعد مدة وجيزة قدم  
على صاحب المعبر رجل من العجم قيل انه كان مساهما ثم تنصير وانه شاعر مفلق ذو  
شهرة بين علماء فارس . فسار ومعه الفاريق ليلسا عليه في المعتزل واذا به جججشوش عثروش  
حزقة ألحى . فلما دخل البلد اقام في المعبر فرأى الرئيس بادي بندي . أن يحلق  
لحيته . فجىء بالخلاق واعمل فيها الموسي فلما انتهى الى شاريه سترهما الشاعر يسديه



فأقبل إليه صاحب المعبر ويده كتاب ليحجته منه على لزوم خلق الشوارب . فمدار بينهما البحث والجدال حتى رضي الرئيس بنصف الشعائر . فلما كان ذات يوم من الأيام المشئومة ذهب الفاريق إلى المعبر فوجد الرئيس قد تعري من ثيابه بالكليّة وجعل يطوف في الدار على هذه الحالة ويحض الناس على الاقتداء به . ويقول يا أيها الناس ما جعلت الثياب إلا لستر العورة . ولا عورة لمن كان طاهرا بريئا من الذنوب والمعاصي . فان آدم لما كان في الفردوس في حالة العصمة والبراءة لم يكن له حاجة بالثياب فلما انتهى إلى زوجته ليغريها بالتعري قالت له ان النساء لاعصمة لهن الا في الليل فلا بدّ لهن من السترنهارا . فرآه العجمي على تلك الحالة فسأل الفاريق قائلا ما بال صاحبنا قد غيّر اليوم زيّه الاسود وتردى بهذا الزي الاحمر . قال هو من جنود الخرج والجند هنا يلبسون اللباس الاحمر . ثم اشتدّ اللطم بكل منهما واستحكّم . فخافت الزوجة ان يتلاقيا في مازق وينشب ما بينها الجدال او الجلال . فرغبت إلى الفاريق في ان يضمن اليه العجمي . وكان الغصن قد قدم اليها في اثناء ذلك من الديار الشامية وهو مترجم عن جنّي شهبي . وجذع قوي . فيوثّاه عندها مقاما كريما . وحاولت ان يخلوها معه المعبر خلوا مستديما . ولو بدوام لم بعها . وقد اهاها . فاقام الغصن في ارغد عيش وأهنأ حال . وظلت هي معه اشغل من ذات النحيين في اصفى بال وظل زوجها يحض على التعري . وانه من شعار المتزكي المتبرّي . ولبث العجمي في منزل الفاريق . وانما قبله عنده لدمامته وضعفه والغلبة السكوت عليه . فلما كان ذات ليلة وقد رأى عند زوجته الفاريق نساء حسانا انحلت عقدة لسانه ونطق بكلام دلّ على انه لم يتنصر عن هدى وانما اضطره الى ذلك ابو عمرة ثم بات تلك الليلة وقد اضطرم الغرام في قلبه فخرج ليلا يهتد غيرة الفاريقية . فاحس به زوجها فبادره بحبل وهو لا يستطيع دفاعا عن نفسه . فلما كان الغد شاور زوجته في أمره . فقالت اظن ان هذا العجمي انما جنّ لعدم الزواج وكذا سائر المجانين . الا ترى انه لما رأى البنات عندنا البارحة ثمّال وجهه وتكلم قالت فقلت ما ترى الحق معك هذه المرة فان صاحبنا الخرجي جنّ من بعد الزواج قالت لكن عقله كان قبل ذلك مختلفا بالاحلام . ولما تزوج لم يود الزواج حقه فاقتصّ الحق منه فليعتبر به غيره . قلت من اين علمت هذا . قالت ان المتزوج لا ينبغي له ان

يكون فضوليا يتعرض لغير ما هو فيه . قلت هذا تعطيل لمصالح الخلق . قالت لا تعطيل فاني لا امنعهم عن العمل بل عن فضول الكلام . واللهج بالاحلام . فان التمهّل لعلم خرق العادات . اجهد من التمهّل لعمل عادات الخرق . ألا ولو كان الامر اليّ لداويت المجانين كلهم بالنساء ومن النساء وعن النساء . قلت أكل حروف الجر للنساء . قالت نعم كل الجر في النساء . قلت قد حذفت الحروف . قالت بل هي باقية قلت دعيني من المطارحة وافتيني في امر هذا المجنون . قالت رده الى المعبر واني اكره طول مكثه عندنا مخافة ان احبل فيأتي الولد على شكله . قلت ما مدخل الجنون في الجنين . قالت اوايس الاولاد يأتون بيضا صباحا ووالدوهم قباح . فلو لم يكن لعين الام من فاعلية عند توجعها ما كان ذلك . قلت هذا رأي يودي الى الكفر والمحال اما الكفر فلانك تزعم ان المرأة مشاركة في خالق الانسان . واما المحال فلان المرأة لو كان لها فاعلية في ذلك لاشبهت الاولاد آباءهم ولجاءوا كلهم صباحا . قالت اما جواب الكافر فلا ينكر ان يكون الله عز وجل قد خلق هذه الخاصية في المرأة وهو مسبب الاسباب . بمعنى ان القوة الوحيدة التي اودعها فيها الخالق القدير تكون ماثرة في كونه الولد . واما جواب المحال فلان المرأة ابدا تشتهي ان يأتي ولدها على غير هيئته ايها . وما تراه منهم مشيها اباه فالغالب انه البكر . قلت كثر الله من امثالك ما كثر لك قرأت الكلام الا على الاشعري قالت نعم الكلام هنا في الاشعري لاني الجميش ولا النقص قلت المجنون المجنون . ودعيني الى المجنون فقد كدت تلحقيني به بكلامك هذا المعصود قالت متى كنت تذكره المعصود . وهو لك غاية القصد . اما المجنون فليس الا ما قلت انطلق به الى المعبر ودعه هناك من غير ان تخبر به احدا . قال فانطلقت به وادخلته في احدى الحجور وقفلت عليه الباب . فلما جاع طفق يعالج الباب ليخرج فسمعه الخادم فاخرجه . فتوصات زوجة صاحب المعبر في ان رجعه من حيث جاء وعزمت على السفر بزوجه الى بلادها . وناب عنه آخر من بلاده في المصالح التعبيرية وليكن لم تطل مدته لاسباب يأتي بيانها . وقبل ايرادها ينبغي ان نختتم هذا الفصل بما نظمته الفارياق حين كان رئيس المعبر يحض على التعرّي وهو

الا تزيد صاح ان نجنّا ونخلع اليوم الثياب هنا

ولا ننام ليلنا ان جننا  
ولا نرى متى يجي حنا  
وان اتانا فاسق وزنا  
ونجعل الزوج له مجنا  
ولا نبالي ان رأينا قرنا  
فقد رأيت العقل يضئ الطنا  
وان ينال الحظ مطبنا  
مه ابا الشيخ الذي اسنا  
تدخل في مضايق وتعي  
ماذا لقيت من نزيرجنا  
وافيتنا في شهر نحس اخني  
لم تخل داريت فيها معنا  
يشكوك كل ذي عيال منا  
فمن مجانين ابانوا الهنا  
ومن عايل دنف قد اتنا  
قدك تشد او قدت فينا الحزنا  
فاظعن هداك الله وارحل عنا  
وتنضب الماء وتنفي اليمنا  
واختر بغير ذا المسكان كتنا  
فما عليك ان اصببت غينا  
او كنت تأتي هذرا واقنا  
بحيث لا تبصر برما قرنا  
كما اصببت ههنا خبنا  
لو استطاع لقراك سجننا  
شيطانه عليك قد تمنى

ولا نسي بالنساء الظنا  
وان يغب ثقل مريض منا  
نركبه الخيل فلا يعننى  
تقيه من كل معن عنا  
قد طن في اصداغنا وورنا  
وبحرم الحر الذي تمنى  
الا الذي باح بما اكنا  
مانت والغناء والاغنا  
وما تبالي لو لقيت وهنا  
ومن طواف ههنا وهنا  
على المحبين فقلنا انا  
من حادث غارة سوء شنا  
اوردتهم من كل رزقنا  
ومن مصاب بالحمام اطنى  
حتى رثى له الضد له وحننا  
وقد شحنت المصر ههنا شحنا  
من قبل ان تقطع عنه الطحنا  
عن بلد من قبل كان امنا  
تاوى اليه مستريحاً طمنا  
ثم ودعنا او لقيت زبنا  
وتنظر القبيح منك حسنا  
وكاشحا اخفى عليك ضغنا  
أصدا منك الفرس ثم السننا  
تصبح فيه لارزايا رهنا  
يقول من تبغك قد امننا



جعلت في دار الصلوة فرنا      دخانه عمّ واعى الرعا  
وقال قوم تُفله اصنا      ولحنه يبلغ ضرا منا  
فليغ في دار سوها خدنا      وما علينا ان سخا او ضنا  
وان بكى من شومه او غنى      او اخلص الدعا لنا او لغنا  
او خار من جوع وذل وهنا      او قال صرنا بعد ما قد كنا  
انك يا غرور لم تعشقنا      ولم تعربنا ولم تشقنا  
فلا جزاك الله خيرا عنا



## الفصل الثامن عشر

في بلوعة



لما فرغ الفاريق من تعبير الاحلام كآف ان يترجم كتابا للجنة في بلاد الانكليز .  
فترجمه لهم بلغتنا هذه العربية على ما اقتضته قواعدها . واتفق وقتئذ ان المطران اتناسيوس  
الحلبي التنوخي مؤلف كتاب الحكاكة في الركاكة الى تلك البلاد في بعض مصالح  
ثرمية . فتعرف باللجنة المذكورة وافادهم ان لغة الفاريق فاسدة راسا . وذلك لخلوها  
مما اشترطه على المترجمين والمعرين في كتابه المذكور . وان النصارى يحبون الكلام  
المعسل والمعسل . وانه قد ربا في هذه الصنعة منذ عهد طويل وربى فيها كثيرين في  
مدرسة عين تراز وفي غيرها

وان لاسفار الكنيسة منهجا      يخالف اسفار الورى ويغار  
وان لفي اللفظ الركيك تبركا      ويؤمننا لقوم عنهم العار ظاهر

وان غناء الالحن في القول عندهم  
وان نسبة المولى الى الله منكر  
وان تسكاة جمع متكي اتى  
والشعب دون القوم معنى مشهور  
وان عبيدا لاعبادا مضافة  
وان عذابا كالركاكت جمع  
وما واعظيها قيل بل موعظيها  
ومن رد قل ان شئت صوغ اسم فاعل  
ويظهر يُلغيه بيان نظيره  
وجمع مصف للاله مسبح  
ومن بعد اذ جزم المضارع واجب  
واثبات باء الامر من ناقص كما  
واثبات نون الرفع في الفعل بعد كي  
ومن بعد يعطى نصب نائب فاعل

وطلب من اللجنة المذكورة ان يفوضوا اليه تعريب الكتاب الذي مر ذكره ليحظى  
عند النصاري باقبال والاعتراف . فلما رواه ذالحية ولا سيما انه متحل بجلاء مطران  
والمطران عندهم لا يكون الا عالما فاضلا اعتقدوا فيه الفضل والعلم وفوضوا اليه العمل .  
ولهذا السبب خاصة بطل المعبر ولم يبق للفارياق الا مرتبة من وظيفة اصلاح البخر .  
وهنا ينبغي ان يلاحظ ان الانكياز اشد الناس حرصا على الالقاب . فاذا زارهم احد  
من البلاد الاجنبية متصفا بالقب امير او شيخ او مطران حظي عندهم بالمحظوة التامة . ولا  
سيما اذا كان يتكلم باللغة الفرنسية . اما لقب المطران فهو عندهم من الالقاب التي  
تغني صاحبها عن توصية وتزوية . اذ ترجمة هذه اللفظة تجري لديهم مجري قولهم  
رئيس اساقفة . ومن حصل على هذه الدرجة منهم حصل على دخل اربعة آلاف ذهب  
من الليرة . فاما طول الاحية فهو عند العرب ليس بدليل على الحلم والنباهة كما يتبين من  
حكاية المامون مع الفقيه علويه . ولكن عادة المعجم غير عادة العرب . ثم ان الفارياقي

لَمَّا آن وقت بطالته من اصلاح البحر وهو ثلاثة اشهر الصيف في كل سنة عزم على ان يسافر الى تونس . فركب في سفينة رئيسها من اهل الجزيرة الذين هم بين السوقيين والخرجيين مرة . ومرة بينهم وبين الفلاسفة . وبعد سفر اثني عشر يوما كلها خطر وعناء بلغوا حلق الواد . فكان بعض الملاحين يقول في اثناء الطريق انه انما وقع لهم ذلك بخلاف العادة لكون الرئيس سافر يوم الجمعة خلافا لساثر الربانيين فانهم لا يسافرون فيه اصلا اما احتراماً له او تشاؤماً منه . لكن الفاريق كان يعلم حقيقة السبب وهو هبوط طالعهم . وان نية سفره سواء كانت قرية او غير قرية لا يبلغ اليها الا في مدة اثني عشر يوما . وانما كنتم ذلك عنهم . قال اما المدينة فانها ضيقة الاسواق صغيرة الحوانيت . غير انها طيبة الهواء والمأكول والمشروب كثيرة الفواكه . واهلها طيِّبون خيرون يكرمون الضيف ويحبون الغريب . وفيها من المغنيين والعارفين بالآلات الطرب كثير ومعظمهم من اليهود . ونسأؤهم حسان سمان بيض دعج برغم النصارى القائلين ان الله لعنهم ومسخهم بعد صلبهم سيدنا عيسى عم ونزع منهم كل حسن باطني وظاهري . غير اني اظن ان القسيسين اذا نظروا يهودية جزلة بضعة ربحة يدعون صاحب هذا المذهب ويفسدونه . وانما يقول ذلك منهم من كان لزيق النصرانيات ولم ير غيرهن . ومعلوم ان النفس ترغب في الحاضر الموجود عن الغائب المفقود . او لعلمهم يريدون ان المسخ انما نزل بالرجال دون النساء فليُسألوا . وان كثيرا من هؤلاء الغير المسوخات غير بعيدات عن الغصن والهصر . ومن عاداتهن ان يمشين غير متبرقعات مكشوفات السوق . ثم لما ازف رحيل الفاريق من المدينة قال له بعض معارفه من اهلها لو مدحت واليها المعظم . فانه اكرم من اعطى وانتم . واكثر الناس ارتياحا الى الجود والمعروف . قال قد نويت الان السفر فلم يعد لي ممكنا غيره . ثم رجع الى الجزيرة وكان من جملة الركاب الذين رجعوا معه رجالان نمساويان احدهما ابن احد التجار الاغنياء والاخر من قواد عسكر البابا . وكان هذا قد اخذ من الفاريق واحدة من هذه التبخات الدقاق فردها عليه بعد يومين . فلما استقر الفاريق بمنزله خطر بباله ان ينظم قصيدة في مدح جناب المولى المشار اليه . فانشأ قصيدة طويلة ذكر فيها كل ما شاقه هناك من المحاسن ولكن من دون تعرض لذكر محاسن نساء اليهود . فلم يشعر بعد ايام الا والمولى المشار اليه .



بعث له بهدية من اللباس تضمن بها الملوك على ندمائهم . ومعها كتاب من ناولونه  
المعظم ووزيره المفخم مصطفى باشا خزندار هذه صورته  
« المحب الذي رعى المودة شأنه . والكامل سجية قام بها عمله ولسانه . الاديب  
« الاريب . الآخذ من كل فن اوفر نصيب . حسن الاخلاق . والحائز في مضمار البلاغة  
« قصب السباق . البارع الفاريق . لازالت محاسنه نيرة الاشراق . وبلاغته كواكب  
« آفاق . اما بعد فان ولي نعمتنا ومولانا وسيدنا المشير احمد باشا باي امير الولاية التونسية .  
« لازالت بوجوده محمية . باغ لرفع جناحه من ادابكم . قصيدة تحلى بها شعركم . واتضح  
« بها فخركم . ويدوم بها ذكركم . فله در منشئها ومبدعها وموشئها . حيث ملك من  
« البلاغة دانيها وقاصيها والتمت لديه مقاليدها ونواصيها . والمولى ايده الله حسن لديه  
« موقع خطابكم . واثنى عن بلاغتك وآدابكم . ووجه لكم من حضرته العلية حكمة  
« تنذركم بها وداده . واياته وبلاده . فاقبلها من افضاله . ومن نزر نواله . والله يحرسكم  
« بعين عنايته . ويسبل عليكم ستر عاقبته . وكتبه الفقير الى ربه تعالى مصطفى خزندار  
« الدولة التونسية في الرابع والعشرين من ذي الحجة الحرام سنة ١٢٥٧ . »

وفي اثناء ذلك قدم المطران التتوني الى الجزيرة فبلغ الفاريق قدومه ولم يكن  
عرف ما فتأت عليه به عند الانكليز فذهب ليسلم عليه وادبه الى وليمة اعدّها له . واقام  
المطران في بعض المنازل يشتغل بترجمة ذلك الكتاب الذي زاحم الفاريق عليه .  
وظل الفاريق ينتابه حينه بعد حين وهو غير موجس منه شيئا . فلما كان بعد ايام ثارت  
في الجو حاصب ومتشغزبة ومنسبة منسبة ونكباء وهبوبة وخروج وخجوجاة  
ودروج وسهوج وشجوجاة وبارح وسناخة وخنديذ وصرصر ومشتكرة واعاصير  
ومعتكرة وهبارية وروامس وزوابع وزعرعان وهيرع وجفجف ورفراف ومسفسفة  
ومسسفة وعواصف وخرقا وزحلق وزهلق وسهوق وحاشكة وساهكة ورعبليل  
وطيسل وعياهل وسهام وسفون وورهاء وميلاه وسافياء . ثم جاء على عقبها  
روائح هنيئة تصاحية زنجية سنخية افاخية عبادية خجورية ذفورية عدارية امدرية  
امدرية خنازية طافاسية حطاطية عفاطية عفاطية شياطية ناضفية زهامة  
بخراقية صلية خيمامية صنمية قمية عجانية لخنبة نجوية مختلطة بططبانبة

والخائانية ورؤيته ولغائانية وقلقلانية وكسكية وكشكشية . واذا بالمطران المزبور قد غاص في بلوعة فوها في تعريب ذلك الكتاب . ولما كان جاهلا تصليح الطبع زيادة على جهله باللغة كان لا بد من تبليغ هذه الروائع الخيثة منزل الفارياب . فان مدير المطبعة كلن من اصحابه فكلفه بان يصحح غلط الطبع من دون تعرض لتصحيح الغلط في الترجمة . وح عرف سبب قدوم المطران ومكايده . فصرت بعض هبات كريمة من تلك الروائع وبعث بها الى اللجنة المذكورة واقام ينتظر الجواب . ثم اتفق بعد مدة ان قدم الى الجزيرة السيد المعظم سامي باشا المفخم المشهور بالمناقب الحميدة . وكان لفارياب دالة عليه فدار اليه ليهنئه بقدومه . فكلفه المشار اليه بان يمكث عنده مدة الاعتزال فاخبره زوجته بذلك . فقالت له كم مرة اقول لاخير في الاعتزال . قال لا بأس به اذا كان مع امير فان شهرف الاسم يكفى . قالت لا يغنى الاسم عن الفعل شيئا . قال فقلت بل اجتزأ به كثير . قالت أمتع جار له . قالت لا ادري . قالت لو كان الاسم يغني لكانت المرأة تكتب على موضع من جسمها لفظة امير . قلت اعوض ما يعضي . قالت والا فأعوض على العوض . قلت ما أعجل النساء . قالت وما أحبهن للابطاء . قلت قد كنت اود لو ان الله خلقني امرأة او انه يصيرني امرأة فاما الان فلا اريد اذ لا صبر للنساء كالرجال . ومن يعيش في هذه الدنيا فلا بد وان يكون صبورا . قالت لو لم تكن النساء اصبر من الرجال ما كن يعمرون في الارض اكثر منهم على ما يلحقهن من اوجاع الحبل والولادة . قلت ليس هذا هو السبب وانما هو ان الصالح من الناس لا تطول حياته على الارض بخلاف الطالح . قالت هل في الرجال صلاح وما من فساد الا والرجال مخمروه . هل تفسد الاناث في الاناث ما تفسده الذكور في الذكور . وهل يفسد النساء غير الرجال . ومن ذا الذي يتصبأهن ويتالفهن ويتنقشن ويغازهن ويغوين بالمال والوداد والوفاء غيرهم . حتى اذا استوثق احدكم باحدنا فاحرز سرها ذهب في المال وباح به وربما سكر مع بعض عارفه او تساكر فافتخر امامهم بافتشاء ما يجب كتمانها وبهتك ما يلزم حصونه . الا وان الرجل الرجل . منكم ليعتمد على ما خصه الله به من القوة والبأس فيعتقد ان له الفضل على المرأة في كل شيء . ولو كان الفخر بالقوة لكان الفيل افضل من الانسان . نعم اننا ليسرنا ان نرى الرجل شيظما ايدي ولكن لا يليق به والحال هذه ان يأتي .

امراته الضعيفة المسكينة فيعاملها بالخيمرة والذغرة والدقرة والزهرة والنخرة  
والزجرة والزهرة والشنطرة والشنطرة والشمصرة والعجيرة والغدصرة والغصرة  
والغيرة والخزربة والخطبة والخطبة والدحبة والدعربة والدنجة والزغدة والسقبة  
والشغربة والشهجة والصرخة والصمبة والطربة والعلبة والعصبة والغسبة والقحطبة  
والقرطبة والنيرة . ثم اذا ذهب الى اخرى او همها انه اسيرها وعانها وقنّها ورقيقها  
وقينها وقنورها وماهينها وقنجلها ومملوكها وذليل حبسها ودنف غرامها وعמיד  
عشقها وصرير هيامها وميت هواها وشهيد حبسها . وان الله تعالى لم يخلق في الدنيا الا  
لمرضاتها . قال فقلت اذا كان الرجل مخطئا في ذلك فالمرأة غير بريئة ايضا لتصديقها اياه  
وانقيادها له . قالت انما تصدقه من صفاء سريرتها وسلامة صدرها . فان الصادق لا يرتاب  
في كلام غيره وان الكريم يخدع . ولو ان الناس سمعوا مثلا بان امرأة متزوجة تحب  
غير زوجها لانكروا عليها ذلك كل الانكار . واستفظعوه غاية الاستفظاع . فتطبل  
به الطبول وتزمر الزمور وتكتب الكتب . ولا يبقى في البلد احدا لا يروى عنها حكاية  
او ترثه . فلما اذا سمعوا عن الرجل انه يحب غير زوجته فأنهم يحملون فعله على وجه  
مرضى ويعتذرون عنه بقولهم ان امرأته غير زافنة . او انها جُحشة منفاض . او  
ميراص او منشاص . او خذ نفرة او غبوق . او زخاخة خقوق . او فتقاء غقوق .  
او رتقاء غقوق . او نجاجة فشوش . او منخار حَضُون . او جَحْخَواء أَخْجى .  
او جَحْخَراء رَهْوَى . او جَحْخَرة ضَحْياء . او ضَهْهَواء ضَهْياء . او هَرَعَة رَفْءاء . او  
سَلَقَلَق او مَتَكاء . او قَشْشَورا او مصواء . او ناسعة شَقْءاء . او مَنالوسة او لَصْءاء .  
او لَشْية او لَخْجَم . او خَيْفَق ذات عَفَلَق او قَلْدَم . او حَقَّ وعَفَل او  
ذَقْءاء . او مِقْءاب او فِجْءاء . او لَقْءوه او خَشْءاء . او قَنَشْءورة او ذَقْءاء . او قَرْء  
او سَلْءاء . او خَرْءور او قَمْءاء . او عَائِط او شَرْماء . او عُنْبلة او لُخْءاء . او مِجْءاة او  
رَمِضة وغير ذلك من العيوب ولا يرون في فعله هذا سماجة . مع ان المرأة اسبابا تحملها  
على الشطح اكثر من اسباب الرجل . قلت تفضلي بذكرها كي اجانبها . قالت اولها  
ما اذا لم يقم الرجل بوفاء حق زوجته . وهو حق الزواج الذي من اجله ترك اباه  
وامها واهلها ووطنها وبلادها وغير مزة دينها . قلت اللهم لطيفك وعصمتك ثم ماذا .



قالت ومنها اهمالها وورها وقلة اهتمامها بما فيه راحتها وانسراح صدرها وتطبيب خاطرها .  
وتلبيتها وتسليتها وترويتها وتحليتها وتدفئتها وتطريتها وتاسيتها وتقويتها وتمشيتها وتغذيتها  
وتمزيها وتمنيها وتمليها وتمنيتها وتوقيتها . قلت نعم وتعرضها وتغذيتها وتمزيها وتنديها  
وتنقيتها وتمسيتها وتنجيها . قالت نعم كل هذا واكثر حالة كونها اسيرة  
بيته طول النهار قائمة بخدمة متعدة لاموره . وهو يطوف في البلد من مكان الى مكان  
وينتقل من سوق الى سوق . حتى اذا جاء منزله انطرح كالغشي عليه وقال ان الشغل  
جهده والجهد شغله وانه عرض له كذا وجرى عليه كذا . مع انه هو الذي تعرض لذلك  
الكذا وجرى على ذلك الكذا . ومنها رقة فؤاد المرأة والشفقة التي فطرها عليها الباري  
تعالى . فلا يمكن لها ان تقابل رجلا عن مودته لها الا بالوداد او عن تعلقها اليها الا بالميل  
اليه والاقبال عليه . وناهيك ما في الرحم والرحمة من الاشتقاق والمجانسة . قلت واعجب  
من احتياجك بهذا الاشتقاق التاسب بين معاني الكيس . قال في انقاموس الكيس  
خلاف الحمق والجماع والطب والجود والعقل والغلبة بالسكاسة . وبين السر والسرور  
والبسط والشرح والبضع والبضاعة والشعور والمشاعرة واللمح والقمط . وخصوصا بين  
ابي ادريس وابي ادريس دامت الفهما في اللفظ والمعنى . فقهقهت وقالت شرف الله  
لغتنا الجامعة بين كل متناسين ومتجانسين . قلت ولكن قد يلزم ذلك احيانا ما يسوء  
او ما لا يليق . نحو ازار فانه بمعنى جامع ورمى بالسلاح . وجنح رعى بيوله ومسح جاريته .  
ومعط جامع وشف الشعر وحبق . وجانح جامع و بطنه مسحجه وفلانا بالسيف بضع من  
لحمه بضعة . ومتنخ جامع وبسلحه رعى . وملنخ جامع وجذب الشئ قبضا او عضا وتردد  
في الباطل . وملق جامع وضرب بالعصا وجظ جامع وطرده وصرع وبالعصاة كظبة .  
ونخج جامع وبسلحه رعى . ولخب جامع وفلانا لطمه . ووتر جامع وبسلحه رعى . وجلد  
جامع وفلانا ضربه بالسوط واصاب جلده . وعصد جامع ولوى وفلانا اكرهه على الامر .  
وضفن جامع وبغائطه رعى . ومحن جامع وضرب . ومشن جامع وخدش . وأسوى  
احدث وخزى وفي المرأة اوعب . وكذا حشأ وحطأ وحلأ وخجأ ورطأ وزكأ ولأأ  
وغير ذلك مما لا يحصى . قالت كل صعب في جنب ذلك يهون . ولا بد لجاني العسل  
من ان تابره النحل . ثم اني فهمت من فحوى كلامك ان هذه الافعال في لغتنا الشريفة

أكثر من أن تعدّ . وإن أكثر المعاني قد وضع له فيها الفاظ كثيرة تسميها العلماء  
 اردافية على ما ذكرت لي سابقا . قلت لم أقل لك هذا وإنما قلت مترادفة . وإن هذا  
 العمل بخصوصه له أكثر من مائتي لفظة . فكل لفظ دل على دفع أو نهز أو ضغط أو  
 ادخال دل عليه أيضا . قالت فهل تستطيع أن تذكر لي حرفا يدل بالخصوص على  
 الامتناع عن النساء عمّة وتقوى . قلت لم يمرّ بي حرف بهذا المعنى والّا لحفظه فاني  
 مُواع بحب الحروف انسانية . والظاهر أن العرب لم تكن تعرف ذلك . غير أن  
 تَبَسَّلَ وَبَكُمَ يدلّان عليه في أحد معانيهما . قالت في أحد لا يعني شيئا . ثم استمرت  
 تقول ومنها وهو مستفيض عند أكثر النساء أن المرأة إذا احسّت بأمراض زوجها عنها  
 أو بدوره أو بالجفّة لها مع تحببها اليه وأقبالها عليه وحالة كونها له عطيفا هلويا بعيدا  
 عروبا متبعلة رعبليا آنسة باهشة متبشّشة متشبهة ذات رشرشة ومشمشمة ونشّشة  
 وشوشة بدرنجة وازكة منصعة واكّة مصوصا حارقة أن لم أقل عاقوا وغير عاذة  
 مات إلى غيره لتغيره وترده إلى قديم محبتها . فإن من الرجال الحمقى من لا يعرف  
 قدر امرأته إلا إذا رأى الناس يحبونها . فتكون محبتها لغيره علاجا لمحبتها هو . وهذا  
 يسمى عندنا دغدغة وزغزغة وسفغة . فاما عيوب الرجل فهي لعمرى أكثر من عيوب  
 المرأة ولو لم يكن به غير الزماتية لكفى . وهل والحالة هذه يجب حلّ عقدها أو يجوز  
 أو يمنع أقوال . فالنصارى على منعه مع أنهم يقولون أن المقصود من الزواج بالذات الاتّاج  
 وحفظ النسل . والطبائعيون والفلاسفة على وجوبه اخذاً بهذا القيل عينه ومراعاة  
 لاداء حق المرأة الواجب على الرجل وهو امر طبيعي لا بد منه ولا محيص عنه . وبقي  
 الجواز في عهدة غريمي الزواج . أن شاء بقيا على ما هما عليه والا انمقا وهو الاصلاح .  
 وامرئى أن المرأة التي ترتضى بأن تقبّل مع زوجها من دون قضاء حيتها لجديرة بأن يمشد  
 لها عيد في رأس كل سنة . اليس أن استاذك صاحب القاء وس الذي تستشهد بكلامه  
 في كل مشكل نسواني قد قال الرجل م والكثير الجساع . فإذا كان الزوج غير رجل  
 فأنسى يحلّ له أن يحوز عنده امرأة لا يؤدي لها حقها . يحلّ لرجل أن يقتني دابة إذا لم  
 يقدر على علفها . استغفر الله عن هذا التشبيه . أو لصاحب أرض أن يفادر أرضه غير  
 محرّثة ولا مزروعة ولا مسقية . أفلا يجب ح على الحسّاء الشرعي أن يشترها منه  
 (م ٣٤) الساق . الكتاب الثالث

ويؤتيها من يتهدها ويستغلها. واذا كان الانتاج وحفظ النسل مشتركاً بين الرجل والمرأة بل جل أركانه مختص بها ومتوقف عليها فلم لا يكون الطلاق مشتركاً بينهما أيضاً إذا اقتضت الأسباب ذلك. إذا طلاق عندي من غير سبب أن هو الآخر بطل وسفه. واقبح من ذلك أن رؤساء النصارى ياذنون في مثل هذه الحال في فراق الزوجين. ولكن لا ياذنون لهما في الزواج وإن يكن داء الرجل عضالاً لا يرجى له علاج في مدة انفصاله عن زوجته. فإني حكمة في ذلك وأي ضرر من تزوجها بغيره ليولدها البنين والبنات. فلعلما يأتي من بينهما من يفوق غيره بالكسل والركاكة فيصير راهباً أو مطراناً. وعسى أن يأتي من بناتها من تتحسس بالوساوس والهواجس والاحلام فتصير راهبة. هذا وقد ورد في التوراة حكاية عن الباربي تعالى أنه قال تكاثروا واملأوا الأرض على مبالغة فيه. فإن مل الأرض بشراً يوجب خرابها لأعمارها. وقال ماربولس أن المرأة تخلص نفسها بترتيبها البنين الصالحين. فهل تعليق الزوج والزوجة عن الزواج مطابق لنص هذين الحكمين. انظر إلى أهل هذه الجزيرة فانك تجد أكثر الرجال منفصلين عن أزواجهم وعائشين بالسفاح. وقسيسوهم مضربون على أن ذلك أوفق من الزواج الشرعي. مع أن القسيسين لا يعرفون الحقوق الزوجية لأنهم غير متزوجين. يصبح ترئيس رؤساء على الجند ممن لا يحسنون صناعة الحرب والمبارزة. فقلت لله درك من ابن لك هذا كله وقد طالما أشبه عليك الأمر وانحلق اللحية عند قدومنا هذه الجزيرة. قالت رب شرارة أضمرت اتونا. أني كنت أعرف من نفسي أني لا البش أن اغ في هذا. وذلك لكثرة ما كنت أرى وأسمع عن المتزوجين من الخلاف والمعاصرة. والشكوى والمنافرة. لاسيما وقد رايت الآن بلداً غير بلدي وناساً غير ناسي. واختبرت عادات جديدة وأحوالاً غريبة. فتوهجت تلك الشرارة التي كانت مودعة في خاطري تحت دمان الوحدة والانفراد حين هبت عليها نسكباء الأحوال المتغيرة والشؤون المتباينة. ولا سيما في ليلة الرقص التي لا تنسى. ومذح خطر يالي أن أملي عليك كتباً في حقوق الرجال والنساء ولا بد من الشروع فيه. قال سافعل ذلك إن شاء الله ولكن الأمير ينتظر قدومي عليه في المنزل غداً فلا بد من التوجه إليه قبل انشاء الكتاب. قالت قد تشفتيت الآن قليلاً بما قلته فاذهب إليه وأرجو أن لا تعادني هذه الاهتقاة إلا وانت هنسا.



فاستغاث واستوزع . واستعاذ واسترجع . ثم ذهب الى الامير المشار اليه و بعد ان قضى معه مدة الاعتزل سافر معه الى ايطاليا ثم رجع الى الجزيرة محفوقا باكرام الامير وانعامه .



## الفصل التاسع عشر

في عجائب شتى



بُلْعَمَيْسِ حَدَنْبَدَى عُلُوصِ خُزْغَبِلَه . فَلَقِ فُلَيْقِ عِبْرَةَ آذِبِ بَطِيطِطِ  
فِتْكِرِ عَجَبِ فُوكِ ضَحْكِ بَهْرِهِتْرِ هَكْرَادِ بُجْر . زَوَلِ عَيْشِي بَجَلِ  
طَمِّ أَفْتِ غَرِّو قَزِي . ان الانسان لا يعرف نفسه . هذه سيدي الرصعا المسحا .  
الرقعا الرفعا الرصعا المرذا المصلا الماز والعصلا الجخرا الزلا القدوا القوا الشطا الضهيا الجخوا  
الجيا الميزلاج الكروا العاصوب المنداص الفلحسة تتخذ المرافد والحشايا  
وكبة قطن تنفج به قميصها عن ثديها لتوهم الناس انها دهساء وطباء . ولكن من اين  
جاءت يا سيدي هذه الحلية المباركة وهذا اللحم القدي . ونحن نرى ذراعيك  
كالبراعة او كمود الشكاعى . وعنقك كالعصا ويديك كالشط ووجهك كالصابونة  
التي غسل بها القصار ثياب القديدين والفدادين والدايج والداجية وتراثيك  
كالقفص وكتفك مؤلتين . هلمتين مرقمتين مدقتين محددين مقدتين مسر بطتين  
مسرطتين . فكيف غلطت فيك الطبيعة ومستك في هذين الموضعين الكريمين  
وعيت عن الباقي . وهذه سيدي البلقوطة الدعشوقة الزلنقطه الجحنبيرة  
الزبازاء الجعبرة الحرنقة الدرامة الزفان العشبة الحدحة الزحنة الضيرة  
الزونة البهجرة الجبباعة القمهزية القهقرية البهضة الدرامة القفندرة  
القرنبضة الفينل القنل القنبعة القزومة القذعولة الجنبطة الدردري

القرزحة الكعنة القلبي الجليز الزعقة القنبضة القير زحلة الحز قة اذا  
 مشت تطفر وتذب وتقطع وتعال وتعسج وتبيع وتطال وتشرتب وتصاب وتشمعل  
 وتترقص وتزمل . ونحسب ان الناظرين لا يشبّرونها باعينهم . ولا يفرونها ولا  
 يذرعونها بخواطرم . ولا يدرون اي فراش يابق بها . وهذه سيدي السودا المسخمة  
 المدلّمة المطرخمة الفاحمة القائمة القاحلة الدهاء المدهامة الحياء المرطمة الدماء  
 المدلّمة السحماء الدجاء الدخاء الحفداس تطلّى وجهها باخذرة والغمرة والغمة  
 والحور والريّة . ثم تصعّر خدها للناس وتنظر اليهم شرا . وتديه عليهم دلا ولا وكرا .  
 فاذا حاولوا ان يروا موصفا آخر من جسمها ادارت لهم ذلك الموضع المطلي المحمر  
 المنقش المزور . . وجعلته شافعا في سائر اعضائها . واهمّتهم ان المغطى منها اشدياضا  
 من المكشوف وان لونها في الليل يكون ازهى منه في النهار . ولا سيما عند الخلوة . فانه  
 يزداد بهاء وجلوة . وربما حكّت حكاية طويلة تدل على انها لما قامت في الغداة لم يكن  
 لها وقت لاصلاح شأنها . فلبست ثيابها على عجل وخرجت وهي لا تدري كيف  
 خرجت . وهذه سيدي العجوز المتهدمة . القحاة الشبربة . الطيرمل اللحية .  
 العفشليل الصهليلق . الجلفزير الشفليلق . الخنثير الشمليلق . الدرديس  
 الطرطيس . الشامق الجحوظ . الشامق الجحوظ . الحيريش اللطيط .  
 الهيعرون الكحك . الهير شقة الجايح . ذات القنقلة والنقطة . والنقطة والنقطة  
 (١) . لم تزل حشورة عزهاة تنفّس وتنصبّس وتحزّق ثوبها من عند خصرها : وتهاوس  
 اذا جالس اليها فتى في وكرها . وهذه سيدي الجميلة البضة الغراء . السنيعة الغضة الغراء  
 الصبيحة الزهراء العبير الغيداء . الخضدة الدعاء . الخريدة الموقونة العجباء .  
 الرشوف الشباء . الخنية الذقاء . السامة الكاعب . المصقولة الترائب . الخلوة  
 الابتسام . الرخيمة الكلام . التي تسكر بمغازلتها . وتفنن بمباعاتها . وتصيب فؤاد من  
 لم يصب عمره . وتبله وتديمه . وتعبدّه وتبيمه . وان اخذ منها حذره . واستحضر  
 رشده ومبهره ودينه وحجره . تراها تمشي والحفر قد نكس رأسها وغض طرفها فاذهاها  
 عن ان تحسن خطوها . وتبدي زهوها . وليس بها شي من التفتنج والتفخرج والتبرج

والتفوّج والتحلّج والتدبّج والتخفّج والتدعّج والتدحرج والتبفّج والتبرجج والتزجج  
والتسرج والتفّج والتفّج . مع انها لو دخلت على حضرة الملك لقام لها احتفالا . وناولها  
الميجار والمحصرة اجلالا .  
وانشدها

فديتك من مملكة علينا يحق لتحتها تحت الخلافة  
خذي تاجي بادني ائمة من ملاغم فيك اودني ارتشاه  
او على حضرة ناموسه المفعّم . ووزيره المسكرم . لدهش عن شغفه اكبارا بلدا  
واعظاما . واقى اليها الخاتم استسلاما .  
وانشدها  
اليك الفصل في كل الامور على اسرى امير او وزير  
فما الدستور الا دسّ تور اليك فهل سبيل للشغور  
ولو دخلت مجلس قاضي القضاء . لاهدي اليها السكّنز والدر وما لمسكت  
يداه .  
وانشد

لها علي في الهوى حضان لا للذكر  
فان لي سواين منها ذا وذلك وطارى  
ولو دخلت على طبيب يعالج تيتاء لوصف له مسّ رانفتها . وشم سالفتها .  
وانشد  
دهن السقّةور والرياقى لللال رضاب فيك والعنّين ذي الفجّل  
حتى اذا لم يدع في الريق من وشل ارشمتته الخمر نعم الخمر من بدل  
ولو خطرت على منجم لرمي الاسطرلاب من يده حبرة وذهولا . وبلسلة  
وغفولا .  
وانشد

لسنا نرى الا جمالك في الضحى فهو المنير بجنح ليل اظلاما  
قد بلبل الفلكي منك مقلّك فليك تقويم الذي ما قوما  
او على فيلسوف لذهبت معه حكمته سدى . ولم يجد للصبر عنها ارشدا .  
وانشد  
من حكاك الجسمين تتقدح النار كذا مذهب الذي قد تناسف وهي دعوى فان  
جسّتي اذا احنك مني اسال ما فانزف او على مهندس لاشكات عليه الاشكال .  
وتبابل منه البالى .  
وانشد

يفدى المكّتب منك كل مكّتب ومحدّب ومتعر في العالم



يا ليت ذا الشكل الهلالي الذي فيك استقرّ على عمودي القائم  
 أو على منطقيّ لخرج عن القياس . وخبط في الالتباس . وانشد  
 على اللادينين مني ساقها وضمت يا حسن ذلك موضوعا ومحمولا  
 أصبحت تأليها ابغى مقدّمها اذ كان كل سرور فيه مأمولا  
 أو على نحويّ لما يميز الفاعل من المفعول . ورأى ان معرفة ذلك من  
 الفضول . وانشد

رويدك انني ماجئت نكرا لديك وليس لي ذنب فيذكر  
 برئت من النحاة وحق ربي لقولهم بتغليب المذكر  
 أو على عروضي لتقطع فؤاده . وكثر زحافه واسناده . وانشد  
 همدتني يا ذات كل ملاحاة وتركت قلبي بالغرام يعال  
 ارعى النجوم اليل فيك وانني مستفعل مستفعل مستفعل  
 أو على شاعر لدلع لسانه تلزحاً ثم تلهظ وتمطق ثم عض بنانه قسحا . وانشد  
 كم تاه صبّ بفرط العجب واليه لكن حياؤك تأليهي وتوليهي  
 أن يولي منك تجنيسي مجانسة احدث توريتي واخترت توجيهي  
 ألا ولو انها مسحت على عنق كل مني ومنك ايها القاري لا غناهما عن الحضيض .  
 ومصح ما بهما من الورم والنفاخ والنقطة والغدد والعقد والقصد والقصد والحشر  
 والعنجر والعاذور والبجر والجدر والغبر والكمر والثغر والزور والحبر والقصر والنفقة  
 والسلم . والنكف والغيب والغلب والذربة والبرود والعصل والمقط والقسط  
 والتشنج والتحبس والتغضف والتغضن والتصغير والتقبض والتقص والردن والتشنج  
 والكنع والتكرش والتكرش والتكش والاشخاص والقره والقله والثاني والجماء والحروة  
 والتنجيج والذباح والرثية والضوأة والزرة والخضعة والشاكة والادل ولاجل والحيدل  
 والصمغة والقروح والخراج والدمل والعنبة والبثور والثايل والختاير والالتواء والهنم  
 والحبون والندب والنعيم والوكس والخبط والاجور والندم والعرب والعازر والآثر  
 والنظايا والعلاب والعصب والقوبااء والجرو والدغام والحدش والجلف والحشفة والجفت  
 والقطوف والزرق واليكم والنسوف والغلصمة والخواق والحلاق والفرك والكتاف

والهيف والحناق.

وهذه سيدتي الزمردة العنجد الدلعوس الالقة السلفة الملقاع الحيفيس  
 الحيفس العنفس البقع السلفع الهروم المهضمة الشنظيان البنظيان البهريج  
 الطائف المسجل الظلف الفانسكة المنسلة المتيح المزاج المعنة الخطالة  
 الخالجة الردة الزرة المخنات الهأوك المتهاكة المهتكة المستهرة الباغزة الحوانة  
 العواصة الدردم الدردب المتوهجة المتعجة الآفوت العجينة المقفطة الجلوط  
 الخروط الخاطة الجليع الجليمة الخريع الجلفة الشنقة الشنقة المعفاص المعفاص  
 الجنبنة البيطرية البظير الدمراء القاشيرة الجبابنة العنقير السحوت  
 السلخوت الهري النعارة الهيرة الهيرة الهوزورة الزاغية السيرة الساعية  
 الخيتروع الخيتور العسوش الضنوط الماهن الخبجاة الملائة الشربوب القعيرة  
 المستعربة المستعربة المستعربة القفحة الوذاح المدرجة المردة الضامد المستعربة  
 الفخذ الثامدة المستدرة المستدرة المستدرة المستدرة الشفيرة القعيرة القورور  
 الهوسمة المبلال المنعظة الكرة الواكمة التبعس الختاعة القومة الهكمة الهكمة  
 المهتمة الضبمة الظالم الوتعة الهينغ المستوافة المراغة الصارف الحايقة المستحقة  
 المستودقة الحارقة الشبة المتفككة المداركة المتفككة المستجعة المستوية المبدم المبدم  
 المبلم المهدم القطيمة الهدمة العظيمة المستحمة الغيلم المتوسمة المستائية الحانية  
 المتسدة التي قد علم كل واحد من أهل البلد حين تخطر في أسواقه وشوارعه وأزقته  
 ودروبه وردوبه أنها تدعوهم بعينهم أو بجميع جوارحها إلى التمشير إلى القرباب إلى الأشجار  
 إلى الأقفاف إلى الأشمطاء إلى الأشماذ إلى الأفضاء إلى الاقتفاء إلى الكفاح إلى  
 العراض إلى التلبيع إلى الدهشة إلى النششة إلى الهكاع إلى السباع إلى التشيظ  
 إلى الحصصية إلى الأسواء إلى الأيعاب إلى الرفش والقفش إلى المحش إلى المسخ إلى  
 الأجفان إلى الأفظاء إلى الأتقاش إلى القزب إلى الركة إلى البك إلى المهك إلى الهك  
 والهككه إلى الرهك إلى الحرث إلى الهق إلى الزجل إلى الاماهة إلى الزعب إلى  
 الخوق إلى الدعم إلى الرطم إلى الكوس إلى الأقطاط إلى الومس إلى الدعظ إلى  
 الدعظه إلى البغم إلى الكسال إلى الإطمار إلى الغفق إلى الخفق إلى الوجس إلى

الافهار الى الظلم الى التداوم الى اتسني الى اتقمم الى التحيبة الى الابرك الى  
التديسخ الى الانساج الى الانسراح الى الانشراح الى التنوخ الى الدربحه الى  
الدعشرة الى المشق الى الحاق لي الحاق الى الكلة الى المزد الى الحمرش الى  
الشيتيه الى المحارقه الى الكشر الى النخب الى التفشخ الى الظهاريه الى الترفغ  
الى التفشخ الى الفشاخ الى المزهرة الى القرطه الى القرفصه الى الكابوس الى الحسط  
الى آسي المرجه الى التسكويذ الى الشفر الى التشفير الى التدليس الى التفخيز الى  
التحيض الى الحسف الى التلجيف الى دح دح الى ازار الى ازال باظ باظ  
تعمد في مجاس رئيسة بنات النقرى وتطفق تعيب على جاراتها انهن ينظرن من الشباك  
ويضحكن ويابسن ويتعطنن ويتحايين ثم يخرجن ويمشين الخلاء . ولكن انسيت  
ياسيدي يوم قلت لشيخك ما احد يعشق الا ويتغير لونه عند ذكر معشوقه . فقال  
لك ليس ذلك بمطرد . فكأبرت واصررت على قولك فكأبر هو ايضا واصر على  
انكاره . فقلت له حتى تحببيه لو انك ذكرت لي اسم - ثم اتبعت وسكت .  
فقال لك وقد طن قرن دماغه اسم من . فضحككت وقلت لا ادري . ويوم خرج  
بك ليفرج عنك الهم في يوم راح فخرجت وقد كشفت نصف صدرك ولعت الترائب  
والمفاهر والاعوة وهو لا يدري لفعلته . فلما التفت اليك وجدك على هذه الحالة قلت ان  
الرح فعلت ذلك . ويوم كان يمشيك فقلت وانت ذاهلة لغلبة الهوى افدي بروحي  
وجه من اهوى . فلما سالاك قلت ما هو الا انت وما انت الا هو . ويوم ارسلت  
خادمك . ويوم بعثت خادمتك . وغداة كتبت رقعة دعوت فيها من شاقك . وضحوة  
تاخرت . وعشيه تعطرت . وساعة اعتذرت . وفيه فرمت . وليلة او عمت وجمجت  
وفينه همت وهممت وهينمت . وتوة نزبرجت وتعلمت . وتنفئة ارممت . وفيته  
زمت وسلمت . وحينه استحرمت حتى دُعمت . الم تكن هذه القواني كلها مكافئه  
لنظر جارتك من الشباك . وهذا المطران اتاسيوس التونجي قد صار الان مترجما معربا  
كاتباً منشئاً وهو اضيق اسماً من ان يفعل . ولم يبال ان جر عليه بتعريبه است الكلبة .  
وقد حسب مضائق الحرف كلها سواء . وتعنى وتعمل . ولهوج ولهوق . وطرمذ  
وطرمار . وتفتيش وتخرش . وقرمش وفشفس . وهرمج وهالج . وسفسف وهمرج .



واختصر ونعم . وتورده وضهيا . وانها وتيا . وتكس سن وتزيب . وتنفع وللب . وخرشب  
 وخرشب . وتحلق ونأب . وتصوك وتزنج وتندخ وتزنج . ومردل والفجس . ومرطل  
 وغطرس . وتفيق وتشدق . وعفك وبشك .. وخرق وحزق . وربك ولبك . وعصد  
 وافت . وهو اعظم في نفسه من المتشمة (١) اليس في الكون من مرآة وزجنجل  
 وسجنجل وعناس ومنظار ووذيلة ولجة ومارية وزلقة ومذية او زجاجة وصفيحة  
 فتتظر سيداتي هؤلاء فيها وجوهن وماهن عليه من الاحوال . اليس في الشرق من  
 سيبويه فيصفع . اما في الغرب من ابن مالك فيقدع . الا اخفش فيغار على هذه اللغة .  
 ويرض راس هذه الوزغة . كيف يظن الانسان انه عالم ولم يتعلم . واديب ولم يتأدب  
 وفقه ولم يتفقه . نعم انه لا يرى جبهه في مرآة كما يرى وجهه ولكن اليست الكتب  
 هي مرآة العقل . فتي قرأ كتب العلماء ولم يفهمها عرف حدا ماوصل اليه من العلم .  
 غير ان المطران اتناسيوس التتونيحي مطران طرابلس الشام المقيم في جميع البلدان الا فيها  
 لم يطالع شيئا من مؤلفات العلماء . فغاية ماعلمه من النحو باب الفاعل والمفعول . ومن  
 البيان نوع التجريد . ومن الفقه باب النجاسات . ومن العروض الوند المتحرك . ومن  
 البديع رد العجز على المصدر . هذا احد ما عرفه وتبجح به في مدرسة عين تراز حين كان  
 قيم تلاميذتها . فلما سبب فراره منها الى رومية ثم من رومية الى مالطة ثم من مالطة  
 الى باريس ثم فراره من باريس الى لندرة ثم فراره من لندرة الى مالطة . ثم فراره  
 هذه السنة الى لندرة من بعض مدن النمسا حين كان يطوف فيها وعلى عاتقه الشلاق .  
 وتشهره هنالك وتجريسه في الاخبار اليومية حتى حرم من تعاطي هذه الحرفة التي الفها  
 منذ سنين كثيرة . وتسببه في زمن موسم لندرة في ان جمع جماعة مغنيين ومغنيات من  
 بيت اشق باش بحلب . واغواؤه اياهم على ان يقصدوا الموسم طمعا في الربح . ودخوله  
 معهم ومع شركائهم اولا في شروط المهر وف وانتجهيز . ثم استرجاعه المبلغ الذي كان  
 اداه اليهم واشترطه عليهم اشراكهم اياه في الفائدة من دون ان يشاركهم في التعب .  
 وذلك في مقابلة اغوائه وسعيه هذا الذميم الذي كان سببا في تخسير رئيسي هذه الزمرة

(١) المتشمة امرأة وشت استها ليكون احسن لها وفي المثل هو اعظم في نفسه

خسارة زائدة فلا يمكن شرحه في هذا الكتاب . وربما قال قائل هنا انك ايها المؤلف قد عبت على الناس جهلهم انفسهم . وقد اراك جهات نفسك في هذا الفصل فاوردت فيه كلاماً لا يليق بالنساء فقد تجاوزت ابن ابي عتيق وابن حجاج . قلت الحامل على ذلك امران ؟ احدهما ابراز محاسن لغتنا هذه الشريفة . والثاني اني قصدت تشويق القارئ من ملأوا حيطان ديارهم من قصب التبغ الى شراء كتاب في اللغة . فياقرأوا ياسا . ما . وياراقأا وياعامسا . قل لا تمتعت ان من كان في فيه مرارة لم يستطيع . الخلاوة . وبعد فاني اترامى على اقدام سيدتي المدقم وسيدتي الدعشوقة وسيدتي الفاحسة وسيدتي المسخمة واطلب منهن العفو عن طغيان القلم اذ لا يمكن لي ان ابيت هذه الالية وهن علي غضاب



## الفصل العشرون

في سرقة مطرانية



لما رجع الفارباقي من عند الامير المشار اليه اخبر زوجته بما احسن به اليه وبانه وعده بوظيفة حسنة في مصر . فقالت انا اسبقك اذا وانت تنتظره ها فاني قد اشتقت الى اهلي فدعني اسافر اليهم . قال لا بأس قلما ازف الفراق اخذ يودعها ويقول . اذكري يا زوجتي ان لك في الجزيرة حليلا يرعاك وخليلا لا ينسأك . فقالت من لي بهذا . قال فقلت اي هذا تعنين . قالت انما اعنيك . قلت بل المتبادر غيري . قالت هل الحقائق تتوقف على بوادركم انتم العرب . وما زال دابكم نبش ما في صدور النساء من الاسرار . وفقس ما في يوافيخهن من الافكار . ووأخذتهن بالدث والوهم . ومما ملتهن بالحدس والقسم . ومما ملتهن بالهجس والزعيم . والرضخ والرجم . والتذقيح والالغم . والرئيس

والوغم . بدل العسم والعسم . والجلهزة والرأم . والحزم والوزم . والجمش والفغم .  
والضغم والدغم (١) ولو ان الله تعالى يؤخذ العباد باللفظ مثلكم لما بقى على وجه الارض  
من بشر . قلت اكثر هذه المشاحنات ناشي عن لغتنا فان كل عبارة منها تحمل عدة  
معان لسعتها . قالت ايها كانت ضيقة . قلت وهذا ايضا من ذلك . قالت وكذا ذلك  
في هذا . قلت وكذلك عليه . قالت وتحت ايضا فالاولى اذا السكوت . قلت ليس  
عند ذلك . قالت انتم الرجال كلكم منخاريون فطافطيون رفثيون . قلت من اين علمت  
ذلك . قالت قد رجعنا الى الوهم والقسم . قلت بل فلنعد الى الوداع . قالت نعم اني  
اسافر وايس لي من آسف عليه . قلت هل انا في جملة غير المأدوف عليهم . قال ما انت  
كاحد الناس . قلت وهذا ايضا كلام مبهم الست برجل . قالت في احد المعنيين .  
قلت هل بقى لك علي شي . قالت جمعه . قلت أعندك حساب ذلك في دفتر . قالت  
نعم قد غرنا تلحزكم في الشعر يا شعراء فزعمناكم قوالين فعالين . فاذا بكم لا تحسنون الا  
الوصف . قلت ومن يحسن الفعل . قالت من لا يحسن الوصف . قلت واين حق  
الادب . قالت في مجالس العلماء لا في مجالس النساء . قلت ذلك يفضى الى الانبئات .  
قالت وهذا الى الانبئات . قلت كيف يمكن الفراق اذا . قالت ان شئت الوزم الان  
والا فدعه الى ان تأتي مصر . قلت كيف يتأتى وزم اعوام . في ساعات او ايام . واشفق  
ان احين وعلى ذبابة . قالت اذا كنت لم نخش من الدين فما اخالك نخشى من الحين .  
قلت لقد اذكرت ناسيا وطالما حسبت الناس كلهم مثلي . قالت وانت انسيت ذاكرة  
لكوني لم ار لي مثلا . قلت اذكري السطح واصفحي . قالت ليس الصفح الامن ذكر  
السطح . قلت اني اردت السطح القديم . قالت انما أريد الحديث . قلت يقال  
في الأمثال لا بركة إلا في القديم . قالت يقال في الأمثال لكل جديد لذة .

(١) الدث الرجم من الخبر والعسم ان يقع في قبلك انشي فتظنه ثم يقوى ذلك  
الظن فيصير حقيقة والرضخ خبر تسببه ولا تستيقنه وتذقح له مجرم وتجنبي عليه مالم  
يذنبه والوغم والغم بمعنى وهو الاخبار بالشي لا عن يقين والرئيس خبر لم يصح والعسم  
ان ترى انك لا تعرف الامر وانت تعرفه ونحوه الجاهزة والعسم انطباق الاجفان بعضها  
على بعض والوزم قضاء الدين والجمش المغازلة والملاعبة والفغم التثليل والدغم ما بعده .



قلت كيف الفراق وفي تلك ضغن . قالت يا حبذا الضغن . قلت اذا كان بمعنى الشوق الي . قالت نعم هي من الالفاظ الغريبة التي تعلمتها منك كالعقبيون والفطاحل والحبرة . قلت لملك انست من العقبيون العقبان ومن الفطاحل الفحل ومن الحبرة الحبرة . قالت لاناس الحبرة بالحبرة . قلت قد وقع ذلك فانهم قالوا النعمة من النعومة . قالت وقالوا ايضا التسديد من السداد . قلت لم يرد في النهي عن ذلك امر . قالت هو مقيس على تقبضه . قلت هذا بذر في ارض سباخ . قالت وذلك قراح بلا حرث . قلت الكلام على البذر . قالت لا يمرؤ الطعام مادام في الحاق ولا يسوغ الماء الا اذا مر على الزقوم . ثم توادعا بعد مباراة الدمع وشيعها الى سفينة النار ثم رجع الى منزله كئيبا مستوحشا . لانها كانت كثيرا ما تدله على الرشاد وتنهج له الرأي السديد . ثم لم يشهر بعد ايام الا وروائح المطران قد انتشرت وهي اشد اذى من الاولى . فبعث منها قدرا آخر الى اللجنة المذكورة وكتب لهم . ان لم تقطعوا هذه الرائحة من هذا الجو شكناكم كل ذي خيشوم . فلما بلغهم كتابه وعرضوه على طلاب العلم عندهم وجدوا ان قوله الحق . فبدا لهم ان يسدوا مسام المطران عن اخراج ذلك الخبث . وان يحضروا اليهم الفاريق لاعادة ترجمة الكتاب الذي تقدم ذكره . هذا وقد كان الفاريق الف في احوال اهل الجزيرة كتابا وعاب عليهم فيه بعض عادات ورسوم دينية ودنيوية مما تفردوا به على نصارى بلادهم . وذلك كتغطيسهم اجراس الكنائس في ماء المعمودية واطلاق اسماء القديسين عليها . وكخراجهم بالدمى والتماثيل نهارا وايقاد الشموع امامها وما اشبه هذا . وكان قد اعار الكتاب المذكور رجلا من المسلمين ممن كان المطران يتردد عليه . فاتفق ان زاره المطران يوما فرأى الكتاب على كرسي وقد عرف خط مؤلفه . فغافل الرجل حتى خرج من الحجرة وتناول الكتاب وقطع منه الاوراق التي اشتملت على ذكر تلك العادات . ثم بعث بها الى رئيس مصلح البحر وكتب عليها باللغة الطليانية . انظر ايها الرئيس ان كان قائل هذا الكلام يصلح لان يكون تحت رئاستك أولا . الا أن الرئيس المذكور لما كان لا يعرف ما اشتملت عليه تلك الصحائف مع عدم قدرته على عزل المتوظفين في خدمة الدولة . كان لا بد من اعادة الاوراق الى المؤلف . وكان المطران قد فر من الجزيرة قبل اعادتها وطهر الجو .

من روائحه . ولو بقي بعد ذلك لموقف على هذه السرقة معاقبة تليق بأمثاله . ووقتئذ عزم الفاريق على السفر لقضاء تلك المصلحة اغني ترجمة الكتاب وارسل الى زوجته يعلمها بما استقر عليه الرأي . وأشار عليها بالرجوع اذا كان يرجو انه يبقى في بلاد الانكليز بعد انهائه الكتاب . غير انه جرت العادة في بلاد الافرنج بان مدرسي اللغات في مدارسهم الجامعة لا يكونون الا منهم وان كانوا جاهلين . وبعد ان رجعت الفاريقية تأهب الفاريق للسفر . وها هو الان يوعى القاموس والاشموني في صندوقه . وها انا منطلق لقضاء حاجة لا بد منها فاسمحو لي ان استريح قليلا .

( تم الكتاب الثالث )



## الكتاب الرابع

### الفصل الاول

#### في اطلاق بحر



من لم يسافر في البحار ويقاس فيه الانواء والامواج فلا يقدر ترفه المعيشة في البر  
حق قدرها . فينبغي لك ايها القاريء البري ان تتصور في بالك كما اعوزك الماء القراخ  
واللحم الغضيض والفاكهة الطريئة والبقول الخضلة والخبز اللين ان اخوانك ركاب البحر  
محرومون من هذا كله . وان سفينتهم لا تزال تميد بهم وتتقلب وتصعد وتهبط . فدون  
كل اقامة يستطرونها غصة . وفي كل رقدة يرقدونها مفصة . وانه متى وضع بين يديك  
لون واحد من الطعام فلا تفكر الا فيه . واعتقد ان غيرك يغتذى بمثله في تلك الساعة  
بل باقل منه . فبذلك يحصل لك التاسي والتسلي . فاما اذا نظرت الى قصور الملوك  
والامراء وصروح الوزراء وفكرت فيما يأكلون ويشربون فانك لا ريب تتعب نفسك  
وتعنيها لمغير فائدة . ولكن اتحسب ان المعتقة التي يشربها لامير الذن من الماء الذي  
تشر به انت . حالة يكونك عارفا باور المعاش والمعاد . مضطلعا بادارة مصلحة لك  
تكفيك واهلاك المؤنة . وحالة كون زوجتك تجلس قبالك او عن يمينك وشمالك .  
ولذلك الصغير على ركبتيك . تارة يغني لك . وتارة يناولك بيده اللطيفة ماسآت عنه  
امه . واذا خرجت شيعاك الى الباب واذا قدمت صعدا معك واجلساك على انظفستكا  
في الدار . فاما انت ياسيدي الغني فالاولى لك ان تسافر من مدينتك الى ايامرة حتى ترى  
بعينك . ما لم تره في بلدك . وتسمع باذنيك ما لم تسمعه . وتختبر احوال غير قوهك



وعاداتهم واطوارهم وتدري اخلاقهم ومذاهبهم وسياستهم . ثم تتايل بعد ذلك بين الحسن  
عندهم وغير الحسن عندنا . ومتى دخلت بلادهم وكنت جاهلا بلغتهم فلا تحرص بحقك  
علي تعلم كلام الحسن منهم اولا . او تستحلى الاسماء من اجل المسميات . فان كل  
لغة في السكون فيها الطيب والخيث . اذ اللغة انما هي عبارة عن حركات الانسان  
وافعاله وافكاره . ومعلوم ان في هذه ما يحمده وما يذم فأجلك عن ان تكون  
ك بعض المسافرين الذين لا يتعلمون من لغات غيرهم الا اسما بعض الاعضاء وعبارات  
اخرى سخيفة . لابل ينبغي لك حين تدخل بلادهم سالما ان تقصد قبل كل  
شيء المدارس والمطابع وخزائن الكتب والمستشفيات والمخاطب . اي الاماكن  
التي يخطب فيها العلماء في كل الفنون والعلوم فمنها ما هو معد للخطابة فقط ومنها  
ما يشمل على جميع الالات والادوات اللازمة لذلك العلم . واذا رجعت بحمده تعالى  
الى بلدك فاجتهد في ان تؤلف رحلة تشهرها بين اهل بلادك لينتفعوا بها ولكن من  
دون قصد التكسب يبيعها . وبالكثك تشارك بعض اصحابك من الاغنياء في انشاء  
مطبعة تطبع فيها غير ذلك من الكتب المفيدة للرجال والنساء والاولاد والكل صنف  
من الناس على حدته . حتى يعرفوا ما لهم وما عليهم من الحقوق . سواء كانت تلك  
الكتب عربية او معربة . ولكن احذر من ان تخلط في نقلاك عن العجم الطيب بالخبيث  
والصحيح بالمعتل . فان المدن الغناء تكثر فيها الرذائل كما تكثر الفضائل . نعم ان  
من هؤلاء الناس لمن ياتي ارب يرى احدا وهو على الطعام . واذا اضطر الى رؤيته  
وهو تلك الحالة فلا يدعوه للوس شي مما بين يديه . لكن منهم من يدعوك الى صرحه  
في الريف فتقيم فيه الاسبوع والاسبوعين وانت الامر الناهي . وان منهم لمن يخل  
بملكك برد التحية . واذا دخلت دار صديق منهم وكان في المجلس جماعة من اصدقائه  
لم يعرفوك من قبل فما احد يتخلل لك في القيام . ولا يبا بك ولا يلتفت اليك . لكن  
منهم من اذا عرفك اهتم بامرك في حضورك وغيابك على جد سوى . واذا ائتمته على  
سر كتمه لك طول حياته . وان منهم ان يبرزك باللقاب اول ما يقع نظره على شاربك  
ولحيثك او على عمامتك او يجذبك من ذيلك من وراء . ولكن منهم من يتهافت على  
معرفة الغريب . ويرتاح الى الرفق به والاحسان اليه ويرى اجارته وحمايته فرضا عليه .

متحملاً . وان منهم لمن يسخر منك اذا راك تلحن في لغته . ولكن منهم من يحرص على ان يعلّمك اياها مجاناً اما بنفسه او بواسطة زوجته وبناته . وعلى ان يعيرك ما يفتدك من كتب وغيرها ويرشدك الى ما فيه صلاح امرك وتوفيقك . وان منهم لمن يحسبك قد وافيت بلاده تسابقه على رزقه فيكاح في وجهك وينظر اليك شزراً . لكن منهم من ينزّلك في بلده منزلة ضيف يجب اكرامه واحترامه والذب عنه بحيث لا تفصل عنه وفي قلبك ادنى ألم من اهله . وان منهم لمن يسخرك ان تترجم له او تعلمه ثم لا يقول لك احسنت يا مترجم او يامعلم . لكن منهم من لا يستحل ان يكلمك من دون ان يودّي اليك اجرة فتح فمك وضم شفّيتك . وان منهم لمن اذا اضطر الى ان يدعوك الى طعامه ثم اراك قد سعلت سعلة او مخطت مخطاة او فنخرت فنخرة قال لزوجته ألا انّ ضيفنا مريض . فلا ينبغي ان تكثري له من الطعام . فتقوم عن المائدة متضوراً ويمتنّ هو عاك بين معارفه بانه صنع لك وليمة في عام كذا وشهر كذا ويوم كذا فيجعل تلك الليلة تاريخاً . لكن منهم من اذا عرف اليك مقيم في احدى قرى بلاده حيث لا بيع ولا شراء ولا شيء ينال من البقول والثمار بعث اليك من مبالغه وحداثته ماسد فاك عن الشكوى . كما كان مستر دراموند يبعث الى الفارياب حين قدر الله عليه بالسكنى في بعض تلك القرى فتكانت شكواه منها تسمع مع دوى الرمح . ليت شعري اليس وجود مئة كتاب بدارك في الاقل خيراً من وجود كذا وكذا قصبة للتبغ وكذا وكذا اركيلة . مع ان ثمن المئة كتاب لا يوازي ثمن ثلاث قطع من الكهرباء اليس وجود مطبعة في بلادك اولى من هذه الطيبالس السكشميرية وتلك الفراء السمورية وهذه الآنية النفيسة والحلى الفاخر . فان الانسان اذا نظر الى الحلى لا يستفيد منه شيئاً لابلده ولا لرأسه . وغاية فرحه به انما هو الشهر الذي اشتراه فيه فاذا مضت عليه اشهر استوى عنده وسقط المتاع فلم يبق منه ما يسره من وجوده سوى بيعه . فاما الكتاب فانه كلما مرت عليه السنون زادت قيمته وكثرت منافعه . او ليس اطلعك على التاريخ والجغرافية واداب الناس زينة لك بين اخوانك ومعارفك تفوق على زينة الجواهر اليس تعلم اهلك وذويك شيئاً من ذلك ومن قواعد لازمة لحفظ الصحة من كتب الطب يكسبك عند الله اجراً ويؤمنك من مضار كثيرة تتطرق اليهم لجهلهم بها . فان قلت انه ليس

عندنا كتب في العربية تصاح للنساء . قلت هب ما قلته حقاً ولكن أليس عند الافرنج كتب مختصة بالنساء والاولاد يؤاها الرجال الفاضلون المهذبون . فلم تشتري من الافرنج الخرز والمتاع ولا تشتري منهم العلم والحكمة والاداب . ثم انك مهما بالغت في ان تبرقع زوجتك عن روية الدنيا فلن تستطيع ان تخفيها عن قلبها . فان المرأة حينما كانت وكيفما كانت هي بنت الدنيا وامتها واختها وضرتها . لا تقل لي ان المرأة اذا كانت شريرة لا يصلحها الكتاب بل يزيد لها شرّة . واذا كانت سالحة فما بها من حاجة اليه . فاني اقول ان المرأة كانت اولاً بنتاً قبل ان صارت امرأة . وان الرجل كان من قبل ولداً . ولا ينكر احد ان التعليم على صغر . كالنقر في الحجر . وانك اذا ربّيت ولدك في العلم والمعارف والفضائل والمحامد يربون على ما ربّيتهم عليه . وتكون قد اديت ما فرضه الله عليك من تاديبهم . فتفارقهم بعد العمر الطويل وخاطرك مجبور وبالك رخي مطمئن . فلم يبق لك الا ان تقول ان ابي لم يعلمني وكذا جدي لم يعلم ابي واني بهما اقدمي . فاقول لك ان الدنيا في عهد المرحومين جدك وايك لم تكن كما هي الان . اذ لم يكن في عصرهما سفن النار ودروب الحديد التي تقرب البعيد . وتجدد العبيد . وتصل المقطوع . وتبذل الممنوع . ولم يكن يلزم الانسان في ذلك الوقت ان يتعلم لغات كثيرة فكان كل من يقول . خوش كادي صفا كادي يقال فيه انه يصلح لان يكون ترجاً في باب همايون . وكل من كان يكتب خطاً دون خطي هذا الذي سودت به هذا الكتاب . لا الذي تقراه الان فاني بريء من هذه الحروف . كما يقال عنه انه كاتب ماهر يصلح لان يكون منشي ديوان فاما الان فهيات . هذا الفارياب حين نوى السفر من الجزيرة الى بلاد الانكليز كان بعض الناس يقول له انك سائر الى بلاد لا تطلع عليها الشمس . وبعضهم يقول الي ارض لا ينبت فيها القمح ولا البقول . ولا يوجد فيها من المأكول الا اللحم والقلقاس . وبعضهم يقول اني اخاف عليك ان تفقد فيها رئتك لعدم الهواء . وبعضهم يقول امعك لعدم الاكل . وبعضهم صدرك او عضواً آخر غيره . فلما سار اليها وجد الشمس شمساً والهواء هواء . والماء ماء . والرجال رجالاً والنساء نساء . والديار ماهولة والمدن معبورة . والارض محروثة اريضة كثيرة الصنوي والاعلام . خضلة القياض والرُبص والاجام . ناضرة المروج .

( م ٣٦ ) الساق . الكتاب الرابع .



زاهية الحقول . غضة البقول . فلو انه سمع لاولئك الناس لفاته رؤية ذلك اجمع . فان خشيت ان تفوتك هناك لذة الاركيلة ولذة تكييس الرجلين قبل الرقاد . فاعلم ان ما ترى هناك من العجائب ينسبك هذا النعيم . ويليك عما الفته في مقامك الكريم . كيف ترضي لنفسك ان تفارق هذه الدنيا ولم ترها وأنت قادر على ذلك . وقد قال ابو الطيب المتنبي

ولم ار في عيوب الناس شيئاً كنعص القادرين على التمام  
ام كيف تقتصر على معرفة ربع لغة ولا تتشوق الى علم ما يفكر فيه غيرك . فلعل تحت قبعتك افكارا ومعاني لم تخطر بما تحت طربوشك . بحيث انك اذا استوعبتها تود لو انك عاصرت صاحبها وتشرفت بمعرفته وصنعت له مادة فاخرة زينتها بصحاف الرز والبرغل . وكيف تبلغ من عمرك ثلثين سنة ولم تؤلف شيئاً يفيد اهل بلادك . فما ارى بين يديك الا دفاتر بيع وشراء وفناديق دخل وخرج . ورسائل فاسدة المعاني وركيكة الالفاظ تنظر فيها في كل صباح ومساء . فاما اذا قصدت السفر تجرد التفاخر فقط بان تقول مثلاً في مجلس زارك فيه اصحابك الكرماء واقربائك العظماء . قد رأيت مدينة كذا وشاهدت شوارعها النظيفة الواسعة وديارها الرحبية ومراكبها الحسنة واسواقها البهيجة وخيلها المطهرة ونساها الرائعة وعساكرها الجرارة . واكملت فيها في اليوم الاول كذا وشربت في اليوم الثاني كذا . ثم ذهبنا بعد ذلك الى بعض الملاهي ثم الى احدى الملهيات . وبت معها على فراش وطيء . وكان قبالة السرير امرأة كبيرة في طول الفراش وعرضه فكنيت اري نفسي فيها كما كنت في الفراش . ثم قمت في الصباح وجاءت اخادمة صبيحة بصبوح او فطور . ثم عدت الى محلي فوجدت فيه فلاناً ينتظرنى وكان ذلك نحو الساعة الحادية عشرة اي قبل الظهر بساعة . فتوجهنا معا الى البستان المسمى بالبستان السلطاني . وبينما نحن نمشي فيه وننظر الى الشجر الباسقة والزهور المدبجة اذا بالفتاة التي بت عندها تمشي رجلاً يغازلها . فلما رأتني تبسمت وسلمت علي . وكأن سلامها لم يسؤ الرجل فانه نزع لي قبعتة فمجبت جداً من عدم غيرته . اذ لو كانت الفتاة عندي لحجبها عن النور . فذلك كله يسمى في العربية هذراً وهراء وهفتاً وهرجاً وهلجاً وسقطاً وهيشاً ووتغاً وخطلاً واخلاء ولحنى وطفانين وهذياناً وثرثرة وفرفة وحذمة وهبرمة وهبرمة وخزربة وخطابة .

وغيدرة وشمرجة ونفرجة وهمرجة وثغثة وفتقة ولفقة ووقوة وهتمة وفي المعارف عند العامة فشارا وعلكا . اذ لا فائدة فيه لاحد من الناس . بخلاف ما اذا قلت لهم ان الخيساني من الرجال هناك اذا حضر مجلسا فيه نساء لا يغمر احداهن بعينه ولا يتبظرم ولا يدهر (١) . ولا يقول لها انه يزور النساء المحصنات يعلم بعواتهن وبغير علمهم وبأكل عندهن ويشرب . ثم يخلو بهن في مضاجعهن ويرجع الى منزله مسرورا . وكأي من مرة وضع يده في جيبه فوجد فيه كيسا ملان من الدنانير او كاغد حوالة على بعض الصيارفة . وانه اذا مر في الاسواق تهافت على رؤيته البنات من الراشن والشبايك والكسرى والسهاء والاجلاء . فمنهم من تشير اليه بيدها او برأسها . ومنهن من تهجسه بعينها ثم تضع يدها على قلبها . ومنهن من ترميه بوردة . واخرى بياقة من المنشور او برقعة فيها شعر . او انه يقول بحضرتهم قد انحلت تكفي او حكني رفني لكون حشو سراويلي غليظا . او يحك استه او يرطل عيابه . او يتمطى ويتمشى ويتمطط ويتمدد ويتمطل ويتمتأ ويتمتت ويتمأ ويتمط ويتمط ويتمط . وينبأط . بل انما يكلمهن . تادبا محتشما غاض الطرف خافض الصوت . ويسأل كبيرتهن عما طالعت يومها ذاك من الاخبار والحكايات والنوادر الادبية وانه شرع في تأليف كتاب مفيد يشتمل على ذكر اثار الاقدمين واخبارهم ثم يأتي على صغيرتهن احجية ادبية ليلهيها بها ويمثل ذلك يدخل مكرما ويخرج محمدا . وبخلاف ما اذا قلت لهم ايضا ان التاجر المثرى هالك لا يتختم بخواتم الماس والزمرد . ولا يتحلى بسلاسل الذهب . ولا يقتني النادر من الاثاث والماعون والفرش . بل انما ينفق امواله في سبيل البر واغاثة الملهوفين وامداد الارامل واليتامى وفي انشاء المدارس والمستشفيات . وفي تصليح الطرق وتحسين المدينة وازالة الاوساخ والمفونات منها . وفي ان يربي ولده بالادب والعلم والفضائل . فترى منهم من سنه اثنتا عشرة سنة يكلمك بما يكلمك به من منتهى اثنتا عشرة سنة بعد العشرين . وبخلاف ما اذا تفضلت بذكره فقلت ان لكل انسان عندهم ثمن لا يعد من الاغنياء والفقراء خزانة كتب نفيسة في كل فن وعلم . ومامن

(١) تبظرم اذا كان احمق وعليه خاتم فيتكلم ويشير به في وجوه الناس وانه يدهر ادعي

كذبا وقال فخرت ولم يفجر

بيت الا وفيه اصابة من صحف . وان الرجل منهم اخبر بالبلاد الاجنبية من اهلها . وان  
 اكبر فلاحهم يقرؤن ويكتبون ويطالعون الوقائع اليومية ويعرفون الحقوق الرابطة بين  
 المالك والمالك والمالك والمحكوم وبين الرجل وامراته . وان من هذه الوقائع المطبوعة  
 ما تبلغ عدة نسخة اربعة عشر . ايونا في العام . وما يدفع عليها خزنة الدولة على طبع  
 اجازتها يبلغ أكثر من خمسين الف ليرة . وانها لو عرّبت نسخة واحدة منها لجاءت أكثر  
 من مائتي صفحة . وأن صاحب العائلة منهم اذا جلس صباحا على المائدة مع زوجته  
 وأولاده يقبل كلاً منهم ويسألهم عن مسحتهم . وفيديهم بعض نصائح وتنبيهات  
 تكون لهم أماما في ذلك اليوم . وأنهم يكلمونه وهم مبهجون فرحون ويرون حضوره  
 فيهم سلوانا . وأنهم لا يخالفون له أمراً ولا يستثقلون منه تكليفا . وهم مع ذلك يدلون  
 عليه بالبنوة وبها بونه الابوة . فهذا وأمثاله أصلحك الله ينبغي أن تشتم به مسمع  
 أصحاب الكرام . عسى أن ينشطوا الى انشاء مدرسة أو ترجمة كتاب أو لارسال  
 ولهم الى بلد يتأذبون فيها بالادب المحمودة والمناقب البريمة . وياك ياسيدي من أن  
 تمل قبل هذا كله الى أن تأخذ عن بعضهم الخصال الذميمة كالطيش والنزق والبخل  
 والفسق والكبر ومد الرجلين في وجه جليستك فقد ذكرت لك أنفا أن البلاد التي تكثر  
 فيها الفضائل تكثر فيها الرذائل أيضا وأنه ليس من انسان ألا وفيه عيب بل عيوب  
 غير انه ينبغي لكل منا ان لا يزال يجد ويسعى في طريق الكمال وفي تهذيب اخلاقه  
 وحواسه الباطنة بكل ما يبدو لحواسه الظاهرة . وكما أن لذة الحواس لا يشعر بها الانسان  
 الا في مقدم جسمه دون . وآخره كذلك ينبغي لكل ذي جسم من الحيوان الناطق  
 ان يعتمد على التقدم في المعارف والدراية . والمحامد الى الغاية . وكنت اود لو ان أحدا  
 من اهل بلادنا نقل فضيلة او ماثرة عن هؤلاء الناس الى اخوانه ومعارفه كما تنقل الاخبار  
 والروايات . وبودي لو تستحيل اصناف الماس والزمرد والياقوت والذهنج

الشمع والدر والعقيان والكهربا والمها وقلنسوة الراهب معها

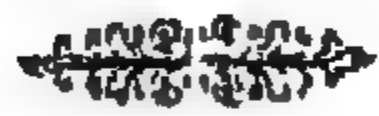
حالة كونها معدودة من الجواهر والتحف التي كتب

ومدارس ومكاتب ومطابع .



## الفصل الثاني

### في وداع



لما حان سفر الفاريق أخذ يودع زوجته بعد أن أوعى القاموس والاشموئي في صندوقه ويقول . أذكري يازوجتي أننا عشنا معا برهة طويلة من الدهر . قالت ما أذكر ألا هذا . قال فقلت أذكرنا كرم أم شاكر . قالت نصف من هذا ونصف من ذلك . قلت يرجعنا النحت الى الاول قالت أو يرجع الاول الى النحت . قلت أي أول أضمرت . قالت مالك ولتأويل المضمرة . قلت حسبي ان تبييني لي حقيقة ذلك . قالت اذا فكرت في انك لي ولغيري كنت من الباكرين والآخرين الشاكرين . قلت انك كنت نهيتني على المعاملة بالقسم وها انت الان تأتينه . قالت بل هو يأتيني . قلت اما في فيك لفظة لا . قالت ان لفظتها كانت نعم . قلت ان لا من المرأة الى . قالت وان نعم نعم . قلت اجعلت هذا دأبك . قالت ودأبت في هذا الجمل . قلت هذا لا يليق بذات ولد . قالت ولا تلد من لا تليق . قلت من مادة واحدة . قالت ان كانت المادة غير زيادة متصلة احوجت الى اختلاف الصور . قلت وكيف تبقى متصلة على اختلاف الاشكال . قالت لا اشكال في كيفية الاشكال فان واحدا منها يغني عن الجميع . وانما الكلام على رسم الكمية . قلت ما الحد . قالت في الجد الهزل وفي الهزل الجد . قلت رأيته لو اقامت نائبا عني في ذلك مدة غيابي . فضحكت وقالت على ما أحب انا أم على ما تحب انت . قلت بل على ما تحبين انت . قالت لا يرضى الرجل بذلك الا اذا كان غير ذي غيره ولا يكون غير ذي غيره الا اذا كره امرأته وكلف غيرها فانت اذا كلف بغيري . قلت ما انا بالكلف ولا بالطرف . لكن الرجل اذا كان شديد الحب لامرأته ودَّ لو انه يرضيها في كل شيء . على ان الغيرة لا تكون

دائما عن المحبة كما نصتوا عليه . فان بعض النساء يفرن على أزواجهن عن كراهية لهم  
واعنات . مثال ذلك اذا منعت المرأة زوجها عن الخروج الى بستان او مهي او حمام  
مع عدة رجال متزوجين . وهي تعلم انهم في هذه المواضع لا يمكنهم الاجتماع بالنساء فتهي  
انما تفعل ذلك تحكما عليه ومنعا له من ذكر النساء مع اصحابه والتلذذ بما لا يضرها .  
وكذا اذا حظرت عن النظر من شابا كه الى شارع او روضة حيث يكثر تردد النساء  
وكذا الحكم على الرجل لو فعل ذلك بامرأته . فهذا عند الناس يعدّ غيرة لكنه في الواقع  
بغضة . اور بما كان آخر الغيرة اول البغض كما ان افراط الضحك هو اول البكاء وكيف  
كان فان الرجل لا يمكن ان يحب زوجته الا اذا اباح لها التلذذ بما شئت وبمن احبت .  
قالت اي فعل ذلك احد في الدنيا . قلت نعم يفعله كثير في بلاد غير بعيدة عنا . قالت  
بابي هم ولكن ما شأن النساء اي فعلن ذلك ايضا لازواجهن . قالت لا بد حتى يعتدل  
الميزان . قالت اما انا فلا ارضى بهذا الاعتدال فاليل عندي احسن . قلت وكذا هو  
عندي في بعض الاحوال . قالت ولا حوال البعض . قلت فلنعد الى السفر اني اسافر  
اليوم . قالت نعم الى بلاد فيها البيض الحسان . قلت اتعنيهم ام تعنيهن . قالت اعني  
نوعا ويعنيني آخر . قلت ولم يعنيك واثنين المطلوبات في كل حال ولذلك يقال للمرأة  
غاية . قال في القاموس الغاية المرأة التي تطالب ولا تطلب . قالت ما احسن كلامه  
هنا لولا انه قال قبل ذلك العواني النساء لانهن يظلمن فلا ينتصرن . غير ان هذه النقطة  
شففت في تلك . قلت حبك التقيط داب قديم . قالت مثل دأب الرجال في التحريف .  
وكيف كان فان مطلوبيتنا هي أصل العناء . فان المطالبة لا تكون الا ذات العرض  
والاحصان فويل لها ان خانت محصنها . وويل لها ان حرمت طالبها وباتت . تلك  
الليلة مشغولة البال بحرماته وخيبته وبكونها صارت سبيا في ارقه وجزعه وحسرتة . والطالبة  
تمود غير مطالبة . قلت ليست اخلاق الرجال في ذلك سواء . قالت انما اعني الرجال الذين  
يطلبون ويكلفون بمن يطلبونه لا أولئك الطرّفين الشنّين المسافحين الذين دأبهم التذوق  
والتنقل من مطلوب الى آخر ونفع أنفسهم فقط دون مراعاة نفع سواهم . ولكن هيهات هل  
في الرجال من يقيم على الوداد ولا يميل عنه كل يوم . لعمرى لو كانت النساء تطالب  
الرجال طلب الرجال للنساء لما رأيت فيهم غير مفتون . قلت هل في النساء من تقيم على

الوداد ولا تخرج عنه كل يوم الف مرة هذه الكتب كلها تشهد للرجال بالوفاء وعلى النساء بالخيانة . قالت من كتب هذه الكتب اليس الرجال هم الذين لفتقوها . قلت ولا يكن من بعد التحري والتجربة . قالت من يات الحـ كم وحده يفتج قلت بل اوردوا على ذلك شواهد وكفى بما ورد عن سيدنا سليمان برهانا وذليلا . فانه قال قد وجدت بين الف من الرجال صالحا فاما بين النساء فلم اجد صالحا . قالت ان سيدنا سليمان وان يكن قد اوتي من الحكمة ما لم يؤت غيره غير ان افراطه في النساء شوش عليه الصالحة منهم من غير الصالحة . ألا ترى ان بائع المسك لطول ائتلافه بالرائحة القوية تضعف منه حاسة الشم بحيث لا يعود يشم الرائحة اللطيفة . واما ايراد الادلة من الرجال على النساء دون ايراد ادلة النساء على الرجال فمحض ظلم وبطر . قلت نعم كان الأولى مناصرة هذا الايراد ولكن سبحان الله اتين تهم من الرجال في كل شي ثم تهافتن عليهم . قالت لولا اضطرار الاحوال . لما شغلنا بذلك الابوال . قال فضحكت وقلت اي جمع هذا قالت قسمته على غيره . قلت وهل استوى المقيس بالمقيس عليه . قالت لا فرق . قلت بل كله فرق فان اللغة لا تؤخذ بالقياس . ولو صح ذلك لم تكن مناسبة بين الذكر والانثى ولا بين الانثى والذكر . ولا بين تذكير حقيقة التانيث وتانيث ما . هو غير مقابل بمثله . قالت وهذا ايضا من بطر الرجال وتشويشهم فلا يكادون ياتون امراً مستقيماً . قلت قد رجعت الى لومهم . قالت والله لقد حرت في الرجال . قلت والله لقد حرت في النساء . ولكن فلنعد الى الوداع اني اعاهدك على ان لا اخونك . قالت بل تخونني على عهد . قلت ما يملك على سوء الظن بي . قالت اني ارى الرجال اذا كانوا في بلاد لم يعرفوا بها اخشوا غاية الاخفاش . ألا ترى الى هؤلاء الغرباء الذين ياتون الى هذه الجزيرة كيف يهتكون في العهر والفجور . فاول ما يضع احداهم قدمه على الارض يسأل عن الماخور . ولا سيما هؤلاء الشاميين ولا سيما النصاري منهم ولا سيما الذين المتوا بعلم شي من احوال الافرنج ولغاتهم فانهم يخرجون من المراكب كالزناوير اللاسعة من هنا وهناك . قلت لعلمهم كانوا في بلادهم كذلك . قالت ليس عندهم اسباب الفحش هنالك . قلت او كانوا فاسدين بالطبع . قالت نعم هو عرق فساد كامن فيهم فاول ما يستنشقون رائحة بلاد الافرنج ينبض فيهم . ولذلك تراهم ابدا يتلمظون بذكر بلاد الافرنج وعاداتهم واحوالهم .



مع أنك اذا سألت احدا منهم عن طعامهم قال لا يستطيعه . او عن الخانهم قال لا تطربه .  
او عن كرماتهم قال لم تادبه . او عن حمائمهم قال لم تعجبه . او عن هوائهم قال لم  
يلائمه . او عن مأثمتهم قال لم يسغ له . فيكون لهجهم بذكر بلادهم وتنويعهم بمحاسنها إنما  
سببه الفحش . وانت من يضمن لي طبعك عن الفساد وقد اسمعك كل يوم تشبثهم  
بذكر الجراحة والرضاضة والبضاضة والفضاضة والربحلة والرعوب والعطبول . وهي  
لعمرى القاتل تسيل لعاب الحصور وتشبثي الناسك . قلت ان هو الا كلام . قالت  
اول الحرب كلام . قلت ان ترين اعدي عن هذه الصنعة الشائنة . والحرفة العائقة .  
قالت ان لم تتصور ذاتا بعينها عند الوصف فلا بأس . قلت ان لم اتصور ذاتا لم يخطر  
بيالي شيء . قالت اذن هو حرام . قلت ما كفرته . قالت تصورك اياي لا غير . قلت  
ولكن انت خالية عن بعض الصفات التي لا بد من ذكرها قالت اذا كان الرجل يحب  
امراته رأى فيها الحسن كله ونظر من كل شجرة منها امرأة جميلة . كما انه اذا احب  
امراة غيرها احب لاجلها بلادها وهواها وماها ولسان قومها وعاداتهم واطوارهم .  
قلت او كذلك المرأة اذا احبت رجلا . قالت هو في النساء اكثر لانهن اوفر حبا  
ووجدا . قلب ما سبب ذلك . قالت لان الرجال يتشاغلون بما ليس يعينهم . فترى  
واحدا منهم يطلب الولاية وآخر السيادة وآخر البحث في الاديان وفي ما غرض من  
السفليات والبلويات . والنساء لا شيء يشغلن من ذلك . قلت لينك تشاغلن مثلهم .  
قالت ليت لي قلبين في شغلنا . قلت افنتظرين في الحسن كله كما زعمت . قالت احسن  
فيك النظر : قلت فلنعد الى الوداع لابل فلنعد الى التشاغل . فاني اريد ان انهي هذه  
المسألة قبل ان افصل من هنا والا فتكون لي شاغل الطريق وربما افسدت شغلي عند  
القوم فارجع باللوم عليك وعلى سائر النساء . قالت اعلم ان المرأة تعلم من نفسها انها زينة هذا  
الكون كما ان جميع ما فيه انما خلق لزيئها لزيئ الرجل . لا لكونه مستغنيا عنها بذاته اول كونها  
هي مفتقرة اليها لتحلو بها في عين الناظر واذن السامع . بل لعدم جدارة الرجل بها . فان  
الزينة نوع من الاخذ والتلقي والاستيعاب والزيادة وهي احوال انسب بالمرأة منها  
بالرجل . وبناء على هذا اي على ان جميع ما في الكون يخلق لها بعضه بالتخصيص  
وبعضه بالتفضيل والا يثار . كان من بعض اعتقادها ان نوع الرجل ايضا مخلوق لها .

لا بمعنى انها تكون زوجة لجميع الرجال فان ذلك محال من وجهين . احدهما انها لا تطبق ذلك لان سرية ذلك اليهودي ( على ما ذكر في الفصل التاسع عشر من سفر القضاة ) لم تطق اهل قرية واحدة ( هي جبعة ) على قاتهم ليلة واحدة . بل ماتت في الصباح وسيدها بحسبها نائمة . وهذه الحكاية ذكرت ردعا للنساء . والثاني انه اذا ثبت لامرأة حق في حكر الرجال والاستبداد بهم ثبت الحق الباقي . ولكن بمعنى انها اهل لان تعاشر جميع الرجال وتتعرف ما عندهم . فتلتصق من واحد بتمليقة ومن آخر باطراة ومن غيره بمغازلة ومن آخر بمطارحة وما اشبه ذلك . مما لا يمنعها من محبة زوجها والكلف به . لا بل — قال فقلت انى هذه اللابلية فاني اراها ترجمة لداهية من دواهي النساء وعنوانا على مكيدة من مكايدهن . فضحكت وقالت ربما دلت على الراي الظنون . غير اني اخشى من ان تاخذك لييانها شفشفة ورعدة فتتاخر عن السفر . او ان تظن ان هذا دابي معك . معاذ الله . اني لم اخنك بضمد ولا بغيره . وانما علمت ما علمت من النساء لان النساء لا يكتنن بعضهن عن بعض شيئا من أمور العشق وأحوال الرجال . قلت أوجزي فقد قلت وفرقت وعرقت . قالت اعلم ان بعض النساء لا يتحرجن من وصال غير بعولتهن لسبيين . الاول لعدم كنفائهن بالقدر المرتب لهن منهم . فانهم يعودونهن او لا على ما يعجزون عن آدائه اليهن آخرا . ولا يخفى ان من النساء المذمومة وهي التي تلتهم كل شي . ومنهن الشفيرة وهي القائمة من البعال بايسره . ومنهن الضامد وهي التي تتخذ خليلين . ومنهن الميطماع وهي التي تطمع ولا تمكن . ومنهن المبريم وهي التي تحب حديث الرجال ولا تفجز وهو خلقي . قال فقلت اللهم امين . قالت واللاعة وهي التي تغازل ولا تمكنك . والسبب الثاني لاستطلاع أحوال الرجال واختيار الابع منهم وغير الابع لمجرد العلم كيلا يفوتهم حال من أحوالهم . ومنهن من تعتقد ان زوجها يخونها عند كل فرصة تسنح له . لما تقرر في عقول النساء ان الرجال لا شغل لهم الا مغازلتهم ومباغمتهم . فهي على هذا لا تجد سبيلا للشطح الا وتزف فيه . اعتقاد انها اخذت بثارها جزما اي قبل وقته الموقوت . ومع ذلك فلا يحل عن محبة بعولتهن . بل ربما كان ذلك الشطح ادعى لزيادة حبهن لهم . قلت لا متعني الله بحب ناشي عن مدققة ولا ضممد . ولكن كيف يكون هذا التخليط ادعي

( ٢٧ م ) الساق . الكتاب الرابع .

الى زيادة الحب والمرارة اذا ذقت البكك والعُجَارم والقازح والكُباس لم تقشع بعد ذلك زوجها حالة كونه لا يحول عن الصفة التي فطر عليها . وكذا الرجل ايضا اذا ذاق الرشوف والرصوف والحزنبل والعُضُوض والاكبس فانه يرى زوجته بعد ذلك ناقصة . فضحكت وقالت لو كانت هذه الصفات لازمة للمرأة وكان عدم وجودها فيها نقصا لما كنت تراها في افراد قليلة من النساء . فان معظمهن على خلاف ذلك . فلما سبب زيادة المحبة فيما زعمن مع التخليط فهو ان الزوج لطول الفتة وزوجته وضراوته عليها وحالة كوني مسّ احدهما الاخر لا يحدث في جسم الماس والممسوس هزة ولا رعشة ولا ربوخيّة . يمكن له معها الماتنة والامعان والوقوف . بخلاف الغريب فانه لشدة نهمه ودهشته او لفرط مراوحة المرأة اياه على العمل . او لكون الحرام لا يسوغ دائما مساع الخلال تفوته الصفتان المذكورتان . فاللذة معه جلتها ناشي عن التصور . أي عن تصور كونه غير زوجها . كما ان نغصها مع زوجها جلتها ناشي عن تصور كونه غير غريب . والا فالواقع ان اللذة في الخلال أقوى . غير ان التصور له موقع يقرب من الفعل . ويبانه لو اعتقد رجل مثلاً ان امرأة غير امراته تببت معه ثم باتت معه امراته بعينها وهو لا يعلم ذلك كما جرى لسيدنا يعقوب عم . لوجد امراته تلك الليلة متصفة بجميع الصفات التي تصورها في غيرها . وكذا شأن المرأة . فبنا على ما تقدم من اعتقاد المرأة بان جميع ما في الكون من الحسن والزينة والبهجة يناسبها كان تصورها صفات الحسن وتشاغلها به مطلقا عاما . غير انه اذا كان لها خاص قريبا منها تساوت ذلك الخاص متناول العام . حتى انه كثيراً ما يخطيء فكرها واحدا منهم بخصوصه . فيتجاذبه اثنان أو ثلاثة حتى تذهل عن الشاغل والاشغل . وهو في الواقع تخوف من اللذة كمن يريد ان يشرب من ثلث قلل يضعها على فيه في وقت واحد . قلت كلامك . هذا ينظر الى قول الشاعر

اذا بت مشغول الفواد بما ترى      من الغيد عيني والجمال مفرق  
ازكب في وهمي محيّا يشوقني      على قامة اولى به ثم اشبق  
ولكن قد نهيتني أنفا في التغزل عن تصور ذات بخصوصها وقلت انه حرام فهلا  
قلت بحرمة هذا ايضا . قالت انما حرمة ذلك لكونه ذاهبا في الكلام سدى وسرفا .



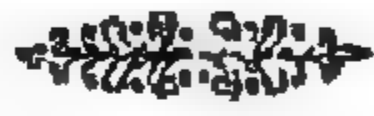
على ان الغزل كله كيفما كان لاخير فيه ولا جدوى . فاما في الفعل من قبل النساء فانه ينشأ عنه صباحة الاولاد . ولذلك ترى انك بعضهم كانوا يزيدونه كفهم عمرو وعينيه كعيني بكر . وهو ايضا جواب لمن قال ان في رؤية الرجل نساء كثيرة مصلحة تعود على امراته لا كتسا به منهن التمشير عند الاياب . بخلاف خروج المرأة فان التمشير ملازم لها . فاما هؤلاء الحمقى الزاعمون ان تصور الرجل موثر في توزيغ الولد فيلزمهم ان لا يروا امرأة أصلا غير نساءهم . لئلا تأتي ذريتهم كلها أناثا او في الأقل رخناتا . وذلك لمنفعة التصوريين من قبل الاب والام . ألا وان امرأة لا تستبدل زوجها الا بالفكر والتخييل لجديرة بان تكون قبلة كل مطري . وان لا يفكر زوجها الا فيها . قلت مقتضى كلامك ان النساء المقصورات عن رؤية العموم لا لذة لهن مع الخصوص . قالت اما بالنسبة الى ناظرة العموم فلا . واما بالنسبة الى العدم فنعلم . فان الماء منها يكن سخنا يطفي النار . قلت وبالعكس أي ان النار منها تكن باردة تسخن الماء . قلت يصح العكس لكن الطرد أولى . قلت الى كم قسم تقسم اللذة . قالت الى خمسة أقسام . الاول تصورهما قبل الوقوع . الثاني ذكرها قبله . الثالث حصولها فعلا بالركنين المذكورين . الرابع تصورهما بعد الوقوع . الخامس ذكرها بعده . وكون لذة التصور قبل الوقوع اقوى او بعده اقوال . فذهب بعض الى ان الاولى اقوى . لان الفعل لما كان غير حاصل كان الفكر فيه اجول وامعن فلا يقف على حد . وزعم آخرون ان الحصول يهيئ للفكر هيئة معلومة وصورة معينة يعتمد عليها في قياس ما يتقرب من الاعداء والتكرير . وكما حصل الخلاف في وقتي التصور حصل ايضا فيه وفي الذكر . والعبرة بحدّة التصور وذبّ اللسان . فاما اصلح الأزمنة لها فالصيف عند النساء والشتاء عند الرجال . فاما الكمية فمن الناس الموحدون ومنهم المشوية ومنهم اهل التثليث . قلت ومنهم المنزلة والمطلون . قالت هؤلاء لاخير فيهم . وما هم جديرون بان يعدّوا مع الناس . قلت ما شأن من يتزوج اثنتين وثلاثا . قالت هو امر مغاير للطبع . قلت كيف وقد كانت سنة الانبياء . قالت هل نحن نبث الان في الاديان او تكلم في الطبيعات . الا ترى ان الذكور من الحيوانات التي قدّر لها ان تعيش مع اناث كثيرة قدّر لها ايضا القدرة على كفايتها كالديك والعصنور مثلا . وغيرها انما يعيش

مع واحدة وبكتفي بها . ولما كان الرجل غير قادر على كفاية ثلث لم يكن اهلا لان يحوزهن . وبعد فلامي سبب حُظرت المرأة عن ان تنزوج ثلاثة رجال . قلت أن في كثرة النساء للرجل كثرة النسل التي يتوقف عليها عمران الدنيا . وذلك مفقود في كثرة الرجال للمرأة الواحدة . على أني قرأت في بعض الكتب ان هذه العادة لم تزل مستعملة عند بعض الهمج . قالت مه مه أهؤلاء هم الهمج واتهم المتعديون الكيسون . قما دعواك بشكائر النسل في كثرة النساء فهل سكان الارض الان قليلون . الم تضق بهم البسيطة وثقل بهم بطونها ويمزق اديمها . فما الموجب الى هذا الاكثار سوى البطر والنهم . قلت قد عدت الى لوم الرجال فلنعد الى الوداع . اني مسافر عنك اليوم وتارك عندك قوادي حي اذا زارك احد أحس به . قالت كيف تحس وما فؤادك معك . والناس يخصصون القلب بالحس والشعور . والحزن والسرور . قلت ان حسني برأسي . قانت من اي جهة . قلت من الجانب الاعلى من الرأس . قالت نعم الشي الى جنسه اميل . ولكن اين تتركه . قلت على العتبة كيلا يخطوها احد . قالت فاذا طفر فوقها . قلت في الفراش . قالت فان يكن في غيره . قلت فيك . قالت ذلك احسن مقرا . اني اعاهدك على ما كنا عليه من الحب والوداد من ايام السطح الى الان . ولكن حين احس واشعر من هنا بانك تبدات السطح بالسطح اقبالك بفعل مثل فعلك والبادي اظلم . قلت انك كثيرة الوسواس شديدة الغيرة . فلعل شعورك يكون عن وسواس . قالت بل الاولى ان الوسواس يسكون عن الشعور . قلت دار ما ينتشا الدور . قالت حاول اذا فكته . قلت هو فرض فلا بد من قضائه . قالت وقضاء لا بد من فرضه . قلت ايعقد به العهد . قالت اذا عاهد به العقد . قلت لا أرضى بهذه الصفة . قالت ومن لي بوصف هذا الرضى . قلت هل كان العقد في الشرط . قالت وهل كان الشرط بلا عقد . قلت مثلنا مثل ذلك المجنون . قالت لولا الجنون ما جمعنا الزواج : قلت اكثر الناس على هذا . قالت اكثر الناس مجانين . فقلت الحمد لله رب العالمين .



## الفصل الثالث

### في استرحامات شئ



من كان من طبعه المين والافتراء أو من كان جاهلا بالنساء ارتاب في هذا الوداع ونسبه  
 إلى ترقيش الشعراء ومبالغاتهم . ولكن أي منكر على من جعلت دأبها ودينها وشئونها  
 ونشئونها ومهوانها وهذيرباها وأهجورتها وفعلاتها ومطيرتها المحاضرة والمفاكة  
 والمساوقة والمطارحة والمخارزة والمجازرة وسرعة الجواب . بل كثيرا ما كان يجتمع  
 بالفاريق اثنان أو ثلاثة من اصحابه فاذا خاضوا في حديث اتدبت لهم وجارتهم فيه  
 وعارضتهم وماتتهم . فكل فصيح ان تعارضه لم يبين وكل بليغ ان تساجله يرتك .  
 وقد علم بالتجربة ان جواب المرأة اسرع من جواب الرجل . وأن المشتغل بالعلم يكون  
 ابدا جوابا من غير المشتغل به . لانه لا يقدم على ذلك الا بعد الفكر والروية . على  
 ان هذه العبارات التي نقلتها عن هذه المرأة الميينة من غير قراءة البيان هي دون الاصل  
 بمراحل . فاني لم اقدر في نقل الكلام على نقل الحركات التي تبدو منها . وعلى ان  
 أصور للمطالع عيونا تغازل وحواجب تشير . وانفاسا يرمع . وشفاهها تزع . وخدودا  
 تتورد . وجيدا يلوي . ويذا توجي . ونفسا يربو ويخفت . وصوتا يخفض وينبر .  
 وزد عليه مسح المآق اشارة الى الاستعبار . وتوالي الزفرات رمزا الى الحزن والانهار .  
 والتبليد ايدانا بالاسف . والتقل من جنب الى جنب اعلانا بالجزع والالاف . وغير  
 ذلك مما يزيد الكلام قوة وبلاغة . وهذه ثاني مرة ندمشي على جهلي صناعة التصوير .  
 والمرة الاولى كانت في الفصل الرابع عشر من الكتاب الاول عند ذكرى الحسان  
 على اختلاف جاهلن . ويمكن اني اندم مرة ثالثة . وهنبا ينبغي ان اقف على قدمي  
 متصبأ واستمبح الاجازة من ذوي الأمر والنهي لان اقول . انه قد جرت عادة جميع  
 الولاة والملوك ما عدا ملك الانكليز بان لا يدعوا احدا يدخل بلادهم ويخرج منها ما لم



يدفع لدواوينهم او لوكلائهم المروفين بالتقاضي قدر من الدراهم بحسب خصب  
 ممالكهم ومجراها . وذلك بدعوى ان المسافر اذا نزل بلادهم ساعة او ساعتين فلا بد  
 وان يرى قصورهم الفسيحة وعساكرهم المنصورة او خيلهم النجيبة ومراكبهم الفاخرة .  
 فيكون كمن يدخل ملهى من الملاهي . اذ ليس يدخلها احد من دون غرامة . فان  
 اعترض احد بقوله انا في الملهى نسمع اصوات المغنين والمغنيات وآلات الطرب .  
 ونرى الانوار المزدهرة والاشكال المتنوعة ووجوه الحسان الناضرة وحركاتهن الباهرة .  
 ونضحكن حين يضحكن . ونطرب حين يرقصن . ونشغف حين يغازلن . فاما  
 في رؤية احدى مدنكم فاننا لا نرى شيئا من ذلك . بل انما ندخل لكي يغبننا تجاركم .  
 فتكون فائدتنا في الدخول بالنسبة الى فائدتهم في الدخل قليلة . قالوا قد يتفق وقت  
 قدومكم بلادنا ان تكون عساكرنا قد شرعت في العزف بالآلات الطرب فهذا مقابلة  
 في الطرب في الملهى . اما النساء فاننا نأذن لكم في التمتع بكل من اعجبكم فاجروا وراء  
 من شئتم بحيث يكون النقد على الحافر . ومع ذلك فلا ينبغي ان تشبه مدائننا التي  
 تشرفت بحضورتنا ببعض الملاهي . ولا سيما ان هذه سنة قديمة قد مشيت عليها اسلافنا  
 طاب ثراهم . وتقدمت عليها السنون والاحوال حتى لم يعد ممكنا تغييرها . فان الملك  
 اذا امر بشيء صار ذلك الشيء سنة وحكما . ويشهد لذلك قول صاحب الزبور ان  
 يد الرب على قلب الملك . بمعنى ان الملك لا يفكر في شيء الا ويد الله عاصمة له فيه .  
 هكذا شرح هذه الآية العلماء الربانيون في بلادنا ومن خالفهم فجزاؤه الصلب . وبعد  
 فان الملك اذا اخذ في تغيير العادات وتبديل السنن فرمما افضى ذلك الى تغييره .  
 فيكون كمن يشاه كالديك الذي يبحث في الارض عن حبة قمح فيثير التراب على رأسه .  
 وصغر ذلك تشبيهها . فالاولى اذا اقرار كل شيء في محله . ثم لا فرق بين ان يكون  
 قاصد بلادنا غنيا او فقيرا . صالحا بارا او لصا فاجرا . رجلا كان او امرأة . فكلهم  
 ملتزمون باداء الغرامة وتحمل الغبن — ولكن ياسيدي ومولاى انا امرأة معسرة قد  
 اضطرت الى المرور بدينتك السعيدة . لان زوجي المسكين كان قد قدم في الي  
 بلادكم الملكية ليدبر مصلحة فقضى عليه الله تعالى بالوفاة . فركت صبية لي في البسيب  
 يتضورون جوعا وجئت لارى زوجي المويت حالة كونه لا يرانى . ومع ذلك فاني

أعدت من الحسان اللاآي يحق لمن من امثالك العناية والالطاف . فكيف التزم بالغرامة فضلا عن نفقة السفر وفقد زويجي الذي كان لي سنداً — ارجعي من حيث جئت فما هذا وقت الاسترحام . لان القواعد التي تقرر في دفاتر الملوك لا تقبل التبدل ولا التحريف ولا يستثنى منها شيء — وانا ايضا يامولاي رُجِيل فتير رماني الدهر بهروقه لامر شلاه الله . فوافيت بلادكم طمعاً في تحصيل وظيفه تقوم بأودي . وما انا من ذوي التغاوي والفن ولا من الباحثين في سياسات الملوك وايالاتهم . فقصارى منيتي تحصيل المعيشة . على اني اعرف شيئاً لا يعرفه اهل بلادكم العامرة فر بما كان مقامي فيها مفيداً لدولتكم السعيدة . ولو صدر الامر العالي بامتحاني واختباري فيما ادعيه لا كرمتم مشواي فضلاً عن الرخصة لي في الدخول بغير غرامة — ياطائف ياعسس يازبنية ياجلواز ياشرطي ياعون ياذبتي يامسحَل يافارع ياقيناع ياثورور ياثورور ياثورور يا اترور ياترتور اودع هذا السجن . ان هو الا جاسوس قدم بجسس بلادنا . فتشوه عسى ان تجدوا معه اوراقا تكشف لنا عن خبره — وانا كذلك يامولاي وسيدي غايتم . سيتمكن قد جئت لانظر ابي اذ بلغني انه كان قادماً من سفره فدخل بلادكم فاصابه هواؤها الحميد بمرض شديد منعه من الحركة . فلما علمت امي بمرضه وهي مريضة ايضا مما شملها من الحزن والكرب لطول غيابه بعثني اليه لعلني اخذمه وامرضه فيطيب خاطره برؤيته ويخف ما به . فان رؤية الاب ابنه حال مرضه تقوم له مقام الدواء — مانحن بمررتي الاولاد ولا بلادنا مكتب لهم حتى ياتوا اليها ويخرجوا منها من دون غرامة . اذهب وكن رجلاً بادئها على الفور — وانا ايضا ياعتادي وملاذي . وئالي ومعادي . وملجاي وملتحدي . وسندي ومعتمدي . وركحي وركني . وعزي وامي . رجل من الشعراء الادباء كنت قد مدحت بعض امرائنا الكرام بقصيدة فجازني عليها مئة دينار . فاشتريت بنصفها مئة اعمالي . ووفيت بربعها ما كنت استدنته لكسوتهم وبقي معي ربع . واذا سمعت بمحاسن مملكتكم الخصيبة البهية البهيجة وبما فيها من التحف والطرف التي لا توجد في بلادنا رمت ان اسرح ناظري وانزه خاطري في هذا النعيم اياماً قليلة . عسى ان يخطر ببالي عند رؤيته معالي بديعة ما سبقتني اليها احد فاصوغ منها بادي . بدي . مدحاً بليغاً

في جنابك الرفيع . ومقامك السنيع . واشتر الشاء عليك في جميع الاقطار . في الليل والنهار . واجيد وصف مكارمك في الاسفار — ما اكثر الشعراء الغاوين العاوين في بلادنا وما اكثر اقاويلهم واقل رزقهم . اما ان تدفع الغرامة واما ان ترجع على عقبك واما ان تؤويك الى دار المجانين . ولكن هيهات ان تشرف مسامع المسترحم الخفير من سيده الجليل الخطير بمثل هذه الاجوبة السالية . فان السلب من مقام الكبير منة . واما الغالب ان يكون جوابه برغم الانف او بالقفد . او باللكم على الخراطوم . او بهنم سن . او بقر بطن او باطنان ساق . او بانقاض ظهر . ولهذا لما عزم الفاريابى على السفر وكان ممن لا يستغني عن احد اعضائه التمس من خمسة قناصل ان يشرفوا بجواره بختومهم . فحتم عليه كل من قنصل نابلي وليكورنه ومدينة اخرى في مملكة البابا وقنصل جينوي وفرنسا لان سفينة النار تمر على مراسي هذه المدن كلها وترسي فيها بعض ساعات . اما مدينة نابلي فهي مشهورة بكثرة ما فيها من العجلات والمراكب والحدائق والغياض . واما ليكورنه فبطيب هوائها وارتفاع بناائها وكذلك مدينة جينوي . قال وهي عندي احسن منهما . وانحس ما يكون مدينة البابا اذ ليس عليها رونق الملك ولا الملكوت وما بها شيء يقر العين . فلما وصل الفاريابى الى مرسيلية اخذ صندوقه الى ديوان المكس واشير اليه ان يتبعه . ثم طلب منه المكاسون ان يفتحوه ليفتشوه فظن انهم يريدون ان يفتشوا في كراريسي ليعلموا ما فيها فقال . أنا ما هجوت سلطانكم ولا مطرانكم فلم تفتشون في كراريسي . فلم يفهمه احد منهم وهو لم يفهم احدا . فلما فرغوا اشاروا اليه ان اقل صندوقك فتلج صدره . ثم انبرى واحد منهم يمسح بيديه على جنبه فظن انه يتمسح به اي يتبرك لكونه وجد كراريسه بخط غريب . لكنه علم من بعد ذلك انهم كانوا يفتشونه ليعلموا هل كان مدخرا شيئا من التبغ والمسكر . ثم سافر من مرسيلية الى باريس ففتش ايضا هو وصندوقه في ديوان مكسها . فكان مكاسي هذه المدينة كما يحسبون ان رفاقهم في تلك قد ناموا عن قيام الليل . فبال الشيطان في آذانهم فعمشت عيونهم عن رؤية ما في الصندوق . وانهم يرتشون كسائر اصحاب الوظائف . فاقام في باريس ثلاثة ايام في دار سفارة الدولة العلية وفيها حظي بتقبيل ايدي الوزيرين المعظمين والمشيرين المفخمين رشيد باشا وسامى باشا . ثم سافر



من باريس الى لندن وسيأتي الكلام على وصف هاتين المدينتين العظيمتين . ثم من لندن الى قرية في بلاد الفلاحين وفيها القى العصا وعندها اقف انا ايضا .

## الفصل الرابع

### في شروط الرواية



لم يمض على الفاريق في مدى عمره مدة هي الخمس واشقى من المدة التي قضاها في تلك القرية . لان قرى بلاد الانكليز ليس فيها من محل له و اجتماع وانس وحظ البتة . وانما اللهو والحظ في المدن الكبيرة . وفضلا عن ذلك فليس في القرى شي يباع له اكل والمشروب سوى ما لا احتفال به . ومن كان عنده دجاجة او طرفة بعث بها الى احدى المدن القريبة . فمن شاء ان ينقطع عن الدنيا او يترهب فعليه بها . اما النساء هنالك ففهن من تشفى من القمة بل تنمي بالقرم . الا ان الغريب محروم منهن . اذ كل ذات ظلف ملازمة لفحها فليس من سائب مبهل الا العجائز . ثم بعد مضي شهرين عليه وهو على هذه الحالة المشؤمة انتقل الى مدينة كبريج مصدر القسوسة وعلم الكلام فان جل قسيسي الانكليز يمضون اليها اوالى اكسفورد ليعلموا فيها الالهيات والمناظرة . وفي هاتين المدينتين ايضا سائر طلاب العلم على اختلاف طبقاتهم ودرجاتهم . ومن احدى مدارس كبريج نبغ نيوتون الفيلسوف المشهور . فاكثرى الفاريق فيها مسكنين في دار كما هي العادة ومكث يترجم بقية الكتاب الذي مرّت الاشارة اليه سابقا . وكان في تلك الدار جارية دعجاء كاعب وكذا سائر الوصائف غالبا . فكان الفاريق يراها كل ليلة تطالع الى غرفة احد السكان ثم بعد هنيهة ليست باطول من قولك عمت مساء يسمع لها نفمة اغافية . وكانت صاحبة المنزل تراها نازلة من عند الرجل في الساعة العاشرة ونحوها من الليل ولا تكثرت بجالوعها ولا بنزولها . فاذا جاءت في الصباح لتصاح فراش الفاريق حلق فيها وحدق فلم ير فيها علامة تدل على انها كانت هي

( م ٣٨ ) السابق . السكت الرابع .

صاحبة النعمة . فيظن ان ذلك كان وهماً منه نشأ عن الالهج بالايفاف . فاذا جاء الليل عادت النعمة وعاد اليقين . فاذا كان الصباح عادت الحملة وعاد التصاون وعاد الشك والحيرة وهلم جرا . حتى كاد ذلك يشوش عقل الفارياف ويفسد عليه الترجمة التي ظالماً كان يخشى عليها الخلل والفساد من قضية ما نسائية . وهنا ينبغي ان اقرض واقول . ان هذه المزية السنورية ابي الاكل خفوة وان يكن وجودها ملحوظا في النساء على الاعم الا انها في نساء الانكليز على الاخص . فان المنصفه منهن بما اتصفت به السيدة المدقم في فصل حدندي تظاهر في النهار بصنات الورع والتقوى والنفورية والقذورية وتنظر الى تبها نظر المتجاهل . وتوهم الناقد انها متبلة معتزلة للرجال . وربما حفظت احاديث دينية وروايات نسكية تلقيا على الناس فيعظمونها ويعتقدون فيها الصلاح . واذا دخلت بيتها وجدت على مائدتها التوراة والانجيل وكتبا اخرى في العبادة والزهد . وربما وسخت الظاهر من ورقها لتوهم انها كثيرة الدراسة لها . ولا يمكن الرجل ان يذكر بين يديها اسم عضو من اعضائه . فتكون لذة هؤلاء على مقتضى قاعدة الفاريافية غير تامة وذلك لخلوها عن ركن الذكر . وعنهما ايضا ان ذكر اللذة لا بد من ان يكون مطابقا للواقع فان كان الوقوع مثلاً من ذي مقام ليلاً ذكرت فيه لذات مقام . وان يكن من دون صباحاً ذكرت فيه لدون من النساء . وقس على ذلك سائر التباين في الاوقات والاشخاص . اللهم الا ان خشي فوات الفرصة . اي اذا حصلت مثلاً ليلاً ولم يمكن ذكرها في الليل فيصبح الذكر في الفجر او الصباح . او ان حصلت من ذي مقام ولم يتبيها وجود نظيره فيصبح ذكرها لدون ولا تفسد لذة الذكر بذلك . فاما على فرض كونها لم تجد احداً من هذه الاصناف فيصبح ذكرها لنفسها . وذلك بان تدخل راسها في زير فارغ او في بئر او جب او قبوة ونحو ذلك مما له صدى وتنطق بلسان فصيح . ميم بما مر لها . حتى اذا رجع الصدى قام لها مقام النديم الكريم . فاما اذا بقي الذكر في صدرها فيخشى عليها من الصدارة والذباح . ويشترط ايضا عندها ان تكون الرواية مطابقة للفعل . فلأميرة نيرة . وللهزمزة . والحركة حركة . وللسكون سكون . والله مد . والله هذ ولترخيم ترخيم . ولترسل ترسل . وان يبلغ التشديد على الدال اذا كانت الرواية بلغتنا هذه الشريفة . وان يكون في العينين مغازلة . وفي اللعم فيضان .

وفي اللسان بآلة . وفي اليدين تلقح . وبما تقرّر علت من ان هذه الخلة المذكورة  
الموجودة في نساء الانكاي اخلال بشروط اللذة . ويمكن ان يقال ان اذنة البصور عندهن  
قوية جدا بحيث تقوم مقام لذتين . وانهم يضعون رؤسهن في خاوية ونحوها . وعن  
الفارياب ان الجمال في النساء على اختلاف انواعه له نطق ونداء ودعاء واشارة ورمز .  
فمنه ما يقول لناظره است ابالي بالمراد . ومنه ما يقول الا اغتم الآن الفرصة  
— للتأخير آفات — ان تراني من الكثير ملولا — لا يغرنك الشفون — هيت لك  
— من لي به الساعة — ما اري كفايتي عند احد — ان دواء الشق ان تحوصه  
— اين اين المشبع — اين ابن الغز — اين ابن بني اذاع — لدي يذل الصعب  
— بعد جهدك لا تلام — لكل مجتهد نصيب — من اطعم اشبع — من ذاق عرف  
— من مس هرف — من سبق فقد ربح — العود احمد — من عد عاد — من  
وصل وصل . ومنه ما يشير ان استعمال الحيلة — تطف في الزيارة — كن من الجار  
على حذر — من تاني نل ما تمني — بكر بكور الغراب وغير ذلك . فجمال نساء  
الانكاي هو مما عنوانه اين ابن الغز . اين اين المشبع . لدي يذل الصعب . فانك  
تري المرأة منهن تمشي وهي صفوح منزة سامدة مساندة شاردة معبدة شامسة نافرة  
جافلة جامزة آبرة نافرة ناقرة معطرة ساربة عاسجة طامحة جامحة شامخة خانقة مشمة  
شاققة مشطمة مشرقة متعاطفة متعلقة مخرطة مسخرة مجلدة مجلطة مذلعة  
مجرهدة مسمدة مشعرة مصممة مسيطرة مسبكرة مسهرة مشفرة مسجرة مسجيرة  
متملة متملة مشممة مصممة مقلقة مزائفة . ومع ان القدرة الخالقية قد خصت  
بالآء الايا سابعة ضافية على ماروت الرواة . فانهم يتخذون لها المرافد ويعظمونها بها  
تعظيما يوقف المستوفز بحيث يقف كالجابه الحيران . فلا يماسك عن ان تصطك ساقاه  
تعجبا واعظاما لهذا التعظيم . وان تحترق اسنانه وينداع لسانه . وتنضض لسانه .  
وتاتوي عنقه . وتتفخ اوداجه ويحمر حملاقه . ويغان على قلبه ويطنسى . وتأخذه  
القشعريرة والرعدة والافكل والهزة والاضطراب والرجفان والنعشان والغشيان والغميان  
والفشيان والنحواء والدوار والميدان واللبم والاختلاج والرنج والارتجاج  
والارتعاش والارتهاش والرعش والارتعاس والبراد والتبريد والاصيص والبصيص



والكصيص والأرض والعُسوم والنِفْيَضِي والقِلِيلَ والارزِين والزَمْعَ والزقزقة  
والشفشة والصَمْعَةُ والقرقة والقفقة . وهيئج به الانحلال لاربعة فيطالب كل خلط  
عظامة . وتهال عليه الخواطر والوساوس . وتبذبه عوامل الاماني . وتجرحه مجربات  
النزوة . وتطفره خواجل الشهوة . ويميل به بميل التشوق والتلف على حد قول الشاعر  
علمتك الباذل المعروف فانبعث اليك بي واجفات الشوق والامل  
فيبقى حائرا باثرا مبهوتا مبهوتا سادرا داهلا مدهوشا داهلا . بحيث اذا رجع سالما  
الى منزله يحسب كل شاخص فيه عظامة او ما عظم بها . وكان الفارياق اذا خرج  
وابصر هذه الروابي الخصيبة عاد الى ماواه وفي راسه الف معنى يشغله . فما انشده في  
بعض هذه الفن

يا للعجباب وكل عجب فليقل يا للعجباب  
ما ان يرى في ذا المكان سوى المرافد من روابي  
كلا ولا من غوطة من دون ذياك الجباب  
كلا ولا قرموطة تشرى سوى كعب الكباب  
من كل ذات تبهكن تدعو الحصور الى الدعاب  
الشوق يقدم بي وخوف العجز من غلام ناي بي  
ماذا يقول الناس عمن خارعن ملء الوطاب  
ام كيف تضعف معدة العربي عن قحف القعاب  
من لي بصنبور فأتعنه بمنزلة الحباب  
من لي بقبة مرفد في ليلي من ذي القباب  
من لي بجت الية من ذي الايا في ماآني  
هذا لعمرك شان ذي قطم وهذا الداب دابي



## الفصل الخامس

### في فضل النساء



وكما ان نساء تلك البلاد اختصن بهذه المزية كذلك اختصت رجالها بالطافهم الغريب بعد معرفتهم له . فاما قبل المعرفة فانه اذا حيي احدا منهم فما يكون جوابه الا الشزر والشعر . ولهذا لما سمع احد طلاب العربية منهم بوجود الفاريق وكان قد قُري عليه حسبه ونشبهه اتي ليزوره . وطلب منه ان يذهب معه الى منزله فيقيم عنده مكرما معززا . وكان مقامه بعيدا عن كبريج . فاجابه الفاريق الى ذلك لان اهل المدينة على كثرة المدارس عندهم والمعلم هم اشد الناس نفورا من الغريب . ولا سيما اذا كان مخالفا لهم في الزي . فكانوا يسخرون من قبضته الحمراء حتى كان كثيرا ما يقبض في غرفته ولا يخرج منها الا ليلا . وقال في ذلك

رمتني النوى في كبريج ملازما      لبيتي نهرا ان تراني اوباش  
فتعبت بي حتى اذا الليل جنتي      خرجت على امن كاني خفّش  
ولان الكلاب ايضا كانت تشم فروته وتلازمه . فقال فيها  
ولي فروة تأتي الكلاب تشمها      ولم تندفع عنها اذا مادفعتها  
تمزق على تمزيق جلدي وجلدها      كاني من ابائها قد صنعتها  
ولان اهل الدار التي نزل فيها كانوا يشاركونه في طعامه ولا يشركونه في لحمهم وشحمهم . فقال فيهم

ولي عيلة في كبريج خفية      توا كني من حيث ليس عيان  
فعمدي باسم الآكلات فلانة      وعهدي باسم الآكين فلان  
ولانه لم يقدر على ان يجرّد الى احدى تلك القباب . فقال فيها  
وما نفع الوثير من الحشايا      وليس عليه وثر اذا تبش

وما نفع الشعاع بلا شعاع وحسن الحفش ان لم يلفح حفش  
وما نفع الحياة بغير حي فنعشك دونه ما عشت نعش  
فسارا في سكة الحديد وبلغا المنزل ليلا وما كاد الفاريق يدخل حجرته التي اعدت له  
حتى رقصها بهذين البيتين

لله درب الحديد كم كفل ربا به والثدي قد رجفت  
لو لم يكن غير تلك فائدة لنا به دون آتوه (١) لكففت

ثم لما قام في الغد رأى المنزل بعيدا عن الدار . فاستعاذ بالله واسترجع واضب على ما  
نفسه . لان هذه الشكوى ليس لها عند هؤلاء القوم اذن واعية . حتى انه لما شكوا يوما  
طول غيبته عن زوجته قال له صاحبه بعد ايام قد فرط منك بالامس كلام فقلت اني  
مشتاق الى امرأتي . وكان الاولى ان تقول الى اولادي . فقال له الفاريق ما المانع من  
ان يذكر الرجل امرأته كما يذكر ولده . ولولا المرأة لم يكن الولد بل لولا المرأة لم يكن شيء  
في الدنيا لادين ولا غيره . قال مه مه قد انخشت . قال ارغن لما اقول . لولا بنت فرعون  
لم ينج موسى من الغرق . ولولا موسى لم تكن التوراة . ولولا المرأة لم يمكن ليوشع ان  
يدخل ارض الموعد ويستولي عليها . ولولا المرأة ما حظى ابراهيم عند ملك مصر ونال  
منه الصلات والهدايا فتمهد للعبود النزول الى مصر من بعده . ولولا المرأة لم ينج  
داود من يد شاول حين اضمر قتله وان كان ذلك قد تم بحياة وضع صنم في فراشه .  
ولولا داود لم يكن لزبور . نعم ولولا المرأة اعني زوجة نابال ما تقوى داود على اعدائه  
ولولا حيلة بت شبع على داود لم يملك سليمان ابنه ولم يبن هيكلا لله باورشليم . ولولا  
المرأة لم يولد سيدنا عيسى ولم يذع خبر انبعاثه . ولولا المرأة لم يستتب مذهب الانكبايز  
كما هو اليوم . هذا وان المصورين عندهم يصورون الملكة بصورة النساء . والشعراء  
عندكم ما زالوا يتغزلون في المرأة ولولاها لم ينبغ شاعر . قال ان اراك الالهائج على النساء  
وكان العرب كلهم على هذه الصفة . قال نعم انا راموزهم وقطاطهم وكل من ينطق  
بالضاد يكلف بالضاد . فاطرق مليا ثم قال لعليكم ارشد ممن عدل الى الميم . فقد بلغني  
ان في بلادكم قوما ميميين يعدلون عن سواء السبيل الى مضايق ذميمة وهو اقبح



ما يكون واقبح من ذلك ان بعض المؤلفين من العرب قد ألفوا في ذلك كتباً وتمحّلوا لا يراد  
ادلة على تفضيل الحرفة الميمية . قال نعم ومن جماعتها كتاب عثرت به في خزانة كتب كبريج  
ورأيت مكتوباً عليه عنوانه بالانكليزية كتاب في حقوق الزواج . فكان شاريه لم  
يفهم مضمونه . ومن اسخف ما ورد من الادلة على ذلك قول بعضهم

انا لست اجزم باللاواط ولا الزنا لكن اقول مقال من قد حررا  
ان اللذذة كلها في مقدر الـ جارين فاختران عرفت الاقدرا

وسبب تأليف هذه الكتب من مثل هؤلاء المتأولة أمّا اللغز ينيه فان النساء يعرضن عمن  
يبتلي بذلك . او للبخل لان النفقة على المرأة اكثر . او لتعصر اليد عن هصرهن او  
لفساد آخر . اما سليم الطبع فلا يميل عن هذا المذهب اصلاً . ثم ان الفاريق لبث عند  
صاحبه مدة في خلالها ادب الي ما دأب فاخترة عند بعض الاعيان . ومن عادتهم في  
الولائم ان تقعد النساء على المائدة مكشوفات الاذرع والصدور بحيث يمكن للناظر ان  
يرى المفاهر واللبان والبادلة والبهو . واذا تطال واشرب وكان حسن الاطعام رأى  
اللغو ايضاً أي آية الخلم . وهي من جملة العادات التي تحمد من وجه وتذم من وجه  
آخر . حيث كان هذا الكشف مطرداً للصبايا والعجائز بل العجائز عند الافرنج ولا  
سيما الانكليزيك تشفن ويتفتين ويتميلن اكثر من الصبايا . ثم قست الدعوات وكثر  
قلق الفاريق لان من نظر الى سحنته مرة لم يرد ان ينظر اليها مرة اخرى . فرأى  
الرجوع الى كبريج اوفق . فسافر اليها فوجد القيب قد ربت نحو ثلاثة قراريط .  
وذلك اما لبعده عندها او لكون زيادة قرصة البرد اوجبت ذلك . وهنا ينبغي ذكر فائدة  
وهي ان كبريج واكسفورد لما كانتا مشهورتين بمدارس العلم كما ذكرنا آنفاً وكان جل  
الطالبة فيها من الاغنياء وفي كل منهما نحو الفتي طالب . كانت البنات الحسان من قرى  
الفلاحين المجاورة ينتبن سوق هتين المدينتين لتروى ما عندهن من الصبي والجمال .  
فترى فيهما من الجمال الرائع والحسن الباهر ما لا تراه في سائر المدن غيرانه اكل ساقطة  
لاقطة . فلماذا كانت مشايخنا الطلبة ينظرون الى من زاد به عدد اهل البلد نظر الهرة التي يؤخذ  
منها جرائرها . فمن ثم رحل الفاريق عن هؤلاء السنانير وهراتهم لاسيما وقد ورد في  
الامثال اذا دخلت ارض الحصباء فهرول واقام في لندن نحو شهر .

## وصف لندن او لندرة عن الفاريق

هاهي ذات التيه والدلال . الخاطرة على الفحول من الرجال . تنظر اليهم شزرا . ونجر  
اذيالها وشالها جرا . كما قلت من قصيدة

قامت تاجر من الدلال ذيولا جراً اضاف الى العيد نحولا

وهي لا ترى لها من بينهم كفتوا . وهلس منهم سخرية وهزوا الا فاذا كرى ان بينهم  
الاقوى الا قدر . الاسرى الا يسر . الاسرع الا عسر . الاقرش الا فشر . الا صرع  
الاعصر . الاسرد الا دسر . الارشف الا شفر . الا برز الا زبر . الذي اذا ضم زفر . واذا  
شم نخر . واذا هيج زار . او غز بدر . واذا رأى طبلا زمّر . او ذات تدهكر دهشير .  
اذ كرى ان بينهم عرييا ذا غرام . وهيام وأوام . ومغازلة وبغام . ومداعبة وكام .  
وتمشير وانكماش . وانديساس في الاعشاش . علام تملّك وانت معرضة كبرا .  
ونعدك فتتخذين كلامنا هترا . الم تعلمى انا اليك متوددون . وعلى مثلك متعودون .  
كم من صعب رضىناه : ومتحكّم ارضيناه . وأبيّ أملناه . وقمر شعبناه . وجامح  
استوقفناه وشاك اشكيناه . وعاتب اعتبناه . وكم من متعنّية آبت وهي شاكره . ثم  
اثنت زائرة . ألا لا يغوينك الشطاط الى الشطيط . والعين الى الشحيط .  
والعيط الى اللعط . وصهوبة الشعر . الى انكار القدر . وتقليج الثنايا الى الت  
المزايا . وتورد الخدين . الى احتقار اللجين . وتقليك الكعب . الى التيه والمجب .  
وبضاضة الشره . الى التهم والشره . وفعمومة الساعدين . الى عنجرة الشفتين . وجذل  
الساقين . الى الاستنكاف من مريض لناقد عين . وعميد غين . يكفنهما ويطوّق بهما  
او يعتنّ بهما على زنيبهما . وينزه زغبهما عن الحالت والنقف . والحص والحف . وعن  
مس السقف . ألا ولا يضائنك الجاهض من وراء . الازدراء . ولا الهافج من امام .  
الى منع التحية والسلام . ان لدينا من الميزر والفقاع . ما يزوي كل مقاع .  
ويسكر كل ذات قناع . ومن الشوا . ما يزيل الخوا . ومن الدينار . ما ينفث في

عقد الازار . فيحلبها حلا . ويبلها بلا . فمن البلى بلى . ومن الحبل حبل . فبحق  
من اولاك هذه المحاسن . فتنة كل سامع ومعاين . الا ما احسنت في عشاقك الظن .  
واقلت لهم من هذا التزليق والفتن . فكلهم الى وصالك حن ومن صلفك ان .  
وبعد . فان هي الا مرة . فان احدث اللقاء فاجعلها عادة وانت على كل حال حرة .  
والا فما اكثر طرق هذه المدينة وما اطولها . وما اوفر القادمين اليها . وما اوسع حوائثها  
وساحاتها . وندحاتها وباحاتها . وحدائقها وغياضها . ومماشيها ورياضها . وما ابهج ملاهيها  
وملاعبها . واجرى عجلاتها ومراكبها . وما ارحب كنائسها . وما احفل مجالسها .  
وما اعمر مساكنها . وانخر سفائنها . فاجرى فيها حيث يعجبك من هنا ومن هنا .  
كل امرئ يسعى ليدرك الهنا .

## الفصل السادس

### في مجاورة



وبعد ان فرغ الفاريق من عمله في هذه المدينة الغاصة بالغواني سافر الى باريس فاقام  
فيها ثلثة ايام لا تكفي لمعرفة وصفها . فلماذا نضرب هنا عن ذكره فان حق الوصف ان  
يكون مستوعبا . ثم سافر منها الى مرشيلية ومنها الى الجزيرة . واتاح له الله بفضله  
العميم ان رأى زوجته في نفس الدار التي غادرها فيها . وقد كان يظن انها طارت مع  
عقائه مغرب او مع الغنجل وبَنَى بها هذه المرة السادسة . فان المرة الثانية كانت  
بعد قدومه من الشام والثالثة بعد رجوعه من تونس والرابعة بعد خروجه من المعتزل  
مع ساحي باشا المفخم والخامسة بعد رجوعها من مصر . ثم انشد  
من يُرد في زوجه ينكح ازواجا عديدة  
فليغب عنها زمانا يلقها عز ما جديدة

فقلت لكن المرأة لا ترى من زوجها بعد اياه عيسا جديدة . قال فقلت انما هو من  
( م ٣٩ ) السابق . الكتاب الرابع



من مجتالهم الرجال في كل شي قالت نعم ولولا هذا الخلاف • ما حصل الوفاق . قلت كيف يكون عن الخلاف وفاق . قالت كما ان المرأة خلقت مخافة للرجل في الخلق كذلك كان خلافها له في الخلق . وكل من هذين الخلفين باعث له على شدة الكلف بها والحرص عليها . ألا ترى ان المرأة اذا كانت تفعل كل ما يريد زوجها ان تفعله كانت كالآلة بين يديه فلا يكثر بها ولا يقبل عليها لاعتقاد انها موقوفة على حركة يده او عينه او لسانه زيادة على حركة يده في الآلة . بخلاف ما اذا عرف منها المخافة والاستبداد بامرها فانه ح يعلق بها ويدار بها . قلت هذا غير ما عهد عند الناس • قالت بل هو معهود عند النساء من القديم . ولذلك تراهن جميعهن متحليات بهذه الحلية . قلت ولكن اذا كثر الخلاف وطال . اورث التقاطع والملال . قالت ان عيني المرأة لا ترحان ناظرتين او حفرهما ان تكونا ناظرتين الى موضعي القناع والوصل . والا امتطال احدهما على الآخر فوقع ما قلت . قلت بل في دوام الوصل دوام الوفاق . قالت لا بل هو باعث على السامة والضجر . فان الانسان مطبوع على ذلك . قلت اي سامة من وصل الحبيب . قالت السامة غالبية على الانسان في كل شي • بحيث يودّ تبديل حاله الحسني بحالة سوء أي . قلت او قد بسمت من حالك هذه . قالت ثم عجلت عن السامة قلت ما بال الناس كلهم يقولون يا قرة العين . قلت نعم ان العين تقرّ بشي ريثما يعنّ لها آخر فتُطَرّف اليه . قلت وما شان القلب قالت هو متقلب ومتحيز • معها . قلت فما شان العميان . قالت ان لهم في بصائرهم عيونا اشد حلقية من العين الباصرة . قلت من اسرع الناس تقلّب قلب . قالت اكثرهم فكرا فان المجاموات اثبت واصبر من الناس اذ ليس لها فكر . قلت فاذا ينشأ عن الفع ضرر . قالت نعم كما انه ينشأ عن الضرر نفع . قلت اي نفع في المرض . قالت سكون العقل والدم والفكر عن الهوى والشهوات . قلت اي نفع في الفقر . قالت الكف عن الشراهة والسرف المملكين . فان الذين يموتون من زيادة الاكل والشرب اكثر من الذين يموتون بقلتهما • قلت اي نفع في الزواج بامرأة دمية . قالت كف رجل جارك عن دارك وصرف عين اميرك عن مراقبة حالك . على انها لا تعدم طالبا مثلها ولكن بعض الشراهن من بعض . قلت اي نفع في دمامة الاولاد . قالت اذا علموا ذلك من انفسهم رغبوا عن اللهو الى العلم واقبلوا على تحسين

خُلِقَ لِيُشْفَعَ فِي خَلْقِهِمْ . قلت واي نفع من مشيب اعلی الانسان قبل اسفله . مع ان شعر الاسفل يذبت قبل شعر الاعلى . قالت اشعاره بان الحيوانية المطلقة اقوى فيه من الحيوانية المتقدمة . ولذلك كان اول ما يشيب فيه رأسه الذي هو محل الناعقة . واقوى ما يحس منه باللذة اسفله . قلت وما نتيجة ذلك قالت اقلاله من الفكر . قلت وما الفائدة في كونه يعوز الى اوقية من اللحم يملا بها وجهه فيجد رطلا في عجزه . قالت هو من النوع الاول . قلت كانتك تقولين ان الرجل لم يخلق الا لاجل المرأة . قالت نعم كما ان المرأة لم تخلق الا للرجل . قلت اي نفع في تحتمت الاسنان . قالت الاكل على هيئة فيمرؤ الطعام . قلت اي نفع في تعيش العيين . قالت عدم رؤية الحسان ليلا فانهم اروع فيه وافتن . قلت واي نفع في العرج . قالت الراحة من الجرى وراء القرصافة الزقراقة . قلت اي نفع في السدة . قالت الذهول عن العسيرة . قلت وفي الصمم . قلت عن الرُئس . قلت وفي الجهل . قالت توفر الصحة للبدن والراحة للبال . فان الجاهل لا يفكر في الامور الدقيقة المتعبة . فاذا نام اهأه النوم واذا طعم شيئا امراه . لا كدالك في الهيمنة انا الليل واطراف النهار فما اسمع منك الا تعديد قوافي . وذكر نوي واثافي . ودوارس عوافي . وطمابن خوافي . واذا جلست للطعام اتيت بالكتاب معك فجعلت الصفحة تلو الصفحة . فتأكل لقمة . وتقرأ فقرة . وتكرع من الشراب كرة وتتلوا أسطورة . ولذلك — قلت قد فهمت من هذا الاكتفاء عدم الاكتفاء . ولكن كثرة القراءة ينشأ عنها كثرة التصور الباعثة على كثرة التشوق . قالت ولكن كثرة التشوق ينشأ عنها الترويلية او الزعاقية والمقصود الجهادية الحكيمية . وقد طالما احوج وجود الاولى الى البحث عن وجود الثانية . ولكن دعنا من هذه الملاحك والمغامس . كيف وجدت مدينة لندن . قلت رأيت فيها النساء اكثر من الرجال واجمل قالت لو ذهبت اليها امرأة لرأت بعكس ذلك فان نساء الانكليز في هذه الجزيرة لسن حسانا والحسن كله في الرجال . قلت هؤلاء نخبة البلاد انتمهم الدولة حسانا ليخيفوا العدو في الحرب . قالت بل الامر بالعكس فان الجميل لا يخيف وان يكن عدوا وانما القبيح هو الذي يخيف . ألا ترى انهم يقولون رجل باسل ومتبسل اي شجاع وهو في الاصل الكريه المظير . قلت وقد قالوا ايضا راعه بمعنى اعجه واخافه . قالت المعني واحد فانه

ماخوذ من الروع اي القلب فرؤية الجميل تصيب القلب بل وسائر الجوارح . ثم قالت وكيف رأيت دكا كينها واسواقها . قلت اما الدكا كين فملاّنه من الخبز والحريروالتحف البديعة . قالت هل من هو فيها كما هو فيها . قلت فيها نساء بيض حسان . قالت اذا اسألك عن شيء وانت تخبرني عن غيره . قد عرفت انك زائع البصر فلن اسألك بعد عن الناس وما اسأل الا عيني . هذه خصلة فيكم معاشر الرجال انكم لا ترون في جنسكم حسنا . قلت هي مثل خصلتكن معاشر النساء في انكن لا ترين في جنسكن جمالا قد تكافأنا . قالت كيف تكافأنا وبيننا خلا . قلت كل آت قريب . قالت وكل قريب آت . قلت لا أرضى بهذه السكاية بل قولي بعض القريب . قالت اذا ساع البعض لم يُغص بالكل . ثم قالت اخبرني عن الاسواق . فقلت طويلة عريضة واسعة نظيفة كثيرة الانوار بحيث لا يمكن للرجل ان ينفرد بامرأة اصلا . حتى كان الضباب ينجلي بها في الليل ايضا قالت هو من بعض المنافع الضارة . ألايت لي جذا فانظر مرة محاسن هذا المصر من قبل ان اقضي . قلت لا تقنطي فاني ارجو ان نسافر اليها جميعا بعد مدة . قالت حقق الله لنا هذه الامنية . فلما امسى المساء وبات كل منهما نائما بذكر لندن على ما مال اليه خاطره قامت في الغداة تقول قد رأيت لندن في المنام واذا برجالها اكثر من نساها . وطرقها واسعة كما قلت كثيرة الانوار . ولكن يمكن للرجل فيها ان ينفرد بامرأة . وكألك انما تقولت هذا لكيلا اسبى فيك الظن . ولكن ما كنت لاصدقك من بعد ان تحققت انك غير امين في الرواية الاولى ثم بعد محاورة طويلة باتا تلك الليلة على اسم لندن . فاصبحت تقول . قد حلمت اني اشتريت من احسن دكا كينها ثوب ديباج احمر احمر احمر . قال انك لا تزالين لاهجة بهذا اللون واهل لندن لا يحبونه لا في الحريرو ولا في الآدميين . قالت ما سبب ذلك . قلت لان الحمرة في الداس تكون عن كثرة الدم وكثرة الدم مظنة بكثرة الاكل والشرب . وهي دليل على الرغب والتهتم . وانما يحبون اليلق الامهق . وكذلك العرب يحبون هذا اللون فقد قال اعظم شعرائهم

كبكر المقاناة البيضاء بصفرة غذاها نعيم الحي غير محلل

فمالت ان كان هذا الاستكراه من طرف الرجال فهو لخشية عزة النساء عليهم باللون



الاحمر الدال على القوة والنشاط والاشر والبشع والكراع . فيوهمهم ذلك عجزهم عن كفايتهم . وان يكن من النساء وقد نطقن به فما هو الا مواربة ومغالطة . فان الانسان بالطبع يحب اللون الاحمر كما يشاهد ذلك في الاطفال . وناهيك ان الدم الذي هو عنصر الحياة احمر . قال فقلت ولكن خلاصة الدم وصفوته هو في ذلك اللون الذي يرغب فيه اهل لندن . قالت فهذا هو السبب اذا . الان قد حصص الحق وبان . اما انا فعلى مذهبي ان احول عنه . ولاناس فيما يعشقون مذاهب . فقلت بودي لو كنت احمر احمر حتى تحبيني وان كنت احمر احمر احمر . قالت وما انتفاعك بالحبة . اذا كنت احمر . وانما يعود النفع لي في تركك اياي مع الاحمر . قلت انزعين ان العلم يمنع المرأة عن اجراء ما تضره وان الحق يمكنها منه . قالت لا والله بل ربما كان في الحق لها اكثر . فان الاحمر يلزم امرأته ويظل محملا فيها والعالم يحمل في كرايسه وكيفما كان فلم ار اسفه ممن يخرج على امرأته ويلزمها . فان الرجل كلما عنت المرأة وتكسبك عليها بالملازمة والكنكة زادت هي في تمادها فلا يرد لها شي عما ارادته سوى حشمتها وحيائها . واكثر الرجال حمقا وسخافة من اذا اوجس من زوجته الميل الى شخص قال لها تزهدا فيه . ان فلانا متهتك مستهتر فاحش لا يبالي بما يقول ويفعل . فاذا حضر مجلس ذوي الادب فاول ما يفوه به قوله قد راودت فلانة وخابها وفتنها . وقد عشقتني وعشقتها . كانه اي الزوج يحذرهما من الاسترسال الى هواه مخافة ان تنفض بين الناس او ان يقول لها ان فلانا ورع تقى يتقى مغازلة النساء اتقاء الافاعي . كانه يقول لها انك ان تعرضت له في الهوى جبهك وندهك وفضحك . فقد تقرر في عقول الرجال ان كل امر من امور الدنيا والاخرة يشين عرض المرأة ويهتك حجابها . مع انه لا شي يدغدغها مثل سماعها عن رجل انه مسرف مشط في حال من الاحوال بحيث لا يلحقها منه اذى : فهي والحالة هذه تزيد حرصا على فتنته لتصرفه عن تلك الحال اليها فيرجع اسرافه في محبتها . قال فقلت نعم ان كيد النساء كان عظيما .



## الفصل السابع

### في الطباق والتنظير



الانسان كما قالت الفارياية مجبول على السامة والملل . ومتى ظفر بالغرض . استحوذ عليه الغرض . وما دام الرجل المتزوج حيلس بيته ويسمع من زوجته هات واشتر . وجدد واصلح ود لو انه يكون عزبا ولو راهبا في صومعة فاذا تغرب عنها ورأى الرجال يمشون مع النساء سواء كن حليلات او خليلات أذيف من الصومعة . وهاج به الشوق الى ان يكون له امرأة يمشيها مثل اولئك وان كان مشيهم وقتئذ للتحاكم والتخاصم لدى جناب القاضي . فينبغي للزوج الملازم ليكنه والحالة هذه ان لا ينزل متصورا انه غريب في ارض بعيدة عند اناس يخذعونه ويغبنونه ويهيجونه بمرافد هم وان زوجته قد سافرت عنه الى اناس يعاقرونها المدام . ويرقدونها على فرش من ريش النعام . ويفازلونها فتغزلهم . ويباعلونها فتبعلمهم . فاذا فعل ذلك هانت عليه نقات هات واشتر . وعذا جدول عن الفاريان بئين فيه الاحوال التي يقول فيها المتزوج

يا ليت ما عندي امرأة	ويا ليت عندي امرأة
اذا تبرزقت وتبرزجت وتزلفت	اذا سار وحده الى المشابة والمحافل
وتبرجت وتطمرت وتبغجت وقالت	والمحاشد والملاهي والمراقص
له قم بنا الى المشابة والمحافل	ورأى النساء فيها متزبرات
والمحاشد والملاهي والمراقص .	متزبرات الخ .
اذا خرج معها وقد نفجت صدرها	اذا سار وحده ورأي من قد نفجت
واحكت مرفدها ثم طفقت تنبازي	صدرها واحكت مرفدها ثم غدت
وتوكوك وتميس وتزوزك وتميل	تنبازي وتوكوك الخ .
عنقها ورأسها	

إذا مشى معها فرأت نقطة ماء في الطريق فشمرت عن ساقها لتبذوها.

إذا سار معها في يوم ذي ريح عمدت إلى كشف الثوب عن صدرها وعجزها.

إذا جعلت دأبها أن توقع منديلها أو تربط شراك نعلها ثم تكب فتبدي عجيزتها.

إذا جعلت شيئاً في فمها تلوكه وهي ماشية توهم من يعجبها من الفتيان أنها تشير بقبلة أو إذا غمرت أحداً ورمزت ولمزت.

إذا صادفت رجلاً من معارفها في الطريق فطقت تعاتبه على طول غيابه عنها ثم أمسكت يده وغمزتها غمزا شديداً.

إذا لقيت امرأة في الطريق عليها ديباج تقيس فجعلت تسألها عن سعره وعن يبيعها.

إذا صادفت أحداً في الطريق فأشارت إليه أن اتبعنا فاخذ يمشي عن يمينها فحولات وجهها عن زوجها وجعلت جل الكلام مع الزبون.

إذا رجعت إلى البيت وصرحت له

إذا مشى وحده فرأى من شمرت عن ساقها عند رؤيتها نقطة ماء في الطريق الخ.

إذا سار وحده في يوم ذي ريح وابصر من عمدت إلى كشف الثوب عن صدرها.

إذا سار وحده فرأى من تكب لتربط شراك نعلها أو تلتقط منديلها فتبدي عجيزتها.

إذا ابصر من تلوك شيئاً وهي ماشية وحسب ذلك إشارة إليه بقبلة ثم غدت تغمز وترمز وتلهز وتابز وتنقر وتنقر.

إذا رأى امرأة تعاتب رجلاً على طول غيابه عنها ثم أخذت يده وغمزتها غمزا شديداً حتى احمر الغامز واصفر المفموز أو بالعكس.

إذا لقي امرأتين تمس أحدهما الأخرى وتلك الماموسة تشير بيدها اللطيفة إلى مكان.

إذا وجد رجلاً بين امرأتين أو امرأة بين رجلين ففي الحالة الأولى طلباً للمرازمة وفي الثانية ثقة بالكفاية لأن طعام اثنين يشبع ثلاثة.

إذا رجع إلى البيت ورأى أن عنده



او عرضت بشراء الديباج ولم يكن  
عنده دراهم تكفي.

اذا قالت له وهما على المائدة  
لتغصصه ما اجمل فلانا الذي اشانا  
وما الطفله وابره واطره واطره والحره  
وادره.

اذا بات تلك الليلة وهو تعب موجه  
الراس حتى اذا اغفى قليلا احس  
بحركة منها في جنبه فقفى ديه  
متكارها.

اذا سكن منزلا وكان جاره الادنى  
منه فتى جميلا فجعل يتردد عليه  
بعلة الجارية.

اذا مرض ولزم فراشه وهو يشكو  
ويئن فلزمت هي الشباك وهي  
تمكو وتمحن.

اذا جاء وقت الصيف ففتر وفدر  
وجفر وحصر واسترخت عروقه فائر  
ان يبيت وحده.

اذا عن له سفر لا بد منه ولم يمكن  
له مصاحبة زوجته.

اذا غاب عن زوجته او غابت هي  
عنه فجعلت تكتب له ما تغيره  
به وتكيده وتقهره.

اذا قرأ في الكتب ان النساء كلهن

مالاً وليس من تلبس الديباج  
وتجلس الى جانبه.

اذا جلس للطعام وحده وجعل يفكر  
ويقول في نفسه ما اجمل فلانة  
التي رأيتها تمشي مع فلان وما  
الطفها واطرها واطرها وادرها.

اذا بات تلك الليلة وهو مستريح  
ناشط ثم احس بحركة منه فدف  
يده فجأة على الحائط او على مسمار  
او وتد فدميت.

اذا سكن منزلا وكانت جارته فتاة  
جميلة ولم يمكن له ان يمت اليها  
بوسيلة الجارية.

اذا رأى جاره مريضا في الفراش  
يشكو ويئن وزوجته بجانبه تمحن  
ومن.

اذا جاء وقت الشتاء فاشتد واستد  
وامتد واختد ونضت عروقه فأثرا  
يبيت مع من تنفخ في وجهه.

اذا رأى جاره قد سافر وترك زوجته  
خبعة طلعة راغبة ثاغية.

اذا غاب رجل عن زوجته او غابت  
هي عنه فجعلت تكتب له ما  
تصبره به وتسليه وتمنيه.

اذا سمع عن امرأة انها لم تمنح

خائنات وان عقولهن في فروجهن .  
زوجها وانها ردت في حبه هدايا عشاق كثيرين .

اذا ركبته الضئيف فلم يقدر على كفاية عائلته ولم تكن امراته جميلة لتنفعه .

اذا جاء من محترفه وقابلته امراته بالصخب والمشارزة والنقار والضجيج والجوار .

اذا غاب عن بيته ورجع فوجد فراشه مشوشا وشعر امراته مشعثا بعد ان كانت اصلحتيهما قبل خروجه .

اذا رآها تسار الخادم او الخادمة وتأنس بهما وتتساهل معهما . وتحسن اليهما .

اذا رآها تتوقف في المشي كلما مر بها جميل بدعوى ضيق نعليها او غيره .

اذا اضطجعت حتى ينظرها من هو اعلى منها او اسفل واشوق ما تكون المرأة ما اذا اضطجعت على جنبها .

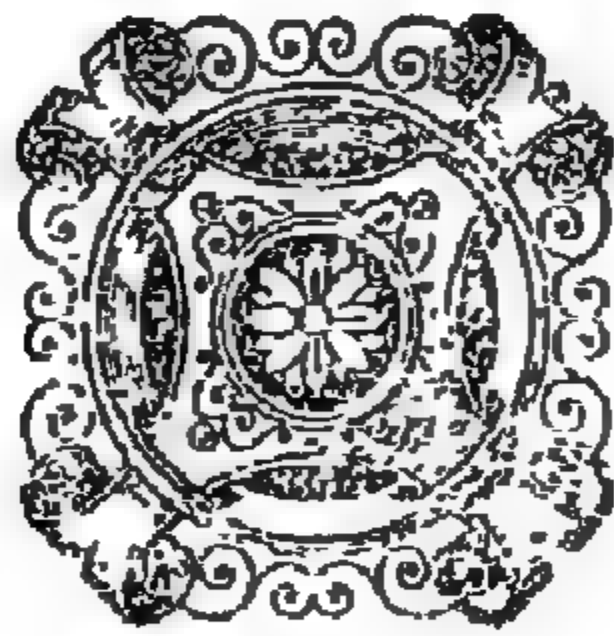
اذا كانت ذات هوى وضلع مع جيل بخصوصه ولا تزال تلهج بذكره .

اذا غاب عن بيته ثم رجع فلم يجد اذا رأى جارة كلما رجع الى منزله

مرأته او اذا قرع الباب فلم تفتح له في الحال.	وجد امرأته مقبلة على الشغل ولا يسكاد يطرق الباب الا يُفتح له .
اذا سمعت الات الطرب فغدت تترنح وتترقص وتقول آه اوه ايه .	اذا سمع امرأة تقول وقد سمعت الات الطرب ان صوت ابنها الصغير اشجى منها .
اذا كانت تسهب مع الفتيان في الكلام وتضحك معهن حتى تقول طيخ طيخ وعيناها اذ ذاك مغازلتان ووجنتاهما محمرتان .	اذا رأى امرأة تكلم الخاضرين كلاماً بحسب مقامه ولا يسمع منها طيخ طيخ ولا يبدو في سحتها احمرار ولا اصفرار .
اذا كتبت على قميصها حروفاً انكرها او رأى في شفيتها أثر العض والكمام .	اذا سمع ان امرأة تكتب على قميصها اسم زوجها ولم ير في شفيتها او خديها اثر ما قط .
اذا سمعها تذكر اسماء رجال في المنام او اذا تحالت فذكرت ما كان يعجبه ويرضيه .	اذا بلغه ان جاره يكاعم امرأته ويشاعرها فلا يحلم له ولا يحلم لها .
اذا رآها تكره ولدها وتلهى عنه وعن امور البيت بزينة وتبرجها .	اذا رأى امرأة تحب ولدها وتحمله ولا تلهى عنه ولا عن بيتها .
اذا فعدت بالشباك لتخيط شيئاً فجعلت تدرز درزة وتنظر منه نظرة حتى جاء عملها فاسداً فاضطرت الى فقه واصلاحه .	اذا رأى امرأة تخيط لزوجها او لولدها شيئاً من غير ان تتخلل الدرزات نظرات وظفرات فجاء عملها محكماً من اول وهله .
اذا وضعت القدر على النار لتطبخ شيئاً ثم شرعت في الغناء حتى تهوست فنسيت القدر والطبخ فتشيط .	اذا رأى امرأة تضع القدر على النار ولا تلهى عنها فيأني الطعام . قدياً . شهياً . معيناً على الباه والرقاد .



<p>إذا كانت تباعد عن المثابة ولا تشتهي أن تدخل في زحام ليقرصها واحد ويفمزها آخر .</p> <p>إذا كانت المرأة تقول أمام زوجها أو غيره بأنها لا تحب الطوال من الرجال حالة كون زوجها قصيرا .</p> <p>إذا كانت امرأة مفصلة تعففا وشكت من ملية زوجها وقديته .</p> <p>إذا وافي منزله وقت الغداء أو العشاء فوجد على مائدته كل ما تشتهي النفس فاكل وشرب وطابت نفسه ثم رأى من شباكه جارته تلبس ثيابها وتنظر الى ما ورائها لتعلم هل الثوب والعجيزة هما كشن وطبقة أو لا وما اشبه ذلك .</p>	<p>إذا تمت أن تكون في الموضع التي يكثر فيها تردد الرجال كفندق وخان ونحوهما .</p> <p>إذا كانت تصرح أو تعرض لزوجها بأنها تحب السمان الطوال من الرجال مثلا وهو ليس منهم .</p> <p>إذا كانت تعيب على زوجها أنه غير متصف بالياشية ولا بالقندية .</p> <p>إذا وافي منزله وقت الغداء أو العشاء ساغبا لا غبا فلم يجد شيئا ياكله لأن زوجته هيت عن الغداء بتصلح ثيابها وتغير زيها وعن العشاء بلبسها وجلوسها بالشباك لتتظر وينظرها المارون .</p> <p>وما اشبه ذلك .</p>
--	---



## الفصل الثامن

في سفر مهجّل وهينوم عُقْمِي رَهْبِل



وظل الفاريّاق معالجا للبخر وقد ضاق بهم ذرعا . اذ لم يحصل من علاجهم فائدة فاصبح يحاول التملّص من هذه الحرفة ولا سيما انه كان مطبوعا على الملل والجزع . واتفق في غضون ذلك ان سافرا الى فرنسا المولى الممّظم . احمد باشا باي والى ايلة تونس المفخّم . وفرّق على فقراء مرسيلية وباريس وغيرها امولا جزيلة شباع ذكرها ثم رجع الى مقامه . فرأى الفاريّاق ان يهبثه بقصيدة فنظم القصيدة . وبعث بها على يد من بلغها لجناحه . فلم يشعر بعد ايام الا وربّان سفينة حربية يطرق بابّه . فلما دخل واستقر به المجلس قال للفاريّاق قد بلغت قصيدتك لجناّب سيدنا الاكرم . وقد امرني ان احملك اليه في البارجة . فلما سمع ذلك استبشر بالفرج من حرفته وقال لعمرى ما كنت احسب ان الدهر ترك للشعر سوقا ينفق فيه . ولكن اذا اراد الله بعبد خيرا لم يعقه عنه الشعر ولا غيره . ألا فاهزقي يافاريّاقية المهزاق . واسألقي فما يضرنى اليوم اسلاق . ونفّجي ما استطعت ان تنفّجي . وضرّجي وضمّجي ودبّجي . هذا يوم يعبق فيه المكتفن . ويشبق فيه من وهن . ويشمق منه ذو الددن . ويقاز بالغدن . هذا يوم تستحسن فيه الربوخ . ويلقح فيه من ملوخ . وتثمّ الجلوب والسائق . وتُنجب الشريم ثم العفاق . هلمّي فاتخذني مذ اليوم ظيرا . فاني ارى في الزند ابرا . فقال الربان وقد استعجم عليه الكلام ما هذه اللغة التي تتكلمون بها لعمر الله ما فهمت شيئا مما قلتم ، اهذا اللسان تحمل في رأسك الى تونس . وبهذه الالفاظ تخاطب سيدنا واهل الفضل من رجال دولته . قال لا وانما هذه لغة اصطلحنا عليها فلانستعملها الانادرا . فقال الربان ينبغي ان تتأهّب الى السفر ولك أن تستصحب ايضا عائلتك اذا شئت . فان سيدنا اكرم الناس لا يسوءه ذلك . فتاهب الفاريّاق هو وعائلته وركبوا في السفينة وبعد

مسير اثني عشر يوما والريح مخالفة كما جرت العادة بذلك بلغوا حلق الواد . فامر المولى  
المشار اليه بنزولهم في دار امير البحر . وهنا ينبغي ان نلاحظ مزية الكرم التي خص الله  
بها جيل العرب دون سائر الاجيال . وذلك ان استدعاء المولى الموما اليه لم يكن  
لجميع من دب ودرج بمنزل الفاريق بل كان خاصا به وحده . الا انه لما بالغ مسامحة  
الكرامة قدوم مادحه باهله لم يستأ من ذلك ولم يقل ما اقل ادب هذا المدعو وما اصفق  
وجهه لقدومه علينا مزويا . ولم يقل لربانه قد خالفت القوانين السياسية والاوامر  
الملوكية فلنزعن عن كسفيك هذاب منصبك حتى تكون عبرة لمن اعتبر . بل بقي  
الربان متشرفا بهذابه . والفاريق متمتعا باهدابه . وبوي اكرم مبوأ في دار امير  
البحر واجرى عليه الرزق الكريم . والخير العميم . ولو ان احدا عيان الا فرنج دعا شخصا  
واتاه ذلك الشخص ومعه غير نفسه لجهه عند اللقاء بل لم يكن ليلقاه قط . لا بل نساوهم  
لما كن يدعون الفاريقية كن يقان لها انك انت المدعوة فقط اشار الى عدم ازواتها بخادمتها  
وطفلها . وليت شعري اين من تكرم من ملوككم بارسال بارجة لاستحضار شاعر واغمره  
اياهم بالمال والهدايا النفيسة . فلعمرى ان مادح ملوككم لا جائزة له من عندهم غير تسفيته  
وتفنيده . مع انهم اشد الخلق حرصا على ان يشكرهم الناس ويمدحوهم . ولكنهم  
يانفون من ان يمدحهم شاعر يريد نوالهم فلمن هذا المال الذي يدخرونه . ولا يسهوا  
من الدواهي يعتدون . وهم الطاعمون الكاسون . الحاسون اللاسون . ام ينحشون ان  
يلم بهم ضفف او قشف . ام يحسبون ان صلة الشاعر من السرف . ولهذا اي لكون  
الكرم مزية خاصة بالعرب لم ينبغ في امة من الامم شعراء مجيدون مفلتون كشعرائهم  
على اختلاف الامكنة والازمنة . وذلك من زمن الجاهلية الى انقراض الخلفاء والدولة  
العربية . فان اليونانيين يفتخرون بشاعر واحد وهو اوميرس Homere . والرومانين  
بفرجيل Virgilius والاطليانيين بطاسو Tasso والنمساويين بشلر Schiller  
والفرنسيين براسين وموليير Racine et Moliere والانكليز بشكسبير وملطون وبيرون  
Shakspeare, Milton et Byron . فاما شعراء العرب المبرزون على جميع هؤلاء  
فاكثر من يمدوا . بل ربما كان ينبغ في عهد واحد في زمن الخلفاء مائتا شاعر كاهم  
بارع فائق . وذلك لان الله كما قيل تفتح اللهى . على انه لا مناسبة بين الشيعر



العربي وشعرهم . لأنهم لا يلتزمون فيه الروي والقافية وليس عندهم قصيدة واحدة على قافية واحدة ولا محسنات بدعية مع كثرة الضرورات التي يحشون بها كلامهم . فنظّمهم في الحقيقة أقل كثرة من نثرنا المسجّع . وما أحد من شعراء الأفرنج استحق أن يكون نديما لملكه . فغاية ما يصابون اليه من السعادة والحظوة عند ملوكهم إنما هو أن يرخص لهم في انشاد شعرهم في بعض المأهلي . فأي هوان يلحق جناب الملك المعظم من اتخاذ الشاعر نديما وكايا . أم يقال أن شعراء الأفرنج كثيرون بحيث لا يمكن الملك أن يختار واحدا منهم على غيره . أروني ابن هم هؤلاء الكثيرون على خزنته السعيدة . كم في بلاد الإنكاز الآن من تأثر . وكم في بلاد فرانس من ناظم . وهنا ينبغي أيضا أن أضيف ملاحظة أخرى فاقول . أنه قلما ينبغ شاعر عربي أو عجمي ويعجب الناس جميعا . فإن من الشعراء من يحب الكلام الجزل الفخم دون ابتكار المعنى . وبعضهم يعني بالمعاني دون الألفاظ . وبعضهم يتحرى اللفظ الرقيق والعبارة المنسجمة . وبعضهم الغزل وغير ذلك . ولا تكاد تجتمع هذه المزايا كلها في شاعر واحد أو تجتمع عليها أخلاق الناس كلهم . فإن من كان من بني نظري ذبّ الرّياح شحما لحيا مُخَضّعا متصندا زير النّساء وخيلهن وشيئمن ونسأهن وحيدتهن وطأهن وطأهن وخيدتهن وعالهن ورئوّهن وحرقوصهن (١) فاقحا إياهن حيث سرن . وكارزا لهن إيان برزن . لأنهم الحاسة ولا منازل الأقران . فعنده أن قول امرئ القيس

إذا ما بكى من خلفها انصرفت له بشق وتحتى شقها لم تحوّل

أحسن من قول عنزة

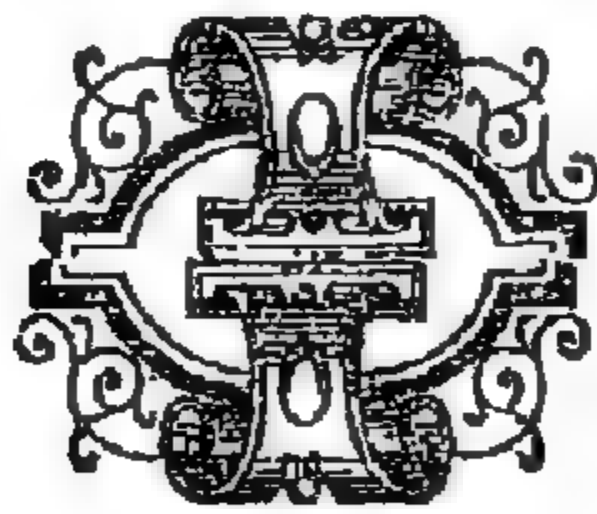
قطعتته بالريح ثم علوته بمهند صافي الحديد مخنّم  
ومن يكن عيروا أو عزها أو حصورا أو عيشولا مُنْطَما أو متأبدا أو عَنكَشَا  
عَشِيلا أو صَيْقما صمككا كَيْنكا ليس به حمضة إلى العنبهرة المعجنجرة والعياذ  
بالله من ذلك . صرف ذهنه إلى الزهديات والحكميات . انتهى ثم إن الفارياق انتقل  
إلى المدينة وهناك تعترف بجماعة من أهل الفضل والأدب . منهم من أدبه ومنهم من

(١) الحرقوص بالضم دويبة كالبرغوث حمتها كحمة الزنبور أو القراد تلتصق بالناس

أو أصغر من الجمل تنقب الأسافي وتدخل في فروج الجوّاري .

أثرفه وهناك حظى بتقيل يد المولى المعظم ونال منه الصلوات الوافرة . وسأله وزير الدولة هل تعرف اللغة الفرنسية . قال لا ياسيدي ما عنيت بها . فاني ما كدت اتعلم لسان الانكليز حتى نسيت من لغتي قدر ما تعلمته منه . فقد قدّر على راسي ان يسمع قهراً معلوماً من العلم فني زاد من جهة نقص من اخرى . فلما اخبر زوجته بذلك قالت له . الم اقل لك غير مرة عدّ عن الغزل بالنساء وتعلم هذه اللغة المفيدة وما كنت تترعوى عن هواك . ماذا تريد من الغزل وعندك زافنة . قال فقلت نعم ورافنة . ثم قالت ماذا يفيدك وصف العين بالحور ولست بمن تقضي الدهر من وطر . اليس وراك مني رقيب قريب . قلت بلى والله اني ما خلوت قط بامرأة في الحلم الا ورايتك وزاها . حتى كثيرا ما شاهدتك تمزقين ثوبها وتنتفين شعرها ثم تتبواين مكاهات ورسايتها فارغة . فقالت الحمد لله على ان اقي رُعي في قلبك في اليقظة والمنام . قلت قد بدأ لي ان انتقل من التغزل بالنساء الى هجوهن فمسي ان انتقل بذلك الى حال احسن . قالت افعل ما بدالك ولكن اياك من ان تدخلني في الجملة . ولكن قف قف لا تذكر النساء لا في التسيب ولا في الهجاء . فانك اول ما تذكر اسمهن يدور رأسك وينبض فيك العرق القديم . كلاً ثم كلاً . قلت ولكن في مدح سيدنا الامير قد ذكرت اسم امرأة . فقالت وقد اتقنت عيناها من الغيظ . من هذه الفاعلة الصانعة . قلت هو اسم عربي . قالت آه هو من ضلالك القديم . ولو كان اسماً عجمياً لقمت الان واحرقك ديوانك هذا الذي هو عليّ اشد من الضرّة لاني تصرف فيه نصف الليالي . فقلت لكن هذا النصف ليس بمانع من كله . قالت لكن ذاك السكل حق لي وضعفني مثله . قلت صدقت ما خلق الليل الا للنساء وما خلقن هن الا لليل . قالت سدت بالاولى ولا اسلم بالثانية . فان النساء خلقن للنهار ايضاً . قلت نعم ولكل ساعة منه وليس للرجل هم في الدنيا غير امرأته . قالت الاولى ان تقول اهتمام . قلت في كل اهتمام هم . قالت هذا عند الرجال من فشلهم وليس كذلك عند النساء . قلت هو من خفة عقولهن وثقل بذهنهن فان اللذة تذهلن عن الدين والدنيا معا . قالت بل هن يجمعن بين الثلاثة في مكان واحد وأن واحد وما انتم فتي كفتهم بواحدة منها اغفلتم الاخرى . وهذه من المازايا التي وزانا بها الباري تعالى عليكم الا ترى ان المرأة اذا سمعت مثلاً خطيباً جميلاً يخطب في الناس وبزهدهم في

الدنيا تليذت بكلامه وشغفت حبا بجماله وبكت زهدا في العالم . قلت بودي لو كانت  
النساء يخطبن على المنابر كالرجال . قالت اذا لا يكنهم دما . ولكن هيات فان  
الرجال من اثرهم استبدوا بجميع الامور المعاشية والمعادية وبمراتب العز والجاه . وحرّموا  
النساء من ان يشاركنهم فيها . فما كان ايهج الكون واعمره لو كانت النساء تتولى هذه  
الرتب . وكما ان الدنيا مؤثثة وكذا السماء والارض والجنة والحياه والروح والنفس  
والنبوة والرسالة والسعادة والحظوة والغبطة والعزة والنعمة والرفاهية والأُبّهة والعظمة  
والخطابة والفصاحة والبلاغة والسباحة والشجاعة والمضيئة والمرؤة والحقيقة والملة والشريعة  
والايلة والولاية والزمامة والرئاسة والحكومة والسياسة والنقابة والتمكابة والعرافة والامارة  
والخلافة والوزارة والمملكة والسلطنة واخص ذلك المحبة واثابة والشهوة . فما كان اجدرها  
بان تشرف بالنساء . قلت قد نسيت العفة والحصانة . قالت لم تخطر لي ببال والا  
لذكرتها . قلت ولكن البعال مذكور . قالت اين انت من المبالغة . قلت والهكمكة .  
قالت وما الهكمكة . قلت مضاعف هك هك اي هني هني اي طحز طحز اي فعل  
فعل . قالت هي احسن مما تقدم . قلت فقولي اذا خيرا والا فهو كفر وخمج . قالت  
على النساء لا اخرج فان منهن الفرج . قلت نعم للفرج اذا ابصرن ذا فرج . قالت  
والارج . قلت والمرج . قالت وهن احق بذي برج . قلت وبمن يبرج . قالت  
الجمع بينهما بلج . قلت والثاني عند تعذر الاولى هو الافلج .  
قالت وبه اللسان الهج . ثم عزم على الرجوع فسفرها  
المولى المشار اليه في سفينة النار .





## الفصل التاسع

### في الهيئة والاشكال



وبعد ان وصل الفاريق الى منزله جاءه بعض معارفه وسأله عن سفره . فاسر اليه  
وعينه ناظرة الى باب غرفة زوجته ان نساء اليهود في تونس مازن حسانا . وانه وان يكن  
قد أنزل بهذا الجيل مسخ كما تزعم النصارى فانه انما نزل بالرجال فقط . فقالت امرأته  
من وراء الباب قد سمعت ما تقول بل المسخ وقع على النساء . قال حيث قد سمعت  
نحوانا ولا يخفى عليك مني خافية فضمي نفسك اليها لنخوض في هذا الحديث المستحب .  
قلت اجل انه ما يخفى عن اذني هممة . ولا عن عيني سمسة . ثم انها تصدرت في  
المجلس وقالت . قد اعجبني من زبي الرجال في تونس ان سراويلهم قصيرة بحيث  
تظهر سيقانهم . قال قلت بل زبي النساء اعجب واشوق . فان الرجال قد يكسرون  
سيقانهم من الجوارب ما يغطيها ومع ذلك فالسراويل تخفي خصورهم وما يليها . فلما  
النساء فسوقن بادية ولا شئ يستر حقائبهن . فترى المرأة تمشي في اوان الحر وثوبها  
يشف عما تحته من مكبب ومكبب . ومعقب ومقوب . ومكبب ومكبب . فقالت  
بودي لو كان زبي النساء كهيئة اجسامهن . قلت هذا يكون فاحشا من وجنين . لان  
المتزينة به ان كانت ركراكة عندلة لفاء كانت فتنة للناس وعطلت عباد الله عن  
اعمالهم . وان كانت دردحة اورسحاء كانت وباء على الناس واجحرتهم في بيوتهم  
تطيرا منها . قالت ما سبب كون الرجال في هذا البلد يتزبون بزبي كهيئة اجسامهم ولا  
لوم عليهم ولا محذور من رؤيتهم . افكل ما تفعله الرجال يسوغ وما تفعله النساء  
يغضب به . لعيري ان هذا الزي احسن من زي رجال بلادنا . فانك ترى من له  
سراويل مفهم يمشي ويفحج كالشاة للحلب . وكثيرا ما تلتف عليه من قدام ومن  
خلف فتعوقه عن المشي فضلا عن الجري . ولو انه كان مثلا في محترفه وقال له قائل

قد زارك اليوم في منزلك فتي غسّاني فرهد . ولما لم يجدك لبث ينتظرك وها هو الآن هناك — وقد احتفلت به زوجتك وهشتت اليه وبشتت وهي التي تبتطته وامرت الخادمة بان تمرض او تمارض حتى تنفي عنك الشبهة . اذ لو بعثتها اليك وخلا لها المكان لرأيت امرها واعتقدت ان زيارته لها انما كانت عن موعد . وانما هي المقصود بهذه الزيارة لا التشوق الى رؤية سحتك . وغير ذلك من الكلام الذي يفور به الدم ويتفخ منه الحلاق . فكيف يمكن له والحالة هذه ان يحفد الى منزله وبين فخذهما يذهب به هنا وهناك . ثم ضحكت وقالت نعم وترى منهم من له جبة يمشي ويكنس الارض باذيالها فيلصق بها كل مافي الارض من النجاسة والقذر حتى اذا وافى بيته ملأه بالرائحة الخبيثة فعاق بزوجه منها ما يرد الطرف عنها وان كانت عبيقة . لان الرائحة الخبيثة تغلب على الرائحة الطيبة كما يقال . وفضلا عن ذلك فان جبة واحدة يعمل منها كثير من هذه التي تلبسها الا فرنج الى خصورهم . وليس للرجل اذا لبسها من هيئة ولا شارة فانها تخفي قوامه كله فلا يرى له خصر ولا غيره . وما خلق الله الانسان على هذه الصورة الا وازاد ان تكون ظاهرة كما هي . قلت قد رأيت الا فرنج في بلادهم صيفا وشتاء فاذا هم يسترون ادبارهم بهذه الجيب المزقة . ولا يمشي احد منهم في الخارج ظاهر الدبر كما يمشي هؤلاء القوم القليلو الحياء في هذه الجزيرة . قالت وانبطون والافخاذ قلت ظاهرة قالت قد شفع هذا في ذلك فاما سترهما معا فشنيع . لعمرى ان الناس لم يهتدوا الى الان الى زي حسن يوافق هيئة الجسم ويلابث للعمل وبه شارة . فان هذه البرنيطة لا تعجبني وليست ملائمة للوجه لا في النساء ولا في الرجال . لانها اشبه بالقفة او الزنبيل او القِرطالة او السلة او العيبة او العيكم او المرجونة او الجوالق او الخربة او اللبيد او الجرّجة او الغفر او الجفّ او القفمة او الجيلة او القيشع او المدارة او القناع او الكنف او القشيع او الخرف او القنّيع او الزكية او الجروا او القوصرة او القبود او التليسة او الوفيعة او الجلف او الخصيفة او الدوخة او السفط او الحفص او الميضة او الصسوت . وهذه العمام دونها في القبح . وهذه الحبر التي تلبسها نساء مصر لا حسن فيها فضلا عن غلاظتها . واقبح من ذلك كله هذا الحزام الذي تتحزم به الرجال فانه يملأ الخصر والصدر ويمنع الطعام عن الهضم . واقبح منه

هذا المشريط الذي يربطون به سراويلهم من تحت ركبهم فانه يوقف الدم عن  
سريانه في الارجل . وليس في زي نساء الافرنج حسن الا كونه ملائما للمرافد وقد  
عاطما بت مشغولة البال بهذا وحاولت ان اخترع زيا يكون فيه حسن وتشويق وخفة  
وطلاوة وجلالة مع موافقة هيئة الجسم ما يمكن فلم يفتح الله علي الى الان . وعسى ان يتجهلى ذلك  
عن قريب فاكون معدودة من جملة المستنبطين في هذا العصر . قلت وهل لم يخطر ببالك الاقتصاد  
قط في استنباطك . قالت لا فان خير المال . انفق على المرأة . قلت بل على هذه الخزانة  
واشرت الى سهوة الكتب . قالت او تعانق السكتاب في ليالك وتشاعره . قلت ان  
الرجل حين يشاعر زوجته ليلا لا تكون متزينة باللباس والحلي بل تكون عريانة عند  
قوم . وفرجا او متفضلة او هلا عند اخرين . فيصدق عليها ما قيل شعر

يتفخل الانسان جل نهاره حتى يفوز بغادة في ليله

فاذا استقر في الفراش بدت له جهوا مثل التيس تحت ذيله

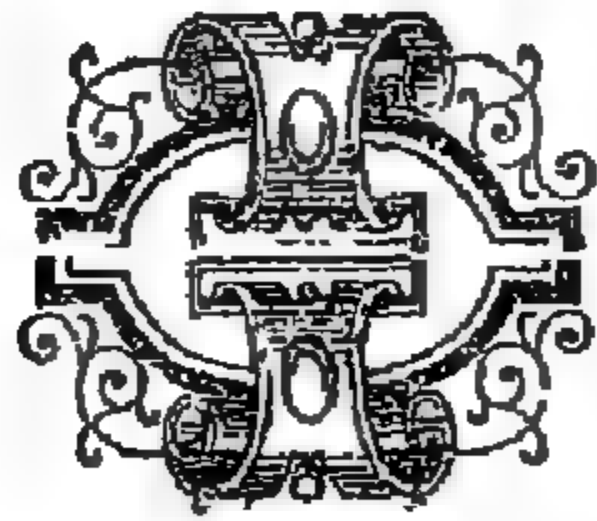
قالت بل في تبرج المرأة وزينتها نهارا تشويق وتهيج لزوجها ليلا . قلت نعم  
ولجارها ايضا . قالت بل ولنفسها كذلك . قلت ما فهمت هذا المعنى البديع هل المرأة  
اذا نظرت الى زينتها تكرع . قالت لاشك فان الزينة حُسن وكل حُسن قائما  
يُذكر بالحسن . حتى لو نظرت جوادا مطهما او متاعا نفيسا او شيئا آخر من  
زينة السماوات والارض لكان اول ما يخطر ببالها شخصا متصفا بالجمال . قلت فهو  
اذا تصور مطلق غير معين . قالت ان كان الاشوق في العيان . فهو الاسبق الى الازهان  
والا فأي كائن كان . قلت وعلى فرض حضور الزوج وشرط كونه عليه مسحة من  
الجمال . فهل له خطور بالبال . قالت اذا وفق الى التخليق والتعريب فقد يخطر ولكن  
لا بالصفة العينية بل بالصفة المطلقة . قلت قد لحت الى هذا المعنى سابقا وفهمته حق فهمه .  
ولكن اسألك سؤال متحرر غير ذي ضلع ولا صفا . هلا يجب على المرأة ان تقدم  
زوجها في الذكر والتصور من حيث ان له المزية والقفية . وحالة كونه شيخها وأباها  
وحليفها ونفثاها وكعبها وكفيتها وضمينها ووليتها وكفيلها وكليمها وعنيقها ونديمها وخليطها  
وعميلها وشريكها وخايلها . قالت نعم ورقبها وسبيها وشغيبها وعقيها وغضيبها وكليبها



ولتيبها ووثيبها وفخيصها وخصيمها وازيمها وزحيبها ونبيزها ولقيسها وفقيسها وقفيسها  
وجاسوسها وعاسوسها وجاروسها وزقوسها وقنوسها وكابوسها وناطورها وناقورها . قلت  
قد قال مولانا صاحب القاموس دل المرأة ودلالها تدلها على زوجها تريبه جراحة عليه  
في تغنج وتشكل كلها تخالفه وما بها خلاف . وقال ايضا تبعلت المرأة اطاعت  
بعلمها او تزينت له . وفي موضع آخر تقيأت تعرضت لبعلمها والقت نفسها عليه ( انتهى )  
فهذا دليل على ان حركات المرأة كلها ينبغي ان يكون مقصودا بها الزوج لا غير . قالت  
لا غرو ان يكون صاحبك قد قيّد هذه الحركات بالزواج تفردا بها من عنده . او  
انه تابع بعض اهل اللغة المشفشين على ذلك . فان الرجال دأبهم ان يدعوا ان المرأة لم  
تخلق الا لارضاء زوجها وتعليه وعليقة . وان اللغة انما وضعوها استبدادا منهم عن النساء  
واقبياتا كما هو دأبهم في غير ذلك . مع ان اللغة انثى ولو كانت من وضع النساء وهو  
الاولى اذ كل اناج ووضع لابد له من ماهية اشوية لكن وضع من الفاظا تدل على  
من لا يفكر في غير امراته . وعلى قصر طرف الرجل عن النظر الى سواها وعلى مرضه  
لمرضها وزحيرد لزحيرها . وعلى الياسه اياها ونضوها من ثيابها . وعلى تمشيطة شعرها  
واحراز مِرْطاة منه لانظار اليها اذا غاب عنها ساعة ما . وعلى بذل جميع ما تحت يده  
لرضاها وعلى من يرى زوجته احسن النساء ومن يزيد حبه لها بازدياد رؤيته لغيرها . او على من  
يغمض عينيه اذا تعرضت له اخرى او يغشى عليه او يكب على وجهه او ياخذ الدُّوَار  
او الهيمضة . وعلى من يتخذ صورتها فيعم بها حيطانه وكتبه ومتاعه . فتكون مرة قائمة  
ومرة مضطجعة ومرة مستلقية واخرى مكبّة . وبعد فقد تركنا لكم اللغة تتصرفون  
فيها كيفما شئتم فلم لا تتركون لنا خواطرننا وافكارنا وهي ليست من الحركة ولا السكون .  
فاما دعواك بالازية والقفيه فاني اخبرك خبر من لا يجمع عليك رثاء او حياء . انه  
لا مزية للرجل على المرأة في شي . اذ ليس من قفيه للرجل الا والمرأة مثلها . فاما  
كفالاته اياها فينبغي ان اقول لك هنا دقيقة قل من تنبه لها . وهي انه قد يجتمع مثلا  
شخصان في شركة او دعوة او زواج ويكون قد تقرر في بال احدهما ان له منة على  
صاحبه . وذلك الممنون عليه يعتقد باطنا وظاهرا انه مظلوم . مثال الزواج ما اذا كانت  
البنيت قبل زواجهما تهوى شابا ولم يمكنها ان تزوج به فتزوجت آخر . فرأت من افعاله

واطواره ما انكرته . فيخطر ببالها ذلك الذي فاتها فتقول في نفسها لعله كان مستثنى من هذه الاخلاق . فلواني تزوجت به لكنت الان في اهنأ عيش . وزوجها يظن اذ ذلك إنه اسدى اليها منة عظيمة بكونه تزوجها بعد ان فاتها خليلها الاول . فكان ينبغي للرجال والنساء ان يمعنوا النظر في احوال الزواج قبل ان يرتقبوا فيه . وعلى الرجل ان لا يتزوج من كانت تهوى آخر قبله . وعلى المرأة ان لا تتزوج بمن كان يعسف الزواج خوف الانفاق والاملاق . او من كان يهوى اخرى وهو عزب . ومثال الشركة ما اذا كان احد الشريكين هو الذي قدّم راس المال من عنده والقي عب المصلحة على رفيقه . فكل منهما يحسب انه ذو منة على شريكه . ومثال الدعوة ما اذا دعاك احد الى الغداء في العصر وكانت عادتك ان تتغدى في الظهر . او اذا قدم لك من الطعام ما تعافه . فقد ركز في طبع كل انسان ان يحسب ما يستحسنه هو حسنا عند غيره . او اذا تكرم عليك وقت الغداء بفُديرة وكُسيرة وجُريرة غير عالم ان المادوب تكبر معدته عند الآدب وتتسع امعاؤه . او اذا دعاك الى منزله وكان بعيدا عن المدينة فلزمك ان تكثري مركا بما يساوي غدائين وعشائين عنده . او اذا كنت مثلا عند احد اكابر الافرنج لمصلحة له وعلم انه قد مضى عليك عدة ساعات من غير اكل فامر خادمه بان يقدم لك لينة من الخبز ومن هذا الجبن الآخني . وبك اذ ذاك قسّم الى اكل دماغه فايكما والحالة هذه الممتن والممتن عليه . او ان يكون احد في خدمة امير فالتخدرم يعتقد ان خادمه ممنون له لكونه ياخذ ماله . والخادم يرى ان مخدومه هو الممنون لكونه ياخذ منه شبابه وصحته . او ان يكون احد قد زار صديقا له ليسامره وبالمزور هم وقلق فكل من الزائر والمزور يحسب انه متفضل على صاحبه وقس على ذلك المعلم والمتعلم والمادح والمدوح والمغنى والمغنى له . فمن ثم لا ينبغي للرجل ان يحسب ان مجرد اطعامه المرأة والباسه اياها منة منه عليها . فان حقوق المرأة اكثر من ان تذكر . قلت قد لحنت ذلك على طوله وعرضه فقولي لي اي الرجال احب الى النساء . قالت ان اذل لك تعرب يد . قلت قولني لا باس فانما هو بساط حديث نُشِر فلا يطوى حتي يوصل الى آخره . قالت يوم النشر اذا . فاعلم ان الكاعب من النساء تحب الغلمان والاحداث بشرط كونهم حسانا . والمُعصر تحب الشبان بالشرط المذكور . وقد تأنس بالكميل .

اعتقاد ان يكون بها ارفق واعشق . ولكن ذلك لا يسمى محبة لانه يؤول الى نفع نفسها .  
 ومن شرط المحبة ان تكون مجردة عن الاستفناع . ولكن هيئات فان كل محب اذا  
 تحقق دوام حرمانه من محبوبه وعدم الانتفاع به مله بل ربما كرهه فعلى هذا فالمحبة  
 عندي لفظ يرادفه الفائدة . فقول القائل انا احب فلانة حقيقة مغناه انا استفيد منها . فاما  
 العانس فتحب الصنفين المذكورين ومن جاوزهما في السن قليلا بالشرط المذكور .  
 واما النصف فتحب الثلثة والكل ايضا بذلك الشرط . واما العجوز فتحب الجميع .  
 قلت ما قولك في الشوارب . قالت هي زينة الفم كما ان الحواجب هي زينة العيون .  
 قلت وفي اللحي . قالت حلل الشيوخ . قلت وفي العارضين . قالت بنج بنج هما زينة  
 الناظر والمنظور اليه . قلت اي حسن فيهما وخصوصا مع خلق الشارين قالت هما بمنزلة  
 الاكام الزهر . او الورق للغصن . او القطيفة للثوب . او السياج للحديقة . او الهالة  
 للقمر . وبينما هما في الكلام واذا بطارق يطرق الباب ففتح له واذا برجل معه كتاب  
 من اللجنة المذكورة سابقا يتضمن استدعاء الفاريق واهله اليهم . فلما طالع زوجته  
 بذلك كادت تطير فرحا وسرورا . وقالت ما ابرك صباح هذا اليوم وما ايمن شمس .  
 ثم قامت الى الصندوق فاوعت فيه لوازم السفر ماعدا القاموس . فقال لها الفساريق  
 رويدك فان دون هذا السفر امورا كثيرة . فاقعنفزت وقالت اذكرها لي جملة حتي  
 الي بنفسي جملها . قال اطمئي واصبري فانك قد شوشت عقلي بكلامك الاخير .  
 واعوذ بالله من ان يكون سببا في فساد ترجمة الكتاب . فتركته واشتغلت بامرها .  
 وانا كذلك اتركه الى وسواسه في العارضين اذ ليس علي ان اشاركه فيه .





## الفصل العاشر

في سفر وتفسير



من جملة ما لزم لهذا للسفر ما عدا القاموس كان هذا الشرط. وهو ان يغيب الفاريق عن الجزيرة عامين واذا رجع يوظف في وظيفته الاولى. فمن ثم كتب عرضا لالحاكم واقام ينتظر الجواب. وبعد ايام ورد الجواب بقبول هذا الشرط. فوجد كل شيء ناجزا للسفر لان زوجته لم تكن في تلك المدة تهمل شيئا. فلم يبق عليهما الا تشريف الجواز بختم القناصل واداء الغرامة الختمية الختمية. الا انه بقي غير مختوم عليه من قنصل ليكورنه. فلما بلغوا مرساها اراد الفاريق ان يدخل البلد فاعترضه صاحب ديوان المنكس. فقال له انا اعطيك هنا ما كان يحق ان اعطيه للقنصل في الجزيرة. قال لا بل تعطي هنا ضعفين فاني وعزم على الرجوع الى السفينة. فراه وزوجه رجل يدير زورقا فلما علم بقضيتهما قال لهما انا ادخل بكما البلد بنصف ما طلب منكما هذا المنكس الحرامي. فركبا في زورقه وعرج بهما من مكان خفي حتى دخلا البلد. ثم رجعا الى السفينة فسارت بهما الى جينوي ثم الى مرسيلى ثم سافرا الى باريس. وفيها اجتمع بمسيو. لامرتين الشاعر المشهور في اللغة الفرنسية. واقاما فيها اياما تحوفا من الكيس جانبا (فائدة اذا كنت في بلاد فرنسا فلا تنزل خانا لانكليز واذا كنت في بلاد هولاء فلا تنزل خانا لاؤلك) ثم سافرا الى لندن المحلوم بها. فلما رأت المدينة وما فيها من التحف العجيبة. والراغائب الغريبة. ومن الانوار المزهرة. والحوائط النضرة. قالت ايه لقد قصرت الاحلام عن اليقظة. نعم الدار هي مقاما. وحبذا العيش فيها دواما غير اني رايت من نساها امرا بذعا. قال فقلت الحمد لله على انك بدأت بالنساء فهم من جد طالع الكتاب الذي يراد ترجمته. ولكن اي بدع هو. قلت كنت اسمعك تحكي عن بعض الائمة ان عقول النساء في قروجهن. وقد ارى نساء هذه الدنيا الصغرى

عقولهن في ادبارهن . قلت فسري فاني لم افهم . اردت . قالت اذا كانت المرأة توقع نفسها بين ماهر الصنعة والفطرة مع الاستهتار . اي انها تفخم شيئاً بالصنعة وهو في الحلقة غير عظيم المنذار . وتهيج الناس على اكباره والفضل كله للجار . اي اذا كانت تقول بلسان الحال ان لدي عنصر عصار كالأعصار . لا يجدي معه الاعتصار . وطبلاً فيه زمارة لكل زمار . وصفارة في حالي الشبع والصفار ودناً مقعاراً . يحتاج الى صمام اذا قد . الى الاصمار وزوراء تستدعي بالزيار . وخرتاً حرياً بالديسار . وجحراً او دحلاً ينحجر فيه الخاذر اي انحجار . وحشة ذات اكوار واوكار ووربا ياوى اليه من ليس له وجار . ووأبة مؤتبة في الليل والنهار . ونقرة ذات تنقير وتقر على ابتداره . وصرف فرث ذات صرير وصرار . واتقوعة شملت على صلة ولا سيما عند الاهجار . وعزلاً . لو انحل وكأوها . كنت بالدمار . ووطباً لوفش لا كفهر منه الجواري اكفهرار . وكيزا يطاير من نفخه الشرار . وهيفاً اذا هبت في الصيف قال الناس الفرار الفرار . اي اذا كانت خلقت وما تار بها احد فاتخذت لها ربا ورآها . ليغني غناها . اي اذا جعلت دأبها كله في تنسيم المسطح . وتقريب المفلطح اي اذا استحقت الناظرين اليها . وشارت اليهم ان عندي قعيدة او نصيدة يقعد عليها . اي اذا رمزت اليهم ان الر كاز . تحت الجراز . اي اذا استجبت المصادع ثم جعلت نمشي وتنظر الى حقيقتها وتعجب منها وتزهي بها وتنافس فيها وتحرص عليها وترتاح لها وتشوق اليها . فوجدت اخرى تفخرها في ذلك ثم وجدت هذه ايضا من غلبها في الاستحقاق فاجدر ان يقال ان عقولهن في الحقائق . هذا معنى ما قالته والجراز عبرت عنه بالقرع . والترب بالردف والحقية بالعدل . ولفظة اي في الاصل . قلت هذه عادة لمن فلا تشاحي في العادات فان لنسائنا ايضا عادات كثيرة مكروهة في هذه البلاد . وذلك كالتكحيل والتزجيج والتخضيب والتحنية واليرئة والتمغ والتسيير والتوقيف والاغماس والترقن والترثن والتقفز والتطريف والوشم والتور والامهاش والجشم والتحنف والنمص والحلت والاستعانة والتفريب والضيق والفرم والالهاط والاستطابة والتصنيع والتسمين وعقص الشعر وتقليم الاظفار وتدريبها . وكشف الصدر وتحريك الخصر لمن قرصت او قرزت او مرصت او مرزت او غرزت . والحقي به ايضا العقر ويضة العقر والاختفاض

والاهتجانات وغير ذلك. قال فما كدت أتم كلامي هذا الوجيز حتى استشاطت غيظا  
واحرقت. ثم قالت لقد أتيتك الى الهابة مقولا . وفضحك عندي وعند الناس  
قضولك . من اين علمت انهن لا يغنجن . اذا خلجن . ولا يرقصن . اذا قُرصن .  
ولا يستعملن الضياق والفرم . اذا كان الفلهم ذاهلهم . او اذا كان قوآبا . ذا بقبة  
مقبعا . او اذا كان العلق . يسمع له جَلَنبَلَق . والخُنُق . احب الى الهة ق  
لولا انك جربت . من ذلك . قلت هذا امر شائع مستفيض نبيه مشهور منوه به  
ذو دالة وبُئلة وتشهير لا يخفى على احد . فهو كقول القائل السماء فوقنا والارض  
تحتنا وهو عند النحاة ليس بكلام افتعاضيين مما لا يصح ان يسمى كلاما . قالت مالي  
والكلام انما غضبي عن الفعل . انك عندي قوال . وعند غيري فقال . ما هذه صفة  
المزوجين . ما هذا شأن المحصنين . يا للعجب انت لا تستحي ان تطلب . وانا استحي  
ان اطلب . الا ليت قاضيا يقضي بين الرجل وامرأته حتى يبين للناس كافة من  
الظالم والمظلوم منا . قلت فقولي اذا ليت قاضية . لان القاضي من حيث كونه والحمد لله  
ذكرا يحكم للرجل على المرأة . قالت بل الامر بعكس ذلك فان القاضي لا يرى الحق  
الا للمرأة على الرجل ولا سيما اذا جأشت اليه واجهشت وكذا كل رجل الا امرأة  
نفسه . قلت لله درك من امرأة خبيرة بامور الرجال ومن رجل خبير باحوال النساء .  
اني على مذهب سيدنا القاضي . فاني حين كنت احضر خصام رجل وامرأة وارى  
الرجل متوفى اللحية مخرق الجيب ما كنت لانظر الى المرأة الا نظر المبري . ولا  
سيما اذا اجهشت فكنت اود لو افديها بروحي . ولكن رويدك لا تزهرى ولا تنفخري  
ولا تجذري ولا تجظري . ولا تحزري ولا تقدحري . اني لم يبق لي الان الا النظر  
قاما التفدية فلا حكم لي اليوم على نفسي . ولكن اخبرني ماهذه الخصلة الغريزية فيكن  
معاشر النساء . انكن تبيكين وتضحكن ايان شئ من اي شيء كان . ونحن معاشر  
الرجال لا نبكي الا منك ولا نضحك الا لكن ومن اجلكن . قالت سبب ذلك هو  
كون النساء ارق طبعاً . واكرم خلقاً . وادق فهماً والطف تحيلاً . وارأف قلباً واحس  
قوآداً وابن جانباً واسرع سمعاً ونظراً . وانفذ فكراً واعجل تأثراً . واخف يداً واعلق  
بالدنيا والدين . واقبل للملقين . وابدر الى الرسيس . والقف للعلق النفيس . قلت  
(م ٤٦) السابق . الكتاب الرابع



مهلا مهلا . قالت وأروق بالا . قلت وبعالا . قالت وابلغ حبيلا . قلت وعلملا .  
 قالت وأوفى صلة . قلت وغريلة . قالت واعجل الظافا . قلت واغصافا . قالت واكثر  
 ترفقا . قلت ومثبقا . قالت واوفر كرما . قلت وغلما . قالت واطول حببا . قلت وقنبا .  
 قالت وابقى وجدا . قلت وزردا وعصدا . قالت واشهى عتابا . قلت وقرابا . قالت  
 وابدع شمظا . قلت واطلا . قالت وارخم منطقا . قلت وحمما . قالت واسبق شعورا .  
 قلت وشغورا . قالت واحلى تحدا . قلت ورقنا . قالت واغرب رتلا . قلت وعفلا .  
 ثم قلت قد كان حديثك اولاً في الحقائق بما يذهب بصبر ايوب . وينزي المشود  
 والمنجوف والمنجوب . والان اخذت في تفضيل النساء على عاداتك وفي  
 تعداد محاسنهن وسنتهن الى كشف المغطى منهن . فهل تريدن ان اقدم على صاحبنا  
 مجنوناً او ذا لم يفسد ترجمة الكتاب . قالت ان كنت تجن هنا فلا يكون لك في  
 البيت قرصة كما في الشام . فان المجانين الذين هم في يومهم هناك اكثر من الذين هم  
 في اديار الرهبان . قلت لعل ذلك هو الذي اغراك بهذا التشويق المعذب . فكفى عن  
 هذا الحديث الملهب المحرب . بحق من اعطاك هذا اللسان الذرب وتاهبي للاشخاص  
 الى من يكون عنده شغلي . قالت أليس هو بلندن . قلت لا بل هو في الريف . قالت  
 ويلي على الريف . وعلى الفلاحين . من يطيق السفر من هذه المدينة ليسكن بين الهمج  
 فان الفلاحين في جميع البلاد سواء . قلت ثم تنتقل من هنالك الى مدينة غاصة بالرجال  
 قالت فيها رجال بلا نساء . قلت بل فيها نساء وانما هن قليلات بالنسبة الى كثرة الرجال .  
 قالت ان القليل من النساء كثير . ثم انهما سافرا في غد ذلك اليوم واذ كانا سائرين في  
 درب الحديد ذكر المنية اسم القرية التي كانا يقصدها فلم يتبها الفاريق لاشتغال باله  
 بتلك المساجلة . حتى اذا سارا طويلا وسأل احد السكوت عن رحلته قال له قد فاتك .  
 فخرج حـ وهو آسف على غفلته عن تذكير المنية . وما بلغوا القرى الا بعد مشي مسافة  
 طويلة وتعب كثير .

(تنبيه دروب الحديد في بلاد الانكليز مثل خطوط الكف يسير فيها )

المسافر الى اي موضع شاء طولا وعرضا شبرا وغربا )

## الفصل الحادي عشر

في ترجمة ونصيحة



ثم لبثا في تلك القرية وشرعت الفارياقية في تعلم لسان القوم . فقال لها زوجها ذات يوم أي اريد ان انصح لك في امر يختص بتعلم هذه اللغة الجلييلة . قالت هات ما عندك فهي لعمرى اول نصيحة خرجت من فمك الى مسنعي . قال ومن قلبي ايضا . قالت قل . قال من شأن المبتدئين بعلم اللغات الاجنبية ان يتعلموا باديء بدء ما يؤول الى جسم الانسان من العروق والمضلات والربلات الى اخره . قالت قد لحنت ماتعنيه . فما هذه بنصيحة . قال فقلت سبحان الله خلق الانسان من عجل . انما اريد ان اقول لك ان من شاء ان يتعلم هذه اللغة ينبغي له اولا ان يتديء باسماء من في السماوات . لا بمن على الارض . فان القوم يتظاهرون بالتقوى والصلاح . حتى ان البغي منهم تجار وهي مستلقية بالدعاء مرة وبالزفت اخرى . قالت وقد قلت أو هنا بغايا . قلت لا فان اهل القرى الصغيرة في هذه البلاد يتزوجون كسائر الناس ولا يمكنهم السفاج . ولكن المراد ان اقول انهم جميعا يبدون التورع . فلا ينبغي الان والحالة هذه ان تسالي عن اسماء الربلات . وستعرفين ذلك كله بعد قليل . بل لا ريب عندي في انك تعرفينه دون معرف . وتحفظينه دون محفظ وذلك بطريق الاقتحار او الالهام . فان لقينك وحدة ذهنك وقوة قريحتك يسهل عليك كل امر عسير . قالت لعمرى لو كان مثل هذا الكلام نصيحة لكانت الحكمة ارنخص ما يكون . اناشدك الله كم بلغت من السنين . قلت ما هذا الامتفهام عقب هذا الكلام . قالت اي فصل هذا الذي نحن فيه . قلت فصل الخريف . قالت فالذنب اذاً على الفصل . قلت اتزعمني قد خرفت . قالت والا فما هذا القول الذي زحرت به وتحسبه نصيحة . قلت فافعلي ما بدالك فلقد وعظمت من لم يتعظ وزحرت من لم ينزجر . ثم لما مضت ايام جاءت ذات غداة تقول

للفارياق . ألا ما احسن هذه اللغة موقعا في السمع والخطا وما اخفها على اللسان . فلقد حفظت اليوم منها بيتي شعر من دون تكلف غير اني لم افهم معناهما . فهل لك ان توقفي عليه . قال اهلا بك اليه ان شئت الان فابري حتى امطر . قالت اي لُقمة انت ماعيت الا المعنى قال فقلت وما المعنى الا ماعيت فاني اعلم عين اليقين انك لم تضمرى غيره ولكن انشديني ما حفظت فقلت

Up up up thou art wanted ,  
She is weary and tormented ,  
Do her justice she is hunted  
By her husband , she has fainted .

أب اب اب ظاوا آرت وانتد شي ازو يري أزد طرماتيد  
دُهر جستس شي از هنتيد بي هر هرز بند شي هرز فانتيد  
فقلت ان الشاعر هنا يشكو من شطط امرأة عليه . ولكن لست ادري اية امرأة هي فيقول ما معناه

تبغي لكاعي سد سمها معا اذ يفتح الثاني لسد الاول  
كلاذن ان حكّت تهيج اختها وتظل هائجة اذا لم تفعل  
فتمعر وجهها غيظا وقالت ما هو الا تقول منك . فانكم معاشر الرجال ابدا لهجون بالسد . فقلت كما انكن معاشر النساء ابدا لهجات بالفتح . قالت ان القوم لا يقولون هذا الكلام وليس في اشعارهم هجر وفحش كما في اشعار العرب . قلت ليست اجسامنا واجسامهم سواء . قالت الكلام هنا على الكلام لاعلى الاجسام . قلت من اين ياتي الفحش الا من الاجسام . فحيثما وجد الجسم وجد منه الفعل . وحيثما وجد الفعل وجد عنه القول . هذا دين سويقت مع الله كان في درجة هي دون درجة الاسقف فقد ألف مثالة طويلة في الاست . وكذا استرن فانه كان قسيسا وألف في المجون . فاما جون كايلا ند فانه ألف كتابا في اخبار فاجرة اسمها فنبي هل جاء فيه من الفحش والمجون بما فاق به ابن حجاج وابن ابي عميق وابن صريع الدلاء . وهؤلأ كتاب ألف ليلة وليلة . فما ذكره عن فحش اهل لندن ان زمرة من اعيانها كانوا قد انشأوا ماخورا جمعوا فيه عدة زواني . وكان بعضهم يفجر بعضهم بما راي من الباقي مناوبة .



واول من نهج طريقة المجنون فيما ظن كان ربلي الفرنسي المشهور وهو ايضا من اهل  
 الكنيسة . قالت الم تفل لي آفأ أنهم متلبسون بالورع والتقوى • قلت بلى ولم  
 ازل اقول غير ان هذا التلبس قد جرى عندهم مجرى العادة . فان الملبس عليه يعلم  
 ما انطوى عليه الملبس . ليت شعري لو ان احدا لبس مثلاً عشرة اثواب ليوهم الناس  
 ان ليس له قبْل ولا دبر افيخفى علم ذلك عن الناظر • قالت لا فاذا هم مدهونون بالدهان .  
 قلت نعم هذا النوع ينمى في هذه الارض كثيرا . فتأوهت وقالت ويلى على المداهنين .  
 كيف اطيع عشرتهم وانا كسائر اهل البلاد المشرقية منبسطة النفس واللسان . لا اكتم ما في  
 صدري عن عشيري . قلت اياك وذلك • وانما ينبغي لك التكم والتحرز دائما . وياك  
 ايضا والاهراق فان ضحك القوم اهمات وغت وإهلاس وإهناف وإرتاء وانتداغ  
 وارتاك وزقزقة وهرفة وانتاغ وهنبسة . والا فكوني من الطاغيات • قالت كيف تامرني  
 ان اكون من الطاغيات . وانت لانزال تشكو من النساء طرا حتى من العادلات .  
 قلت بل المراد ان تغالبي الضحك يقال تغت الجارية — فابتدرتني وقالت يكفى  
 يكفى ما اريد ان تذكر لي الجارية ولا الجارة . قلت نعم واكاهم نأج وتدلّس وتوجّس  
 وهمس ومَدَش وتبرّض وهرمزة ومَطْع وتذوّق وتطعم وتغذّم . وشربهم  
 غنّرة . ولماظ وترشّف وترخّن وترنّج وترنّج وتفنّج وترمق وتفق وتمزّز وتمزّر  
 وتمصص . ومتى تسكمت يجب ان تغضي طرفك وتخفي صوتك وتبدي غاية  
 ما يكون من التورن والتوقر والتحرز والتحذر . والتظرف والتكيس • والتلطف  
 والتنطس • والتأدب والتخضع . والتعزف والتخشع • والتخفر والتقرز • والتعوّذ  
 والتعزّز . والتنهز والتقرش . والتنع والتجهش . والتنسك والتنع . والتأوه والتنع .  
 والتحوب والتذمم . والتخرج والتأثم • والتحنث والتخشم • والتدلّس والتسكّم .  
 والتحنث والتائق . والتودد والتلق • والتحسب والتجري • والتوقي والتخشي . والتوخي  
 والتخشي . والتبرّي والتذكي . والتعذلق والتحصي . والتوقف والتحمي . والتصلف  
 والتكلف • والتأنف والتلف • والتعشف والتحنف . والتعفف والتأنف . والتخيف  
 والتخوف . والتتظف والتتظف . فقالت ويك ويك ما هذا ألعاك اتيت بي الى  
 هذه البلاد لتسبكني وتصوغ مني امرأة اخرى . قلت فديتك فاسمعي ولا يكن

كلامك في هذا الفصل من السنة الا إخفاها اي قليلا . وفي الفصل القابل تزيد  
عشرين في المئة . وان حدثك رجل او امرأة وجب عليك ان تستحسني المحدث  
وتحبذيه عند ختام كل جملة . وتؤمني له وتهمني أي تقولي له آمين آمين بسلا بسلا .  
وتنعميه اي تقولي نعم نعم . وتبجليه اي تقولي بجل بجل . وتوجليه اي تقولي آجل  
اجل وتبسله اي تقولي بسل بسل . ولا ينبغي لك في يوم الاحد ان تطبخ شيئا  
وانما ناكل مما فضل من يوم السبت باردا كما تفعل اليهود . لان الطعام الساخن يسخن  
الدم ويهيج الحرارة . ولان سيدنا موسى رجم رجلا وجد يجمع حطب في السبت . ولا  
ينبغي لك الحركة في يوم الاحد اية حركة كانت الحنت ذلك . قالت لحت . قلت  
ولا ترفعي فيه الستائر عن الشبايك لئلا يراك الناس فيكون ذلك باعثا ايضا على الحركة .  
الحت هذا ايضا . قالت وقد لحت وزكيت . وفهمته واقنته . وعلمته ودريته . وادركته  
ووعيته . ولكن ما سببه وهذا اليوم عندنا يوم الفرح والسرور . والتراور والحبور .  
قلت انهم يموتون فيه لكون سيدنا عيسى أنشر فيه من الموت . ثم ان عليك ان لا تفترج  
من ذكر يوم السبت اي الاحد . فان المسمى قد يتغير بتغيير اسمه . وذلك بان تقولي  
مثلا ما كان اشرف السبت الماضي وما اجله . من لي بالسبت القابل حتى اخلو فيه  
مع ربّي . ياليت كل يوم فيه ساعة من ساعات السبت ألا ان يوم السبت ليوم عظيم .  
مهيّب كريم . جليل وسيم . كيف كان الناس يعيشون ولا سبت لهم . كم من سبت  
في السنة . وكم في ساعات السبت من دقائق . وكم في دقائق السبت من ثواني . ألا  
ما ابهى شمس السبت وقمره . وغلسه وسحره وازهاره واطيابه . وحره وازمهراره . واذا  
انكرت فعلة من فعلاهم فاياك وان تذكرينها لهم . واطري ما امكن على عادتهم  
واطوارهم ومعالمهم ومشاعرهم وما كلهم ومشاربهم وما آدابهم وملابسهم . وعلى طول  
اظفارهم واطفارهن وعلى عظم مرافدهن وعلى تقطيل سوافهن . وعلى المنقش من شعرهن  
اعني على قذهن . وعلى كشف اديارهم للاصطلاء . وكلما رأيت شيئا في بيوتهم من  
اثاث وغيره فاستحسنيه واعجبي به تقولي وانت مدهوشة . آه ما احسن هذا . آه  
ما اجل ذلك . آه ما ابهى هؤلاء آه ما املح تلك ألا ما اذكي مراحيضكم واشذى  
بواليكم واتقى مراقبكم . وآتقى مثاعبكم . وانظف اعتابكم ووُصدمكم . وابهج نفقكم

وسر بكم . فهذه هي الذريعة التي يتذرع بها الغرباء هنا لاستجلاب مودتهم وكسب رضاهم . واعرّف كثيرين قد استعملوها ونجحوا بها ثم ينبغي لك اذا دعينا الى واحة عند احد اكارهم ان تاكلى هنا من قبل ان تذهبي . فان المدعوي لا ياكلون عند اديهم حتى يشبعوا ولكن يشبعون حتى ياكلوا . وكما ان ادب الآداب عندنا ان يغصب ضيفه على الاكل ويخافه برأسه ولحيته وشواربه ان ياكل فخذ حاجته اوست كسبيات او يلقمه اياها في فمه . كذلك كان ادب الآداب عندهم ان يراعى حركات فم الآكل ويديه ليعلم هل هو سرطيم او ذول لقف وتقف . وكما تحرك فم او يد على المائدة — قال فابتدرتني وقالت وخصر . قلت وكفل بل اي عضو كان . وجب عليك ان تقول لي الذي العضو المتحرك انت مشكور على ذلك . انت ممدوح . انت محمود . انت مفضل . انت محسن . انت برّ . انت ذو منة وما شبه ذلك مما يؤذن بضعة المأدوب ولده وحقارته اهوانه وذله وخساسته وهطّرتة وكفره (١) وتسكسكه . في مقابلة رفعة الآداب وعظّمته وجلاله واتّبعته وشرفه وكرمه وبذخه وعزّته . والحذر الحذر من ان تمدي يدك الى زجاجة الخمر او الى جفنة الطعام فتأخذي منها ما شئت . فان ذلك يكون انها كالحرمة المائدة والمجلس والقرية بل والمملكة بامرّها . وانما ينبغي ان تنتظري من كرم الآداب ان يوعز اليك في ذلك . واذا قدّم لك بضعة من ارنب قد خفق مذ شير وعلق في الهواء حتي انتن فاثني على الارض التي نشا فيها جنس هذا الحيوان النفيس وعلى خاقه وطبخه . واذا رأيت شيخا ذا وقار وهيبة يخدم عجوزة فلا تنكرى ذلك كما انكره بعض الشعراء المفركين بقوله

وربّ عجوز يحاكى السّعال	تشير وتهمي وتأمزّ أمرا
يقابلها شيخها بأمثال	ويسعى لخدمتها مستعرا
وتعقد تحكي كلاما سخيفا	ومستمعوها يقولون سحرا
تقول بداري كلب وهرّ	ولله زعر اذا الكلب هزّا
ويرقبي الهرّ ان كنت آكل	يمسني ليمني ويسري ليسري
وبنتي . ابزا تؤاسيه مما	لديها فمنها يلازم حجرا

(١) الهطّرة تذلل الفقير للغي والكفر تعظيم الفارسي ملكه .



وَقَدْ كَانَ عِنْدِي مِنْ قَبْلُ جَرُّوْ  
وَكُنْتُ عَلَيْهِ لَفِي غَايَةِ الْحَرِّ  
فَجَاءَتْ عَزِيزَةُ قَوْمِ الْيَنَّا  
وَكَانَ يَنَامُ عَلَى فُخْدِي  
وَكَانَ فَلَانُ اتَانِي عَامَ كَذَا  
وَتَسْأَلُ أَنْ تَنْسَ تَارِيخَ  
إِلَى أَنْ قَالَ .

فَمَا النِّسَاءُ فَمَا اخْتَصَمْنَ  
وَيَا كَانَ وَالرَّاحُ مِنْهُنَّ بِالْجُلْدِ  
وَتَسْمَعُ لِلشَّيْ قَرَقَرَةً مِنْ  
وَتَأْخُذُ فِي صَحْنِهَا بِالشَّكَّةِ  
فَتَعْلَمُكَ بَرَهَةً مِنْ زَمَانٍ  
وَزَوْجُ الْمُضَيِّفِ يَقُولُ لَهُ خُذْ  
فَيُشْكِرُهَا وَيَقُولُ لَقَدْ  
وَتَجْلِسُ تَقْسِمُ أَكْلَ الضُّيُوفِ  
وَفِي كُلِّ نَزْرٍ تَنَالُ تَطَاطِيءَ  
وَأَنْ يَكُ لَوَانٌ قَالَتْ لَكَ اخْتَرِ  
كَانَ لَمْ يَجْزِ بَيْنَ ذَيْنِكَ جَمْعُ

فَقَالَتْ هَذَا تَكْلِيفٌ فَوْقَ الطَّاقَةِ فَمَا أَنَا بِالذَّائِقَةِ عِنْدَهُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَانَ الْمَنْ وَالسَّوَى .  
قُلْتُ وَمَعَ ذَلِكَ فَهَمْ ذُووُ مُحَمَّدٍ شَهِيْرَةٌ . وَفَضَائِلُ كَثِيْرَةٌ . لَيْسَتْ فِي غَيْرِهِمْ مِنَ الْإِفْرَاجِ  
مِنْهَا إِنْجَازُ الْوَعْدِ وَصِدْقُ الْوَفَاءِ فِي الْحَضْرَةِ وَالْغَيْبَةِ . وَتَوْفِيْقَةُ أَجْرٍ مَنْ يَعْمَلُ لَهُمْ وَمِرَاعَاةُ  
حَرَمَتِهِ أَيْ أَكْرَامِهِ لَا أَنَّهُمْ يَعْفُونَ عَنْ زَوْجَتِهِ . قَالَتْ لَا تَتَكَلَّفُ التَّفْسِيْرَ فَمَا ذَلِكَ بِشَدُوْذٍ  
عَنِ الْقَاعِدَةِ . قُلْتُ وَمِنْهَا أَنَّهُمْ قَلِيْلُو الْكَلَامِ كَثِيْرُو الْفِعْلِ . حَسْبُ نَوَالِ الْمَعَاظَةِ تَلَامُورُ  
بِالْتَّرْتِيْبِ وَالسِّيَاسَةِ وَالرَّشْدِ وَالْكِيَاسَةِ . وَمَنْ يَأْتِ إِلَى بِلَادِهِمْ فَلَا يَسْأَلُ عَنْ جَوَازٍ وَلَا أَجَازَةٍ . وَلَا  
يَهْتَمُّ أَنْ كَانَ جَارَهُ قَاضِي الْقَضَاةِ أَوْ وَزِيرُ الْوُزَرَاءِ أَوْ شَرِيطِيَا أَوْ جُلُوزَا . وَلَا يَخَافُ أَنْ يَسْكُنَ دَارًا

او يدخل مثابة فيها بعض الشرطة فيرعتوه بكلام ونحوه مما يكون سببا في سجنه او غرامته  
 فكل الناس في الحقوق البشرية عندهم متساوون . هذا وانهم يحبون الغريب  
 خلا او باشهم . ويشفقون على الفقير وينشئون المحتاج . ويكرمون ذوي السيادة والمجد  
 ويعرفون قدر ذوي العلم . ويعينون على ادراك العلوم والمعارف في البلاد الاجنبية .  
 وعندهم جمعيات منعقدة لاجراء كل نفع وخير . وازالة كل شر وضير . وكثير من الاطباء  
 هنا يداوون المرضى مجانا ماعدا المستشفيات المشوثة في كل قطر وصنع من بلادهم .  
 ومن ينزل نزلا لديهم او يستأجر غرفة في منازلهم فان صاحبة المنزل تؤانسه وترفق  
 به وتحفه وترفه وتمرضه . وتدعوه الى مسامرتها ومجالستها من غير ان يستاء زوجها  
 لذلك . واذا اتفق وقتئذ ان زارها بعض معارفها تعرفهم به وتنوّه باسمه . وانه اذا قدم  
 الى بلادهم احد بكتاب توصية احتفل به الموصي ودعاه الى منزله وجعل اسمه نبيها  
 عند اخوانه ومعارفه . ولا يدع شيئا في وسعه لا ويبذله لراحته ورعايته ونخله له الود  
 والنصح حاضرا وغائبا . قرّمة وصاة . بيد صاحبها تميزه عندهم بأب وام واهل واخوان .  
 وفي الجملة فان كفة محامدهم ترجح كفة مذامهم . . وليس الكامل الا الله وحده  
 سبحانه وتعالى . وليس شيء من هذه المزايا الحميدة موجودا في غيرهم من الافرنج لان  
 غيرهم محتاحون . لثيون مراوغون . ذوو ايادي مغولة والسنة مطلقة . فهم ليسوا  
 كاصحابنا في الرشد والاستقامة ولا مثلنا في الانس والكرم . قالت قد فوجت هذا كله  
 فينبغي ان نعود الى تفسير البيتين بشرط ان لا تأتي بشيء من عندك فاني اعرف  
 تزيتك في الكلام . قلت كانك تقولين اني ذو فضول غير فعول كما ذكرت ذلك  
 غير مرة . قالت اذا كنت قد افقته فما يضرك الان والا فمداها قلته . قلت دونك  
 تفسيرهما من دون تزيب

قم عجلا قم سؤلي عندك واباغ اربا منها جهدك  
 فلقد ضجرت ولها بعل ينبغي ان يعسلها بعدك  
 فقالت انت قلت ان الشاعر يشكو من امرأة وها هو يشكو من نفسه . وليس  
 المرأة معلومة على ضجرتها في مثل هذه الحال . قلت لمثلك تلقى مقاليد الشرح . قالت  
 ومنه يرجى تحقيق البراح .  
 ( م ٤٣ ) الساق . الكتاب الرابع

## الفصل الثاني عشر

### في خواطر فلسفية



ثم لما مضت مدة على الفار ياقية في بلاد الفلاحين حيث لا أنس للغريب ولا حظ غير خضرة الأرض عيل صبرها وضاق صدرها وعرتها السآمة والفاق . فقالت لزوجها ذات يوم . يا للمعجب من هذه الدنيا ومن أحوالها . وأعجب ما فيها هذا الحيوان الناطق الماشي على ظهرها كيف تمر عليه الليالي والأيام والاماني تغره . والامال تشغله وتعلمه . وكلما جرى وراءها ليدركها تقدمته وبعدت عنه كظله . وكل يوم يحسب أنه في يومه اعقل منه في أمسه . وإن غده يكون خيرا من يومه . قد كنت احسب ونحن في الجزيرة ان الانكايز احسن الناس حالا . وانعم بالا . فلما قدمنا بلادهم وعاشرناهم اذا فلا حوهم اشقى خلق الله . انظر الى اهل هذه القرى التي حولنا وامعن النظر فيهم تجدهم لا فرق بينهم وبين الهمج . يذهب الفلاح منهم في الغداة الى السكد والتعب ثم يأتي بيته مساء فلا يرى احدا من خلق الله ولا يرام احد . فيرقد في العشاء ثم يبكرك لما كان فيه وهلم جرا . فهو كالآلة التي تدور مدارا فختنا فلا في دورانها لها حظ وفوز ولا في وقفها راحة . فاذا جاء يوم الاحد وهو يوم الفرح واللهو في جميع الاقطار لم يكن له حظ سوى الذهاب الى الكنيسة . فيمكث فيها ساعتين كالصنم يتشاءب ساعة ويرقد اخرى ثم يعود الى بيته . فليس عندهم مثابة ولا موضع للسمر والطرب . وليست ايضا عيشة المتمولين في الريف بانعم من عيشة الفلاحين اذ لا يعرفون من المطاعم غير الشواء وهذا القلقاس . ولكن هيهات اين المتمولون في القرى . فانك لا ترى فيها مثيرا الا القسيس وخولي الأيض وهو الذي يضمن المزارع والحقول من مالها . وهما ايضا بمثابة الفلاحين .



ومع ذلك فاذا دخلت قصور الملوك وطفقت في اسواق المدن وعاينت ما فيها من الصنائع  
 البديعة والتحف العجيبة ولالات الظرفة والفرش الفيس والثياب الفاخرة ولاواني  
 المحركة ولا سيما مدينة لندن . علمت ان صناعاتهم القائمون بالدنيا وهم منها محرومون  
 فان داب الصانع كذاب الفلاح من جهة انه يشقى ويكد النهار كله ولا حظ له في الليل  
 سوى اغماض عينيه . فكيف يزين هذا الصنف من الناس هذه الدنيا ويهجونها  
 ويعمرونها وهم عطل عنها ومحدودون منها . والمترفون فيها لا يحسنون عمل شيء وزبما  
 لم يكونوا ايضا يحسنون الكلام . واذا كان الناس عباد الله في ارضه على اختلاف احوالهم  
 ومراتبهم هم كالجسم الواحد باختلاف ما فيه من الاعضاء الجالية والحقيمة فلم لا يجري  
 العدل بينهم كما يجري بين الاعضاء . فان الانسان اذا اكل شيئا او لبس شيئا  
 فانما يفعل ذلك لاصلاح الجسم كله . ام يزعم المثلون اذا وسوا على هؤلاء الضناك  
 الصعاليك . ونفسوا عنهم الكرب الذي يكابدونه من جهد المعيشة ومن عدم قدرتهم  
 على تربية اولادهم انهم يحملونهم على افعال شغلهم وعلى تركهم الارض بورا فتتمطل  
 وتمحل فيها كون جوعا . فبالذي الدولة اذا يولي المبالغ الجسيمة والجوائز الجزيلة لمن يقلده عملا  
 وبرقية مرتبة ولا يخاف ان يفسد عليه بكثرة ما يعطيه . لا بل ان القير اذا كفاه  
 واليه او سيده المؤنة وهو شي بالنسبة اليه هيئن فانه يؤدي ما مايجب عليه من الخدمة  
 والعمل عن طيب نفس . ويدعوله بزيادة الخيرات والبركات بدل ما انه يبيت الليالي  
 شاجحا يديه بالدعاء عليه لتيقنه ان حقه ضائع عنده وان هزاله وضواه ذاهب في تسمين  
 غيره . وفي حمله على البطر والعنوا واقتناء ما لا تلزم قنيتة من الخيول المطهمة والمراكب  
 النفيسة والاثاث المنضد . فيا كل الغني لقمته والحالة هذه مغموسة بدعاء الفقير عليه .  
 ام يحسبون ان الله تعالى انما خاق الفقراء لخدمتهم فقط . لعمرى ان حاجة الغني الى  
 الفقير اشد من حاجة الفقير الى الغني . ام ينفون من النظر من مقامهم الرفيع السامي  
 الى ذوي الضعة والخيول خشية ان يسري اليهم من بؤسهم ما يسوءهم . كمن ارتقى  
 شرفا باذخا وتحتة هوذة عظيمة فهو يابى من ان يتطأأ وينظر اليها لئلا يلحقه من ذلك  
 دوار او غشيان فيهبط من شرفه . ليت شعري هل جرب الاغنياء حينما من الدهر ان  
 يسعدوا الشقي بمالهم وينعشوه برفدهم . ثم وجدوه مقابلا نعمتهم عليه بالكفران والبطالة

وباهمال ما فرض عليه من قبيل الله والطبيعة. وإنما هو محض وهن دخل في رؤسهم مع  
الرحيق فخرج هذا ولم يخرج ذاك . ألا فليمدنوه من ان يذوق لذة العيش ويرى  
الدنيا كما هي عليه شهرا واحدا في عمره في الاقل او يوما في العام حتى يموت راضيا قري  
العين . واذا كانوا يخشون منه الفساد لكسله وتعطله فخوفهم من فساد نيته لفقره ومن  
كراهته اياهم أولى . لان الشقاوة ادعى الى الفساد من السعادة . ألا ترى الى هؤلاء  
الالوف من البنات اللاتي يجرين في اسواق لندن وجميع المدن العامرة باخلاق من  
التياب . كيف يتهاقن على الرائح والغادي رجاء ان ينلن ما يتقوتن به ويتجملن به من  
التياب . ولا سيما هؤلاء النواشي اللاتي لم يبلغن بعد من العمر خمس عشرة سنة .  
فهذا لعمرى الاهتجان بعينه . فكيف يعيبون علينا هذه العادة في بلادنا وهي مستعملة  
عندنا على وجه الحلال وعندهم بالجرام . فلو كن مكفيات المونة لما فعلن ذلك . لان  
البنت في هذا الحد من السن لا تكرع الى الرجال . ولا تضع للبعال . ولا سيما  
في البلاد الباردة . وأسليم من كيدهن وتهاقن جشعا الى المال اناس كثير ون جلب  
عليهم شرهم اليهن مضار كثيرة . وما عدا ذلك فان هؤلاء البنات الحسان لو كانت  
الدولة واهل الكنيسة يُعجنون تجهيزهن بما يقدرن على الزواج الشرعي بعد تربيتهن  
وتهذيبهن . لكن يلدن الاولاد الصباح فيزين المملكة بأعار احابهن كما تقول  
التوراة . بخلاف ما اذا بقين على حالة السفاح فما يتولد منهن الا الخبائث والذائل .  
فهن كالشجرة الناضرة التي فضلا عن كونها لا تثمر تلشش بالسم الناقع لمن تذوقها .  
وكم لعمرى من بنت حبلت اول مرة من مبادي شوطها في ميدان العهر . ثم اسقطت  
جنينها خوف الفقر . وان منهن لمن تلد في طرق المدينة في ليالي الشتاء الباردة لعدم مأوى  
لها . او انها تبنت مع بنت اخرى على فراش واحد وهي عادة مستفيضه في لندن .  
وذلك لعدم قدرتها على ان تستقل بفراش وكن خاص بها . فلا تأمن والحالة هذه  
من ان يلحقها اذى من ضجيعتها ليلا . نعم ان اولاد الزنا ياتون في الغالب شياطينة  
جبابرة كيمتاع الجامادي الذي حل عليه روح الرب فانقد اسرائيل من بني عمون .  
وكوليم الفتح الذي فتح هذه البلاد اي بلاد الانجليز . الا ان النفع الاكثري مع  
الاقتصاد والاعتدال . احق بالمراعاة والتقديم من النفع الاندري مع الاسراف

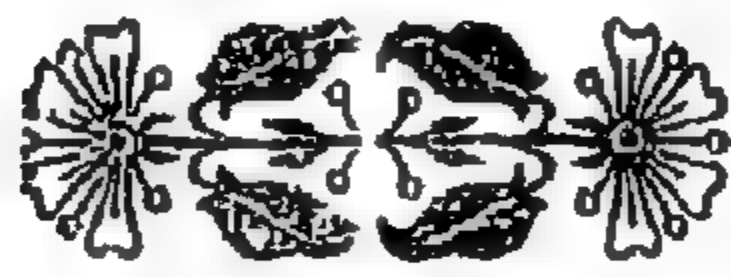
والإرغال (١) اليس يعائب صاحب ارض اريضة يغادرها بوراً وتمرغاً للوحوش .  
او صاحب اشجار مثمرة يتركها دون سياج ولا ناطور عرضة لنهم كل متفكّه . نعم لا  
ينكر ان وجود الغني والفقير في الدنيا لا بدّ منه كوجود الجميل والقيبح . ولولا ذلك  
لوقف الكون عن الحركة وتعطّلت المصالح كما افاده المتكلمون . الا ان الكلام هنا في  
الفقر الذي لا يقال فيه انه عيش مؤدّ الى الشره والبطر . لا في الفقر المدقع الذي يلقي  
الحموم والاحزان الدائمة في قلب صاحبه . فيفضي به مرة الى الانتحار ومرة الى الاغراق  
او الخنق كما شاع فعل ذلك في هذه البلاد . اليس من العار على  
الرجال في هذه الارض ارض العلوم والصنائع والمدن والتحضر انهم لا يتزوجون  
المرأة الا اذا كان عندها الجاهزان . واقبح من ذلك ان الكبراء هنا لا يتزوجون عن  
حب بل عن طمع في زيادة المال . فان من كان دخله مثلاً مائة دينار في كل يوم يريد  
ان يتزوج من دخلها مائة دينار ايضاً تماماً . ولو كان تسعة وتسعين لم يصح . ولذلك  
فكثيراً ما ترى شاباً نجيباً قد تزوج نصفاً شوهاً . وهيبات فان الرجل هنا اكثرهم  
مصاييف . اي لا يتزوجون الا اذا دخلوا في حبّ الكحول . فيقتضون شبابهم في السفاح  
ومن حدّ الثلثين الى الاربعين في البحث عن عندها جديّة وغنى . وتبقى الجميلة  
الفقيرة كاسدة وما عليهم من الاضافة من عار . مع ان مراعاة الولد في حق الزوجة من  
اعظم الاسباب الباعثة على الزواج على ما ذهب اليه الربانيون . وان يكن تزويج الولد  
يتمّ بمرة واحدة في مدة تسعة اشهر . اعني ان اولاد النصف الشوها لا ياتون صبا حاً  
اصحاء كأولاد الفتية الجميلة . وفضلاً عن ذلك فان من تزوج وهو في سنّ ثلثين سنة  
مثلاً امرأة في سنّ ثمانين سنة فمضى بلغ الخمسين وكانت امرأته بعد لسنوات متلعبة  
كان له من ولده رقيب عليها . فلا ي شي زيادة المال لمن اغناه الله بفضله . ومن يكن  
له في كل يوم مائة دينار فما الفرق بينه وبين من له خمسون او عشرين . فان من لم يكتف  
بهذا القدر لم يكفه بلء الارض ذهباً . هذا وان المرأة اذا كانت غنية فلا بدّ وان يتبع  
غناها عناء . لانها تتعمّد ح الولاثم والمآدب والمحافل وان تزور وان تزار . وان تتخذ  
لها من الخدام من تقرّ عينها بترارته وبضاضته . وكما اختلج منها عضو تمارضت  
(١) الإرغال وضع الشي في غير موضعه وهي لعمرى جديرة بالاشتعار والاستعمال



وتوجهت على السمر او ان ذراية . رحتك حالة كون زوجها قاتر الدماغ بالامور السياسية او البواعث المالية في مفرقتهن من نخلو . وتاهو بمن تاهو . ويبدخادها من الدينار ما يعمي عينه ويصم اذنه ويقطع لسانه . اليس هؤلاء الاغنياء يسمون بالامراض والادواء كالفقر . اليس الموت يفاجتهم وهم في غمرة لذاتهم منهمكون . وان كثيرا منهم لسرفهم ورغبتهم ونهمهم وفسادهم واستهتارهم في الشهوات يموت عن غير ولد . او انه اذا رزق ولدا يعيش ما عاش ضاوبا نحيفا شقوة له وكدا على ابويه . وقد قال احد مؤلفيهم ان من ترى من اولاد الاعيان والامراء هنا تاراً قويا قائما هو من القاح بعض الحشم . وترى اولاد الفلاحين صباحا اقويا . يلهون الرطب واليابس . ولعمري لو لم يكن لهم هذا الجزاء من الله تعالى اي رؤية اولادهم حولهم معافين محبين اكانوا في عداد الموتى . كيف بني هذا الدالم على الفناء . كيف يشقى فيه الف رجل بل الف رجل واحد . واي رجل . فقد يكون له قلب ولا رحمة . ويدان ولا عمل . ورأس ولا رشد ولا نية . وكيف يقع هذا في هذه البلاد التي ضربت بعدلها الامثال . لاجرم ان فلاحى بلادنا اسعد من هؤلاء الناس بن التجار ~~هنا~~ اشقياء على غنائم و ثروتهم . فان احدهم يقضى النهار كله وهزيعاً من الليل واقفا على قدميه . وقد سألت واحدا مرة فقلت له لم لا تقعد على كرسي وعندك كرسي كثيرة . فقال لي انها للذين يشرفوننا بالزيارة ليشتروا من عندنا . فاذا قدمت مثلهم صرت منهم . فاما في يوم الاحد فيابثون خدري الابدان والافكار . سدري البصائر والابصار . فان هذا من التاجر عندنا يعقف احدى رجله على الأخرى بعض ساعات على أريكته . ثم اذا حان العصر كسب جيبته وراه وذهب الى بعض المنازه وهو يمشي الخيلاً . فان كان التمدن والعلم قد سبب هذا فالجهل اذا سعادة . غير ان الفلاحين هاهنا في غابة الجهل زيادة على بؤسهم . ومن اين ياتيهم العلم وهم ملازمون للسكدة والترقح وليس عندهم مدارس . قد كنت اظن انهم جميعا يحسنون القراءة والكتابة فاذا هم لا يحسنون النطق بلغتهم . فاني اقرأ في الكتاب شيا واسمعه منهم مخالفا لحقيقة استعماله . وناهيك ان اكثرهم لا يعرف اسم بلادنا ولا جنسنا . وقد قيل لاحدهم مرة ان الملاك امر بتسفير خيل في سفن الحرب العدو . فقال اني اعجب كيف يقاتل الناس في البحر على الخيل . وكانني بهم الجملهم

يحسبون ان سكان الارض باسرها دونهم . او يظنون ان الرجال في غير البلاد يبيعون  
 نسايم او يا كانوا اكلًا . او انهم يتقوتون بالجدور والبقول . ولو انهم عرفوا احوال الامم  
 وخصائص البلدان لعلموا انه لو كان لهم من لذات العيش اضعاف ما للمع شدة بردهم  
 ومنكر هوائهم ودكنة جوفهم لما وفي ذلك لهم . وان غناء الصنعة عندهم لا يقوم مقام غناء  
 الطبيعة عندنا من طيب الهواء والماء وصفاء الجو وزكاء الارض وعذوها ومراحتها واذة  
 المطعوم والمشروب والتنزه في الرياض والمدايق . والاكل عند المياه الجارية تحت  
 الاشجار الناضرة والبرد على الحمامات والسهر في السممر واستماع آلات الطرب .  
 يعرف ذلك منهم من زار بلادنا وآنس حظنا ونعيمنا . غير ان اليبس من استخراج  
 من كل ضرر نفعا . واعتبر بكل ما جرى عليه فاستفاد وارعوى . قد تعلمت الان مما  
 لقيت من الوحشة والتكشف في بلادهم كيف اعيش في بلادنا ان رجعت اليها سالمة .  
 وكيف ان الطمطخة والقرقرة والهزر والكركرة والتجاق والهرة والاغراب والكد كدة  
 والاهى والهزقة والانزاق والزغربة وطيسخ وطيسخ وعبيط عيط وتغ تغ وهاه هاه  
 لا فيرج لهم عن القلب من اواني موضونة ومباني مرصونة . فخير البلاد ما الفت  
 هواها والفيت فيها مخلصا لك ودته . وكيف يكون خلوص الود من دون كشف  
 السرائر . وكيف تنكشف السرائر وتعلن الضمائر من دون اطلاق اللسان  
 في ميدان الكلام . والقوم هنا يتكتمون ويرون ان في ذكر الانسان ما يحس  
 به وما يحبه وما يكرهه طيشا وهوجا . انما مشالي كمثل الثعلب الذي كان يسمع لطبل  
 تضرب به اغصان شجرة صوتا عظيما . فلما اتاه وعالجه حتى شقه وجده فارغا . لا جرم  
 لاعدت املك خاطري سمعي . او كراكب البحر وهو ظمان يرى الماء حوله ولا  
 يمكنه ان يروى غليله منه . اني ارى وجه الارض هنا اخضر ولكن لاشي من  
 هذه الخضرة يبيض الوجه عند الاكل . اذ مابه من الطعب شيء . لان كل ما ينبت  
 عندهم فانما تنصب الارض تنبيته غصبا من افراط التمدد . فلو كان احدهما من اللأطاة لسألناه  
 عن طعم بقولهم ما هو . هذا ما عدا خلطهم المأكول والمشروب وغشهم وفسادهم ما من الله تعالى  
 به عليهم سائغا طيبا . وناهيك ان الخبز الذي هو قوام هذا البدن لا طعم له . فانه  
 يخمرونه برغوة نبات ويخلطونه بهذه البطاطة ثم يخفقونه بعد الاختمار خفقا . فماذا يقيده

القاتل قوله اني كنت في بلاد الافرنج وهو لم يجد فيها الا الوحشة والنكد . بل ذكر  
ذلك له فيما بعد غصّة . الى مصر الى الشام . الى تونس ذا العام . فهناك تلقى من  
يزورك او تزوره . وهناك تلقى البشر دون تصائف والفضل دون توقف وتكالف .  
الى آخر ما ذكر لي من التأنف والتأفف . لا يطيب العيش للانسان الا اذا كان  
يتكلم بلغته . ليس العيش بطول الليالي ولا بكثرة الايام ولا برؤية ارض خضراء  
ولا بمشاهدة ادوات وآلات . وانما هو باغتنام انس الاحباب . وعشرة ذوى الآداب  
الذين تصفوا منهم السرائر في الحضرة والغياب . وتخاص لك مودتهم في الابتعاد  
والاقتراب . انما الدنيا مفاكهة . قال فقلت ومناكحة . قالت ومنادمة . قلت ومشائمه .  
قالت وملازمة . قلت ومطاعمه . قالت وملاينة . قلت وملاسنه . قالت ومطاييسه .  
قلت ومراضيه . قالت ومخادنه . قلت ومحاضنه . قالت ومراآه . قلت ومفاغمه .  
قالت وملاطمة . قلت وملاغفة . قالت ومخالقه . قلت ومعاqqه . قالت ومحاضره .  
قلت ومحاصره . قالت ومباغمه . قلت ومكاعمه . قالت ومعاشره . قلت ومشاعره .  
قالت ومؤانسة . قلت وملامسه . قالت ومساجله . قلت ومباعله . قالت ومخالطة .  
قلت ومخارطة . قالت ومطارحه . قلت ومشارحه . قالت ومجارزه . قلت ومراهزه .  
قالت ومداعبه . قلت ومزاعبه . وهنا كان ختام الملاعبه .



## الفصل الثالث عشر

في مقامة ممشية



حدث الهارس بن هثام قال . كنت سمعت كثيرا عن النساء حتى كدت أنمى  
بالنساء . فمن قائل ان المحسن اطيب غيشا من العزب . واسلم عاقبة من المزاحمة على



مهل دونه مذب . او المكابدة . للثوب واللب . او التعرض للتجيه والمط .  
 وانه كلما صدى قلبه من الكرب . جلاه بابتسامة من زوجه عن شنب وارتشافة من  
 رضاب كالضرب . وسام نامة تغني عن آلات الطرب ومدام ذات حبيب . فان  
 مما خص الله تعالى به المرأة من المزايا . وفضلها به من السجاي ان صومها الرخيم لا يورد  
 عليه نكد . ولا يدومعه هم وكمد . فاول ما تحرك شفقتها . تسكن القلوب اليها .  
 وعند مغازلة عينها . تنهل المهرات على من هو بين يديها . فيحنش ويحنش .  
 ويحنش ويتنمش . ويدركل ويدركل . ويسجل ويدوقل . ويحنش ويدركل (١)  
 وحين تمشي في يديها . تبدحة . تقول لها الاقدار فديناك من مغناج . مريحه . ان شئت  
 رفعنا زوجك الى قرن الغزالة . لينعم بالك باحسن حاله . وان شئت بقاه عندك الليلة .  
 لم تعينا في ذلك حويله . وان شئت ان نزين له السفر . عاماً او اكرالى طرح  
 ذي آمن او خطر . فانت لدينا اكرم من هي وامر . فما عليك الا بضضة اسنان .  
 او اشارة بنان . وحسبنا بطرفة عين من يان . قال وان الزوج متمعه الله باحسانه .  
 وهناه بنضرة بستانه . وحي تفاحه ورمانه . وزاده من الاث و احسانه . يعبث بحضرة  
 زوجه بالذات كما شاء . ان توخي مستامس وان اشتهى نشوة نشا . وان شاء داعب  
 ولاعب . وان ابى الا الجدة فالجدة طوع له كما احب . وان له منها منزها ( ولكن  
 غير بعيد عن الماء ) تغيب فيه الاتراح . وتطلع منه الافراح . وبشار النجاح . وسيرا  
 تزف به الدنيا اليه بمعرض بشر . ويهدي كشمس . ان التوى عليه امر قومه  
 بمهارتها . وسددته بشارتها . وانها اذا تدعبت عليه وتقيأت . وتبعلت له وفيأت .  
 زاده الله نضرة ونعما . وزادك صبرا وجوما . خيل له انه ملك الدنيا بخذايرها .  
 وفاز بجميع لذاتها وحبورها . وانه قد قام مقام العاهل الاعظم . خليفة باري الامم .  
 فلورأي وقتئذ قاضي القضاة ماراً على بغلته . حسيه من اتباعه وخدمته . ولورأي كافها  
 او وافها . لانف من ان يكلمها مشافها . فبعث مكانه الى جناب الاول وصيفاً الى

(١) حنش رقص وثوب وصفق وتراومشي ولعب وحدث وضحك . والحش شدة  
 النكاح وشدة الاكل والتحفيش لزوم البيت الصغير . ودركل رقص وتقمحج وتبخن  
 ونحوه دركل ويحنش رقص رقص الزيج

حضرة الثاني وصيفة . وقال لهما ان لدي لكل فاتح قاهر ولاية شريفة . ولكل مسائل  
شكر وظيفة . ولو انت اخيراً اغاظ له وحاشاه في الكلام . وسفه فبادره بالتقريع  
واللام . اورأى والعياذ بالله ان يحس له قدالا . ويسومه عليه قنّدا واذلالا . فزع الى  
زوجته اعزها الله فنفت عنه كل كرب . وامّته من كل رعب . وردّت عليه حجره  
من حجرها . وصدارته من صدرها . وقالت له لا تخش من كيد غيلة . فانما يدفع  
كل استحصاف بثله . فرجع الى ما كان عليه من الاثمة والفخار . والعز والذرار .  
حتى لو رأى قبيلا او ردفا . لهاء بنفسه غن ان ينظر اليهما نظر الاكفاء . فهو الراجع  
المفتق . المترف المتعلق : الاكل وتلقاه من درر التنايا ومرجان الفم . ما يجبل  
اليه من الكامخ خير مطعم . والمسيخ اهنا مغنم . وان الاجاج والزعاق . اشهى من  
مدام الاغباق . الا ولو انه بات معها على فرش حشوه شظايا . وماس منها زغابة  
لكان له من اوطأ الحشايا . فكل ضرر معها يستحيل الى فنع ونفع . وكل شظف  
بقرها فهو قصوف ورتع : ومن قائل لا بل عيش العزب اهنا . وللذات اجنى .  
فان السيدات يحسبنه في كل وقت ذا جوم . وعندهن ان نبنة واحدة منه تنفي جميع  
الهموم . اذ ليس له من تلزه كل ليلة للمظال . وتورقه هزيمه من الليل على مثل ذي  
الحال . ليتذكر دائما انه محصن ذات قرطيق وخلخال . فهو على هذا محجب عند البنات  
محروس عليه من السيدات المتزوجات . مشار اليه بالبنان من الارامل الهائجات .  
وانه اذا رجع الى منزله رجع ويده خفيفة . ورانفته نظيفة . فلا من تقول له هات .  
او تلومه على ما فات . ولا من تستوحيه عن المستقبل وتستفتيه في مصالح المهبل .  
ولا من تزجره عند قيق غيرها له وحلجه اليها بحف حف . او تنجفه قبل مفارقتها  
اياها اي نجف . او تقول له نراف نراف . والا فلا زهاف (١) . ولا من ينيكي بين  
يديه . وهو عاجز عن كفاله كما يحق عليه . فتراه ابد الدهر مباحا مفراحا . متعرضا

(١) القيق صوت الدجاجة اذا دعت للسفاد وحلج الديك نشر جناحيه ومشى  
الى اتاه للسفاد وخف حف زجر للديك والدجاج والنجف منع التيس حتى لا يقدر على  
السفاد وذلك بان يشد جلد بين بطنه وقضيه وذلك الجلد يسمى النجاف ونرف ماء البئر  
يزجه كله وازهف القى شرا — وعليه اجهز وبالشرا غري — والخبر زاد فيه وكذب ونم .

للنساء متياحا . شرّاحا سدّاحا . رفيقا بالمُججّ منهن مساحا . وقد قيل في الامثال  
السائرة سير العجّاج . في كل فجّاج . من لم يكن ذا زوجة كان ذا ازواج . قيل فمن  
ثم كانت خطوات العزب اوسع . وحركته اسبرع . وكلامه انجع . واناؤه ابرع .  
ونعمته ارحم . ونهمته اضرم . ونهزته اقوى . ومزته اروي . وسنانه اذلق . وسهمه  
اخسق . ونشره ابعق . ونحيه اعلق . وطعمته اطيب واوفر . ومادته اسكب واغزر . وقد  
نسوا ان تبعق حوضه في غير سقي واحد هو عين السيب في تنكير نزه ونزته . وتفتير  
شرزه ولزته الى غير ذلك مما لا يليق ان تقابل به مومسة ولا حبّسان . ولا يوصف به  
دالف ولا تيقّان . قال الهارسن فلما تراجع المذهبان . وتكافح المطلبان . قلت في نفسي من  
لنا اليوم بالفارياق . فيقتينا في هذا الامر الرّساق . فانه اعلق بالنساء من الرّيبة . واعرف  
باحوالهن من ذي شبيهة وشبيهة . فلقد ذاق منهن الحلو والمر ولقي من حبهن النفع والضرر .  
فلو كان حاضرا لدينا لجنّا عنا ما التبس علينا . فسرت الى بعض اصحابي . لا طلع  
على ما بي . فما كدت اقرع الباب . حتى هوى اليّ ويده كتاب . ثم قال بشرى  
بشرى . فهذا كتاب من الفارياق ياغي امس ولم يحور الا شعرا فتلقته من يده فاذا  
فيه . اما بعد فان

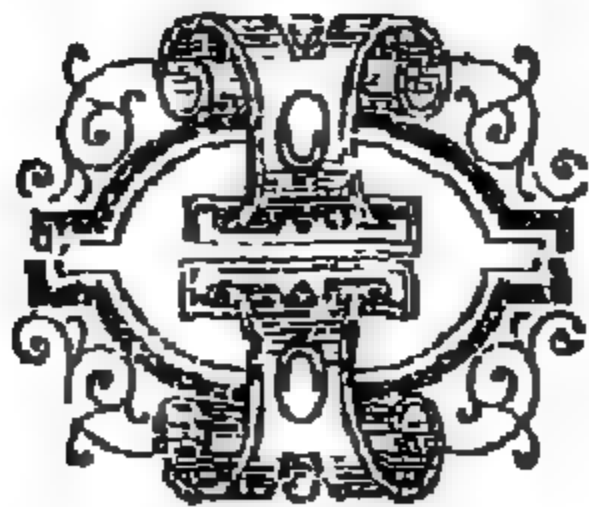
القرطبان هو الذي يقرّو البلاد بعمره  
وبها الحسان الغيد يستنشين نفحة فلسه  
من كل ذات تدفكر شحاذ ناي ضرره  
شدّاد رخو فقاره نعاشه من تمسه  
وبها الفجول الهائجون الى تسدّي عئسه  
والى اشتفاف جميع ما في قعبه او عئسه  
ولربما نبزوه بالاد ساف اقبح رجسه  
حتى يعود وما له آس لمعضل آله  
ان لليب من استشار منجّنا في كنسه  
لاسيما شأن الزواج وحمل فادح وقسه  
من شاقه تمويه ومذاق لذة رغسه



فليعان في قسّة كي يستبد بحلّسه  
 حيث السفاح مخصّص من بشرّيب للحسه  
 ان الغريب اضر من متهتك في جنسه  
 أولا فني حال العزو به وهو مالك رأسه  
 صوت لدرهمه وحرّته وراحة نفسه  
 بل من تزوج يومه خير له من امسه  
 اذ كان في حال التعرّيب موحشا من انسه  
 لكن بشرط نفوره عن رية في حدسه  
 فالبضع ثم البضع لا تتشاغلن عن قسّته  
 ما ان يضر ختام ما قد طاب نافع رسته  
 لكما يجب التحرّز زامن بواعث نحسه

قال الهارس فلما تصفحت الايات . وزكنت ماقيها من الاشارات . قلت لله  
 دره ما افصله لافور النساء ناظما وناثرا . وما احوجنا الى استفتائه فيهن غائبا وحاضرا .  
 لاسكنه لم ينس عن حاله الا فيما هو من مشكل الزواج . فكانه رأى كل امر دونه  
 فاعا صوانه الاعفاج . ثم انصرفت مثنيا عليه . . وقد زاد تشوقي اليه .

( حاشية صغرا الهارس مع القاري بق فلذلك لم يعب عليه بعض ابياته فامها مضطربة  
 العبارة . وليس من شائي التبدليس على القاري فقد صار بيننا صحبة طويلة من اول هذا  
 الكتاب . فليتنبه لذلك )



## الفصل الرابع عشر

### في رثاء ولد



قد غرس في طبع كل والد أن يحب ولده كلهم على كثرتهم و برقتهم و عيوبهم .  
وان يراهم احسن الناس . وان محسد كل من يفوقه في المحامد والمكارم الا اباه وابنه .  
ومتى شاخ الرجل وضعف عن التمتع بلذات الدنيا فحسبه ان يرى ابنه متمتعاً بها . ولا لذة  
للمتزوج اعظم من ان يبيت مع امراته على فراش واحد ويذهب اولد صغير لا يورقه بمكانه  
وصراخه ولا يبله ببلله . كما انه لا شيء اوجع لقلبه من ان يراه مريضاً غير قادر على  
الشكوى بلسانه ليعلم ما ينبغي ان يداوي به . بل الاطباء انفسهم يحارون في مداواة  
الاطفال وقلما يصيبون الغرض . وكان الاولى ان يعين لعلاجهم اطباء اختصوا بمزاولة  
ذلك عهداً طويلاً . وان ينوّه بمن نبغ منهم فيه في كل كلام مستطير ومطبوع . ويجب  
على الوالد اول ما يرى ولده قد مرض ان يتعمده ويراعي احواله وما يطرأ عليه ويقيد  
ذلك في كتاب ليخبر الطيب به اخباراً مبيّناً . فربما اغنى ذلك عن كثير من الدواء  
الذي يجازف به الاطباء احياناً لا يمتحان حال المريض . ومن اهم ما يستتقص عناية  
الوالدين في حق ولدهما امر الطعام . لان الطفل لما كان لا يدري حد الشبع الذي يتف  
عنده الراشد كان اكثر اسباب مرضه من الاكل . فليس من الخنوّ والشفقة ان تطعم  
الام ولدها كل ما يشتهي . وانما الاولى ان يلهي عنه باشياء من اللعب والصور المنقشة  
والالات المزوقة وما اشبه ذلك . وما احلى الولد يطلب شيئاً من ابيه وقد حتر الخجل  
وجنته او غص الوجل طرفه . وما احبّه وهو مطوق عنق والده او والدته يديه اللطيفتين  
ويقول اني اريد هذا الشيء لا آكله . ومن سوء التدبير ايضاً ان يحرم ما يشتهي .  
ويبكي لاجل ما لا ضرر فيه . ولعمري ان من اغفل رضى ابنه حتي ابتكاه واجزى  
دموعه لغير تاذيب كان بمنزل عن الابوة . وينبغي ان يدرّب الطفل على الخفيف من

الطعام بعد ولادته بستة أشهر مع بقاء الارضاع قليلا . فان الطعام يغذيه ويقويه فضلا  
عن انه يحفظ صحة والدته . بل ربما متاعا طول ارضاعها اياه بمرض ولم يفده شيئا كما هو  
مذهب الافرنج وهم اكثر الناس ذرية . ولا ينبغي ان ترضعه وهي غضبي او مذعورة  
مضطربة او مريضة . ثم انه ما دام الرجل عزبا او كان لم يربّ ولدا قط لم يشعر حق  
الشعور بالحنو على اولاد غيره . بل لم يقدر والديه اللذين ربّياه حق قدرهما الا بعد  
ان يصير هو والدًا مربيا . والامتهات اللاتي يرضعن اولادهن يكنّ بالضرورة  
احنّ قوادا عليهم من اللاتي يستأجرن لهم المراضع . ولا جرم ان من كان له ولد وقرأ قول  
الشاعر . وربّ أمّ وطفل حيل بينهما كما تفرّق ارواح وابدان . لم يتمالك ان يذرف  
الدمع لوعة وتحسرا . وكذا لو قرأ قصصا فيها فجع الالباء بقتل اولادهم الصغار الابرياء  
كقتل اطفال مدين بامر موسى على ما ذكر في الفصل الحادي والثلاثين من سفر  
العدد سواء كان ابوا الطفل مؤمنين او كافرين . ومن لم يكن قد تحاى بصفة الابوة  
كالراهب وامثاله ودعاك . يا بُنى او يا ولدي فلا تثق بكلامه ولا تعول على  
دعائه لانه لا يعلم معزة البنوة الا من كان ذا ابوة . وكان الفارياب ممن اذاقه الله حلواء  
البنين ثم تجمّع مع ذلك مرارة الشك . فقد كان له ولد بلغ سنتين وكأنه قد سبّك  
في قالب الحسن والجمال فجاء لم يَغْدُهُ شي مما تقر به العين . وكان على صغر سنه ينظر  
نظر المميز بين المؤنس والموحش ويالف من يعلق له ولو باشارة . فكان ابوه اذا رنا  
اليه ينسى في الحال جميع اشجانه وهمومه . ولكن لم يلبث ان يغشاه عارض من السكابة  
اذا كان يوجس انه لا يدوم له على عين الدهر اللامة . ويرى نفسه انه غير جذير بان  
يتولى تلك الطامة الناضرة . وكان يحمله على ساعديه مسافة ساعة وهو يناغيه ويغني له .  
حتى اليفه الطفل بحيث لم يعد يشأ ان احدا غيره يحمله او يلبسه او انه ياكل وحده على  
انفراد . الى ان قدر الله ربّ الموت والحياة ان اخذ الصبي سعال في تلك القرية .  
ولما كانت قرى الانكليز الصغيرة كغيرها من قرى البلاد من انه لا يوجد فيها اطباء  
مهرة وكان لا بد من مشاورة طبيب على اية صفة كان . استشار ابواه احد المتطيين  
هناك . فاشار عليهما بان يتداركاه بالاستحمام بالماء السخن الارسه . فعملا بوصيته  
اياما . ولم يزد الصبي الا سقاما . حتى كانت اذا انزل في الماء بعدها يغشى عليه .



وَبُرِّي فوق قلبه لطخة حمراء كالدم على شكل القلب . ثم اشتد به الداء حتى احتبس السعال في صدره وخفت صوته . وكان يعاوده مع ذلك الرعدة والهزّة . وبقي في حالة البرزخ ستة ايام بلياليها وهو يئن انينا ضعيفا وينظر الى والديه كالشاي لهما مما يقاسيه . فاستحال الورد من خديه عبيرا . وغارت عيناه النجلاوان . ولم يعد شي من الغذاء والدواء يسوغ في حلقه الا تكلّفا . وكان الفاريق في خلال ذلك يذرف المبررات ويمجّار بالدعاء الى الله ويقول . ربّ اصرف هذا العذاب عن ابني اليّ ان كان ذلك يرضيك . اني لا مأرب لي في الحياه من بعده ولا طاقة لي على مشاهدته في هذا النزع الا ايم . فأُمِشني قبله ولو بساعة حتى لا أراه يجود بنفسه . آه عظمت ساعة . وان كان لا بدّ من نفوذ قضائك به فتوفّه الآن ولعل الفاريق هو اوّل والد دعا على ابنه بالموت عن شفق وحنوّ . فان رؤية الطفل بغير ستة ايام مما لا يطاق . وبعد ان تُوفّي الولد . وابقى في قلوب والديه الحسرة والكمد . استوحشا من مقامهما اذ كان كل شي فيه يذكّرهما ففقدوه ويزيد في لوعتهما . فنصلا منه الى لندرة على حين غفلة وقد وضعاه في صندوق فلما دفناه واستقرا في منزل قال ابوه يرثيه

والذكر ما وراك تربّ وار	الدمع بعدك ما ذكرتك جار
تصلي من الحشرات كل اوار	ياراحلا عن مهبجة غادربها
ما في حشاي سوى لهيب النار	خطأ وممت فابن بعدك مهبتي
فكانّه وقر من الاوقار	زمتا اقلّ الجسم مني فادحا
عينا على الاثار والاذكار	ما كان ضرّ الدهر لو ابقاك لي
شي من الظلمات والانوار	ما بعد فقدك رائعي اوراقي
طلع الصبح وانت غني سار	ميا ان جنّ الظلام عليّ او
من مظمع فيه الى الاسحار	يابئس ذاك الليل اذ لم يبق لي
حرمت خمني واستطبت شعاري	ارتقي من قبله ستم وفيه
حكم المنية في البرية جار	آبني ما يجدي التصبر قولهم
ما هذه الدنيا بدار قرار	كلا ولا يقر بعدك من حمي
تورجت ثمّ حرّرت خير محار	كم قد خلّتك فوق راحي اذ غدو

ولكم سهرت الليل من جزع فما  
ولكم جارت لبرء دائك ضارعا  
واسم حضنتك في الحنادس خوف ان  
وجمال وجهك لي يخيّل اني  
ان لم يصورك المصور لي فقد  
او ان يكن وارك لحد ضيق  
او ان تكن عني حُجبتَ فانما  
لا انسينك او احين فما آتى  
ولارثيتك ما بقيت وان اُمت  
يا حسرة عدم التبصر بعدها  
كثير المعين لي وقل معاوني  
فرويت بيتا قاله من ذاق ما  
جاورت اعدائي وجاور ربه  
يا فجعة نزلت فخطم كاهلي  
في ليلة فارقت فيها ناظري  
لاغروان يك قد سزى جنح الدجى  
قد كنت اطمع ان يعيش مهنتا  
ووددت لو ان ذقت حتفي قبله  
وسدته يدي رغما ليه  
عيني اليه رنت وما لي حيلة  
قصرت يدي عن كف ما اودى به  
لهفي عليه وطرفه لي يشتكي  
لهفي عليه على السرير هوسدا  
لكن ادنى اللبس كان يزيده  
ويؤن انة مستجير واجفا

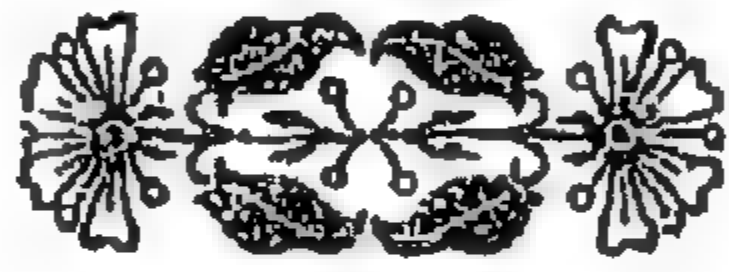
اغني بكاي عليك او اسهاري  
وانغير نفع كان طول جـؤاري  
يطراً عليك من الحوادث طاري  
في روضة أنف ضحاء نهار  
صورت بالماثور من اشعاري  
فالارض عندي اليوم اضيق دار  
بقيت حلاك خوالج الافكار  
حين علي خلا من استذكار  
فليتاون رثك عني القاري  
عدم التبصر في اجمال خساري  
وكوت حشاي شامة الزوار  
قد ذقت من ثكل ووحشة جار  
شأن بين جواره وجواري  
تاويها وابان قصم فقاري  
ابدا وفارقي على اجبار  
عن ناظري فكل نجم سار  
بعدي ويبلغ اطول الاعمار  
لكن خيار الله غير خياري  
هو كان وسدني على ايثاري  
يا ليت من نظرت منى انظار  
ان القصور مظنة الاقصار  
اذ كان لم يقدر على الاخبار  
ولو استطعت لكان فوق يساري  
الما فكان يؤوه من اشعاري  
كالطير قمر فبات دون قرار

حتى خشيت الدمع يؤلم جسمه  
 يارعشة اودت به قد اورثت  
 ليت النفوس اقر عيني بعد ان  
 لهفي عليه في الظلام معاتقي  
 لهفي عليه والغناء ينيمه  
 لهفي عليه وهو يأخذ من يدي  
 لهفي عليه وهو لائلك رُدْته  
 يا يوم انشبت المنية فيه  
 يا خطة عات فسوت بين  
 قد كان يحلو العيش حين يلوح لي  
 لا البعد يسليني ولا طول المدى  
 ما تنقضي الحسرات او اقضي اسي  
 كلا ولا تطفي اوارى عبرتي  
 فانار الا النار ثكل تنطفي  
 ياليت راهي العيش يوما راجع  
 فاكون قادي عمر نجلي لاقيا  
 داريت مالا ضير فيه لاجله  
 ان المنية والاماني بعده  
 فافعل الايام بي ما تشتهي  
 ولتذهب الامل غني اني  
 من ذاق ثكلا مثل ثكلي فاجعا  
 وليسكن معي ويحملني على  
 ما هذا ركن الصبر مثل الثكل او  
 الطفل يقضي مرة لكما  
 تغزوه في نزع ابنه وخفوته  
 (م ٤٥) الساق . الكتاب الرابع

لما عليه هني كودق جدار  
 قلبي الوجوب ولوعة التذكار  
 سحنت بنفوس فيه ذي اقرار  
 وكراي من شفق اليهم غرار  
 واذا سكت صبا الى الاكسار  
 ويعيد ما يعطوه لاستغزار  
 بالآلي وضاحه ودراري  
 طفلا لا يطيق عوالق الاظفار  
 حتفى والحياة الى مدى مقدار  
 والآن مرة فصار ذا اصرار  
 وتخالف الاعصار والامصار  
 فبذا على جرى قضاء الباري  
 ولئن هممت في الصب كالامطار  
 والماء الا الدمع ضد النار  
 وفداء مربوب ابوه الهاري  
 حتفى لقاء القانع المختار  
 فاليوم لست لما يضير اداري  
 سيان مستويان في استشاري  
 ما بعد هذا الخطب من اضرار  
 لم يبق لي في العيش من اوطار  
 فليقتصرن اليوم عن اصباري  
 فرط البكاء بدمع مندرار  
 حسم المطا كحسامه البتار  
 يقضي ابوه قبله بمرار  
 ادوار حين ابتما ادوار



هيهات من قد اشبهت اطواره في فقهه اوطاره اطواري  
 اوان في سوء الاسبى لي اسوة  
 لن ينفع الانسان شيئا حرصه  
 الموت غاية كل حي يستوى  
 والسابقون يضمنهم يوم  
 لكن يوم الطفل الفجع حيث لم  
 ما لئ طعم العيش الا من عدا  
 فالرز في الاموال مثل الشعر تر  
 فليهن من عاشت بنوه اعيشه  
 بعض الرزايا قد يساغ وبعضها  
 في فقهه اوطاره اطواري  
 اوان في طول الحياة قصارى  
 كل الى اجل على مقدار  
 فيه ذوو الايسار والاعصار  
 مع المتأخرين الى ترى منهار  
 يعرف له مضمار سعى دار  
 ه التكل لا من كان ذا ايسار  
 زاه فينبت خلفه الاطوار  
 وايصف موده عن الاكدار  
 يبقى شجاشجى مدى الاعصار



## الفصل الخامس عشر

### في الحداد



ثم لما لم يكن بد للفارياق من السكنى بالقرب من تلك القرية المشؤمة سافر باهله الى  
 كبريج . وبقوا مدة طويلة يحشون وجفونهم ما بين منطقة ومنقحة ، لان شدة الحزن  
 تصرف القلب عن الشهوات او بالعكس . ثم تراخت عقدة الحزن قليلا عن العيون لا  
 عن القلوب . لان العينين لا تطاوعان القلب دائما . كيف وقد قيل وضعيفان يغلبان  
 قويا . فاستحل كل منهما اول الصاواة والوضوصة والتبصيص والتضيض والتجصيص  
 والتبصيص والوبص والتبصيص والتبقيح . ثم اللوخ واللمخ والنقد والخزر والتخسازر  
 والشطوز والمحاوطة والمحاوطة والملاوطة والتحشيف والعرضفة والرمق والحدل .

والزَّر والايماض والالحظ والالفتات والدقة والتشاور والمفاضنة والمحاوطة . ثم الايشام  
والنظر والبغزو والصبر والاجتلاء والتجلية والرَن والبصر والمعاينة والمشاهدة  
عوارضة والبغى والبقاوة والبقى . ثم الرأاة والألأة والتبريق والبششق  
والتحديق والتجديق والتجديظ والتيجيم والتججيم والتججيم والتججيج والحلقة  
والعسكرة والألت والضئير والتبخص والاسفاف والارغاف والورورة والخمر  
والطنفشة والارتار والحدقية والطرفسة والزهرة والبندقة والبنق والتجنيص  
والنفصيص والنهصيص والارشاق والزعام والبرشمة والبرهمة والجرسمة . ثم الشخوص  
والطمس والجحم والاشضنا والتناول والتطال والاشرباب والاساطاء والاشتيفاف  
والاستيضاح والاستشراف . والانهطاع والتدقيق والترقيق والحست والحش والصدع  
والاشجاد والتأمل والتكئة والتفرس والتطلع والرَنو والترنى . ثم تصالحات العيون  
والقلوب . فعدت تلك ترجم عن هذه والكدمع ذلك مخيم في اطرافها . غير ان الانسان خلق  
من نطفة امشاج وركب من عدة اخلاط وجواهر واعراض مختلفة . فهو لا يزال ابد  
الدهر ماشجا هذا في ذاك وخالطا جدا بهزل وفرحا يترح . فمرأ سباعة قانطا واخرى  
كأشعب . وآونة مفراحا واخرى مبتسما . ويوما طربا شيقا ويوما او بعض يوم عزها .  
فهو بشر خلقا وغول خلقا . واكثر ما ترى منه غملا جيته هذه في امر النساء .  
فانه ان تزوج بملحة قال ليئي كنت تزوجت بقيحة وسامت من ضيزية معارف  
وجبراني . وان تزوج قبيحة قال ليئي تملحت بملحة لا كون ذا وجاهة وبهاة . وان  
كانت امرأته بيضاء قال ليئها كانت سمراء . فان السمراء اخف حركة واسخن في  
الشتاء . وان كانت سمراء قال ليئها بيضاء فان البيض اربط ابدانا في الصيف . وان  
كانت كسامة مكتنزة قال ليئها كانت ممشوقة هيفاء . فان الهيف اقل مؤنة . وان  
سافر عنها قال ليئها هي التي سافرت وبالعكس . الا في مدة وضعها فانه لا يتم ان  
يكون في موضعها وقس على ذلك من الاحوال النسائية ما لا يمكن حصره . اذ اخفى  
شي من المرأة انما هو بحر لا يمكن البلوغ الي قعره . والحاصل ان للقلب شؤوننا كثيرة  
واحوالا متباينة لا يزال يتقلب بها . او لا تزال هي تتقلب به . وعلى كل قسميته قلبا  
دالة عليه . ويستثنى من هذه القاعدة شي واحد وهو ثبات الانسان في كل حال .

وشان . واصراره في كل زمان ومكان . على تفضيل نفسه على غيره . فلو كان فاجرا  
حسب ان لا بر عند الله الا بره . وان كان فظا غليظا رأى كل كيدس وبيزدونه .  
وان كان بخيلا ظن ان كل حرف يفوه به هو منة كبرى . وان كان دميما ذميما لم يراه  
اللوم الا على نظر الناظرين له . وكما ان عين الانسان تنظر كل ما واجهها ولا ترى نفسها  
كذلك كانت بصيرته مبصرة بعيوب الخلق كافة الا عيب نفسه . ولو طاف الدنيا  
باسرها لما رأى فيها من المحاسن ما في مدينته او قريته . ثم ليس من المحاسن في بلدته  
ما في بيته . ولكن ليست هي في احد من اهله كما هي فيه . فتحصل من ذلك انه  
افضل من العالم كله . ولو انه كان شاعرا او بالحرى شعورا لا يحسن الا الاطراء على  
بخيل او التغزل بهند ودعد . ثم رأى علماء الرياضة والهندسة يخبرعون من الادوات مثلا  
ما يطوي شقة خمسمائة فرسخ في يوم واحد . لحسب ان شعره انفع من ذلك والزم . ولو  
كان مغنيا او لاعبا بآلة من آلات الطرب ورأى جارا له طيبا نطاسيا يداوي في  
كل يوم خمسين عيلا ويبرئهم باذن الله لاعتقد ان صنعته اشفى وانفع . ولم يخظر بباله  
قط ان الانسان يمكنه ان يعمّر في الارض دهرا طويلا من دون سماع غناء او عزف  
يا لة . ففي يتعلم الانسان ان يعرف نفسه . وان يفرق بين الحق والباطل وان لا يخلط  
الحزن الكامن في القلب بالتحديق والحلقة . واقبح من ذلك ان كل واحد من الناس  
يظن ان غيره ايضا يفعل كذلك فهو معذور عند نفسه بكونه حاذيا جذو غيره . ومثله  
قباخة شان من تلبس الحداد على ميت لها وهي في خلال ذلك يزدهيها الزناء ويستخفها  
ذكر الذكران . وترتاح الى رؤية غير اللون الاسود وتطربها نعمة القاتل لها ان فلانا  
مشغوف بحبك . وانك جديرة بان تقعي على منصة وتأمري وتتهي الوصائف من  
حولك او بالحرى الوصفاء . وان لا تتناولي شيئا بيدك هذه الرخصة . وان لا تخرجي  
من دارك ماشية على رجلك هذه اللطيفة . وان لك في كل مكان عشاقا كثيرين بحيث  
لا تعدمين في كل وقت من يحوطك ويخدمك ويلطفك وينسبك حزنك . وغير  
ذلك من الكلام الذي هو انتهاك لحرمة كل من الموت والميت . قال الفارياق قد  
رأيت كثيرا من النساء الحواد في بلاد الانكليز وغيرها وهن اكثر خفة وطربا وازدهاء  
وضحكا من العروس وامها ولم ار بينهن من كانت تنظر الى ثيابها السوداء اذا ضحكت .



لتذكر ان بكرتها في غير محلها . اما في امر الزوج فر بما يطلب لمن الحلیم عذرا بان يقول  
مثلا . لعل زوجها كان يخونها في الليالي الخالكة فترديها بالسواد انما هو لتذكر سوء  
افعاله معها في سواد تلك الليالي . او ان ايامها معه كانت كلها سودا كالليالي . فاما في  
امر الولد والاب وغيره فلا عذر لمن احدث وهي مرارثة مهزقة . ثم ان المحدث عند  
الافرنج مطلوبة للرجال مرغوب فيها بمنزلة العروس . اذ الفحول يتزاحمون على تسليتها  
وتلبيتها لعلمهم بما تحت ذلك السواد . وبان هذه العادة هي من جملة العادات التي  
خالف استعمالها وضعها . والظاهر ان لفظة المحدث في لغتنا هذه الشريفة مشتقة من حد  
السكين واحدها وحددها اى مسحها بحجر او مبرد فحدثت محد . فكان لا بسنة  
الحداد محد شهوة الناظر اليها اذ يرى عليها آثار الحزن والكآبة والانكسار وهو اشوق  
ما يكون في النساء . ويؤيده ان صنفا من الثياب السود يسمى اسبادا . وهذا  
الحرف يعني ايضا بمعنى حلق الشعر كالسبد وانت بهام المعنى ادرى . وتسمى ايضا  
مسلابا والسلب هو المستلب العقل . فكان المرأة اذا تسلبت اى احدثت وابست  
السلابا سلبت عقل ناظرها . فاول ما يقع نظره عليها يقع قلبه معه فيقول لها او في  
نفسه . فديتك بابي انت وامي . الله انت . وقال الله . وهبني الله فداك . ان شئت  
ان اكون اول من توسل لمحو هذا الحزن من صدرك فعلت فاني انا اقدر منك  
على تحمل المكاره . فالحق علي هذا الهم القادح وكوني انت مهتاة مسرورة . ان  
لدى آله طرب عظيمة وخزعيلات كثيرة تفرج عنك الكرب . فلوزرتني مرة او  
سمحت لي بان ازورك لم يعد يخطر ببالك شي من الاشجان . انك رخصة رعبوبة  
وارى هذا الخطب قاسحا عليك فلا يزول الا بقاسح مثله . لبتك تعالين ما عندي  
من الآسى والوجد لاجلاك . واني عتيد لان احرم نفسي من جميع المسرات بحيث  
اراك تفترين عن ذلك الشنب الاشهى . وتبدلين في خديك عند الضحك تلك النقرة  
التي طالما نقرت قلوب العشاق . اى قلب لا يذوب لهذا الانكسار . واية عين لا تنرف  
بالدمع على هذا الازار . قدني حزنا لحزنك وحسبي ان اجلو عنك صدا هذا الهم .  
وكذلك المرأة المحدث فانها تعلم وهي ماشية ما يخطر ببال ذلك المشفق عليها فتقول له او  
في نفسها . نعم والله اني محتاجة اليك لتخفف عني ما اجده اليوم من الوحشة والسدم .

وقد بت البارحة وانا غريقة في بحر الافكار والا كدار . وارك جديرا . بان تعاقربي  
وتسامرني وتعاشرني وتبادرني وتباكرني وتجاورني وتخاصرني وتخاصرني وتذاكرني  
وتسارني وتسايروني وتداورني وتشاعرنني . فالحمد لله الذي هداني اليوم اليك وهناك  
الي وقبضك لي . لاني امرأة منكسرة الخاطر ولا بد لي ممن ينفس عني ويونسني .  
حتى اذا نسيت ما اكابده والم بك كرب كان علي ان افرج عنك فان  
عندي مصدر اشتقاق الفرج . ومني تنال انتم الجبور . واعم السرور  
فهم اذا الى المخالطة والمراوحة . والمساجلة والمكافحة . فهذا ما  
ينشأ عن لبس الحديد . ولذلك كان كثيرا من النساء  
يؤثرن الثياب السود ثقة بانها تقوم في تشويق من  
يلاقينه من الرجال مقام الحديد . ولذلك  
كانت الافرنج ايضا يحبون اللون  
الاسود في الملابس ولا يتجاوزونه .  
ولذلك كان لباس القسيسين  
والائمة  
اسود .



## الفصل السادس عشر

في جود الانجليز



لما فرغ الفاريق من عمله في كبريج سافر الى لندرة على عزم ان يرجع الى الجزيرة  
واستصحب معه حمي نافضا . غير ان احد الاطباء الخبيرين في هذه المدينة نفضا عنه .

ظهره ولم يتفاضه شيئا . ثم اصبحت الفارياقية بخفائي القلب واللسان . فانها كانت وقتئذ مهترت في لغة القوم . ثم اصيب هو بخفائي العقل والرأى . وذلك انه لما تصرمت مدة غيابه عن الجزيرة وازف وقت رجوعه رأى ان العود اليها غير احمـد . لان احوالها تغيرت عما كانت عليه من الخصب والبجبة في المساكن . وتلك عادة للفاريـاق انه لا يدخل بلدا خصيبا الا ويفارقه ممحلا كما تقدمت الاشارة اليه . ولانه فاته فيها بعض فوائد فخرم منها لطول غيابه . فمن ثم قصد مدينة اكسفورد ومعه كتاب توصية الى احد اعيانها وعلمائها وهو من اهل الكنيسة . فرأى الوصول اليه متعذرا فان العلماء في هذه المدينة ليسوا كعلماء مصر في رقة الجانب وبشاشة اللقاء . بل هم اشد فظاظة من العامة . وعندهم ان الغريب لا ياتي الى بلادهم الا والشلاق على عاتقه . ولذلك لما ذهب الفاريـاق ذات ليلة ليرى بعض هؤلاء العلماء صادفه احدهم بباب المدرسة فقال له من تقصد . قال فلانا . قال اين تسكن . قال في محل كذا . قال اعندك دراهم لتفي اجرة المسكن . قال ما انا بمطران ولا راهب حتى تزعمني اني قدمت اليكم متسوـلا . ثم لما تعذر عليه الوصول الى جناب ذلك القسيس المعظم ولم يجد فيها اهلا للخير سوى رجل من الطلبة يسمى وليم سكولتوك Williams Scoltock وآخر من التجار كان الفاريـاق اشترى منه قطعة جبل ليربط بها صندوقه فابى التاجر ان ياخذ منه ثمنها فكانه ظن ان الفاريـاق لم يشترها الا بعد ان استخار الله في ان يخنق بها نفسه . رجع الى اندره وفاوض زوجته في ذلك فقالت له ان الجزيرة اقل خيرا من اكسفورد واني مللت منها كل الملل . فقد اضعنا فيها زهرة عمرنا ولم نحصل منها على ثمرة . فسا الرأى ان نعود اليها . فقر رايه ح على ان يستعفى من خدمته فيها وكتب كتابا الى كاتب سر الحاكم يؤذن بذلك . ثم اشتد بالفارياقية الخفقان فرأى ان مقامهما بباريس خير لهما . وذلك لما شاع عند الناس ان هواء باريس اصح من هواء لندرة . وان المعيشة فيها ارخص والحظ اوفر . وان الفرنسيـس ابش بالغريب من الانكليز وابر . وان لغة العرب عندهم اكثر نفعا واشهر . وغير ذلك من الاوهام التي تدخل احيانا في رؤس الناس ولا تعود تخرج الا مع خروج الروح . ولكن ينبغي قبل سفر الفاريـاق من هذه المدينة ان نعيد عليك بعبارة وجيزة وصف ما فيها من المحاسن والجود على اهلها اي على اهل



الجمال . لتعلم هل رحيل الفاريق حلال او حرام . وليكون ذلك وداعا من الانكاي .  
 فان الكتاب قارب ان يتم ولم يبق من مجال للاسهاب . لاني اخشى من ان ياتي هذا  
 الكتاب الاخير اكبر من الاول فيكون ذلك موجبا للقدح في من وجهين . احدهما  
 ان مطالعيه يقولون ان المؤلف كان يؤلف الفصول في اوله قصيرة والان ينشئها طويلة .  
 فكأنه كان اولاً غير ذي دربة بالتأليف او انه يريد ان ينسب اليه مضمون قولهم جرى  
 المذكيات غلاء . والثاني انه كاذب ان يلحق نفسه بالطرايين وهو لم يشعر ولم يدرك .  
 فلقد مللنا من كلامه واعادة قوله قيل وقال وكان وصار فهو قد تبوأ صهوة الجدل منه  
 واليه . ولم يغادرنا نراجعه ونعترض عليه . فما جزاء الثرثار من المؤلفين الا القاء كتابه في  
 القمين . قال الفاريق تصور في عقلك انك ساكن في حارة من حارات لندره ذات  
 صفين متوازيين ، متصاقيبين ، متناوحين . في كل صف عشرون دارا . ولكل دار باب  
 ولكل باب عتبة . وامام كل عتبة درج او وصيد مبلط . ثم مثل لعينك هداك الله  
 اربعين بنتا من الرُسم النواهد . والجُشُم الخرائد . والعُيُن الموانيد . والرجُج  
 الثوامد . ذوات التيهكن والمرافد . والمراضب والمشانيب . والصلوة والسباحة .  
 والاسولة والصباحة . واللباقة والملاحاة . والكثمة والثرارة . والوثامة والنضارة .  
 والوضاءة والبشارة . والقسامة والشارة . والطلاوة والوثارة . والوثامة والبضاضة .  
 والطرارة والغضاضة . والغرض والمسألة . والمكدة والعبالة . ومن الزُهر والغُر  
 والفُر والصهب والصُبح والصُحُر والعُفْر والفضُيح والمُغْر والأدم والجُاس  
 والبُره والوده والعين والنُجل والشُهل والبُرج . والشُكل والدُعج والجُود  
 والبُج والفُرق والزُجّ والجُبه والبُج والبُلد والذُلف والخُنس والشُمّ والأعس  
 والحُسوّ والأُسمى . ومن كل

رُعْبوبة : شطبة تارة او يضاء حسنة رطبة حلوة او ناعمة . وكان حق هذا الحرف  
 ان يوضع في جدول الكتاب الثاني لكن رأيت الحكايات اولى به  
 لتحقق معناه فيهن .

ولبة . لطيفة .

بوزات وجه مُصْفَح المصْفَح من الوجوه السهل الحسن .

وبهصلة	شديدة البياض .
وريلة	عظيمة الرِّبالات والرِّبلة ويحرك كل لحمه غليظة والرِّبالة كثرة اللحم
وربحة	ضخمة جيدة الخلق طويلة .
وربيل	ناعمة لحية .
وذات شعر رجيل	بين السبوة والجمودة
ورفلة	اي تجر ذيلها جراً حسناً .
وزولة	خفيفة ظريفة فطنة .
وذات عين سبلاء	طويلة الهدب .
وذات صوت خريد	تتبع عليه أثر الحياء
وسبخل	ضخمة كالسبحل .
واسحلانية	المرأة الرائعة الطويلة الجميلة .
وطفلة	رخصة ناعمة .
وعبلة عثلة	ضخمة فخمة .
وعيطل	طويلة العنق في حسن جسم .
وعطبول	فتية جميلة ممتلئة طويلة العنق .
وعيطبول	طويلة القدر .
وعميثة	البطيئة لعظمها وترهلها ومن تسبل ثيابها دلالة .
ومكتلة	مدورة مجتمعة .
وهيضة	الضخمة الطويلة .
وهيكة	عظيمة .
وهولة	المرأة تهول بحسنها .
وعينه	طويلة ومثلها العيظبول والغلفاق والعنشطة والعنطنطة
	والعذبة والسلهبة .
وعندلة	ضخمة الثديين وهي ايضا الطويلة .
وعرطويلة	حسنة الشباب والقدر .

وعَرَئِدَلَة	طويلة صُلْبَة شديدة .
ومَجْدُولَة	لطيفة القصب محكمة القتل .
وخَشْلَة	ضخمة البطن .
وهِرْكِيْل	حسنة الجسم والخلق والمشية كالهنركولة .
ومأرومة	حسنة الخلق مجدولته .
وجَرِيْمَة	عظيمة الجسد ونحوها الجسيمة .
وجَمَاء العظام	كثيرة اللحم .
وحَمَامَة	جميلة .
ودَرْمَاء	لا تستبين كهوبها ومراقفها ( من تغطية اللحم لها )
ورُعْموم	ناعمة .
وسَلِيْمَة	ناعمة الاطراف .
وشُغْموم	طويلة مليحة كالشفومومة .
وضِيْخَمَة	عريضة اريضة ناعمة .
ومطَهْمَة	السمينة والبارعة الجمال والمدورة الوجه المجتمعة .
وفَعْمَة	استوى خلقها وغاظ ساقها .
وقسِيْمَة	جميلة وكذا الوسيمة .
وكَثْمَة	ريتا من شراب وغيره .
ومكَلْشَمَة	مجتمعة لحم الخدين بلا جهومة .
وكَمَكَا مَة	قصيرة مجتمعة الخلق .
ووثِيْمَة	مكتمزة لها .
وَشُوشِم	اوشمت المرأة بدا ثديها .
وهَضِيْم	الهضم خص البطن ولطف الكشح
وبَشْنَة	حسنة بضّة .
وبَخْدَن	ناعمة .
وبَادِن	معروف كبادنة .



وبَهْنَانَة الطيبة النفس والريح أو اللينة في عملها ومنطقها والضحافة الخفيفة الروح  
وبَهْنَكَة شابة غضة ويقال للمعجزة تبهكنت في مشيتها .  
وَجُهَانَة شابة .  
وحَبْنَاء ضخمة البطن .  
ذات شعر حَجْن متسلسل مسترسل .  
وَحَايِف المرأة التي استبلت شعرها خلفها .  
وراقنة حسنة اللون .  
ومسنونة الوجه حسنته سهله او في وجهها وانفها طول .  
وَشَدُونَة العاتق من الجواني .  
وذات عَسَن الطول مع حسن الشعر .  
وعَكْنَاء تمكّن بطنها .  
وغَيَسَاء ناعمة .  
وفِينَانَة كثيرة الشعر .  
وَقَتَيْن جميلة .  
ومَلَسْنَة القدمين الملسنة من الاقدام والنعال ما فيها طول ولطافة كهيئة اللسان .  
وَوَهْنَانَة بها فتور عند القيام .  
وَبَرْهَرَة البيضاء الشابة والناعمة او التي تُرْعِد رطوبة ونعومة والبره الترابية  
وذات رَهْرَهَة الرهرة حسن بصيص لون البشرة ونحوه وترهره جسمه ( والاحرى  
جسمها ) ايض من النعومة وجسم رَهْرَاه ورُهْرُوه ورَهْرَه ناعم  
ايض .  
وفارَهَة الجارية المليحة والفتية .  
وَوَدَاه المرأة الحسنة اللون في نياض .  
وَمُؤَهْوَهَة التي ترعد من الامتلاء .  
وَسَجْوَاء الطرف ماجيته اي ساكته .  
ومَلِيَّة حسناء من عبا يعبو اي اضاء وجهه .

وحسنة المِعرية أى المجرى والمعارى حيث يرى كالوجه واليدى والرجلين . تأخذ  
بيديها اللطيفتين مكشطا وصابونة ودلوا فيه . آخيم . ثم تمشو على ركبتيها المدبلجتين  
وتطلق نحاك عتبة الدار وصيدا وهي تذبذب وتضطرب وتتحشحت وتتمشث وتمشث  
وتتبعج وتتعالج وتتعالج وترجرج وتمتخج وتمتبعج وتتبعج وترنحج وتتضخضض  
وتتاود وتتخضد وترعد وتميد وتناطر وتدهكر وتزرزرو وتسجهر وتتمرمر وتماهل وتور  
وتحيز وترجيز وتنازاز وتمزمز وتهرز وتتحسحس وترهس وتمشش وترخش  
وتتغش وترتعش وترقص وتتصاض وتتصاض وتوخض وتتخضض وتتلاضض  
وتتمخض وتغض وتترع وتترع وتترع وتترع وتترع وتترع وتترع وتترع  
وتروه وتريه وتلوه وتلوى وتخرى . وربما اتفق مع رؤية ذلك سماع آلات  
الطرب يعزف بها في الشوارع فيا حسن ذلك منظرا ومسمعا . ولكن يا أغنياء لندن  
وأعيانها ألم يكن لكم من وسيلة لمشاهدة هذه الشواخص والجواهر إلا باذلة عزة  
الحسن المصون . أيجل لكم انتهاك حرمة الجمال وأمجال ايدي هؤلاء الحسان وركبهن  
لتملاس اعتباركم . ما بال جيرانكم الفرنسيات لا يفعلون ذلك وإنما يسومون خدمتهم  
تنظيف درج الديار من داخل فقط . فيضع الخادم شيئا كالقبعة أو النعل في رجليه  
ويكشط به ما قدر عليه وما لم يقدر عليه يتركه الى المرة الثانية أو الثالثة . ونحن كذلك  
لأنكلف نساءنا هذا النمط الذي لا معنى له . وإنما نكيل اليهن ما آل الى  
القفش والرفش أي الطعام والفرش . ومع ذلك فيزعمون انكم تحترمون النساء وتعرفون  
قدرهن أكثر منا . لقد كبر ذلك قولا . فلما تسربحن في الليالي الحالككة ليظفن في  
كل زقاق وشارع وتسفيرهن الى البلاد الشاسمة وحدهن فلا يمدت عندنا من الأكرام  
لهن في شيء : بل هو آخرى ان يكون ديبلوماسية وقسطانية وقاطبانية وكتبانية  
ودوائية وديوثية وقومعية وقوادية وتوريية وسثرية وصثرية وعزورية  
ولياسية وطرية وطسعية وقندعية وقندعية ودسفانية وإدسافية وإمدانية  
ومسانونية . وشعنية وشعنية وادفانية وارخية . ليت شعري كيف يكون  
قلب الخادمة حين تأمرها بخدومتها في كل يوم قائلة حكى العتبة . أو حين تسألها  
رفعتها هل حككت اليوم عتبة سيدتك . نعم لو كانت العتبة . وردت عندكم بمضى

المرأة كما هي في لغتنا هذه الشريفة لكان لا يبعد ان يسبق وهما عند السؤال الى ذلك  
الا ان لغتكم يابسة قاسحة لا تحتل التأويل ولا التخريج . ولست ارى لهذه العادة  
المشقة من سبب سوى ان احد كبرائكم كان قد اتخذ خادمة رعيوبه والله اعلم منذ  
ثلثمائة وخمسين سنة . وكانت امرأته دميمة فغارت السيدة منها فكلفتها حك العتبة  
والوصيد في كل يوم اذلالاً لها في ميسرها . كان القلب لا يعلق بهوى الجميلة المسكينة  
كما يعلق بهوى الفُنُق . او كافى الشي المجمع يحتاج الى مرفد . او الشي المتدملك  
الى وشيعة من القطن . او الغسيل الى غلالة من الخز . او المسكرة الى جوارب من  
حرير . فسرت هذه العادة الذميمة في جميع كبرائكم الى عصرنا هذا عصر التمدن  
والرفق بالنساء . وانتم اسارى العادات والتقليد . ففى الفم فَعِيلَة لم يمكنكم ان تتقلوا  
عنها . وذلك كتكليف الفتيان من خدمتكم ذر زباد ايض على رؤسهم حتى يكونوا  
كالشيوخ من فوق . وككشف عجائزكم فى الولايم عن ترائهن واذرعهن . مع انه  
لا مناسبة بين اوقات القصوف والحظ ورؤية ترائب منجردة تمي القوم بالقسمه . فاما  
مواطاة الناس على ما اخترعه الامراء والاعيان على اجراء العادات السيئة فهو غير خاص  
بكم . بل هو عام ايضا عند سائر الامم الا فرنجية .



## الفصل السابع عشر

في وصف باريس



كان وصول الفاريق الى هذه المدينة الشهيرة في ذات ليلة ضباب فكانت عيناه معمشتين  
عن رؤية ما فيها من الخصائص . فلما اصبغ اخذ يطوف في شوارعها كالمنفرغ المتبطل  
فاذا بها ملائكة من المزالج والمزالق والروامج والروامق (١) والجراي والاطناء

(١) الروامج ملواح يصطاد به الجوارح وكذا الروامق .



والرَبَّاي والمَلْهُوآت والجَذَّابات والرُّجَب والرُّوب والفُخوت والمِرَاج  
والأَبْج والبَيَّاحات والنِّصاحات والمصايد والفخاخ والشواصر والنواير والقُحَّازات  
والدحاحيس والمفاقيس والشصوص والبيضوات والقُنَّاعات والمجازف والخواطيف  
والعواطيف والكُفَف والرَبَق والطَّبَق والعوادق والنُشَق والملايق والاهاق  
والشَّيك والأشراك والشَّوَدَكَات والاحايل والكوايل والشَّهْوم والمصالي. فظهر له  
ان قوام كل شيء وعتماده وبلاكه وقطبه في هذه العاصمة متوقف على وجود امرأة.  
فجميع الصُّوب والكُلب والخوانيت والكُفَّت والقرايج والسكرابج والكناديج  
والمفاح والمحاسب والمثابر والانبار والمخازن والمحارف والمصانع والفناتق والفنادق  
والدكاكين والقرايق والبلانات والمنامات والحانات والخانات والافدية والمطاعم  
والمشارب تديرها نساء واي نساء. وما من كُعب او تاريج او اوارجة او أنجيدج او  
بُرْجان او جُذاء (١) او برنامج او عهدة او محضر او جذر او وضر او قِط او  
فندق او صك او فذلكة او سَيَّال او ترقيم او ترقين او جداء الا وتعاطاه المرأة  
هنا. واللييب من الرجال من اتخذ في حانوته او محترفه راجعا ليحا يلوح به للشارين  
والمجتازين في السيل. ولا فرق بين ان يكون ذلك الرامج من اهل بيته او غريبا وانما  
العبرة بانفاس الفخ على اعناقهم. هذا وقد اختصت نساء باريس بصفات لا يشاركنهن  
فيها احد من نساء الا فرنج. فمن ذلك انهن يتكلمن بالغنة والخنة والنشيج والهزج  
والهزامج والترنمج والتطرب والسككت والخبرة والنبرة والاجش والتعشيث  
والترجيع والاضجاع والقُطعة والتغريد والتهويد والمد والترسيل والترتيل والفصل  
والوصل والزجل والهلهلة والادغام والترخيم والتدنييم والترنيم والروم والاشباع  
والتفخييم والامالة والتنعيم والتنعيم والتحزين والحنين والجدن والتلجين والطنين  
والشجو والثرنية. حتى ينتشي السامع فلا يعلم بعد ذلك هل هن يفكرن ازراه او فقاره.

(١) عبارة القاموس في ب ر ج وحساب البرجان قولك ما جُذاء كذا في كذا وما جذر كذا  
في كذا جذؤه مبلغه وجذره اصله الذي يضرب بعضه في بعض وجملة البرجان انتهى غير انه  
لم يحك في باب الياء غير الجداء بالذال المهملة وغيارته الجداء كغراب مبالغ حساب الضرب  
ثلاثة في ثلاثة جذؤه تسعة. واضرب عن ذكر الضرب بهذا المعنى في موضعه.

ومن ذلك تغيير الزي في كل برهة وبين تقتدي سائر النساء . فلو لبست احداهن مثلاً  
عجبها او حزقت ثوبها لعبت الناس حب ذلك العجب وصار التحزيق سنة فيهم .  
وعنهم يؤخذ ايضاً تقصيب الشعر وسبته وتسريحه وتسريحه وتسميده وتجميره  
وضفره وتطريزه وتنفيشه وعقصره وتصفيفه وزرقلته وتشكيله وفرقه وكدحه وكدهه  
وادراؤه وجدله وتفتيله وتغيبته ومشطه الكمكبة والمقدمة واتخاذ قصة منه او  
قزعة او قنزعة وجعله مكرهناً او مسبلاً . ومن ذلك انه لطول ترددهن على مواضع  
الرقص يحسبن كل مكان يطأه مرقصاً . فترى المرأة منهن تمشي في الاسواق والشوارع  
وهي تميد وتميل وتخلع وتتفكك . وياليت مولانا صاحب القاموس كان يعرف  
البلنكي والمازركي والسوتشكي والسكديزيل والريندوقى والفلس وغيرها من  
ضروب الرقص حتى كنت اوريها عنه هنا في حق الماشيات في باريس . ومن ذلك  
تحكمهن على الرجال وتعززن عليهم في كل حال وبال . فترى الرجل يمشي المرأة  
وقلبه بين رجلها . واذا خلا معها في البيت فهي الآمرة الناهية المستعيلة القاضية . وهو  
المصحب المصحب المدرج المدبح المكبوح المكفوح المنوج المصوب  
المدبغ المتزيخ المتضد المسجد المعتسر المشروس المضجع . ولا بزان طول  
الدهر وحاماً ولا حبلاً . وبرمن ان يكون لمن كل شي صهايباً مؤرباً مرفلاً  
موفرأمو فلا مسبغا ضافيا مرتبزا وافياتاماً كاملاً . حتى ان اللغة الفرنسية مبنية على  
هذا الوجه . وذلك انهم يحذفون في اللفظ او اخر جميع الالفاظ المذكورة وينطقون بها في  
المؤنثة . وعلى ذلك قول الفارياب

عند الفرنسيس المؤنث واجب تبليغ آخره الى الاسماع

وهو الدليل على تروق نسائهم طبعاً على التبليغ والاشباع

او انه صفة الكمال لمن ان بك ممكنا يوما لذات قناع

وكان احد التيتانيين من نحاتهم غاظة ذلك فجعل من بعض قوادعهم تغليب المذكر

على المؤنث . ولكن هيات فان امرأة واحدة هنا تقوى على عشرين ذكراً . ومن

ذلك ان عنوان جهلهم مكتوب على جباههم نظماً ونثراً . فمن النظم

سر مملكت الجلال اعز من ملك له جند واعوان وعرش ارفع

ذو المُلْك تتبعه الجنود تكلفا ولذي الجمال الناس طوعا تتبع

ومنه

من حارب العَيْن خاتمه مضاربه . وليس يجديه شحذ السيف عن جَلْدِهِ  
فمضرب السيف مشحوذ على حجر . ومضرب الطرف مشحوذ على كبده  
ومن النثر . الكلام بالغنة . شفاء من العنة . فرط التنهيد . ابلغ في التنهيد . الخذل .  
جلاء المقل . ضخم الحماة . يفتح الالهة . صغر الاقدام . يقزح الادم . كم صريع  
في السوق . من كشف السوق . ان ابراز الترائب . كشف غمّ النوايب . ان  
العَبْعَب . املا للعين واحب . ان الاعجان . داعي الافتتان . ان النوق . اصل  
الشَنَق . لا تنكّن . الا ويزيله التبهكن . التهم . ادعى للهميم والتقيّم . المغاضنة .  
دليل المحاضنة . غلائل الصيف . امضى من السيف . لا فرار . بعد الافترار . لاعاصم .  
بعد كشف المعاصم . توهج الطيب . اشوق للحبيب . رب ابتسامة . جابت غرامة .  
العين غزالة . والقامة فتالة . الحسن معبود . والدينار منقود . الدينار فكك الازرار .  
من اكثر من الصلة . نال ما امله . البضع لذي الدنيا . والدنيا لذي البضع . من  
ذاق عرف . ومن غازل هرف . الى الملهى الى الملهى . فبادر ثم لا تلهى . وعملها  
بكاس ثم عما شئت فاسألها . والحاصل ان الفرق بين عنوان جمال الفرائس او يات وجمال  
الانكليزيات هو ان الاول من قبيل التداوي من الشئ بضده . والثاني من قبيل  
التداوي منه بمنسه . وذلك ان العنوان الاول هو ناطق عن الونى والفتور والرهق والتربخ  
والاسترسال والاسترخاء والاسترخاخ والاسترخاف والشرشة والنشنة والانحرار  
والتملطة والتملطة والختت والهنبة واللثة والهلات والابشججاج والطرشة  
والامرخداد والتررة والتخر والفيشوشة والتعة والخراعة والاسخخ والطيرقة  
والرهوكة والمرة والغدن والانشطاء المستدعية انقائضها من الاستداد والتصلب  
والانمثار والناتب والتقشع والتقشع واتوتر والتعلب والتعرد والتعلد والانزاز  
والنادد والعص والاسمعراز والتأيد والكأن والاتكاع والتكالد . وجمال اولئك  
عنوان على هذه الصفات المستدعية لنظائرها وكلاهما في المرأة حسن . ومن ذلك انهن  
يرين التقليد في الحب والزي معره فكل واحدة منهن تجتهد في فتحها حتى تصبح قدوة .



لغيرها . اما في الزى فمنهن من تقبب صدرها بقدر ما تقبب نساء الانكاز بنائهن .  
ومنهن من تتخذ لها قبّتين من قبل ومن دبر . حتي تكون اذا مشت عاتقة اسامها  
ومواجهها . وكشف الساق لابراز الحماة ونظافة الجوارب مطرد لهن . فلما في الحب  
فمنهن من تريد على صفات المدم الصفة التي ذكرها ابونواس في الهمزية . ومنهن من  
يوثر التجصم الكمري أو الامتلاج القني . واكثر الناس حرصا على هذا الشيوخ  
المحككون . فامصاصهم وتبظيرهم ليس من السب في شيء . ومنهن من تجمع بين  
الذتين الخنوقية والفقورية ولها معران . ومنهن من تزيد على ذلك ما اراده الشيخ  
جمال الدين ابن نباتة من شوص الفرخ وله ثلاثة أسعار . ومنهن من تزيد عليه الشوص  
بالاخصين وله اربعة . ومنهن من تمكن من قفط النودلين وتغرما بينهما مجردا .  
ومنهن من تضيفه الى اللذتين المذكورتين مع شوص الفرخ بانامل واخامص وهو اغلى  
ما يكون . ومنهن من تتفاحل وتتعبد على اخرى مثلها . وهذا النوع عزيز لا يراه الا  
الموسرون . ومنهن من تتعاطي الحرفة الترسية وهو قرع الترس بالترس . ومن اغرب ما  
يكون ان بعض شيوخ الفرنساوية الذين يشب فكركم وتخيّلهم لهم اجسامهم ووهن حركتهم  
يوثرون على جميع الانواع المذكورة لتألف بالعدرة وذلك بان يتضجع أحدهم وهو عريان  
ويامر من تستوي فوقه وتملأ فمه . ومنهم من يستغنى عنه بشرب الزغب من مشخبه زغلة  
زغلة أو بمص القنب . وقد يجتمع رجال بواحدة فيقيمونها بين أيديهم عريانة ويقعد  
لدى قبلها ودبرها اثنان . وياخذ آخر في صب الشراب من فوق صدرها وظهرها .  
فيبادر اليه الرجلان فاغران أفواههما ويشربانه عند مروره على السمتين . والنساء  
المثريات المغتلمات يستعملن رجلا يقودون اليهن كل من راوه ابتغ من الرجال ولا  
سيما من أهل الريف . فيدخلون عليهن في بعض الديار وهن متبرقات كيلا يعرفن  
ثم ياجرنهم على ذلك . وفي الجملة فان كل ما يخطر ببال النحرير من أموز الفسق يراه  
الانسان في باريس بعينه بالعين . واعلم ان أهل باريس قد اصطالحوا على أمور في  
المعاش والنساء تميزوا بها عن سواهم . اما في أمر المعاش فان من يأكل منهم في المطاعم  
الشائعة فانه يشترط صاحب المحل أو بالحري صاحبه على ان يعطيها في الشهر قدرا  
معلوما وياكل عندها شيئا معلوما . فتعطيه تذاكر توذن بعدد المرات فيدفع ثمنها ثم  
( ٤٧ م ) الساق . الكتاب الرابع

يعيدها عليها فيودتي اليها عن كل غدا أو عشا تذكرة . فيتوفر عليه في ذلك ربع  
المصروف . وقس عليه الحمامات والملاهي وما أشبهها . فلما أمر النساء فان أصحاب البيع  
والشراء لما كانوا قد اتخذوا لادارة اشغالهم نساء حسانا كما سبقت الاشارة اليه . فاذا  
خرجن في الليل بعد انقضاء اشغالهن ترصدتهن الرجال ودعوهن الى مواضع الاكل  
والقهوة والرقص واللعب . فتذهب كل واحدة مع من تحب . فتى رافقته الى أحد هذه  
المواضع علم ان حقه عليها صار ضربة لازب . فلما ان يستوفيه منها تلك الليلة فقط أو  
يوافقها على اعادة الوصل في كل اسبوع مثلا مرتين أو ثلاثا وان يعطيها في آخر الشهر  
أجرة معلومة . وما بقي لها من الباعثات فانها توجره لآخرين باجرة معينة . فترى  
للا واحدة منهن عدة عشاق تواصلهم في أوقات مختلفة من الليل والنهار . ومع ذلك فلا  
تزال تلقب بدُمَوازِل وهي كلمة تطلق على الابكار على وجه التعظيم . ومعناها سيّدة  
غير ذات بغل . ومنهم من يتصدى لمعرفة هؤلاء البنات من المراقص . فيعمد الرجال  
الى بنت ويدعوها للرقص . فاذا أعجبت وأعجبها دعاه للشراب في موضع مخصوص  
في المرقص وعقد عليها عقد الزيارة الشهري . ومن عامل واحدة منهن مشاهرة لم ينفق  
عليها نصف ما ينفقه لو قضاها على كل مرة على خدمتها وللنساء رخصة في باريس ان  
يدخلن جميع المراقص العمومية من دون ان يدفعن شيئا اجتذابا للرجال بكثرتهم .  
ولكن عاين ان يرقصن معهم اذا استرقصوهن . الا اذا اعتذرن لهم بعذر يقبلونه كأن  
تقول المدعوة مثلا قد دعاني آخر من قبلك فلا بد لي من ان ارقص معه أو نحو ذلك .  
ثم انه لا خرج ايضا على من اكثرت في منزل يتشامفروشا كان أو غير مفروش ان  
تزوره صاحبة في مسكنه . سواء كانت من النوع الذي ذكرناه اعني من النساء اللاتي  
بمنزلة بين الحرائر والزواني أو من غيره . وان تبنت عنده على علم من الجيران والسكان .  
فان منزلة هذا عند أهل باريس كمنزلة المتزوج . ولا فرق عند أهل باريس بين امرأة  
متزوجة لها سبعة بنين وسبع بنات تربهم في تقوى الله وطاعة الملك وبين قحبية تباع  
عرضها لكل ابن سبيل وتنفش كل مجتاز في الطريق كما تقول التوراة . وهناك  
أسباب آخر كثيرة للفساد في الديار . وذلك انه لما كانت جميع الاشغال في باريس  
تديرها النساء وكان منهن غسالات وخدمات هن يأخذن ثياب السكان وخياطتهن

وفراشات وبياعات للما كول والمشروب والملبوس . امكن للرجل ان يصاحب واحدة  
منهن فتاتيه مياومة اذا شاء بحجة انها تقضيه شيا أو تبيع له حاجة او ملايلة او مشاهرة  
او مساوعة او محايطة وذلك ممنوع في لندرة . بل ربما صاحب الرجل امرأة من نفس  
الدار التي يسكنها . لان ديار هذه المدينة العامرة لما كانت تشتمل على عدة طبقات وكان  
أصغرها يحوى في الأقل عشرين نفسا ما بين رجال ونساء . امكن للرجل ان يعاشر  
احدى جاراته . بل المتزوجون المقيمون في هذه الديار لا يامنون على نساءهم وبناتهم  
لان الرجل اذا خرج من بيته وخالفه فيه جاره الى زوجته مئة مرة في اليوم لم يمكنه ان  
يعلم ذلك لقرب ما بين المسكنين . ولهذا كان اهل باريس اقل غيرة على نساءهم من  
جميع الناس . لانهم ربوا على هذا ولا مناص لهم منه . ولا يمكنهم ان يربوا اطفالهم  
عندهم خوفا من تضجر الجيران منهم . وانما يبعثونهم الى الريف من أول اسبوع ميلادهم  
فيربون في احجار المراضع وهي عادة حميدة من جهة ان الاطفال يتقوون هناك بطيب  
الهوا . وهناك سبب آخر وهو ان المطفل يترشدها ولدها وتربيته يتخلى عن من يقع  
حرفها أكثر مما تعطيه للظئر لان نساء باريس يباشرن جميع الحرف ولا يزين في  
التكسب عارا باي وجه كان . وهن في البيع والشراء اشط من الرجال . فهن تكن  
جميلة تتقاضن على النظر الى جمالها شيا زائرا على الثمن . ثم ان حالة الرجل يبيع النساء  
على المنوال الذي ذكرناه تعدد عند هؤلاء الناس من المصالح المهمة المرتبة المطردة .  
بمعنى انه ليس من دار الآ ويحصل فيها وصال بين الرجال والنساء مع مراعاة حرمة كل  
من الزائر والمزور . ومع عدم الاخلال بالوقت الموقوت لكيلا يحصل تعطيل للزور في  
شغله . ومع مجابة ما يسوء الجيران من لفظ وعريضة . ولا تكاد ترى في باريس كلها  
فقيرة او مومسة تطوف في الليل وهي سكرى كما ترى في لندرة . ونادر وجود احدهن  
في متأخر الليل . وقل من آذت زائرها او قاصدها . وهناك فرق آخر بين نساء الفرنسيين  
والانكليز من جهة الخلق لا الخلق . فالظاهر من نساء الانكليز في الغالب الكبر  
والأنفة والصلف . والظاهر من نساء الفرنسيين اللين والبشاشة . الا ان نساء  
الانكليز لا يتدلان على الرجال ولا يجشمنهم الترف والتحف والولائم والملاهي والمنازة  
والفراخ . فإكته من السكباب وكرة من المزر تكفيان في استجلاب رضاهن . وليس



عندهن من الروم والمحال . والخلاب ولاختال . والدعا والذكر والاحتيال ما عند نساء باريس . فاما ان تحب احدهن مثلاً شخصاً وترضى معه بالكثير والقليل واما ان تصرمه . فاما نساء باريس فعمما يظهر منهن من الملاينة والمباغمة . والملاطفة والملازمة . فاذا عاشرت واحدة منهن وشعرت بانك ارتقت في هواها ورقت تبغضت عليك . وتدللت . وتصانفت وتمحلت . واوهمتك ان مجرد كلامها معك منة . وان ارضاها والخضوع لها سنة . وان كثيراً في عشقها متبعون ناحلون . هائمون ناسمون . حتى تستقل عليها كل كثير من الصلات والهدايا فتقبل منك ما تقبل وانت لها من الشاكرين . واذا دعوتها لوليمة فلا بد من ارواثها من الرحيق المختوم . وتوحيها بالفخر المطعوم . فتلتهم ما تلهم وتشنف ما تشنف وهي متشبعة متففة . متممة متظرفة . فاذا ضحكت حسبت ان ليس اضحكها من نظير . واذا مشت ودت لو كان خطوها على الدياج والحرير . حتى ان هذا التصانف ايضا صفة لازمة للمزوجات . فان المرأة المتزوجة في باريس تغرم زوجها على كسوتها فقط ما ينفعه الزوج من الانكاي على جميع اهله . فدأب الرجل في باريس وهمه وشغله ارضاء زوجته وهيئات ان ترضى وما احسن ما قيل في هذا المعنى

لا يعجب الزوج الا ان تكون بمن تحب مخفوفة أولا فاعنات  
وكيف يرضى امرء يحصى حقيقته بالقرن والقرن افترقا ايها النساء  
وقال

وداخله الانسان تفسد كلها اذا اصبحت زوج له ام خارجة  
ويخرج عنه الحلم لوقيل مرة له هي في البيت الفلاني والرجل  
ولهذا يقال في المثل السائر عند الفرنسيات ان باريس نعيم النساء ومطهر الرجال  
وجحيم الخيل . ولما كانت حالة الرجال مع النساء هكذا كان ثلثة ارباع سكان باريس  
مساكين . ونصف الربع الاخر متزوجين زواجا شرعيا والباقي منقطعون عن النكاح .  
كذا اخبرني من بوثق بكلامه . ثم ان المومسة من الانكاي تعرف نفسها انها غير حرة .  
وتعرف ايضا ان الناس يعرفونها كذلك . فلا تكلفهم احترامها . ولا تسوهم اعظامها .  
فاما البغي من الفرنسيات فبمنها ان مجرد استبضاعها للبضع يؤهلها لان يكرهها الناس .

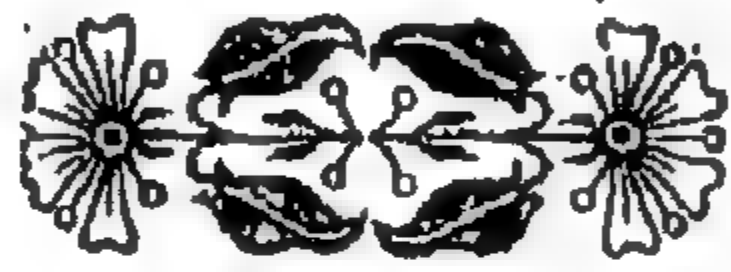
ويداروها . ويجلوها ويسانوها . وذلك لعدم استغنائهم عنها . وجرّهم النفع منها . وقد تقدم ان الفرنسية لا يفرقون بين الحرة والبغي وبقي هنا ان تقول انهم اشد الناس شبقا الى البغال . واقربهم الى السفاح . وانهيك انهم في الفتنة الكبيرة التي حدثت في سنة ١٧٩٣ اقاموا امرأة عريانة على مذبح احدى الكنائس وسجدوا لها . فصوروا لمخاطرك ايها القاريء كيف تكون الرجال والنساء في هذه المدينة في ليالي الشتاء الباردة الطويلة وكما من ملهى ينص بهم وبهن وكما من مأب . وكما من مأثدة يمد لهم بالطعام والشراب . وكما من سرور تهتز . ومضاجع تاز . واجناب تتر . واوطاب تتر . واوتار تنز . انشدني الفاريق نفسه في وصف باريس واجازني روايته

وفي باريس لذات كما في جنان الخلد جبر وحوار عين  
واكن شاهن دوام طمث لكل اربعون من القرين  
وقال في الرقصات

لله در الراقصات لنا على نعم المثاني حيث تجلى النكوب  
لو كان يوما وطوّهن على لم تثقل لدى من الزمان خطوب  
وقال في رامج

ذي الباريزية طاعتها كالصبح بها قلبي مغرم  
 في الليل اريد تحيتها فاقول لها بئن جور مادم  
 قال وكما ان الغريب المسكين ينشرح صدره وينجلي بصره بمشاهدة تلامك  
 الحكايات الاعتاب في لندرة على الصفة التي تقدم ذكرها . كذلك تقر عينه برؤية  
 امثالهن في باريس طائفات في الشوارع والاسواق من دون غطاء على رؤسهن ولا ساتر  
 لخصورهن وما يليها . بخلاف عادة النساء في لندرة فانهم لا يخرجن الا ملتحيات . قال وعندي ان  
 هاتين الخاتين وهما حاك الاعتاب والخروج من دون التحاف هما السبب في قلة وجود العميان في  
 هاتين المدينتين السعديتين . وقلة اترى في رجالها احول اوازورا و احوص او احوص او ارمص  
 او اكمس او اعش او اخفش او اعفش او اعش او اعش او اعش او ارمش او امش او ذا دوش  
 او مدش او طخش او غطش او غفش او طفش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش  
 او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش  
 او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش او غطش

غين ان يقصد هذه البلاد ليجلو بصره بهذه المناظر الانيقة . وليست صاحب معه أيضا  
لهذه الجلاجلآ اي لقباً ينبي عن شرف وسيادة . فان القوم يعظمون هذه الزئمة ولا  
يرفون للانسان فضلا بغيرها . وعلى فرض تحزجه من الالتحال والنزوير فان غناه يكسبه  
اياها من عندهم . لانه متى كان غنيا وجعل دأبه ان يتردد على مواضع اللهو والحظ لم  
يلبث ان يتعرف بزمرة من الكبراء السعداء وان يزورهم في مغائهم . ورح يسمونه بنسمة  
شرف تشرىفا له وتشرقا به اذ لا يزورهم الا الشريف مثلهم . فلما حرص النساء  
على هذه الزئمة وخصوصا نساء الانكاز فهو اوسع من ان يحصر في هذا الكتاب



## الفصل الثامن عشر

### في شكاة وشكوى

ثم رام الفاريق ان يستأجر شقة دار ليسكنها هو واهله فأواعدة اما كن . لم تخل  
من عيوب . وكانت الفاريقية في خلال ذلك تتمعص من ارتقاء الدرج فان بعضها  
كان يشتمل على مئة وعشرين درجة فاكثر . حتى اذا تبواوا محلاً . وجدوا موقده  
رديثاً . فلم يرض على ذلك ايام حتى طفقت تشكو وتقول . يا للعجب كيف تتخذع الناس  
احياناً بشي . وتنبه به دون تحقق معرفة حاله . وحتى يستقر بناهم وجوده على حال من  
الاحوال بعد تغيير وهمهم عنه محلاً . حتى ان تغيير الوهم من الجاظر يكون اصعب من  
تغيير اليقين . لان من تيقن شيئاً فاما يتيقنه عن علم . ومن طبع العالم ان ينظر دائماً في  
الحقائق واضدادها ولا يزال باحثاً عن الصحيح والاضح . فاما الوهم فلا يدخل بالاراس  
الجاهل . ومتى دخل فلا يكاد يخرج منه . مثال ذلك وهم الناس ان مدينة باريس



هي اجمل مدينة في الدنيا . مع اني رأيت فيها من العيوب ما لم اره في غيرها . انظر الى طرقها والى ما يجري فيها من الدم والنجاسة ومن المياه المتنوعة الالوان . فن بين اخضر كماء الطحلب واصفر كماء السكرم واسود كماء الفحم . ويتلاحق بها جميع اقدار المطابخ والمرافق . ورائحتها ولا سيما في الصيف اشد اذى من رؤيتها . فهلا جعل لها مناعب تحت الارض او ابيات تنفذ منها الى نهر او غيره كما في لندن . وانظر الى مباطط هذه الطرق حيث تجري المراكب والعجلات . فانك ترى حجارته قد اختلت وتباعده بعضها عن بعض حتى نادر سير العجلات عليها كطالع عقبة او درج فهي لا تزال تهتز وتضطرب . وسبب ذلك ان البلاط هنا يفرش فرشا غير مرصوص ولا منضم بعضه الى بعض فاذا انت عليه سنون زاد تباعدا وتخلخلا . فاما في لندن فانه يرص بعضه الى بعض قائما فتسير عليه العجلات سيرا مبريا سهلا بلا قرصة ولا اضطراب . . وانظر ايضا الى برازيق الطرق هنا اي حيث يمشي الناس . فما اضيقتها واقدريها واقل جدواها . ففي كثير من الحارات لا يمكن لاثنين ان يمشيا معا على حافة واحدة منها . بل هي لا توجد رأسا في كثير من الطرق او توجد غير كاملة من الاول الى الآخر فتراها قد تعطلت في موضع واختلت في آخر . وانظر الى هذه الانوار القائمة في الاسواق والى فوانيسها البارزة من الحيطان والى بعد المسافة ما بينها . فقد يمشي الانسان في اكثر الطرق من فانوس الى آخر اكثر من مئة وعشرين خطوة . وانظر الى صغر هذه الحوانيت وقلة انوارها وبؤس اهلها وشحهم . فقلما تجد عند احدهم نارا . مع ان هذا الشهر هو من ابرد الشهور . وتأمل هذه الديار وعلو طبقاتها وكثرة درجها ووسجها وفساد ترتيب مراقبتها ومراحيضها . فقد تجد في الدار الواحدة عدة مراحيض بجانب المساكن وعدة مصاب لاء والاقدار . وناهيك ما يخرج منها صباحا من الروائح الخبيثة . ومع كون هذه المراحيض قدرة نجسة خالية عن لوانب الماء فليس لها ريح من داخل ليأمن الانسان في حال خلوته من انبعاث احد عليه . فكثيرا ما يندبقي عليه دامي ولما يكن على اخر ما عنده فيلحقه بالبدغ والاشدراو الماصع او الجازم

او الراطم المزرم (١) وقد سألت عن سبب ذلك فقيل لي ان صاحب الدار اذا كان متورعا يخرج من وضع المزاليج خيفة ان يدخل بعض الساكنين والساكنات معا ويحصنوا بها . ومن اقدر ما يرى في حيطانها آثار اصابع مختلفة فكانت الفرنسية يستطيعون الاستطابة باصابعهم . وحين ينظفونها ليلاً تخرج رائحتها الخبيثة وتنتشر في الحارة كلها . فلا يمكن للانسان ان يبيت الا مسدود المنخرين . ثم ان هذه الديار ما عدا كونها تشتمل على ست طبقات فاكثر . وعن ذلك وعن فسادات بايظ يسمع لمرور العجلات قرقرة زائدة كما لا يخفى . وما عدا كونها تحوي سكانا كثيرين ما بين فاجر وفاجرة ومستهتر ومستهتر . فان كثيرا من مساكنها لا يصلح للسكنى لخلوه من النور والهواء . ولا يكاد الانسان يستريح في محل منها . فانه اما ان يجده قريبا من المرحاض . او يجد موقده رديشا . او يجد فيه قارا او جرذانا . او يجد جاره ذا صخب ووقاحة يغني النهار والليل او يعزف بآلة طرب . او يخلو بالمومسات على هرج ومرج وقرقرة وكركرة . وان من داخلها ما يضحك ويبكي . فالمضحك ما يرى من الخلل في هندمة الابواب والشبايك وفرش الملبأ بالآجر واتصال بعض المساكن ببعض . والمبكي رؤية هذه المواقف فانها مبنية على شبه القبور وذلك اول ما يخطر ببال الداخل الى مسكنه . فهي جديرة والحالة هذه بان تكون صوامع الرهبان المتبتلين لا مضاجع للناس المتزوجين . واغرب من ذلك ان ابواب الديار لا تزال مفتوحة . وان البوابين يتعاطون الحرف والصنائع في كنهم يلزمونه ليلا ونهارا . ففهم من يشتغل بالحياطة ومنهم يحدو النعال ونقلها وغير ذلك . بحيث ان كل انسان يمكنه ارتقاء الدرج بلا مانع . وقل ان يبصر البواب من كنه احد لان عينه ابدا ملازمة للابرة او الاشفي . ولذلك كانت دواعي الفساد في باريس اكثر منها في لندن . وما يرى هنا من الديار البهية والطرق الواسعة الحسنة فانما هو حديث عهد . فكيف كان لباريس شهرة في الزمن القديم وديارها العتيقة وطرقها العبيدة مما ينبو عنه الطرف وتقدره النفس

«١» البدغ الحاري في ثيابه ونحوه الامدر ومصع<sup>٢</sup> بساحه على عقبيه اذا سبقه من فرق او عجله وجزم بسلاحه اخرج بعضه وبقي بعضه ورطم السلاح حبسة وازرمه قبطع عالية بوله

فان هذا من شوارع لندن الرحبية الوضيئة ومن دكا كينها الواسعة الظريفة المزججة  
 باحسن الزجاج وانفسه . ومن ديارها النظيفة المهندمة . قال فقامت ومن حكاكات  
 اعتبارها . فقالت ومن اعتبار حكاكاتها . ثم استمرت تقول ومن مساكنها الانيقة ومن  
 درجاتها الحسنة التي لا تزال مكسوة بالزرايى الفاخرة . أيهم الله ان صعود خمسين درجة  
 منها لادون علي من صعود عشر درجات هنا . وابن تلك المواقد البهية المصفحة  
 بالحديد اللامع المجاوي في صباح كل يوم . وتلك الشبايك والطيطان المحكمة التزجيج .  
 وابن تلك المطابخ التي لا يزال فيها نور الغاز متوقدا والماء الساخن عتيذا للسكان .  
 وم فيها من وصائف خرد يتمنى اعظم الخدمين عندنا ان يكون لاحدها من خادما  
 او طبّاخا . قلت بل لا محجّا . قال او لاحسّا . ألا وابن حسن نهر تامس وما فيه من  
 سفن النار التي تسير الى ضواحي لندن في الصيف وفيها آلات الطرب . فتراها ملاّنة  
 من الرجال والنساء والاولاد فكانما هي رياض مزيّنة بالازهار . وابن تلك الحدائق  
 الكثير وجودها في كل جهة في المدينة وهي التي يسمونها ترايسع . ومن يسكن في  
 غرفة مظلة عليها يخيّل له انه مُرّيف . فاذا مشى بعض خطوات وراها رأى الناس  
 وازدحامهم اقبالا وادبارا . ثم ابن تلك الانوار المتوقدة في كل من الطرق والدكاكين  
 بحيث انك اذا كنت في اول الشارع ومسرّحت نظرك الى آخره ادهشك حسناتها  
 وازدهارها . وظننت انها نسق كواكب قد نظمت في سلك واحد وانما يدخل باريس  
 من لم يكن قد رأى لندن او من رآها بعض ايام ولم يعرف لسان اهلها . ثم ابن ملاطفة  
 مكريات المساكن ورفقهن بالنازل عندهن غريبا كان أو لا . فان الغريب اذا تبوأ  
 منزلا عندهن يصبح وقد صار واحدا من اهل البيت . لان كلاً من صاحبة المنزل ومن  
 الخادمة وما ادراك ما الخادمة . تلاطفه وتؤانسّه وتقوم بخدمته وتطبخ له وتشترى له  
 ما شاء من السوق . وتطاع اليه كل يوم بالماء الساخن وتضرم له النار وتمسح نعاله .  
 لعمرى ان النازل عندهن يمكنه ان يتعلم اللغة الانكليزية بمجاورته معهن في اقصر مدة .  
 فاما في باريس فان النازل في احدى هذه المساكن قد يموت في ليلته ولا يعلم به احد .  
 فان بينه وبين الباب بُعدا باعدا . وفي اكثر المساكن هنا لا يجد الانسان جرسا  
 ليطنّه فيتحرك له الباب . ثم ابن استقامة تجار لندن وصدقهم في البيع والشراء  
 ( ٤٨ ) السابق . الكتاب الرابع .



وتودّدهم الى الشاري وانهم معه من تجار باريس الذين لو قدروا على سلبه جلد المشتري ولا سيما اذا كان غريبا لما تاخروا. وانهم قد حاكوا تجار لندن في وضعهم بطاقة الثمن على البياعات. ولكن هيهات. فان من سعى حاجة بمئة افرنك مثلاً يبيعها بثمانين. وقد يضعون في وجوه الحوانيت اصنافاً من البضاعة مسمرة فاذا اردت ان تشتري شيئا من ذلك الصنف جاءك بصنف دونه في الجودة. وحلف لك انه من عين ذلك الراموز. ولا يزال بك مبررا ومثرا وحالفا وحاثا حتى تشتريه حياء او خصما للنزاع. وغير مرة يعطون الشاري فلوسا او دراهم زائفة. فلما باعة الماء كولات والمشروبات فانهم اكثر غشا وشططا في هذه المدينة من سائر الناس. ولهم في الوزن لباقة لم ارها عند غيرهم. وذلك ان من باعك شيئا موزونا يطرحه في كفة الميزان بهجلة وهو ج كالفضبان من رؤية سحتك او على الميزان. واول ما ميل به الكفة برفعه بلباقة ويسلمه لك. ولو ارسلت اليه خادماك او ابنك لباعه نفاية ما عنده وكان على النتيجة اشد غضبا. هذا ما عدا غشهم الماكول والمشروب وتغييرهم الاسعار بتغيير الاوقات والاحوال. وهذه اللباقة معروفة ايضا عند باعة الاصناف كسيلا وذراعا. فلما ما يقال في مواضع التنزه والحظ في باريس وذلك كحديقة قصر الملك وما يليها فلعلمي ان من رأى حدائق كرىمون وفكس هال ورُجنيل Crémorne Gardens, Vauxhall Rosherville التي في ضواحي لندن ما عدا حدائق كثيرة في حاراتها فلا يطاوعه لسانه بعدها على ذكر غيرها. نعم ان حديقة القصر هنا حسنة على صغرها لكنّها في قلب البلد وتلك منحازة عن الوسط. ولكن آه من قلب هذا البلد. كم من فاسدين وفاسدات تجمع هذه الحديقة في كل يوم فهي عبارة عن حابور. لان النساء ينتبهن لمتصّدين منها الرجال. اذ تجلس المرأة على كرسي بجانب رجل من اعجبها وهي لا تعرفه. ويكون بيده كتاب يطالعها ويبيدها مندبل تحيطه او نحو ذلك. فيطفق هو يقرأ في الكتاب كلمة وينظر اليها نظرة وهي كذلك تملّ وتبجل هجلة فلا يقوم الا وهما متعاشقان. حتى اذا كان اليوم القابل تبدل كل منهما مقامه وعشقه. اما الجمال فليس من مناسبة بين جمال نساء باريس ونساء لندن فالذابة او الخففت هناك تعدّ

هنا عَـبَـهَـرا (١) ولعزة الجمال هنا صار عزيزا فان الشيء متى عزَّزَ فكان كاف الناس به اكثر وتنافسهم فيه اشد . ومن اعجب العجب عندي ان الجميلة الرائعة في لندن تطوف باخلاق من الثياب . واللامية الشوها في باريس ترفل بالحرير والكشميري فاما مواضع الرقص فانها في لندن تفتح كل ليلة وفي باريس ثلث مرات في الجمعة لا غير . وفي اكثر شوارع لندن تسمع الغناء من جوارى حسان واللات الطرب ليلا ونهارا من دون غرامة ولا كلفة . وليس كذلك في باريس الا ما ندر . وغاية ما يقال في التنويه بباريس وفي تفضيلها ان فيها مواضع للشراب والقهوة طريفة يجلس داخلها وخارجها الرجال والنساء متقابلين ومتدابرين . فهل لمجرد القعود على كرسي يحكم لها بالفضل وتشهر عند الخاصة والعامة من اعصر متعددة بانها اجمل مدينة في العالم . ثم اين حشمة فتيان الانكليز وتأديبهم مع النساء سواء كانوا في البيوت والشوارع من فتيان فرنسا وية هؤلاء الهصاهيص الذين بهصهصون وبهصهصون (٢) في وجوه النساء حرائر كن او بغايا . ومتى ينظروا امرأة مكبنة لربط شركاء نعلها بطيغوا بها فيصير والحلقة حلقه ولحيتارها حطارا . ولا سيما حين ياتون الى هذه المناصع ويبدون فيها منادفهم — قال فقلت استمري في الحديث وقولي ما شئت بحيث لا تقفين على المنادف . قالت اتغار على ايضا من الوقوف بالكلام . وانما وقفت بـهـرا من هذه الدنيا المبنية على النادفية والمندوفية . لا جرم لو اني كنت في مقام ملك او امير لما اكلت مما مسته ايدي الرجال شيئا . وبينما هما في الكلام اذا برجل يطرق الباب ففتح له الفارياق وهو مستعيز من دخوله على ذكر المنادف . واذا به يقول . قد سمعت بقدمك فاتيئك رغبة في ان اقرأ عليك في العربية شيئا واعطيك في مقابلة ذلك خمسة عشر افرنكا في الشهر . فلما سمعت الفارياقية اغربت في الضحك على عاداتها وقالت لزوجها . دونك اول دليل على كرم اصحابنا هؤلاء الذين طبل بذكرهم العالم وزمر . فقال له الفارياق ما اريد منك مالا وانما تبادلي الدرس في لغتك عن لغتي . فرضى بذلك . ثم زاره احد علماء باريس بعد ايام وقال له قد بلغني قدومك وانك مؤلِّع بالنظم . فلو نظمت

«١» الخفوت المرأة تستحسن وحدها لا بين النساء .

«٢» الهصاهيص البراق العينين وهصه غمز .

اياتا على باريس وذكرت ما فيها من المحاسن لقام ذلك عند اهلها مقام توصية بك .  
لان الناس هنا يحبون الاطراء والتليق اي يحبون ان الدخيل فيهم يحارثهم بالاطراء .  
واذا كانوا هم دخلاء في غير بلادهم اطروا على حكام تلك البلاد ونالوا عندهم الوجاهة  
والمكانة . فاجابه الفارياب الى ذلك ونظم قصيدة طويلة في مدح باريس واهلها  
سمّاها الهرفية لانه مدحهم مجازفة من قبل ان يعرفهم . وسأني مع تقيضها الحرفية  
ومع نبذة مما نظمها ياريس في الفصل العشرين . فلما وقف العالم الموما اليه على معانيها  
استحسنها جدا وترجمتها الى لغته . وتوصل في أن طبع الترجمة في احدى الصحف  
الاخبارية وجاء بنسخة منها الى الفارياب وهو يقول . قد طبعت ترجمة قصيدتك في  
هذه الصحيفة وقد وعدتني جمعية العلم الآسيوية ( نسبة لاسيا ) بان تطبع الاصل  
العربي في صحفهم العامة . لكونك اول شاعر مدح باريس باللغة العربية . فشكره الفارياب  
على ذلك وقال له اني اريد نسخة من هذه الترجمة . قال انها تباع في مكان كذا بنحو  
ثلثي افراك فسار واشترى نسخة . ثم قدم عليه بعد ايام بعض من قرأ تلك الصحيفة  
وهو يقول . قد قرأت ترجمة قصيدتك واعجبتي . فبذل لك في ان تباداني المدرس .  
قال هو كما اريد . فاستمر يتردد عليه اياما في خلالها عرفه بالعالم المشهور مسيو كترير  
Quatremère وهذا العالم عرفه بمدرس اللغة العربية مسيو كسّان دُرسُفال  
Caussin De Perceval ثم تعرف ايضا بالمدرس الثاني مسيورينو Reineaud  
ولكن كانت معرفته بهم كاداة التعريف في قولك اذهب الى السوق واشتر اللحم .  
ثم زاره ايضا احد الاعيان الذين يتقدم اسماءهم اداة دُ وهي علامة النبالة والشرف .  
وهو مسيو دُ بوفورت De Beaufort وكان له اخ في دارها مدرسة تعلم فيها بعض بنات  
الكبراء . فلما حان وقت امتحانهم في العلم صنعت مادبة في بعض الليالي وادبت اليها  
الفاريابية وزوجها . فقال الفارياب لزوجته . هاك مثالا على كرم انقوم فقدمضي عليك  
مدة وانت تشكين من الوحدة ومن بخل من تعرفتُ بهم وتقولين انهم لم يادبوك  
قط . وقد كان يادبك في بلاد الانكاي من كان يعرفك ومن لم يعرفك . حتى انك  
كثيرا ما كنت تنفجر من ذلك . لما انه كان يادبك له تغيير زيك ووقت غداك  
وجرمانك من الدخان . فابشري الان ان اصحابنا بالخبر قمينون حريون . قالت كل



منهم قمين حري . ثم سهرنا تلك الليلة عند اخت الدّ الموما اليه على احسن حال واصفى  
بال . فرجعت الفارياقية الى منزلها بقلب آخر وهي تقول . نعم لقد تفضل بوفورت  
ولحسن كل الاحسان . وقد رأيت من نساء فرنساوية من البشاشة والطلاقة ما لم  
أكن اصدقه . نعم ويعجبني منهن هذه الفنة والحنّة التي تكثر في كلامهن وهذا هو  
الذي جعل اللغة فرنساوية فيما اظن مستحبة . وهي من الاولاد اشجى واطرب .  
فقلت الظاهر ان العرب ايضا تحب هذه الخنخنة . فقد قال سيدي صاحب التاموس  
نَخِمَ وَتَنَخَّمَ دَفَعَ شَيْءٍ مِنْ صَدْرِهِ اَوْ اَنْفِهِ . وَنَخَّمَ لَعِبَ وَغَنَى اَجُودُ الْغَنَاءِ .  
فضحكت وقالت اظن صاحبك كان يهوى مخنخنة واني اشفق من انك لا تثبت ان  
تسرى اليك عدواه . سلمت بان الغنّة بل اللثغة بل اللدغة تستحب من الغلمان  
والجواني . ولكن هل يطيق فتى ان يسمع عجوزا خنخانة تخنخن عليه في انفه . وهل  
يطيق شابة خنّنة شيخ هرم في خياشيمها . نعم ويعجبني من العامة في باريس انهم  
لا يسخرون من الغريب اذا رأوه مخالفا لهم في زيه واطواره . بخلاف سفلة لندن فانهم  
يسلقونه بالكلام . بل ربما تكلف الواحد منهم ان يناديه من مكان بعيد حتى يبح  
وما ذلك الا ليقول له انك يا غريب دموي ماعون . وعلني في ذلك مخطئة . قال فقلت  
بل مصيبة فان جميع الناس يثنون على ادب الفعلة وسائر العامة في باريس وعلى حسن  
كلامهم . ثم ابثا مدة وهما يتقابلان محاسن باريس بمحاسن لندن . فما كرهت الفارياقية  
في باريس غاية الكراهة هو ان النساء يرخصن لمن في دخول الديارهما يكن من تخالف  
انواعهما . وزعمت ان ترتيب الديار في لندن بهذا الاعتبار احسن . فقال لها الفاريق  
لا ينكر ان ديار لندن احسن ترتيبا باعتبار ان درجتها قليل وان سكانها قليلون ملازمون  
للسكون . وان اغنيائها تحك في كل يوم . وان في مطالبها ربلا قديرة . وان داخها  
مهندم مفروش بالبسط الجيدة الا انها بلبو النار . فلما ديار باريس فانها ابقى على  
الاحوال ومنظرها في الخارج ازهى . فلما منع المومسات عن دخول تلك  
وتوخيصهن في دخول هذه فهو في ظني دليل على اتصاف المومسات  
في باريس بالادب . بخلاف مومسات لندن فانهم يتهكن في الشرب والومس .  
ولذلك يمنع من الدخول الى السكان . وهناك سبب آخر وهو ان بفايا باريس

معر وفات في ديوان البوليس واسماؤهن مقيمة فيه . فلا يجز أن على النفاش والتهتك وان كن فواحش . فلما بغايا لندرة فقد خُليين وطباعهن . ثم مضت مدة على الفارياقية وهي تقاسي من الخفقان الماء مبرحا . فكان يلزمها اياما متوالية ثم يخف عنها . وفي خلال ذلك أدبت جرة اخرى عند اخت الله . فسارت مع زوجها وهما متعجبان من هذا التكرم الذي لم يجدا له في باريس نظيرا . ثم اشتد بالفارياقية المرض ولزمت الفراش فاحضر لها طبيبين من النمساوية فعالجها مدة حتى افاقت قليلا . وكانت اخت الله قد تزوجت برجل اسمه Ledos فلما جاء اخوها ذات يوم الى الفاريان على عادته وجد الفارياقية تن وتشتكو من بلوغ الالم منها . فقال لزوجها لو استوصفت صهري دواء لزوجتك فانه خير بخصائص النبات وقد ابرا كثيرين من هذا الداء . فسار اليه الفاريان وسأله ان ياتي معه ليري زوجته . فقال له اني غير مرخص لي من الديوان في مداواة المرضى ولكني لا آبي ان آتي معك رجاء ان يحصل شفا امرأتك على يدي . ثم اتى ووصف الفارياقية ان تشرب ماء بعض اعشاب تغلى وبعث لها من ذلك ستة قراطيس . فلما فرغت وطلب الفاريان غيرها جاءت اخت الله اعني زوجة المتطبيب تقول . ان زوجي يتقاضاكم خمسين افرنكا من القراطيس . فلما سمعت الفارياقية ذلك تراجع اليها نشاطها وبادرتها اجمع وقالت لها . اما تستحيين ان تطلي هذا المبالغ على ستة قراطيس من العشب وزوجك ليس بطبيب . فقال لها زوجها ولكن اذكر ان المرأة أدبتنا الى شرب القهوة والشاي مرتين وقد تخالناهما بأشياء من الحلواء والكعك فلا ينبغي مقابحتها . ثم بعد جدال طويل ونزاع وبيل رضيت اخت الله بان تأخذ نصف المبالغ المذكور فاقبضها اياه الفاريان فولت وهي مدممة وانقطع اخوها عن الزيارة . ومن هؤلاء المتطبيين من اذا رأى غريبا بش في وجهه واحتفي به ودعاه الى منزله وواصل زيارته الى ان يراه يشكو من سعال او غيره فيصف له دواء . ثم يتقاضاه غرامة رابية على كل زيارة جرت بينهما من اول تعارفهما . ويأتي بحيرة المحل شهودا على الرجل في انه كثير التردد على منزله وادعى ان مرضه كان مزمنيا . وحامل هؤلاء هذه الزمرة اللئيمة هو ذلكس D'Alex المتطبيب المقيم في لندرة في Berner's Street No 61 Oxford Street ثم رجع الطبيب النمساوي الى مداواة الفارياقية .

فلما نكثت اشار عليها بالسفر من باريس فاستقر الرأي على تسفيرها الى مرسيلية. فقالت لزوجها قد طاب الان لي السير من ارض ما فيها خيرا . هؤلاء معارفك الذين اتيتهم يكتب توصية من لندن والذين تعرفت بهم بعد ذلك هنا بوسيلة علمك لم يدعوك احد منهم الى الجلوس على كرسي في بيته . وهذا الامرتين الذي ابلغته كتاب توصية من الشيخ مرعي الدحداح في مرسيلية كتبت اليه تسأله عن امر فلم يجيبك . مع انك لو كتبت الى الصدر الاعظم في دولة الانكليز لاجابك لا محالة سواء بالسلب او بالاجاب . وهذا المتطرب صهر الدّ غرّنا على ستة قراطيس خمسة وعشرين افرانكا مع ان هذا الطبيب النمساوي وصاحبه قد عالجني مدة وعُنيا بي ولم يتقاضياك شيئا . وكذلك تفعل اطباء لندن جزاهم الله خيرا . افكل الناس يكرهون الغريب . ويرفقون به الا اهل باريس . لقد كنت اسمع انه يوجد في الدنيا جيل ملاذون ملاثون ملاقون ولا ذون ولثيون محتاحون مُرامقون ذَمَلَقِيّون مماذقون غَمَلَجِيّون مبدلخون مطرطرون مطرمدون خَيْتَمُورِيّون مُبْهَلَقون مُرامقون مذاعون طَرْفون خَيْدَعِيّون قَشَمون مِطَاطَعِيّون اَعْفَكِيّون مَجْذامِيّون جُذامِريّون كَهْـوَصِيّون هَمَلَعِيّون مَنَبَجِيّون تِلْـمَاطِيّون بَذَلَاخِيّون وما كنت ادري ايّ جيل هم . قالان اغنى الخُبر عن الخُبر . وتحققت ان هذه الصفات التي كنت استكثرها ان هي الا بعض ما يقال في اهل هذه المدينة . فان مودتهم . يقطينية اي تنبت سرىما كالقطين ولا تلبث ان تذوي . وواعيدهم عرقوبية طالما وعدوا فاخلفوا . ومنّوا فازهفوا . وحالوا فحشوا . وعاهدوا فنكثوا . ييشّون بالمغتر بهم ويمشون . ثم هو ان لازمهم ملّوه . وان غاب عنهم نسوه . وما ينجزه غيرهم بنعم ولا فهم يرتبكون فيه اياما وليالي ييداونه باساطير طويلة . ويختمون به سائر وييلة . فاما بخلهم على غير المراقص فيضرب به الغل . وناهيك ان نارهم في الشتاء كنار الجباحب . ولوانهم اوقدوا نارا كنار الانكليز لرأيت جوّهم اكثر دُجّة ودُكّنة من جوّ اولئك . وانهم في الصيف لا يستسرجون وما عندهم غير هذين الفصلين من فصول السنة . فاما برد عارم . واما غشيم ملازم . الا وان احدهم لينزل الافرنك اجرة من يعمل له منزلة الديار عند الانكليز . على ان بلادهم اغلى اسعارا من لندن في لوازم المعيشة او مثله .

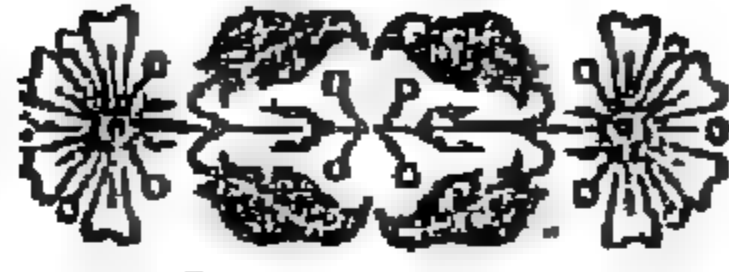


ارأيت انكليزيا يعمل حسابه بانفس كما يعمل اهل باريس حسابهم بالصميم . بل  
 ان كثيرا من الانكليز لا يعلمون كم في صلاتهم من فلس . نعم وان احدهم ( اي اهل  
 باريس ) ليكتب اليك مكتوبا في شأن مصلحة تقضيها له ولا يدفع جُعله . ولقد  
 يضحكني من فخرهم انهم يا كلون ابشع المأكول ولا تزال امعاؤهم ملاي من شحم  
 الخنزير . ثم هم اذا خرجوا الى المحافل والمثابات بالغوا في النفخ والرفلان غاية ما يمكن  
 وان كثيرا منهم يغلقون في الصيف كواهم وشبايبهم ولا يفتحونها ابدا . يوهمون الناس  
 انهم قد ساروا الى بعض مزارع الريف ليصيفوا فيه كما تفعل كبراؤهم . وان كثيرا منهم  
 ليتقوتون بالخبز والجبن نهارا ليدزوا في الملاهي والملاعب ليلا . وان اشرافهم وذوي  
 الد منهم يا كلون مرتين في اليوم ويفطرون على شمار البحر . والناس كلهم يا كلون  
 ثلث مرات والانكليز اربع مرات . واكن معاذ الله ان تكون الفرنسية كلهم كاهل  
 باريس . والا فياخسر ماضع الثناء عليهم كما ضاع ماء الورد في غسل مرحاض . فاما  
 نساء باريس المضروب بادبهن وظرافتهن المثل فلميري انهن جُخر مجخرات (١)  
 واكثرهن لا يستوغلن ولا يتلجمن ولا يعتركن ولا يشمن ولا يستجبن ولا يتخذن  
 الفرام ولا المعابي ولا الفراس ولا ائتمل ولا الجدائل ولا الماحي ولا الربد . وليس لهن  
 من نظافة الا على مظهر منهن من نحوقيص ومنديل وجورب . ولذلك تراهن ابدا يكشفن عن  
 سيقانهم وهن ماشيات في الاسواق صيفا وشتاء . بدعوى رفع اذيالهن عن ان تمس النجاسة في  
 الارض . فمن تكن منهن سقاء افتخرت بساقها وبجوربها معا . ومن تكن نقواء  
 افتخرت بالثاني . وليس في نساء الارض كلها اكثر منهن تيبها وعجبا وزهوا واربا وتعنفصا  
 اخداعا ومجاجة وغطرفة وتغنججا . هوأ كن قباحا أو ملاحا . طوالا او قصارا وهو الغالب

(١) البخر محرقة رائحة مكروحة في قبل المرأة وهي جخراء واجخر غسل دبره ولم  
 ينق فبقى تنه واستوغل غسل مغابنه والاحجام ماتشده الحائض وقد تلجمت واعتركت  
 احتشت بخرقه وشمذت المرأة فرجها حشته بخرقه خشية خروج رحمها والفرام دوا  
 تضيق به والمعباة خرقه الحائض والفراس جمع فرصة وهي خرقه او قطعة تتمسح به .  
 المرأة من الحيض ونحوها التمل جمع ثملة والربد والجدائل جمع جديته وهي شبه اتعا  
 بمن ادم تازر به الحيض والماحي جمع ممحاة وهي خرقه يزال بها المني ونحوه .

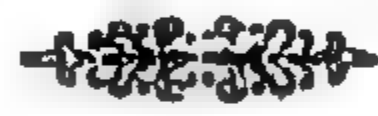
فيهن . عجائز او صبايا . حرائر او بغايا . ذوات لحى وشوارب او ثقيات الخد . مذكرات  
الطلعة والسحنة أولا . على انى لم أر في جميع النساء تذكراً الا في نساء باريس وارلندة  
غير ان هؤلاء لسن مزهوات مغانيج كالباريسيّات . وانما الذي صيرهن الى ذلك  
هو شدة شبق الرجال عليهن . وقرمهم اليهن . فترى الفرهد الغساني مخاصرا لسعلاة  
منهن ومتذللا ومطيعا لها . فلقد اصاب الذين يتزوجون منهم في بلادنا الجوارى السود  
تخلصا من امرهن وسرفهن . وقد رأيت عامتهن لطاعات اي بمصطنع اصابعهن بعد  
الاكل ويلحسن ماعليها . فاما ذوات الشرف فانهن يغسلن ايديهن في فنجانة على  
المائدة بحضرة المدعوين ويتمضمضن بالماء ثم يقذفنه فيها . فهل ذلك يعد من الظرافة  
والادب . اليس فعلهن هذا افطع من التجشّي عندنا . وانما يمدح محاسنهن ويهيم بهن  
من الفت عينه النظر اليهن بعد مدة . وهب ان نساء باريس ظريفيات كيتسات  
ولكن ماشأن هؤلاء النساء اللاتي يقدمن من السواد والبراعيل والراذانات والرساتيق  
والمذارع والدساكر والغلايلج . فمنهن من تغطي رأسها بمنديل فلا يبين منها الاشعيرات  
من عند فوديها . ومنهن من تلبس طرطورا من القماش على رأسها . حتى ان اهل باريس  
لا يتمالكون ان يضحكوا حين يرون واحدة من هؤلاء الباديات . واقبح من ذلك  
لهجتهن . وفي باريس كثير من النساء يكنسن الطرق ويتعاطين اعمال الرجال . وفي  
بولون وكالي ودياب وهافر وغيرها من الفرض تجد النساء يحملن اثقال المسافرين على ظهورهن  
ورؤسهن . وليس في بلاد الانكليز كلها من حمالات الا لاصحاب الاثقال . وزين  
كلهن سواء . فكيف يزعم الفرنسيون انهم جميعا متمدنون . ولعمري لو كانت النساء  
في بلادنا يخرجن في الاسواق سوافر ويدين قوامهن وخصورهن وسوقهن كنساء باريس .  
لما تركن لهن ان يذكن معهن بالجمال والظرافة اصلا . الى مصر الى مصر بلاد الحظ  
والآرب . الى الشام الى الشام . معان الفضل والادب . الى تونس نعم الدار فيها  
اكرم العرب . كفاني من الافرنج ما قد لقيته وعندي ان اليوم في قربهم عام . ألا دعني  
لسافر من بلاد اسقمت بدني . بما كلفا ومشربها وبرد هوائها الفتن . فقال لها الفارباق  
ان كنت تطيقين السفر فشأنك . فقالت لموتي في الطريق الى اشهى من التخليد في  
دار اللثام . فمن ثم تأهبت له . غير انه حصل لها في غد ذلك اليوم من الضعف والالم  
( م ٤٩ الساق . . ) الكتاب الرابع

مأمنا عن الحركة . وتفصيل ذلك يأتي في الفصل التالي



## الفصل التاسع عشر

في سرقة مطرانية ووقائع مختلفة



لما نكبت نصارى حلب وجرى عليهم من نهب المال وهتك العرض ماجرى . اجتمعت رؤساؤهم في الدين وارتأوا ان يبعثوا من طرفهم وكلاء الى بلاد الافرنج ليجمعوا لهم من دولها وكنائسها ومن اهلها الخيرين مسدداً يقوم باودهم . فاختارت الكنيسة الرومية الارثودكسية الخواجا فتح الله مرآش . واختارت الكنيسة الرومية الملكية المطران اتناسيوس التتونيحي مؤلف كتاب الحكاكة في الركاكه . ورجلا آخر معه يقال له الخواجا شكري عبود . فاقبلوا يحولون في البلاد حتى انتهوا الى مملكة اوستريا فجمعوا منها مبالغاً . وكان معهم منشور من مطراني الكنيستين المذكورين في حلب يؤذن بوكالتهم من الطائفتين في هذه المصاحبة . فلما فرغوا من بلاد النمسا قدم الخواجا فتح الله المزبور ورفيقه الخواجا شكري عبود الى باريس ومعهما ذلك المنشور . وبقي المطران هناك على عزم ان يجتمع بهما في بلاد الانكليز . وانما لم يقدم معهما الى فرنسا مع انه هو وكيل الكنيسة الملكية وهي على مذهب الكنيسة الفرنسية . لما انه كان سابقاً ارتكب فيها من اساءة الادب وتعدى طور امثاله ما اوجب حبسه ثم طرده منها مدحوراً . فخشى والحالة هذه ان يشهر امره هذه المرة فيها فيحقيق به سببه عمله . فلما ابرز رفيقه منشور الوصاة لمطران باريس والنمسا منه المعونة عجيب من رؤيته اسم المطران التتونيحي مذكورا فيه دون رؤية سمعته . فقال لها مآبال وكيل الكنيسة



المكية لم يحضر معكما . فاعتذرا عن غيابه باعذار لم يقبلها منهما المشار اليه . وتذكر ما كان فعله التتويجي من قبل فردتهما خائبين . وكان الخواجا فتح الله سراش ورفيقه يترددان على الفارياق مدة مكثهما في باريس . لكن تردد الاول اكثر . وانما انس به الفارياق مع علمه بانه رفيق التتويجي لكونه رآه من ذوى المعارف والدراية ماعدا كونه متزوجا وله عيال . وقل من كان على مثل ذي الحال وانطوى على غش ودخل . لان العلم بلطف العقل والعيال ترقق القلب . ثم ارتبك المطران في رطمة في بلد من بلاد اوستريا وهو فيما اظن بولونيا . ففصل منه على نكظ وخزي وسار الى بلاد الانكليز مجتهدا . ويومئذ ارسل الى رفيقيه المذكورين ان يلحقا به . فما مضت بعد سفرهما ايام قليلة حتى ورد الى الفارياق كتاب من كاتب اللجنة ( اي جمعية اخوية ) وفي ضمنه كراسة من كتاب كان قد عر به الفارياق من كتب المعجم وفيها ما يسوء اللجنة . فابق حينئذ بان احد رفيقي المطران عند تردهما عليه سرقتها من مخدعه باشارة المطران . وانه لما اجتمع به في لندن سلمها له فاهداها المطران الى اللجنة طمعا في ايصال الضرر من جانبهم الى الفارياق . غير ان اللجنة المذكورة لما كانت منطوية على اخلاق كريهة ردت الكراسة على الفارياق . اذ لم يكن لهم بحفظها من مصلحة . وكان ورود الكراسة يوم عزمت الفارياقية على السفر . فبلغ منها الغيظ والحزن كل مبلغ حتى لزمت الفراش . فاما المطران فانه تصدى له في لندرة بعض رؤساء الكنيسة البابوية ومنعوه من تعاطي الحرفة الساسانية . حتى ان شنته وشهرته هناك عطأت ايضا على غيره ممن كان يجتديهم لمصلحة من مصالح الكنيسة . فحسبوا كل قادم اليهم من بلاد الشرق منافقا . اما الفارياقية فانها تقهت بعد ايام وصممت على السفر فكتب لها زوجها كتاب توصية الى المولى المعظم سامي باشا المفخم في مدينة القسطنطينية . ثم شيعها وسفر معها اصغرا ولاده تسلية لها . ولما حان الفراق توادعا وتباكيا وتواجدا حتى اذا لم تعد العين تحييهما بالدمع وهي العسقة والعسقة والتغيب رجعا الى منزله مستوحشا مكتئبا . وسافرت هي الى مرسيلية فزال ما كان بها وشفيت اتم الشفاء . لكنها لم تغير نيتها عن السفر الى اسلامبول . ثقة بان هذا الفراق يكون سببا في وشك اللقاء . فلما بلغت مقام المولى المشار اليه وادت كتاب التوصية لولده النجيب الحسين صبيح بك اذا كان والده

حينئذ غائبا . اكرم هواها واحسن اليها غاية الاحسان . وهذا مثال آخر على السكرم الشرقي ينبغي ان يسلخ مسامع الامراء الغربيين من الافرنج . وفي غضون ذلك نظم الفارياق للنومنى اليه قصيدة يمدحه بها على كرمه ومعرفه . ولزوجته ابياتا اودعها . ذكر مالتى من وحشة النوى وستأتى كلها في الفصل التالى الذى هو خاتمة هذا الكتاب . ثم انتقل من منزله ذاك الى غرفة وجعل دأبه فى كل يوم نظم بيتين على بابها . ثم بلغه قدوم السيد الاكرم الامير عبد القادر الى باريس فاهداه ايضا قصيدة وتشرف بمجلسه . ثم عيل صبره من الوحدة . فاستماله بعض معارفه الى اللعب بهذه الاوراق المزوقة فصار من زمرة المقامرين . لكن جهله بها كان غير مرة يبعث شريكه على العريضة عليه . فكان يرضى بان يكون حرضة فقط . ( الحرضة امين المقامرين ) ثم تعرف برئيس تراجم الدولة وهو السكونت ديكرانج فاما غنوه من التراجمين وشيوخ العلم ومدرسي اللغات الشرقية فلم يظأ لهم عتبة . لانهم نفسوا عليه بمآثمهم وبضيجهم وبودهم وكلامهم ولقائهم حتى انهم ابوان يطبعوا له قصيدته التى مدح بها باريس بعد ن وعدوا بذلك . وما كان خائفا منهم الا حسداً اولوئماً .



## الفصل العشرون

فى نبذة مما نظمه الفارياق من القصائد والايات فى باريس على ما سبقت

الاشارة اليه



اي فارياق . قد حان الفراق . فان ذا آخر فصل من كتابي الذى اودعته من اخبارك ما املتي والقارئين معي . ولو كنت علمت من قبل الاخذ فيه بانك تكلفني

ان ابلغ عنك جميع اقوالك وافعالك لما ادخلت راسي في هذه الربة . ونجشمت هذه المشقة . فقد كنت اظن ان صغر جثتك لا يكون موجبا لانشاء تأليف كبير الحجم مثل هذا . واقسم انك لو تابطته ومشيت به خُطِّي على قدر صفحاته لنبذته وراءك وشكوت منه ومن نفسك ايضا اذ كنت انت السبب فيه . وما تمنني صداقتي لك اذا وقفت على احوالك بعد الان ان اولف عليك كتابا آخر . ولكن اياك وكثرة الاسفار . والتحرش بالقسيسين والنساء في الليل والنهار . فقد مللت من ذكر ذلك جدا . ولقيت منه عناء وجهدا . والان قد بقي علي ان اروي عنك بعض قصائدك واياتك . ولكن قبل الشروع فيه ينبغي ان اذكر حكاية حالي . وهي اني لما كنت في هذه السنة بمدينة لندرة وشاعت اراجيف الحرب بين الدولة العلية ودولة روسية نظمت قصيدة في مدح مولانا المعظم وسلطاننا المفخم السلطان عبد المجيد ادام الله نصره وخلد مجده وفخره وقد متها لجناب سفيره المكرم الامير موسورس . فبعث بها الى جناب فخر الوزراء سيدي رشيد باشا بلغه الله ما شاء . فلم تمض ايام حتى بعث المشار اليه الى الامير السفير يخبره بانه قدّم القصيدة للحضرة السلطانية في وقت رضى وقبول ووقعت لديها موقعا حسنا . وانه صدر الامر العالي بتوظيفي في ديوان الترجمة السلطاني . فكان هذا الخبر عندي اسرّ ما طرق سمعي . فينبغي لي الان ان اتأهب للسفر لا تشرف بهذه الوظيفة . ولكن اعلم ايها القاري العزيز انه لما كان هي وقصاري مرامي كله انجاز طبع هذا الكتاب قبل سفري الى القسطنطينية وكان مكثي في لندرة موجبا لتأخيرها . لان اجزاء المطبوعة كانت ترسل اليّ فيها لاصححها آخر مرة قبل الطبع . اشار اليّ الخواجا راقائل كحلا الذي ولي طبع الكتاب بنفقته ان اسافر الى باريس تعجيلا لطبعه فاجبت الى ذلك . وكان وقتئذ في مرسى لندرة سفينة نار للدولة العلية يراد تسفيرها بعد مدة . فالتفت من صاحبي الخواجا نينه الذي قدم مع الخواجا ميخائل مخلع في مصلحة متجريه بان يراقب وقت سفر السفينة ويخبرني بذلك لئلا تفوتني فرصة السفر معها وكان للخواجا نينه المذكور بعض حاجات وما رب في باريس جُلها يختص بامراته فوكل بشرائها بعض معارفه هناك . حتى اذا اشتراها له اوعز اليه في ان يسلمها لي وكتب اليّ كتابا يقول فيه ان السفينة لا تلبث ان تسافر فالاولى سرعة رجوعك الى لندرة . فصدقت قوله واقبلت اسعي الى لندرة



وانا موجس من ان تكون السفينة قد سافرت دوني. وتركنا التصلية على عهد الخواجا رافائيل الموما اليه . فلما وصلت الى لندره تبين لي ان نصح صاحبي لم يكن مقصودا به حاجة حضوري ولكن احضار حاجته معي ليتوفر عليه بذلك جملها ومكسها ولتتزين بها زوجته قبل انقضاء اوانها . فان السفينة بقيت في المرسى مدة طويلة لتصلية آلاتها على علم من ناصحي . فكان قدومي الى لندره هذه المرة الثانية سببا في تأخير الطبع ايضا لاجل لزوم ارسال المصحات الي لا نظرها قبل الطبع كما سبقت الاشارة اليه . ولولا ذلك لانجز الكتاب سريعا . غير اني اجد الله تعالى على انه لم يعرض له من الامور النسائية الا ما اوجب تأخير طبعه فقط دون ابطاله ونسخه بالكلية . فقد طالما اشفقت عليه من ذلك كما ان الفاريابي يشفق على فساد ترجمته من امثال هذه العوارض . وهذه القضية مصداق على ما قاله الفاريابي في الفصل التاسع من الكتاب الرابع من انه قد يجتمع اثنان في زواج او شركة او غير ذلك ويكون قد تقرر في بال احدهما ان له مئة على صاحبه . ففي وردت على سمعك يا صاحبي نصيحة من احد فانشر طبعها واسهر غورها لتعلم هل الغرض منها نفعت خاصة او نفع ناصحك وحده او نفعكما معا . ولكن لا تتبدى بنصيحتي هذه فاني لم اقصد بها الا مجرد نفعك فقط . واعلم يا فاريابي انه قبل تشرف قصائدك واياتك بادماجها في هذا الكتاب يجب علي ان اشرقه والقارئ ايضا بالقصيدة المشار اليها وهي

الحق يملو والصالح يعمّر	والزور يمحى والفساد يدمّر
والبغي مضرعه ذميم لم يزل	آتيه عرضة كل سوء يثير
والوغد تبطره من النعم التي	يغني بها الحرّ الكريم ويشكر
طغت الطغاة الرؤس لما غرهم	في الارض كثر سوادهم وتجبّروا
كادوا ويرجع كيدهم في نحرهم	فطّلاهم دون القواضب يفر
المعتدون ولا نُهي تنهاهم	الظالمون القاسطون الفجّر
نقضوا العهود وكان ذلك دأبهم	لؤما وللمدون بغيا اضمروا
حتى رأى بعض المآثر رأسهم	بخس الحقوق وساء من يستأثر
اظن ان الدولة العايبا السويد	وانه هو بطرس المتأخّر

كَلَّا لَسِيرْتَدَعْنَ ثُمَّ لَسِيَعَمْنَ  
 يَاسْمَعُونَ ثَبَّتُوا أَنْ جَاءَ كَمْ  
 لَا يَفِرُّنَّكُمْ كَثِيرٌ جَمُوعُهُمْ  
 يَاؤُمْنُونَ هُوَ الْجِهَادُ فَبَادِرُوا  
 هَذَا جِهَادُ اللَّهِ يَحْمِي عَرْضَكُمْ  
 فِي لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا  
 وَمَسَّكُوا بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى مِنْ  
 يَغْنِيَكُمْ التَّكْيِيرُ وَالْهَيْلُ عَنْ  
 قَالَتْ قَوْمُهُمَا كَفَاحًا تَظْفَرُوا  
 وَاغْزَوْهُمْ بِحَرٍّ وَبَرٍّ وَاحْشَدُوا  
 لَوْلَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ سَوَى نَفَرٍ لَمَّا  
 مِنْ كُلِّ فِتْنَةٍ إِذَا اعْتَرَضَتْ لَهُ  
 أَنْتُمْ عِبَادُ اللَّهِ حَقًّا قَاعَبَدُوا  
 وَاحْمُوا حَقِيقَتَكُمْ فَحَفِظْ ذِمَّتَكُمْ  
 غَارُوا عَلَى الْإِسْلَامِ حَتَّى تَرْفَعُوا  
 لَا تُسْمِعِ الْأَجْرَاسُ فِي أَوْطَانِكُمْ  
 وَلِيُسْمِعَنَّ الْيَوْمَ فِي أَرْجَائِكُمْ  
 فَلَمَّا ذَاكَ أَشْجَى مِنْ غَنَاءِ مَطَرٍ  
 لَكِنْ يَدُ اللَّهِ الْقَوِيَّةُ مَعَكُمْ  
 مَا أَنْ يَقَاوِيَكُمْ بِهِمْ مِنْ عَسْكَرٍ  
 قَدْ قَالَ فِي الذِّكْرِ الْمَفْصَّلِ رَبُّكُمْ  
 مَا اللَّهُ مُخَالَفٌ وَعْدِهِ لِعِبَادِهِ  
 قَدْ كَانَ مَوْلَاكُمْ وَهِيَ هِيَ لَمْ يَزَلْ  
 وَرَبَّمَا شَرَعُوا الرِّمَاحَ عَلَيْكُمْ  
 لَنْ يَمَلَ الْبِتَارُ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ

أَنْ رَبُّهَا مِنْ يَتَغَيَّبُهَا يَشَارُ  
 نَبَأُ عَنِ الرُّوسِ الْعَدَى وَتَبَصَّرُوا  
 فَالْحَقُّ لَيْسَ يَضِيرُهُ الْمُسْتَكْبَرُ  
 مَتَّوَعِينَ إِلَيْهِ حَتَّى تَوْجَرُوا  
 فَاسْخُوا عَلَيْهِ بِكُلِّ عِلْقٍ يُدْخَرُ  
 مِمَّا تُحِبُّونَ الدَّلِيلَ الْإِظْهَرُ  
 الصَّيْرِ الْجَمِيلِ عَلَى الْقِتَالِ وَذَمَّرُوا  
 أَنْ تَعْمَلُوا فِيهِمْ مَسَاحًا يَسِيرُ  
 وَعَلَيْهِمْ صَوْلُوا وَطَوْلُوا وَانْفَرُوا  
 رَكِبُوا وَفَرَسَانَا وَنَسَرَهُمْ أَنْسَرُوا  
 غُلِبُوا فَكَيْفَ بِكُمْ وَأَنْتُمْ أَكْثَرُ  
 يَوْمًا شُعُوبٌ بِلِ شُعُوبٍ يُدْمَرُ  
 لِلدِّينِ فَهُوَ بِكُمْ يَعْزُّ وَيَجْبِرُ  
 فَرَضَ عَلَيْكُمْ لَيْسَ عَنْهُ تَاخِرُ  
 أَعْلَامُهُ فَلَكُمْ بِهِ أَنْ تَفْخَرُوا  
 بَدَلِ النَّدَاءِ وَلَا يَنْجُسُ مِنْبَرُ  
 قَرَعَ الْقَوَانِسُ بِالطُّبِيِّ أَوْ تَخْدَرُوا  
 بِمَسَامِعِ الْقَوْمِ الَّذِينَ بِهِ ضَرُّوا  
 تَوَلَّيْكُمْ أَيْدِيًّا فَلَنْ تَتَّقَهُرُوا  
 لَوْ أَنَّ مَلَأَ الْأَرْضَ طَرًّا عَسْكَرُ  
 حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُهُمْ فَتَذَكَّرُوا  
 أَنْ هُمْ بِعَصْمَتِهِ اتَّقُوا وَاسْتَنْصَرُوا  
 وَزَرَّا لَكُمْ آيَاتٍ كُنْتُمْ يَخْفَرُ  
 لَكِنْ عَلَى أَنْفَادِهَا أَنْ يَقْدَرُوا  
 اللَّهُ مَا شَيْءٌ مِثْلَهُ

والناظر منهم ان يُحرد اطفاءها  
 واذا يشاء يثب عرشهم فلن  
 غاروا على حُرْم مخدرة لسكم  
 ايقودهن اليوم عالج فاجر  
 واثن يكن نجسا ورجسا مَسْهُا  
 الصبر محمود والمكن حين تنهك المحارم لا أرى ان تصبروا  
 لا خير في عيش يقارف ذلة  
 شهيد الاله بانه مولاكم  
 والله قد وعد المجاهد منكم  
 ويومئى الشهداء خير ميوأ  
 الحرب بينكم سجال فاثبتوا  
 في اهل بدر عبرة لكم الآ  
 ابلوا ليرضى ربكم عنكم فمن  
 كم بين من ياتي القتال تطوعا  
 يقتاده ويسوقه مولى له  
 ويبيعه لو شاء للنخاس مع  
 لا عرض يمنهم ولا كرم لهم  
 يتسرعون الى الفواحش حيث مع  
 وكذا الطغام اذا عدت منهم مدحة  
 سجدوا ولكن رب سعد ذابح  
 واعل نسرهم المذوم واقع  
 ان يفلح العاثون ما عاشوا ولا  
 او لم يعمروا ما جاءهم عن طغى  
 ام يمجزون الله اذ يملى لهم  
 او ان يمدهم بجند لا ترى  
 برد فلا تظلى ولا تسعر  
 يستقدوا عنه ولن يستأخروا  
 قد طالما اخصين عن بهر  
 وسيوفكم بدمائهم لا تقطر  
 فبخوضها قد حل ان تظفروا  
 حاشا لكم ان تفشلوا او تدبروا  
 ونصيركم فيحمده فاستظفروا  
 فتحا مينا في الكتاب فابشروا  
 جنات عدن ملكها لا يغير  
 والنصر عقبى امركم فاستبشروا  
 يا قوم فليتذكر المتذكر  
 ابلى فعند اللائميه يُمدّر  
 ومسخر كرها عليه يُجبر  
 فظ زعيم غاشم متغشمر  
 ولد له وبزوجه يتسرر  
 يشبههم في الناس عن ان يفجروا  
 اهل المحامد قاتهم ان يُذكروا  
 ودوا باية شهرة ان يُشهروا  
 للفائزين به اذا لم يشكروا  
 فمن الهلال علاه ضوء بهر  
 العاتون ما رعدوا ولن يتيسروا  
 من قبلهم بطرا وانى دُمروا  
 عن ان يغار لقومه ان ينصروا  
 وبمنشآت مخر لا تبجر



او ان تخرمهم وهم مرحون في  
 او يرسل الطير الابليل التي  
 ما كانت عباد البعيم ليغلبوا  
 من كان يرضي الله خالص سعيه  
 من لم يصح اذا انصح وليه  
 من ابطرته نعمة المولى غتا  
 من لم تكن تقنيه بقسمة رزقه  
 من يتكل سفها على جند له  
 من ظن ان يقوى بقوة باسه  
 من غالب القهار عاد مخيضا  
 من سره في يومه كفرانه  
 من كان يوما راغبا في عاجل  
 من كان من بين الوري سلطانه  
 سلطانا الاسمى الذي سعدت به  
 نشر العدالة في البلاد فكلنا  
 ولكل جيل في ممالكه يد  
 ما ان عداهم عدله وامانه  
 اذا اذا اتخذ العدى طاغوتهم  
 لبنا نروم بغير طاعته الى  
 كلا ولا في غير خدمتنا له  
 كفر المايح غيره والمعتدى  
 من ذا يحاكبه علي ومناقبه  
 لو انه اقترح الوجود تحكما  
 من جوهره الاخلاص صور ذاته  
 ولاه ما بر الدين والدنيا معا  
 (م . ه . ) الساق الكتاب الرابع

آمن رخي والبال ربح ضرر صبر  
 قد اهلك امثالهم لا كثير  
 قوما على ايتاك نعبدا يوحش  
 في الناس فهو بكل خير يحذر  
 ركب الضلال ولم يفذه المندر  
 عسفا وغشمة يمين ويفدر  
 فاذا اشرب الى الزيادة يخبر  
 دون الاله يحق به ما يحذر  
 وسلاحه وذويه فهو مغرور  
 مستضعفا وكلا يذل ويقهر  
 وافاه في غده العذاب الا كبر  
 عن آجل اودى به ما يؤثر  
 عبد المجيد فانه لمظفر  
 ايامنا وزمت فذته الاعصر  
 مستامن في ظله مستبشر  
 منه والآء نعم وتغمر  
 بيان ان هم اعسروا او ايسروا  
 زبا لتأمر الذي هو يأمر  
 الرحمن من زلفى ولا تتخير  
 عرض واخلاص لنا وتبرر  
 بغيا وطغيانا عليه اكفر  
 ومن الذي فضلى خلاه ينكر  
 ما زاد فيها غير ما تنظر  
 رب قد ير كيف شاء يصور  
 فهو الامام الحاكم المتأمر

وهو الذي بين الملوك مقامه  
 وهو الذي بين العباد محبب  
 يستدفعون الضر فيهم باسمه  
 انت قال لم يستثن مما قاله  
 ليس الفرج مشايبي أعدائه  
 افمن يكون على هدى من ربه  
 ام من له الخلق الكريم يقاس م  
 ام يستوي في العرف والامكان من  
 ايه امير المؤمنين ومن دعا  
 بسد بالعالى قائما كل الورى  
 وسعت عوارفك العميمة سؤلا  
 حتى لقد كست خواطرننا بما  
 نطق العبي بفرض مدحك مفصحا  
 ولقد أضاء الكون مجدك كله  
 نظر الطغاة اليك نظرة حاسد  
 ان يجلبوا قاله ماحق جيشهم  
 ان المسحال من المسحال اذا جرى  
 ما كان جمعهم سوى كسف هبت  
 (١) ليست فروق لغير عرشك وهي ما  
 انت الذي بمديح وصفك تنجلي  
 وتصح احلام الاماني في غد  
 ما ان يفى نظم الآلى مدحة  
 لم يبق ما بين الورى من ناطق  
 حرس الاله جنابك الاعلى ولا  
 وادام دولتك العلية ماسرى  
 والاعلى يكرم هية ويوقر  
 ومعظم ومبجل ومزور  
 وعلى المنابر حمده المتكرر  
 احد وان يفعله فهو مخير  
 ما هم لهم حزب ولا هم معشر  
 كغوي استهواه جبت منكر  
 بالنكد اللثيم جبلة وينظر  
 يهب الجزيل ون يشح ويصبر  
 ايه امير المؤمنين فقد سرُوا  
 مجدا وشائك البغيض الاثر  
 الاقصى وما بالبال منا بخطر  
 اقترحت وانت منقل لا تضجر  
 حتى الجماد يكاد عنه يعبر  
 حتى استوى في ذا العسمى والمبصر  
 فتجرعوا مضضاً بها ونحسروا  
 او يمكروا فلمكر ربك اكبر  
 بخلاف طيته وحق مقدر  
 والشمس ليدت بالهباء تسر  
 بقيت على الفرقان ليست تقفر  
 عنا الهموم واقفا يتعطر  
 اللاهي بها والدهر انكد اعسر  
 لك بالهي من سحب كفك تنثر  
 الا وعن آلاء فضلك ينثر  
 زالت عبادك في جهاه ينثر  
 نجم وما زخرت كجودك البحر

ختمي مدحك وهو حظي الاوفر  
سلطانا خير بمجد ينصر  
سنة ١٢٧٠

القصيدة الحرفية في ذمها

اذى عُبْقَرٌ في الارض ام هي باريس  
زبانية سكانها ام فرنسيس  
وهل ذي نساء في مواحلها ترى  
والا فكل حين تخطر جاموس  
وهل ذا شرار يجلب الهم في الدجى  
الى البال ان تبصر به ام تباريس  
وهل زهرة الدنيا ترى في هواجس  
تمر كعبق خاطف ام طواويس  
نعم انها ماوى الجحيم وشاهدي  
شقيّون في ساحاتها ومناحيس  
وفسق وعلّيون فيها فواجر  
على سرر مرفوعة وتناسيس  
واكل من الزقوم يخبث طعمه  
وشرب من الغسلين يسقيه ابليس  
واعمدة تلقي الشياطين عندها  
كان لها فوق الخباثت تاسيس  
شقاء لمن منها تبوأ منزلا  
وتعسا لمن فيها له تاح تعريس  
اذا شدة او كربة بك برحت  
بها فانما عنها فهو للكرب تنفيس  
وبرز عليها ان يفتك مبرز

انشدت تاريخين هجريّين في  
عبد المجيد الله أركى ضده  
سنة ١٢٧٠

القصيدة الحرفية في مدح باريس

اذى جنة في الارض ام هي باريس  
ملائكة سكانها ام فرنسيس  
وهل حور عين في منازلها ترى  
والا فكل حين تخطر بلفيس  
وهل ذي نجوم ترجم الهم في الدجى  
عن البال ان يخطر به ام تباريس  
وهل زهرة الدنيا ترى في هواجس  
تمر كعبق خاطف ام طواويس  
نعم انها خلد النعيم وشاهدي  
رياض وحوض دافق وفراديس  
ونهر وعلّيون فيها كواعب  
على سرر مرفوعة واعاريس  
وفاكة مع لحم طير ونضرة  
وراح وريحان وروح وترغيس  
واعمدة تحبو السحائب دونها  
كان لها فوق السما كين تاسيس  
هنيئا لمن منها تبوأ منزلا  
وطوبى لمن فيها له تاح تعريس  
اذا شدة او كربة بك برحت  
فحجّ البها فهي للكرب تنفيس  
فتونس منها وهي تونس غبطة



فبين المقامين اتحاد وتجنيس  
 وإن تك يوماً قانطاً من لبانة  
 فرؤيتها اطلاب ما منه ميثوس  
 بها ما يقر العين من كل اربة  
 وما تشتهي نفس وما تالف التوس  
 وفي ذكر ما فيها تلذذ لذادة  
 تطيب بها عن غيرها وهو محسوس  
 هي المبهل المورد من كل ظامي  
 وللاثر بها الخير اجمع مبعوس  
 هي الخوف من كل الخطوب فما على  
 عري بها الا المخاطر والبؤس  
 نعم هي في عين الزمان قذى فما  
 اتاها امرؤ الا ومنها غدا في سو  
 فنانعة فيها خلت عين محسد  
 ولا وطر الا وقانا تسجيس  
 وتبخس ذا حق من الناس حقه  
 فيا قبحها دارا بها الحق مبخوس  
 فلا روح منها يستبين لناصر  
 سوى هادم الذات ما دونه طوس  
 عليها ظلام الكفر والظلم والخنس  
 ومنها اول الفسق والفحش مقبوس  
 وعن مثلها ينضي الرشيد مطيه  
 اذا كان يلفى مثلها ونجي العيس  
 هو العيش فاغتم طيبه في سوائها

فبين المقامين اتحاد وتجنيس  
 وإن تك يوماً قانطاً من لبانة  
 فرؤيتها اطلاب ما منه ميثوس  
 بها ما يقر العين من كل اربة  
 وما تشتهي نفس وما تالف التوس  
 وفي ذكر ما فيها تلذذ لذادة  
 تطيب بها عن غيرها وهو محسوس  
 هي المبهل المورد من كل ظامي  
 وللاثر بها الخير اجمع مبعوس  
 هي الامن من جور الخطوب فما على  
 عري بها ضيم يحاذر او بوس  
 نعم هي من عين الزمان تميمه  
 فاناها ذو عشرة وغدا في سو  
 فنانعة فيها تشات بحاسد  
 ولا صفو لذات يقاينه تسجيس  
 ولا بخس ذي حق من الناس حقه  
 فيا حسن دار حيث لاحق مبخوس  
 فلا ذام فيها يستبين لعائب  
 سوى هادم الذات ما دونه طوس  
 عليها بهاء الملك والعز والعائس  
 ومنها سخاء المجد والفخر مقبوس  
 الى مثلها ينضي الرشيد مطيه  
 اذا كان يلفى مثلها ونجي العيس  
 هو العيش فاغتم طيبه في ربوعها

فانك فيها ما اقلت لمغروس  
وانك لاتلقي لها من مشابه  
برجس ولوامسى وراك برجيس  
وانك فيها ضارب كرة الاسى  
بمحجن بشر ليس يتلوه تعيس  
وانك منها محجن ثمر الاسى  
قان بها اصل المحارم مغروس  
اذا كان ثوب العز عندك معلما  
فن نقص في غيشها هو مطالوس  
فبت صابرا فيها وقم باكرا الى  
نعم سواها لم تشبه وساويس  
ولا ترغب فيها ولوليلة تكن  
كن شاقه بعد السعادة انكيس  
قدهرك في ما اقلت مسالم  
وقدرك مرفوع وشملك محروس  
فاثر بها ليلا على عمر بذي  
على فرض ان الليل اذ ذاك ادموس  
ولا غرو ان تزداد في العمر حقة  
ففي الصفر للفرد العقيم تخاميس  
لقد كنت اخشى الخين في غير منشاي  
فياشقوقني فيها اذا انا مروس  
وقد طالما حذرت نفسي فسادها  
فبت ولي احلام سوء وكابوس  
فالقيتها يربو على الوصف قبها  
فما تم اشباه له ومقاييس

فانك فيها ما اقلت لمغروس  
وانك منها لست يوما بواجد  
بديلا ولوامسى وراك برجيس  
وانك فيها ضارب كرة الاسى  
بمحجن بشر ليس يتلوه تعيس  
وانك منها محجن ثمر الاسى  
قان بها اصل الفوائد مغروس  
اذا رث ثوب العمر منك فان من  
قشيب حظه اربق العيش ملبوس  
فبت آمنة فيها وقم باكرا الى  
مراتع لهو لم تشبه وساويس  
ولا ترغب عنها الى غيرها تكن  
كن شاقه بعد السعادة انكيس  
قدهرك فيها ما اقلت مسالم  
وقدرك مرفوع وشملك محروس  
فاثر بها ليلا على عام غيرها  
على فرض ان الليل اذ ذاك ادموس  
ولا غرو ان تزداد في العمر حقة  
ففي الصفر للفرد العقيم تخاميس  
لقد كنت اخشى الخين في غير منشاي  
فقدني بها بشري اذا انا مروس  
وقد طالما عللت نفسي برغدها  
فبت ولي احلام خير وتغليس  
فالقيتها يربو على الوصف حسنهما  
فما تم اشباه لها ومقاييس

وفيه من القوم اللئام ثعالب	وفيه من الغر الكرام اعزّة
ولكنهم ان يؤدّوا اسد شوس	جَحَاجِحُ ضَرَّابُونَ يَوْمَ الْوَغَى شُوسُ
لقد فطروا طبعا على الغدير والجفا	لقد فُطِرُوا طَبْعًا عَلَى الْوَدَى وَالْوَفَا
جميعا فلا يغررك في ذاك تليس	جميعا فلما يعرفهما غوض تليس
لئن سبقوا سبق الوجود فانه	لئن سَبَقُوا سَبَقَ الْوُجُودُ فَانْه
ليسبق جسما ظله وهو مدعوس	ليسبقُ جِسْمًا ظِلُّهُ وَهُوَ مَدْعُوسُ
لهم في بحور الشك نخوض وطالما	لهم في سماء العلم شمس براءة
تغشتهم منه ضلالا قواميس	وفي الادب الطامي العباب قواميس
فكم فيهم من مدع صليف له	فكم فيهم من عالم متقن له
لتطريس آثار المعارف تطليس	لتبطليس آثار المعارف تطريس
اذا ما انجلت آفاق امر فانه	اذا اغطشت آفاق امر فانما
ليخفيه لفظ موجز منه مهموس	يجلّيه لفظ موجز منه مهموس
وكم فيهم من فاضل من فضوله آء	وكم فيهم من فاضل ذي استقامة
تدال قوام الدهر احذب منكوس	تقيم قوام الدهر اذ هو منكوس
يحاول اوّما ان يميل به فلا	وتمسكه ان لا يجور كانما
تعدل في كلتا يديه قساطيس	تُعدّل في كلتا يديه قساطيس
وربّ عيبي لفظه فوق منبر	وربّ خطيب لفظه فوق منبر
يسوء ولو بلغت وهو معكوس	يبين ولو بُلِّغَتْهُ وَهُوَ مَعْكُوسُ
يشفّ خفي العيب عما يقوله	يشفّ خفي الغيب عما يقوله
فيبصره من طرفه بعد مطعوس	فيبصره من طرفه بعد مطعوس
وكم فيهم من فاسق ظاهر له	وكم فيهم من خير صالح له
انا الليل تجديف طويل وتنجيس	انا الليل تسبيح طويل وتقديس
وكم طامع في الملك منهم سفاهة	وكم فاتح منهم وما بارح الحمى
كتائبه اقلامه والقراطيس	كتائبه اقلامه والقراطيس
وكم من طفيلي لكل وليمة ..	وكم بينهم من ليث حرب اذا سطا



جري له فيها احتناك وتضريس  
 حمام اذا هيجوا حياة اذا اتقوا  
 اسود اذا صالوا جبابرة هيس  
 اذا سمحوا لانوا وان حمسوا قسوا  
 ويربون فضلا ان بغيرهم قيسوا  
 اولو همّة دانت لها همم الورى  
 وفخرهم في ذاك كالدهر قدموس  
 بشاشتهم للضيف خير من القري  
 وما لقراهم لو تاخر تبئيس  
 واكرامهم مثوى الغريب سجية  
 فيغدوا وقد اتناه اهل وتابئيس  
 مديحهم يشدو به كل رائح  
 وغاد ويره رئيس ومرؤوس  
 لقد اكرهوا هذا اللسان واهله  
 فما زال يحظى عندهم وهو مدرّوس  
 وقد اتقوا فيه اساطير جمّة  
 وجلّت لهم فيه شيوخ وتدرّيس  
 يعزّ القى بالمال عند سواهم  
 وعندهم تغنيك عن الكراريس  
 فقل للمباريهم تحدوا لغيرهم  
 فان مجارة المجالين تهويس  
 شعارهم حرية وأخوة  
 وتسوية لكل بذلك ناموس  
 فلا فرق بين الدون والدون في القضا  
 وارئيسهم في الامر والنهي اريس

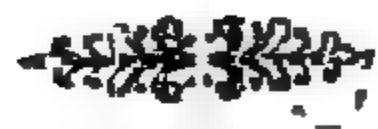
جري له فيها احتناك وتضريس  
 حمام اذا هيجوا حياة اذا اتقوا  
 اسود اذا صالوا جبابرة هيس  
 اذا سمحوا لانوا وان حمسوا قسوا  
 ويربون فضلا ان بغيرهم قيسوا  
 اولو همّة دانت لها همم الورى  
 وفخرهم في ذاك كالدهر قدموس  
 بشاشتهم للضيف خير من القري  
 وما لقراهم لو تاخر تبئيس  
 واكرامهم مثوى الغريب سجية  
 فيغدوا وقد اتناه اهل وتابئيس  
 مديحهم يشدو به كل رائح  
 وغاد ويره رئيس ومرؤوس  
 لقد اكرهوا هذا اللسان واهله  
 فما زال يحظى عندهم وهو مدرّوس  
 وقد اتقوا فيه تآلف جمّة  
 وجلّت لهم فيه شيوخ وتدرّيس  
 يعزّ القى بالمال عند سواهم  
 وعندهم تغنيك عن الكراريس  
 فقل للمباريهم تحدوا لغيرهم  
 فان مجارة المجالين تهويس  
 شعارهم حرية وأخوة  
 وتسوية لكل بذلك ناموس  
 فلا فرق بين الدون والدون في القضا  
 وارئيسهم في اليسر والرفه اريس

تري كل فرد منهم كيّسا له	تري كل فرد منهم كيّسا له
مشاركة في العلم والفضل ما كيسوا	مشاركة في العلم والفضل ما كيسوا
وان لهم من سيمياء وجوههم	وان لهم من سيمياء وجوههم
دلائل ان الخير منهم مانوس	دلائل ان الخير منهم مانوس
وان لهم رزقا كريما رضوا به	وان لهم رزقا كريما رضوا به
فما هم ميسفي ما رب فيه تدنيس	فما هم ميسفي ما رب فيه تدنيس
فتحسب كلالا حل صرحا ممردا	فتحسب كلالا حل صرحا ممردا
تحيته فيه سلام وتقليس	تحيته فيه سلام وتقليس
فما نظرت عيناي فيهم صاغرا	فما نظرت عيناي فيهم صاغرا
ولامن عن الآثام والرجس مرجوس	ولامن عن الخيرات والرشد مرجوس
اراني كئيبا نادما في جوارهم	اراني سعيدا محتسبا في جوارهم
ومن زار يوتا ارضهم فهو منحوس	ومن لم يزر هذا الجمي فهو منحوس
وجدت على الايام عتبا بعيشها	عفوت عن الايام سالف ذنبها
فقد اخبثته والبرية ياريس	فقد شغعت فيها وفي الناس ياريس
وقد كنت في مدحي لها قبل مخطئا	
فهذا له كفارة وهو مركوس	



القصيدة التي امتدح بها الجناح المكرم الامير عبد القادر بن محي الدين

### المشهور بالعلم والجهاد



مادام شخصك غائبا عن ناظري  
يامن على قرب المزار وبعده  
ان كنت لي يوما فدينك واقيا  
فاذا رضيت فكل سخط هين  
واذا بقربك كنت يوما نافعي  
يافاتي بدلاله وشماله  
عقلي سلبت ومهجتي فارددها  
وليعلم العذال اني صادق  
ياحرقني شوقا بفاتر جفنه  
يا بدرتم لاع قلبي حبه  
ياظي انس شاق عيني شكله  
هلا رثيت لحالي ورققت بي  
كلم الحشامني وعيدك قسوة  
وفطرت قلبي بالجفا عمدا فلا  
افهكذا فعلى الحبيب بحبه  
لو كنت تدري ما لقيت من النوى  
مذ غبت عنك ارتد عن طرفي الكرى  
وازداده سقمي واستثيرت لوعي  
انني وحق هواك غاية مطلبي

ليس السرور بخاطر في خاطري  
حبتي له والشوق ملء سرائري  
ماضرتني ان كان غيرك غادري  
واذا وصلت فلم ابال بهاجري  
لم أخش شيئا بعد ذلك ضائري  
وكماله وجماله ذا الزاهر  
لا جيد مدح شائل لك باهري  
في وصف حسن حلاك وصفة شاعر  
ارأيت قبلي مخرقا بالفاتر  
ياشمس حسن قد تملك سائري  
لكن له طبع الغزال النافر  
ووعدتني عدة ولو في الظاهر  
قبل الفراق بان تكون معاسري  
عجب اذا ما قلت انك فاطري  
ام صرت بعدي عاذلي لعاذري  
لرحمتي وودت انك زائري  
من بعد ما هدى ارتداد الكافر  
وبدا بحبك ماتك من ضائري  
وسنا محبتك الصبيح الناضر



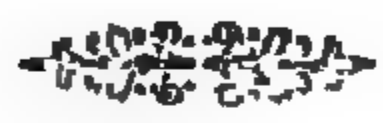
من يوم لحمت لناظري ما لا تقى  
 ما كان حسن سواك يوم اشاقتي  
 أهوى لاجلك من حكاك بشكلك  
 كيف اصطباري اليوم والاجل اتقضي  
 وبمهبتي اني اراه ساعة  
 هبته انى فلقد يراني ساهرا  
 انسيت عهدي حيث ملت مع الهوى  
 اما انا فكما علمت على النوى  
 شيآن لست اطيق صبرا عنهما  
 هو ذلك الشهم الذي شهدت له  
 ومناقب محمودة وشمال  
 هو ذلك المولى الممدوح سعيه  
 هو ذلك الفرد الذي افعاله  
 وهو المهيّب لدى الملوك نراه  
 من معشر العرب الغريق نجارهم  
 العاملين بمحكم التنزيل في  
 الآخرين اذا دعوا واذا دعوا  
 المؤثرين على خصاصتهم وقد  
 ولرب قوم يحسبون خلاقهم  
 ولديهم ردة التحية منة  
 يحسبني الليالي بالدعاء تهجدا  
 ويروع افئدة الرجال لقاءه  
 في قلب كل محبك من رغبه  
 وبكل حرف من بليغ كلامه  
 الفضل شيمته وسيمته التقى  
 شيء ولم يملأ جمال الناظري  
 كلا ولا لحظ لغيرك ساحري  
 لا شكلك اذ ذاك دون النادر  
 ولبيت ارضاي بطيف زائر  
 قبل المات معاقتي ومسامري  
 والطيف ليس براقد مع ساهر  
 ولقد عهدتك ما ذكرت ذاكري  
 والقرب صب فيك غير مغاير  
 ذكرى هواك ومدح عبد القادر  
 كل البرية بالفعال الفاخر  
 مرضية ومحمد وما اثر  
 عند الاله وعند كل مغاخر  
 امدوحة البادي وفخر الحاضر  
 والنازع الصيت الكريم الطاهري  
 اهل المكارم كابرا عن كابري  
 التحريم والتحليل حزب الخاشع  
 بالبراز فنحرم للتاخر  
 نظروا الى الدنيا كشي غابر  
 فيها وغاير هوها كالغابر  
 كبرى بها احياء عظم ناخر  
 فيميت في الاعداء أي جواهر  
 حتى يخوروا عن نداء الناصر  
 ماغنه يحجم كل لبث زائر  
 حرف يقلبهم كحرف الباتر  
 لله واشهر باخ لجر الصابر

يولى الندى قبل السؤال وبشره  
 يغنيهم عن ان يمتسوا عنده  
 جهد الزمان غلاؤه فكبا ولم  
 ولقد يكون النسر يوما واقعا  
 فالله ينصر من يغار لدينه  
 والله عز يداول الايام ما  
 مسكن الامير وطار في الدنيا اسمه  
 فالعجم بين موقر ومبجل  
 يا ناصر الدين العزيز وحزبه  
 ياخير ناه عن تعاطي منكر  
 لا تعش من بأس فربك قاهر  
 كن كيف شئت فان اجرک ثابت  
 لك حيث شئت عناية صمدية  
 فاذا مدنت فانت اعظم خادر  
 للزائريه مؤذن يبشائر  
 بضرورة وخشيتهم وأواصر  
 يرح لديه وفيه سورة آفر  
 ويعود بعد الى مطهر الطائر  
 والله يخذل كل عات فاجر  
 بين العباد لسابق ولقاصر  
 وزوى المعالي عنه كل معاصر  
 والعرب بين مفاخر ومناقر  
 ياخير صبار واعظم شاكر  
 وبخطّة المعروف افضل أمر  
 بدعائك الميمون جيش الجائر  
 في اللوح وهو اجل ذخر الذاخر  
 ترعى حماك ونصر ربّ قادر  
 واذا ظعنت فانت اكرم سافر



القصيدة التي امتدح بها الجناب المكرم النقيب الحبيب صبحي بك

في اسلامبول



ارى الدهر صافاني ومال الى الصلح  
واصفى اليّ الجد حين دعوته  
اتاني على الابحار والبرّ يره  
فلم تكُ الا دعوة فاجابني  
ولو لم يُجرني من زماني بفضله  
وحتت باشجا، اتمني فان لي  
فلي في نهار جهد سبح ونحرة  
اذا كنت لا اشكو اليه فن عسى  
ومن ذا الذي تلقاه في الناس مسجحا  
خلائق لا يوفي الشئ بوصفها  
اغار على اوصافه الغر انما  
هدائي له جدّي وقد كنت غاويا  
وكان زماني مازحا فزحته  
فصار لشعري رونق وطلاوة  
وقد كان في سوق الاتاجم كاسدا  
فكم بت أنضي خاطري لمديهم  
ولم يغن عني ما مدحتهم به  
ولم ينقدوا كفارة الكذب الذي  
ولواني راسين (١) عصري فيهم  
وملطن (٢) ما استنقيت منهم سوى النشخ

(٢) اعظم شعراء الانكليز

(١) اعظم شعراء فرنساوية



فها انا ذوربح ولست بمفتر  
 فحل يازاني بين فوزي ومطلبي  
 فلي باسمه استفتاح كل قضية  
 ألا فليرني اليوم من كان مزييا  
 علا بعماله مقامي ورتبتي  
 اذا ابصرت عيناى من هو مخفق  
 وقلت له ابشر بما انت طالب  
 هو الماجد النأي مدى الدهر صيته  
 فليس على بعد يؤخر وفده  
 هو الحازم النحرير طلاع انجسد  
 سائل اجل الخالق سامي الذرى الذي  
 اميري ومولاي الكريم وسيدي  
 تظنيت فيك الخير والفضل كانه  
 اتاني وعدك عنك انك منزلي  
 ولا ريب عندي ان وعدك منجز  
 فهاك مني المديح خدمة مخلص  
 ودم كهف عز للذليل وملجأ

ثناء واطراء وكنت بها النحى  
 ان اسطعت واستعدا لخطوب على فدحى  
 ويمناه اقليد السعادة والفتح  
 بشائي يبعد كوخى اعز من الصرح  
 وصرت الى اقصى الاماني ذا طمح  
 كدأبي من قبل انتخلت له نصحي  
 فمن يدع يوما باسمه فاز بالسنح  
 قريب من الداعي على القرب والنزح  
 وليس على قرب يمان من المنح  
 كريم نزيه النفس ذو خلق سبج  
 مناقبه الغراء تغني عن الشرح  
 ومن هو بعد الله لي سند الركن  
 فحققت ظني فهو دوني في صبح  
 لديك كما انزلت اهلي في ندح  
 واني لا احتاج معه الى (١) فسح  
 فجد بالرضى عنه فديتك والصفح  
 لقاصده ما انجاب ليل من الصبح

(١) شبه الجواز يقال فسح له الامير في السفر كتب له الفسح



وكتب الى للفاضل الالباب الخوري غبرائيل جباره أرسلها اليه من باريس

الى روسيليه وهو اول شعره مدح بها قسيساً



قف بالطول ان استطعت قليلا  
ساروا وابقوا وحشة لك دونها  
طال عهدي به الخلاء والصبي  
وجرت اذيالي وتمت على المني  
وخلعت من نعم ولذات على  
واحسرتاه متى يعود العيش في  
لم يبق الا ذكر افراحي به  
ان غيرت آثاره الابام او  
فبخاطري تذكاره متجدد  
من بعد حسادي عليه الريح قد  
تبدي الحنين به وأنة ثا كل  
تسقى تراب فثائه وكأما  
عجبا وقد بآته مني عبدة  
ام قد درت نكب الرياح بانه  
ام مثل عيني اعين الجوزاء قد  
ماكدت ادري رسمه لولاشذا  
نوى الحبايب للمحب اعز من  
وسوية مع من تحب اجل من  
قلبي السمنندل يصطلي ناراهوى

واسأل عن الركب المغد وحيدا  
غصص المنون وحسرة ونحولا  
وشربت فيه سلسلا مشمولا  
واقدت منها ما استعز ذليلا  
اهل الهوى ما كنت منه ملولا  
عرصاته والذ فيه مقبلا  
ومضى كأمر نعيمه مبتولا  
ان عطلت اعلامه تعطيلها  
ولقد يظل بانسهم مأهولا  
حاتم لديه بكرة واصيلا  
فازيد فيه زفرة وعويلا  
تهفو به لتحله الاكايلا  
ان صارفوق عنانها محمولا  
أولى بان يشوي السماء مقبلا  
رمدت فتستشفي به تكحيلها  
عرف اليه كان منه دليلا  
صرح لديه لا يصيب خليلها  
دهر به تلقى اخاك عدولا  
وسلوه العناء عز وحبولا

لله كم منه يهذب عاشق  
 لورق من عشق كلام رتل  
 او لو تداوى الناس منه بالبكاء  
 حاولت قلب القلب عن علل الهوى  
 مني ابتداء الشوق كان وختمه  
 قد قاني المولى عليه كما على  
 هو ذلك الخبر المهذب خلقه  
 الطيب الاصل الكريم الفعل لن  
 يهب الجزيل وعنده كالجزل ما  
 المرتدي ثوب العقاف مطرزا  
 طلق الحيا والاسان طلاقة  
 يستدرك الاشكال فصل خطابه  
 فلكل ريب قضية ما زال مستولا  
 صافي السريرة حيث آي وفائه  
 ما ان يزال اذا دنا واذا نأى  
 كانت مشورته هدى وسعادة  
 ودعاؤه في الضر اعظم عاصم  
 ليس المتبخ تيا به قنيطا ولا  
 مولى تحرى الزهد في الدنيا وقد  
 فنجاره ما زال ملجأ لاجي  
 جبر الخواطر من جبارة يرمجي  
 سمح الزمان يقريه لي بسيرة  
 حتى ارى قصير الايدي بغيره  
 ولقد علمت اوان كان الطرف  
 مارعت دهرى واختبرت صروفه  
 ولكم به يحسى البري قتيلا  
 القراء قولي في الدجى نرتيلا  
 لشفيت كل شجر بيت عليلا  
 فاجاب انك قد ضللت سبيلا  
 بي لست عن دابي احول خوولا  
 حب المكارم قات غبرائيل  
 وعليه يبدو خلقه درابلي  
 تلقاه الا مرشدا ومنيلا  
 يحجوه جزلا غيره منقولا  
 بتقى يقي التحريم والتحليلا  
 تدع الاسى من قيده محولا  
 وبعلمه يستخرج المجهولا  
 وللراحي ندى مامولا  
 ان تقبل التجرىف والتبديلا  
 نرا نصوحا واصلا مستولا  
 للمستشير ونصحه منخولا  
 لك فاطمئن به وكن مسكفولا  
 من يستغيث بجاهه مخذولا  
 دانت له لو شاءها تبتيلا  
 يلقى الاماني عنده والسؤلا  
 وبفرعه كل الفخار انيلا  
 ما كان احلاها وعاد بخيلا  
 ومن استطال بفضل مفضولا  
 صورا عليه ذلك التأويلا  
 فاذا به لا يستفيق غفولا



هلا اتاني سائلا من قبل ان  
هل من ممان ان شخصا واحدا  
ام ،ننكر ان ليس يذكر سيد  
واثن افض في ذكر الاء له  
ادب واحسان وبشر دائم  
ماكنت في مدحي له بمبالغ  
ولو استطعت لكنت انظم  
من حاول الاسهاب فيه قائما  
بشري لمن يحظى بقرب جنابه  
ولن له يهدي التحية والثنا  
يقضي الفراق، وكان فيه عجولا  
يحوى الفضائل كلها تكميلا  
مع ذكره الا وكان ضيالا  
فاضت علي ازل عنه طويلا  
وساحة تستغرق التمثيلا  
ماقات الا بعض ،اقد قيدا  
كل دري له مدحا او التنزيلا  
هو موقد وقت الضحى قديلا  
ولن يقبل ذيله تقيلا  
والحمد والتعظيم والتبجيلا



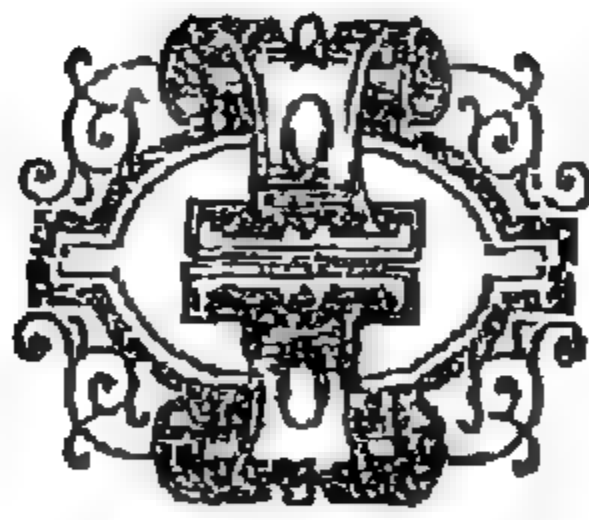
### القصيد القمارية



جمعنا الشيوخ ما بين اص  
في مقام جيرانه لا يبيحو  
بعضنا شاطر وآخر غير  
لم اقم قط غالبا غير ليل  
ظل سعدي يقوي على النحس حتى  
وشريكي له نشاط الى قنص  
فاشنى ساحر المزوق حيرا  
وبه من سماته ما يحاكي  
بلغ اللاعب منه ما يبلغ الجند والهاه عن مداراة خائص  
وكول وفرشخ هو شتقي  
ن هـ تاف المغلوب او بعض نبص  
خصي اثنين غابن ثم لص  
بات فيه للاص ظفري كبشص  
خاتني في القمار شيخ ابن بعض  
ملوك يدينها اي قنص  
ن عليه تاليفه متعصى  
بعضه خائما وبعض كفص  
مدارة خائص

قدأ بالكلام يقرص والأصبع      من جاد زيمه كل قرص  
 لم يبت ليلة وأصبح يشكو      من دوار أمضته مع منقص  
 جاره ذو الزلات وهو أنا لم      يند منه في الرمي خطة تقص  
 بعد ست وأربعين ولم يبلغه عن      بلدة احتجاج بنص  
 ما عليه أن كان يغلب أو      يغلب أولزه الشريك بشرص  
 فكره في اختلاق كذوبة عن      ذي علاء ما أن يجود بخص  
 يسهر الليل مطرنا فإذا ما      أصبح الصبح خار من فرط خنص  
 لو اطاق المسير من هذه الار      ض لما حل غير بلدة حص  
 ربما ينفع التغفل يوما      ويضر الانسان زائد حرص  
 ليس يدري ما اللعب الا بشعر      عنه ما عاش ليس بالمتقصي  
 وبشعر من شاريه اذا جا      ول شعراء ينحى عليهم بنص  
 واذا سامه امرؤ سهر الليل      اتاها من غيظه بالمتقص  
 لم يدعها تطول حتى تحاكي      نصة الخوذ ذات ضمير وعقص  
 عن قريب يحضب البيض منها      بعداد او زعفران وحص  
 ليس ينفك ذا ملال وشكوى      وعلى كل نعمة ذا غمص  
 وشريك له تربع في الدمت كشيخ      مسائل العلم يحصي  
 او كمن ينقد الدراهم للسلطان من      شأنه تمام التقصي  
 ان يجذ هفوة بصرح ويولول      ويقيم للجدال قسم فخص  
 يبدل الاصل بذله المال لكن      ثم فرق في بذل هذين أصى اصلي  
 حيث في الاول اضطرارا وفي الثا      ني اختيارا لغير كسب وربص  
 اخذ العلم عن شيوخ مشاهير ذوى      حكمة ومخلص ولخص  
 لا كبعض القواة خريج بصا      قين كل اعمالهم عن خنص  
 ليس يدري سوى الخديعة والمكر وما      يجمل الخداع بشخص  
 يفرز الغالبات في اللعب لكن      يتعاطى جد الامور بخص  
 ليس في نخارة اليهود سواه      من يميز الحرام والحق يمهي  
 .. ( م ٥٢ ) .. الساق الكتاب الرابع

قد حكام في اسكه ذات ظائف  
 ان يكن غالباً تجده طروباً  
 واذا فاز خصمه هود لو كل  
 ولذات الثلث يعطو بكتنا  
 فاغراً فاه كالذي لاح ماء  
 ما لم يرى دهاؤك اليوم منسج  
 قد حباك المزوقات وليكن  
 ان بعض العطاء حلو شهى  
 يا لها زمرة قارية ما  
 غير ككون اجتماعها خارجاً عن  
 شكلها شكل بيضة ولهذا  
 من بناها اوضى بهذا وشاني  
 فوق ساق وفي الدباء الاخص  
 ضاحكاً ذا غمز وقرص ورقص  
 خبير سواه بالالعاب مخفي  
 راحته والتماني بقبص  
 ثم لم يرو منه غلاً بمص  
 لك ان كدت شيخنا او محصي  
 ليس يعفبك من نكال منص  
 ثم من دونه مرارة عقص  
 غابها جهيد ولا حبر قص  
 غرقي فالحرام فيها بقفص  
 فالعاصي من جوفها ذات فقص  
 كل حين امضاء عهد الموصي





## العرفيات



انا الولي على كل المفاليس	وغرقي ذي مزار للمناحيس
يأتي بهم زحل القواد سدتها	وتم تصرعهم ريح السكراريس
ولا يدخلن مقامي ذو حجى ابدا	فانما هو متتاب المأفك
يلقون فيه اكاذيب المديح على	زماراة او على نذل من النوك
يا طالعا درجات قدرها مئة	الي ماذا ترجي بعد ذا الدرج
ان كنت من حركات طالب الفرجا	فاني بسكون طالب الفرج
ما زارني الا خليع ماجن	فدع الحياء اذا حضرت حصيري
ان الحياء اخو النفاق وما صفت	دون المجون سريرة لعشير
يا زائري رأسك احفظ	من ضرب زيد وعمرو
فما بكسرى هذا	يصاب جابر كسر
ايها الزائري لفائدة لا	ترم المستحيل ماذاك عندي
راح علمي في طلب الجد	والجدة شرود فضاع علمي وجدتي
للناس نار بلا دخان	ولي دخان بغير نار
فما انا اليوم منه قار	ضيئي وفيه ايت قارى
ان للصالحين معجزة ان	يجعلوا ان شاؤا الضير بصيرا
عكس ذا اليوم معجزات دخاني	انه يجعل البصير ضيرا
تجود علي زواري وابكن	اكافئهم بواء وهو شاني
تقول نعالهم لي ترب كحل	فاكلهم بشي من دخاني
نعم لي غرفة عليا وليكن	باسفل سافلين هبوط نجبي
فكيف اطيع اصعد مرتقاها	واحل محل اشجاني وهي
من يكن مثلي رفيع الدرجات	فهو اولي بمفاعيل السيرة

- من معاطاة فضول الشعر في فاعلات فاعلات فاعلات  
ومنها كل زواري ذكور ليس فيهم من اناث  
انما في الكون من اثني ولاجنس الخناث  
ومنها قصرت عن الوري وامنت منهم سبعة غدرا  
فلا عجب اذا ماقلت صارت غرقتي قصرا  
ومنها اذا زارني ملو نظيري امتته وان بك ذو جد حذرت محاله  
فاني ادري بالمناحيس كلهم وما فيهم من اجل اليوم حاله  
ومنها من اوى الى بيت مثل يني الحرج  
ضاق صدره سدا وانزوى مع الهمج  
ومنها ولي داخل البيت جثة قط وخارجه صيت فيل عظيم  
وقد كنت احسب ان بالعظام تكون العظام واهل العلوم  
ومنها تعالوا وافقهوا عني ثلثا تعلمكم مراعاة الظير  
خلاقي ثم جسمي ثم يني صغير في صغير في صغير  
ومنها امسى يني قبرا حرجا لكن زواري احياء  
مع اني استاري فيهم حيا لي منه احياء  
ومنها اذا عصفت ريح وثارت زوابع وهدت رعود والغيوم مواطر  
ومادت زوايا غرفتي وتزالت علمت بان عندي يشرف زائر  
ومنها ارفعوا لي حاجاتكم فانا اليو م رفيع المنام والدرجات  
ان يكن مفلسون فليستعيزوا مدتي لانتحارهم او دواتي  
ومنها يقولون اني لضعفك وجاري قدرك شمري وصار ركيكا  
واجدر بشيء اذا ماتبعثت من ضيق ان يكون قويا  
ومنها مقامي بذي الغرفة لحرمان ذي الحرفة  
فمن زارني فيها فلا يرجون ترفه  
ومنها اصبحت في غرفتي رهن الهموم فما يعتاذني غير اشجاني واطاري  
ازي لكل امرئ اشي توانسه وليس عندي من اشي سوى النار

- ومنها ..... الا لا يطمعن احد  
 لكوني صاحب الغرفة  
 بان لدي مادة  
 ومنها حق المزور على الزوار انهم  
 له من فيضها غرفة  
 وما عليه لهم حق ولو جلبوا  
 يؤمنون له في الصدق والكذب  
 ومنها ولي حرفتان فلا احذر البطالة عندي ان ترسخا  
 وفي الصبح استقبل المطبخا  
 ومنها طبخ المحاشي رائج في عصرنا  
 لكما طبخ القوافي كاسد  
 من اجل ذلك صرت طباحا فسا  
 انا شاعر فالشعر شيء فاسد  
 ومنها حوت غرقي كتي ورزقي كله  
 فبرئطي فيها عزاء وسلوان  
 اذا غبت عنها خلتي افقر الوري  
 وان جثتها اوهمت اني سلطان  
 ومنها يفوح من حجرتي عرف الشواء على  
 عرف القريض ومعه عرف ميان  
 فمن يكن جائعا ينعمشه اولها  
 ومنها ارى في الحلم اني ساقط من  
 فاصبح في الفراش ولا قوى لي  
 بيني وبين دخاني اللفة ثبتت  
 وان يزرنى امرؤ غطى على بصري  
 ومنها لي غرفة ملاءى من الكذب الذي  
 لم يبق فيها من محل فارغ  
 ومنها قالوا تزورك حيث كنت خيلنا  
 قد محص العرقان عن اخلاقكم  
 فاجبتهم لا ريب فيه زور  
 وخالقكم فلكم هذا التمزير  
 ومنها اقول لزائري قفوا قليلا  
 الى ان البس الثوب القشيا  
 فاني في الخليج ارى خليعا  
 ومنها ابائي صرّف حين يفتح هائل  
 يقول لزوّاري دعوني مغلقا  
 فهذه عدوى كفكم في قدسرت  
 ولم يُعَدِّكم داب مفتاحي مطلقا  
 ومنها كانت مقاما لا كواعب غرقي  
 والآن صارت مَعْدِن التشيب



ما زال فيها من غير العشق ما  
يراني الناس في كيرح حقير  
ومنها  
هاج المحب إلى عناق حبيب  
فيحتقرون منزلتي احتقارا  
فهل يا قوم عندكم المعالي  
ومنها  
من زارني ورأى مكاني ضيقا  
اهلا به للنار والاصلا مع  
ومنها  
طوقت بابي بابات منمقة  
فصار كنز علوم غير ذي رصد  
ومنها  
الا يداخلين الي مهلا  
العجبكم له شكل فجئتم  
ومنها  
نعم المهندس من بي  
هو كالمثلث والمربع  
ومنها  
من جاءني تعباً وابصر سدتي  
قالناس تعرف من تزور اذا هم  
ومنها  
لا يطلعن الي اليوم مشؤم  
ومن يكن واحدا مثلي فليس له  
ومنها  
يحسدني الناس على غرقي  
مع انها تحوي جهازا له  
ومنها  
قروت مصر بيتا ثم بيتا  
يرد الشمس ان تدخله كبرا  
ومنها  
ولي في غرقي ادوات طبخ  
وان يكسر من الادوات شي  
ومنها  
ليس بالرفس فتح بابي ولا بالقرع  
فهم من جوهر الزجاج لطيف  
ومنها  
مقامي اول في القدر لكن  
فلا تلوا على شي سواه

كوشي باشكال وهندس  
والخمس والمسدس  
نسي الذي قاساه من اعتابه  
نظروا ولو لمحا الى اعتابه  
فطالعي بضروب الشؤم موسوم  
لطالعين احتياج قاله اليوم  
لشبهها اعينهم ضيقا  
طول وعرض باغا الشيقا  
فلم ار مثل مجلسي الشريف  
لرؤيته لها فوق الكنيف  
على مقدار اسناني جميعا  
اصاب الكسر امناني سريرا  
فاعلم لكن بقدر خفيف  
لايسني الا لكل لطيف  
اتي في الصف عن خطأ اخيرا  
اذا جئتم اليه ولو كبرا

- ومنها اذا صعدت في درجات كوكبي  
يخيّل لي بائي طالع كي  
ومنها لا يراني الناس في غرفتي  
ربنا يعلم من لده من  
ومنها سموا على منزلي قبل الدخول ولا  
فانه حرم ذو حرمة ولان  
ومنها ان قلت سموا على مقامي  
وانما القصد ان تقولوا  
ومنها لا تنظرون ملاوصا يازايري  
كالعرض لي عرضي ومن ينظر  
ومنها بشرى لمن ينظر المفتاح في بابي  
اولا فاني في فرشي اغسط او  
ومنها انا ساكن في غرفتي متحرك  
لسكن محمد الله ليس بواطيء  
ومنها الى الله اشكوا ما اري تحت طاقتي  
اري كل يوم الف ماش مخلصا  
ومنها لي غرفة ماشاهاشي سوى  
وغنيت عن هذا بما يجري من  
ومنها عجبت لكم يا قوم مع ضعف دينكم  
كأنى بكم تلهون عنها بحر من  
ومنها شرط الزيارة من بعد الطعام على  
ومن يزرن صباحا فهو في خطر  
ومنها راوا ذخان قمني صاعدا فجري  
فقال بعض اقنين انت قلت نعم
- وجاوزت الاخيرة وهي اعسر  
اوذن صارخا الله اكبر  
لا اري من غرفتي الناس  
بيتنا البين ومن قاسي  
تستعجلوا بعد فتح الباب واحتشوا  
لم يلف لي حرمة فيه ولا حرم  
فلست اعني سميا بميته  
تبارك الله عز صيته  
من ثقب مفتاحي الى اعراضي  
الى الاعراض لم يامن من الاعراض  
دليل اني موجود يا ثوابي  
اني خرجت وامن الله اشع بي  
لزلازل العجالات تجري تحتها  
من فوق رامي من يحاول فتحها  
امورا غدا تكليفها فوق طاقتي  
لاني على اني مخلص فاقتي  
ان ليس تجري تحتها الانهار  
العجالات تحسد من بها الاقمار  
وشدة برد كيف لم تعبدوا النارا  
تديقكم في حبها النار والعارا  
حكم المزور وان لا تمنع الشغلا  
ان لا اقول له اهلا ولا سهلا  
بالماء قوم ليطفوا سورة الذهب  
اقين شعرا وعندي معمل الكذب



## الفراقيات



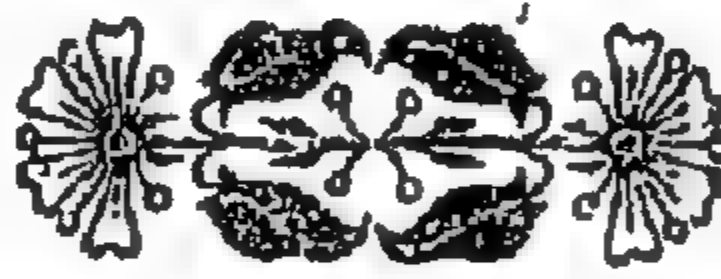
خليلي لا تستكرا عائل الوجد  
 ولا تمذلاني في الغرام قاني  
 ومن ذا الذي يرضى البلاء لنفسه  
 وهل ينعم من عيشا مكابدا وحشة  
 ناي سكتني عني وعوضت عنهم  
 كان زمانى شاء في كل حالة  
 فماضي نسي لم يكن من مضارع  
 فماذا دهاني بعد حظ غنيمته  
 وماذا على الايام لو كان طولها  
 افي الناس مثلي في مقام قواده  
 وغيري اراه فاقد الوجد وهو في  
 وهل في سبيل الله راحم لوعة  
 وهل مبلغ عي النسيم تحية  
 اهيم بما كانت تراه احبتي  
 والهج بالقول الذي لم يجوا به  
 بحق لي التشبيب ما دست شاعرا  
 ولو لم يكن لي مطمع في لقائهم  
 ولتكني ارجو زمانا يسرني  
 يقولون لي صبراً وكيف تصبري  
 لعمرك سلطان الهوى قاهر فما  
 الا ليت دمعي حيث هم واقفون قد

اذا كنتما ممن دري لانسع البعد  
 على غير ما اهوى غريم له وحدي  
 ونزكو له حال مع الحزن والسهد  
 شئت شمل ضائع السعى والا قصد  
 بحيرة مقت ليس قريهم يجدي  
 يراني فردا يالشاني من فرد  
 له حيث هم في الحسن جلوا عن الندى  
 وقد كنت في عيش بقريهم رغد  
 له لا سواد من مطالعها يُعدي  
 وفي غره جثمانه واجد الفقد  
 نعم له جند معين بلا جند  
 تعاودني لا بل غرتي كالجلد  
 اليهم وما بي من غرام لهم يدي  
 وان يك من بعض الجماد او الضد  
 فتذكاره ذكرى وابراده وردي  
 بهم لا يهند او بمية او دعد  
 لا نرت تومسيدي هذا اليوم في الحدي  
 بهم عن قريب وهو اشهى المي غندي  
 ولست الى نور التبصر استهدي  
 نجا من مغاويه الرشيد ولا المهدي  
 جرى ولدي اقدامهم قام كالحدي



فيمنعهم عن ان يسيروا ويعدوا  
 احبابنا هل ودكم بعد سالم  
 ارى بكم الدنيا ولست اراكم  
 انى العيد بالافراح للناس كلهم  
 وما لي لا اشكو وقد طال بعدكم  
 وماذا الذي ارجوه بعد فراقكم  
 فيا حبذا عيد انبعاثي اليكم  
 ولو زارني قبل اللقاء خيالكم  
 اذا نظرت عيني البريد فان لي  
 فان كان لي منكم كتاب لثمة  
 فما كان من آثاركم فهو مؤثر  
 فليس سواء اليوم عندي تعلقة  
 وان لم يكن تاجر الدموع لما جرى

فحسبي من سيرة حسبي من بعد  
 وهل انتم باقون مثلي على العهد  
 بها ان شأني اليوم حسرة ذي الرشد  
 وما اعتادني فيه سوى الهم والنكد  
 وما بيننا ما ليس يُبلغ بالوحد  
 وعندي استوى شأننا الفرفه والجهد  
 كما يُبعث الطائر الغليل الى الورد  
 وعاقته ليلا فذلك من جدي  
 لقلبا من الاسباس يخفق كالبد  
 واقررت من بعد ذاك على كبدي  
 على العين والعينين والعين والنقد  
 وما غيره ألفى لحري من برد  
 وارتد عنه كالعدم عن الرد



وقال

حـ

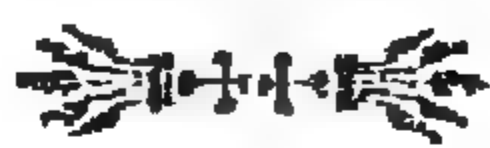
أو ما كفاني اليوم طول تناء  
 ياراحلين وفي القواد مقامهم  
 وابكم اعاتب سوء حظي فيكم  
 سافرت للبر بما نالكم  
 ومتى يتيح لي الزمان لقاءكم  
 شرقتم فانا بغصة غربتي  
 يامن يرق لذي جراح مدنف  
 فصيرفني لي ما انت واصفه لمن  
 لا يغزرك ما ترى من برتي  
 انا والذي يحبني ويفي لست في الهلكى أعد ولا مع الاحياء  
 انا ان سلت عني الاحبة لم اكن  
 اني على ما بي ارق لعاشق  
 ما البعد بخمد نار شوقي انما  
 ما ان يحل حشاشتي من بعدهم  
 خال الوري طورا تحول وحالي  
 الدمع موقوف على جريانه  
 وارى الذي مثلي بكى من فرقة  
 عجبا لدهري لم يزل بي مبصر  
 عجبا لدعبي مدنفي استحمامه  
 عجبا لعمري كيف طال من النوى  
 عن احب ولات حين لقاء  
 كم ذا اقول سكنتم احشائي  
 لكن دهري لا يجيب ندائي  
 فتى يكون بقربك ابرائي  
 وبكف كف الين عن ايدي  
 في الغرب ذو شرق وذو اشجاء  
 انا ذو الجراح ملازم الادواء  
 اشفي وكن فطنا الى الاشفاء  
 تحت القشيب طاهل (١) الاعضاء  
 لست في الهلكى أعد ولا مع الاحياء  
 اسلوهم في البؤس والضراء  
 مثلي وان هو كان من اعدائي  
 بعد الغزاة علة الاحياء  
 حب وليس يحل نسخ وفاي  
 هي ماترى في غدوتي ومساى  
 والعين معةة من الاغفاء  
 مع من مناه بعده يكاء  
 وضناى وأرني عن الرقباء  
 والناس يشفيهم حميم الماء  
 والارض ضاقت عن مدار رجائي

(١) الطهمل الذي لا يو جد له حجم اذا مس

عجبا ليل الناس يسرع صبحه وصباح ليلى دائم الأبطاء  
تبني الرجاء خواطري فيه على اسّ المحال فبشّ اسّ بناء  
ويخيّل الشوق المقيم باضلي لي انني مغف وهم ضجعاى  
حتى اذا أصبحت بانت انما لي لم تكن الا حبال هباء  
يا أهل ودي ليس من داء لكم عذوى فعودوا وامنوا من دآي  
سقمي من الطرف السقيم ومنجلي الخصر النحيل عداكم اعداي  
ما ان اكلفكم سوى ذكر اسم من اهوى فحسبي ذاك عن اسماء  
لو كان يجدي الفال كنت اليوم من احظى الانام واسعد السعداء  
اذ كل غاد باسمهم متفوه ام ذاك وسواس الهوى الغواء  
ام بعض ماذا الوجد يوجد انه يلهى بعمدوم من الاشياء  
يا ليت قلب الناس لي او جدّهم ان عزّ طعن فالترام عزاء  
اوليت احبابي بما بي قد دروا فيسارعوا شقيا الى انجاي  
حاشاهم ان يهجروا كفا بهم يكفيه مايلقى من الاقصاء  
ومع النوى يرى النوى سهلا كما ان الدنو مع الجفوة تناء  
لهفي على زمن تولى واتقضى معه السرور لديهم وهتأي  
فلاي بث بعدها ورزبنة ابقتي الايام شرّ بقاء  
كيف التصبر للفراق وما ترى عيني شبيهم من الارناء  
ان اشك لم اجدا مرأى مشاكيا وشاة المشكين شرّ بلاء  
واذا سكت توهم السلوان بي الرآي وذلك دون فعل الرآي  
يا ليت شعري ما امال احبي عني من التحذير والاغراء  
بـخـلوا عليّ بنفحة من فيهم تأتي الصبا نحوي بها لشفائي  
اني استمر حديد قلبهم على نار الهوى بي لم يلن لدعائي  
والعلمهم وجدوا علي ملاة فازهم الحسني من الاسواء  
هيني اسأت فيها انا مستغفر والعفو مأول من الكرماء  
بـرّني عليهم هين وهو الرضى سيان فيه من دنا والنأي



ان لم يصرح فيه قول فليتب اضمار ذكر عنه فهو كفاي  
اني بحسن القصد منكم قانع ولئن يكن قد فاتني ارضاي



### وقال في المعنى



اتاني كتاب من خليل منق	على كل حرف منه حسن ورونق
تنشيت وجداً اذ تنشيت عرفه	ولم لا ونبه عاطر الورد يعبق
فياحبذا ذلك المهر وحبذا	تسيم به نحوي التباشيري يسبق
الى الله اشكو ما لقيت من النوى	وحر جوى كادت به النفس تزهد
اقت واحبثاني ابروا وابجروا	على غير ما هوى وشلي مفرق
فمازلت منذ بانوا حليف صبا	اذ حان سبح كدت بالدمع اغرق
ففي قلبي المأسور اذخر الهوى	ومن طرفي المسجور دمعى انفق
كثيب نخيل واجد متشوف	غريب عليل فاقد متشوق
ولست بذى صبر فيؤمل اجره	ولست بذى سلوى اليه موفق
وليس بما دون زمانى على الذا	وهل يؤخذن يوماً على الدهر موثق
احن الى اتيهم متلفاً	اذا ماسميري النجم لاح واقلق
وان ذر قرن الشمس اوهمت انها	تباني عنهم سلاماً وتنطق
فاني ارى فيها علامات حسنهم	وفي كل حسن ذكر ما الغاب يعشق
اعال قلباً بالاماني هائم	ولم يبق فيه لآلئى مصلوق (١)
يطير اشتياقاً بي اليهم وانني	اسير هوى فيهم يدينى موثق
ويخفق من ذكر اسمهم فكأنما	ينخيل لي ان مضجعى منه يخفق
واسكب دماً كان يجري بقرهم	فكيف وباب الوصل دونى مغلق

(١) هذا المعنى مسروق من الفارباقية وقد تقدم اليه

متى يجمع الله المحبين ساعة . وحجب النوى بعد اتصال تمزق  
ورب بعد مكان منه دوام ما يؤمل من قرب الاحبة شيق  
فله اسرار يعز بها ولادهر اطوار تسوء وتونق



### وقال



امودعي والدمع ككاد يحول  
كيف التصبر بعد بعدك موحشا  
قد كان يشجيني غيابك ساعة  
والآن غبت على حساب صبابتي  
ان تنسني اذكرك او ان تشجني  
يالت طينك في الكرى يعتادني  
فلزورة منه احب الي من  
أذهلت في حبيبك عن ألم النوى  
انسان عيني انت جبر ومهجة  
لوفي رضاك بذات كل جوارخي  
الفاك في كل الجمال مصورا  
واذا سمعت بمفرد في حسنه  
وأيت اسأل عنك سيار الدجى  
يا فاتي بدلاله لم يبق لي  
ما كنت غيرك مالتا طرفي ولا  
واذا لورى شغلهم دنياهم

ما بيننا وانطى الغرام تهول  
وبقيت لا ارب ولا مأمول  
واخال ان قد عز منك قفول  
دهراً قليل المبتلين طويل  
اشرك لست الدهر عنك احول  
او كان يغنى الطرف حين الليل  
لذات وصل من سواك يطول  
ولقد يرج العاشقين ذهول  
لاقلب ما لها لدي بديل  
كنت الضنين وما بذات قليل  
فيطول فيه مني التأميل  
ايقت في هذا لك التأويل  
لو كانت ينفع سائلا مسئول  
في العيش بعدك بنة تعليل  
اعتقد الضمير بان سواك جميل  
فانا الذي بك دائما مشغول

فبك الدليل على توحد مبدع  
ارسلت دمي مع كتابي عالماً  
يا عاذرين على الهوى لاتعدلوا  
سبق الفؤاد الطرف مني في الهوى  
اسفأ على وقت الوصال فباترى  
لولا اذكار نعيمه لقضيت من  
ساع التعانق ليس ينسى ذكرها  
ولرب يوم مسرة يغنيك عن  
فلا فظمن النفس عن لذاتها  
يامنكراً لحقيقة الغول اعتد  
من لم يذوق ألم الفراق فما له  
فلكل رز غير سلوى لذي  
يالوعة الشوق اسكني في مهجتي  
خفتان قلبي من سكونك دائم  
ان عز عند الفيلسفي دليل  
ان لا ينوب عن الحبيب رسول  
فبالى هذا اصله التعجيل  
فهويت فيه فعاذلي معذول  
للين يغدو مثله تاجيل  
وجد فكم بالوجد طيل قتيل  
وخطورها بالبال قط حوول  
عمر باكدار البعاد يطول  
وايشجني بعد الغناء عويل  
ان النوى هي في الحقيقة غول  
يوماً الى عتب الزمان سبيل  
رشد وطب بالعراء كفيل  
ما فاتني ممن احب وصول  
واعل عن كشب بلاى يزول

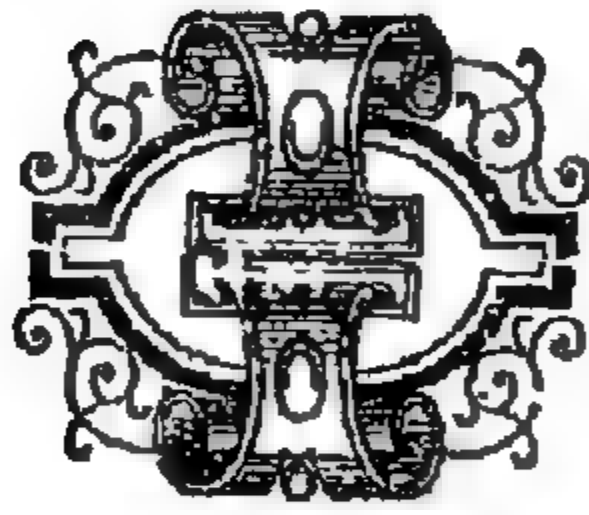
هذا ما انتهى الينا من اخبار الفارياب . مما اقتضى الان ايداعه بطون  
الاوراق . فمن شاء ان يدعو له او عليه فجزاؤه يوم تلف الساق  
بالساق . ويقال الى ربك يومئذ المساق . فاما من دعا  
له يعود زواجه هذه المرة وفي الحياة اوراق .  
فاني اضمن له ان يدعو له الى مادية حولها  
وفيها كل ماشاق . وراق . مما  
ذكر في هذا الكتاب  
بالانتساق على سرر  
واطباق





### الخاتمة

تم الجزء الاول من كتاب الساق على الساق في ما هو الفاريق  
ويقلوه الجزء الثاني بعد رجم المؤلف او صلبه بمن  
الله وكرمه آمين



## بسم الله الرحمن الرحيم

ياسيدي الشيخ محمد ياسيدنا المطران بطرس يا ابونا حنا يا ابونا منقر يوس يا صير ابراهيم  
 يا مستر نكتن ياهر شميظ ياسنيور جوزبتي هاديني انا عمات الكتاب دي يعني الفتة  
 لا طبعته ولا جلدته وحطيته بين اياديكم انا اعرف طيب ان سيدني الشيخ محمد  
 يضحك منه اذا كان يقرأه لانه يعرف من روحه انه يقدر يعمل احسن منه ولانه  
 يعتقد انه شي فارغ وان كنت مليته بالحروف لكن سيدنا وابونا وصيرنا ما يقدر وش  
 بل ما يقدر وش يفهموه وعلى شان دي اطلب منهم انهم قبل ما يولعوا النار حتى يحرقوه  
 يسألوا عن الطيب فيه وعن غير الطيب فان كان الطيب اقل بخاوه لي والا يحرقوه  
 بجلايه واذا كانوا يجدوا فيه بعض هفوات فما يكونش من العدل انهم يحرقوه لان كل  
 واحد منا فيه هنوات كثيرة والله تعالى لا يحرقنا بنار جهنم بسببها يا ابونا حنا انا احلف  
 لك اني ما ابغضكش ولكن ابغض تكبرك وجهك لاني لما اسلم عليك تلقيني ايدك  
 حتى ابوسها فكيف ابوسها وانت جا هل وعمرك كله ما عملت كتاب ولا موآل روي  
 ياسيدي الشيخ محمد انا اعرف ان كتب الفقه والنحو اجل من كتابي دي لان الواحد  
 لما يقرأ كتاب من دول يقطب وجهه ويعبس حتى يقدر يفهم معناه ومعلومك ان  
 الهية والجلالة ما تكونش الا في التعبدش ولكن كتب الفقه ما تقولش ان الضحك  
 حرام او مكروه وانت ما شاء الله كيس لييب قرئت من كتب الادب اكثر مما اكل  
 سيدنا المطران بطرس من الفراخ المقمرة وفي كل كتاب ادب ترى باب مخصوص  
 للمجون فلو كان المجنون ضد الادب ما كانوا دخلوه فيها واهون ما يكون علي ان اقول  
 في آخر كتابي دي ما قال غيري ومن الله استغفر عما طغى به القلم وزلت به  
 القدم فنحن دي الوقت والحمد لله صلح فاما مسيو ومستر وهر وسنيور فما هم ماش بلزومين  
 ان يطبعوا كتابي لان كلاحي ما هوش على البقر والحمار والاسود والنمور بل  
 هو على الناس بني ادم ولكن هذا هو والله اعلم سبب غيظكم مني

تم الكتاب

بيان ما في هذا الكتاب من الالفاظ المترادة والمتجانسة .

## الكتاب الاول



صفحة	
٩	مرادف اسكت .
٩	مرادف القسيس .
٩	مرادف يتوعدون .
١٠	مرادف تخطأون وتلحنون .
١٠	الكعشب وما جانسها .
١٤	ما يستعمل من الالفاظ مكرراً الى صفحة ١٧ .
١٨	الشجرات العشر .
٢٣	مدله .
٢٧	الاصوات .
٢٨	تزيينت ويلحق به لزغنة والتزييق والتشنيق والتزيت .
٣٤	اساءة الادب في الاكل وتتمته في صفحة ٦٠ .
٥٠	مراتب العشق وانواعه .
٥٤	الالفاظ المبهمة التي لم تفسر .
٦٨	الناسك .
٦٩	لُزْمَة .
٧٦	القيار وما جانسه ويلحق به المخاضرة وهي بيع الثمار قبل بدو صلاحها
٧٦	مرادف تشيآم وتطخير .
	الرُقَى والعزائم ويلحق بها الرعب وهي الرقية من السحر وغيره والعنة وهي .
	(م) ٥٤ ) الساق الكتاب الرابع



صفحة

- ٧٧ . اسم من عن الرجل اذا منع عن امرأته بالسحر او حكم عليه القاضي بذلك  
والسهم الاسود اي المبارك ينبتن به كان اسود من كثرة ما أصابه اليد  
والتفريد التطهير من صوت الفياض لذكر اليوم .  
٨٧ . ألفراً .  
٨٧ . من اسماء الاعضاء .  
٨٨ . اما كن في جهنم واسماء شياطين وجن واصوات جن وغير ذلك الى صفحة ٩٠  
يلحق بالجن القطرب وهو صغارهم  
١٢٠ . مرادف السكابوس .

## الكتاب الثاني

- ٢ . حوال للنجوم .  
٣ . من مرادف المزاحمة  
٤ . آلات الحرب .  
٦ . اسماء الاصنام ويلحق بها الجليد اسم صنم واوال كسحاب صنم  
ليكر وتغاب وبلج صنم واسم .  
٩ . من اسماء النجوم .  
١٣ . من مرادف دفع وضغط .  
١٣ . العائم والسراويل ويلحق بالاول القدم .  
١٤ . حركات النساء وضروب المشي  
١٥ . مرادف متقبض ويلحق بها اقعنسس  
١٦ . راكب البر .  
١٧ . القتالي .

صفحة	
٢٥	مراكب البحر وفيه ايضا <u>الترتمى</u> وماجانسه .
٣٢	صفات للوجه .
٣٣	احوال له الى صفحة ٣٦ .
٣٨	مرادف المدينة .
٦٣	من الفاظ الطلاق .
٦٨	انواع الحسن الى صفحة ٧٧ وتتمته في صفحة ٧٥ .
٧٨	الروضة .
٧٩	اسماء اما كن ويلحق بها <u>الابلة</u> ع بالبهرة احد جنان الدنيا
٨٣	اما كن في السماء
٨٤	غرائب ويلحق بها <u>هند</u> منذ نهر <u>سجستان</u> ينصب اليه الف نهر فلا تظهر فيه
٨٧	الزيادة وينشق منه الف نهر فلا يظهر فيه <u>النقصان</u> والجزائر <u>الخالقات</u> ويقال
٩١	لها جزائر السعادة ست جزائر في البحر المحيط من جهة المغرب منها يتدي
٩٢	المنجمون باخذ اطوال البلاد تنبت فيها كل فاكهة شرقية وغربية وكل ريحان
٩٦	وورد وكل حب من غيران <u>يغرس</u> او يزرع .
٩٦	العاب العرب ويلحق بها <u>مداد قيس</u> لعبة .
٩٨	<u>الابنة</u> الطرب .
٩٩	<u>الوان</u> الطعام الى صفحة ٩٦
٩٩	الكماة وانواع من <u>السمك</u> .
١٠٠	الخبز ويلحق به <u>القيز</u> ماز وهو الخبز المحور
١٠٢	الابن .
١٠٢	الحلواء .
١٠٤	التمه .
١٠٤	الشراب .
١٠٤	مرادف التشويل

صفحة

- ١٠٥ . لزوجة .
- ١٠٨ . أصناف الجواهر .
- ١١١ . الحللى و يلحق به السخاب وهي قلادة من سلك ومحلّب بلا جوهر .
- ١١٤ . الطيب والمشموم
- ١١٨ . الآنية والمتاع والفرش و يلحق بها العالة وهي ظلة يستتر بها من المطر .
- ١٢١ . الشجر والمعادن .
- ١٢٣ . الثياب والبرود والاكسية الى صفحة ١٣٣ .
- ١٣٥ . مرادف شاق ومجانس قلبه اي اصاب قلبه .
- ١٤٤ . الادوية المعينة على الباه .

### الكتاب الثالث

- الامراض والعيوب و يلحق بها القوس انحاء الظهر والصبرع داء م والحجّـجـز مرض في المعى وهو الزنخ والقداد وجع في البطن والسكتة داء م وغير ذلك مما ليس في ذكره كبير فائدة .
- ١٥٠ . مرادف العظام .
- ١٩٩ . مرادف العجوزاء
- ٢٠٣ . مرادف السمينة .
- ٢٠٤ . مرادف اللم .
- ٢٠٧ . محاسن الجسم .
- ٢٠٩ . احوال وصفات للثدي .
- ٢١٠ . مرادف الشديد القوي وما في معناه .
- ٢١١ .
- ٢٢٩٠ . و يحالز يد .

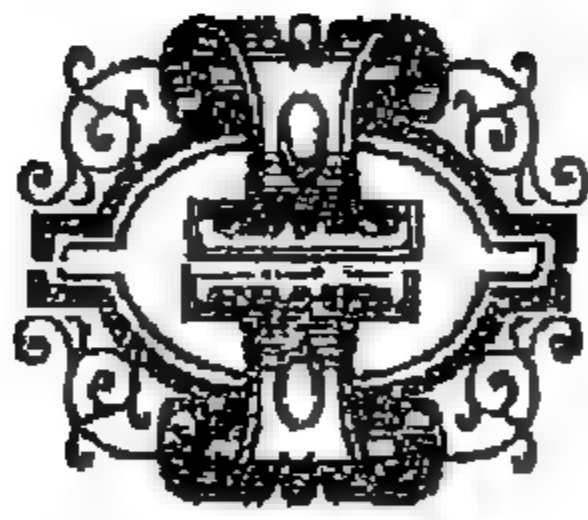


صفحة	
٢٢٩	مرادف منعّم .
٢٣١	مرادف النبّضان .
٢٣١	مرادف المجتّ والجسّ .
٢٣٤	انواع الصراع .
٢٣٦	مرادف الخدّم والحشم .
٢٣٧	اسماء مغنّيين ومغنّيات .
٢٣٧	افعال وحركات خاصة بالولد الصغير .
٢٤٥	ما تفعله المرأة بولدها .
٢٤٦	علل المرأة بعد الولادة .
٢٦١	من مرادف الريح .
٢٦١	رائحة زنخة .
٢٦١	لغة طوطمانية وما اشبهها .
٢٦٣	من مرادف الزمجرة .
٢٦٣	مرادف عبّند واسير .
٢٦٣	عيوب في المرأة .
٢٦٥	صفات مستحبة في المرأة .
٢٦٧	مرادف الرسحاء .
٢٦٧	مرادف القصيرة .
٢٦٨	مرادف السوداء وفيه الخثرة والغمرة وهو ما تحسّن به المرأة وجهها .
٢٦٨	مرادف المعجوز
٢٦٨	صفات الحسناء .
٢٧٠	امراض العنق .
٢٧١	صفات ذميمة في المرأة الفاجرة .
٢٧٢	مرادف تازة وفينة .
...	

صفحة	
٢٧٢	مرادف لهوج ولهوق وما في معناهما .
٢٧٣	مرادف المرأة :
٢٧٤	مرادف الوهم والحلمس .
٢٨٢	مرادف الهذر والهذيان .
٢٨٣	مرادف يطمى .
٢٩٣	مرادف العادة .
٢٩٣	مرادف المفاكة والمطارحة .
٢٩٥	مرادف الشرطي والعسس .
٢٩٩	الشارد والمعز وما في معناهما .
٢٩٩	مرادف الرعدة والقشعريرة وحائر بائر .
٣١٨	مرادف زير نساء .
٣٢٢	مرادف القفة والزنبيل .
٣٢٣	الفرج وهي المرأة تكون في ثوب واحد .
٣٢٣	مرادف زوج المرأة وذكر الفاظ على وزن فعيل .
٣٢٨	التكحيل وما جائسه مما يستعمله النساء .
٣٢٩	مرادف مشهور .
٣٣٣	مرادف الإهلاس في الضحك .
٣٣٣	مرادف التطقم والرشف .
٣٣٣	مرادف التعرج والتحرز والتحذر .
٣٣٤	مرادف نعم وعرف .
٣٤٣	مرادف المكركة في الضحك .
٣٥٤	النظر وأنواعه .
٣٦٠	صفات محموده في النساء واختلاف الوانهن .
٣٦٤	مرادف تتحرك وتمذبذب .

صفحة

٣٦٤	مرادف قُودِيَّة .
٣٦٥	الْفَخَّاح والمصايد وما جانسهما .
٣٦٦	مرادف قِوَام الشيء .
٣٦٦	مرادف الحَانُوت .
٣٦٦	ضروب في الحساب .
٣٦٦	ضروب الاصوات والتلحين .
٣٦٧	مشط الشعر وأنواعه .
٣٦٧	مرادف المتطاطي .
٣٦٧	مرادف التَّامّ الوافي .
٣٦٨	الفتور والتصلب .
٣٧٣	مرادف الاعمش .
٣٨٣	مرادف مَلَّاذُون مَلَّاقُون خيدعيّون .
٣٨٤	اشياء خاصّة بالنساء .
٣٨٥	من مرادف الريف والسواد .
٣٨٧	جمود العين عن البكاء .





## فهرست الكتاب

صفحة	صحيحة
٣	في الطويل العريض
٤	في اكلة واكل .
	في مقامة .
	في سر .
	في قصة القسيس .
	في تمام قصة القسيس .
	في الثلج .
	في النحس .
٩	في الحس والحركة وفيه نواح
١٨	الفاريق وشكواه وفيه ايضا عرض
٢٠	كاتب الحروف .
٢٥	في الفرق بين السوقيين
٢٨	والخرجيين .
	في اثارة رياح وفيه مولد الفاريق
	في انتكاسة حاكية وعمامة واقية .
	في نوادر مختلفة .
	في شرور وطنبور .
	في قسيس وكيس وتحليس
	وتلحيس .
٣٤	في طعام والتهام .
٣٦	في حمار هتاق وسفر واخفاق .
٣٩	في خان واخوان وخوان .
٤٢	في محاورات خانية ومناقشات
	حانية .
٤٧	في اغصاب شوافن وانشاب
	پران .

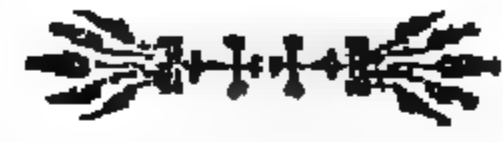
## الكتاب الثاني

١	في دحرجة جلود .
١٣	في سلام وكلام .
٢٢	في اقلاع الفاريق من

## الكتاب الثالث

صحيفة	
الاسكندرية .	
في منصبة دونها غصّة .	٣٥
في وصف مصر .	٣٨
في لاشي .	٤١
في وصف مصر .	—
في اشدار انه انتهى وصف مصر .	٤٣
فيما اشرت اليه .	٤٧
في طيب .	٥٠
في انجاز ما وعدنا به .	٥٣
في ايات سرّية .	٥٦
في مقالة مقعدة .	٦٠
في تفسير ما غمض من الفاظ	٦٥
هذه المقامة ومآنها .	
في ذلك الموضع .	١٠٦
في ذلك الموضع بعينه .	—
في رثاء حمار .	١٣٦
في الوان مختلفة من المرض .	١٤٠
في دائرة هذا الكون ومركز	١٤٣
هذا الكتاب .	
في معجزات وكرامات .	١٤٦
في احرام اتون .	١٥٠
في العشق والزواج وفيه القصيدتان ١٦٧	
الطيختان .	١٨٨
في العدوي .	١٩٤
في التورية .	١٩٧
في سفر وتصحيح غلط اشهر .	٢٠٦
في وليمة وابازير متنوعة .	٢١٣
في الحرّة .	—
في الاحلام وتعبيرها .	٢١٦
في الحلم الثاني .	٢١٨
في الحلم الثالث .	٢٢١
في اصلاح البخار .	٢٢٧
في سفر ومحاور .	٢٤٠
في مقامة مقيمة .	٢٤٨
في جوع ديقوع دهقوع .	٢٥١
في السفر من الديار .	٢٥٤
في النشوة .	—
في الحض على التعرّي .	٢٥٨
في بلوعة .	٢٦٧
في عجائب شتى .	٢٧٤
في سرقة مطرانية .	

## الكتاب الرابع



صفحة

والايات في باريس على ما سبقته ٣٨٨  
الاشارة اليه .

قصيدة السلطان عبد المجيد خان ٣٩٠

صحيفة ٢٧٨  
دام عزه .

القصيدة الهزلية في مدح باريس ٣٩٥

٢٨٥  
والقصيدة الحرفية في ذمها .

القصيدة التي امتدح بها جناب ٤٠١

٢٩٣  
الامير عبد القادر المكرم .

القصيدة التي امتدح بها الجناب المكرم ٤٠٤

٢٩٧  
حضرة صبحي بيك في اسلامبول .

القصيدة التي كتبها الى الفاضل ٤٠٦

٣٠١  
الحوري غبرائيل جباره المكرم .

القصيدة القمارية . ٤٠٨

الايات الغرفيات . ٤١١

القصائد الفراقيات . ٤١٦

بيان ما في هذا الكتاب من ٤٢٥

٣٠٥  
الالفاظ المترددة والمتجانسة .

٣١٠  
ذنب للكتاب في نقد مدرسي

٣١٦  
العربية وغيرهم في باريس .

٣٢١  
تنبيه من المؤلف

صحيفة

في اطلاق بحر .

في وداع .

في استرحامات شتى .

في شروط الرواية .

في فضل النساء وفيه وصف لندن ٣٠١

عن الفاريق .

في محاوراة .

في الطباق والتنظير .

في سفر معجتل وهينوم عقي رهبل ٣١٦

في الهيئة والاشكال .

في سفر وتفسير .

في ترجمة ونصيحة .

في خواطر فلسفية .

في مقالة بمشية .

في رثاء ولد .

في الحيداد .

في جود الانكليز .

في وصف باريس .

في شكاة وشكوى .

في سرقة مطرانية ووقائع مختلفة . ٣٨٦

في نبذة مما نظم الفاريق من القصائد

انتهت فهرست الكتاب



## في اهداء هذا الكتاب البديع



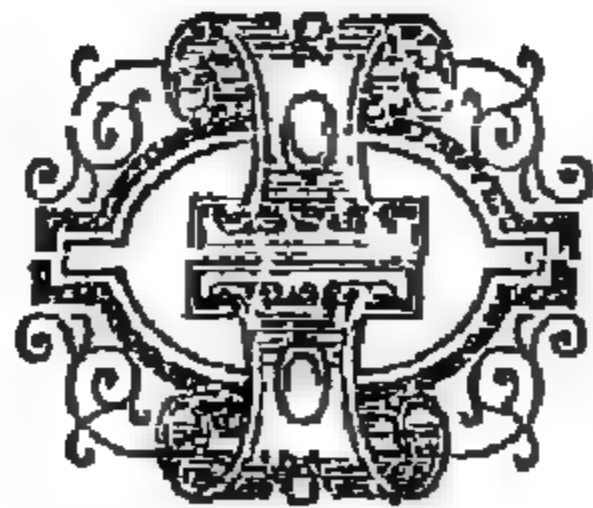
الحمد لله



لما جرت عادة المؤنفين من الافرنج ان يهدوا مؤلفاتهم الى من يميز في عصرهم بالفضائل  
والمحامد ورويت عنه ما اثر جليلة في اكرام العلم واهله رأيت هنا ان اخذوا حذوهم في  
اهداء هذا الكتاب البديع الى الجنياب المكرم الخواجا بطرس يوسف حوا المقيم بلندرة  
اذا كان قد اتصف في عصرنا هذا بالمزايا الحميدة التي يتعللى بها مدح كل مطرب  
وقول كل مؤلف وهو الان كبير هذا البيت المشهور من قديم الزمان بالحسب والفخر  
ورفعة القدر وكثيرا ما اعان على تحصيل الفضائل وامدّ بني جنسه وغيرهم بما افاضهم بمنتهى  
الامال وادرك بهم متناهي الاوطار فاثبتوا عنه حامدين وعلى آلائه شاكرين هذا وان  
يكن مقامه الكريم يحلّ عن بعض جمل في الكتاب اسكنه في الجملة جدير بان يختص  
به فالمرجو منه قبوله واجارته وترويجه واجازته فان الحقير بالانتماء اليه يعود جايلا والناقص  
يكتسب تكميلا.

من الداعي لجناحه

فارس الشدياق



( خطأ وصواب من اول الكتاب الثاني )

صفحة	سطر	خطأ	صواب	صفحة	سطر	خطأ	صواب
٢	٣	تعرض	تعرض له	١٥	١٥	وبسامها وتزايها	وبميسامها وتزايها
٣	٩	ذلك	وذلك	٢٤	١٥	متقصيا	متقصيا
٣	١١	ولا قفرا	والا قفرا	١٧	١٥	وحقطها واطها	وحقطها واطها
٤	٣	لا على	الا على	٢٥	١٥	مكتر	مكتر
٤	١٧	الدبابة	الدراجة الدبابة	٣	١٦	معرتزحا	معرتزحا
٤	٢٠	المنجنيق	الخطار المنجنيق	٤	١٦	متدخدحا	متدخدحا
٥	٨	به السلاح	به من السلاح	٥	١٦	مخط	مخط
٦	٣	الصادرات	الصادرات	٢٥	١٦	الحر	الحر
١٧	١٤	كان	كانوا	٧	١٧	نسبا	نسبا
١٠	١٤	على حسن	حسن	١٥	١٨	من يساله	من الشغل يساله
١١	٥	فيه	به	١١	١٩	اعذراء	اعذرة
١١	١٧	ففاسه	فقله	١٨	٢٠	فا	ايضا
١٢	٧	في	من	١٠	٢١	الاف	الأنف
١٤	٩	دقرو	دقرو	١٦	٢٢	حية	ريحية
١٤	١٧	تنظر	تنتظر	٦	٢٤	لان	لا ان
١٤	١٩	تعجت	تعجبت	١٣	٢٤	علم	عين
١٤	٢٠	باشارتها	باشارتها	٢٤	٢٤	الحلي	الحلي
١٥	٨	ورهلها	ورهلها	١٨	٣١	عاشقها	عاشقها
١٥	١٠	وزوزكها	وزوزكتها	٤	٣٣	الانسان	الاسنان
١٥	١١	وقرمطها	وقرمطها	١٦	٤٢	يكون	يكون ذلك
١٥	١٥	وزالاتها	وذالاتها	٢٣	٤٢	الفية	النفيسة

صفحة	سطر	خطاء	صواب	صفحة	سطر	خطاء	صواب
٤٤	١٥	به	به عليه	١٥٠	١٠	اختضبروا	اختضروا
٤٦	٩	بعمارة	بعبارة	١٦٠	٢	الحدقتين	الحدقتين
٤٧	١	خالف	خالف	٠٠	٢١	الثنا	الثنايا
٠٠	٧	ذلك	ذات	٠٠	٢١	المنق	العنق
٠٠	٩	بلغه	بلغته	١٦٨	٢٤	والنول	والنوذل
٤٨	٦	ينطق	ينطلق	١٦٩	٥	حدثه	حدثه
٤٩	١٣	وخلي	وخلا	٠٠	١٥	يمتريه	بعمريها
٥٢	٢١	الفاخر	الفاخرة	١٧٧	٢	فاشتشار	فاستشارت
٥٧	٩	لما كان اشتهر	لما اشتهر	٠٠٠	١٤	كل	كان
٠٠	٩	النقض	النقد	١٨٠	١٥	ومقننا	ومعننا
٦٢	١٠	دام	ادام	١٨١	٤	او اي	أودائي
٨٠	١٩	وقطون	وقيطون	٠٠٠	٨	واسلاء	واسلائي
٨٣	١	قصر اداخله سبعة	قصرأ بسبعة	١٨٥	١	افتالك	أفني لك
٩٦	٢١	تنقع	يُنقع	٠٠٠	٢٠	المحيا ازهر	المحيا الازهر
٩٨	٢٥	السانجن	السانجن	١٨٦	٢	وجد	وجدني
١٠٣	٢	العقد	كالققد	١٩١	١	و	او
١٠٥	١٧	توسلا	توسل	١٩١	٢١	القديمة	القديبة
١٠٧	٩	محتاجا شي	محتاجا الى شي	١٩٧	٢	اشهر	اشهر
١١٣	١	والشيق	والشئف	١٩٩	١٦	يدخلي اذارفها	يدخلي اذارفها
١٢٣	١٧	كالازرا	كالازار	٢٠٠	٥	بخسان	بخشان
١٢٦	٢٥	المرققة	المرققة	٢٠٩	١٣	بجث	بجيث
١٣٦	٧	منه	منهم	٢١٠	٥	ونوبها	ورنوبها
٠٠٠	١٥	وانزل	فيها وانزل	٠٠٠	٧	واتبارها	واتبازها
١٤٤	٢٢	الطن	البطم	٢١٢	٦	والتفصي	والتفصي
١٤٧	١٥	فتسلم	فتسلم	٢١٤	٣	ومعه	ومعه



صفحة	سطر	خطاء	صواب
٢١٤	١٤	وتظفر	وتظفر
٢١٩	٢١	دوام	داوم
١٢١	١٠	اطلق	أطبق
٢٢٢	٢١	السهر	الشهر
٢٠٠	٢١	له	لها
٢٣٨	٣	نزم	ترزم
٢٥٤	١٠	دخل	دخل
٢٥٧	١٥	رثي له	رثي
٢٥٨	١١	ان المطران	ان سافر المطران
٣٢١	٣	للسفر	السفر
٣٣٥	١٤	الحرمة	لحرمة
٣٣٧	١١	لا	إلا
٣٥١	١٤	وزك	واراك
٣٥٣	٤	اليهم	أليم
٣٨٧	١	المكية	الملكية

# ذنب للكتاب

ينتظم به لآلى أغلاط الرؤس العظام الاساتيد الكرام مدرسي اللغات العربية

في مدارس باريس

قال الكسندر شدنزكو ( Alexandre Chodzko ) في فاتحة كتاب ألفه في نحو اللغة الفارسية سنة ١٠٥٢ ما ترجمته « حصلت بلاد اوربا منذ زمن طويل على كل ما يلزم لعلم اللغات الشرقية اذ فيها خزائن كتب ومدارس وعلماء جديرون بادارتها » حتى انه باعتبار فن أدب لغات اسية وما يلحق بها من الفلسفة والتاريخ أصبح استاذ الفرس ومعلم العرب وبرايمي الهند وبهم افتقار الى ان يتعلموا من اساتيدنا كثيراً » ( انتهى ) وأنا أقول ان هذه الدعوى كذب ومين وافك واقتراء وترهة وتزوير وبهتان واباط وشحط وشطط وفرط وهتر وعصيبة واختلاق وزغف وتزهق وتصلف وتزيب . وان قائلها ينبغي ان يدمج مع من جهلوا أنفسهم في فصل حدنبدى لانه جهل نفسه بل حمل غيره ايضاً على الجهل بنفسه . اما أولاً فلانه أي قائل هذه المقالة لا يعرف اللغات الشرقية ولا يعرف مقدار ما تنف منها هؤلاء الاساتيد حتى يشهد لهم بالفضل والبراعة . وانه في قله للرسائل الفارسية التي أثبتتها في كتابه ارتكب أغلاطاً كثيرة فاضحة سواء في النقل والترجمة . فمن ذلك قوله في صفحة ٩٨ : قانع صنف وهي في الاصل قاع صنفصفت اقتباساً من قوله تعالى وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ قُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا . فلما جهل المعنى بدّل قاع بقانع وترجمه باللغة الفرنسية بقوله وَيُقْنَعُ نَفْسُهُ بِرَمْلِ الْبَرِّيَّةِ : فكيف اشتغل هذا العالم ان يملأ الكلام بالرمل واستكبر ان يسأل أحداً من أهل العلم عن المعنى . لكنها عادة له ولا سلافه ولا سائذه في انهم حين يشبه عليهم المعنى يعمدون الى التزييف والتزويق والتلفيق . والثاني ان هؤلاء الاساتيد لم يأخذوا العلم عن شيوخه أي عرف

الشيخ محمد والملا حسن والاستاذ سعدي وانما تطفلوا عليه تطفلاً وتوثبوا توثباً . ومن  
 يخرج فيه شيء فاما يخرج على القس حنا والراغب توما والخوري متى . ثم ادخل  
 رأسه في اضغاث أحلام او ادخل اضغاث أحلام في رأسه وتوهم انه يعرف شيئاً وهو  
 يجهله . وكل منهم اذا درس في إحدى لغات الشرق او ترجم شيئاً منها تراه يخطئ  
 فيها بخط غشواء . فما اشتبه عليه منها رقعه من عنده بما شاء . وما كان بين الشبهة  
 واليقين حدس فيه وتخمين فرجح منه المرجوح وفضل المفضول . وذلك لانه لم  
 يوجد عندهم من تصدي لتخطئتهم وتسوتهم . وقد قال ابو الطيب

واذا ما خلا الجبان بأرض طلب الحرب وحده والنزالا

ولانهم انما اعتمدوا على اتصافهم بنعت مدرسين فاجتزأوا بالاسم عن الفعل  
 وعن حقيقة ما يراد من التدريس . فان التصدي لهذه الرتبة البلية ينبغي ان يكون  
 صادق النقل مثبتاً في الرواية . متخرجاً من التفات على ترجيح ما استحسنته هو دون  
 مراد المؤلف . مثروياً في سياق الحديث وسباقه وقرائنه وعلائقه . مضطماً باللغة  
 والنحو والصرف والادب . فأن هذه الصفات كلها من هؤلاء الاساتيد الذين  
 يفسدون عبارة المؤلف ويحتملونها معاني بعيدة يأبأها الطبع والذوق . ويوردون  
 ما يوردون من شرحها مزينة ومجازقة . ولعمري لو انهم كانوا من ذوي التورع لما  
 تصدروا في هذه المراتب ولما أقدموا على ترجمة شيء مرقع مزور . فان كان كلامك  
 ايها الشيخ الرمي في حق هؤلاء الاساتيد كلام ذي جد فقد وجب عليك بعد قراءة  
 جدول أغلاطهم الفاضحة ان ترجع عما تبهلقت فيه ونزيت من دين علم . وان  
 تكذب نفسك في طاعة كتاب آخر تؤلفه في نحو اللغة العربية ان شاء الله . والا فان  
 اثم انجاسك هذا في عنقك . فاما ان كان مزاحاً وأردت به السخرية من هؤلاء  
 الاساتيد المشاهير والاساطين المذاكير فهم أولى بان يجيئك . غير اني اراهم قد سكتوا  
 عنك . فكان دغدغة هرفك هذا لهم قد أعجبتهم . فما مثلك ومثلهم الا مثل ذلك  
 الأبله الذي عشق امرأة ولم يقدر على وصالها حتى ادنفه عشقها وهيمه فلم يستطع بعدة  
 حراكاً . فعاده رجل دام مثلك واخذ يهتئ على قضا وطره منها . فقال له الأبله  
 كيف بؤنا . فمزم بها وكما زدت شوقا اليها ووجدا زادت اعراضاً عني وصدأ . قال قد



رأيتك بعيني تعانقها بالامس ثم خرجت من دارها وانت مبهج منهال . وراك غيري  
 ايضاً وهم يشيرون . فان انكرت فها هم كلهم يشهدون لي . وما زل به حتى اقنعه  
 وحمله على ان يساوها . فافاق من مرضه . الا ان بينك وبين هذا الداهي فرقاً عظيماً .  
 وذلك انه انما استعمل دهاءه للاصلاح . وانت انما استعملته للافساد . لان كتابك  
 هذا ربما يقع في يد بعض ارباب السياسة الذين يجهلون الفارسية والعربية . وانقلبته  
 يظن ان مشايخ مصر واساتيد الفرس محتاجون الآن الى اخذ العلم عن اصحابك .  
 ومتى تهوّر أحد هؤلاء الوجوه في ضلال تهوّرته معه لرعية باسرها . فاما قولك ان  
 في البلاد الافرنجية خزائن كتب كثيرة . كأنك تقول انه يوجد فيها من الكتب ما لا  
 يوجد في بلادنا . لان نواب الدول لا يزالون يشترون من بلادنا أنفس الكتب .  
 فهو ليس بدليل على وجود العلم عند وجود الكتب . فأن حمل الاسفار هلاك الله  
 من العلم . لان العلم في الصدور لا في السطور . ولكن أفدني ما بال هؤلاء الاساتيد  
 لم يولّفوا في اللغات الشرقية شيئاً قط . فغاية ما صنعوا انما هو ان أحدهم ترجم من  
 لغتنا الاطيار والازهار فحتم فيها وحس ما شاء . وآخر ترجم محاوره يهودي  
 سمسار وأحق من التجار . وآخر مسح امثال لقمن الحكيم الى الكلام الركيك المتعارف  
 في الجزائر . وآخر تعنى لطبع أقوال سخيفة من رعايع العامة في مصر والشام . وترك ما  
 فيها من اللحن والفساد كما هو استذراعاً بقوله كذا رأيتها في الاصل . فيظن بذلك انه تنصل  
 من تبعة اللوم والتفنيد . فما سبب هذا التهافت على ترجمة مثل هذه الكتب وطبع مثل هذه  
 الاقوال من لغتنا الى اللغة الفرنسية سوى توهم ما نقيم على الانحراظ في سلك المؤلفين . ولم  
 لم يتعن أحد منهم لترجمة شيء من الكتب الفرنسية الى العربية ليظهر براعته في  
 هذه حالة كونه شيخ طلبتها وإمام أمّيتها . على ان في اللغة الفرنسية كتباً جليلة القدر  
 في كل فن . وأعجب من ذلك انه لم يخطر ببال أحد منهم قط ان يترجم نحو لغتهم  
 الى لغتنا . فهل من سبب آخر غير التحذّر من ان يعرضوا أنفسهم للتحقيق والتفنيد  
 والتحميم . فن عبارة النحاة والمعرّبين لا بدّ من ان تكون محرّرة صحيحة ولا عذر  
 لهم معها ان يقولوا كذا وجدناه في الاصل . وياليت شعري ما الفائدة في كون أحد  
 هؤلاء الاساتيد يولّف كلاماً معسلاً فاسداً في لغة اهل حلب ويسمّيه نحواً . ثم

يذكر فيه انجق بيكني وايشاون كيفك خيو وهلكتاب وقوى طيب . وفي كون آخر يكتب بلسان اهل الجزائر كان في واحد الدار طوبات بزاف الطوبات كشافوا وكيناكل وراهي وانتينا وانتينا وتقجم وخم باش وواسيت شل المهابل ويوالم أي يلائم وماجي اي جاء وكلي اي كانه وحرامي اي بستاني والبشاش اي السادس والدجاجة ترجع تولد زوج عظات وما أشبه ذلك من المشو . فما بالكم يا اساتيد لا تولفون كتباً بكلامكم الفاسد الذي تسمونه بتوى . وهل تشيرون على عربي أقام بموسيلية مثلاً ان يتعلم كلام أهلها او كلام اهل باريس . ولو كان فمكم هذا فعل رشيد لوجب ان تقيدوا جميع الاختلافات والفروق الموجودة عند المتكلمين بالعربية . فان اهل الشام يستعملون الفاظاً لا يستعملها اهل مصر . وقس على ذلك سائر البلاد الاسلامية . بل ان لاهل صقع واحد اصطلاحات شتى . فكلام اهل بيروت مثلاً مخالف لكلام اهل جبل لبنان . وكلام هؤلاء مخالف لكلام اهل دمشق . وذلك يفضي بكم الى الهوس والى افساد هذه اللغة الشريفة التي من بعض خصائصها انها بقيت ثابتة القواعد قارة الاساليب على انقراض جميع ما عداها من اللغات القديمة . وان المؤلفين فيها يومنا هذا لا يقصرون عن اسلافهم الذين انقضوا مذ الف ومايتي سنة . فهل حسدتمونا على ذلك وحاولتم ان تحيلوها وتلحقوها بلغتكم التي لا تنهمون ما ألف فيها منذ ثمانية سنة . ويايت شعري هل تأذن ارباب السياسة عندكم لرجل أراد ان يفتح مكتباً يعلم فيه الصبيان في ان يتماطى ذلك من دون ان يمتحن أولاً . فمن الذي امتحنكم انتم ووجدكم أهلاً لهذه الرتبة التي هي ارفع من رتبة معلم كتاب . ومن ذا الذي عارض ما ترجمتم وافقتم ورمقتم بالترجم منه . وكيف رخص لكم في ان تطبعوا ذلك من دون الوقوف على صحته . ولمعري ان مدرساً لا يحسن ان يكتب سطرأ واحداً صحيحاً باللغة التي يعلمها لجدير بان يرجع الى المكتب من ذي أنف . على ان من هؤلاء الاساتيد من لا يفهم اذا خوطب فضلاً عن جهل التأليف . ولا يفهم اذا قرأ . ولا يقوم الالفاظ في القراءة . وقد سمعت مرة بعض التلامذة يقرأ على شيخه في مقامات الحريري ولا يكاد ينطق بحرف واحد نطقاً يتناً من هذه الحروف التي خلت منها لغتهم . وهي التاء والحاء والهاء والذال والصاد والضاد والطاء والظا والعين والغين والقاف



والهاء . وشيخه ساكت لما اذنه يعلم ان تصحيحه له لا يكون الا فاسداً ، فكيف يمكن لمن لم يسمع اللغة من أهلها ان يحسن النطق بها . كيف لا وان من الف منهم في نحو لغتنا شيئاً فانما بنى نحوه كله على فساد . فانهم يترجمون عن الجيم بلساننا بحرفي الدال والجيم بلسانهم . وقد جهلوا انه ليس عندنا في العربية حروف مركبة كما في اليونانية . فان الابتداء بالساكن مرفوض عند العرب اذا لم تقل انه ممتنع ، ويترجمون عن الثاء بالطاء والسين وعن الدال بالطاء والزاي وكذا عن الظاء . فاما سائر الحروف فالعين والهاء والحاء عندهم همزة وانحاً كاف والصاد سين والضاد دال والطاء تاء والقاف كاف . وينطقون بالسين اذا تقدمتها حركة كالزاي وعلى ذلك قول ذلك المطران الخطيب اقطعوا الازباب كما مرة . فاما الهمزة فانها وان وقعت عندهم في أوائل الالفاظ فلا تقع متوسطة ولا متطرفة ولا يمكنهم النطق بها الا مليئة . بل أعظم مؤلفيهم لا يدري ان الألف في أول الكلام لا تكون الا همزة . وليس الغرض هنا تعليمهم الهمز فانهم همازون . وانما الغرض ان ايّين لهذا الرمي الهارف انتملق مناضلة عن شيوخ الذين اخذت عنهم من العلم ما أخذت ان شيوخه لا يحسبون في عداد العلماء . وانه ليس من علماء مصر وتونس والغرب والشام والحجاز وبغداد من هو محتاج لاحذ حرف واحد عنهم . نعم ان لهم باعاً طويلاً في التاريخ فيعرفون مثلاً ان أبا تمام والبحثري كانا متعاصرين . وان الثاني أخذ عن الاول . وان المتنبي كان متأخراً عنهما . وان الحريري ألف خمسين مقامة حذا بها حذو البديع وما أشبه ذلك . الا انهم لا يفهمون كتبهم . ولا يدرون جزل الكلام من ديكه . وثبته من مصنوعه . ولا الحسنات اللفظية والمعنوية . ولا الدقائق اللغوية . ولا النكات الادبية ولا النحوية . ولا الاصطلاحات الشعرية . فغاية ما يقال انهم تفقوا ثقافة من علوم البصر ف بواسطة كتب آلفت بالفرنساوية . فهل يسلمون لغربي تعلم لغتهم من كتب لغته بانه كعلمائهم وانهم محتاجون الى التخرج عنه . ثم لا ينكر ايضاً ان مسيو دساي ( De Sacy ) حصل بقوة اجتهاده ما أقدره على فهم كثير من كتبنا بل على الانشاء في لغتنا ايضاً . ولكن ما بكل بيضاء شجمة . على انه رحمه الله لا ينظم في سلك العلماء الحررين . فقد فاته أشياء كثيرة في الادب واللغة والعروض . واني طالما والله أثبتت على براعته .



وأعظمت علمه وفضله ، الا انه لما صارت مهارته وبراعته هذه سبباً للفساد فانها هي التي جرأت غيره على التصدّر للتدريس باقتنا وسوّلت لهذا المقترى ان يتناول على اهل العلم . كان من الواجب عليّ رعاية لحق العلم وأهله ان أسطر اسمه من بين اسماء الشيوخ في البلاد الاسلامية كافّة . فدعا لمن تقرر باسمه واستدّرع بعلمه عن الدعوى والاتّحال . ولولا فحش قول هذا التّعاق المتحدّق وكذب دعواه لما تعرّضت لخطئة أحد منهم . فاني أعلم انهم لن يرعروا عن غيهم وما يزيدهم كلامي هذا إلا غروراً . بل الشيوخ الذين قضوا عمرهم في طلب العلم يتورّعون من ان يقولوا مقالته . لان الانسان كلما زاد علمه زادت معرفته بجهله . ولعل كتابي هذا يقع في يد استاذ فارسيّ او هندي فيكون باعثاً لهما على الاتّداب لخطئتهم ايضاً في هاتين اللّتين . لاني أعلم عين اليقين انهم فيهما أشدّ جهلاً . لان الذين سافروا منهم الى بلاد العرب اكثر من الذين سافروا الى غيرها . ومع ذلك فلم يتعلموا منها سوى الركافة والخلط واعلم أيها القاريّ العربيّ اني لم أجد من بين جميع ما طبعوا بلغتنا جديراً بالانتقاد سوى مقامات الحريري . واني لضيق وقتي حالة كوني على جناح السفر لم يمكن لي النظر الا في أبيات الشرح فقط . وقد وكّلت غيري في نقد الباقي كما وكّلت العلماء في نقد الأبيات . ثم عثرت بعد ذلك برحلة العالم الاديب الشيخ محمد ابن السيد عمر التونسي مطبوعة على الحجر عن خط مسير بيرون وقد شحّنها كلها بالتحريف والغلط مما لا تصحّ نسبته الى أدنى تلامذة الشيخ المذكور . أمكن لاحد من الطلبة فضلاء العالم أن يقول جوده ناسخ لكل الوجود أي لكل الجود . وأن يكتب العصا بالياء غير مرة . . وأعلى افعل التفضيل بالالف نحو عشرين مرة . . ونجا بالياء . . واتعنى المعلمون عن الضياء أي أيعى العالمون . . وآمنين مطمئنين حالة كونهما مرفوعين . . وفلاحين مصر ومحمودين السيرة واستوزر الفقيه مالك . . ولا يعصا . . ولا أرى سوء رأيك أي لا أرى سوى رأيك ويتعدّ أرايه . . واني عشر ملك . . . . . ومن حيث ان أبدياً والتكنياوى متعادلين لم أي متعادلان فلا . . . . . وتجدد الرجال والنساء . . . . . حسان ودعنى لنا وعجوبة وصواحبها وصواحباتها . . . . . ولغة فيها حاس . . . . . وإنهما متقاربتا المعنى وحتى تأتي أرباب الماشية فيقبضون . . . . . فهل أحدي منكم . . . . .

ويرفعون أصواتهم بذلك حتى يدخلون ... وماشيين ... والمسيين ... وحتى يشقون ...  
ومنحنون ... وانهم يكونوا ... ولا اعتاض ... أي لا اعتاض . أو انه يجهل بحور  
الشعر فيجعل الكامل هزجاً والطويل مديداً وما أشبه ذلك . ومن العجب ان الشيخ  
الموما اليه أورد هذين البيتين وهما

أبرك الأيام يوم قيل لي هذه طيبة هذى الكُشْبُ

هذه روضة طه المصطفى هذه الزرقا لديكم فاشربوا

قال والياء في هذى بدل عن الهاء فلما قرأها بعض التلامذة على مسيو كُسان  
دُپرِسْفال ( Caussin De Perceval ) أحد المدرسين العظام أصلح قوله طه بوطاً  
وفسرها بوط الرجل . وأبدل الهاء من قوله هذه الزرقا ياء وذلك لقول الشيخ والياء في  
هذى بدل عن الهاء فانكسر الوزن . وترك لفظة الزرقا غير مصححة فان مسيو بيرون  
وضع بعد الالف همزة فانكسر بها الوزن أيضاً . وحتى وط ان تكتب بغير الف . فانظر  
الى الناقل والمصحح والى هذا التخليط وتعجب

بيان ما وجدته من تحريف الالفاظ العربية في نقل الرسائل الفارسية في كتاب  
الشيخ الكسندر شذرزو الرملى ( Alexandre Chodzko )  
صفحة سطر

صوابه فيما كما هو باصله	في ما	١	١٩٢
صوابه التثام كما في الاصل	التيام	٤	—
صوابه شهايت كما في الاصل	شخامت	٩	١٩٢
صوابه بمملكت كما في الاصل	به مملكت	٢٢	—
صوابه عظام كما في الاصل	عظام .	٠٦	١٩٣
صوابه استحضار كما في الاصل	استخضار	١٧	—
صوابه جناب اقدس الهى كما في الاصل	جناب اقدمي الهى	٢٣	١٩٦
صوابه خلافاً للاخفش كما في الاصل	خلافا للاخفش	٢٦	—
صوابه براء الساعة كما في الاصل	براء الساعة	٠٥	١٩٧

صفحة سطر

- ١٩٨ — قانع صفصف صوابه قاع صفصف وقد تقدم ذكر ذلك  
٢٠٠ — ( أول الرسالة ) ومبارك سلطانه صوابه وتبارك ليقابل قوله أولاً تعالى شأنه  
٢٠١ ١٨ مولات صوابه مولات  
على اني لم أتقص معارضة هذه الرسائل كلها بالأصل اذ الغرض اظهار كذب هذا  
المدعي وفيما أوردته كفاية

جدول أغلاط أبيات الشواهد في مقامات الحريري التي طبعت ثانية بعد وفاة  
دسائي ( De Saey ) بتصحيح الشيخين الجليلين رينو وذرنبورغ ( Reineaun et  
Darenbourg ) وذلك سنة ١٨٤٧ قاما لمط الشرح فأكثروا من أن يعدّ

صفحة سطر

- ٥ ١ تَرَبَّ في موضعين والصواب بالضم  
— ٢ المجلس وصوابه بالكسر  
— ١٠ غضاباً صوابه بغير تنوين لانه وقع قافية  
ح ٤ قالوا العواذل الوجه قال العواذل فان العواذل جمع عاذلة  
— ٩ خَدَّرَت والوجه خَدَّرَت  
— ١٣ في النثر ذمياً والصواب ذمياً  
١٠ في صفحة العنوان تكتب والاعرف نكتب  
٦ ١٠ وان أصدق بيت الاظهر أحسن بيت  
١١ ١٧ الكرا والوجه الكري لانه يآي  
١٨ ٢٠ ثنى الاعرف ثنى  
٤١ ٢٠٠ فيظلموني حقه فيظلموني  
٤٩ ١٧ يا طلح أكرم من والوجه اكرم من  
٥١ ١٥ فانه يَنْثُ والوجه يُنْثُ  
٥٢ ٠٠ اقترحت العشاء عليه يوماً وصوابه اقترحت العشاء يوماً عليه



٥٢ ١٥ قال لي العشا والوجه لي العشاء لانه اخرج مخرج الامثال فلا تتغير كقوله  
الصيف ضيحت اللبن

٢٩	مبّرء	وصوابه مبرءاً
٢٠	نراه	وحقه تراه
٢١	أحسن من	وصوابه أحسن لانه خير ليس
٧٥	١٣ نيل المنا	وصوابه المنى لانه جمع منية
٧٦	١٠ الأ فلاس	وصوابه الإ فلاس
—	١٢ في عُسْر وفي يُسْر	وصوابه ويُسْر
٧٨	٢١ سُلماً	صوابه سُلماً يغير تنوين لوقوعه قافية
٨٠	٨ في ما	الوجه فيما
—	٠٠ سبيل	صوابه سبيل ومثله دليل في البيت الثاني
٨٢	٠٠ رَكْدُ	صوابه رَكَدَ
٨٤	٠٠ وكون	حقه بغير تنوين
٨٦	١٠ جُمّة	صوابه جَمّة
٠٠	٠٠ امره	الوجه امرأ
٠٠	١٧ قانياً	صوابه قانياً بلا تنوين

٨٩ ومن يلق ما لا قيت لا بد يارق أرقت فلم تخدع بعيني نعسة  
والضواب تقديم المصراع الثاني وتأخير الاول والعجب ان هذه النعسة اغمضت  
عين كل من دسامي ومن هذين الشيخين الجليلين فهل سمعتم يا معاشر العرب  
ويا أمة الثقلين ان الفعل المضارع يقع عروضاً من غير تصريح وان التنوين في نعسة  
وأما لها فمخو نعسة وحمقة وحققة وسلحة وحققة يقع قافية اليس قوله ومن يلق  
مفرعاً على المصراع الاول ومخرجاً مخرج المثل

٩٢. ١٩ البلاق صوابه البلاق بالاطلاق لكونه قافية

صفحة سطر	
٩٣ ١٣	صوابه يدنا بغير تنوين وهلاً انقبه المدرسون لذلك بقوله في العروض أنا
٩٧ ٢٢	ما سبب هذا التبلع
١١٠ ١٨	صوابه يغدو وفيه مهبوم ومهدوم وكلثوم والصواب حذف التنوين منها
١١١ ٧	حقه أرأف
— ٩	صوابه أئنة
— ١١	صوابه مجذب
١١٣ ١٧	صوابه بغير تنوين
١١٥ ٠٠	صوابه أثرها اذ كيف يصح نسبة التقييم للآثر وأعجب من ذلك تنوين متبول ومكبول فكيف تفعلون يا اساتيد بالنول أرايتم كيف يقع التحذلق في المحازي مع ان قصيدة كعب أشهر من نار على علم والصواب شيئاً ليوافق قوله يدنياً وحياً
١٢٣ ١١	والصواب الادب لانه مفعول لقوله لا ترى
١٢٤ ٠٠	جميع قوافي القصيدة المسمطة ينبغي ان تكون مقيدة
١٢٥ ٠٠	الوجه دنا لكونه واوياً
١٣٣ ٠٠	صوابه كتمان
١٣٤ ٥	صوابه ناصب
١٣٧ ٠٠	صوابه نثنى
١٤٦ ١٦	صوابه أشعار فما الأسفار هنا وللعين يا أيها المبصرون
١٤٧ ٠٠	صوابه حسرانا بغير تنوين
١٥٢ ٠٠	صوابه بالكسر
١٥٨ ١٦	صوابه بغير تنوين
— ٢٥	مظهراً

صفحة سطر		
صوابه سَنَى	٢٦ سَنَى	١٥٩
حقه ورُبَّتْ	١٢ ورُبَّتْ	١٦٩
صوابه خَمْسَ كَفَّكَ	١٣ خَمْسَ كَفَّكَ	١٧٤
صوابه بالضم وفيه أيضاً تشميئاً وصوابه بغير تنوين	٠٠ بَكُور	١٧٧
في الدعوة — ألى الجفوة والصواب الوقوف على الهاء	٠٠	١٧٩
صوابه بالكسر	١٧ خِيَارِهِم	١٨٣
الوجه تسأل وسَلْ	١٨ تَسْتَلْ فَسَلْ	—
صوابه بالفتح	٢١ وَضَعَهُ	١٨٣
صوابه بالكسر	١٣ المنطق	١٨٥
الوجه منه	١٦ عنه	—
الوجه البَصَر	٠٠ البَصَرِ	١٨٩
صوابه تَجِبَى	٠٠ نَجَى مكررة مرتين	—
صوابه وطورا	٠٠ فطورا	—
صوابه بحجة	٠٠ بحمئة	—
صوابه دنا	١٣ دنى	١٩٥
صوابه بالفتح	٠٠ المِشْتَاة	١٩٩
صوابه ينتقر	٠٠ ينتقرُ	—
صوابه جَمَّة	٧ جَمَّة	٢٠٤
صوابه بغير تنوين	٠٠ غَمَام — زَنَام	—
الوجه لاقى الاحبة	١٢ لاقى الاحبة	٢١
صوابه أَبْغَضَ	١٥ أَبْغَضَ	—
هي من التبتع بمكان	١٨ اليوم	—
الوجه أن	٠٠ إن	٢١٥
الوجه صروفها الا اذا كان الضمير يرجع الى مذكور قبله	٢٤ صروفه	٢١٨



صفحة سطر		
٢٢١	٢٤	قُبْرَة
الاولى قُبْرَة . البيت في آخر الصفحة		
٢٢٢	١٨	يَمْنَعُ - قَتَرَعُ
صوابه يَمْنَعُ قَتَرَعُ		
٢٣٢	١٧	يَصْنَعُ
حقه يَصْنَعُ		
—	١٨	يَدُوهُ
صوابه يَدُوهُ		
٢٣٦	٠٠	أَرِيهِ - أَدِيهِ
صوابه أَرِيهِ أَدِيهِ		
٢٨٧	٠٠	وَأَنَّ مَنِيَّ لَوْ أَنَّ الْوَجْهَ وَأَنَّ لَوْ أَنَّ عَنَاءَ وَكَأَنَّهُ ظَنُّ أَنَّ عَنَاءَ جَارٍ وَمَجْرُورٍ
وَأَنَّ تَأْخِيرَهَا عَنْ لَوْ أَنَّ يَكْسِرُ وَزْنَ الْبَيْتِ فَأَبْدَلَهَا بِمَنِيَّ		
وَجَعَلَ الْغَمِيرَ مَفْرُودًا		
٢٣٩	١٣	يَا عَائِثَ الْفَقْرِ
حقه يَا عَائِثَ الْفَقْرِ مَعَ أَنَّ لَفْظَةَ الْعَيْبِ الْمَذْكُورَةِ فِي الْمَصْرَاعِ الثَّانِي تَهْدِي الْأَعْيُ إِلَى فَهْمِ الْبَيْتِ وَلَكِنْ		
أَسَاتِيزُنَا يَحْبُونَ الْعَيْثَ		
٢٤٥	٢٣	إِنَّمَا
حقه إِنَّمَا		
٢٤٧	١٤	قَوْسًا
حقه قَوْسًا		
٢٤٨	١٢	مِنْ أَبْنٍ
حقه مِنْ أَبْنٍ		
—	٠٠	مَامَةَ كَهَبٍ
حقه مَامَةَ لِلْإِضَافَةِ		
٢٥٢	٠٠	وَلَهَا
صوابه وَلَهَا أَيُّ وَلَهَا عَلَيْهِ زَيْنٌ		
٢٥٥	٠٠	الْمَقَانِمَ
صوابه الْمَقَانِمَا		
٢٥٨	١٩	تَسْلَمُ مِنْ أَنْ
صوابه تَسْلَمُ مِنْ أَنْ يَحْذِفَ الْهَمْزَةَ لِلْوِزْنِ		
—	٢٣	تَجَرَّبَ سَبِيلَ الْقَصْدِ
حقه تَجَرَّبَ سَبِيلَ الْقَصْدِ فَتَصَفَحَتْ الْكَلِمَةُ عَلَى الْجَمِيعِ وَالَّذِي أَوْقَعَهُمْ فِي ذَلِكَ قَوْلُ الشَّاعِرِ فِي الْبَيْتِ الثَّانِي لَمْ		
تَجَرَّبَ . وَقَوْلُهُ وَلَا تُسَيِّ الظَّنَّ حَقَّهُ تَسَيُّ فَيَنْكَسِرُ		
الْوِزْنَ وَقَوْلُهُ لَدَى الْخَبِيرِ حَقَّهُ الْخَبِيرُ أَيُّ الْإِخْتِبَارِ		
٢٦٠	٠٠	ضَلَّتْ
صوابه ضَلَّتْ		
—	٠٠	بَرَّغُونًا
صوابه بَرَّغُونًا - لَوَّلَتْ		
صوابه لَوَّلَتْ فَلْيُرَاجِعْهُ		

صفحة سطر

الاساتيد في محلها فاما فتح البرغوث فهو عجيب  
من أمثالهم اذ ليس في الكلام فعول الا صغفوق  
صوابه تهامة بالكسر

تهامة ٠٠ ٢٦٢

صوابه الكاسي

الكاس ٧ ٢٣

فانك انت الـ كل اللابس صوابه اللامي من لسا اي اكل اكل

٨ —

شديدا فكيف يمكن أيها المدرسون العظام ان تكون  
اللابس قافية مع الكاسي مع انهما بمعنى واحد فان  
الكاسي هنا من كسي لازما ولو كان من كسا  
المتعدى لكان مدخا وهو غير مراد انلا تشعرون

صوابه يحفظ

يحفظ ٢٤ —

صوابه ممكنا

ممكنا ١٨ ٢٦٤

صوابه بالفتح

وهن ١٨ ٢٦٧

حقه قلبا

قلب ٢٣ ٢٦٩

حقه شتان

شتان ١٥ ٢٧١

صوابه الله

الله ٢٠ ٢٧٦

صوابه قبلنا

قبلنا ٢١ ٢٧٩

لا يستقيم البيت بقوله وتنتقب فلا بد من ان تكون وتنتقب

٢٣ ٢٨٠

الاولى بالضم فان الشاعر غير متطعم

وعمرى ١٩ ٢٨٧

صوابه بالفتح

وشرب ٢٢ ٢٩٣

صوابه في جهنم فليراجع

الجهنم ٢٤ —

صوابه المغزل

المغزل ١٤ ٢٩٥

الاولى ويعرى استه

ويعرى استه ١٥ —

صوابه فانك انت الطاعم

فانك الطاعم ٢٠ ٣٠١

صوابه والدور

والدور ١٩ ٣٠٣

صفحة	سطر	
٣١٢	٠٠	صوابه بالضم ضبارم
٣١٦	٠٠	صوابه قبله - بعده قبله - بعده
٣١٩	٠٠	صوابه الاولي الاقتصار على احدها دُرنا درني
٣٢٣	٢٧	صوابه جلاجل جلاجل
٣٢٤	١٢	عين ما تقدم من اللهوقه وفي البيت الاول نظر جلاجل
٣٢٦	١٢	صوابه ويسهر وحراها الظاهر انه جرهاها ويسهر
٣٢٩	١٧	صوابه ضئيلة ضئيلة
٣٣٢	١٩	صوابه منجى منجا
٣٣٨	١٢	صوابه بالفتح حنانيك
٣٣٩	٠٠	لا يستقيم به البيت فلا بد من ترقيعه بلفظة سوق الى خيرا
٣٤٢	١٨	صوابه مرتين بالفتح مرتين
٣٤٣	١٨	صوابه غروب غروب
٣٤٤	٢٠	صوابه فآخر بالسكسر فآخر
٣٤٦	٨	صوابه ظفرت بالكسر ظفرت
-	٩	الوجه بالفتح وقوله منأثيا ملفوت القرون
٣٤٧	٠٠	المتني لهوقه كثيرة في أبيات
٣٤٨	٠٠	صوابه وقبلك قد تكرر ذلك غير مرة ولا أدري وقبلك
٣٤٩	٠٠	كيف يصح رفع الظرف عند الاساتيد ايما
٣٥٠	٥	صوابه أيما وقوله الرز لعله بالفتح وهو صوت السماء حقه أو اشرح أو اشرح
٣٥٣	٠٠	عشيت في الخدر عشرا الظاهر غيبت في الخدر عشرا
٣٥٢	٠٠	صوابه والانس بالكسر والانس
٠٠	٠٠	حقه منه



صفحة سطر

٣٥٨	٢١	يفشون حتى مآهر صوابه تهر
—	٥٠	الصَّوَاد صوابه بالفتح
٣٦١	١٣	إن صوابه أن
٣٦٦		امن تذكر جيران صوابه جيران
٣٦٨		النَّعْمَا صوابه النعيمي
٣٧٠	١٨	يسلم صوابه بفتح اللام
—	٢٥	أني الوجه أني
٣٧٣	٩	ركبت صوابه ركبت
٣٧٨		سريعة حقه سريعة البيت بآخر الصفحة
٣٨٧	٣	مختقرا صوابه مختقرا اسم مفعول
—	٥	ان المز صوابه أن
—	٦	بلوغ صوابه بالفتح اسم أن
٤٢٥	٢١	اغيد صوابه أغيد للوزن وكان ينبغي للاساتيد أن يفتنوا
لذلك لقول الشاعر في القافية أحور		
٤٣٣	١٢	ظفرك — أمرك — بقدرك والصواب فيها كلها الوقف بالسكون على الكاف
—	٢٣	فالنَّعْشُ أدنى لها من ان أقول لعا والصواب فالتعش فان مراده أن أقول لها تعسا أولى من قولي لعا وإنما تهور الاساتيد في ذلك لذكر النعش قبله حيث قال ويقال لا لعا لفلان اي لا أقامه الله من عثرته ولا نعشه غير ان العبارة صريحة في ان لعا ونعشا بمعنى واحد فكيف يتخرج قوله اذا فالتعش أدنى لها من أقول لعا
٤٣٨	١٥	نسبتي صوابه بالضم او بالكسر
٤٥٢	١٣	وخب بها مقتولة صوابه مقتولة
٢٥		فأظهر في الألوان من أن الدم وهي عبارة مختلفة لا يستقيم بها وزن

البيت فلا بد من ترقيعه بنقطة ذا بعد قوله من او نحو  
ذلك والا فكيف يسوغ تسكين نون من وبعدها  
اداة التعريف

صوابه آدم للوزن وفي المصراع الثاني نظر

صوابه بالكسر

صوابه ختامها

حقه كلاً

والصواب بالكسر

والصواب بالفتح وهذه خامس مرّة فهل توزّكون  
على الطّبّاع كما هو شأنكم اليوم وفي قوله عول  
نظر

صوابه تعاقب

حقه التليين للوزن

الوجه بالفتح

صوابه البسيطة فاما المصغرة فلا يدخلها ال

الوجه بالضم وكذا قوله سابقاً الضّر

صوابه بالفتح لكونه ظرفاً لكونه ظرفاً فهل

توزّكون على الطّبّاع

حقه تبدو

صوابه مناهل لكونه وقع عروضاً فليراجع

وفي اليتين الآخرين تلهوق وخروج عن الفصيحة

٤٩٤ في بيت المتنّي تنطع . ويا لك من خد اسيل في البيت الآخر صوابه

ويا لك

صوابه شتوا وقوله مثل حقه بالرفع

٥٠١ اشتوا

٤٥٢ ٢٧ آدم

٤٥٥ ٥ أغلى السبّاء

— — ختامها

٤٥٩ ١٩ كلاً

٤٦٣ ١٨ زرقان

— قياك

٤٧٧ ١١ تعاقب

— ١٩ الأثني

٤٨٠ ٢٥ ضوء

٤٨٤ ٢٤ البسيطة

— ٢٥ رجّاج

— ٢٨ قبله

٤٨٧ ١٩ يندو محاسنه

٤٩٣ ١٩ مناهل

— ٠٠ وفي اليتين الآخرين تلهوق وخروج عن الفصيحة

٤٩٤ ٠٠ في بيت المتنّي تنطع . ويا لك من خد اسيل في البيت الآخر صوابه

ويا لك

٥٠١ اشتوا

صفحة	سطر	
٥٠٣	١٣	جَنَائِي وَخِيَارِهِ صَوَابُهُ جَنَائِي وَخِيَارِهِ
٥٠٨	٢٢	لَذَوِي الْأَلْبَابِ وَذِي صَوَابِهِ لَذَوِي الْأَلْبَابِ أَوْ ذِي
٥٠٩	١٢	وَالنَّجَحِ صَوَابُهُ بِالضَّمِّ
—	١٣	تُقَاذَفُ صَوَابُهُ بِالْفَتْحِ أَصْلُهُ تَقَاذَفَ حَذَفَتْ التَّاءُ
		الْأُولَى لِلتَّخْفِيفِ
—	١٩	وَكُلُّ يَوْمٍ صَوَابُهُ وَكُلُّ مَنْصُوبٍ بِمُحَذَفِ الْخَافِضِ
٥١٥	٥٥	خُنْدَفُ صَوَابُهُ خُنْدَفُ الْيَتِ بِآخِرِ الصَّفْحَةِ
٥١٦	٦	يُغْنِي صَوَابُهُ يَغْنِي
—	١١	مُعْتَبٍ صَوَابُهُ مُعْتَبٍ
—	٢٢	كَثْرَةٍ صَوَابُهُ كَثْرَةٍ
٥١٧	١٥	بَنُ حَقُّهُ بَنُ
٥٢٠	٢٢	قُنَّ صَوَابُهُ قُنَّ
—	٢٩	تُنْفَذَتْ حَقُّهُ تَنْفَذَتْ
٥٣٢	٥	خَدَعُ الْوَجْهَ خَدَعُ
—	١٠	وَعَصْرِهِ صَوَابُهُ وَعَصْرِهِ
٥٣٥	٩	تَسَاقُ صَوَابُهُ تَسَاقُ
—	١٠	مِثْلَ فِيٍّ صَوَابُهُ مِثْلُ فِيٍّ
—	١٤	قَنَعُوا صَوَابُهُ قَنَعُوا
٥٣٨	٥٥	غَرَى صَوَابُهُ غَرَى
—	٥٥	الشَّرِكُ تَعْلِمُهُ صَوَابُهُ الشَّرِكُ تَعْلِمُهُ
—	٥٥	عَمَاهَا صَوَابُهُ عَمَاهَا الْعَمَى بِالْفَتْحِ يَا أَسَاتِيذَ
٣٥٩	٥٥	تَجْهَلُ صَوَابُهُ تَجْهَلُ
٥٤١	١٩٠	كَانُوا الْأَكَارِمُ صَوَابُهُ الْأَكَارِمُ . وَفِي الْبَيْتِ الثَّانِي لَهْوَةٌ
٥٤٢	٥٥	الْمَغِیْظُ الْمَحْنَقُ حَقُّهُ الْمَحْنَقُ بِمَعْنَى الْحَاقِدِ فَأَمَّا الْمَحْنَقُ فَانَّهُ بِمَعْنَى



صفحة سطر

الغضب فيكون بمعنى المتغيظ	٥٤٨	٥٠	في
صوابه في البيت بآخر الصفحة	٥٤٩	٩	تُنكر
صوابه تُنكر	—	—	ابتليت
صوابه ابتليت	—	١٩	غدت بنت
الوجه بنت	—	٢٤	قبل
صوابه قبل اكونه ظرفا لكونه ظرفا	—	٢٥	الزبد
وهذه سابع مرة فهل تتوركون على الطباع	٥٥٥	٠٠	أنس
صوابه الزبد وقوله ياعقار فيه نظر	—	٠٠	يحمد
صوابه إنس	٥٦١	٠٠	فوق رؤوسهم
صوابه يحمد وقوله خميساً قبله فليراجع	—	٠٠	جلال
حقه رؤوسهم ومثله كثير في هذا الكتاب	٥٦٦	٠٠	لم يلد
حقه اجلال	٥٦٨	٠٠	لا سقيم
صوابه يلد لان المضاعف اذا جاء لازماً تكون	٥٦٩	٠٠	فيعرض
عينه مكسورة الا في أحرف نادرة	٥٧٠	٢٣	كلام
صوابه لا سقيم البيت بآخر الصفحة	٥٧٥	١٤	وزهد
حقه فيعرض	—	٠٠	يساوي
صوابه كلام	—	٠٠	نحو مبرد
صوابه وزهد	—	٠٠	هاكها
صوابه يساوي	—	٠٠	تظن
حقه المبرد	٥٩٠	٠٠	تفهموا
صوابه هاكها	—	٠٠	ذوو
الوجه تظن	—	٠٠	ذوو
صوابه تفهموا	—	٠٠	ذوو
صوابه ذوو وكان الاساتيد قاسوا الجمع على المفرد	—	٠٠	ذوو

صفحة سطر		
—	٠٠	بال
حقه بال فان القوافي كلها مقيدة		
٥٩٦	١٣	تعليم
صوابه تعلم		
٥٩٧	٠٠	بالمشرفي
صوابه بالفتح		
٢٠٨	٢٣	أرحم
صوابه أرحم		
٦١٠	٢٢	ويحسن ذلها
صوابه ويحسن ذلها		
٦١١	٠٠	أكرمه
حقه أكرمه		
٦١٤	١١	قبل الأجل
صوابه من قبل الأجل ليستقيم الوزن		
—	١٣	ليلاً
الوجه ليلى		
٦٢٦	٠٠	جعلنا عوارض
صوابه عوارض البيت بآخر الصفحة		
٦٢٧	٠٠	ينصحن
صوابه ينصحن		
—	٠٠	واصبر
صوابه واصبر وكذا في الثانية		
٦٢٨	٠٠	يجي
صوابه يجي مائة للوزن		
٦٢٩	١٠	جسم مكررة مرتين
والصواب جسم		
—	٠٠	في الايات الاخيرة منع مسلم من الصرف اولى من كسر البيت
٦٣٣	١٠	وقوله بارد
صوابه بالتونين والظهور بالفتح لا بالضم		
٦٣٥	١٥	الاشقين
حقه الاشقين		
—		مطبئخه
صوابه مطبئخه وسباط حقه بالكسر أو بالالف		
٦٣٩		نائلك
حقه نائلك لانه واقع عروضاً		
٦٤١		سعاد
صوابه سعاد وأثرها صوابه بالفتح وهذه ثاني مرة		
٦٤٥	١٠	ضوقام
صوابه بالكسر		
—	١٣	ومصباح
صوابه مبصروفاً لوقوعه عروضاً		
—	١٩	ودار وفار
حقهما السكون للقافية		
٦٤٦	٠٠	السعلات
حقه السعلاة وعمر وبن مسعود شرار الوجه فيها كلها		
		النصيب

صفحة	سطر	
٦٤٩	١٥	صوابه اربعة وفي جبرئيل تلهوق ونصل حقه فصل
٦٥٠	..	الرواية نزوج ابن
٦٥٣	..	صوابه معاذ الله
٦٥٨	..	الوجه بسكون الآخر
٦٦٠	..	صوابه ترين واعلم صوابه واعلم
..	..	الوجه من الحرفة
٦٦٢	..	حقه وطياً
..	..	صوابه فقصر كما اي غايتكما ومصير كما
..	..	صوابه تلدا
٦٦٢	..	الرواية كان احيا
٦٦٤	..	صوابه الله البيت بآخر الصفحة
٦٦٨	..	صوابه يُخزني
٦٦٩	..	صوابه مزيد لوقوعه غروضا
٦٧٢	..	صوابه أحب
٦٧٢	..	صوابه شوامس وشوامس الثانية ينبغي ان تكون
٦٧٤	..	مجرورة بالكسرة او بالف الاطلاق
٦٧٨	..	صوابه خبزه
٦٧٩	١٤	حقه يُجبر
..	٢٢	صوابه أخف
..	٢٣	صوابه وابصر

وما زال الشيخان ماشيين على هذه الطريقة الى آخر المقامات ولو قصبت كل ما وقع من الغلط والتعريف في المتن والشرح لكان مقداراً عظيماً وكفى بما أوردته شاهداً على علمية المنار اليهما وكذب دعوى صاحبهما فأما ما انتخبه الأستاذ الاعظم مسيو كسطين ديسفال من قصة عنتر وما الفه في كلام اهل حلب وما نقله غيره أيضاً



من الحكايات السخيفة الركيكة فغير جدير بأن يضاع في نقده الوقت اذ كله فاسد  
تم الذنب

تنبيه من عادة الاساتيد المزبورين ومن اشبههم ممن الف في العربية شيئاً ان  
يعتذروا عن اغلاطهم الفاضحة بالتورك على الطباع أو على صنفاء الحروف بأن  
يقولوا ان وقوع الغلط انما ينشأ عن جهلها باللغة كما ذكر لي ذلك الكنت الكس د كرايج  
( Allix Desgrange ) تلامذ من الاستاذ كستان د برسفال وهو عذر أقبح من ذنب  
فان الصنفاء كيفما وجهته اتجه ومهما ترسم له يمثله ألا ترى ان المسيو بيرو  
( M. Perrault, rue de Castellane, 15, Paris ) مع كونه لم يعرف من اللغة  
العربية شيئاً فقد امثل كل ما رسمنا له في كتابنا هذا من التصحيح والتبديل بغاية  
التأني وبذل مجهوده في صف الحروف وجودة الطبع حتى جاء بحمد الله أحسن ما طبع  
بلغتنا في البلاد الافرنجية فلماذا ننوه باسمه عند كل من شاء ان يطبع شياً بالعربية ولا  
شك انهم يحمدون سعيه ويرضون من صنعه وان لم يكن في المطبعة السلطانية وكفى  
بحسن العمل وصاة

## تذبير من المؤلف

الحمد لله الموفق الى السداد والمهم الى الرشاد وبعد فان جميع ما اودعته في هذا  
الكتاب فانما هو مبني على أمرين أحدهما إبراز غرائب اللغة ونوادرها فيندرج تحت  
جنس الغريب نوع المترادف والمتجانس وقد ضمنت منهما هنا أشهر ما تلزم معرفته وأهم  
ما تمس الحاجة اليه على غلط بديع ولو ذكر على أسلوب كتب اللغة مقتضباً على العلائق  
لجاء مملأ وقد راعيت سرده مرة على ترتيب حروف المعجم ومرة نسقته بفقر مسجعة  
وعبارات مرصعة . ومن ذلك القلب والابدال كما في التورور والثورور والتورور وتمطى  
وتمنى وتمطط وتمدد . ومنه اياد الفاظ كثيرة متقاربة اللفظ والمعنى من حرف واحد من  
حروف المعجم نحو الغطش والغمش والبهز والبعز والبغز والحفز تنبيهاً على ان كل حرف

يختص بمعنى من المعاني دون غيره وهو من أسرار اللغة العربية التي قلَّ من تنبَّه لها .  
وقد وضعت لهذا كتاباً مخصصاً سمّيته متعجب في خصائص لغة العرب . فمن  
خصائص حرف الحاء السعة والانبساط نحو الابتاح والبداح والبراح والابطاح والانداح  
والبح والرحح والرتدح والروح والترجح والتسطيح والمسفوح والمسبح في قولهم ان فيه  
بسمحة أي متسعاً والساحة والانسباح والشدة والشرح والصفحة والصلاح  
والاصطناح والمصلح والطح والمفرطح والفشج والفتح والفاطحة الى آخر الباب .  
ويلحق به الفاظ كثيرة خفية الاتصال لا تدرك الا بامعان النظر نحو الاسجاج والتسريح  
والسماجة والسنح . ومن خصائص حرف الدال اللين والنعومة والفضاضة نحو البرخدة  
والتيذ والمأد والتعد والمثعد والمثعد والثوهد والتهمد والخبنداة والحدود والراذة والرخودة  
والرهادة والميرد والفرد والامود والقهود والقرهد والقشدة والمأد والمرد والمغد والمأد  
الى آخر الباب . ويلحق به من الامور المعنوية الرغد والسرهدة والمجد وغير ذلك . وربما  
عادلوا في بعض الحروف أي راعوا فيها الاكثر من النقيض فان حرف الدال يشتمل  
أيضاً على الفاظ كثيرة تدل على الصلابة والقوة والشدة . وذلك نحو التأدد والتأكد  
والتأييد والجلعد والجلعد والجد والحديد والسجدد والسجدود والسجد والتشدد والصفد  
والصلد والصلخد والصفعد والعجرد والتعجلد والعرد والعربد والعرقدة والعصلد والعطود  
والعطرود والعلد الى آخره . ومن خصائص حرف الميم القطع والاستئصال والكسر نحو ارم  
وأزم ورم وثلثم وجزم وجزم وحلم وحزم وحسم وحطم وحلقم وخدم وخرم وخزم  
وخضم الى آخر الباب . ويلحق به من الامور المعنوية ختم الامر أي قضي وحرم وختم  
وحزم فان معنى القطع ملحوظ فيها . ويكثر في هذا الحرف أيضاً معنى الظلام والسواد  
ومن خصائص هذا الحرف الحق والغفلة والرت أي قلة الفطنة نحو اليه وإياه وبه وبه والبوهة  
وبه والشبه والدله والتببه وشده لغة في ذهش او مقارب منه وعته وعلوه وعه ووره  
وقس على ذلك سائر الحروف . ومن هذا الغريب ايضاً كون بعض الصيغ يختص بمعنى  
من المعاني نحو اجره واسمهر وكل ذلك مشار اليه في هذا الكتاب فينبغي التفتن له .  
ومن هذا كتاب المزهر في اللغة الامام السيموطي رحمه الله ما ذكر فيه خصائص اللغة

تقلاً عن الامام الغروي ابن فارس فلم أجده ترضى لهذا النوع بل ربما أورد من الخصائص  
أحياناً ما لا ينبغي إيراد كجمله مثلاً اطلاق لفظة الحمار على البليد منها . ومن ذلك  
الغريب النواشر من الالفاظ . وذلك بمحرفي ا كهي في صفة الرجل المتقرف من البرد .  
قال في القاموس ا كهي بخن أطراف حسابه بنفس . ونحو العتاش الذي يطوف  
في القرى يبيع الأشياء . والضوطار وهو من يدل السوق بلا رأس مال فيحتال للكسب  
والذبابة أي بقية الدين . ويرمل يقال ثرمل الطعام لم يحسن أكله فانتثر على لحيته وفه .  
ويتكظكظ وهو ان يتجنب الانسان عند الاكل قاعدة كذا امتلاً بطنه . ونحو الجلهزة  
والتلحز والوزم والارنالم وغير ذلك مما فسر بعضه وترك الباقي فراراً من تكبير جرم  
الكتاب . والامر الثاني ذكر محامد النساء ومذامتهن فمن هذه المحامد ترقى المرأة في  
الدراية والمعارف بحسب اختلاف الاحوال عليها كما يظهر مما أثرت عن الفارياقية . فانها  
بعد ان كانت لا تفرق بين الامرء والمخلوق اللحية وبين البحر الملح وبحر النيل تدرجت  
في المعارف بحيث صارت تجادل أهل النظر والخبرة وتنتقد الامور السياسية والاحوال  
المعاشية والمعادية في البلاد التي رأتها أحسن انتقاد . فان قيل انه قد نقل عنها الفاظ غريبة  
غير مشهورة لا في الخطاب ولا في الكتب فلا يمكن أن تكون قد نطقت بها . قلت إن  
النقل لا يلزم هنا أن يكون بحروفه وانما المدار على المعنى . ومن تلك المحامد أيضاً  
حركات النساء الشائقة وضرب محاسنهن المتنوعة التي لم يتصور منها شيء الا ذكرته في  
هذا الكتاب لا بل قد أودع أيضاً معظم خراطهن وأفكارهن وكل ما اختص بهن .



# مكتبة العرب

أُسست سنة ١٩١٠

مركزها مصر بالقجاعة صندوق البوستة رقم ٢٩

شاملة للكتب العربية، الأدبية والتاريخية والشعرية والطبية والصحية  
والنحوية والصرفية والصناعية والفنية والقانونية والعلوم العربية والرواية  
والدينية ومستعدة لشراء الكتب القديمة والحديثة بحسابها وترسل قائمتها  
مجاناً لكل طالب

ونرجو من حضرات المؤلفين والمترجمين والعابدين في كل الأقطار أن  
يوافقونا بأسماء ما نشره أو ينشرونه من الكتب العربية مع بيان أثمانها وأسماء  
مؤلفيها وطريقة تصريفها لهم بواسطة مكتبتنا لنتمكن من ادخالها فيما يصدر  
من فهرسنا ولما في ذلك من الفائدة لهم وللقرءاء باذاعة تلك الكتب وتعميم نشرها  
وجميع الرسائل والمخابرات باسم مديرها يوسف افندي توما البستاني













Bibliotheca Alexandrina



0573466